

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

173e ANNEE



N. 178

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden  
op : **www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

173e JAARGANG

JEUDI 15 MAI 2003  
DEUXIEME EDITION

DONDERDAG 15 MEI 2003  
TWEDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

24 MARS 2003. — Loi instaurant un service bancaire de base, p. 26402.

4 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers, modifié par les arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> juin 1976 et du 15 octobre 1997, p. 26405.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

13 MARS 2003. — Loi relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, p. 26407.

5 MAI 2003. — Loi spéciale instaurant un nouveau mode de calcul de la contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public, p. 26438.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26441.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26442.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26443.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26444.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

24 MAART 2003. — Wet tot instelling van een basis-bankdienst, bl. 26402.

4 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 juni 1976 en van 15 oktober 1997, bl. 26405.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

13 MAART 2003. — Wet betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, bl. 26407.

5 MEI 2003. — Bijzondere wet tot instelling van een nieuwe berekeningswijze van de responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector, bl. 26438.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26441.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26442.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26443.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26444.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, alinéa 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26445.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 février 1998 portant des mesures d'exécution de la carte d'identité sociale, p. 26446.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 juillet 2002 portant exécution du Chapitre IIIbis du Titre III de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26447.

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26449.

8 AVRIL 2003. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 4 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 26451.

*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

7 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers des Services du Premier Ministre et abrogeant l'arrêté royal du 29 janvier 1985 établissant des barrières à la promotion par avancement de grade ou par accession au niveau supérieur et au changement de grade entre les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre ou au sein de celles-ci, p. 26452.

*Service public fédéral Mobilité et Transports et Service public fédéral Intérieur*

28 MARS 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, p. 26453.

*Service public fédéral Justice*

8 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant exécution des articles 1409, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, et 1409, § 1<sup>er</sup>bis, alinéa 4, du Code judiciaire relatif à la limitation de la saisie lorsqu'il y a des enfants à charge, p. 26457.

*Service public fédéral Finances*

3 AVRIL 2003. — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, p. 26459.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

14 MARS 2003. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique (C.P. 116), p. 26459.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Communauté flamande*

*Ministère de la Communauté flamande*

25 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de volaille, p. 26470.

25 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de bovins, p. 26488.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, achtste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26445.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de sociale identiteitskaart, bl. 26446.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 2002 tot uitvoering van Hoofdstuk IIIbis van Titel III van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26447.

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26449.

8 APRIL 2003. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 26451.

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen der bijzondere graden in de Diensten van de Eerste Minister en tot opheffing van het koninklijk besluit van 29 januari 1985 tot oprichting van afsluitingen betreffende de bevordering door verhoging in graad of door overgang naar het hogere niveau en de verandering van graad tussen of binnen de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, bl. 26452.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

28 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, bl. 26453.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 1409, § 1, vierde lid, en 1409, § 1bis, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de beperking van het beslag wegens kinderen ten laste, bl. 26457.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

3 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, bl. 26459.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

14 MAART 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (P.C. 116), bl. 26459.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

*Vlaamse Gemeenschap*

*Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

25 APRIL 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, bl. 26461.

25 APRIL 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, bl. 26479.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

3 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 établissant l'équivalence entre certains titres étrangers de fin d'études secondaires et le certificat homologué d'enseignement secondaire supérieur, p. 26497.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

3 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions intégrales des activités de modélisme à moteur thermique, p. 26498.

3 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles et intégrales relatives aux cuves d'air comprimé, p. 26508.

2 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, p. 26514.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

3 APRIL 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 waarbij de gelijkwaardigheid tussen sommige buitenlandse bekwaamheidsbewijzen uitgereikt op het einde van de secundaire studies en het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs wordt bepaald, bl. 26497.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

3 APRIL 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de integrale voorwaarden voor modelbouwactiviteiten met gebruik van thermische motoren, bl. 26505.

3 APRIL 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale en integrale voorwaarden betreffende de persluchtreservoirs, bl. 26512.

2 MEI 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten, bl. 26516.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

3. APRIL 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der gesamten Bedingungen für Tätigkeiten mit Modellfahr- und flugzeugen mit Verbrennungsmotor, S. 26501.

3. APRIL 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen und gesamten Bedingungen für Druckluftbehälter, S. 26510.

2. MAI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten, S. 26515.

*Région de Bruxelles-Capitale**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

8 MAI 2003. — Arrêté n° 2003/188 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel des services du Collège de la Commission communautaire française, p. 26516.

**Autres arrêtés***Service public fédéral de Programmation Politique scientifique*

Fonctions supérieures, p. 26521.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Division des Ressources humaines. Nominations, p. 26521.

*Service public fédéral Intérieur*

14 MARS 2003. — Arrêté ministériel relatif à la nomination de certains membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale et portant attribution des grades et des échelles de traitement à ces membres du personnel, p. 26522.

9 MAI 2003. — Arrêté ministériel portant désignation des membres du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, p. 26540.

Services centraux. Promotions au grade de conseiller, p. 26543.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

2 AVRIL 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, p. 26543.

Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires, p. 26544.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

8 MEI 2003. — Besluit 2003/188 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 26518.

**Andere besluiten***Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid*

Hogere functies, bl. 26521.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Afdeling Human Resources. Benoemingen, bl. 26521.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

14 MAART 2003. — Ministerieel besluit betreffende de benoeming van bepaalde personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie en houdende de toekenning van graden en loonschalen aan die personeelsleden, bl. 26522.

9 MEI 2003. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de leden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, bl. 26540.

Centrale diensten. Bevorderingen tot de graad van adviseur, bl. 26543.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

2 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de notarisedienden, bl. 26543.

Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités, bl. 26544.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

11 FEVRIER 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation de membres du Conseil d'administration de la Haute Ecole de la Communauté française de Liège-Verviers-Huy-Gembloux. Erratum, p. 26561.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Personnel, p. 26561. — Protection du patrimoine, p. 26562.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Personal, S. 26561.

**Avis officiels***Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française. Mesures transitoires en vue de la nomination de membres du personnel de l'enseignement de promotion sociale organisé par la Communauté française titulaires d'une fonction de recrutement. Appel aux candidats. Erratum, p. 26563.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

13 MARS 2003. — Circulaire ministérielle relative aux modalités de mise en œuvre des zones d'aménagement différé, p. 26564.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van de aanvang van de derde inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens, bl. 26550.

25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van de aanvang van de inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, bl. 26557.

25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van de aanvang van de inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, bl. 26557.

Bekendmaking goedkeuring stedenbouwkundige verordening, bl. 26558.

*Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

Welzijnszorg, bl. 26558.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*

Ruilverkaveling. Oprichting van het ruilverkavelingscomité Zondereigen, bl. 26560. — Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 26560.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

11 FEBRUARI 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanwijzing van leden van de Raad van Bestuur van de Haute Ecole de la Communauté française de Liège-Verviers-Huy-Gembloux. Erratum, bl. 26561.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Personeel, bl. 26561.

**Officiële berichten***Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

13 MAART 2003. — Ministeriële omzendbrief betreffende de wijze van ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, bl. 26569.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

13. MÄRZ 2003 — Ministerielles Rundschreiben über die Modalitäten für die Verwertung der Bauerwartungsgebiete, S. 26566.

**Ordres du jour**

Assemblée de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 26571.

*Bourses d'études*

Commission provinciale des Fondations de Bourses d'Etudes d'Anvers. Année d'études 2003-2004, p. 26572. — Bourses d'Etudes, p. 26573.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 26582 à 26680.**

**Agenda's***Studiebeurzen*

Provinciale Commissie Studiebeursstichtingen van Antwerpen. Studiejaar 2003-2004, bl. 26572. — Studiebeurzen, bl. 26577.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 26582 tot bl. 26680.**



## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2003 — 1898

[C — 2003/11130]

**24 MARS 2003. — Loi instaurant un service bancaire de base (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° établissement de crédit : l'établissement de crédit tel que défini à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit pour autant que l'activité consiste notamment à proposer des comptes à vue aux consommateurs;

2° consommateur : toute personne physique qui, dans le cadre des transactions régies par la présente loi, agit dans un but pouvant être considéré comme étranger à ses activités commerciales, professionnelles ou artisanales et qui a sa résidence principale en Belgique.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup> Tout établissement de crédit doit offrir le service bancaire de base défini au § 2. Tout consommateur a droit au service bancaire de base.

§ 2. Le service bancaire de base est un compte à vue qui comprend :

1° l'ouverture, la gestion et la clôture d'un compte à vue;

2° la mise à disposition de virements pouvant être effectués à la main et également de façon électronique en fonction de l'établissement de crédit;

3° la possibilité d'effectuer des ordres permanents de paiement et de domicilier des factures;

4° la possibilité d'effectuer des dépôts en Belgique. Par dépôt, il faut entendre notamment : le dépôt d'espèces, l'inscription en comptes de chèques et de chèques circulaires;

5° la possibilité d'effectuer des retraits en Belgique au guichet et également par voie électronique en fonction de l'établissement de crédit;

6° la mise à disposition d'extraits de compte en Belgique sur une base périodique.

Le Roi peut modifier et compléter la liste de ces opérations.

§ 3. Le forfait maximal pour ce service ne peut excéder le montant de 12 EUR par an.

Le Roi peut adapter ce tarif.

§ 4. Le Roi détermine le nombre d'opérations compris dans le forfait visé au § 3.

§ 5. En cas de dépassement du nombre d'opérations autorisées, l'établissement de crédit peut facturer ces opérations au prix habituellement pratiqué.

Le Roi peut fixer un prix maximum par opération.

§ 6. Les opérations effectuées dans le cadre du service bancaire de base ne sont pas exécutées si elles engendrent un solde débiteur.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2003 — 1898

[C — 2003/11130]

**24 MAART 2003. — Wet tot instelling van een basis-bankdienst (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :

1° kredietinstelling: de kredietinstelling zoals gedefinieerd bij artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, voor zover de activiteit er onder meer in bestaat zichtrekeningen aan te bieden aan de consumenten;

2° consument: iedere natuurlijke persoon die in het kader van de onder deze wet vallende verrichtingen, handelt met een oogmerk dat kan worden geacht vreemd te zijn aan zijn handels-, beroeps- of ambachtelijke activiteiten en die in België zijn hoofdverblijf heeft.

**Art. 3.** § 1. Iedere kredietinstelling moet de basis-bankdienst aanbieden zoals gedefinieerd in § 2. Elke consument heeft recht op de basis-bankdienst.

§ 2. De basis-bankdienst is een zichtrekening die bestaat uit :

1° het openen, het beheer en het sluiten van de zichtrekening;

2° de terbeschikkingstelling van overschrijvingen die handmatig en afhankelijk van de kredietinstelling ook elektronisch kunnen gebeuren;

3° de mogelijkheid om doorlopende betalingsopdrachten te geven en facturen te domiciliëren;

4° de mogelijkheid om in België geld in deposito te geven. Onder deposito moet worden verstaan: de storting van contanten, de boeking van cheques en circulaire cheques;

5° de mogelijkheid om geld af te halen in België aan het loket en, afhankelijk van de kredietinstelling, ook elektronisch;

6° de periodieke terbeschikkingstelling van rekeninguittreksels in België.

De Koning kan de lijst van deze verrichtingen wijzigen en aanvullen.

§ 3. De maximale prijs voor deze dienst mag het bedrag van 12 EUR per jaar niet overschrijden.

De Koning kan dit tarief aanpassen.

§ 4. De Koning bepaalt het aantal verrichtingen dat vervat is in de prijs bedoeld in § 3.

§ 5. Ingeval het toegestane aantal verrichtingen wordt overschreden, mag de kredietinstelling die verrichtingen tegen het gewone tarief aanrekenen.

De Koning kan een maximale prijs per verrichting vaststellen.

§ 6. De verrichtingen uitgevoerd in het kader van de basis-bankdienst worden niet uitgevoerd wanneer zij leiden tot een debetstand.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Le consommateur qui demande un service bancaire de base ne peut déjà bénéficier d'un service bancaire de base, d'un compte à vue ou d'autres produits liés auprès d'un établissement de crédit.

§ 2. Le Roi dresse une liste des produits liés qui sont compatibles pour l'octroi ou le maintien du service bancaire de base.

§ 3. Le formulaire de demande contient une déclaration par laquelle le consommateur confirme qu'il ne dispose pas encore d'un service bancaire de base ou d'un compte à vue.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Il est créé un Fonds de compensation pour la prestation du service bancaire de base géré par la Banque Nationale de Belgique.

§ 2. Tout établissement de crédit qui gère, en pourcentage, un nombre de services bancaires de base proportionnellement supérieur à l'importance économique de cet établissement sur le marché belge peut demander l'intervention du Fonds de compensation.

Le Roi fixe les critères permettant de déterminer l'importance économique des établissements de crédit sur le marché belge.

§ 3. Tout établissement de crédit doit contribuer au financement du Fonds, selon les modalités à déterminer par le Roi.

Cette obligation incombe également aux établissements de crédit relevant du droit d'un autre État membre de l'Union européenne qui prestent, en Belgique, des activités visées à l'article 3, § 2, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

§ 4. La Banque Nationale de Belgique détermine, chaque année, la part contributive et la part attribuée à chaque établissement de crédit sur la base de la différence entre les coûts réels des établissements de crédit et le forfait maximal exigible en vertu de l'article 3, § 3, selon les modalités à déterminer par le Roi.

§ 5. Tout établissement de crédit doit être en mesure de prouver le nombre de comptes bancaires de base ouverts.

L'établissement de crédit qui offre le service bancaire de base communique chaque année à la Banque Nationale de Belgique le nombre de comptes ouverts sur base de la présente loi, selon les modalités à déterminer par le Roi.

Le Roi fixe, pour la durée qu'il détermine, les critères permettant d'identifier parmi les comptes existants à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ceux qui sont assimilables au service bancaire de base et qui peuvent être pris en considération pour la détermination de la part attribuée à chaque établissement de crédit.

§ 6. La Banque Nationale de Belgique communique à l'organisme compétent, visé à l'article 7, les informations relatives aux consommateurs qui possèdent plus d'un compte bancaire de base, selon les modalités à déterminer par le Roi.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** L'établissement de crédit peut refuser une demande ou résilier le service bancaire de base en cas d'escroquerie, d'abus de confiance, de banqueroute frauduleuse, de faux en écriture, de blanchiment de capitaux dans le chef du consommateur, et de non-respect de l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2.

§ 2. L'établissement de crédit communique immédiatement sa décision de refus ou de résiliation à l'organisme compétent, visé à l'article 7.

Celui-ci peut annuler la décision de l'établissement de crédit ou imposer la prise en charge du service bancaire de base par un autre établissement de crédit, aux conditions qu'il détermine.

**Art. 4. § 1.** De consument die een basis-bankdienst aanvraagt, mag niet reeds beschikken over een basis-bankdienst, een zichtrekening of andere gebonden producten bij een kredietinstelling.

§ 2. De Koning stelt een lijst op van de gebonden producten die verenigbaar zijn voor de toekenning of het behoud van de basis-bankdienst.

§ 3. Het aanvraagformulier bevat een verklaring waarin de consument bevestigt niet reeds te beschikken over een basis-bankdienst of een zichtrekening.

**Art. 5. § 1.** Er wordt een Compensatiefonds opgericht voor het verlenen van een basis-bankdienst; dit fonds wordt beheerd door de Nationale Bank van België.

§ 2. Elke kredietinstelling die, in percentage, een aantal basis-bankdiensten beheert dat proportioneel gezien hoger ligt dan het economisch belang van die instelling op de Belgische markt, kan verzoeken om een tegemoetkoming van het Compensatiefonds.

De Koning stelt de criteria vast die het mogelijk maken het economisch belang te bepalen van de kredietinstellingen op de Belgische markt.

§ 3. Elke kredietinstelling moet bijdragen tot de financiering van het Fonds, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

Die verplichting geldt tevens voor de kredietinstellingen die vallen onder het recht van een andere Lidstaat van de Europese Unie die in België de diensten verlenen die bepaald zijn in artikel 3, § 2, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen.

§ 4. De Nationale Bank van België bepaalt elk jaar de bijdrage en het deel dat aan iedere kredietinstelling wordt toegekend op basis van het verschil tussen de reële kosten van de kredietinstellingen en de maximale forfaitaire prijs krachtens artikel 3, § 3, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

§ 5. Elke kredietinstelling moet het aantal basis-bankrekeningen dat werd geopend, kunnen bewijzen.

De kredietinstelling die de basis-bankdienst aanbiedt, deelt de Nationale Bank van België het aantal rekeningen mee dat werd geopend op basis van deze wet, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

De Koning stelt, voor de duur die Hij bepaalt, de criteria vast die het mogelijk maken om onder de rekeningen die bestaan op de dag dat de wet in werking treedt, die te identificeren die worden gelijkgesteld met de basis-bankdienst en die in aanmerking kunnen worden genomen voor de bepaling van het deel dat wordt toegekend aan elke kredietinstelling.

§ 6. De Nationale Bank van België meldt aan het bevoegde orgaan, bedoeld in artikel 7, de informatie betreffende de consumenten die over meer dan één basisbankrekening beschikken, volgens de nadere regels die de Koning bepaalt.

**Art. 6. § 1.** De kredietinstelling mag een aanvraag weigeren of de basis-bankdienst opzeggen in geval van oplichting, misbruik van vertrouwen, frauduleus bankroet, valsheid in geschrifte of witwassen van kapitalen door de consument, en niet-naleving van artikel 4, §§ 1 en 2.

§ 2. De kredietinstelling brengt haar beslissing van weigering of opzegging onverwijld ter kennis aan het bevoegde orgaan, bedoeld in artikel 7.

Dit orgaan kan de beslissing van de kredietinstelling vernietigen of de tenlasteneming van de basis-bankdienstverlening door een andere kredietinstelling opleggen, volgens de voorwaarden die het bepaalt.

§ 3. La demande d'ouverture d'un service bancaire de base doit se faire par écrit au moyen d'un formulaire mis à disposition par l'établissement de crédit.

Le Roi peut déterminer les mentions qui doivent figurer sur le formulaire de demande.

La décision de refus ou de résiliation doit être apposée sur le formulaire de demande qui devra mentionner avec clarté le nom complet, l'adresse et le numéro de téléphone de l'organisme compétent, visé à l'article 7, pour contester un refus d'ouverture ou une résiliation de ce service bancaire de base. Le demandeur ou le titulaire reçoit en cas de refus ou de résiliation une copie du formulaire de la demande.

**Art. 7.** Afin de régler les éventuels litiges entre le consommateur et l'établissement de crédit, une procédure de plaintes extrajudiciaire est instaurée qui prévoit la mise en place d'un organisme indépendant.

Cet organisme est compétent pour les litiges nés de l'application de la présente loi.

Le Roi peut, au plus tôt deux ans après l'entrée en vigueur de la loi, déterminer les modalités de cette procédure ainsi que la composition, les modalités de fonctionnement et le financement de l'organisme indépendant.

**Art. 8.** Sont punis d'une amende de 500 à 20.000 EUR :

1. ceux qui, de mauvaise foi, commettent une infraction aux dispositions de la présente loi;
2. ceux qui ne se conforment pas à un jugement ou un arrêt rendu en vertu de l'article 9, à la suite d'une action en cessation.

Lorsque qu'il prononce la sanction prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, le juge peut également condamner l'établissement de crédit à rembourser les sommes perçues du Fonds de compensation.

Lorsque l'organisme visé à l'article 7 estime qu'un refus ou une résiliation ne sont pas fondés, l'établissement de crédit concerné ne peut pas facturer le forfait maximum demandé pour le service bancaire de base, prévu à l'article 3, § 3, au demandeur ou au titulaire concerné pendant deux ans.

**Art. 9.** Le Président du tribunal de commerce constate l'existence et ordonne la cessation d'un acte, même pénalement réprimé, constituant une infraction aux dispositions de la présente loi.

**Art. 10.** L'action en cessation fondée sur l'article 9 est formée à la demande :

- 1° des intéressés;
- 2° du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions;
- 3° d'une association professionnelle ou interprofessionnelle ayant la personnalité civile;
- 4° d'une association ayant pour objet la défense des intérêts de consommateurs et jouissant de la personnalité civile pour autant qu'elle réponde aux conditions fixées par l'article 98, § 1, 4, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur.

Par dérogation aux dispositions des articles 17 et 18 du Code judiciaire, les associations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, peuvent agir en justice pour la défense de leurs intérêts collectifs statutairement définis.

Les articles 99 et 100 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur sont également d'application.

**Art. 11.** Avant de proposer un arrêté sur la base des articles 3, 4, 6 ou 7, le ministre consulte le Conseil de la consommation, et fixe le délai dans lequel l'avis doit être rendu. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

Avant de proposer un arrêté sur la base de l'article 5, le ministre consulte la Commission bancaire et financière et la Banque Nationale de Belgique, et fixe le délai dans lequel l'avis doit être rendu. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

§ 3. De aanvraag tot opening van een basis-bankdienst dient schriftelijk te geschieden door middel van een formulier dat ter beschikking wordt gesteld door de kredietinstelling.

De Koning kan de vermeldingen bepalen die op het aanvraagformulier moeten voorkomen.

De beslissing tot weigering of opzegging dient op het aanvraagformulier te worden aangebracht. In dit formulier zal een expliciete vermelding worden opgenomen van de volledige naam, het adres en het telefoonnummer van het bevoegde orgaan, bedoeld in artikel 7, ter betwisting van een weigering tot opening of een opzegging van deze basis-bankdienst. De aanvrager of titularis ontvangt in geval van weigering of opzegging een afschrift van het aanvraagformulier.

**Art. 7.** Om eventuele geschillen tussen de consument en de kredietinstelling te regelen, wordt een buitengerechtelijke klachtenprocedure ingesteld die voorziet in de oprichting van een onafhankelijk orgaan.

Dit orgaan is bevoegd voor de geschillen die voortvloeien uit de toepassing van deze wet.

De Koning kan, ten vroegste twee jaar na de inwerkingtreding van de wet, de nadere regels bepalen van deze procedure, alsook de samenstelling, de werkingsregels en de financiering van het onafhankelijk orgaan.

**Art. 8.** Met geldboete van 500 tot 20.000 EUR worden gestraft :

1. zij die ter kwader trouw de in deze wet opgenomen bepalingen schenden;
2. zij die zich niet voegen naar een vonnis of een arrest dat, als gevolg van een vordering tot staking, overeenkomstig artikel 9 werd gewezen.

Wanneer de rechter de in het eerste lid, 1°, omschreven straf uitspreekt, kan hij de kredietinstelling tevens veroordelen tot het terugbetalen van de bedragen die ze van het Compensatiefonds heeft ontvangen.

Wanneer het in artikel 7 bedoelde orgaan van oordeel is dat een bepaalde weigering of opzegging ongegrond is, mag de betrokken kredietinstelling de in artikel 3, § 3, bedoelde maximale forfaitaire prijs voor de basis-bankdienst gedurende twee jaar niet aanrekenen aan de betrokken aanvrager of titularis.

**Art. 9.** De voorzitter van de rechtbank van koophandel stelt het bestaan vast en beveelt de staking van een zelfs onder het strafrecht vallende daad die een inbreuk op de bepalingen van deze wet uitmaakt.

**Art. 10.** De op artikel 9 gebaseerde vordering tot staking wordt ingesteld op verzoek van :

- 1° de belanghebbenden;
- 2° de minister die bevoegd is voor Economische Zaken;
- 3° een beroeps- of interberoepsorganisatie met rechtspersoonlijkheid;
- 4° een vereniging met rechtspersoonlijkheid die tot doel heeft de belangen van de consumenten te verdedigen, op voorwaarde dat zij beantwoordt aan de voorwaarden als bedoeld in artikel 98, § 1, 4, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument.

In afwijking van het bepaalde in de artikelen 17 en 18 van het Gerechtelijk Wetboek kunnen de in het eerste lid, 3° en 4°, bedoelde verenigingen via gerechtelijke weg hun collectieve, statutair bepaalde belangen verdedigen.

De artikelen 99 en 100 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en de bescherming van de consument zijn eveneens van toepassing.

**Art. 11.** Alvorens een besluit voor te stellen op basis van de artikelen 3, 4, 6 of 7, raadpleegt de minister de Raad voor het Verbruik en stelt hij de termijn vast, waarbinnen dit advies moet worden uitgebracht. Wanneer deze termijn verstreken is, is het advies niet meer vereist.

Alvorens een besluit voor te stellen op basis van artikel 5, raadpleegt de minister de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en de Nationale Bank van België en stelt hij de termijn vast, waarbinnen het advies moet worden uitgebracht. Wanneer deze termijn verstreken is, is het advies niet meer vereist.



Avant de proposer un arrêté sur base de l'article 5, § 5, deuxième alinéa, et l'article 5, § 6, le ministre consulte également la Commission de la protection de la vie privée, et fixe le délai dans lequel l'avis doit être rendu. Passé ce délai, l'avis n'est plus requis.

**Art. 12.** La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 3, § 4, de l'article 4, § 2, et de l'article 11 qui entrent en vigueur le jour de sa publication.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

—————  
Note

(1) *Session ordinaire 2000-2001.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Proposition de loi déposée par Mme Karine Lalieux, 50-1370 - n° 1.

*Session ordinaire 2001-2002.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Amendements, 50-1370 - n°s 2 à 9. — Rapport, 50-1370 - n° 10.

*Session ordinaire 2002-2003.*

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Texte adopté par la Commission, 50-1370 n° 11. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 50-1370 n° 12.

*Annales de la Chambre des représentants.* — Compte rendu intégral du 5 décembre 2002.

Sénat.

*Documents du Sénat.* — Projet évoqué par le Sénat, 2-1379 - n° 1. — Amendements, 2-1379 - n° 2. — Rapport, 2-1379 - n° 3. — Décision de ne pas amender, 2-1379 - n° 4.

*Annales du Sénat.* — 13 février 2003.

Alvorens op basis van artikel 5, § 5, tweede lid, en van artikel 5, § 6, een besluit voor te stellen, raadpleegt de minister eveneens de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer en stelt hij de termijn vast binnen welke het advies moet worden uitgebracht. Eens die termijn is verstreken, is het advies niet meer vereist.

**Art. 12.** Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de vierde maand die volgt op de maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 3, § 4, artikel 4, § 2, en artikel 11 die in werking treden op de dag van de bekendmaking.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

—————  
Nota

(1) *Gewone zitting 2000-2001.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Wetsvoorstel ingediend door Mevr. Karine Lalieux, 50-1370 - nr. 1.

*Gewone zitting 2001-2002.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Amendementen, 50-1370 - nrs. 2 tot 9. — Verslag, 50-1370 - nr. 10.

*Gewone zitting 2002-2003.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire stukken.* — Tekst aangenomen door de Commissie, 50-1370 - nr. 11. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 50-1370 - nr. 12.

*Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.* — Integraal verslag van 5 december 2002.

Senaat.

*Stukken van de Senaat.* — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 2-1379 - nr. 1. — Amendementen, 2-1379 - nr. 2. — Verslag, 2-1379 - nr. 3. Beslissing om niet te amenderen, 2-1379 - nr. 4.

*Handelingen van de Senaat.* — 13 februari 2003.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2003 — 1899

[2003/11284]

**4 AVRIL 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers, modifié par les arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> juin 1976 et du 15 octobre 1997

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur la réglementation économique et les prix;

Vu l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1976 modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et des stockage de produits pétroliers;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2003 — 1899

[2003/11284]

**4 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 juni 1976 en van 15 oktober 1997

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de economische reglementering en de prijzen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten;

Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1997 modifiant l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers;

Considérant la directive du Conseil (68/414/CEE) du 20 décembre 1968 faisant obligation aux Etats membres de la Communauté économique européenne, de maintenir un niveau minimum de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers;

Considérant la décision du Conseil des Communautés européennes (68/416/CEE) du 20 décembre 1968 concernant la conclusion et l'exécution des accords intergouvernementaux particuliers relatifs à l'obligation pour les Etats membres de maintenir un niveau minimum de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers;

Considérant la directive du Conseil (98/93/CE) du 14 décembre 1998 modifiant la directive (68/414/CEE) faisant obligation aux Etats membres de la Communauté économique européenne de maintenir un niveau minimal de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 11 de l'arrêté royal du 11 octobre 1971, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1976, est inséré un nouvel alinéa, entre le quatrième et cinquième alinéa, rédigé comme suit :

« Par dérogation à ceci, le Ministre ou le Secrétaire d'Etat ayant l'énergie dans ses attributions peut, jusqu'au 30 juin 2003, accorder des dérogations individuelles aux assujettis à une obligation de stockage. Ces dérogations individuelles porteront uniquement sur la deuxième catégorie, telle que visée à l'article 5, et permettent à l'entreprise concernée :

— de maintenir jusqu'à 40 % de son obligation de stockage à l'étranger si ces réserves restent à tout moment disponibles à 100 % pour la Belgique en vertu d'un accord bilatéral;

— de considérer les réserves, issues des réserves de pétrole brut, situées à l'étranger en début de pipeline et destinées à être raffinées en Belgique comme des quantités se trouvant sur le territoire belge si leur disponibilité est garantie par un accord bilatéral et si elles sont la propriété de l'entreprise concernée;

et pour autant que ces réserves soient exclusivement en tenues à la disposition du marché belge. »

**Art. 2.** Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie, sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie et au Développement durable,  
O. DELEUZE

Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende de verplichting inzake de opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten;

Overwegende de Richtlijn van de Raad (68/414/EEG) van 20 december 1968 houdende verplichting voor de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden;

Overwegende de beschikking van de Raad der Europese Gemeenschappen (68/416/EEG) van 20 december 1968 betreffende het sluiten en uitvoeren van de speciale intergouvernementele overeenkomsten inzake de verplichting voor de Lid-Staten om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden;

Overwegende de Richtlijn van de Raad (98/93/EG) van 14 december 1998 tot wijziging van Richtlijn (68/414/EEG) houdende verplichting voor de Lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, van Onze Minister van Economie en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 11 van het koninklijk besluit van 11 oktober 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 juni 1976, wordt tussen het vierde en het vijfde lid een nieuw lid ingevoegd luidende :

« In afwijking hiervan kan de Minister of Staatssecretaris die de energie onder zijn bevoegdheid heeft, tot 30 juni 2003, individuele afwijkingen aan opslagplichtigen toestaan. Deze individuele afwijkingen zullen enkel slaan op de tweede categorie, als bedoeld in artikel 5, en laten de betrokken onderneming toe om :

— tot 40 % van haar opslagplicht aan te houden in het buitenland, indien deze voorraden krachtens een bilateraal akkoord te allen tijde voor de volle 100 % beschikbaar blijven voor België;

— de voorraden, afkomstig van de voorraden ruwe aardolie, die zich bevinden in het buitenland aan het begin van een pijpleiding en die bestemd zijn voor raffinage in België te beschouwen als hoeveelheden die zich bevinden op Belgisch grondgebied, indien hun beschikbaarheid gegarandeerd wordt door een bilateraal akkoord en ze eigendom zijn van de betrokken onderneming;

en voor zoverre deze voorraden uitsluitend ter beschikking worden gehouden van de Belgische markt. »

**Art. 2.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Economie en Onze Staatssecretaris voor Energie, zijn ieder wet hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling,  
O. DELEUZE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1900

[C — 2003/22481]

**13 MARS 2003. — Loi relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**TITRE I<sup>er</sup>. — Disposition générale**

**Article 1<sup>er</sup>.** Cette loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**TITRE II. — Pensions complémentaires**

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Objectif, champ d'application et définitions**

**Art. 2.** Le présent titre a pour objectif de régler en matière de pensions complémentaires, y compris les éventuelles prestations de solidarité, les relations entre l'employeur, l'organisateur, le travailleur, l'affilié et ses ayants droit, l'organisme de pension et la personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité, de fixer la procédure à suivre lors de l'instauration, la modification ou l'abrogation d'une pension complémentaire dans une branche d'activité ou une entreprise, de protéger les droits et les réserves de pension constitués pour les affiliés et leurs ayants droit et d'augmenter la transparence pour les travailleurs.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent titre et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par :

1° pension complémentaire : la pension de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié avant ou après la retraite, ou la valeur en capital qui y correspond, qui sont octroyées sur la base de versements obligatoires déterminés dans un règlement de pension ou une convention de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale;

2° engagement de pension : l'engagement d'un organisateur de constituer une pension complémentaire au profit d'un ou plusieurs travailleurs et/ou de leurs ayants droit;

3° régime de pension : un engagement de pension collectif;

4° engagement individuel de pension : un engagement de pension occasionnel et non systématique au profit d'un travailleur et/ou de ses ayants droit;

5° organisateur :

a) la personne morale, composée paritairement, désignée via une convention collective de travail par les organisations représentatives d'une commission ou d'une sous-commission paritaire, constituée en vertu du chapitre III de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, qui instaure un régime de pension;

b) un employeur qui prend un engagement de pension;

6° entreprise : l'unité technique d'exploitation telle que définie à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie;

7° travailleur : la personne occupée en exécution d'un contrat de travail;

8° affilié : le travailleur qui appartient à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré un régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation prévues dans le règlement de pension, ou pour lequel l'organisateur a conclu un engagement individuel de pension ainsi que l'ancien travailleur qui continue à bénéficier de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension ou à la convention de pension;

9° règlement de pension : le règlement où sont fixés les droits et obligations de l'organisateur, de l'employeur, des affiliés et de leurs ayants droit ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution du régime de pension;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1900

[C — 2003/22481]

**13 MAART 2003. — Wet betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**TITEL I. — Algemene bepaling**

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**TITEL II. — Aanvullende pensioenen**

**HOOFDSTUK I. — Doel, toepassingsgebied en definities**

**Art. 2.** Deze titel beoogt de betrekkingen te regelen inzake aanvullende pensioenen, met inbegrip van de eventuele solidariteitsprestaties, tussen de werkgever, de inrichter, de werknemer, de aangeslotene en zijn rechthebbenden, de pensioeninstelling en de rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging, de procedure vast te leggen die bij de invoering, de wijziging of de opheffing van een aanvullend pensioen in een bedrijfstak of in een onderneming moet worden gevolgd, de pensioenrechten en -reserves te beschermen die voor de aangeslotenen en hun rechthebbenden worden opgebouwd en de doorzichtigheid voor de werknemers te vergroten.

**Art. 3. § 1.** Voor de toepassing van deze titel en zijn uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder :

1° aanvullend pensioen : het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene vóór of na pensionering, of de ermee overeenstemmende kapitaalswaarde, die op basis van de in een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst bepaalde verplichte stortingen worden toegekend ter aanvulling van een krachtens een wettelijke socialezekerheidsregeling vastgesteld pensioen;

2° pensioentoezegging : de toezegging van een aanvullend pensioen door een inrichter aan één of meerdere werknemers en/of hun rechthebbenden;

3° pensioenstelsel : een collectieve pensioentoezegging;

4° individuele pensioentoezegging : een occasionele, niet-stelselmatige pensioentoezegging aan één werknemer en/of zijn rechthebbenden;

5° inrichter :

a) de rechtspersoon, paritair samengesteld, aangeduid via een collectieve arbeidsovereenkomst door de representatieve organisaties van een paritair comité of subcomité, opgericht volgens hoofdstuk III van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, dat een pensioenstelsel invoert;

b) een werkgever die een pensioentoezegging doet;

6° onderneming : de technische bedrijfseenheid zoals omschreven in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven;

7° werknemer : de persoon die in uitvoering van een arbeidsovereenkomst is tewerkgesteld;

8° aangeslotene : de werknemer die behoort tot de categorie van het personeel waarvoor de inrichter een pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet, of aan wie de inrichter een individuele pensioentoezegging heeft gedaan en de gewezen werknemer die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst;

9° pensioenreglement : het reglement waarin de rechten en de verplichtingen van de inrichter, van de werkgever, de aangeslotenen en van hun rechthebbenden, de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van het pensioenstelsel worden bepaald;

10° convention de pension : la convention où sont fixés les droits et obligations de l'employeur, de l'affilié et de ses ayants droit ainsi que les règles relatives à l'exécution de l'engagement individuel de pension;

11° sortie :

a) lorsque l'organisateur est une personne morale visée au 5°, a) : l'expiration du contrat de travail, autrement que par décès ou la mise à la retraite, pour autant que le travailleur n'a pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur qui tombe sous le champ d'application du même régime de pension que celui de son ancien employeur;

b) lorsque l'organisateur est un employeur : l'expiration du contrat de travail, autrement que par décès ou la mise à la retraite;

12° prestations acquises : les prestations auxquelles l'affilié peut prétendre, conformément au règlement de pension ou à la convention de pension, si, au moment de sa sortie, il laisse ses réserves acquises dans l'organisme de pension;

13° réserves acquises : les réserves auxquelles l'affilié a droit, à un moment déterminé, conformément au règlement de pension ou à la convention de pension;

14° engagement de type contributions définies : l'engagement qui porte sur le versement de contributions déterminées a priori;

15° engagement de type prestations définies : l'engagement qui porte sur l'octroi d'une prestation déterminée, en rente ou en capital;

16° organisme de pension : un organisme visé à l'article 2, § 1<sup>er</sup> ou § 3, de la loi du 9 juillet 1975, chargé de l'exécution de l'engagement de pension;

17° engagement de solidarité : l'engagement de prestations de solidarité pris par un organisateur au profit de travailleurs et/ou de leurs ayants droit;

18° règlement de solidarité : le règlement où sont fixés les droits et obligations de l'organisateur, de l'employeur, des affiliés et/ou de leurs ayants droit, ainsi que les conditions d'affiliation et les règles relatives à l'exécution de l'engagement de solidarité;

19° loi du 9 juillet 1975 : la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

20° Office de Contrôle des Assurances : l'établissement public institué par l'article 29 de la loi du 9 juillet 1975.

§ 2. Pour l'application du présent titre et de ses arrêtés d'exécution aux engagements de pension des personnes morales de droit public, les mots suivants sont lus comme suit :

1° « entreprise » comme « personne morale de droit public »;

2° « commission paritaire ou sous-commission paritaire » comme « comité de négociation compétent »;

3° « conseil d'entreprise » comme « comité de concertation de base ou comité de concertation intermédiaire »;

4° « convention collective de travail comme « protocole conclu dans le comité de négociation compétent ».

5° « Conseil national du Travail » comme « Comité A ».

**Art. 4.** Le présent titre est applicable aux employeurs, aux organisateurs, aux travailleurs, aux affiliés et à leurs ayants droit, aux organismes de pension concernés par un engagement de pension et aux personnes morales concernées par l'exécution d'un engagement de solidarité ainsi qu'aux commissaires et actuaire désignés auprès des institutions et des personnes morales précitées.

10° pensioenovereenkomst : de overeenkomst waarin de rechten en de verplichtingen van de werkgever, van de aangeslotene en zijn rechthebbenden en de regels inzake de uitvoering van de individuele pensioentoezegging worden bepaald;

11° uittreding :

a) wanneer de inrichter een rechtspersoon bedoeld in 5°, a) is : de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering, voorzover de werknemer geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever die onder het toepassingsgebied van hetzelfde pensioenstelsel valt als dat van zijn vorige werkgever;

b) wanneer de inrichter een werkgever is : de beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering;

12° verworven prestaties : de prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, indien hij bij zijn uittreding zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling laat;

13° verworven reserves : de reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst;

14° toezegging van het type « vaste bijdragen » : de verbintenis tot het betalen van vooraf vastgestelde bijdragen;

15° toezegging van het type « vaste prestaties » : de verbintenis tot het uitkeren van een bepaalde prestatie in rente of in kapitaal;

16° pensioeninstelling : een instelling bedoeld in artikel 2, § 1 of § 3, van de wet van 9 juli 1975, die wordt belast met de uitvoering van de pensioentoezegging;

17° solidariteitstoezegging : de toezegging van solidariteitsprestaties door een inrichter aan de werknemers en/of hun rechthebbenden;

18° solidariteitsreglement : het reglement waarin de rechten en de verplichtingen van de inrichter, van de werkgever, van de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden, de aansluitingsvoorwaarden en de regels inzake de uitvoering van de solidariteitstoezegging worden bepaald;

19° wet van 9 juli 1975 : de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

20° Controledienst voor de Verzekeringen : de openbare instelling opgericht bij artikel 29 van de wet van 9 juli 1975.

§ 2. Voor de toepassing van deze titel en zijn uitvoeringsbesluiten op de pensioentoezeggingen van publiekrechtelijke rechtspersonen worden volgende woorden als volgt gelezen :

1° « onderneming » als « publiekrechtelijke rechtspersoon »;

2° « paritair comité of subcomité » als « bevoegd onderhandelingscomité »;

3° « ondernemingsraad » als « basis- of tussenoverlegcomité »;

4° « collectieve arbeidsovereenkomst » als « protocol gesloten in het bevoegde onderhandelingscomité »;

5° « Nationale Arbeidsraad » als « Comité A ».

**Art. 4.** Deze titel is van toepassing op de werkgevers, de inrichters, de werknemers, de aangeslotenen en hun rechthebbenden, de pensioeninstellingen betrokken bij een pensioentoezegging en de rechtspersonen betrokken bij de uitvoering van een solidariteitstoezegging alsook op de commissarissen en de actuarissen, die bij voormelde instellingen en rechtspersonen zijn aangeduid.



## CHAPITRE II.

*Instauration, modification et abrogation d'un engagement de pension**Section I<sup>re</sup>. — Dispositions générales*

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. La décision d'instaurer, de modifier ou d'abroger un engagement de pension relève de la compétence exclusive de l'organisateur.

§ 2. Tout engagement de pension est régi par un règlement de pension ou une convention de pension.

Le texte du règlement de pension ou de la convention de pension est communiqué sur sa simple demande à l'affilié. Le règlement de pension ou la convention de pension désigne qui de l'organisateur, de l'employeur ou de l'organisme de pension est chargé de cette communication.

§ 3. L'exécution de l'engagement de pension est confiée à un organisme de pension.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas d'application aux engagements de pension des personnes morales de droit public qui ne sont pas soumises à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises et des personnes morales de droit public soumises à la loi du 17 juillet 1975 précitée que le Roi désigne, dans la mesure où elles ne supportent pas elles-mêmes la charge des avantages octroyés.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Un engagement individuel de pension ne peut être octroyé qu'à la condition qu'un régime de pension complémentaire existe dans l'entreprise pour tous les travailleurs.

Un organisateur ne peut octroyer aucun engagement de pension individuel pendant les 36 derniers mois précédant la retraite, la prépension ou la conclusion de toute convention y assimilée conformément à l'article 268, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989 portant des dispositions sociales.

L'Office de Contrôle des Assurances inflige à l'organisateur, qui ne respecte pas l'interdiction visée à l'alinéa 2, une amende administrative égale à 35 % du capital ou du capital constitutif de la rente. Cette amende est recouvrée au bénéfice du Trésor.

L'organisateur communique annuellement à l'Office de Contrôle des Assurances le nombre d'engagements de pension individuels par catégorie de travailleurs et la preuve qu'il existe dans l'entreprise un régime de pension complémentaire pour tous les travailleurs.

§ 2. Lorsqu'un engagement individuel de pension prévoit, lors de son instauration ou à un moment ultérieur, que le travailleur contribue personnellement au financement de l'engagement de pension et ce, indépendamment du fait que l'engagement de pension est fixé dans plusieurs conventions de pension ou que son exécution est confiée à plusieurs organismes de pension, la décision est prise, par dérogation à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, avec l'accord du travailleur concerné.

**Art. 7.** Lorsqu'un régime de pension est instauré par un employeur au niveau de l'entreprise et que le régime de pension prévoit, lors de son instauration ou ultérieurement, que le travailleur contribue personnellement au financement de l'engagement de pension et que cet engagement vaut pour tous les travailleurs de l'entreprise, indépendamment du fait que l'engagement de pension est fixé dans plusieurs règlements de pension ou que son exécution est confiée à plusieurs organismes de pension, la décision visée est prise par dérogation à l'article 5, § 1<sup>er</sup> :

1° par convention collective de travail lorsqu'il existe, au sein de l'entreprise, un conseil d'entreprise, un comité de prévention et de protection au travail ou une délégation syndicale;

2° par le truchement d'une modification du règlement de travail, dans les autres cas.

## HOOFDSTUK II.

*Invoering, wijziging en opheffing van een pensioentoezegging**Afdeling I. — Algemene bepalingen*

**Art. 5.** § 1. De beslissing tot invoering, wijziging of opheffing van een pensioentoezegging behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de inrichter.

§ 2. Elke pensioentoezegging wordt beheerst door een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst.

De tekst van het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst wordt op eenvoudig verzoek aan de aangeslotene verstrekt. Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepaalt of de inrichter, de werkgever of de pensioeninstelling daarmee wordt belast.

§ 3. De uitvoering van een pensioentoezegging wordt toevertrouwd aan een pensioeninstelling.

Het eerste lid is niet van toepassing op de pensioentoezeggingen van de publiekrechtelijke rechtspersonen die niet onderworpen zijn aan de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van ondernemingen en van de door de Koning aangeduide publiekrechtelijke rechtspersonen, die onderworpen zijn aan de bovengenoemde wet van 17 juli 1975 en voor zover ze zelf niet de last van de toegekende voordelen dragen.

**Art. 6.** § 1. Een individuele pensioentoezegging mag enkel worden toegestaan op voorwaarde dat in de onderneming voor alle werknemers een aanvullend pensioenstelsel bestaat.

Een inrichter mag geen individuele pensioentoezegging doen tijdens de laatste 36 maanden vóór de pensionering, de brugpensionering of het sluiten van elke volgens artikel 268, § 1, tweede lid, van de programmawet van 22 december 1989 houdende sociale bepalingen, daarmee gelijkgestelde overeenkomst.

De Controledienst voor de Verzekeringen legt een inrichter, die het verbod bedoeld in het tweede lid niet naleeft een administratieve geldboete op, die gelijk is aan 35 % van het kapitaal of het vestigingsskapitaal van de rente. Die geldboete wordt ten voordele van de Schatkist geïnd.

De inrichter deelt jaarlijks aan de Controledienst voor de Verzekeringen het aantal individuele pensioentoezeggingen per categorie van werknemers mee en het bewijs dat in de onderneming voor alle werknemers een aanvullend pensioenstelsel bestaat.

§ 2. Indien een individuele pensioentoezegging, bij de invoering of op een later tijdstip, in een persoonlijke bijdrage van de werknemer in de financiering van de pensioentoezegging voorziet, wordt, ongeacht of de pensioentoezegging is vastgelegd in verschillende pensioenovereenkomsten of de uitvoering ervan aan verschillende pensioeninstellingen is toevertrouwd, de beslissing in afwijking van artikel 5, § 1, met instemming van de betrokken werknemer genomen.

**Art. 7.** Indien een pensioenstelsel dat door een werkgever op het niveau van de onderneming wordt ingevoerd, bij de invoering of later in een persoonlijke bijdrage van de werknemer in de financiering van de pensioentoezegging voorziet en die toezegging voor alle werknemers in de onderneming geldt, wordt, ongeacht of de pensioentoezegging is vastgelegd in verschillende pensioenreglementen of de uitvoering ervan aan verschillende pensioeninstellingen is toevertrouwd, de beslissing in afwijking van artikel 5, § 1, genomen :

1° bij collectieve arbeidsovereenkomst wanneer in de onderneming een ondernemingsraad, een comité voor preventie en bescherming op het werk of een vakbondsafvaardiging bestaat;

2° door middel van een wijziging van het arbeidsreglement in de andere gevallen.



**Art. 8.** La convention collective de travail sectorielle par laquelle un régime de pension sectoriel est instauré, arrête le règlement de pension et contient notamment les règles relatives à la gestion du régime de pension et au choix de l'organisme de pension.

Le régime de pension entre en vigueur à la date fixée dans la convention collective de travail et au plus tard un an après la date de sa conclusion.

**Art. 9.** La convention collective de travail sectorielle peut prévoir la possibilité pour l'employeur d'organiser lui-même l'exécution d'une partie ou de la totalité du régime de pension pour l'ensemble des travailleurs ou une partie de ceux-ci, dans un régime de pension au niveau de l'entreprise, et qui doit, à moins que le présent titre n'en dispose autrement, suivre les règles qui valent pour les régimes de pension d'entreprise. Lors de l'instauration de ce régime, il peut être tenu compte du régime de pension existant déjà au niveau de l'entreprise.

Lorsque le régime de pension est de type contributions définies, les versements ne peuvent pas être inférieurs à ceux prévus dans le régime de pension sectoriel. Lorsque le régime de pension est de type prestations définies, les réserves acquises ne peuvent être, à aucun moment, inférieures à celles résultant du régime de pension sectoriel.

Lorsqu'un employeur utilise cette possibilité, il soumet, sans préjudice de l'application des procédures visées aux articles 7 et 11, cette décision ainsi que le projet du règlement de pension et le choix de l'organisme de pension pour avis préalable au conseil d'entreprise ou, à défaut, au comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, à la délégation syndicale. A défaut de délégation syndicale, les travailleurs sont informés préalablement par voie d'affichage.

L'employeur communique le règlement de pension à la personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), avant que le régime de pension ne soit d'application.

*Section II. — Dispositions spécifiques aux régimes de pension sociaux*

*Sous-section I<sup>re</sup>.*

La personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), comme organisateur

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Bénéficiaire du statut particulier défini à l'article 176<sup>2</sup>, 4<sup>bis</sup>, du Code des taxes assimilées au timbre et à l'article 10 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, les régimes de pension sectoriels qui répondent aux conditions suivantes :

1° l'engagement de pension vaut pour tous les travailleurs qui ressortissent au régime de pension fixé dans la convention collective de travail sectorielle;

2° un engagement de solidarité tel que visé au chapitre IX est lié à l'engagement de pension;

3° la convention collective de travail sectorielle par laquelle un régime de pension sectoriel est instauré, est de durée indéterminée et rendue obligatoire par le Roi. Préalablement à la dénonciation de la convention collective de travail, l'organe paritaire dans lequel cette convention a été conclue, doit prendre la décision d'abroger le régime de pension. La décision d'abroger un régime de pension sectoriel est uniquement valable lorsqu'elle a été prise par 80 % des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans l'organe paritaire, qui représentent les employeurs et 80 % des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans l'organe paritaire, qui représentent les travailleurs;

4° la totalité des bénéfices sont répartis entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et les frais sont limités selon les règles déterminées par le Roi.

**Art. 8.** De sectorale collectieve arbeidsovereenkomst waarbij een sectoraal pensioenstelsel wordt ingevoerd, stelt het pensioenreglement vast en bevat onder meer regels inzake het beheer van het pensioenstelsel en de keuze van de pensioeninstelling.

Het pensioenstelsel treedt in werking op de datum vastgesteld in de collectieve arbeidsovereenkomst en uiterlijk één jaar na de datum van sluiting ervan.

**Art. 9.** De sectorale collectieve arbeidsovereenkomst kan aan een werkgever de mogelijkheid bieden om de uitvoering van het pensioenstelsel voor alle of een deel van zijn werknemers geheel of gedeeltelijk zelf te organiseren in een pensioenstelsel op het niveau van de onderneming, dat, tenzij anders bepaald in deze titel, de regels moet volgen die gelden voor ondernemingspensioenstelsels. Bij de invoering van dit stelsel kan rekening worden gehouden met een pensioenstelsel dat reeds bestaat op het niveau van de onderneming.

Bij een pensioenstelsel van het type « vaste bijdragen » mogen de stortingen niet lager zijn dan de stortingen bepaald bij het sectoraal pensioenstelsel. Bij een pensioenstelsel van het type « vaste prestaties » mogen de verworven reserves op geen enkel ogenblik lager zijn dan de verworven reserves die voortvloeien uit het sectoraal pensioenstelsel.

Wanneer een werkgever gebruik maakt van die mogelijkheid, legt hij, onverminderd de toepassing van de procedures bedoeld in de artikelen 7 en 11, die beslissing, het ontwerp van pensioenreglement en de keuze van de pensioeninstelling voorafgaandelijk voor advies voor aan de ondernemingsraad of, bij ontstentenis, aan het comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis, aan de vakbondsafvaardiging. Bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging worden de werknemers voorafgaandelijk op de hoogte gebracht door middel van aanplakking.

De werkgever deelt het pensioenreglement mee aan de rechtspersoon bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), vóór het pensioenstelsel van toepassing wordt.

*Afdeling II. — Bijzondere bepalingen inzake de sociale pensioenstelsels*

*Onderafdeling I.*

De rechtspersoon bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), als inrichter

**Art. 10.** § 1. Genieten van het bijzonder statuut, vastgesteld in artikel 176<sup>2</sup>, 4<sup>bis</sup>, van het Wetboek van met zegel gelijkgestelde taken en in artikel 10 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, de sectorale pensioenstelsels die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° de pensioentoezegging geldt voor alle werknemers die onder de in de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde pensioentoezegging vallen;

2° een solidariteitstoezegging, zoals bedoeld in hoofdstuk IX, is aan de pensioentoezegging verbonden;

3° de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst, waarbij een sectoraal pensioenstelsel wordt ingevoerd, is van onbepaalde duur en door de Koning algemeen verbindend verklaard. Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het paritair orgaan, waarin deze overeenkomst werd gesloten, de beslissing nemen om het pensioenstelsel op te heffen. De beslissing tot opheffing van een sectoraal pensioenstelsel is enkel geldig wanneer zij 80 % van de stemmen van de, in het paritair orgaan benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en 80 % van de stemmen van de, in het paritair orgaan benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, heeft behaald;

4° de totale winst moet onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves worden verdeeld en de kosten moeten worden beperkt volgens de regels vastgesteld door de Koning.

§ 2. La convention collective de travail sectorielle par laquelle un régime de pension est instauré, mentionne expressément qu'elle a été conclue en application du présent article et en exécution de la décision des organisations représentatives de la commission ou sous-commission paritaire et qu'elle a pour unique objet l'instauration d'un régime de pension sectoriel.

La convention collective de travail sectorielle ne peut pas prévoir qu'un employeur peut organiser lui-même l'exécution de l'engagement de solidarité instauré au niveau sectoriel.

#### Sous-section II. — L'employeur comme organisateur

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'un employeur ressortit à une commission ou sous-commission paritaire au niveau de laquelle aucun régime de pension sectoriel tel que visé à l'article 10, n'a été instauré, cet employeur peut instaurer au niveau de l'entreprise un régime de pension qui bénéficie du statut particulier défini à l'article 176<sup>2</sup>, 4<sup>bis</sup> du Code des taxes assimilées au timbre et à l'article 10 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, si ce régime remplit les conditions suivantes :

1° l'engagement de pension vaut pour tous les travailleurs d'un même employeur étant entendu qu'il peut être tenu compte des régimes de pension existants;

2° l'engagement de pension est instauré par convention collective de travail qui arrête le règlement de pension et qui fixe, notamment, les règles relatives à la gestion de l'engagement de pension et au choix de l'organisme de pension ou, dans des entreprises sans délégation syndicale, selon la procédure spéciale définie à l'article 12. La décision d'abroger l'engagement de pension est prise selon les mêmes procédures. Si cette décision est prise au moyen d'une convention collective de travail, elle est uniquement valable lorsqu'elle a été prise par 80 % des voix des représentants des travailleurs dans l'entreprise et, le cas échéant, 80 % des voix des représentants de l'employeur.

3° un engagement de solidarité tel que visé au chapitre IX est lié à l'engagement de pension;

4° la totalité des bénéfices sont répartis entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et les frais sont limités selon les règles déterminées par le Roi.

§ 2. Lorsqu'un employeur, conformément à l'article 9, organise lui-même l'exécution d'un régime de pension sectoriel tel que visé à l'article 10, à l'exception de l'engagement de solidarité visé au § 1<sup>er</sup>, 2°, de cet article, ce régime de pension peut bénéficier du statut particulier visé au § 1<sup>er</sup> s'il satisfait aux conditions visées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 4°.

Lorsqu'un employeur instaure un régime de pension qui prévoit des avantages complémentaires aux avantages résultant d'un régime sectoriel tel que visé à l'article 10, ce régime peut bénéficier, pour ces avantages complémentaires, du statut particulier visé au § 1<sup>er</sup> s'il satisfait pour ceux-ci aux conditions visées au § 1<sup>er</sup>. En outre, le niveau des avantages, y compris ceux du régime sectoriel, doit au moins être le même pour tous les travailleurs de l'entreprise.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Lors de l'instauration d'un engagement de pension visé à l'article 11 dans une entreprise sans délégation syndicale, la procédure visée au présent article s'applique.

§ 2. Le projet de règlement de pension et le choix de l'organisme de pension sont portés à la connaissance des travailleurs concernés selon le choix de l'employeur, soit par écrit soit par voie d'affichage. Chaque travailleur peut recevoir, sur simple demande, une copie du texte du projet de règlement.

§ 3. L'employeur tient, pendant un délai de quinze jours à dater de la communication, un registre spécial à la disposition des travailleurs, dans lequel ils pourront consigner leurs observations. A l'expiration de ce délai, l'employeur transmet le registre pour information au fonctionnaire désigné par le Roi.

§ 2. De sectorale collectieve arbeidsovereenkomst waarbij het pensioenstelsel wordt ingevoerd, vermeldt uitdrukkelijk dat zij werd gesloten met toepassing van dit artikel en in uitvoering van de beslissing van de representatieve organisaties in het paritair comité of subcomité en als enig onderwerp de invoering van een sectoraal pensioenstelsel heeft.

De sectorale collectieve arbeidsovereenkomst mag niet bepalen dat een werkgever de uitvoering van de op sectoraal niveau ingevoerde solidariteitstoezegging zelf mag organiseren.

#### Onderafdeling II. — De werkgever als inrichter

**Art. 11.** § 1. Wanneer een werkgever behoort tot een paritair comité of subcomité op het niveau waarvan geen sectoraal pensioenstelsel zoals bedoeld in artikel 10 werd ingevoerd, kan deze werkgever, op het niveau van de onderneming, een pensioenstelsel invoeren, dat het bijzonder statuut geniet, vastgesteld in artikel 176<sup>2</sup>, 4<sup>bis</sup> van het Wetboek van met zegel gelijkgestelde taksen en in artikel 10 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, indien dat stelsel aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° de pensioentoezegging geldt voor alle werknemers van eenzelfde werkgever met dien verstande dat rekening mag worden gehouden met bestaande pensioenstelsels;

2° de pensioentoezegging wordt ingevoerd bij collectieve arbeidsovereenkomst, die het pensioenreglement vaststelt en onder meer regels bevat inzake het beheer van de pensioentoezegging en de keuze van de pensioeninstelling, of, in ondernemingen zonder vakbondsafvaardiging, volgens de bijzondere procedure bepaald in artikel 12. De beslissing tot opheffing van de pensioentoezegging wordt volgens dezelfde procedures genomen. Indien deze beslissing door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst wordt genomen, is zij maar geldig indien zij genomen is met 80 % van de stemmen van de vertegenwoordigers van de werknemers in de onderneming en, in voorkomend geval, met 80 % van de stemmen van vertegenwoordigers van de werkgever.

3° een solidariteitstoezegging als bedoeld in hoofdstuk IX is aan de pensioentoezegging verbonden;

4° de totale winst moet onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves worden verdeeld en de kosten moeten worden beperkt volgens de regels vastgesteld door de Koning.

§ 2. Wanneer een werkgever overeenkomstig artikel 9 de uitvoering van een sectoraal pensioenstelsel als bedoeld in artikel 10 zelf organiseert, met uitzondering van de solidariteitstoezegging bedoeld in § 1, 2°, van dat artikel, kan dat pensioenstelsel genieten van het bijzonder statuut bedoeld in § 1 indien het voldoet aan de voorwaarden bedoeld in § 1, 2° en 4°.

Wanneer een werkgever een pensioenstelsel inricht, dat voordelen toekent, die de voordelen van een sectoraal pensioenstelsel, als bedoeld in artikel 10, aanvullen, dan kan dat stelsel voor die aanvullende voordelen genieten van het bijzonder statuut bedoeld in § 1 indien het voor die voordelen voldoet aan de voorwaarden bedoeld in § 1. Daarenboven moet het niveau van de voordelen, die van het sectoraal stelsel inbegrepen, tenminste hetzelfde zijn voor alle werknemers van de werkgever.

**Art. 12.** § 1. Bij de invoering van een pensioentoezegging bedoeld in artikel 11 in een onderneming zonder vakbondsafvaardiging, wordt de procedure bedoeld in dit artikel gevolgd.

§ 2. Het ontwerp van pensioenreglement en de keuze van de pensioeninstelling worden naar keuze van de werkgever, ofwel schriftelijk ofwel via aanplakking ter kennis van de betrokken werknemers gebracht. Elke werknemer kan op eenvoudig verzoek een afschrift verkrijgen van de tekst van het ontwerp van reglement.

§ 3. Binnen vijftien dagen, te rekenen vanaf de dag van de kennisgeving, houdt de werkgever een bijzonder register ter beschikking van de werknemers waarin zij hun opmerkingen kunnen optekenen. Bij het verstrijken van die termijn zendt de werkgever het register ter inzage aan de door de Koning aangewezen ambtenaar.

§ 4. A l'expiration du délai, les observations sont immédiatement portées à la connaissance des travailleurs concernés par voie d'affichage. Le fonctionnaire désigné par le Roi tente de concilier les points de vue divergents.

En cas d'accord, l'engagement de pension entre en vigueur le huitième jour suivant celui de la conciliation, sauf si le règlement de pension prévoit une autre date. Cette date ne peut dépasser un an après la conciliation.

Si le fonctionnaire désigné par le Roi n'y parvient pas, il envoie immédiatement une copie du procès-verbal de non-conciliation au président de la commission paritaire compétente. Le procès-verbal mentionne obligatoirement, d'une part, les motifs avancés par l'employeur en vue de l'instauration de l'engagement de pension et, d'autre part, les observations des travailleurs, telles qu'elles sont consignées dans le registre spécial.

La commission paritaire fait une ultime tentative de conciliation au cours de sa prochaine réunion. Si la commission paritaire échoue, l'engagement de pension n'est pas instauré.

§ 5. En cas d'absence de commission paritaire pour une branche d'activité, le fonctionnaire désigné par le Roi porte l'affaire devant le Conseil national du Travail. Afin de tenter de concilier les points de vue divergents, celui-ci désigne la commission paritaire dont relèvent les sociétés qui exercent une activité similaire.

§ 6. Le secrétaire de la commission paritaire concernée informe l'employeur des résultats de la conciliation obtenus par la commission paritaire dans un délai de huit jours.

En cas d'échec, les travailleurs sont informés par voie d'affichage ou par écrit selon la procédure mise en œuvre au § 2.

Pour autant qu'il y ait accord, l'engagement de pension entre en vigueur le huitième jour suivant celui de la conciliation, sauf si le règlement de pension prévoit une autre date. Cette date ne peut dépasser un an après la conciliation.

§ 7. En l'absence d'observations, l'engagement de pension entre en vigueur le quinzième jour suivant celui de la communication, sauf si le règlement de pension prévoit une autre date. Cette date ne peut dépasser un an après la communication.

### CHAPITRE III. — Conditions d'adhésion

**Art. 13.** L'affiliation à un régime de pension est immédiate pour les travailleurs qui ont atteint au moins l'âge de 25 ans.

Un examen médical peut seulement être imposé lorsque l'affilié a la liberté de choisir lui-même l'étendue de la couverture décès ou si le capital en cas de décès est au moins 50 % plus élevé que le capital en cas de vie ou si dix travailleurs ou moins sont affiliés au régime de pension. L'affiliation ne peut pas être subordonnée au résultat de l'examen médical.

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Tout organisateur qui instaure un régime de pension ne peut pas créer de distinction illicite entre les travailleurs.

§ 2. Toute distinction qui ne repose pas sur un critère objectif et qui n'est pas raisonnablement justifiée est considérée comme illicite. A cet effet, il est tenu compte de l'objectif visé, du caractère objectif et des conséquences de la distinction faite. La distinction faite ne peut pas être disproportionnée par rapport à l'objectif licite visé.

§ 3. Est, entre autres, une distinction illicite :

1° l'octroi de pensions de survie exclusivement à des bénéficiaires masculins ou féminins;

2° l'octroi de l'engagement de pension subordonné à une décision complémentaire de l'organisateur, de l'employeur ou de l'organisme de pension;

3° sans préjudice de l'application de l'article 13, une différenciation de l'engagement de pension basée sur l'âge.

§ 4. Bij het verstrijken van de termijn worden deze opmerkingen onmiddellijk via aanplakking ter kennis van de betrokken werknemers gebracht. De door de Koning aangewezen ambtenaar poogt de uiteenlopende standpunten te verzoenen.

Bij overeenstemming treedt de pensioentoezegging in werking de achtste dag na die van de verzoening, tenzij het pensioenreglement een andere datum bepaalt. Die datum valt uiterlijk één jaar na de verzoening.

Indien de door de Koning aangewezen ambtenaar daarin niet slaagt, verstuurt hij onmiddellijk een afschrift van het proces-verbaal van niet-verzoening aan de voorzitter van het bevoegde paritair comité. Het proces-verbaal vermeldt verplicht de door de werkgever aangevoerde redenen voor de invoering van de pensioentoezegging enerzijds, en de opmerkingen van de werknemers zoals opgetekend in het bijzonder register anderzijds.

Tijdens een eerstvolgende vergadering doet het paritair comité een laatste verzoeningspoging. Indien het paritair comité daarin niet slaagt, wordt de pensioentoezegging niet ingevoerd.

§ 5. Als voor een bedrijfstak geen paritair comité bestaat, maakt de door de Koning aangewezen ambtenaar de zaak aanhangig bij de Nationale Arbeidsraad. Die wijst, om de uiteenlopende standpunten te verzoenen, het paritair comité aan waaronder de ondernemingen ressorteren die een soortgelijke activiteit hebben.

§ 6. Binnen acht dagen wordt het resultaat van de verzoening zoals vastgesteld door het paritair comité door de secretaris van het betrokken paritair comité ter kennis van de werkgever gebracht.

Bij niet-overeenstemming worden de werknemers door aanplakking of schriftelijk ingelicht volgens de in § 2 ingestelde procedure.

Bij overeenstemming treedt de pensioentoezegging de achtste dag na die van de verzoening in werking, tenzij het pensioenreglement in een andere datum voorziet. Die datum valt uiterlijk één jaar na de verzoening.

§ 7. Wanneer geen enkele opmerking werd meegedeeld, treedt de pensioentoezegging in werking op de vijftiende dag na die van de kennisgeving, tenzij het pensioenreglement in een andere datum voorziet. Die datum valt uiterlijk één jaar na de kennisgeving.

### HOOFDSTUK III. — Toetredingsvoorwaarden

**Art. 13.** De aansluiting bij een pensioenstelsel gebeurt onmiddellijk voor de werknemers die ten minste de leeftijd van 25 jaar bereikt hebben.

Een geneeskundig onderzoek mag enkel worden opgelegd wanneer de aangeslotene de vrijheid krijgt om de omvang van de overlijdensdekking zelf te kiezen of indien het kapitaal bij overlijden ten minste 50 % hoger is dan het kapitaal bij leven of indien er tien werknemers of minder zijn aangesloten bij het pensioenstelsel. De aansluiting mag niet afhankelijk worden gesteld van het resultaat van dat geneeskundig onderzoek.

**Art. 14. § 1.** Elke inrichter die een pensioenstelsel invoert mag tussen de werknemers geen ongeoorloofd onderscheid maken.

§ 2. Elk onderscheid dat niet berust op een objectief criterium en niet redelijk verantwoord is, wordt als ongeoorloofd beschouwd. Hierbij wordt rekening gehouden met de beoogde doelstelling, het objectief karakter en de gevolgen van het gemaakte onderscheid. Het gemaakte onderscheid mag niet onevenredig zijn ten opzichte van het beoogde geoorloofde doel.

§ 3. Is onder meer een ongeoorloofd onderscheid :

1° het toekennen van overlevingspensioenen aan mannelijke of vrouwelijke begunstigden alleen;

2° het afhankelijk maken van de toekenning van de pensioentoezegging van een bijkomende beslissing van de inrichter, de werkgever of de pensioeninstelling;

3° onverminderd de toepassing van artikel 13, een differentiatie van de pensioentoezegging in functie van de leeftijd.

Par dérogation au point 3°, il est toutefois admis, pour les engagements de pension de type contributions définies, une différenciation sur la base de l'âge à condition que le pourcentage appliqué au traitement à un certain âge, pour déterminer la contribution, ne soit pas inférieur au pourcentage à un âge ultérieur, actualisé à un taux annuel de 4 %, sur la période qui s'étend entre les deux âges. Si la différenciation s'opère par paliers, cette comparaison s'effectue entre les âges correspondant au début de chaque palier.

§ 4. En ce qui concerne les années de service prestées après le 17 mai 1990, l'engagement de pension ne peut contenir aucune discrimination entre les hommes et les femmes. Toutes différences en matière de pension complémentaire ne peuvent se justifier que par les espérances de vie respectives des hommes et des femmes.

Les engagements de pension de type contributions définies ne peuvent pas faire de distinction entre hommes et femmes pour définir le niveau des contributions.

§ 5. Au niveau de l'affiliation à un régime de pension, toute distinction entre travailleurs à temps partiel et à temps plein est interdite.

Les travailleurs non occupés à temps plein bénéficient des mêmes droits de pension qu'un travailleur à temps plein, compte tenu toutefois de la réduction du temps de travail.

**Art. 15.** Les travailleurs qui, au moment de l'instauration du régime de pension, sont déjà en service, ne peuvent être tenus d'adhérer au régime de pension, sauf si celui-ci a été instauré par convention collective de travail. Sauf si le règlement de pension prévoit la possibilité de surseoir à l'affiliation, le refus du travailleur dispense l'organisateur, et, dans le cas où l'organisateur est une personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), également son employeur, de toute obligation existant dans le cadre du régime de pension à l'égard du travailleur concerné.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Toute modification de l'engagement de pension qui donne lieu à une augmentation des obligations de l'affilié le dispense, s'il le demande, de participer à la modification de l'engagement, sauf si celle-ci a été instaurée par convention collective.

Il est illicite de ne pas continuer l'engagement de pension des travailleurs qui, sur la base de l'alinéa 1<sup>er</sup>, décident de ne pas adhérer à la modification de l'engagement de pension.

L'organisateur, et dans le cas où l'organisateur est une personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), également son employeur, est dispensé à l'égard de l'affilié concerné de toute obligation complémentaire résultant de la modification de l'engagement de pension.

§ 2. La modification de l'engagement de pension ne peut en aucun cas entraîner une réduction des prestations acquises ou des réserves acquises pour les exercices écoulés. Le Roi fixe les modalités de calcul en la matière.

#### CHAPITRE IV.

##### *Réserves acquises, prestations acquises et garanties*

**Art. 17.** L'affilié peut, après un an d'affiliation à l'engagement de pension, faire valoir des droits sur les réserves et les prestations acquises conformément au règlement de pension ou à la convention de pension.

Si, au moment de son affiliation, le travailleur était déjà affilié à un autre engagement de pension du même organisateur, la période d'affiliation à cet engagement est prise en compte pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 18.** Lorsque l'engagement de pension, en ce qui concerne les pensions de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite, est de type contributions définies, les réserves acquises minimales sont égales aux réserves qui doivent être constituées en vertu des arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975.

In afwijking van punt 3° is voor de pensioentoezeggingen van het type, vaste bijdragen, een differentiatie in functie van de leeftijd toegelaten op voorwaarde dat het percentage om de bijdrage te bepalen dat wordt toegepast op het loon op een bepaalde leeftijd niet lager ligt dan het percentage op een latere leeftijd, geactualiseerd tegen een jaarlijkse rentevoet van 4 %, op de periode die zich tussen de twee leeftijden uitstrekt. Indien de differentiatie in trappen gebeurt, wordt die vergelijking gemaakt tussen de leeftijden die overeenstemmen met het begin van elke trap.

§ 4. Wat de dienstjaren gepresteerd na 17 mei 1990 betreft mag de pensioentoezegging geen discriminatie bevatten tussen mannen en vrouwen. Alleen verschillen inzake aanvullend pensioen gegrond op de respectieve levensverwachtingen van mannen en vrouwen zijn toegelaten.

De pensioentoezeggingen van het type « vaste bijdragen » mogen geen onderscheid maken tussen mannen en vrouwen bij de bepaling van het niveau van de bijdragen.

§ 5. Op het vlak van de aansluiting bij een pensioenstelsel is elk onderscheid tussen deeltijdse en voltijdse werknemers ongeoorloofd.

Voor de werknemers die niet voltijds zijn tewerkgesteld, gelden dezelfde pensioenrechten als voor voltijdse werknemers, maar rekening houdend met de vermindering van arbeidsduur.

**Art. 15.** De werknemers die op het ogenblik waarop het pensioenstelsel wordt ingevoerd reeds in dienst zijn, kunnen, tenzij het pensioenstelsel bij collectieve arbeidsovereenkomst werd ingevoerd, niet worden verplicht om tot het stelsel toe te treden. Behoudens wanneer het pensioenreglement in de mogelijkheid voorziet om de toetreding uit te stellen, ontslaat de weigering van de werknemer de inrichter, en, ingeval de inrichter een rechtspersoon, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), is, ook zijn werkgever, van iedere in het kader van het pensioenstelsel bestaande verplichting ten aanzien van de betrokken werknemer.

**Art. 16.** § 1. Iedere wijziging van de pensioentoezegging die tot een vermeerdering van de verplichtingen van de aangeslotene leidt, ontslaat hem indien hij daarom verzoekt, van deelname aan de wijziging van de toezegging, tenzij ze bij collectieve arbeidsovereenkomst werd ingevoerd.

Het is niet geoorloofd de pensioentoezegging van de werknemers, die op basis van het eerste lid beslissen niet toe te treden tot de wijziging van de pensioentoezegging, niet verder te zetten.

De inrichter, en, ingeval de inrichter een rechtspersoon, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), is, ook zijn werkgever, worden ten aanzien van de betrokken aangeslotene evenwel ontslagen van iedere bijkomende verplichting die voortvloeit uit de wijziging van de pensioentoezegging.

§ 2. De wijziging van de pensioentoezegging mag in geen geval een vermindering van de verworven prestaties of van de verworven reserves voor verlopen dienstjaren tot gevolg hebben. De Koning stelt de berekeningswijze vast.

#### HOOFDSTUK IV.

##### *Verworven reserves, verworven prestaties en waarborgen*

**Art. 17.** De aangeslotene kan na één jaar aansluiting bij een pensioentoezegging aanspraak maken op verworven reserves en prestaties overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.

Indien de werknemer op het ogenblik van de aansluiting reeds aangesloten was bij een andere pensioentoezegging van dezelfde inrichter, wordt voor de toepassing van het eerste lid de periode van aansluiting bij die toezegging in aanmerking genomen.

**Art. 18.** Wanneer de pensioentoezegging met betrekking tot de rusten/of overlevingspensioenen bij overlijden na de pensioenering van het type « vaste bijdragen » is, zijn de minimale verworven reserves gelijk aan de reserves die krachtens de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975 moeten worden opgebouwd.



**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque l'engagement de pension, en ce qui concerne les pensions de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite, est de type prestations définies, les réserves acquises minimales sont égales à la somme des valeurs actuelles des prestations relatives à la pension de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite, telles que définies aux §§ 2 et 3.

Toutefois, la valeur actuelle des prestations relatives à la pension de survie en cas de décès après la retraite n'est prise en compte que dans la mesure où, au moment de la détermination des réserves acquises minimales, il existe, conformément au règlement de pension ou à la convention de pension, un ayant droit.

§ 2. Les prestations relatives à la pension de retraite qui, à tout moment, servent de base au calcul des réserves acquises minimales sont égales au plus grand des deux montants suivants :

— la prestation, afférente à la pension de retraite, prise en compte pour le calcul de la réserve minimale telle qu'elle est fixée dans les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975;

— la pension de retraite déterminée conformément au règlement de pension ou à la convention de pension en tenant compte des données au moment considéré.

§ 3. Les prestations relatives à la pension de survie en cas de décès après la retraite qui, à tout moment, servent de base au calcul des réserves acquises minimales sont égales au plus grand des deux montants suivants :

— la prestation, afférente à la pension de survie en cas de décès après la retraite, prise en compte pour le calcul de la réserve minimale telle qu'elle est fixée dans les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975;

— la pension de survie en cas de décès après la retraite déterminée conformément au règlement de pension ou à la convention de pension en tenant compte des données au moment considéré.

§ 4. Les règles d'actualisation mentionnées au règlement de pension ou dans la convention de pension pour le calcul des valeurs actuelles visées au § 1<sup>er</sup>, ne peuvent conduire à un résultat inférieur à celui que l'on obtiendrait au moyen des règles d'actualisation imposées pour le calcul de la réserve minimale en exécution de la loi du 9 juillet 1975 au moment de la sortie.

Si l'engagement de pension porte sur le paiement d'une rente mais prévoit la possibilité de liquider, au moment de la retraite, cette rente, en tout ou en partie, sous forme d'un capital, le facteur de conversion utilisé ne peut être différent de celui obtenu au moyen des règles d'actualisation définies dans le règlement de pension ou la convention de pension pour le calcul des valeurs actuelles visées au § 1<sup>er</sup>.

§ 5. Lorsque, dans le cadre du § 1<sup>er</sup>, l'engagement, en ce qui concerne les pensions de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite, porte sur le paiement de prestations définies d'un montant fixe, indépendamment des années de service prestées par l'affilié et de son salaire, les prestations y relatives qui, à tout moment, servent de base pour le calcul des réserves acquises minimales, sont égales à ce montant.

**Art. 20.** Lorsque l'engagement de pension visé à l'article 19 est financé auprès de plusieurs organismes de pension, les dispositions de cet article s'appliquent par référence à l'engagement total.

**Art. 21.** Lorsque l'engagement de pension porte, en ce qui concerne les pensions de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite, sur un montant obtenu par référence à des montants attribués aux affiliés, à des échéances fixées dans le règlement de pension ou la convention de pension, les réserves acquises minimales sont égales, par dérogation à l'article 19, au résultat de la capitalisation des montants déjà attribués, calculée conformément au règlement de pension ou à la convention de pension.

**Art. 19.** § 1. Wanneer de pensioentoezegging met betrekking tot de rust- en/of overlevingspensioenen bij overlijden na de pensionering van het type « vaste prestaties » is, zijn de minimale verworven reserves gelijk aan de som van de actuele waarden van de prestaties met betrekking tot het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden na de pensionering, zoals gedefinieerd in §§ 2 en 3.

De actuele waarde van de prestaties met betrekking tot het overlevingspensioen bij overlijden na de pensionering wordt echter maar in aanmerking genomen indien er op het ogenblik van de vaststelling van de minimale verworven reserves een rechthebbende bestaat overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.

§ 2. De prestaties met betrekking tot het rustpensioen die op ieder ogenblik als basis dienen voor de berekening van de minimale verworven reserves, zijn gelijk aan het grootste van de volgende twee bedragen :

— de prestatie met betrekking tot het rustpensioen, die in aanmerking genomen wordt voor de berekening van de minimumreserve zoals die vastgesteld is in de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975;

— het rustpensioen dat vastgesteld is overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, rekening houdend met de gegevens op dat moment.

§ 3. De prestaties met betrekking tot het overlevingspensioen bij overlijden na de pensionering die op ieder ogenblik als basis dienen voor de berekening van de minimale verworven reserves, zijn gelijk aan het grootste van de volgende twee bedragen :

— de prestatie met betrekking tot het overlevingspensioen bij overlijden na de pensionering, die in aanmerking genomen wordt voor de berekening van de minimumreserve zoals die vastgesteld is in de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975;

— het overlevingspensioen bij overlijden na de pensionering, dat vastgesteld is overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, rekening houdend met de gegevens op dat moment.

§ 4. De actualisatieregels, die vermeld zijn in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst en die gebruikt worden voor de berekening van de actuele waarden bedoeld in § 1, mogen geen resultaat opleveren dat kleiner is dan het resultaat dat men zou behalen met de actualisatieregels die in uitvoering van de wet van 9 juli 1975 zijn opgelegd voor de berekening van de minimumreserve op het ogenblik van de uittrekking.

Indien de pensioentoezegging betrekking heeft op de betaling van een rente, maar voorziet in de mogelijkheid om deze rente op het ogenblik van de pensionering geheel of gedeeltelijk te vereffenen in de vorm van een kapitaal, mag de omzettingcoëfficiënt niet verschillen van de coëfficiënt die verkregen wordt met de actualisatieregels die in het reglement of in de overeenkomst zijn vastgesteld voor de berekening van de actuele waarden bedoeld in § 1.

§ 5. Wanneer, in het kader van § 1, de toezegging met betrekking tot de rust- en/of overlevingspensioenen bij overlijden na de pensionering voorziet in de betaling van vaste prestaties die met een vast bedrag overeenstemmen, waarbij geen rekening gehouden wordt met de gepresteerde dienstjaren of met het loon van de aangeslotene, zijn de prestaties die op ieder ogenblik als basis dienen voor de berekening van de minimale verworven reserves, gelijk aan dat bedrag.

**Art. 20.** Wanneer de pensioentoezegging bedoeld in artikel 19 gefinancierd wordt bij verschillende pensioeninstellingen, zijn de bepalingen van dat artikel van toepassing op de volledige toezegging.

**Art. 21.** Wanneer de pensioentoezegging met betrekking tot de rust- en/of overlevingspensioenen bij overlijden na de pensionering betrekking heeft op een bedrag dat verkregen wordt op basis van de bedragen die aan de aangeslotenen zijn toegekend op vervaldagen die vastgesteld zijn in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst, zijn de minimale verworven reserves, in afwijking van artikel 19, gelijk aan het resultaat van de kapitalisatie van de reeds toegekende bedragen, berekend overeenkomstig het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst.



**Art. 22.** Lorsque l'engagement de pension, en ce qui concerne les pensions de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite, comporte un engagement de type prestations définies et un engagement de type contributions définies sans que ce dernier ne contribue à financer l'engagement de type prestations définies, les dispositions des articles 18 et 19 s'appliquent distinctement aux deux engagements.

**Art. 23.** Il est interdit de définir un engagement de pension de telle manière que, pour un affilié, les dispositions de l'article 17 restent sans effet.

**Art. 24.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque l'engagement de pension implique le paiement d'une contribution personnelle de l'affilié, celui-ci a droit au moment de sa sortie, de sa retraite ou en cas d'abrogation de l'engagement de pension à la partie de cette contribution, qui n'a pas été consommée pour la couverture du risque décès et invalidité avant la retraite, capitalisée au taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme, fixé par les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975, nonobstant l'article 17, alinéa 1<sup>er</sup>.

§ 2. Lorsque l'engagement de pension est de type contributions définies ou un engagement tel que visé à l'article 21, l'affilié a droit au moment de sa sortie, de sa retraite ou en cas d'abrogation de l'engagement de pension, à la partie de la contribution qui n'était pas supportée par lui et qui n'a pas été consommée pour la couverture du risque décès et invalidité avant la retraite et pour la couverture des frais limités à 5 % des versements, ou à la partie des montants attribués, capitalisées au taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme, fixé par les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975, diminué de 0,5 %, sans préjudice de l'article 17, alinéa 1<sup>er</sup>.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la capitalisation au taux maximum de référence est remplacée, en cas de sortie, de retraite ou d'abrogation du régime de pension dans les cinq ans qui suivent l'affiliation, par une indexation de cette contribution conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants. Cette dérogation n'est pas d'application si le résultat du calcul est supérieur au résultat qui découle du calcul visé à l'article 1<sup>er</sup>.

Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 ne s'appliquent pas à la partie des contributions qui n'était pas supportée par l'affilié et qui contribue au financement d'un engagement de pension de type prestations définies en cas de retraite et/ou de survie en cas de décès après la retraite. L'engagement de type prestations définies doit avoir un effet complémentaire par rapport à l'engagement de type contributions définies.

§ 3. Pour le calcul des minima visés aux §§ 1<sup>er</sup> et 2, en cas de modification du taux cité, l'ancien taux s'applique jusqu'au moment de sa modification aux contributions versées avant cette modification et le nouveau taux à partir de la modification.

**Art. 25.** Le règlement de pension ou la convention de pension fixe les règles pour la détermination des droits de pension lors de l'abrogation de l'engagement de pension. Ils fixent le mode de calcul des droits à la pension de chaque affilié en fonction des réserves présentes au moment de l'abrogation. La répartition des réserves garantit à chaque affilié individuel les réserves acquises qu'il s'est constituées, majorées le cas échéant à concurrence des montants garantis en application de l'article 24.

**Art. 26.** § 1<sup>er</sup>. L'organisme de pension communique au moins une fois par an, aux affiliés, à l'exception des rentiers, une fiche de pension qui contient au moins les données suivantes :

1° le montant des réserves acquises, en mentionnant, le cas échéant, le montant correspondant aux garanties visées à l'article 24;

**Art. 22.** Wanneer de pensioentoezegging met betrekking tot de rust- en/of overlevingspensioenen bij overlijden na de pensionering bestaat uit een toezegging van het type « vaste prestaties » en een toezegging van het type « vaste bijdragen », zonder dat die bijdraagt in de financiering van de toezegging van het type « vaste prestaties », worden de bepalingen van de artikelen 18 en 19 afzonderlijk toegepast op de twee toezeggingen.

**Art. 23.** Het is verboden een pensioentoezegging op een dergelijke wijze te omschrijven dat voor een aangeslotene de bepalingen van artikel 17 zonder gevolg blijven.

**Art. 24.** § 1. Wanneer de pensioentoezegging in de betaling voorzien van een persoonlijke bijdrage door de aangeslotene, heeft deze bij zijn uittreding, pensionering of bij opheffing van de pensioentoezegging, niettegenstaande artikel 17, eerste lid, recht op het gedeelte van die bijdrage, dat niet verbruikt werd voor de dekking van het overlijdens- en invaliditeitsrisico vóór de pensionering, gekapitaliseerd tegen de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur, die vastgesteld is in de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975.

§ 2. Wanneer de pensioentoezegging van het type vaste bijdragen is of een toezegging is zoals bedoeld in artikel 21, heeft de aangeslotene bij zijn uittreding, pensionering of bij opheffing van de pensioentoezegging, zonder afbreuk te doen aan artikel 17, eerste lid, recht op het gedeelte van de bijdrage, dat niet door hem werd gedragen en dat niet verbruikt werd voor de dekking van het overlijdens- en invaliditeitsrisico vóór de pensionering en voor de dekking van de kosten beperkt tot 5 % van de stortingen, of het gedeelte van de toegekende bijdragen, gekapitaliseerd tegen de maximale referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen van lange duur die vastgesteld is in de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975, verminderd met 0,5 %.

In afwijking van het eerste lid wordt, bij uittreding, pensionering of bij opheffing van het pensioenstelsel binnen vijf jaar na de aansluiting, de kapitalisatie tegen de maximale referentierentevoet vervangen door een indexering van die bijdrage overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen. Die afwijking is niet van toepassing indien het resultaat van de berekening hoger is dan het resultaat dat voortvloeit uit de berekening bedoeld in het eerste lid.

Het eerste en het tweede lid zijn niet van toepassing op het gedeelte van de bijdragen, dat niet door de aangeslotene werd gedragen, en dat bijdraagt tot de financiering van een pensioentoezegging van het type vaste prestaties met betrekking tot een rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden na de pensionering. De toezegging van het type vaste prestaties moet een aanvullend effect hebben bij de toezegging van het type vaste bijdragen.

§ 3. Voor de berekening van de minima bedoeld in §§ 1 en 2 wordt, in geval van wijziging van de vermelde rentevoet, op de bijdragen, die voor die wijziging werden gestort, de oude rentevoet toegepast tot op het ogenblik van die wijziging en vanaf de wijziging, de nieuwe rentevoet.

**Art. 25.** Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst bepaalt de regels voor de vaststelling van de pensioenrechten bij de opheffing van de pensioentoezegging. Zij stellen de berekeningswijze van de pensioenrechten van elke aangeslotene vast in functie van de op het ogenblik van de opheffing aanwezige reserves. De verdeling van de reserves waarborgt aan iedere individuele aangeslotene de door hem opgebouwde verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd met toepassing van artikel 24.

**Art. 26.** § 1. De pensioeninstelling deelt ten minste éénmaal per jaar aan de aangeslotenen, behalve aan de rentegenieters, een pensioenfiche mee waarop ten minste volgende gegevens worden vermeld :

1° het bedrag van de verworven reserves, in voorkomend geval met vermelding van het bedrag dat overeenstemt met de waarborgen bedoeld in artikel 24;

2° sauf pour les engagements de pension de type contributions définies sans garantie tarifaire, le montant des prestations acquises ainsi que la date à laquelle celles-ci sont exigibles;

3° les éléments variables qui sont pris en compte pour le calcul des montants visés aux points 1° et 2°;

4° le montant des réserves acquises de l'année précédente.

Lors de cette communication, l'organisme de pension informe l'affilié que le texte du règlement est disponible sur simple demande auprès de la personne qui est désignée conformément au règlement à cet effet.

§ 2. L'organisme de pension communique à l'affilié, sur simple demande, un aperçu historique des données visées au § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

Cet aperçu peut être limité à la période d'affiliation auprès de l'organisme de pension et à la période après le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

§ 3. L'organisme de pension communique, au moins tous les cinq ans, à tous les affiliés à partir de l'âge de 45 ans, le montant de la rente, sans déduction de l'impôt, à attendre lors de la retraite.

A cet effet, il est tenu compte des hypothèses suivantes :

1° pour les travailleurs actifs :

a) les versements continuent à être effectués;

b) pour les engagements de type prestations définies, il est tenu compte des prestations promises;

c) pour les engagements de type contributions définies, les réserves acquises et les contributions encore à verser sont capitalisées au taux visé à l'article 24, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>;

2° pour les anciens travailleurs :

a) pour les engagements de type prestations définies, il est tenu compte des prestations réduites lorsque l'affilié a opté pour la possibilité visée à l'article 32, § 2, 3°, a);

b) pour les engagements de type contributions définies et les engagements dans une structure d'accueil, les réserves acquises sont capitalisées au taux visé à l'article 24, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 27.** § 1<sup>er</sup>. Sauf dans les cas visés au § 2 et pour le transfert des réserves visées à l'article 32, l'affilié ne peut exercer le droit au rachat de ses réserves ou obtenir le paiement de ses prestations qu'au moment de sa retraite ou à partir du moment où il a atteint l'âge de 60 ans.

§ 2. Des avances sur prestations, des mises en gage de droits de pension consenties pour garantir un prêt et l'affectation de la valeur de rachat à la reconstitution d'un crédit hypothécaire, ne peuvent être admises que pour permettre à l'affilié d'acquiescer, de construire, d'améliorer, de réparer ou de transformer des biens immobiliers situés sur le territoire de l'Union européenne et productifs de revenus imposables. Ces avances et prêts doivent être remboursés dès que ces biens sortent du patrimoine de l'affilié.

Lorsque le règlement de pension ou la convention de pension prévoit des avances sur prestations ou des mises en gage de droits de pension ou la possibilité d'affectation de la valeur de rachat à la reconstitution du crédit hypothécaire, les limitations prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent être expressément inscrites dans le règlement de pension ou la convention de pension.

**Art. 28.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque la prestation est exprimée en capital, l'affilié, ou, en cas de décès, ses ayants droit, ont le droit de demander la transformation en rente.

Le Roi fixe les modalités de calcul en la matière.

L'organisateur informe l'affilié de ce droit deux mois avant la retraite ou dans les deux semaines après qu'il ait eu connaissance de la retraite anticipée. En cas de décès de l'affilié, l'organisateur informe les ayants droit de ce droit dans les deux semaines après qu'il ait eu connaissance du décès. La convention collective de travail ou le règlement de pension peut désigner une autre personne qui sera chargée de cette information.

2° behalve voor de pensioentoezeggingen van het type vaste bijdragen zonder tariefgarantie, het bedrag van de verworven prestaties en de datum waarop deze opeisbaar zijn;

3° de variabele elementen waarmee bij de berekening van de bedragen onder 1° en 2° wordt rekening gehouden;

4° het bedrag van de verworven reserves van het vorige jaar.

Bij deze gelegenheid deelt de pensioeninstelling de aangeslotene mee dat de tekst van het reglement op eenvoudig verzoek kan worden verkregen bij de persoon die daartoe overeenkomstig het reglement is aangeduid.

§ 2. De pensioeninstelling deelt op eenvoudig verzoek aan de aangeslotene een historisch overzicht van de gegevens bedoeld in § 1, 1° en 2°, mee.

Dit overzicht kan worden beperkt tot de periode van aansluiting bij de pensioeninstelling en tot de periode na 1 januari 1996.

§ 3. De pensioeninstelling deelt ten minste om de vijf jaar het bedrag van de te verwachten rente bij pensionering, zonder aftrek van de belastingen, mee aan alle aangeslotenen vanaf de leeftijd van 45 jaar.

Daarbij wordt uitgegaan van de volgende hypothese :

1° voor de actieve werknemers :

a) de stortingen blijven doorlopen;

b) voor de toezeggingen van het type vaste prestaties wordt rekening gehouden met de beloofde prestaties;

c) voor de toezeggingen van het type vaste bijdragen worden de verworven reserves en de nog te storten bijdragen gekapitaliseerd aan de rentevoet bedoeld in artikel 24, § 2, eerste lid;

2° voor de gewezen werknemers :

a) voor de toezeggingen van het type vaste prestaties, indien de aangeslotene gekozen heeft voor de mogelijkheid bedoeld in artikel 32, § 2, 3°, a), wordt er rekening gehouden met de gereduceerde prestaties;

b) voor de toezeggingen van het type vaste bijdragen en de toezeggingen in een onthaalstructuur worden de verworven reserves gekapitaliseerd aan de rentevoet bedoeld in artikel 24, § 2, eerste lid.

**Art. 27.** § 1. Behalve in de gevallen bedoeld in § 2 en voor de overdracht van reserves bedoeld in artikel 32, kan de aangeslotene het recht op afkoop van zijn reserves enkel uitoefenen of de uitbetaling van zijn prestaties verkrijgen op het ogenblik van zijn pensionering of vanaf het ogenblik waarop hij de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

§ 2. Voorschotten op prestaties, in pandgevingen van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet mogen enkel worden toegestaan om de aangeslotene in staat te stellen op het grondgebied van de Europese Unie onroerende goederen die belastbare inkomsten opbrengen te verwerven, te bouwen, te verbeteren, te herstellen of te verbouwen. Die voorschotten en leningen moeten worden terugbetaald zodra die goederen uit het vermogen van de aangeslotene verdwijnen.

Indien het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst in voorschotten op prestaties of in pandgevingen van pensioenrechten of in de mogelijkheid tot toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet voorziet, dienen de beperkingen vermeld in het eerste lid uitdrukkelijk in het pensioenreglement of in de pensioenovereenkomst te worden vermeld.

**Art. 28.** § 1. Wanneer de prestatie uitgekeerd wordt als een kapitaal, heeft de aangeslotene, of, in geval van overlijden zijn rechthebbenden, het recht om de omvorming in een rente te vragen.

De Koning stelt de berekeningswijze terzake vast.

De inrichter brengt de aangeslotene van dit recht op de hoogte twee maanden vóór de pensionering of binnen de twee weken nadat hij van de vervroegde pensionering op de hoogte is gebracht. In geval van overlijden van de aangeslotene brengt de inrichter de rechthebbenden van dit recht op de hoogte binnen de twee weken nadat hij van het overlijden op de hoogte is gebracht. De collectieve arbeidsovereenkomst of het pensioenreglement kan een andere persoon met deze kennisgeving belasten.

§ 2. Lorsque le montant annuel de la rente est, dès le départ, inférieur ou égal à 500 euros, la prestation est payée en capital. Le montant de 500 euros est indexé suivant les dispositions de la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charges du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

#### CHAPITRE V. — *Sortie*

**Art. 29.** Aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne peuvent être mises à charge de l'affilié ni déduites des réserves acquises au moment de la sortie.

**Art. 30.** L'organisateur est tenu, lors de la sortie, d'apurer les réserves acquises manquantes ainsi que le déficit par rapport aux garanties visées à l'article 24.

**Art. 31.** § 1<sup>er</sup>. Après la sortie d'un travailleur, l'organisateur en avise par écrit l'organisme de pension au plus tard dans les trente jours.

L'organisme de pension communique à l'organisateur au plus tard dans les trente jours qui suivent l'avis, les données suivantes :

1° le montant des réserves acquises, majoré le cas échéant jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24;

2° le montant des prestations acquises;

3° les différentes possibilités de choix visées à l'article 32, § 1<sup>er</sup>, avec la mention que la couverture décès est ou n'est pas maintenue.

L'organisateur en informe immédiatement l'affilié. Cette communication s'effectue par écrit ou par voie électronique.

§ 2. Lorsque l'organisateur de l'engagement de pension est une personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), la procédure de sortie est réglée dans la convention collective de travail sectorielle qui établit l'engagement de pension.

Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, la période de communication peut être portée au maximum à un an. Pendant cette même période, l'affilié peut toutefois lui-même communiquer sa sortie à l'organisme de pension. Après la communication faite par l'affilié, les dispositions du § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3, sont applicables.

Pendant cette même période de communication, l'affilié peut informer l'organisme de pension qu'il reste affilié au même engagement de pension. Dans ce cas, la procédure visée à l'article 32 n'est pas d'application.

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. Lors de sa sortie, l'affilié a le choix entre les possibilités suivantes :

1° transférer les réserves acquises, majorées le cas échéant jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24, à l'organisme de pension :

a) soit du nouvel employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cet employeur;

b) soit de la nouvelle personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), à laquelle ressortit l'employeur avec lequel il a conclu un contrat de travail, s'il est affilié à l'engagement de pension de cette personne morale;

2° transférer les réserves acquises majorées le cas échéant jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24, à un organisme de pension qui répartit la totalité des bénéfices entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et limite les frais selon des règles déterminées par le Roi;

3° laisser les réserves acquises, majorées le cas échéant jusqu'aux montants garantis en application de l'article 24, auprès de l'organisme de pension et suivant son choix :

a) sans modification de l'engagement de pension;

b) dans une structure d'accueil, visée au § 2, lorsque le règlement de pension ou la convention de pension le prévoit.

Si l'affilié opte pour la possibilité visée sous 1°, le nouvel organisateur et l'organisme de pension du nouvel organisateur doivent accepter les réserves cédées et cela, sans calculer de frais pour le transfert.

§ 2. Wanneer het jaarlijks bedrag van de rente bij de aanvang ervan minder dan of gelijk aan 500 euro bedraagt, wordt het kapitaal uitbetaald. Het bedrag van 500 euro wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971, houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen.

#### HOOFDSTUK V. — *Uittreding*

**Art. 29.** Op het ogenblik van de uittreding mag geen enkele vergoeding of verlies van winstdelingen ten laste worden gelegd van de aangeslotene, of van de verworven reserves worden afgetrokken.

**Art. 30.** De inrichter is ertoe gehouden bij de uittreding de tekorten van de verworven reserves aan te zuiveren alsook de tekorten ten opzichte van de garanties, bedoeld in artikel 24.

**Art. 31.** § 1. Na de uittreding van een werknemer stelt de inrichter uiterlijk binnen dertig dagen de pensioeninstelling hiervan schriftelijk in kennis.

De pensioeninstelling deelt uiterlijk binnen dertig dagen na de kennisgeving aan de inrichter de volgende gegevens mee :

1° het bedrag van de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd met toepassing van artikel 24;

2° het bedrag van de verworven prestaties;

3° de verschillende keuzemogelijkheden bedoeld in artikel 32, § 1, met vermelding dat de overlijdensdekking al dan niet behouden blijft.

De inrichter stelt de aangeslotene hiervan onmiddellijk in kennis. Deze kennisgeving gebeurt schriftelijk of langs elektronische weg.

§ 2. Indien de inrichter van de pensioentoezegging een rechtspersoon, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), is, dan dient de procedure bij uittreding te worden geregeld in de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst waarbij de pensioentoezegging wordt ingevoerd.

In afwijking van § 1, eerste lid, mag de periode van kennisgeving tot ten hoogste één jaar worden verlengd. Binnen diezelfde periode kan de aangeslotene evenwel zelf de pensioeninstelling van zijn uittreding in kennis stellen. Na deze kennisgeving door de aangeslotene zijn de bepalingen van § 1, tweede lid en derde lid van toepassing.

Binnen diezelfde periode van kennisgeving kan de aangeslotene de pensioeninstelling meedelen dat hij bij dezelfde pensioentoezegging aangesloten blijft. In dat geval is de procedure bedoeld in artikel 32 niet van toepassing.

**Art. 32.** § 1. Bij uittreding heeft de aangeslotene de keuze tussen de volgende mogelijkheden :

1° de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd met toepassing van artikel 24, overdragen naar de pensioeninstelling van :

a) ofwel de nieuwe werkgever met wie hij een arbeidsovereenkomst heeft gesloten, indien hij wordt aangesloten bij de pensioentoezegging van die werkgever;

b) ofwel de nieuwe rechtspersoon, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), waaronder de werkgever ressorteert met wie hij een arbeidsovereenkomst heeft gesloten, indien hij wordt aangesloten bij de pensioentoezegging van die rechtspersoon;

2° de verworven reserves, desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd met toepassing van artikel 24, overdragen naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten beperkt volgens de regels vastgesteld door de Koning;

3° de verworven reserves desgevallend aangevuld tot de bedragen gewaarborgd met toepassing van artikel 24, bij de pensioeninstelling laten en naargelang zijn keuze :

a) zonder wijziging van de pensioentoezegging;

b) in de onthaalstructuur, bedoeld in § 2 indien het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst erin voorziet.

Wanneer de aangeslotene voor de mogelijkheid bedoeld onder 1° kiest, moeten de nieuwe inrichter en de pensioeninstelling van de nieuwe inrichter de overgedragen reserves aanvaarden, en dat zonder kosten aan te rekenen voor de overdracht.



Les transferts visés aux 1°, 2° et 3°, b), sont limités à la partie des réserves qui ne fait pas l'objet d'une avance ou d'une mise en gage ou qui n'est pas affectée dans le cadre de la reconstitution d'un crédit hypothécaire.

§ 2. Le règlement de pension ou la convention de pension peut prévoir que les réserves des affiliés qui ont opté pour la possibilité visée au § 1<sup>er</sup>, 3°, b), ainsi que les réserves transférées des travailleurs nouvellement engagés, qui ont opté pour la possibilité visée au § 1<sup>er</sup>, 1°, sont transférées dans une structure d'accueil.

La structure d'accueil visée au § 1<sup>er</sup>, 1° et 3°, prend la forme d'un contrat d'assurance souscrit par l'organisateur, ou d'un règlement distinct dans un organisme de pension visé à l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975.

Les possibilités de choix de l'affilié qui sont éventuellement prévues dans cette structure d'accueil doivent être clairement déterminées dans le règlement de pension ou la convention de pension.

§ 3. L'affilié doit indiquer, dans les trente jours qui suivent la communication visée à l'article 31, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, à l'organisateur ou, s'il est ainsi déterminé dans le règlement de pension ou la convention de pension, à l'organisme de pension qu'il quitte, laquelle des options, visées au § 1<sup>er</sup>, il a choisie.

Lorsque l'affilié a laissé expirer le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, il est présumé avoir opté pour la possibilité visée au § 1<sup>er</sup>, 3°, a).

Après l'expiration du délai de trente jours visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'affilié peut en tout temps demander le transfert de ses réserves vers un organisme de pension visé au § 1<sup>er</sup>, 1°, 2° ou 3°, b).

§ 4. Le Roi fixe les modalités des transferts.

**Art. 33.** Le travailleur, après sa sortie du régime de pension auquel il était affilié depuis au moins 42 mois, peut exiger de son nouvel employeur qu'il retienne des montants sur son salaire et les verse à l'organisme de pension qu'il lui désigne à cet effet, pour autant qu'il n'existe chez cet employeur aucun engagement de pension.

Ces versements ne peuvent pas dépasser 1.500 EUR par an. Ce montant est indexé suivant les dispositions de l'article 178 du Code des impôts sur les revenus 1992.

Le montant précité est réduit au prorata des jours d'affiliation à un régime de pension dans la même année.

Les versements effectués en vertu de l'alinéa 1<sup>er</sup> ne peuvent pas venir en déduction de la rémunération de l'affilié pour l'application de la Cinquième Partie, Titre Ier, Chapitre V, du Code Judiciaire.

#### CHAPITRE VI. — *Changement d'organisme de pension et transferts*

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Les procédures visées aux articles 6, § 2, 7, 8 et 11, § 1<sup>er</sup>, 2°, sont applicables lorsque l'organisateur décide de s'adresser à un autre organisme de pension pour le financement de l'engagement de pension et/ou de transférer les réserves.

Lorsque ces procédures sont appliquées, elles remplacent l'accord individuel des affiliés.

§ 2. Aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne peuvent être mises à charge de l'affilié, ni déduites des réserves acquises au moment de la cession.

**Art. 35.** L'organisateur ou la personne désignée dans la convention collective de travail ou le règlement de pension, informe les affiliés de tout changement d'organisme de pension et du transfert éventuel des réserves qui y fait suite.

**Art. 36.** L'organisateur ou la personne désignée dans la convention collective de travail ou le règlement de pension, informe préalablement l'Office de Contrôle des Assurances du changement d'organisme de pension et du transfert éventuel des réserves.

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application des articles 34 à 36, le transfert d'entreprise, d'établissement ou de partie d'entreprise ou d'établissement à une autre entreprise ou à un autre établissement résultant d'une cession conventionnelle ou d'une fusion, ne peut en aucun cas entraîner une réduction des réserves acquises au moment du transfert des affiliés.

§ 2. Le changement de commission ou sous-commission paritaire ne peut pas entraîner de diminution de l'engagement de pension à moins qu'il en soit décidé autrement conformément aux procédures prévues à l'article 7.

De overdrachten bedoeld in 1°, 2° en 3°, b) worden beperkt tot het gedeelte van de reserves waarop geen voorschot of inpandgeving werd gedaan of dat niet werd toegewezen in het kader van de wedersamenstelling van een hypotheccair krediet.

§ 2. Het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst kan bepalen dat de reserves van de aangeslotenen die hebben gekozen voor de mogelijkheid bedoeld in § 1, 3°, b), en de overgedragen reserves van de pas aangeworven werknemers die hebben gekozen voor de mogelijkheid bedoeld in § 1, 1°, worden ondergebracht in een onthaalstructuur.

De onthaalstructuur neemt de vorm aan van een verzekeringsovereenkomst, onderschreven door de inrichter of van een bijzonder reglement binnen een verzorgingsinstelling, bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, van de wet van 9 juli 1975.

De eventuele in de onthaalstructuur voorziene keuzemogelijkheden voor de aangeslotene dienen duidelijk in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst te zijn bepaald.

§ 3. De aangeslotene dient binnen 30 dagen na de in artikel 31, § 1, derde lid, bedoelde mededeling aan de inrichter of, indien zo bepaald in het pensioenreglement of de pensioenovereenkomst, aan de pensioeninstelling die hij verlaat, mee te delen welke van de mogelijkheden, bedoeld in § 1, hij kiest.

Wanneer de aangeslotene de in het eerste lid bedoelde termijn heeft laten verstrijken, wordt hij verondersteld te hebben gekozen voor de mogelijkheid bedoeld in § 1, 3°, a).

Na het verstrijken van de in het eerste lid bedoelde termijn van dertig dagen kan de aangeslotene te allen tijde vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in § 1, 1°, 2° of 3°, b).

§ 4. De Koning stelt de modaliteiten van de overdrachten vast.

**Art. 33.** Na uittreding uit een pensioenstelsel, waarbij de werknemer ten minste 42 maanden was aangesloten, kan hij van zijn nieuwe werkgever eisen dat deze bedragen van zijn loon inhoudt en die doorstort aan de pensioeninstelling die hij daartoe heeft aangeduid, voorzover bij die werkgever geen pensioentoezegging bestaat.

Deze stortingen mogen niet meer bedragen dan 1.500 EUR per jaar. Dit bedrag wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van artikel 178 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992.

Dat bedrag wordt verminderd pro rata van de dagen van aansluiting bij een pensioenstelsel tijdens hetzelfde jaar.

De krachtens het eerste lid gedane stortingen mogen niet afgetrokken worden van het loon van de aangeslotene voor de toepassing van Deel Vijf, Titel 1, Hoofdstuk V van het Gerechtelijk Wetboek.

#### HOOFDSTUK VI. — *Verandering van pensioeninstelling en overdrachten*

**Art. 34.** § 1. De procedures bedoeld in de artikelen 6, § 2, 7, 8 en 11, § 1, 2°, zijn van toepassing wanneer de inrichter beslist om voor de financiering van de pensioentoezegging een andere pensioeninstelling te kiezen en/of de reserves over te dragen.

Wanneer de procedures worden toegepast vervangen zij het individueel akkoord van de aangeslotenen.

§ 2. Geen enkele vergoeding of verlies van winstdelingen mag ten laste worden gelegd van de aangeslotenen, of van de op het ogenblik van de overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

**Art. 35.** De inrichter of de in de collectieve arbeidsovereenkomst of het pensioenreglement aangeduide persoon licht de aangeslotenen in over iedere verandering van pensioeninstelling en over de eventuele overdracht van de reserves die daaruit voortvloeit.

**Art. 36.** De inrichter of de in de collectieve arbeidsovereenkomst of het pensioenreglement aangeduide persoon licht de Controledienst voor de Verzekeringen voorafgaandelijk in over de verandering van pensioeninstelling en over de eventuele overdracht van de reserves.

**Art. 37.** § 1. Onverminderd de toepassing van de artikelen 34 tot 36 mag de overgang van een onderneming, een vestiging of een gedeelte van een onderneming of vestiging naar een andere onderneming of vestiging als gevolg van een conventionele overdracht of een fusie in geen geval leiden tot een vermindering van de op het ogenblik van de overdracht verworven reserves van de aangeslotenen.

§ 2. De verandering van paritair comité of subcomité mag geen vermindering van de pensioentoezegging inhouden tenzij een andersluidende beslissing wordt genomen overeenkomstig de procedures bepaald bij artikel 7.

**Art. 38.** Dans un régime de pension sectoriel, 10 % des employeurs ou travailleurs peuvent demander que le Conseil des Pensions Complémentaires examine l'exécution du régime. En cas de rendement médiocre, le Conseil des Pensions Complémentaires peut recommander de changer d'organisme de pension ou de confier la gestion partielle ou totalement à d'autres gestionnaires.

#### CHAPITRE VII. — *Participation des travailleurs*

##### Section 1<sup>re</sup>. — Consultation et information obligatoires

**Art. 39.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque l'organisateur d'un régime de pension est un employeur, le conseil d'entreprise ou, à défaut, le comité de prévention et de protection au travail, ou à défaut, la délégation syndicale, rend un avis préalable sur les matières suivantes, sans préjudice des dispositions du chapitre II :

1° le mode de financement du régime de pension et les modifications structurelles de ce financement;

2° la fixation des réserves et l'établissement annuel de la fiche de pension visée à l'article 26;

3° l'application, l'interprétation et la modification du règlement de pension;

4° le choix d'un organisme de pension et le transfert vers un autre organisme de pension, y compris le transfert éventuel des réserves.

§ 2. Lorsque le régime de pension est limité à une partie des travailleurs de l'entreprise, la compétence visée au § 1<sup>er</sup> est exercée par les membres du conseil, du comité ou de la délégation syndicale qui représentent les travailleurs pour lesquels vaut le régime de pension, à condition qu'au moins 10 % de ces travailleurs en fassent la demande.

§ 3. A défaut de conseil d'entreprise, de comité de prévention et de protection au travail ou de délégation syndicale, compétents conformément au § 1<sup>er</sup>, l'employeur doit périodiquement et individuellement informer les travailleurs pour lesquels vaut le régime de pension sur les matières visées au § 1<sup>er</sup>. Cette communication est toujours préalable à une décision éventuelle quant au fond.

§ 4. Les décisions de l'organisateur concernant les matières visées au § 1<sup>er</sup>, peuvent être déclarées nulles dans l'année lorsque les procédures mentionnées dans le présent article n'ont pas été suivies.

**Art. 40.** En cas d'engagement individuel de pension, l'employeur informe le travailleur concerné périodiquement sur les matières visées à l'article 39, § 1<sup>er</sup>. Cette communication est toujours préalable à une décision éventuelle quant au fond.

##### Section II. — Gestion paritaire - Comité de surveillance

**Art. 41.** § 1<sup>er</sup>. Lorsque l'exécution du régime de pension est confiée à une institution de prévoyance visée à l'article 2, § 3, 6°, de la loi du 9 juillet 1975, le conseil d'administration de cette institution de prévoyance est composé pour moitié des membres représentant le personnel dans les cas suivants :

1° lorsque le régime de pension est instauré par une personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), conformément à l'article 8, sauf si la convention collective de travail en dispose autrement;

2° lorsque le régime de pension est instauré par un employeur conformément aux articles 9 ou 11 ou lorsque l'engagement de pension implique une participation financière de l'affilié et qu'il existe dans l'entreprise un conseil d'entreprise ou, à défaut, un comité pour la prévention et la protection au travail sauf si ces organes en disposent autrement, ou, à défaut des organes précités qu'il existe dans l'entreprise une délégation syndicale, sauf si il en est décidé autrement de commun accord entre l'employeur et cette délégation.

Les représentants du personnel sont désignés, dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, par la délégation des travailleurs au sein de la personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), parmi les bénéficiaires du régime de pension et dans les cas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, par la délégation des travailleurs au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, au sein du comité pour la prévention et la protection au travail ou, à défaut, par la délégation syndicale, parmi les bénéficiaires du régime de pension.

Les dispositions des alinéas 1 et 2 sont également d'application aux institutions de prévoyance qui sont constituées par plusieurs organisateurs lorsqu'au moins un des régimes de pension répond à un cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Les représentants du personnel sont désignés en concertation commune par les délégations de travailleurs des différents organisateurs.

**Art. 38.** Bij een sectoraal pensioenstelsel kunnen 10 % van de werkgevers of werknemers vragen dat de Raad voor Aanvullende Pensioenen de uitvoering van het stelsel onderzoekt. In geval het rendement ondermaats is, kan de Raad voor Aanvullende Pensioenen aanbevelen van pensioeninstelling te veranderen of het beheer geheel of gedeeltelijk uit te besteden aan andere beheerders.

#### HOOFDSTUK VII. — *Inspraak van de werknemers*

##### Afdeling I. — Verplichte raadpleging en kennisgeving

**Art. 39.** § 1. Wanneer de inrichter van een pensioenstelsel een werkgever is, geeft de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, het comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging voorafgaand advies over de volgende aangelegenheden, onverminderd de bepalingen van hoofdstuk II :

1° de wijze van financiering van het pensioenstelsel en de structurele verschuivingen in die financiering;

2° de vaststelling van de reserves en de jaarlijkse opstelling van de pensioenfiche, bedoeld in artikel 26;

3° de toepassing, de interpretatie en de wijziging van het pensioenreglement;

4° de keuze van een pensioeninstelling en de overgang naar een andere pensioeninstelling, met inbegrip van de eventuele overdracht van reserves.

§ 2. Indien het pensioenstelsel tot een deel van de werknemers van de onderneming wordt beperkt, wordt de in § 1 bedoelde bevoegdheid uitgeoefend door de leden van de raad, het comité of de vakbondsafvaardiging die de werknemers vertegenwoordigen waarvoor het pensioenstelsel geldt, op voorwaarde dat ten minste 10 % van die werknemers hierom verzoekt.

§ 3. Bij ontstentenis van een overeenkomstig § 1 bevoegde ondernemingsraad, comité voor preventie en bescherming op het werk of vakbondsafvaardiging, moet de werkgever periodiek en individueel aan de werknemers waarvoor het pensioenstelsel geldt, informatie verstrekken over de in § 1 bedoelde aangelegenheden. Deze mededeling gaat steeds een eventuele beslissing ten gronde vooraf.

§ 4. De beslissingen van de inrichter met betrekking tot de in § 1 bedoelde aangelegenheden kunnen binnen het jaar worden nietig verklaard indien de in dit artikel vermelde procedures niet werden gevolgd.

**Art. 40.** Bij een individuele pensioentoezegging verstrekt de werkgever periodiek aan de betrokken werknemer informatie over de in artikel 39, § 1, bedoelde aangelegenheden. Deze mededeling gaat steeds een eventuele beslissing ten gronde vooraf.

##### Afdeling II. — Paritair beheer - Toezichtscomité

**Art. 41.** § 1. Wanneer de uitvoering van een pensioenstelsel wordt toevertrouwd aan een verzorgingsinstelling bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, van de wet van 9 juli 1975, wordt in de volgende gevallen de raad van bestuur van die verzorgingsinstelling voor de helft samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen :

1° wanneer het pensioenstelsel door een rechtspersoon, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), wordt ingevoerd overeenkomstig artikel 8, tenzij de collectieve arbeidsovereenkomst er anders over beschikt;

2° wanneer het pensioenstelsel door een werkgever wordt ingevoerd overeenkomstig artikel 9 of 11 of wanneer de pensioentoezegging een financiële bijdrage van de aangeslotene inhoudt en er in de onderneming een ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, een comité voor preventie en bescherming op het werk aanwezig is, tenzij deze organen er anders over beschikken, of bij ontstentenis van voormelde organen er in de onderneming een vakbondsafvaardiging aanwezig is tenzij er in gemeen overleg tussen de werkgever en die afvaardiging anders wordt over beschikt.

De vertegenwoordigers van het personeel worden in het geval bedoeld in het eerste lid, 1°, aangeduid door de werknemersafvaardiging in de rechtspersoon, bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), onder de rechtverkrigenden van het pensioenstelsel en in de gevallen bedoeld in het eerste lid, 2°, door de werknemersafvaardiging in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, in het comité voor preventie en bescherming op het werk, of bij ontstentenis ervan, door de vakbondsafvaardiging, onder de rechtverkrigenden van het pensioenstelsel.

De bepalingen van het eerste en tweede lid zijn eveneens van toepassing op de verzorgingsinstellingen die door verschillende inrichters worden opgericht wanneer ten minste één van de pensioenstelsels beantwoordt aan een geval bedoeld in het eerste lid. De vertegenwoordigers van het personeel worden in onderling overleg door de werknemersafvaardigingen van de verschillende inrichters aangewezen.



§ 2. Quand l'exécution d'un régime de pension, instauré conformément aux articles 8, 9 ou 11 ou commun à plusieurs entreprises, est confiée à un organisme de pension qui n'est pas géré de façon paritaire, il est créé un comité de surveillance qui est composé pour moitié de membres qui représentent le personnel au profit duquel l'engagement a été instauré et qui sont désignés conformément aux règles fixées au § 1<sup>er</sup>, alinéas 2 et 3.

Le comité de surveillance surveille l'exécution de l'engagement de pension et est mis en possession du rapport visé à l'article 42 avant qu'il soit communiqué aux organisateurs.

#### CHAPITRE VIII. — *Transparence*

**Art. 42.** L'organisme de pension ou la personne désignée dans la convention collective de travail ou le règlement de pension, rédige chaque année un rapport sur la gestion de l'engagement de pension. Ce rapport est mis à la disposition de l'organisateur, qui le communique sur simple demande aux affiliés.

Le rapport doit contenir des informations sur les éléments suivants :

- 1° le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;
- 2° la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;
- 3° le rendement des placements;
- 4° la structure des frais;
- 5° le cas échéant, la participation aux bénéficiaires.

#### CHAPITRE IX. — *Solidarité*

**Art. 43.** § 1<sup>er</sup>. En cas d'instauration d'un régime de pension, conformément aux articles 10 et 11, un engagement de solidarité est obligatoirement pris.

Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis du Conseil National du Travail, d'une part, les prestations de solidarité qui sont prises en considération parmi lesquelles notamment le financement de la constitution de l'engagement de pension durant certaines périodes d'inactivité, les indemnités en cas de perte de revenus dans certains cas ou l'augmentation des paiements en cours et d'autre part, la solidarité minimale à laquelle l'engagement doit satisfaire pour pouvoir bénéficier du statut particulier qui est défini à l'article 176<sup>2</sup>, 4<sup>bis</sup>, du Code des taxes assimilées au timbre et à l'article 10 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

§ 2. L'engagement de solidarité est régi par un règlement de solidarité dont le texte est communiqué aux affiliés sur simple demande. Le règlement de solidarité désigne qui de l'organisateur, de l'employeur ou de l'organisme de pension est chargé de cette communication.

**Art. 44.** La décision d'instaurer, de modifier ou d'abroger l'engagement de solidarité relève de la compétence exclusive de l'organisateur.

**Art. 45.** § 1<sup>er</sup>. Lors de l'instauration d'un engagement de solidarité lié à un régime de pension organisé conformément à l'article 10, la convention collective de travail sectorielle visée dans cet article, arrête le règlement de solidarité et fixe notamment les règles concernant le financement, la gestion de l'engagement de solidarité et le choix de la personne morale qui sera chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité.

§ 2. Lors de l'instauration d'un engagement de solidarité lié à un régime de pension organisé conformément à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, les conditions mentionnées dans cet article et le cas échéant la procédure de l'article 12 sont d'application par analogie.

**Art. 46.** Le Roi détermine, après avis du Conseil National du Travail, des modalités particulières concernant le financement et la gestion de l'engagement de solidarité.

**Art. 47.** L'exécution de l'engagement de solidarité est confiée à un organisme de pension ou à une autre personne morale distincte de l'organisateur, qui gère l'engagement de solidarité séparément de ses autres activités.

§ 2. Wanneer de uitvoering van een pensioenstelsel, ingevoerd overeenkomstig de artikelen 8, 9 of 11 of gemeenschappelijk aan verschillende ondernemingen, wordt toevertrouwd aan een pensioeninstelling, die niet op paritaire wijze wordt beheerd, wordt er een toezichtcomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen, aan wie de toezegging werd gedaan, en die aangeduid zijn overeenkomstig de regels vastgesteld in § 1, tweede en derde lid.

Het toezichtcomité ziet toe op de uitvoering van de pensioentoezegging en wordt in het bezit gesteld van het verslag bedoeld in artikel 42 vóór de mededeling ervan aan de inrichters.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Transparantie*

**Art. 42.** De pensioeninstelling of de in de collectieve arbeidsovereenkomst of het pensioenreglement aangeduide persoon stelt elk jaar een verslag op over het beheer van de pensioentoezegging. Dit verslag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter, die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen.

Het verslag moet informatie over de volgende elementen bevatten :

- 1° de wijze van financiering van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen in die financiering;
- 2° de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieufactoren;
- 3° het rendement van de beleggingen;
- 4° de kostenstructuur;
- 5° in voorkomend geval de winstdeling.

#### HOOFDSTUK IX. — *Solidariteit*

**Art. 43.** § 1. In geval van invoering van een pensioenstelsel overeenkomstig de artikelen 10 en 11 moet verplicht een solidariteitstoezegging worden gedaan.

De Koning bepaalt bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van de Nationale Arbeidsraad, enerzijds, de solidariteitsprestaties die in aanmerking komen, waaronder met name de financiering van de opbouw van de pensioentoezegging gedurende bepaalde periodes van inactiviteit, de vergoedingen van inkomstenverlies in bepaalde gevallen of de verhoging van lopende uitkeringen en, anderzijds, de minimale solidariteit waaraan de toezegging moet voldoen om te kunnen genieten van het bijzonder statuut, vastgesteld in artikel 176<sup>2</sup>, 4<sup>bis</sup>, van het Wetboek van met zegel gelijkgestelde taksen en in artikel 10 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

§ 2. De solidariteitstoezegging wordt beheerd door een solidariteitsreglement, waarvan de tekst op eenvoudig verzoek aan de aangeslotenen wordt verstrekt. Het solidariteitsreglement bepaalt of de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon, die de solidariteitstoezegging uitvoert, daarmee wordt belast.

**Art. 44.** De beslissing tot invoering, wijziging of opheffing van de solidariteitstoezegging behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de inrichter.

**Art. 45.** § 1. Bij de invoering van een solidariteitstoezegging verbonden aan een pensioenstelsel, dat ingevoerd is overeenkomstig artikel 10, stelt de in dat artikel bedoelde sectorale collectieve arbeidsovereenkomst het solidariteitsreglement vast en bevat ze onder meer regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging en de keuze van de rechtspersoon, die met de uitvoering van de solidariteitstoezegging zal worden belast.

§ 2. Bij de invoering van een solidariteitstoezegging verbonden aan een pensioenstelsel, dat is ingevoerd overeenkomstig artikel 11, § 1, zijn de voorwaarden vermeld in dat artikel en in voorkomend geval de procedure van artikel 12 van overeenkomstige toepassing.

**Art. 46.** De Koning bepaalt, na advies van de Nationale Arbeidsraad, nadere regels inzake de financiering en het beheer van de solidariteitstoezegging.

**Art. 47.** De uitvoering van de solidariteitstoezegging wordt toevertrouwd aan een pensioeninstelling of aan een andere van de inrichter onderscheiden rechtspersoon, die de solidariteitstoezegging afgezonderd van zijn andere activiteiten beheert.

Lorsque l'exécution de l'engagement de solidarité est confiée à une personne morale, qui n'est pas gérée paritairement, il est constitué un comité de surveillance composé pour moitié des membres représentant le personnel, au profit duquel l'engagement a été instauré, et qui sont désignés conformément aux règles visées à l'article 41, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2. Le comité de surveillance surveille l'exécution de l'engagement de solidarité et est consulté préalablement sur les points suivants :

1° la stratégie d'investissement et la manière dont sont pris en compte les aspects sociaux, éthiques et environnementaux;

2° le rendement des placements;

3° la structure des frais;

4° le cas échéant, la participation aux bénéfices.

**Art. 48.** Les dispositions des chapitres III, VI, VII, section I et chapitre VIII sont d'application.

Pour l'application de ces articles, le mot « organisme de pension » doit être lu comme « personne morale chargée de l'exécution de l'engagement de solidarité ».

#### CHAPITRE X. — Contrôle

**Art. 49.** Le contrôle du respect des dispositions du présent titre et de ses arrêtés d'exécution est confié à l'Office de Contrôle des Assurances.

**Art. 50.** L'Office de Contrôle des Assurances rédige un rapport bisannuel par régime sectoriel, instauré conformément à l'article 10.

**Art. 51.** Les commissaires agréés, désignés conformément à l'article 38 de la loi du 9 juillet 1975, et les actuaires désignés conformément à l'article 40bis de la même loi doivent porter à la connaissance de l'Office de Contrôle des Assurances tout fait ou toute décision dont ils ont eu connaissance dans le cadre de leur mission et qui constitue une infraction aux dispositions du présent titre et de ses arrêtés d'exécution.

La divulgation de bonne foi à l'Office de Contrôle des Assurances par les commissaires agréés et les actuaires des faits et décisions visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ne constitue pas une violation d'une quelconque restriction à la divulgation d'informations imposée par contrat ou par une disposition législative, réglementaire ou administrative et n'entraîne pour les personnes concernées aucune responsabilité d'aucune sorte relative au contenu de cette communication.

**Art. 52.** Il est institué sous le nom de « Conseil des Pensions Complémentaires » un organe qui est chargé du suivi régulier de l'application des dispositions de la présente loi et d'une évaluation périodique de celle-ci. Il peut sur demande ou d'initiative formuler des avis ou des recommandations à l'attention de l'Office de Contrôle des Assurances ou des ministres compétents. Il est en outre chargé de toutes les tâches qui lui sont attribuées par une loi ou par le Roi.

Le Conseil des Pensions Complémentaires est composé chaque fois de deux représentants du ministère de l'Emploi et du Travail, du ministère des Affaires sociales et du ministère des Finances, nommés par les ministres respectifs compétents et de deux représentants de l'Office de Contrôle des Assurances, nommés par le ministre de l'Economie sur la proposition du conseil de l'Office de contrôle des assurances.

Le Conseil des Pensions Complémentaires établit son règlement d'ordre intérieur.

**Art. 53.** § 1<sup>er</sup>. Il est institué sous le nom de « Commission des Pensions Complémentaires », un organe consultatif qui a pour mission de rendre un avis sur les arrêtés qui sont pris en exécution du présent titre et de délibérer sur toutes questions relatives à l'application du présent titre et de ses arrêtés d'exécution qui lui sont soumises par les ministres compétents, le Conseil des Pensions complémentaires et l'Office de Contrôle des Assurances.

La Commission des Pensions Complémentaires peut d'initiative rendre des avis sur tous problèmes concernant l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. La Commission des Pensions Complémentaires se compose de vingt-trois membres, nommés par le Roi en raison de leur expérience dans les matières réglées par le présent titre :

1° cinq membres sont choisis pour représenter les intérêts des travailleurs, présentés sur une liste double par les organisations professionnelles les plus représentatives;

Indien de uitvoering van de solidariteitstoezegging wordt toevertrouwd aan een rechtspersoon, die niet op paritaire wijze wordt beheerd, wordt er een toezichtscomité opgericht dat voor de helft is samengesteld uit leden die het personeel vertegenwoordigen, aan wie de toezegging werd gedaan, en die aangeduid zijn overeenkomstig de regels vastgesteld in artikel 41, § 1, tweede lid. Het toezichtscomité ziet toe op de uitvoering van de solidariteitstoezegging en wordt voorafgaandelijk geraadpleegd over volgende punten :

1° de beleggingsstrategie en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;

2° het rendement van de beleggingen;

3° de kostenstructuur;

4° in voorkomend geval de winstdeling.

**Art. 48.** De bepalingen van de hoofdstukken III, VI, VII, afdeling I en hoofdstuk VIII zijn van overeenkomstige toepassing.

Voor de toepassing van die artikelen dient het woord « pensioeninstelling » gelezen te worden als « de rechtspersoon belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging ».

#### HOOFDSTUK X. — Toezicht

**Art. 49.** Het toezicht op de naleving van de bepalingen van deze titel en zijn uitvoeringsbesluiten wordt toevertrouwd aan de Controledienst voor de Verzekeringen.

**Art. 50.** De Controledienst voor de Verzekeringen stelt per sectorstelsel, ingevoerd overeenkomstig artikel 10, een tweejaarlijks rapport op.

**Art. 51.** De erkende commissarissen, aangewezen overeenkomstig artikel 38 van de wet van 9 juli 1975, en de actuïsses, aangeduid overeenkomstig artikel 40bis van diezelfde wet brengen de Controledienst voor de Verzekeringen op de hoogte van elk feit of elke beslissing waarvan zij bij de uitvoering van hun opdracht kennis hebben gekregen en die een inbreuk op de bepalingen van deze titel en zijn uitvoeringsbesluiten uitmaken.

Melding te goeder trouw aan de Controledienst voor de Verzekeringen door de erkende commissarissen en de actuïsses van de in het eerste lid bedoelde feiten of beslissingen vormt geen inbreuk op ongeacht welke beperking inzake de openbaarmaking van informatie, opgelegd op grond van een contract of van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling, en leidt voor de betrokken personen tot geen enkele vorm van aansprakelijkheid met betrekking tot de inhoud van die melding.

**Art. 52.** Onder de benaming « Raad voor Aanvullende Pensioenen » wordt een orgaan ingesteld dat belast wordt met de regelmatige opvolging van de toepassing van de bepalingen van deze wet en met een periodieke evaluatie hiervan. Hij kan op verzoek of uit eigen beweging adviezen of aanbevelingen formuleren ter attentie van de Controledienst voor de Verzekeringen of van de bevoegde ministers. Hij wordt daarenboven belast met alle taken die hem krachtens een wet of door de Koning worden toegewezen.

De Raad voor Aanvullende Pensioenen is samengesteld uit telkens twee vertegenwoordigers van het ministerie van Teverkstelling en Arbeid, van het ministerie van Sociale Zaken en van het ministerie van Financiën, aangeduid door de respectieve bevoegde ministers en uit twee vertegenwoordigers van de Controledienst voor de Verzekeringen, aangeduid door de minister van Economie op voorstel van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen.

De Raad voor Aanvullende Pensioenen stelt zijn huishoudelijk reglement op.

**Art. 53.** § 1. Onder de benaming « Commissie voor Aanvullende Pensioenen », wordt een adviesorgaan ingesteld met als opdracht advies te verstrekken over de besluiten die in uitvoering van deze titel worden genomen en overleg te plegen omtrent alle vragen inzake de toepassing van deze titel en zijn uitvoeringsbesluiten die haar door de bevoegde ministers, de Raad voor Aanvullende Pensioenen of door de Controledienst voor de Verzekeringen worden voorgelegd.

De Commissie voor Aanvullende Pensioenen kan uit eigen beweging adviezen geven over alle problemen inzake de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten.

§ 2. De Commissie voor Aanvullende Pensioenen bestaat uit drieëntwintig leden, te benoemen door de Koning omwille van hun ervaring op het vlak van de in deze titel geregelde materies :

1° vijf leden worden gekozen om de belangen van de werknemers te vertegenwoordigen, op een dubbele lijst voorgedragen door de meest representatieve beroepsorganisaties;

2° cinq membres sont choisis pour représenter les intérêts des employeurs, présentés sur une liste double par les organisations professionnelles les plus représentatives;

3° quatre membres sont choisis parmi les représentants des organismes de pension actifs en Belgique, présentés sur une liste double par les organisations professionnelles les plus représentatives;

4° quatre membres sont choisis parmi les représentants des pensionnés, présentés sur une liste double par le Comité consultatif des Pensionnés;

5° les cinq autres membres doivent être experts et présenter des qualifications et une expérience dans le domaine des matières réglées par le présent titre.

§ 3. La durée du mandat des membres de la Commission des Pensions Complémentaires est de six ans; il est renouvelable.

Exceptionnellement, lors de la première nomination, le mandat de sept membres désignés par tirage au sort, sera limité à deux ans. Le mandat de sept autres membres, également désignés par tirage au sort, sera limité à quatre ans.

Le Roi désigne le Président de la Commission des Pensions Complémentaires parmi les membres qui la composent et détermine les indemnités dont bénéficient les membres.

§ 4. L'Office de Contrôle des Assurances assume le secrétariat de la Commission des Pensions Complémentaires.

La Commission des Pensions Complémentaires établit son règlement d'ordre intérieur.

#### CHAPITRE XI. — Dispositions pénales

**Art. 54.** Sont punis d'une peine d'emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende allant de 25 à 250 EUR, ou d'une de ces peines seulement, les administrateurs, gérants ou mandataires d'organismes de pension et des personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité et les organisateurs et employeurs ou leurs mandataires qui ont fait sciemment des déclarations inexactes sur l'application du présent titre à l'Office de Contrôle des Assurances ou à la personne mandatée par lui, ou qui ont refusé de fournir les informations demandées en application du présent titre et de ses arrêtés d'exécution.

Les mêmes sanctions sont applicables aux administrateurs, commissaires, actuaires désignés, directeurs, gérants ou mandataires d'organismes de pension et des autres personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité et les organisateurs et employeurs ou leurs mandataires qui n'ont pas satisfait aux obligations qui leur sont imposées par le présent titre ou ses arrêtés d'exécution ou qui ont collaboré à l'exécution d'engagements de pension qui sont contraires au présent titre ou à ses arrêtés d'exécution.

Toutes dispositions du livre premier du Code pénal, y compris celles du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions décrites dans le présent titre, sans que le montant de l'amende ne puisse être inférieur à 40 % des montants minimaux déterminés dans le présent chapitre.

#### CHAPITRE XII. — Prescription

**Art. 55.** L'action pour non-paiement des contributions à l'encontre de l'organisateur ou, dans le cas où l'organisateur est une personne morale visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 5°, a), l'employeur, se prescrit par trois ans à compter de la date à laquelle la contribution devient exigible.

#### CHAPITRE XIII. — Dispositions transitoires

**Art. 56.** Les affiliés dont les droits sont relatifs à un engagement de pension qui était visé par la loi du 6 avril 1995 relative aux régimes de pensions complémentaires ou à un régime de pension qui a été instauré par une convention collective de travail sectorielle et qui n'était pas géré dans un fonds de sécurité d'existence soumis à la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, et qui existaient au 1<sup>er</sup> janvier 1996, ne peuvent exiger, pour les années de service antérieures à cette date, aucune prestation ni réserves correspondantes sauf celles résultant du règlement de pension. Une telle revendication est néanmoins possible si, et dans la mesure où des réserves de pension ont été constituées à cette date.

Le Roi détermine le mode de calcul de la partie de la réserve de pension qui est attribuée au travailleur salarié concerné.

**Art. 57.** § 1<sup>er</sup>. Les dispositions du présent titre, à l'exception des articles 27 et 61, ne sont pas d'application aux engagements individuels de pension qui sont octroyés avant l'entrée en vigueur du présent article.

2° vijf leden worden gekozen om de belangen van de werkgevers te vertegenwoordigen, op een dubbele lijst voorgedragen door de meest representatieve beroepsorganisaties.

3° vier leden worden gekozen uit de vertegenwoordigers van pensioeninstellingen die in België bedrijvig zijn, op een dubbele lijst voorgedragen door de meest representatieve beroepsorganisaties;

4° vier leden worden gekozen uit de vertegenwoordigers van de gepensioneerden, op een dubbele lijst voorgedragen door het Raadgevend Comité der Gepensioneerden;

5° de overige vijf leden moeten deskundig zijn en blijk geven van ervaring op het vlak van de in deze titel geregelde materies.

§ 3. De leden van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen worden voor zes jaar benoemd; zij zijn herbenoembaar.

Uitzonderlijk wordt, bij de eerste benoeming, het mandaat van zeven door loting aangewezen leden tot twee jaar beperkt. Het mandaat van zeven andere, eveneens door loting aangewezen leden wordt tot vier jaar beperkt.

De Koning wijst uit de leden de Voorzitter van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen aan en bepaalt de vergoedingen die de leden zullen genieten.

§ 4. De Controledienst voor de Verzekeringen neemt het secretariaat van de Commissie voor Aanvullende Pensioenen op zich.

De Commissie voor Aanvullende Pensioenen stelt haar huishoudelijk reglement op.

#### HOOFDSTUK XI. — Strafbepalingen

**Art. 54.** Met een gevangenisstraf van een maand tot vijf jaar en met een geldboete van 25 tot 250 EUR, of met één van die straffen alleen worden gestraft, de beheerders, zaakvoerders of lasthebbers van pensioeninstellingen en van andere rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging en de inrichters en werkgevers of hun lasthebbers die over de toepassing van deze titel wetens en willens onjuiste verklaringen hebben afgelegd aan de Controledienst voor de Verzekeringen of aan de door hem gevolmachtigde persoon, of die hebben geweigerd de ter uitvoering van deze titel of haar uitvoeringsbesluiten gevraagde inlichtingen te verstrekken.

Dezelfde straffen zijn van toepassing op de beheerders, commissarissen, aangeduide actuarissen, directeurs, zaakvoerders of lasthebbers van pensioeninstellingen en van andere rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging en de inrichters en werkgevers of hun lasthebbers die niet hebben voldaan aan de verplichtingen die hun opgelegd door deze titel of zijn uitvoeringsbesluiten of die hebben meegewerkt aan de uitvoering van pensioentoezeggingen die in strijd zijn met deze titel of zijn uitvoeringsbesluiten.

Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de misdrijven in deze titel omschreven, zonder dat het bedrag van de geldboete lager mag zijn dan 40 % van de in dit hoofdstuk bepaalde minimumbedragen.

#### HOOFDSTUK XII. — Verjaring

**Art. 55.** De vordering wegens het niet betalen van de bijdragen tegen de inrichter of, ingeval de inrichter een rechtspersoon bedoeld in artikel 3, § 1, 5°, a), is, tegen de werkgever verjaart na drie jaar vanaf de datum waarop de bijdrage opeisbaar wordt.

#### HOOFDSTUK XIII. — Overgangsbepalingen

**Art. 56.** De werknemers van wie de rechten betrekking hebben op een pensioentoezegging, die door de wet van 6 april 1995 betreffende de aanvullende pensioenen werd beoogd of op een pensioenstelsel, dat door een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst werd ingevoerd en niet in een fonds voor bestaanszekerheid, onderworpen aan de wet van 7 januari 1958 betreffende fondsen voor bestaanszekerheid, werd beheerd, en die op 1 januari 1996 bestonden, kunnen voor de dienstjaren vóór die datum geen prestaties en overeenstemmende reserves eisen behalve die welke voortvloeien uit het pensioenreglement. Een dergelijke eis is wel mogelijk indien en in de mate dat op die datum pensioenreserves werden opgebouwd.

De Koning bepaalt de wijze van berekening van het deel van de pensioenreserve dat wordt toegekend aan de betrokken werknemer.

**Art. 57.** § 1. De bepalingen van deze titel, met uitzondering van de artikelen 27 en 61, zijn niet van toepassing op de individuele pensioentoezeggingen die vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel zijn toegekend.



Les organisateurs communiquent à l'Office de Contrôle des Assurances, dans les six mois qui suivent l'entrée en vigueur du présent article, le nombre d'engagements individuels de pension qui ont été octroyés avant cette date.

§ 2. Par dérogation à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, un engagement individuel de pension peut être octroyé pendant les six mois qui suivent la publication de la présente loi au *Moniteur belge* sans qu'il existe dans l'entreprise un régime de pension complémentaire pour tous les travailleurs.

**Art. 58.** Les dispositions du présent titre sont applicables aux régimes de pension qui sont gérés dans un fonds de sécurité d'existence visé par la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence et qui existent à la date d'entrée en vigueur du présent article, trois ans après l'entrée en vigueur du présent article ou à la date d'entrée en vigueur de la convention collective de travail sectorielle qui adapte le régime de pension au présent titre si cette date est antérieure à l'expiration du délai précité.

Les travailleurs dont les droits sont relatifs à un régime de pension visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ne peuvent exiger aucune prestation ni réserves correspondantes sauf celles résultant de l'engagement de pension, pour les années de service antérieures à la date à laquelle le présent titre leur est applicable conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 59.** Les organisateurs d'engagements de pension visés à l'article 58 disposent d'un délai d'un an à partir de la date à laquelle le présent titre est applicable à leur engagement, pour confier l'exécution de ceux-ci à un organisme de pension.

Les personnes morales de droit public autres que celles visées à l'article 5, § 3, alinéa 2, disposent d'un délai expirant le 1<sup>er</sup> septembre 2005 pour confier l'exécution de leur engagement de pension à un organisme de pension.

**Art. 60.** L'article 24, § 2, ne s'applique qu'à la partie des contributions qui est due après la date d'entrée en vigueur de cet article.

**Art. 61.** § 1<sup>er</sup>. Jusqu'au 31 décembre 2009, l'article 27, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, n'est pas d'application aux engagements de pension instaurés par une convention collective de travail, un règlement de pension ou une convention de pension, conclus avant la date d'entrée en vigueur du présent article ou qui résultent de la prolongation d'une convention collective de travail conclue avant cette date et aux engagements de pension visés au § 2.

Cette dérogation vaut également pour les conventions individuelles si dans la même entreprise une convention collective de travail similaire est simultanément d'application.

§ 2. Par dérogation à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des engagements de pension qui prévoient un âge de pension à partir de 58 ans, peuvent être instaurés pendant les six mois qui suivent la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

**Art. 62.** L'organisateur peut limiter le choix de l'affilié en matière de placements et adapter la politique d'investissement à l'exigence de garantie dans un délai d'un an suivant l'entrée en vigueur de l'article 24, § 2.

**Art. 63.** L'adaptation formelle des règlements et conventions de pension existants doit être terminée au plus tard trois ans après la date d'entrée en vigueur du présent article.

### TITRE III. — Dispositions modificatives

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Modification à la loi hypothécaire du 16 décembre 1851

**Art. 64.** A l'article 19, 4<sup>ter</sup>, de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, inséré par la loi du 18 décembre 1968 et modifié par les arrêtés royaux n° 535 du 31 mars 1987 et 19 mai 1995 et la loi du 25 janvier 1999, sont insérés après les mots « Fonds social pour les ouvriers diamantaires » les mots « , aux organismes de pension et aux personnes morales, chargés de l'exécution de l'engagement de solidarité, visés à la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale ».

#### CHAPITRE II. — Modifications à la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés et à la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

**Art. 65.** L'article 22 de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés, modifié par les lois du 10 février 1981 et 22 février 1998, est modifié comme suit :

1° le § 1<sup>er</sup> est abrogé;

2° le § 2 est remplacé comme suit :

De inrichters delen binnen zes maanden na de inwerkingtreding van dit artikel het aantal individuele pensioentoezeggingen die vóór die datum zijn toegekend mee aan de Controledienst voor de Verzekeringen.

§ 2. In afwijking van artikel 6, § 1, eerste lid, mag tot zes maand na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*, een individuele pensioentoezegging worden toegekend zonder dat er in de onderneming voor alle werknemers een aanvullend pensioenstelsel bestaat.

**Art. 58.** De bepalingen van deze titel zijn van toepassing op de pensioenstelsels, die worden beheerd in een fonds voor bestaanszekerheid, onderworpen aan de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid en op de datum van inwerkingtreding van dit artikel bestaan, drie jaar na de inwerkingtreding van dit artikel of op de datum van inwerkingtreding van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst die het pensioenstelsel aan deze titel aanpast indien die datum het einde van voormelde termijn voorafgaat.

De werknemers van wie de rechten betrekking hebben op een pensioenstelsel bedoeld in het eerste lid, kunnen geen prestaties en overeenstemmende reserves eisen, behalve die welke voortvloeien uit de pensioentoezegging, voor de dienstjaren die gelegen zijn vóór de datum waarop deze titel op hen van toepassing wordt overeenkomstig het eerste lid.

**Art. 59.** De inrichters van de pensioentoezeggingen bedoeld in artikel 58 beschikken over een termijn van één jaar vanaf de datum waarop deze titel op hun toezegging van toepassing is geworden om de uitvoering ervan toe te vertrouwen aan een pensioeninstelling.

De publiekrechtelijke rechtspersonen, andere dan die bedoeld in artikel 5, § 3, tweede lid, beschikken over een termijn die eindigt op 1 september 2005, om de uitvoering van hun pensioentoezegging aan een pensioeninstelling toe te vertrouwen.

**Art. 60.** Artikel 24, § 2, is enkel van toepassing op het deel van de bijdragen dat verschuldigd is na de datum van inwerkingtreding van dat artikel.

**Art. 61.** § 1. Tot 31 december 2009 is artikel 27, § 1, eerste lid, niet van toepassing op de pensioentoezeggingen ingesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst, een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst gesloten vóór de datum van inwerkingtreding van dit artikel of die voortvloeien uit de verlenging van een vóór die datum gesloten collectieve arbeidsovereenkomst en op de pensioentoezeggingen bedoeld in § 2.

Die uitzondering geldt ook voor individuele overeenkomsten, indien er in dezelfde onderneming tezelfdertijd een gelijkaardige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is.

§ 2. In afwijking van artikel 27, § 1, eerste lid, mogen tot zes maand na de publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* pensioentoezeggingen worden ingevoerd, die in een pensioenleeftijd vanaf 58 jaar voorzien.

**Art. 62.** De inrichter mag de keuze van de aangeslotene inzake beleggingen beperken en het beleggingsbeleid aanpassen aan de garantievereiste binnen een termijn van één jaar na de inwerkingtreding van artikel 24, § 2.

**Art. 63.** De formele aanpassing van de bestaande pensioenreglementen en -overeenkomsten dient te zijn beëindigd uiterlijk drie jaar na de datum van inwerkingtreding van dit artikel.

### TITEL III. — Wijzigingsbepalingen

#### HOOFDSTUK I. — Wijziging aan de hypotheekwet van 16 december 1851

**Art. 64.** In artikel 19, 4<sup>ter</sup> van de hypotheekwet van 16 december 1851, ingevoegd bij de wet van 18 december 1968 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van nr. 535 van 31 maart 1987 en 19 mei 1995 en de wet van 25 januari 1999, worden na de woorden « het Sociaal Fonds voor de diamantarbeiders » de woorden « , en aan de pensioeninstellingen en rechtspersonen, belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging, bedoeld in de wet van... op de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid » toegevoegd.

#### HOOFDSTUK II. — Wijzigingen aan de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden en aan de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

**Art. 65.** Artikel 22 van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1981 en 22 februari 1998, wordt als volgt gewijzigd :

1° § 1 wordt opgeheven;

2° § 2, wordt als volgt vervangen :

« § 2. Sur la proposition du ministre des Pensions, du ministre des Finances et du ministre de l'Economie, le Roi peut instaurer, dans les conditions qu'Il détermine, un régime d'assurance d'avantages extra-légaux en faveur des travailleurs salariés visés par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. En outre, les travailleurs salariés ou anciens travailleurs salariés qui ne sont pas affiliés à un régime de pension sectoriel ou d'entreprise, peuvent effectuer des versements en vue de constituer des avantages extra-légaux. Les assurances d'avantages extra-légaux sont conclues auprès d'une entreprise ou d'un organisme d'assurances visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup> et § 3, 5°, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, pour autant qu'ils ont été agréés par le Roi, dans les conditions qu'Il détermine.

Une entreprise ou un organisme d'assurances, peut, à tout moment, renoncer à l'agrément visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, à condition qu'une autre entreprise ou organisme d'assurances agréés reprenne ses droits et obligations ainsi que son actif et son passif, pour ce qui concerne l'assurance des avantages extra-légaux instaurée conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 66.** A l'article 2, § 3, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « A l'expiration d'un délai de trois ans à partir de l'entrée en vigueur du présent article, les dispositions de la présente loi seront » sont remplacés par les mots « Les dispositions de la présente loi sont » ;

B) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le 6°, remplacé par la loi du 12 décembre 1997 et modifié par la loi du 5 juillet 1998, est remplacé comme suit :

« 6° a) les institutions de prévoyance constituées en personnes morales distinctes ayant pour activité :

— la constitution à titre individuel ou collectif d'avantages extra-légaux en matière de retraite, de décès et d'invalidité permanente pour le personnel ou les dirigeants d'une ou de plusieurs entreprises privées;

— la constitution à titre individuel ou collectif de pensions légales ou d'avantages extra-légaux en matière de retraite, de décès et d'invalidité permanente pour le personnel ou les dirigeants d'une ou de plusieurs personnes morales de droit public;

b) les institutions de prévoyance, créées dans le même but, au sein :

— d'une entreprise privée;

— d'un fonds de sécurité d'existence soumis à la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence;

— d'une personne morale de droit public soumise à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises;

à l'exception :

— des institutions de prévoyance des personnes morales de droit public visées au troisième tiret ci-dessus que le Roi désigne, dans la mesure où ces dernières ne supportent pas elles-mêmes la charge des avantages octroyés;

— des engagements individuels de pension aux personnes visées à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants;

— des engagements individuels de pension qui existaient à la date d'entrée en vigueur de la loi du ... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale »;

C) l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Pour l'application de la présente disposition, on entend par dirigeants d'entreprise, les personnes visées à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992 »;

D) l'alinéa 2 ancien, devenu l'alinéa 3, est complété comme suit : « ou en vertu d'une convention collective de travail sectorielle ».

« § 2. Op voorstel van de minister van Pensioenen, de minister van Financiën en van de minister van Economie kan de Koning, onder de voorwaarden welke Hij vaststelt, een regeling tot verzekering van buitenwettelijke voordelen instellen ten voordele van de werknemers bedoeld bij het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. Bovendien mogen de werknemers of de gewezen werknemers, die niet aangesloten zijn bij een sectoraal- of een ondernemingspensioenstelsel, storting doen met het oog op het verkrijgen van buitenwettelijke voordelen. De verzekeringen van buitenwettelijke voordelen worden gesloten bij een verzekeringsonderneming of -instelling bedoeld in artikel 2, § 1 en § 3, 5°, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, voor zover zij door de Koning zijn erkend volgens de door Hem vastgestelde voorwaarden.

Een verzekeringsonderneming of -instelling, mag te alle tijden afstand doen van de erkenning bedoeld in het eerste lid mits een andere erkende verzekeringsonderneming of -instelling haar rechten en haar plichten en haar activa en passiva, wat de verzekering van buitenwettelijke voordelen ingesteld volgens het eerste lid betreft, overneemt. »

**Art. 66.** In artikel 2, § 3, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid, worden de woorden « Bij het verstrijken van een termijn van drie jaar, te rekenen van de inwerkingtreding van dit artikel, zijn de bepalingen van deze wet » vervangen door de woorden « De bepalingen van deze wet zijn »;

B) in het eerste lid wordt punt 6°, vervangen bij de wet van 12 december 1997 en gewijzigd bij de wet van 5 juli 1998, vervangen als volgt :

« 6° a) de verzorgingsinstellingen opgericht als afzonderlijke rechtspersonen wier bedrijvigheid bestaat uit :

— het opbouwen ten individuele of ten collectieve titel van bovenwettelijke voordelen inzake pensioen, overlijden en blijvende invaliditeit voor het personeel of de bedrijfsleiders van één of van verschillende private ondernemingen;

— het opbouwen ten individuele of ten collectieve titel van wettelijke pensioenen of bovenwettelijke voordelen inzake pensioen, overlijden en blijvende invaliditeit voor het personeel of de bedrijfsleiders van één of van verschillende publiekrechtelijke rechtspersonen;

b) de verzorgingsinstellingen die met datzelfde doel zijn opgericht, in de schoot van :

— een private onderneming;

— een fonds voor bestaanszekerheid, onderworpen aan de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid;

— een publiekrechtelijke rechtspersoon, onderworpen aan de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen;

met uitzondering van :

— de verzorgingsinstellingen van publiekrechtelijke rechtspersonen, bedoeld in het derde streepje hierboven die door de Koning zijn aangeduid en voorzover deze zelf niet de last van de toegekende voordelen dragen;

— de individuele pensioentoezeggingen aan de personen bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen;

— de individuele pensioentoezeggingen die bestonden op de datum van inwerkingtreding van de wet van ... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid »;

C) tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Voor de toepassing van deze bepaling wordt verstaan onder bedrijfsleiders, de personen bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1° en 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992. »;

D) het vroegere tweede lid, dat het derde lid is geworden, wordt aangevuld als volgt : « of krachtens een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst. »



**Art. 67.** L'article 9, § 2, de la même loi, modifié par les lois des 19 juillet 1991 et 12 décembre 1997, est remplacé comme suit :

« § 2. Les institutions de prévoyance visées à l'article 2, § 3, 6°, sont considérées, pour l'application de la présente loi, comme des entreprises d'assurances. Par dérogation au § 1<sup>er</sup> du présent article, elles doivent être agréées sous la forme d'une association sans but lucratif, d'une association d'assurances mutuelles ou sous une autre forme juridique qui est autorisée par ou en vertu d'une disposition légale ou réglementaire en vue de l'exercice de l'activité de prévoyance visée à l'article 2, § 3, 6°, si elles remplissent les conditions fixées par le Roi.

Les personnes morales de droit public sont habilitées à créer une personne juridique distincte pour la constitution de pensions telle que visée à l'article 2, § 3, 6°, qui doit adopter une des formes juridiques visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Les institutions de prévoyance, visées à l'article 2, § 3, 6°, b), disposeront d'un délai d'un an à compter de la date à laquelle les dispositions de la loi leur sont applicables, pour créer une personne morale distincte qui doit adopter l'une des formes juridiques visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. Le Roi peut dispenser les institutions de prévoyance précitées de l'obligation de créer une personne morale distincte. »

**Art. 68.** A l'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, les mots « Office de Contrôle des Assurances » sont remplacés par les mots « Office de Contrôle des Assurances et des Pensions Complémentaires ».

**Art. 69.** Le Roi est habilité à adapter la terminologie des dispositions législatives en vigueur à celle de l'article 68 de la présente loi.

**Art. 70.** L'article 36 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, remplacé par la loi du 19 juillet 1991, est complété par la phrase suivante : « Ces frais concernent notamment les frais de fonctionnement de l'Office de Contrôle des Assurances et des Pensions Complémentaires et de la commission des assurances, visés respectivement aux articles 29 et 41 de la présente loi et du Conseil des Pensions Complémentaires et de la Commission des Pensions Complémentaires, visés respectivement aux articles 52 et 53 de la loi du ... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale. »

### CHAPITRE III. — *Modification à la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité*

**Art. 71.** A l'article 10 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, un 3° est inséré, libellé comme suit :

« 3° les cotisations versées dans le cadre des régimes de pension qui remplissent les conditions visées au Titre II, chapitre II, section II, de la loi du ..... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale. »

## TITRE IV. — *Modifications à la législation fiscale*

### CHAPITRE I<sup>er</sup>.

#### *Modifications du Code des impôts sur les revenus 1992*

**Art. 72.** L'article 17, § 1<sup>er</sup>, 4°, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, est complété par la disposition suivante :

« Les rentes viagères qui sont constituées moyennant versement à capital abondonné, formé au moyen de cotisations ou primes visées à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2°, ne constituent pas des pensions. »

**Art. 73.** Dans l'article 20 du même Code, les mots « ou temporaires » sont insérés entre les mots « rentes viagères » et les mots « visées à ».

**Art. 74.** L'article 31, alinéa 2, 4°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 4° les indemnités obtenues en réparation totale ou partielle d'une perte temporaire de rémunérations, en ce compris les indemnités attribuées en exécution d'un engagement de solidarité visé aux articles 10 et 11 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, et les indemnités constituées au moyen des cotisations et primes visées à l'article 52, 3°, b, 4e tiret; ».

**Art. 67.** Artikel 9, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991 en 12 december 1997, wordt vervangen als volgt :

« § 2. De in artikel 2, § 3, 6°, bedoelde verzorgingsinstellingen worden, voor de toepassing van deze wet, als verzekeringsondernemingen beschouwd. In afwijking van § 1 van dit artikel moeten ze worden toegelaten in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, van een onderlinge verzekeringsvereniging of in een andere rechtsvorm die door of krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling met het oog op het uitvoeren van de verzorgingsactiviteit bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, wordt toegelaten, indien zij de door de Koning bepaalde voorwaarden vervullen.

De publiekrechtelijke rechtspersonen zijn gemachtigd om voor het opbouwen van pensioenen zoals bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, een afzonderlijke rechtspersoon op te richten die één van de rechtsvormen bedoeld in het eerste lid moet aannemen.

De verzorgingsinstellingen, bedoeld in artikel 2, § 3, 6°, b), zullen over een termijn van één jaar beschikken te rekenen vanaf de datum waarop de bepalingen van de wet op hen van toepassing worden, om een afzonderlijke rechtspersoon op te richten die één van de rechtsvormen bedoeld in het eerste lid moet aannemen. De Koning kan de voormelde verzorgingsinstellingen vrijstellen van de verplichting om een afzonderlijke rechtspersoon op te richten. »

**Art. 68.** In artikel 29, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « Controledienst voor de Verzekeringen » vervangen door de woorden « Controledienst voor de Verzekeringen en de Aanvullende Pensioenen ».

**Art. 69.** De Koning wordt gemachtigd de terminologie van de vigerende wettelijke bepalingen in overeenstemming te brengen met die van art. 68 van deze wet.

**Art. 70.** Artikel 36 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, vervangen bij de wet van 19 juli 1991, wordt aangevuld met de volgende zin : « Deze kosten hebben inzonderheid betrekking op de werkingskosten van de Controledienst voor de Verzekeringen en de Aanvullende Pensioenen en de Commissie voor de Verzekeringen, bedoeld in respectievelijk de artikelen 29 en 41 van deze wet en van de Raad voor Aanvullende Pensioenen en de Commissie voor Aanvullende Pensioenen, bedoeld in respectievelijk de artikelen 52 en 53 van de wet van ... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid. »

### HOOFDSTUK III. — *Wijziging aan de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen*

**Art. 71.** In artikel 10 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen wordt een 3° ingevoegd, luidend als volgt :

« 3° de bijdragen gestort in het kader van de pensioenstelsels die voldoen aan de voorwaarden bedoeld in titel II, hoofdstuk II, afdeling II, van de wet van .... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid. »

## TITEL IV. — *Wijzigingen aan de fiscale wetgeving*

### HOOFDSTUK I.

#### *Wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992*

**Art. 72.** Artikel 17, § 1, 4°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld als volgt :

« De lijfrenten die zijn aangelegd tegen storting met afstand van een kapitaal dat is gevormd met bijdragen of premies als bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, zijn geen pensioenen. »

**Art. 73.** In artikel 20 van hetzelfde Wetboek worden tussen de woorden « vermelde lijfrenten » en « zijn aangelegd », de woorden « of tijdelijke renten » ingevoegd.

**Art. 74.** Artikel 31, tweede lid, 4°, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen als volgt :

« 4° vergoedingen verkregen tot volledig of gedeeltelijk herstel van een tijdelijke derving van bezoldigingen, daarin begrepen de vergoedingen die worden toegekend in uitvoering van een solidariteitstoezegging als bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, en de vergoedingen die zijn gevormd door middel van bijdragen en premies als bedoeld in artikel 52, 3°, b, vierde streepje; ».

**Art. 75.** A l'article 34, § 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par les lois des 28 décembre 1992, 17 mai 2000, 19 juillet 2000 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° les capitaux, valeurs de rachat de contrats d'assurance-vie, pensions, pensions complémentaires et rentes, constitués en tout ou en partie au moyen de :

a) cotisations personnelles d'assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré en vue de la constitution d'une rente ou d'un capital en cas de vie ou en cas de décès, ou de cotisations patronales. En ce qui concerne les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, qui ne sont pas employés dans le cadre d'un contrat de travail, la notion de « cotisations patronales » doit être remplacée, pour l'application de cette disposition, par la notion de « cotisations de l'entreprise »;

b) cotisations et primes en vue de la constitution d'une pension complémentaire visée dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, en ce compris les pensions complémentaires attribuées en exécution d'un engagement de solidarité visé aux articles 10 et 11 de la loi précitée et les pensions constituées au moyen de cotisations et primes visées à l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 18° et 19°;

c) cotisations et primes en vue de la constitution d'une pension complémentaire visée dans la loi reprise sous b, lorsque ces cotisations sont versées dans le cadre d'une continuation à titre individuel d'un engagement de pension visé à l'article 33 de la même loi;

d) cotisations visées aux articles 145<sup>1</sup>, 2°, et 145<sup>17</sup>, 1°.

Par pension complémentaire visée dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, il faut entendre la pension de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié avant ou après la mise à la retraite, ou la valeur en capital qui y correspond, qui sont octroyées sur la base de versements obligatoires déterminés dans un règlement de pension ou une convention de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale; »;

2° au § 1<sup>er</sup>, il est inséré un 2° bis, rédigé comme suit :

« 2° bis les pensions complémentaires des indépendants visées dans le titre II, chapitre Ier, section 4, de la loi-programme du 24 décembre 2002; ».

**Art. 76.** A l'article 38 du même Code, modifié par les lois des 28 juillet 1992, 6 août 1993, 6 juillet 1994 et 21 décembre 1994, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996, par les lois des 8 août 1997, 8 juin 1998 et 7 avril 1999, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000, par les lois des 22 mai 2001 et 10 juillet 2001, par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, par la loi du 10 août 2001 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le texte actuel, qui formera le § 1<sup>er</sup>, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit :

« 18° les avantages résultant pour les travailleurs qui recueillent des rémunérations visées à l'article 30, 1°, du paiement de cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, à condition, lorsqu'il s'agit d'un engagement individuel, qu'il existe aussi dans l'entreprise un engagement collectif accessible aux travailleurs ou à une catégorie spécifique de ceux-ci de manière identique et non discriminatoire;

19° les avantages résultant, pour les dirigeants d'entreprise qui recueillent des rémunérations visées à l'article 30, 2°, du paiement incombant à l'entreprise de cotisations et primes déductibles des résultats de celle-ci en vertu de l'article 195, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2;

20° les avantages résultant, pour les bénéficiaires de rémunérations visées à l'article 30, 1° et 2°, de la prise en charge par le débiteur de ces rémunérations, des cotisations ou primes relatives à des engagements collectifs ou individuels visés au § 2 et les prestations effectuées en exécution de ces engagements pour autant que ceux-ci n'aient pas pour but d'indemniser une perte de revenus. »;

**Art. 75.** In artikel 34, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1992, 17 mei 2000, 19 juli 2000 en bij de programmawet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° kapitalen, afkoopwaarden van levens-verzekeringscontracten, pensioenen, aanvullende pensioenen en renten, die geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van :

a) persoonlijke bijdragen van aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood met het oog op het vestigen van een rente of van een kapitaal bij leven of bij overlijden, of werkgeversbijdragen. Wat de in artikel 32, eerste lid, bedoelde bedrijfsleiders betreft die zijn tewerkgesteld buiten een arbeidsovereenkomst, moet de notie « werkgeversbijdragen » voor de toepassing van deze bepaling worden vervangen door de notie « bijdragen van de onderneming »;

b) bijdragen en premies voor de vorming van een aanvullend pensioen als bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, daarin begrepen de aanvullende pensioenen die worden toegekend in uitvoering van een solidariteitstoezegging als bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de genoemde wet en de pensioenen die zijn gevormd door middel van bijdragen en premies als bedoeld in artikel 38, § 1, eerste lid, 18° en 19°;

c) bijdragen en premies voor de vorming van een aanvullend pensioen als bedoeld in de onder b vermelde wet wanneer die bijdragen zijn gedaan in het kader van een individuele voortzetting van een pensioentoezegging als bedoeld in artikel 33 van dezelfde wet;

d) bijdragen als vermeld in de artikelen 145<sup>1</sup>, 2°, en 145<sup>17</sup>, 1°.

Onder aanvullend pensioen als bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid wordt verstaan het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene vóór of na pensionering, of de ermee overeenstemmende kapitaalswaarde, die op basis van de in een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst bepaalde verplichte stortingen worden toegekend ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen; »;

2° In § 1 wordt een 2° bis ingevoegd, luidende :

« 2° bis aanvullende pensioenen voor zelfstandigen als bedoeld in titel II, hoofdstuk I, afdeling 4, van de programmawet van 24 december 2002; ».

**Art. 76.** In artikel 38 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 6 augustus 1993, 6 juli 1994 en 21 december 1994, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996, bij de wetten van 8 augustus 1997, 8 juni 1998 en 7 april 1999, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, bij de wetten van 22 mei 2001 en 10 juli 2001, bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bij de wet van 10 augustus 2001 en bij de programmawet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bestaande tekst, die § 1 zal vormen, wordt het eerste lid aangevuld als volgt :

« 18° de voordelen die voor de werknemers die in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen verkrijgen, voortvloeien uit de betaling van werkgeversbijdragen en -premies als bedoeld in artikel 52, 3°, b, op voorwaarde, wanneer het een individuele toezegging betreft, dat in de onderneming ook een collectieve toezegging bestaat die voor de werknemers of een bijzondere categorie ervan op eenzelfde en niet-discriminerende wijze toegankelijk is;

19° de voordelen die voor de bedrijfsleiders die in artikel 30, 2°, bedoelde bezoldigingen verkrijgen, voortvloeien uit de op de onderneming rustende betaling van bijdragen en premies die krachtens artikel 195, § 1, tweede lid, van de bedrijfsresultaten mogen worden afgetrokken;

20° de voordelen die voor de verkrijgers van bezoldigingen als bedoeld in artikel 30, 1° en 2°, voortvloeien uit het ten laste nemen, door de persoon die de bezoldigingen verschuldigd is, van de bijdragen of premies betreffende collectieve of individuele toezeggingen als bedoeld in § 2, en de uitkeringen gedaan ter uitvoering van die toezeggingen, voorzover die toezeggingen niet tot doel hebben een inkomensverlies te vergoeden. »;

2° l'article est complété par un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. L'exemption prévue au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 20°, est également applicable aux cotisations et primes prises en charge par l'employeur ou l'entreprise au profit de travailleurs ou dirigeants d'entreprise en interruption de carrière ou en crédit-temps, prépensionnés, pensionnés ou travailleurs ou dirigeants d'entreprise qui ont changé d'employeur ou d'entreprise.

Les engagements collectifs ou individuels visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 20°, sont :

1° les engagements qui ont exclusivement pour but de rembourser des frais médicaux relatifs à l'hospitalisation, à la journée d'hospitalisation, aux affections graves et aux soins palliatifs à domicile du travailleur ou du dirigeant d'entreprise et le cas échéant de tous les membres de la famille vivant sous le même toit;

2° les engagements qui ont exclusivement pour but de rembourser les frais spécifiques provoqués par la dépendance du travailleur ou du dirigeant d'entreprise;

3° les engagements qui prévoient exclusivement le versement d'une rente dans le cas où le travailleur ou le dirigeant d'entreprise est la victime d'une affection grave;

4° les assurances de personnes ou engagements similaires autres que les engagements visés ci-avant et au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 18° et 19°, pour autant que ces assurances ou engagements répondent simultanément aux conditions suivantes :

a) les contrats d'assurance ou les engagements peuvent être considérés comme un complément d'avantages attribués dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale;

b) les contrats et engagements ne peuvent prévoir que des versements pendant le contrat de travail des personnes précitées. Des périodes de suspensions de contrat de travail sont également prises en considération.

En ce qui concerne les travailleurs visés à l'article 30, 1°, et les dirigeants d'entreprise visés à l'article 30, 2°, qui ne sont pas rémunérés régulièrement conformément aux dispositions de l'article 195, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, un engagement individuel visé à l'alinéa précédent n'est pris en considération pour l'exonération comme avantage de toute nature qu'à la condition qu'existe dans l'entreprise un engagement collectif accessible de manière identique et non discriminatoire aux travailleurs et dirigeants d'entreprise précités ou à une catégorie spécifique de ceux-ci.

Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 20°, les termes suivants ont le sens défini ci-après :

— hospitalisation : tout séjour médicalement nécessaire d'au moins une nuit dans une institution légalement considérée comme une institution hospitalière;

— journée d'hospitalisation : le séjour médicalement nécessaire sans nuitée dans une institution légalement considérée comme une institution hospitalière;

— affections graves : les affections reconnues comme telles par le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions;

— soins palliatifs à domicile : le traitement au domicile des patients en phase terminale orienté vers les besoins physiques et psychiques du patient et contribuant au maintien d'une certaine qualité de vie;

— dépendance : le besoin médicalement établi d'aide pour accomplir les activités ordinaires et instrumentales de la vie quotidienne.

3° l'article est complété par un § 3, rédigé comme suit :

§ 3. Lorsque les avantages et allocations visés au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 18° à 20°, font l'objet d'engagements dans le cadre d'un engagement de solidarité visé aux articles 10 et 11 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale ou dans le cadre d'un plan avec deux ou plusieurs engagements, les exonérations visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 18° à 20°, ne sont applicables que pour autant que cet engagement de solidarité ou que ce plan soit géré de façon différenciée par l'entreprise d'assurance ou l'institution de prévoyance de sorte qu'à tout moment, pour chaque contribuable ou redevable, l'application d'un régime spécifique en matière d'impôt sur les revenus et de taxes assimilées au timbre peut être garanti tant en ce qui concerne le traitement des cotisations ou primes que des prestations. »

2° het artikel wordt aangevuld met een § 2, luidende :

« § 2. De vrijstelling waarin § 1, eerste lid, 20°, voorziet, is eveneens toepasselijk op de bijdragen en premies die door de werkgever of de onderneming ten laste worden genomen ten gunste van werknemers of bedrijfsleiders met loopbaanonderbreking of tijdskrediet, met brugpensioenen of gepensioneerd of werknemers of bedrijfsleiders die naar een andere werkgever of naar een andere onderneming zijn overgestapt.

De in § 1, eerste lid, 20°, bedoelde collectieve of individuele toezeggingen zijn :

1° toezeggingen die uitsluitend tot doel hebben medische kosten te vergoeden die verband houden met hospitalisatie, dagverpleging, ernstige aandoeningen en palliatieve thuiszorg van de werknemer of bedrijfsleider en in voorkomend geval van alle inwonende gezinsleden;

2° toezeggingen die uitsluitend tot doel hebben specifieke kosten te vergoeden, veroorzaakt door de afhankelijkheid van de werknemer of bedrijfsleider;

3° toezeggingen die uitsluitend voorzien in de uitkering van een rente ingeval de werknemer of bedrijfsleider het slachtoffer is van een ernstige aandoening;

4° andere persoonsverzekeringen of gelijkaardige toezeggingen dan die welke hiervoor en in § 1, eerste lid, 18° en 19°, zijn bedoeld, voor zover deze verzekeringen of toezeggingen gelijktijdig aan de volgende voorwaarden voldoen :

a) de verzekeringscontracten of de toezeggingen kunnen worden beschouwd als een aanvulling van de voordelen toegekend in het kader van de wetgeving inzake de sociale zekerheid;

b) de contracten en toezeggingen mogen uitsluitend voorzien in uitkeringen tijdens het dienstverband van de voornoemde personen. Perodes van schorsing van het dienstverband worden ook in aanmerking genomen.

Voor de in artikel 30, 1°, bedoelde werknemers en de in 30, 2°, bedoelde bedrijfsleiders die overeenkomstig de bepalingen van artikel 195, § 1, tweede lid, niet regelmatig worden bezoldigd, komt een in het vorige lid bedoelde individuele toezegging slechts voor de vrijstelling als voordeel van alle aard in aanmerking op voorwaarde dat in de onderneming ook een collectieve toezegging bestaat die op eenzelfde en niet-discriminerende wijze toegankelijk is voor de genoemde werknemers en bedrijfsleiders of een bijzondere categorie ervan.

Voor de toepassing van § 1, eerste lid, 20°, hebben de volgende termen de hiernavolgende betekenis :

— hospitalisatie : elk medisch noodzakelijk verblijf van ten minste één nacht in een instelling die wettelijk als ziekenhuisinstelling wordt aangezien;

— dagverpleging : het medisch noodzakelijk verblijf zonder overnachting in een instelling die wettelijk als ziekenhuisinstelling wordt aangezien;

— ernstige aandoeningen : aandoeningen die als zodanig door de minister bevoegd voor Sociale Zaken erkend zijn;

— palliatieve thuiszorg : de behandeling thuis van terminale patiënten die gericht is op de fysieke en psychische noden van de patiënt en bijdragen tot het bewaren van een zekere kwaliteit van het leven;

— afhankelijkheid : de medisch vaststaande nood aan hulp voor het vervullen van gewone en instrumentele activiteiten van het dagelijkse leven.

3° het artikel wordt aangevuld met een § 3, luidende :

« § 3. Wanneer de in § 1, eerste lid, 18° tot 20°, bedoelde voordelen en uitkeringen worden toegezegd in het kader van een solidariteitstoezegging als bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid of in het kader van een plan met twee of meer toezeggingen, zijn de in § 1, eerste lid, 18° tot 20°, beoogde vrijstellingen slechts van toepassing voor zover die solidariteitstoezegging of dat plan door de verzekeringsonderneming of voorzorgsinstelling op een gedifferentieerde wijze wordt beheerd zodat te allen tijde voor elke belastingplichtige of belastingsschuldige de toepassing van het specifieke regime inzake inkomstenbelastingen en met het zegel gelijkgestelde taksen kan worden gewaarborgd zowel inzake de behandeling van de bijdragen of premies als van de uitkeringen. »



**Art. 77.** A l'article 39 du même Code, modifié par les lois des 28 décembre 1992, 17 mai 2000 et 19 juillet 2000 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la phrase liminaire du § 2, les mots « compléments », sont insérés entre les mots « Les pensions, » et les mots « rentes, capitaux, »;

2° le § 2, 2°, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° dans l'éventualité où ils résultent d'un contrat individuel d'assurance-vie conclu en faveur du contribuable ou de la personne dont il est l'ayant droit et :

a) pour lesquels aucune exonération n'a été opérée en vertu de dispositions applicables antérieurement à l'exercice d'imposition 1993 et les réductions prévues aux articles 145<sup>1</sup>, 2°, et 145<sup>17</sup>, 1°, n'ont pas été accordées;

b) pour lesquels l'exonération a été refusée en vertu de l'article 15, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 13 juillet 1959;

c) pour lesquels il a été renoncé à cette exonération conformément à l'article 15, alinéa 2, de la loi précitée ou à l'article 508;

d) qu'ils ne sont pas constitués en tout ou en partie au moyen de cotisations patronales ni de cotisations qui ont pu entrer en ligne de compte pour l'application de l'article 145<sup>1</sup>, 1°, ni de cotisations qui ont pu entrer en ligne de compte à titre de frais professionnels conformément à l'article 52, 7<sup>bis</sup>, ».

**Art. 78.** L'article 40 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 40. Les participations aux bénéfiques attachées à des contrats d'assurance-vie, d'engagements de pension complémentaire ou de conventions de pension complémentaire, sont exonérées pour autant qu'elles soient liquidées en même temps que les pensions résultant de ces contrats ou engagements, pensions complémentaires, rentes, capitaux ou valeurs de rachat.

Par participations aux bénéfiques, on entend celles définies à l'article 183bis du Code des taxes assimilées au timbre, même si elles sont exemptées de la taxe en vertu de l'article 183quinquies du même Code. »

**Art. 79.** L'article 52, 3°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les rémunérations des membres du personnel et les frais connexes suivants :

a) les charges sociales légalement dues;

b) les cotisations et primes patronales, versées en exécution :

— d'une assurance complémentaire contre la vieillesse et le décès prématuré en vue de la constitution d'une rente ou d'un capital, en cas de vie ou en cas de décès;

— d'un engagement collectif ou individuel de pension complémentaire de retraite et/ou de survie, en vue de la constitution d'une rente ou d'un capital en cas de vie ou en cas de décès;

— d'un engagement de solidarité visé aux articles 10 et 11 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

— d'un engagement collectif ou individuel qui doit être considéré comme un complément aux indemnités légales en cas de décès ou d'incapacité de travail par suite d'un accident du travail ou d'un accident ou bien d'une maladie professionnelle ou d'une maladie;

c) les cotisations d'assurance ou de prévoyance sociale non visées au b) et dues en vertu d'obligations contractuelles; ».

**Art. 80.** L'article 53 du même Code, modifié par les lois des 30 mars 1994, 7 avril 1995 et 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996, par la loi du 22 décembre 1998 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, est complété comme suit :

« 21° les cotisations et primes patronales visées à l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 20°;

22° dans la mesure où elles excèdent un montant maximum de 1.525 EUR par an, les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, qui sont versées en exécution d'engagements individuels de pension complémentaire visés à l'article 6 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, conclus au profit de personnes qui perçoivent des rémunérations visées à l'article 30, 1°;

**Art. 77.** In artikel 39 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1992, 17 mei 2000, 19 juli 2000 en de programmawet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de aanhef van § 2 worden de woorden « aanvullende pensioenen, » ingevoegd tussen de woorden « Pensioenen, » en de woorden « renten, kapitalen, »;

2° § 2, 2°, wordt vervangen als volgt :

« 2° indien ze voortkomen uit een individueel levensverzekeringscontract dat is afgesloten ten gunste van de belastingplichtige of de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is, en :

a) geen vrijstelling is toegepast overeenkomstig bepalingen die vóór het aanslagjaar 1993 van toepassing waren en de in de artikelen 145<sup>1</sup>, 2°, en 145<sup>17</sup>, 1°, vermelde verminderingen niet zijn verleend;

b) de vrijstelling krachtens artikel 15, eerste lid, van de wet van 13 juli 1959 is geweigerd;

c) van de vrijstelling overeenkomstig artikel 15, tweede lid, van de voormelde wet of overeenkomstig artikel 508 afstand is gedaan;

d) ze niet geheel of gedeeltelijk zijn gevormd door middel van werkgeversbijdragen noch van bijdragen die in aanmerking konden komen voor de toepassing van artikel 145<sup>1</sup>, 1°, noch van bijdragen die, overeenkomstig artikel 52, 7<sup>bis</sup>, in aanmerking konden komen als beroepskosten; ».

**Art. 78.** Artikel 40 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Art. 40. Deelnemingen in de winst ter zake van levensverzekeringscontracten, aanvullende pensioentoezeggingen of van aanvullende pensioenovereenkomsten zijn vrijgesteld op voorwaarde dat zij gelijktijdig met de uit die contracten, toezeggingen of overeenkomsten, voortvloeiende pensioenen, aanvullende pensioenen, renten, kapitalen of afkoopvoorwaarden worden vereffend.

Onder deelnemingen in de winst worden de deelnemingen verstaan omschreven in artikel 183bis van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, zelfs als die krachtens artikel 183quinquies van hetzelfde Wetboek vrijgesteld zijn van de taks. »

**Art. 79.** Artikel 52, 3°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« 3° de bezoldigingen van de personeelsleden en de volgende erme verbands houdende kosten :

a) de wettelijk verschuldigde sociale lasten;

b) de werkgeversbijdragen en -premies, gestort ter uitvoering van :

— een aanvullende verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood voor het vestigen van een rente of van een kapitaal bij leven of overlijden;

— een collectieve of individuele aanvullende pensioentoezegging inzake een rust- en/of overlevingspensioen, met het oog op de vorming van een rente of van een kapitaal bij leven of bij overlijden;

— een solidariteitstoezegging als bedoeld in de artikelen 10 en 11 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

— een collectieve of individuele toezegging die moet worden beschouwd als een aanvulling van de wettelijke uitkeringen bij overlijden of arbeidsongeschiktheid door arbeidsongeval of ongeval ofwel beroepsziekte of ziekte;

c) de bijdragen inzake sociale verzekering of voorzorg die in b) niet worden genoemd en die verschuldigd zijn krachtens contractuele verplichtingen; ».

**Art. 80.** Artikel 53 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 7 april 1995 en 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996, bij de wet van 22 december 1998 en bij de programmawet van 24 december 2002 wordt aangevuld als volgt :

« 21° de in artikel 38, § 1, eerste lid, 20°, bedoelde werkgeversbijdragen en -premies;

22° in de mate waarin zij een maximumbedrag van 1.525 EUR per jaar overschrijden, de in artikel 52, 3°, b, vermelde werkgeversbijdragen en -premies die zijn gestort in uitvoering van in artikel 6 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid bedoelde individuele aanvullende pensioentoezeggingen, gesloten in het voordeel van personen die in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen ontvangen;



23° les capitaux qui ont la nature d'une indemnité en réparation totale ou partielle d'une perte permanente de revenus en cas d'incapacité de travail et qui sont alloués directement par l'employeur ou l'ancien employeur aux membres ou anciens membres du personnel. »

**Art. 81.** L'article 59 du même Code, modifié par les lois des 28 décembre 1992 et 6 juillet 1994 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. § 1<sup>er</sup>. Les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, ne sont déductibles à titre de frais professionnels qu'aux conditions et dans les limites suivantes :

1° il faut qu'elles soient versées à titre définitif à une entreprise d'assurance ou à une institution de prévoyance établies en Belgique;

2° les prestations légales et extra-légales en cas de retraite, exprimées en rentes annuelles, ne peuvent dépasser 80 p.c. de la dernière rémunération brute annuelle normale et doivent tenir compte d'une durée normale d'activité professionnelle;

3° les prestations légales et complémentaires en cas d'incapacité de travail, exprimées en rentes annuelles, ne peuvent excéder la rémunération brute annuelle normale;

4° l'employeur doit produire les éléments justificatifs dans les formes et les délais déterminés par le Roi.

§ 2. Une indexation des rentes visées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, est permise.

§ 3. Les limites visées au § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°, s'appliquent, d'une part aux cotisations et primes relatives aux assurances complémentaires contre la vieillesse et le décès prématuré et aux engagements de pensions complémentaires et, d'autre part, aux cotisations et primes relatives aux engagements qui doivent être considérés comme un complément aux indemnités légales en cas de décès ou d'incapacité de travail par suite d'un accident du travail ou d'un accident ou bien d'une maladie professionnelle ou d'une maladie. Pour le calcul de ces limites, les cotisations et primes visées à l'article 52, 3°, b, troisième tiret, versées en exécution d'un engagement de solidarité sont réparties, suivant leur objet, entre chacune de ces catégories.

§ 4. En ce qui concerne les cotisations et primes patronales relatives aux assurances complémentaires contre la vieillesse et le décès prématuré et aux engagements de pension complémentaire, la limite de 80 p.c. visée au § 1<sup>er</sup>, 2°, doit s'apprécier au regard de l'ensemble des pensions légales et des pensions extra-légales exprimées en rentes annuelles. Les prestations résultant de l'épargne-pension et de contrats individuels d'assurance-vie autres que ceux conclus en exécution d'un engagement individuel de pension complémentaire de retraite et/ou de survie, n'entrent pas en ligne de compte.

Les pensions extra-légales comprennent notamment les pensions :

— constituées au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 52, 7° bis, ou à l'article 145<sup>3</sup>;

— constituées au moyen de cotisations patronales;

— attribuées par l'employeur en exécution d'une obligation contractuelle.

Pour les cotisations et primes patronales relatives aux engagements qui doivent être considérés comme un complément aux indemnités légales en cas de décès ou d'incapacité de travail par suite d'un accident du travail ou d'un accident ou bien d'une maladie professionnelle ou d'une maladie, la limite à la rémunération brute annuelle normale doit s'apprécier au regard de l'ensemble des prestations légales en cas d'incapacité de travail et des prestations extra-légales en cas d'incapacité de travail exprimées en rentes annuelles.

Les prestations extra-légales en cas d'incapacité de travail comprennent notamment :

— les prestations en cas d'incapacité de travail constituées au moyen de cotisations patronales;

— les prestations attribuées par l'employeur en exécution d'une obligation contractuelle.

§ 5. Le Roi définit ce qu'il faut entendre par « rémunération brute annuelle normale », « dernière rémunération brute annuelle normale » et « durée normale d'activité professionnelle » au sens du § 1<sup>er</sup>, 2° et 3°.

23° kapitalen die de aard hebben van een vergoeding tot volledig of gedeeltelijk herstel van een bestendige derving van inkomsten bij arbeidsongeschiktheid en die rechtstreeks door de werkgever of de gewezen werkgever worden uitgekeerd aan personeelsleden of gewezen personeelsleden. »

**Art. 81.** Artikel 59 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 december 1992 en 6 juli 1994 en de programmawet van 24 december 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 59. § 1. De werkgeversbijdragen en -premies bedoeld in artikel 52, 3°, b, kunnen slechts als beroepskosten worden afgetrokken onder de volgende voorwaarden en binnen de volgende perken :

1° ze moeten definitief worden gestort aan een in België gevestigde verzekeringsonderneming of voorzorginstelling;

2° de wettelijke en bovenwettelijke uitkeringen naar aanleiding van de pensionering, uitgedrukt in jaarlijkse renten, mogen niet meer bedragen dan 80 pct. van de laatste normale brutojaarbezoldiging en moeten worden berekend op basis van de normale duur van een beroepswerkzaamheid;

3° de wettelijke en aanvullende uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid, uitgedrukt in jaarlijkse renten, mogen niet meer bedragen dan de normale brutojaarbezoldiging;

4° de werkgever moet de bewijsstukken overleggen in de vorm en binnen de termijnen die de Koning bepaalt.

§ 2. Een indexering van de renten bedoeld in § 1, 2° en 3°, is toegestaan.

§ 3. De begrenzingen genoemd in § 1, 2° en 3°, worden enerzijds toegepast op de bijdragen en premies die verband houden met aanvullende verzekeringen tegen ouderdom en vroegtijdige dood en met aanvullende pensioentoezeggingen en, anderzijds op de bijdragen en premies die verband houden met toezeggingen die moeten worden beschouwd als een aanvulling van de wettelijke uitkeringen bij overlijden of arbeidsongeschiktheid door arbeidsongeval of ongeval ofwel door beroepsziekte of ziekte. Voor de berekening van die begrenzingen worden de in artikel 52, 3°, b, derde streepje, bedoelde bijdragen en premies, gestort ter uitvoering van een solidariteitstoezegging, naar gelang van hun aard, omgedeeld over elk van die categorieën.

§ 4. Voor de werkgeversbijdragen en -premies die verband houden met aanvullende verzekeringen tegen ouderdom en vroegtijdige dood en met aanvullende pensioentoezeggingen, moet de begrenzing tot 80 pct., bedoeld in § 1, 2°, worden beoordeeld ten opzichte van het totale bedrag van de wettelijke pensioenen en van de op jaarbasis berekende extrawettelijke pensioenen. De uitkeringen op grond van pensioensparen en van andere individuele levensverzekeringscontracten dan die welke worden gesloten ter uitvoering van een individuele aanvullende pensioentoezegging inzake een rust- en/of overlevingspensioen, worden niet in aanmerking genomen.

De extrawettelijke pensioenen omvatten inzonderheid de pensioenen :

— die met persoonlijke bijdragen als bedoeld in artikel 52, 7° bis, of in artikel 145<sup>3</sup> zijn gevormd;

— die met werkgeversbijdragen zijn gevormd;

— die door de werkgever ter uitvoering van een contractuele verplichting zijn toegekend.

Voor de werkgeversbijdragen en -premies die verband houden met toezeggingen die moeten worden beschouwd als een aanvulling van de wettelijke uitkeringen bij overlijden of arbeidsongeschiktheid door arbeidsongeval of ongeval ofwel door beroepsziekte of ziekte, moet de begrenzing tot de normale bruto jaarbezoldiging worden beoordeeld ten opzichte van het totale bedrag van de wettelijke uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid en van de op jaarbasis berekende extrawettelijke uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid.

De extrawettelijke uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid omvatten inzonderheid :

— de uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid die met werkgeversbijdragen zijn gevormd;

— de uitkeringen die door de werkgever ter uitvoering van een contractuele verplichting zijn toegekend.

§ 5. De Koning bepaalt wat onder « normale bruto jaarbezoldiging », « laatste normale bruto jaarbezoldiging » en « normale duur van een beroepswerkzaamheid » in de zin van § 1, 2° en 3°, moet worden verstaan.

Il détermine les conditions et le mode d'application de la présente disposition, ainsi que les modalités suivant lesquelles des avances sur prestations, la mise en gage des droits à la pension pour sûreté d'un emprunt et l'affectation de la valeur de rachat à la reconstitution d'un emprunt hypothécaire ne font pas obstacle au caractère définitif du versement des cotisations et primes requis par le § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>. »

**Art. 82.** L'article 145<sup>1</sup>, 1<sup>o</sup>, du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> à titre de cotisations et primes personnelles visées à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, a à c, payées à l'intervention de l'employeur par voie de retenue sur les rémunérations du travailleur, ou à l'intervention de l'entreprise par voie de retenue sur les rémunérations du dirigeant d'entreprise qui n'est pas dans les liens d'un contrat de travail; ».

**Art. 83.** Dans le titre II, chapitre III, section première, sous-section *Ibis*, B, du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 1992, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> l'intitulé est remplacé comme suit :

« B. Cotisations et primes personnelles payées à l'intervention de l'employeur ou de l'entreprise »;

2<sup>o</sup> à l'article 145<sup>3</sup> du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 1992, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Les cotisations personnelles » et les mots « à une société d'assurance ou à un établissement de prévoyance sociale établis » sont respectivement remplacés par les mots « Les cotisations et primes personnelles » et par les mots « à une entreprise d'assurance ou à une institution de prévoyance établies »;

b) dans l'alinéa 2, les mots « article 59, alinéa 3 » sont remplacés par les mots « article 59, § 4 »;

c) l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Lorsque les cotisations et primes personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1<sup>o</sup>, ont trait à la continuation à titre individuel d'un engagement de pension visée à l'article 33 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, les versements effectués ne peuvent pas dépasser 1.500 EUR par an. Ce montant annuel est réduit au prorata des jours d'affiliation, au cours de la même année, à un régime de pension visé dans la loi précitée. »;

d) le dernier alinéa est remplacé comme suit :

« Le Roi détermine les conditions et le mode d'application de la présente disposition, ainsi que les modalités suivant lesquelles les avances sur prestations, les mises en gage des droits à la pension pour la garantie d'un emprunt et l'attribution de la valeur de rachat affectée à la reconstitution d'un emprunt hypothécaire ne font pas obstacle au caractère définitif du versement des cotisations et primes exigé à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 84.** A l'article 146, 3<sup>o</sup>, du même Code, modifié par les lois des 30 mars 1994, 21 décembre 1994 et 7 avril 1999, les mots « à concurrence du solde restant après application de l'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, 13<sup>o</sup> », sont remplacés par les mots « à concurrence du solde restant après application de l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 13<sup>o</sup> ».

**Art. 85.** L'article 169, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est remplacé par la disposition suivante :

« Le même régime de conversion est applicable à la première tranche de 50.000 EUR de capital ou de valeur de rachat d'une pension complémentaire visée à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, a à c, qui a fait l'objet d'avances sur prestations ou qui a servi à la garantie d'un emprunt ou à la reconstitution d'un emprunt hypothécaire, pour autant que ces avances aient été accordées ou ces emprunts contractés en vue de la construction, de l'acquisition, de la transformation, de l'amélioration ou de la réparation de la seule habitation située en Belgique et destinée exclusivement à l'usage personnel de l'emprunteur et des personnes faisant partie du ménage. »

Hij bepaalt de voorwaarden en de wijze van toepassing van deze bepaling en de modaliteiten volgens dewelke voorschotten op prestaties, in pandgevingen van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet geen beletsel vormen voor de definitieve storting van de bijdragen en premies die in § 1, 1<sup>o</sup>, wordt geëist. »

**Art. 82.** Artikel 145<sup>1</sup>, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> als in artikel 34, § 1, 2<sup>o</sup>, eerste lid, a tot c, bedoelde persoonlijke bijdragen en premies die worden betaald door de werkgever via inhouding op de bezoldigingen van de werknemer of door de onderneming via inhouding op de bezoldigingen van de bedrijfsleider zonder dienstverband; ».

**Art. 83.** In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling *Ibis*, B, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd door de wet van 28 december 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> het opschrift wordt vervangen als volgt :

« B. Persoonlijke bijdragen en premies betaald door de werkgever of de onderneming »;

2<sup>o</sup> in artikel 145<sup>3</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid worden de woorden « persoonlijke bijdragen » en de woorden « gevestigde verzekeringsonderneming of instelling voor sociale voorzieningen » respectievelijk vervangen door de woorden « persoonlijke bijdragen en premies » en de woorden « gevestigde verzekeringsonderneming of verzorgingsinstelling »;

b) in het tweede lid worden de woorden « artikel 59, derde lid » vervangen door de woorden « artikel 59, § 4 »;

c) tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer de in artikel 145<sup>1</sup>, 1<sup>o</sup>, vermelde persoonlijke bijdragen en premies betrekking hebben op de individuele voortzetting van een pensioentoezegging als bedoeld in artikel 33 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, mogen de aldus gedane stortingen niet meer bedragen dan 1.500 EUR per jaar. Dat jaarbedrag wordt verminderd in verhouding tot de dagen van aansluiting tijdens hetzelfde jaar bij een pensioenstelsel als bedoeld in de voornoemde wet. »;

d) het laatste lid wordt vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt de voorwaarden en de wijze van toepassing van deze bepaling en de modaliteiten volgens dewelke voorschotten op prestaties, in pandgevingen van pensioenrechten voor het waarborgen van een lening en de toewijzing van de afkoopwaarde aan de wedersamenstelling van een hypothecair krediet geen beletsel vormen voor de definitieve storting van de bijdragen en premies die in het eerste lid wordt geëist. »

**Art. 84.** In artikel 146, 3<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994, 21 december 1994 en 7 april 1999, worden de woorden « voor het saldo dat overblijft na toepassing van artikel 38, eerste lid, 13<sup>o</sup> » vervangen door de woorden « voor het saldo dat overblijft na toepassing van artikel 38, § 1, eerste lid, 13<sup>o</sup> ».

**Art. 85.** Artikel 169, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, wordt vervangen als volgt :

« Hetzelfde omzettingstelsel is van toepassing op de eerste schijf van 50.000 EUR van het kapitaal of van de afkoopwaarde van een aanvullend pensioen als bedoeld in artikel 34, § 1, 2<sup>o</sup>, eerste lid, a tot c, waarop voorschotten op prestaties zijn opgenomen of dat heeft gediend voor het waarborgen van een lening of het weder samenstellen van een hypothecair krediet, in zover die voorschotten verleend of die leningen gesloten zijn voor het bouwen, het verwerven, het verbouwen, het verbeteren of het herstellen van de in België gelegen enige woning die uitsluitend bestemd is voor het persoonlijk gebruik van de leningnemer en zijn gezinsleden. »

**Art. 86.** A l'article 171 du même Code, modifié par les lois des 28 juillet 1992, 28 décembre 1992, 24 décembre 1993, 30 mars 1994, 6 juillet 1994 et 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996, par les lois des 25 janvier 1999, 10 mars 1999, 4 mai 1999 et 6 avril 2000, par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et par la loi-programme du 24 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1°, d, est remplacé par la disposition suivante :

« d) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 4°, f; »;

2° le 1°, e, est abrogé;

3° le 1° est complété par les dispositions suivantes :

« h) les capitaux visés au 4°, g, tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont attribués dans les circonstances visées au 4°, g, par l'employeur ou par l'entreprise à un autre bénéficiaire que celui visé au 4°, g, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables; »;

4° le 2°, b, est remplacé par la disposition suivante :

« b) les capitaux et valeurs de rachat visés au 4°, f, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 4°, f; »;

5° le 2°, c, est abrogé;

6° le 2°, d, est remplacé par la disposition suivante :

« d) les capitaux et valeurs de rachat des contrats d'assurance-vie visés à l'article 145<sup>1</sup>, 2°, si ces capitaux sont liquidés au décès de l'assuré ou à l'expiration normale du contrat ou si ces valeurs de rachat sont liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat, dans la mesure où ces capitaux et valeurs de rachat ne servent pas à la reconstitution ou à la garantie d'un emprunt hypothécaire. Sont également compris, les capitaux et valeurs de rachat qui sont attribués à un travailleur ou à un dirigeant d'entreprise non visé à l'article 195, § 1<sup>er</sup>, et qui résultent d'un engagement individuel de pension complémentaire lorsque :

— pour ce travailleur, il n'existe pas ou il n'a pas existé dans l'entreprise d'engagement collectif de pension complémentaire pendant la durée de cet engagement individuel de pension complémentaire;

— ce dirigeant d'entreprise n'a pas été rémunéré régulièrement durant aucune période imposable pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire; »;

7° le 4°, f, est remplacé par la disposition suivante :

« f) les capitaux et valeurs de rachat constituant des revenus visés à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2°, alinéa 1<sup>er</sup>, a à c, lorsqu'ils ne sont pas imposables conformément à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, et qu'ils sont liquidés au bénéficiaire à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, à l'exclusion :

— des capitaux ou valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1°;

— des capitaux et valeurs de rachat attribués, en vertu d'un engagement individuel de pension complémentaire visé dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, soit à un travailleur visé à l'article 31 en l'absence d'engagement collectif de pension complémentaire dans l'entreprise pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire répondant aux conditions de la loi précitée, soit à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32 qui n'a pas reçu de rémunérations répondant aux conditions de l'article 195, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, pendant la durée de l'engagement individuel de pension complémentaire; »;

8° le 4°, g, est remplacé par la disposition suivante :

« g) les capitaux tenant lieu de pensions lorsqu'ils sont alloués par l'entreprise à un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, qui a le statut d'indépendant et qui est visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit, sans avoir été constitués au moyen de versements préalables; »;

**Art. 86.** In artikel 171 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 28 december 1992, 24 december 1993, 30 maart 1994, 6 juli 1994 en 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996, bij de wetten van 25 januari 1999, 10 maart 1999, 4 mei 1999 en 6 april 2000, bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en bij de programmawet van 24 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 1°, d, wordt vervangen als volgt :

« d) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145<sup>1</sup>, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f; »;

2° de bepaling onder 1°, e, wordt opgeheven;

3° de bepaling onder 1° wordt aangevuld als volgt :

« h) de in 4°, g, bedoelde kapitalen geldend als pensioen wanneer die kapitalen in omstandigheden als bedoeld in 4°, g, door de werkgever of de onderneming worden uitgekeerd aan een andere begunstigde dan degene die is bedoeld in 4°, g, zonder dat zij met voorafgaande storting zijn gevormd; »;

4° de bepaling onder 2°, b, wordt vervangen als volgt :

« b) kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 4°, f, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145<sup>1</sup>, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 4°, f; »;

5° de bepaling onder 2°, c, wordt opgeheven;

6° de bepaling onder 2°, d, wordt vervangen als volgt :

« d) kapitalen en afkoopwaarden van de levens-verzekeringscontracten bedoeld in artikel 145<sup>1</sup>, 2°, indien die kapitalen worden vereffend bij overlijden van de verzekerde of bij het normale verstrijken van het contract, of indien die afkoopwaarden worden vereffend in één van de 5 jaren die aan het normale verstrijken van het contract voorafgaan, voor zover die kapitalen en afkoopwaarden niet dienen voor de wedersamenstelling of het waarborgen van een hypothecaire lening. Hierin zijn eveneens begrepen de kapitalen en afkoopwaarden die worden toegekend aan een werknemer of aan een niet in artikel 195, § 1, bedoelde bedrijfsleider en die voortvloeien uit een individuele aanvullende pensioentoezegging wanneer :

— voor die werknemer gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat of heeft bestaan;

— die bedrijfsleider gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging tijdens geen enkel belastbaar tijdperk regelmatig bezoldigd is; »;

7° de bepaling onder 4°, f, wordt vervangen als volgt :

« f) kapitalen en afkoopwaarden die inkomsten vormen zoals bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, wanneer ze niet belastbaar zijn overeenkomstig artikel 169, § 1, en ze aan de begunstigde worden uitgekeerd naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar, of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrigende is, met uitzondering van :

— kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145<sup>1</sup>, 1°;

— kapitalen en afkoopwaarden die krachtens een individuele aanvullende pensioentoezegging, als bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden toegekend ofwel aan een werknemer als bedoeld in artikel 31 wanneer er gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging in de onderneming geen collectieve aanvullende pensioentoezegging bestaat die beantwoordt aan de voorwaarden van de voornoemde wet, ofwel aan een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32 die, gedurende de looptijd van die individuele aanvullende pensioentoezegging, geen bezoldigingen heeft gekregen die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 195, § 1, tweede lid; »;

8° de bepaling onder 4°, g, wordt vervangen als volgt :

« g) kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen door de onderneming worden uitgekeerd aan de in artikel 32, eerste lid, 1°, bedoelde bedrijfsleider die het statuut van zelfstandige heeft en die is bedoeld in artikel 3, § 1, vierde lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967, ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering of van normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrigende is, zonder dat zij met voorafgaande storting zijn gevormd; ».



**Art. 87.** L'article 195, § 2, du même Code, modifié par l'arrêté royal du 20 décembre 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Sauf si les contrats prévoient uniquement des avantages en cas de décès, les primes d'assurance-vie afférentes à des contrats qui ont été conclus au profit de l'entreprise sont assimilées aux cotisations visées au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et ne sont déductibles aux conditions et dans la limite prévues à ce titre, que si ces contrats ont été conclus sur la tête d'un dirigeant d'entreprise visé à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, et occupé en dehors d'un contrat de travail.

Les rémunérations définies au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, sont seules prises en considération pour la détermination de la partie déductible des primes. »

**Art. 88.** A l'article 205, § 2, du même Code, remplacé par l'arrêté royal du 20 décembre 1996, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° des frais visés à l'article 53, 6° à 11°, 14° et 21° à 23°; »;

2° le 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° des cotisations et primes visées à l'article 52, 3°, b, et les primes y assimilées de certaines assurances-vie, dans la mesure où ces cotisations et primes ne satisfont pas aux conditions et limites fixées par les articles 59 et 195, ainsi que des pensions, pensions complémentaires, rentes et autres allocations en tenant lieu dans la mesure où ces sommes ne satisfont pas aux conditions et à la limite fixées par l'article 60; ».

**Art. 89.** L'article 223, 2°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 2° des cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, dans la mesure où elles ne satisfont pas, soit à la limite prévue par l'article 53, 22°, soit aux conditions et aux limites prévues par l'article 59, des pensions, rentes et autres allocations en tenant lieu visées à l'article 52, 5°, dans la mesure où elles ne satisfont pas aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et des capitaux visés à l'article 53, 23°; ».

**Art. 90.** Dans l'article 225, alinéa 2, 5°, du même Code, les mots « au taux de 39 p.c. » sont remplacés par les mots « au taux visé à l'article 215, alinéa 1<sup>er</sup>, ».

**Art. 91.** L'article 234, 3°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 3° sur les cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, dans la mesure où elles ne satisfont pas, soit à la limite prévue par l'article 53, 22°, soit aux conditions et aux limites prévues par l'article 59, sur les pensions, rentes et autres allocations en tenant lieu visées à l'article 52, 5°, dans la mesure où elles ne satisfont pas aux conditions et à la limite prévues par l'article 59 et sur les capitaux visés à l'article 53, 23°; ».

**Art. 92.** L'article 364<sup>ter</sup> du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi-programme du 24 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 364<sup>ter</sup>. Lorsque les capitaux ou les valeurs de rachat constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 52, 7° bis, ou à l'article 145<sup>1</sup>, 1°, de cotisations patronales, ou de cotisations de l'entreprise, sont transférés, par l'institution de prévoyance ou l'entreprise d'assurance auprès de laquelle ils ont été constitués, au profit du bénéficiaire ou de ses ayants droit, dans un engagement de pension ou une convention de pension similaire, cette opération n'est pas considérée comme un paiement ou une attribution, même si ce transfert est effectué à la demande du bénéficiaire, sans préjudice du droit de percevoir l'impôt lors du paiement ou de l'attribution ultérieurs par les institutions ou entreprises au bénéficiaire.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable au transfert du capital ou de la valeur de rachat à une institution de prévoyance ou à une entreprise d'assurance établie à l'étranger. »

**Art. 87.** Artikel 195, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Behalve indien de overeenkomsten enkel voorzien in voordelen bij overlijden, worden de premies van levensverzekeringen betreffende overeenkomsten die in het voordeel van de onderneming zijn gesloten, met de in § 1, tweede lid, vermelde bijdragen gelijkgesteld en zijn zij slechts aftrekbaar, onder de voorwaarden en binnen de begrenzing die dienaangaande is vastgesteld in deze titel, indien deze overeenkomsten werden gesloten op het hoofd van een bedrijfsleider als bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1°, en tewerkgesteld zonder dienstverband.

Om het aftrekbare deel van de premies te bepalen, komen uitsluitend de in § 1, tweede lid, omschreven bezoldigingen in aanmerking. »

**Art. 88.** In artikel 205, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen door het koninklijk besluit van 20 december 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepaling onder 2° wordt vervangen als volgt :

« 2° de in artikel 53, 6° tot 11°, 14° en 21° tot 23°, vermelde kosten; »;

2° de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° de bijdragen en premies als bedoeld in artikel 52, 3°, b, en de ermee gelijkgestelde premies van bepaalde levensverzekeringen, voor zover die bijdragen en premies niet voldoen aan de voorwaarden en de begrenzingen gesteld in de artikelen 59 en 195, alsmede de pensioenen, aanvullende pensioenen, renten en als zodanig geldende toelagen voor zover die sommen niet voldoen aan de voorwaarden en de grens gesteld in artikel 60; ».

**Art. 89.** Artikel 223, 2°, van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° de werkgeversbijdragen en -premies vermeld in artikel 52, 3°, b, in zover zij niet voldoen, ofwel aan de grens vermeld in artikel 53, 22°, ofwel aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59, de pensioenen, renten en andere als zodanig geldende toelagen vermeld in artikel 52, 5°, in zover zij niet voldoen aan de voorwaarden van en de begrenzing bedoeld in artikel 59 en de in artikel 53, 23°, bedoelde kapitalen; ».

**Art. 90.** In artikel 225, tweede lid, 5°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « tegen het tarief van 39 pct. » vervangen door de woorden « tegen het tarief vermeld in artikel 215, eerste lid, ».

**Art. 91.** Artikel 234, 3°, van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 3° op de werkgeversbijdragen en -premies vermeld in artikel 52, 3°, b, in zover zij niet voldoen, ofwel aan de grens vermeld in artikel 53, 22°, ofwel aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59, op de pensioenen, renten en andere als zodanig geldende toelagen vermeld in artikel 52, 5°, in zover zij niet voldoen aan de voorwaarden van en de grens bedoeld in artikel 59 en op de in artikel 53, 23°, bedoelde kapitalen; ».

**Art. 92.** Artikel 364<sup>ter</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de programmawet van 24 december 2002, wordt vervangen als volgt :

« Art. 364<sup>ter</sup>. Wanneer kapitalen of afkoopwaarden die gevormd zijn door in artikel 52, 7° bis, of in artikel 145<sup>1</sup>, 1°, vermelde persoonlijke bijdragen, door werkgeversbijdragen of door bijdragen van de onderneming, door de verzorgingsinstelling of de verzekeringsonderneming waarbij ze zijn gevestigd, ten bate van de begunstigde of van zijn rechtverkrijgenden worden overgedragen naar een soortgelijke pensioentoezegging of pensioenovereenkomst, wordt deze verrichting niet als een betaling of toekenning aangemerkt, zelfs als die overdracht op verzoek van de begunstigde geschiedt, onverminderd het recht van belastingheffing bij de latere betaling of toekenning door de instellingen of ondernemingen aan de begunstigde.

Het eerste lid is niet van toepassing bij overdracht van het kapitaal of de afkoopwaarde naar een in het buitenland gevestigde verzorgingsinstelling of verzekeringsonderneming. »



**Art. 93.** Il est inséré dans le même Code un article 515<sup>quater</sup>, rédigé comme suit :

« Art. 515<sup>quater</sup>. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne les engagements de pension instaurés par une convention collective de travail, un règlement de pension ou une convention de pension conclue avant la date d'entrée en vigueur de l'article 86 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale ou qui résultent de la prolongation d'une convention collective de travail conclue avant cette date et par dérogation aux articles 130 à 168, sont imposables distinctement, sauf si l'impôt ainsi calculé, majoré de l'impôt afférent aux autres revenus, est supérieur à celui que donnerait l'application desdits articles à l'ensemble des revenus imposables :

a) au taux de 33 p.c. : les capitaux et valeurs de rachat visés au 3°, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1°, et qu'ils ne sont pas liquidés dans les circonstances visées au 3°;

b) au taux de 10 p.c. : les capitaux et valeurs de rachat visés au 3°, dans la mesure où ils sont constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1°, et liquidés dans les circonstances visées au 3°;

c) au taux de 16,5 p.c. : les capitaux et valeurs visés à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 2°, alinéa 1<sup>er</sup>, a à c, non imposables conformément à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, dans la mesure où ces capitaux ou valeurs de rachat ne sont pas constitués au moyen de cotisations personnelles visées à l'article 145<sup>1</sup>, 1°, et lorsque ces capitaux ou ces valeurs de rachat sont attribués au bénéficiaire jusqu'au plus tard le 31 décembre 2009 :

1. en ce qui concerne les capitaux et valeurs de rachat d'un contrat d'assurance :

- à l'expiration normale du contrat;
- au décès de l'assuré;
- à l'occasion de la mise à la retraite ou à la prépension de l'assuré;
- au cours d'une des 5 années qui précèdent l'expiration normale du contrat;
- à l'âge normal auquel le bénéficiaire cesse complètement et définitivement l'activité professionnelle en raison de laquelle le capital a été constitué;

2. en ce qui concerne les autres capitaux et valeurs de rachat :

- au plus tôt à l'occasion de sa mise à la retraite à la date normale ou au cours d'une des 5 années qui précèdent cette date;
- à l'occasion de sa mise à la prépension;
- à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit;
- à l'âge normal auquel le bénéficiaire cesse complètement et définitivement l'activité professionnelle en raison de laquelle le capital a été constitué.

L'alinéa précédent est également applicable aux capitaux et valeurs de rachat d'engagements de pension complémentaire non imposables conformément à l'article 169, § 1<sup>er</sup>, qui ont été contractés avant l'entrée en vigueur de l'article 86 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale en faveur de dirigeants d'entreprise visés à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, qui ont bénéficié de rémunérations en raison desquelles la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs indépendants est appliquée et qui ne tombent pas de ce fait dans le champ d'application de ladite loi.

§ 2. Dans l'article 171, 4°, f, les mots « à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 60 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit » sont remplacés par les mots « à l'occasion de sa mise à la retraite ou à partir de l'âge de 58 ans ou à l'occasion du décès de la personne dont il est l'ayant droit », pour les engagements de pension instaurés par une convention collective de travail, un règlement de pension ou une convention de pension conclue pendant les six mois qui suivent la date de publication dans le *Moniteur belge* de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale. »

**Art. 93.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 515<sup>quater</sup> ingevoegd, luidende :

« Art. 515<sup>quater</sup>. § 1. Wat de pensioentoezeggingen betreft, ingesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst, een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst gesloten vóór de datum van inwerkingtreding van artikel 86 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid of die voortvloeien uit de verlenging van een vóór die datum gesloten collectieve arbeidsovereenkomst zijn, in afwijking van de artikelen 130 tot 168, afzonderlijk belastbaar, behalve wanneer de aldus berekende belasting, vermeerderd met de belasting betreffende de andere inkomsten, meer bedraagt dan die welke zou voortvloeien uit de toepassing van de vermelde artikelen op het geheel van de belastbare inkomsten :

a) tegen een aanslagvoet van 33 pct. : kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 3°, in zover zij door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145<sup>1</sup>, 1°, zijn gevormd en niet worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 3°;

b) tegen een aanslagvoet van 10 pct. : kapitalen en afkoopwaarden als vermeld in 3°, in zover zij met persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145<sup>1</sup>, 1°, zijn gevormd en worden vereffend in omstandigheden als bedoeld in 3°;

c) tegen een aanslagvoet van 16,5 pct. : niet volgens artikel 169, § 1, belastbare kapitalen en afkoopwaarden als bedoeld in artikel 34, § 1, 2°, eerste lid, a tot c, in zover die kapitalen of afkoopwaarden niet zijn gevormd door persoonlijke bijdragen als vermeld in artikel 145<sup>1</sup>, 1°, en wanneer die kapitalen of die afkoopwaarden tot uiterlijk 31 december 2009 aan de rechthebbende worden uitgekeerd :

1. wat de kapitalen en afkoopwaarden van een verzekeringscontract betreft :

- bij het normale verstrijken van het contract;
- bij het overlijden van de verzekerde;
- naar aanleiding van de pensionering of brugpensionering van de verzekerde;
- in een der 5 jaren vóór het normaal verstrijken van het contract;
- op de normale leeftijd waarop de verkrijger zijn beroepswerkzaamheid uit hoofde waarvan het kapitaal is gevormd, volledig en definitief stopzet;

2. wat de andere kapitalen en afkoopwaarden betreft :

- ten vroegste naar aanleiding van zijn pensionering op de normale datum of in één van de 5 jaren die aan die datum voorafgaan;
- naar aanleiding van zijn brugpensionering;
- naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is;
- op de normale leeftijd waarop de verkrijger zijn beroepswerkzaamheid uit hoofde waarvan het kapitaal is gevormd, volledig en definitief stopzet.

Het vorige lid is tevens van toepassing op de niet volgens artikel 169, § 1, belastbare kapitalen en afkoopwaarden van aanvullende pensioentoezeggingen die vóór de inwerkingtreding van het artikel 86 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid zijn gesloten ten gunste van bedrijfsleiders als bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1°, die bezoldigingen hebben genoten waarop de wetgeving betreffende de sociale zekerheid van de zelfstandigen is toegepast en die daardoor niet onder het toepassingsgebied van de genoemde wet vallen.

§ 2. Voor de pensioentoezeggingen ingesteld door een collectieve arbeidsovereenkomst, een pensioenreglement of een pensioenovereenkomst gesloten gedurende zes maanden vanaf de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, worden in artikel 171, 4°, f, de woorden « naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 60 jaar of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is » vervangen door de woorden « naar aanleiding van zijn pensionering of vanaf de leeftijd van 58 jaar of naar aanleiding van het overlijden van de persoon van wie hij de rechtverkrijgende is ». »

**Art. 94.** Il est inséré dans le même Code un article 515quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 515quinquies. Les articles 52, 3°, b, et 195, § 2, tels qu'ils existaient avant leur modification par les articles 79 et 87 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, restent applicables aux primes d'assurance-vie afférentes à des contrats qui ont été conclus avant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée au profit de l'entreprise sur la tête de dirigeants d'entreprise. »

**Art. 95.** Il est inséré dans le même Code un article 515sexies, rédigé comme suit :

« Art. 515sexies. En cas de transfert des capitaux ou des valeurs de rachat constitués au moyen de primes d'assurance-vie visées à l'article 195, § 2, qui sont assimilées aux cotisations visées à l'article 195, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, tels qu'ils existaient avant d'être modifiés par l'article 87 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, qui est effectué par l'entreprise d'assurance auprès de laquelle ces capitaux ou valeurs de rachat ont été constitués, en vue d'affecter ceux-ci à l'exécution d'un engagement de pension complémentaire de retraite et/ou de survie, au profit exclusif du dirigeant d'entreprise, sur la tête duquel le contrat a été conclu, l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 19°, s'applique aux sommes transférées à l'occasion d'une telle opération, pour autant que les conditions suivantes soient respectées :

— le transfert est effectué dans un délai de 3 ans prenant cours à partir de la date d'entrée en vigueur de la loi précitée;—

— les conditions et la limite fixées par l'article 195 ont été respectées jusqu'au moment du transfert;

— et la promesse de pension complémentaire souscrite par l'entreprise en faveur du dirigeant d'entreprise concerné est adaptée au plus tard au moment du transfert des capitaux ou valeurs de rachat.

Est assimilée à un transfert des capitaux ou des valeurs de rachat pour l'application de l'alinéa précédent, l'attribution du bénéfice du contrat d'assurance dirigeant d'entreprise au profit exclusif du dirigeant d'entreprise assuré.

En outre, cette opération n'est pas considérée comme le paiement ou l'attribution d'une pension, même si ce transfert est effectué à la demande du dirigeant d'entreprise, sans préjudice du droit de percevoir l'impôt lors du paiement ou de l'attribution ultérieurs par les institutions ou entreprises au dirigeant d'entreprise.

L'alinéa précédent n'est pas applicable au transfert du capital ou de la valeur de rachat à une institution de prévoyance ou à une entreprise d'assurance établie à l'étranger. »

**Art. 96.** Il est inséré dans le même Code un article 515septies, rédigé comme suit :

« Art. 515septies. Lorsque des capitaux constitués, avant l'entrée en vigueur de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, au sein de l'entreprise au profit du bénéficiaire ou de ses ayants droit, sont transférés à une institution de prévoyance ou à une entreprise d'assurance, cette opération n'est pas considérée comme le paiement ou l'attribution d'une pension, même si ce transfert est effectué à la demande du bénéficiaire, sans préjudice du droit de percevoir l'impôt lors du paiement ou de l'attribution ultérieurs par les institutions ou entreprises au bénéficiaire.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable au transfert du capital à une institution de prévoyance ou à une entreprise d'assurance établie à l'étranger.

En outre, les dispositions de l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 18° et 19°, sont applicables aux sommes transférées à cette occasion, pour autant que les conditions et la limite visées aux articles 59 et 195 aient été respectées jusqu'au moment du transfert. »

**Art. 94.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 515quinquies ingevoegd, luidende :

« Art. 515quinquies. De artikelen 52, 3°, b, en 195, § 2, zoals ze bestonden vóórdat ze door de artikelen 79 en 87 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid werden gewijzigd, blijven van toepassing op de levensverzekeringspremies met betrekking tot contracten die werden gesloten vóór de inwerkingtreding van de genoemde wet in het voordeel van de onderneming op het hoofd van de bedrijfsleiders. »

**Art. 95.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 515sexies ingevoegd, luidende :

« Art. 515sexies. In geval van overdracht van kapitalen of afkoopwaarden gevormd door middel van levensverzekeringspremies als bedoeld in artikel 195, § 2, die worden gelijkgesteld met bijdragen als bedoeld in artikel 195, § 1, tweede lid, zoals ze bestonden vooraleer ze door artikel 87 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid werden gewijzigd, die wordt verricht door de verzekeringsonderneming bij dewelke deze kapitalen of afkoopwaarden werden gevormd, teneinde deze te bestemmen voor de uitvoering van een aanvullende pensioentoezegging inzake rust-en/of overlevingspensioen, uitsluitend in het voordeel van een bedrijfsleider op wiens hoofd een contract werd gesloten, is artikel 38, § 1, eerste lid, 19°, van toepassing op de sommen die naar aanleiding van zulk een verrichting zijn overgedragen, in zover is voldaan aan de volgende voorwaarden :

— de overdracht vindt plaats binnen een termijn van 3 jaar welke aanvangt vanaf de inwerkingtreding van de genoemde wet;

— de voorwaarden van en de begrenzing gesteld in artikel 195 werden nageleefd tot op het ogenblik van de overdracht;

— en de aanvullende pensioentoezegging, onderschreven door de onderneming in het voordeel van de betrokken bedrijfsleider, wordt ten laatste op het ogenblik van overdracht van de kapitalen of afkoopwaarden aangepast.

Voor de toepassing van het vorige lid, wordt met een overdracht van kapitalen of afkoopwaarden gelijkgesteld, de toewijzing van de hoedanigheid van begunstigde van het contract van bedrijfsleiderverzekering uitsluitend in het voordeel van de verzekerde bedrijfsleider.

Bovendien wordt die verrichting niet als de betaling of toekenning van een pensioen aangemerkt, zelfs als die overdracht op verzoek van de bedrijfsleider geschiedt, onverminderd het recht van belastingheffing bij de latere betaling of toekenning door de instellingen of ondernemingen aan de bedrijfsleider.

Het vorige lid is niet van toepassing bij overdracht van het kapitaal of de afkoopwaarde naar een in het buitenland gevestigde verzorgingsinstelling of verzekeringsonderneming. »

**Art. 96.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 515septies ingevoegd, luidende :

« Art. 515septies. Wanneer kapitalen die, voor de inwerkingtreding van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, in de schoot van de onderneming gevormd zijn ten bate van de begunstigde of van zijn rechtverkrijgenden, worden overgedragen naar een verzorgingsinstelling of een verzekeringsonderneming, dan wordt die verrichting niet als de betaling of toekenning van een pensioen aangemerkt, zelfs als die overdracht op verzoek van de begunstigde geschiedt, onverminderd het recht van belastingheffing bij de latere betaling of toekenning door de instellingen of ondernemingen aan de begunstigde.

Het eerste lid is niet van toepassing bij overdracht van het kapitaal naar een in het buitenland gevestigde verzorgingsinstelling of verzekeringsonderneming.

Op de sommen die bij die gelegenheid worden overgedragen, worden bovendien de bepalingen van artikel 38, § 1, eerste lid, 18° en 19°, toegepast voor zover de voorwaarden van en de begrenzing gesteld in de artikelen 59 en 195 zijn nageleefd tot op het ogenblik van de overdracht. »

**Art. 97.** Dans le même Code, il est inséré un article 515*octies*, rédigé comme suit :

« Art. 515*octies*. L'article 171, 4°, g, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 86 de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, reste applicable aux capitaux visés à l'article 171, 1°, h, à titre de pensions lorsque ces capitaux sont alloués en exécution d'une obligation contractuelle conclue avant l'entrée en vigueur de la loi précitée. »

## CHAPITRE II. — Modifications du Code des taxes assimilées au timbre

### Section 1<sup>re</sup>. — Taxe annuelle sur les contrats d'assurance

**Art. 98.** L'article 174 du Code des taxes assimilées au timbre, remplacé par la loi du 13 août 1947 et modifié par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 174. Sont assimilés aux assurances, les contrats de rentes viagères ou temporaires passés avec une compagnie d'assurance ainsi que tout engagement contracté par les organismes de pension et les personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité visé dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale. »

**Art. 99.** L'article 175<sup>1</sup> du même Code, inséré par la loi du 13 août 1947 et modifié par les lois des 27 juillet 1953, 14 février 1961 et 27 décembre 1965, l'arrêté royal n° 13 du 18 avril 1967, les lois des 22 décembre 1977, 8 août 1980 et 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 175<sup>1</sup>. § 1<sup>er</sup>. Le taux de la taxe est fixé à 9,25 %.

§ 2. Ce taux est réduit à 4,40 % en ce qui concerne :

1° les assurances en cas de vie;

2° les assurances en cas de décès;

3° les contrats de rentes viagères ou temporaires passés avec une entreprise d'assurance;

4° les engagements collectifs qui doivent être considérés comme un complément aux indemnités légales en cas d'incapacité de travail par suite d'un accident du travail ou d'un accident ou d'une maladie professionnelle ou d'une maladie, lorsqu'ils sont exécutés par les entreprises d'assurance visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 concernant le contrôle des entreprises d'assurance et par les organismes de pension visés à l'article 2, § 3, de la même loi, et lorsque ces engagements collectifs sont accessibles d'une manière identique et non discriminatoire à tous les affiliés, à savoir tous les travailleurs ou dirigeants d'entreprise régulièrement rémunérés d'une même entreprise ou d'une catégorie particulière de ceux-ci;

5° les engagements de pension exécutés par les entreprises d'assurance visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 concernant le contrôle des entreprises d'assurance et par les organismes de pension visés à l'article 2, § 3, de la même loi;

6° la continuation à titre individuel des engagements de pension telle que visée à l'article 33 de la loi du...relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

§ 3. Chaque engagement compris dans les plans qui sont exécutés par les entreprises d'assurance visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 concernant le contrôle des entreprises d'assurance et par les organismes de pension visés à l'article 2, § 3, de la même loi, est assujéti au tarif qui est d'application à cet engagement particulier conformément au § 1<sup>er</sup> et § 2, à condition :

— que le plan collectif et les éventuelles possibilités de choix alternatives et individuelles existant dans le plan soient accessibles d'une manière identique et non discriminatoire à tous les adhérents, à savoir tous les travailleurs ou dirigeants d'entreprise rémunérés régulièrement d'une même entreprise ou d'une catégorie particulière, et

— que l'éventuel engagement lors du décès de l'adhérent, l'éventuel engagement d'incapacité de travail de l'adhérent et l'éventuel engagement frais médicaux de l'adhérent puisse être souscrit sans exclusion sur la base d'un examen médical lorsque plus de dix personnes sont adhérentes à ce plan collectif, et

— que ce plan soit géré par l'entreprise d'assurance ou l'organisme de pension de façon différenciée de sorte qu' à tout moment pour chaque contribuable ou chaque redevable, l'application du régime spécifique en matière d'impôts sur les revenus et de taxes assimilées au

**Art. 97.** In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 515*octies* ingevoegd, luidende :

« Art. 515*octies*. Artikel 171, 4°, g, zoals het bestond vooraleer het werd gewijzigd door artikel 86 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, blijft van toepassing op de in artikel 171, 1°, h, bedoelde kapitalen geldend als pensioenen wanneer die kapitalen worden uitgekeerd in uitvoering van een contractuele verbintenis die is gesloten voor de inwerkingtreding van de genoemde wet. »

## HOOFDSTUK II. — Wijzigingen van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen

### Afdeling I. — Jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten

**Art. 98.** Artikel 174 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, vervangen bij de wet van 13 augustus 1947 en gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« Art. 174. Worden met de verzekeringen gelijkgesteld, de contracten van lijfrente of tijdelijke renten gesloten met een verzekeringsonderneming evenals elke verbintenis aangegaan door de pensioeninstellingen en de rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid. »

**Art. 99.** Artikel 175<sup>1</sup> van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 13 augustus 1947 en gewijzigd bij de wetten van 27 juli 1953, 14 februari 1961 en 27 december 1965, het koninklijk besluit nr. 13 van 18 april 1967, de wetten van 22 december 1977, 8 augustus 1980 en 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« Art. 175<sup>1</sup>. § 1. Het tarief van de taks bedraagt 9,25 %.

§ 2. Dit tarief wordt verminderd tot 4,40 % wat betreft :

1° de verzekeringen in geval van leven;

2° de verzekeringen in geval van overlijden;

3° de contracten van lijfrente of tijdelijke renten gesloten met een verzekeringsonderneming;

4° de collectieve toezeggingen die moeten worden beschouwd als een aanvulling van de wettelijke uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid door arbeidsongeval of ongeval ofwel beroepsziekte of ziekte, indien ze worden uitgevoerd door de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en door de pensioeninstellingen bedoeld in artikel 2, § 3, van dezelfde wet, en indien deze collectieve toezeggingen op eenzelfde en niet-discriminerende wijze toegankelijk zijn voor alle aangeslotenen, zijnde alle werknemers of regelmatig bezoldigde bedrijfsleiders van eenzelfde onderneming of een bijzondere categorie ervan;

5° de pensioentoezeggingen die worden uitgevoerd door de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en door de pensioeninstellingen bedoeld in artikel 2, § 3, van dezelfde wet;

6° de individuele voortzetting van pensioentoezeggingen als bedoeld in artikel 33 van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

§ 3. Elke toezegging begrepen in de plannen die worden uitgevoerd door de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en door de pensioeninstellingen bedoeld in artikel 2, § 3, van dezelfde wet, wordt onderworpen aan het tarief dat op die bepaalde toezegging van toepassing is overeenkomstig § 1 en § 2, indien :

— het collectief plan en de eventueel voorziene alternatieve individuele keuzemogelijkheden, op eenzelfde en niet-discriminerende wijze toegankelijk zijn voor alle aangeslotenen, zijnde alle werknemers of regelmatig bezoldigde bedrijfsleiders van eenzelfde onderneming of een bijzondere categorie ervan, en

— de eventuele toezegging bij overlijden van de aangeslotene, de eventuele toezegging bij arbeidsongeschiktheid van de aangeslotene en de eventuele toezegging medische kosten van de aangeslotene, kan onderschreven worden zonder uitsluiting op basis van een medisch onderzoek indien meer dan tien personen bij dat collectief plan zijn aangesloten, en

— dat plan door de verzekeringsonderneming of pensioeninstelling op een gedifferentieerde wijze wordt beheerd zodat te allen tijde voor elke belastingplichtige of belastingschuldige de toepassing van het specifieke regime inzake inkomstenbelastingen en met het zegel



timbre puisse être garantie, tant en ce qui concerne le traitement des cotisations ou primes que des prestations.

Dans le cas d'un plan collectif pour lequel un budget de prime global est prévu pour tous les adhérents, chacun de ceux-ci étant libre de compléter lui-même l'utilisation de ce budget de prime et de ventiler selon les différentes couvertures offertes dans le plan, un engagement standard doit être prévu. A défaut ou dans l'attente d'un choix de l'adhérent, l'engagement standard est d'application pour cet adhérent. Une couverture standard est prévue pour chaque couverture. L'interdiction d'exclusion sur la base d'un examen médical s'applique aussi bien à cette couverture standard qu'aux engagements standard; les couvertures standard et l'engagement standard doivent être précisés dans le règlement et avoir un contenu significatif.

§ 4. Si une des conditions visées au § 3 n'est pas respectée le tarif prévu au § 1<sup>er</sup> est appliqué à tous les engagements compris dans un plan mentionné dans le § 3. »

**Art. 100.** Dans l'article 176<sup>2</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, inséré par l'arrêté royal n° 63 du 28 novembre 1939 et modifié par les lois des 17 juillet 1963, 24 décembre 1963, 28 décembre 1983, 7 décembre 1988, 28 décembre 1992, 5 juillet 1998 et 4 mars 1999, il est inséré un 4<sup>o</sup> bis, rédigé comme suit :

« 4<sup>o</sup> bis tout engagement contracté, tant par les entreprises d'assurance visées à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 9 juillet 1975 concernant le contrôle des entreprises d'assurance et par les organismes de pension visés à l'article 2, § 3, de la même loi, que par les personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité, dans le cadre des régimes de pension qui répondent aux conditions établies au titre II, chapitre II, section II, de la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, pour autant que ces engagements soient gérés par l'entreprise d'assurance ou l'institution de prévoyance de façon différenciée de sorte que, à tout moment, pour chaque contribuable ou chaque redevable, l'application du régime spécifique en matière d'impôts sur les revenus et de taxes assimilées au timbre puisse être garantie, tant en ce qui concerne le traitement des cotisations ou primes que des prestations; ».

**Art. 101.** L'article 177, 1<sup>o</sup>, du même Code, modifié par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> par les associations, caisses, sociétés ou entreprises d'assurances, les organismes de pension et les personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité dans le cadre des régimes de pension visé dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, ainsi que par tous autres assureurs lorsqu'ils ont en Belgique leur principal établissement, une agence, une succursale, un représentant ou un siège quelconque d'opérations; ».

**Art. 102.** L'article 178, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Les associations, sociétés, organismes de pension et les personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité visé dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, et tous autres assureurs professionnels désignés à l'article précédent ne peuvent commencer leurs opérations s'ils n'ont, au préalable, déposé une déclaration de profession au bureau de l'enregistrement désigné à cette fin. Il en est de même des courtiers et de toutes autres personnes qui s'interposent pour la conclusion d'assurances avec des assureurs étrangers n'ayant pas le représentant responsable prévu à l'alinéa 2. »

**Art. 103.** Dans l'article 179<sup>1</sup>, alinéa 2, du même Code, les mots « 175<sup>1</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> » sont remplacés par les mots « 175<sup>1</sup>, § 1<sup>er</sup>, ».

**Art. 104.** L'article 183, alinéa 1<sup>er</sup>, du même Code, modifié par les lois du 22 mars 1965 et 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« Les assureurs belges, les organismes de pension et les personnes morales chargées de l'exécution de l'engagement de solidarité visé dans la loi du... relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, de même que les représentants en Belgique des assureurs étrangers et les courtiers sont tenus de communiquer, sans déplacement, à toute réquisition des préposés de l'administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines, ayant au moins le grade de vérificateur adjoint, leurs répertoires, registres, livres, polices, contrats et tous autres documents. ».

gelijkgestelde taksen kan worden gewaarborgd, zowel inzake de behandeling van de bijdragen of premies als van de uitkeringen.

In geval van een collectief plan waarbij voor alle aangeslotenen in een globaal premiebudget wordt voorzien en iedere aangeslotene zelf vrij de aanwending van dit premiebudget mag invullen en ventileren over de verschillende in het plan aangeboden dekkingen, moet er in een standaard toezegging worden voorzien. In afwachting van een keuze of indien de aangeslotene geen keuze maakt, wordt de standaard toezegging voor deze aangeslotene toegepast. Voor elke dekking wordt in een standaard dekking voorzien. Het verbod van uitsluiting op grond van een medisch onderzoek geldt zowel voor deze standaard dekking als de standaard toezeggingen; de standaard dekkingen en de standaard toezegging moeten in het reglement worden omschreven en een betekenisvolle inhoud hebben.

§ 4. Bij niet-naleving van één van de in § 3 vermelde voorwaarden wordt op alle toezeggingen begrepen in een in § 3 bedoeld plan, het in § 1 bepaalde tarief toegepast. »

**Art. 100.** In artikel 176<sup>2</sup>, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 63 van 28 november 1939 en gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1963, 24 december 1963, 28 december 1983, 7 december 1988, 28 december 1992, 5 juli 1998 en 4 maart 1999, wordt een 4<sup>o</sup> bis ingevoegd, luidende :

« 4<sup>o</sup> bis elke verbintenis aangegaan, zowel door de verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en door de pensioeninstellingen bedoeld in artikel 2, § 3, van dezelfde wet, als door de rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging, in het kader van de pensioenstelsels die voldoen aan de voorwaarden bepaald in titel II, hoofdstuk II, afdeling II, van de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, voor zover die verbintenissen door de verzekeringsonderneming of voorzorginstelling op een gedifferentieerde wijze worden beheerd zodat te allen tijde voor elke belastingplichtige of belastingschuldige de toepassing van het specifieke regime inzake inkomstenbelastingen en met het zegel gelijkgestelde taksen kan worden gewaarborgd, zowel inzake de behandeling van de bijdragen of premies als van de uitkeringen; ».

**Art. 101.** Artikel 177, 1<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> door de genootschappen, kassen, verenigingen of verzekeringsondernemingen, de pensioeninstellingen en de rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, alsmede door alle andere verzekeraars, wanneer ze in België hun hoofdinstelling, een agentschap, een bijhuis, een vertegenwoordiger of enige zetel voor hun verrichtingen hebben; ».

**Art. 102.** Artikel 178, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« De genootschappen, verenigingen, pensioeninstellingen en de rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid alsmede alle in het vorige artikel bedoelde overige beroepsverzekeraars, mogen pas hun verrichtingen aanvangen wanneer zij, vooraf, een beroepsaangifte hebben neergelegd op het daartoe aangewezen kantoor van registratie. Hetzelfde geldt voor de makelaars en alle andere personen die tussentreden bij het sluiten van verzekeringen met vreemde verzekeraars die de in het tweede lid bedoelde aansprakelijke vertegenwoordiger niet hebben. »

**Art. 103.** In artikel 179<sup>1</sup>, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden « 175<sup>1</sup>, eerste lid » vervangen door de woorden « 175<sup>1</sup>, § 1, ».

**Art. 104.** Artikel 183, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 1965 en 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« De Belgische verzekeraars, de pensioeninstellingen en de rechtspersonen belast met de uitvoering van de solidariteitstoezegging bedoeld in de wet van... betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid alsmede de vertegenwoordigers in België van de vreemde verzekeraars, alsmede de makelaars zijn gehouden hun repertoria, registers, boeken, polissen, contracten en alle andere stukken, zonder verplaatsing, mede te delen op elk aanzoek der aangestelden van de administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen die ten minste de graad van adjunct-verificateur hebben. »



## Section II. — Taxe annuelle sur les participations bénéficiaires

**Art. 105.** L'article 183bis du même Code, inséré par la loi du 7 décembre 1988, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 183bis. Sont assujetties à une taxe annuelle, les sommes réparties à titre de participation bénéficiaire afférente aux contrats d'assurance-vie, aux contrats de rentes viagères ou temporaires, ou aux pensions complémentaires constituées autrement que par une assurance-vie, conclus avec un professionnel de l'assurance ou un organisme de pension, qui a en Belgique son principal établissement, une agence, une succursale, un représentant ou un siège quelconque d'opérations. »

**Art. 106.** Dans l'article 183sexies du même Code, inséré par la loi du 7 décembre 1988, les mots « , organismes de pension » doivent être insérés entre le mot « sociétés » et les mots « ou entreprises d'assurances ».

**Art. 107.** Dans l'article 183undecies du même Code, inséré par la loi du 7 décembre 1988 et modifié par les lois des 22 décembre 1989 et 22 juillet 1993, les mots « Les assureurs belges et les représentants en Belgique » sont remplacés par les mots « Les assureurs et organismes de pension belges ainsi que les représentants en Belgique ».

## TITRE V. — Dispositions diverses et finales

**Art. 108.** Le titre II de la présente loi n'est pas d'application aux engagements de pension concernant les travailleurs détachés en Belgique au sens des dispositions du titre II du règlement (CEE) n° 1408/71 du Conseil du 14 juin 1971 relatif à l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leur famille qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté.

**Art. 109.** Le Roi peut, aux conditions qu'il fixe, instaurer un régime :

1° d'assurances complémentaires au régime d'assurance d'avantages extra-légaux qu'il a instauré en vertu de l'article 22, § 2, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés;

2° d'avantages de pension extra-légaux et d'assurances complémentaires pour les personnes visées à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2° du Code des impôts sur les revenus 1992.

**Art. 110.** Le Roi prend, sur la proposition conjointe du ministre des Pensions et du ministre de l'Économie, et après avis du Conseil des Pensions Complémentaires et de l'Office de Contrôle des Assurances et des Pensions Complémentaires, les arrêtés nécessaires à l'exécution de la présente loi.

**Art. 111.** Aux fins d'assurer la bonne exécution des missions octroyées à l'Office de Contrôle des assurances par la présente loi, le Roi étend le cadre organique du personnel de l'Office de Contrôle des Assurances, déterminé en exécution de l'article 34, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 9 juillet 1975, dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur du présent article.

**Art. 112.** La loi du 6 avril 1995 relative aux régimes de pensions complémentaires est abrogée.

**Art. 113.** Les conditions auxquelles l'article 175<sup>1</sup>, § 2, 4°, et § 3, du Code des taxes assimilées au timbre subordonne l'application du taux réduit de 4,40 % ne sont applicables aux engagements et plans existants à la date de l'entrée en vigueur de l'article 99 qu'à l'expiration d'un délai de cinq ans à partir de cette date. »

**Art. 114.** Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi, à l'exception des articles 57, § 2, 61, § 2, 64 à 70, 110 à 112 et 114, qui entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROECKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

## Afdeling II. — Jaarlijkse taks op de winstdeelnemingen

**Art. 105.** Artikel 183bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 december 1988, wordt vervangen als volgt :

« Art. 183bis. De sommen verdeeld als winstdeelneming die betrekking hebben op levensverzekeringen, op contracten van lijfrente of tijdelijke renten, of op aanvullende pensioenen die op een andere wijze worden opgebouwd dan door middel van een levensverzekering, gesloten met een beroepsverzekeraar of een pensioeninstelling, die in België zijn hoofdinstelling, een agentschap, een bijhuis, een vertegenwoordiger of om het even welke zetel van verrichtingen heeft, zijn onderworpen aan een jaarlijkse taks. »

**Art. 106.** In artikel 183sexies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 december 1988, worden tussen de woorden « verenigingen » en « of verzekeringsondernemingen » de woorden « , pensioeninstellingen » ingevoegd. »

**Art. 107.** In artikel 183undecies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 december 1988 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 1989 en 22 juli 1993, worden de woorden « De Belgische verzekeraars en vertegenwoordigers in België » vervangen door de woorden « De Belgische verzekeraars en pensioeninstellingen, alsmede de vertegenwoordigers in België ».

## TITEL V. — Diverse en slotbepalingen

**Art. 108.** Titel II van deze wet is niet van toepassing op de pensioentoezeggingen betreffende de in België gedetacheerde werknemers in de zin van de bepalingen van titel II van de verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkende en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen.

**Art. 109.** De Koning kan onder de voorwaarden die Hij vaststelt een regeling instellen :

1° van aanvullende verzekeringen aanvullend bij de regeling van buitenwettelijke voordelen, die Hij heeft ingesteld krachtens artikel 22, § 2, van de wet van 12 juli 1957 betreffende de rust- en overlevingspensioenen voor bedienden;

2° van buitenwettelijke pensioenvoordelen en aanvullende verzekeringen voor de personen bedoeld in artikel 32, eerste lid, 1° en 2° van het Wetboek van inkomstenbelastingen 1992.

**Art. 110.** De Koning neemt, op gezamenlijke voordracht van de minister van Pensioenen en de minister van Économie, en na advies van de Raad voor aanvullende pensioenen en de Controledienst voor de Verzekeringen en de aanvullende pensioenen, de besluiten die voor de uitvoering van deze wet nodig zijn.

**Art. 111.** Met het oog op de goede uitvoering van de opdrachten die door deze wet aan de Controledienst voor de Verzekeringen worden toegekend, breidt de Koning het organiek kader van het personeel van de Controledienst voor de Verzekeringen, zoals vastgesteld in uitvoering van artikel 34, eerste lid van de wet van 9 juli 1975, uit binnen een termijn van één jaar vanaf de inwerkingtreding van dit artikel.

**Art. 112.** De wet van 6 april 1995 betreffende de aanvullende pensioenen wordt opgeheven.

**Art. 113.** De voorwaarden voor de toepassing van het verminderd tarief van 4,40 % gesteld in artikel 175<sup>1</sup>, § 2, 4°, en § 3, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen zijn pas van toepassing op de toezeggingen en plannen die bestaan op de datum van inwerkingtreding van artikel 99 zodra een termijn van 5 jaar te rekenen vanaf die datum verstreken is. »

**Art. 114.** De Koning bepaalt de datum waarop de bepalingen van deze wet in werking treden, behalve voor de artikelen 57, § 2, 61, § 2, 64 tot 70, 110 tot 112 en 114, die in werking treden de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROECKE

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

## Note

(1) *Session 2000-2001.*  
Chambre.  
*Documents parlementaires.* — Projet de loi, 50-1340 - n° 1. — Amendements, 50-1340 - n° 2.  
*Session 2001-2002.*  
Chambre.  
*Documents parlementaires.* — Amendements, 50-1340 - n°s 3 et 4. — Rapport, 50-1340 - n°s 5 et 6.  
*Session 2002-2003.*  
Chambre.  
*Documents parlementaires.* — Amendements, 50-1340 - n°s 7 et 8. — Rapport, 50-1340 - n° 9. — Texte adopté par la commission, 50-1340 - n° 10. — Amendements, 50-1340 - n° 11. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 50-1340 - n° 12.  
*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 12 et 13 mars 2003.  
Sénat.  
*Documents parlementaires.* — Projet évoqué par le Sénat, 2-1531 - n° 1. — Amendements, 2-1531 - n° 2. — Rapport, 2-1531 - n° 3. — Amendements, 2-1531 - n° 4. — Décision de ne pas amender, 2-1531 - n° 4.  
*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 2 et 3 avril 2003.

## Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*  
Kamer.  
*Parlementaire stukken.* — Wetsontwerp, 50-1340 - nr. 1. — Amendementen, 50-1340 - nr. 2.  
*Zitting 2001-2002.*  
Kamer.  
*Parlementaire stukken.* — Amendementen, 50-1340 - nrs. 3 et 4. — Verslag, 50-1340 - nrs. 5 et 6.  
*Zitting 2002-2003.*  
Kamer.  
*Parlementaire stukken.* — Amendementen, 50-1340 - nrs. 7 et 8. — Verslag, 50-1340 - nr. 9. — Tekst aangenomen door de commissie, 50-1340 - nr. 10. — Amendementen, 50-1340 - nr. 11. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 50-1340 - nr. 12.  
*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergaderingen van 12 en 13 maart 2003.  
Senaat.  
*Parlementaire stukken.* — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 2-1531 - nr. 1. — Amendementen, 2-1531 - nr. 2. — Verslag, 2-1531 - nr. 3. — Amendementen, 2-1531 - nr. 4. — Beslissing om niet te amenderen, 2-1531 - nr. 4.  
*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergaderingen van 2 en 3 april 2003.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1901

[C — 2003/22561]

**5 MAI 2003.** — **Loi spéciale instaurant un nouveau mode de calcul de la contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi spéciale règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi spéciale s'applique aux pouvoirs suivants :

- 1° la Communauté flamande;
- 2° la Communauté française;
- 3° la Communauté germanophone;
- 4° la Région wallonne;
- 5° la Région de Bruxelles-Capitale;
- 6° la Commission communautaire commune;
- 7° la Commission communautaire française.

**Art. 3.** Les pouvoirs visés à l'article 2 sont tenus de verser chaque année au Fonds des pensions de survie leur part dans la contribution de responsabilisation en matière de pension de retraite dont le montant global est fixé à l'article 4.

Sans préjudice à l'application de l'article 7, la part due par chacun des pouvoirs visés à l'article 2 dans le montant global de contribution de responsabilisation est égale à la proportion que la masse salariale payée au cours de l'année qui précède par le pouvoir concerné représente par rapport à la masse salariale payée au cours de cette même année par l'ensemble des pouvoirs visés à cet article.

Pour l'application de l'alinéa 2, de l'article 4 et de l'article 5, alinéa 3, les masses salariales à prendre en compte sont celles soumises à la retenue visée à l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions.

**Art. 4.** Le montant global de la contribution de responsabilisation due pour une année déterminée est égal au pourcentage défini à l'article 5 de la masse salariale totale payée, au cours de l'année qui précède, tant par les pouvoirs visés à l'article 2 que par l'Etat fédéral, à l'exclusion de la masse salariale des militaires et des ministres des

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1901

[C — 2003/22561]

**5 MEI 2003.** — **Bijzondere wet tot instelling van een nieuwe berekeningswijze van de responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze bijzondere wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze bijzondere wet is van toepassing op de volgende overheden :

- 1° de Vlaamse Gemeenschap;
- 2° de Franse Gemeenschap;
- 3° de Duitstalige Gemeenschap ;
- 4° het Waalse Gewest;
- 5° het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- 6° de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- 7° de Franse Gemeenschapscommissie.

**Art. 3.** De in artikel 2 bedoelde overheden dienen ieder jaar hun deel van de responsabiliseringsbijdrage inzake rustpensioenen, waarvan het totale bedrag vastgesteld wordt in artikel 4, in het Fonds voor Overlevingspensioenen te storten.

Onverminderd de toepassing van artikel 7, is het gedeelte van het totale bedrag van de responsabiliseringsbijdrage dat verschuldigd is door elk van de in artikel 2 bedoelde overheden, gelijk aan de verhouding die de weddenmassa betaald in de loop van het voorafgaande jaar door de betrokken overheid vertegenwoordigt ten opzichte van de weddenmassa betaald in de loop van datzelfde jaar door het geheel van de in dat artikel bedoelde overheden.

Voor de toepassing van het tweede lid, van artikel 4 en van artikel 5, derde lid, zijn de in aanmerking te nemen weddenmassa's die welke onderworpen zijn aan de in artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen bedoelde afhouding.

**Art. 4.** Het totale bedrag van de voor een bepaald jaar verschuldigde responsabiliseringsbijdrage is gelijk aan het in artikel 5 bepaalde percentage van de in de loop van het voorafgaande jaar, zowel door de in artikel 2 bedoelde overheden als door de federale Staat, betaalde totale weddenmassa, met uitzondering van de weddenmassa van de

cultes ainsi que celle des gendarmes pour la période antérieure à leur transfert à la police intégrée.

**Art. 5.** Le pourcentage visé à l'article 4 est égal à la différence entre d'une part le taux de cotisation moyen défini à l'alinéa 3 et d'autre part le nombre 30, multipliée par la fraction définie à l'alinéa 2.

Pour les contributions de responsabilisation dues pour les années 2001 à 2003, la fraction visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est égale à 4/100; pour les années ultérieures, cette fraction est, au terme de chaque période de trois années et pour la première fois en 2004, augmentée à concurrence de 0,1/100.

Le taux de cotisation moyen visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est égal à la moyenne, pour les trois années immédiatement antérieures à celle pour laquelle la contribution de responsabilisation est due, des taux de cotisation exprimés en pour-cent qu'il faudrait appliquer, pour chacune de ces années, sur la masse salariale définie à l'article 4 en vue de couvrir, pour chacune de ces mêmes années, la charge des pensions de retraite qui se rapporte à du personnel dont la masse salariale est définie à ce même article.

Par charge des pensions de retraite au sens de l'alinéa 3, il faut entendre la charge des pensions de retraite et des quotes-parts de pensions de retraite payées par le Trésor public pour du personnel visé à cet alinéa, y compris le pécule de vacances.

Le pourcentage visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> et les taux de cotisation visés à l'alinéa 3 sont exprimés en pourcentage avec cinq chiffres derrière la virgule; ils sont arrondis par excès ou par défaut selon que le sixième chiffre atteint ou est inférieur à 5.

**Art. 6.** Pour la fixation de la masse salariale visée aux articles 3, alinéa 2, 4 et 5, alinéa 3 et de la charge des pensions de retraite visée à l'article 5, alinéas 3 et 4, il est tenu compte de l'ensemble des traitements et des pensions payés au cours de l'année civile en cause.

**Art. 7.** Si, pour une année déterminée, la contribution de responsabilisation résultant de l'application de l'article 3, alinéa 2, est supérieure :

— pour la Communauté flamande à :	5.899.400,00 €
— pour la Communauté française à :	8.679.000,00 €
— pour la Communauté germanophone à :	103.800,00 €
— pour la Région wallonne à :	3.450.800,00 €
— pour la Région de Bruxelles-Capitale à :	69.100,00 €
— pour la Commission communautaire commune à :	5.700,00 €
— pour la Commission communautaire française à :	1.400,00 €

La contribution de responsabilisation due par ce pouvoir est égale au montant précité, augmenté de 10 p.c. de la différence entre le montant de la contribution résultant de l'application de l'article 3, alinéa 2, et le montant précité.

Le pourcentage de 10 p.c. visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est d'application pour la contribution de responsabilisation due pour l'année 2001; pour les années ultérieures, ce pourcentage est chaque année augmenté à concurrence de 10 p.c..

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Le Roi fixe chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des pouvoirs visés à l'article 2, le montant de la contribution de responsabilisation due par chaque pouvoir pour l'année civile en cours.

§ 2. L'arrêté royal visé au § 1<sup>er</sup> fixe la date ultime à laquelle la contribution de responsabilisation due par un pouvoir doit parvenir au Fonds des pensions de survie. Cette date ultime doit se situer au moins soixante jours après la publication de cet arrêté au *Moniteur belge*.

Si la contribution de responsabilisation due par un pouvoir n'est pas parvenu au Fonds des pensions de survie à la date définie à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Ministre des Finances peut mettre le pouvoir concerné en demeure d'effectuer le versement du montant dû. Si ce montant n'est pas parvenu au Fonds des pensions de survie le septième jour qui suit celui de la mise en demeure, le Ministre des Finances peut, au nom et à charge de ce pouvoir, souscrire un emprunt auprès de l'institution de crédit qui exerce la fonction de caissier de ce pouvoir.

Si le caissier refuse la souscription de l'emprunt visé à l'alinéa 2, les dispositions relatives aux procédures de recouvrement ainsi qu'aux sanctions prévues en matière de cotisations de sécurité sociale dues par les personnes morales de droit public sont, à partir du septième jour qui

militairen en de bedienaars van de erediensten alsook die van de rijkswachters voor de periode gelegen vóór hun overdracht naar de geïntegreerde politie.

**Art. 5.** Het in artikel 4 bedoelde percentage is gelijk aan het verschil tussen, enerzijds, de in het derde lid bepaalde gemiddelde bijdragevoet en, anderzijds, het getal 30, vermenigvuldigd met de in het tweede lid bepaalde breuk.

Voor de voor de jaren 2001 tot en met 2003 verschuldigde responsabiliseringsbijdragen is de in het eerste lid bedoelde breuk gelijk aan 4/100; voor de volgende jaren wordt deze breuk, op het einde van elke periode van drie jaar en voor de eerste keer in 2004, verhoogd ten belope van 0,1/100.

De in het eerste lid bedoelde gemiddelde bijdragevoet is gelijk aan het gemiddelde, voor de drie jaren onmiddellijk gelegen voor datgene waarvoor de responsabiliseringsbijdrage verschuldigd is, van de in percent uitgedrukte bijdragevoeten die, voor ieder van die jaren, zou dienen toegepast te worden op de in artikel 4 bepaalde weddenmassa om, voor elk van diezelfde jaren, de last te dekken van de rustpensioenen die betrekking heeft op het personeel waarvan de weddenmassa bepaald is in datzelfde artikel.

Onder last van de rustpensioenen in de zin van het derde lid dient te worden verstaan de last van de rustpensioenen en van de aandelen in de rustpensioenen betaald door de Staatskas voor het in dat lid bedoelde personeel, met inbegrip van het vakantiegeld.

Het in het eerste lid bedoelde percentage en de in het derde lid bedoelde bijdragevoeten worden uitgedrukt in een percentage met vijf cijfers na de komma; zij worden afgerond naar boven of naar beneden naargelang het zesde cijfer al dan niet 5 bereikt.

**Art. 6.** Voor de vaststelling van de weddenmassa bedoeld in de artikelen 3, tweede lid, 4 en 5, derde lid, en van de in artikel 5, derde en vierde lid, bedoelde rustpensioenlast wordt rekening gehouden met het geheel van de wedden en de pensioenen betaald in de loop van het betrokken kalenderjaar.

**Art. 7.** Indien voor een bepaald jaar de uit de toepassing van artikel 3, tweede lid, voortvloeiende responsabiliseringsbijdrage meer bedraagt dan :

— voor de Vlaamse Gemeenschap :	5.899.400,00 €
— voor de Franse Gemeenschap :	8.679.000,00 €
— voor de Duitstalige Gemeenschap :	103.800,00 €
— voor het Waalse Gewest :	3.450.800,00 €
— voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :	69.100,00 €
— voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :	5.700,00 €
— voor de Franse Gemeenschapscommissie :	1.400,00 €

Is de door die overheid verschuldigde responsabiliseringsbijdrage gelijk aan voormeld bedrag, vermeerderd met 10 pct. van het verschil tussen het bedrag van de uit de toepassing van artikel 3, tweede lid, voortvloeiende bijdrage en voormeld bedrag.

Het in het eerste lid bedoelde percentage van 10 pct. is van toepassing voor de voor het jaar 2001 verschuldigde responsabiliseringsbijdrage; voor de volgende jaren wordt dit percentage elk jaar verhoogd ten belope van 10 pct.

**Art. 8.** § 1. De Koning bepaalt ieder jaar, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de in artikel 2 bedoelde overheden, het bedrag van de door elke overheid voor het lopende kalenderjaar verschuldigde responsabiliseringsbijdrage.

§ 2. Het in § 1 bedoelde koninklijk besluit bepaalt de datum waarop de door een overheid verschuldigde responsabiliseringsbijdrage uiterlijk bij het Fonds voor Overlevingspensioenen moet toekomen. Deze uiterste datum dient zich op zijn minst zestig dagen na de bekendmaking van dat besluit in het *Belgisch Staatsblad* te situeren.

Indien de door een overheid verschuldigde responsabiliseringsbijdrage niet bij het Fonds voor Overlevingspensioenen is toegekomen op de in het eerste lid bepaalde datum, kan de Minister van Financiën de betrokken overheid in gebreke stellen voor het verschuldigde bedrag. Indien dit bedrag de zevende dag volgend op die van de ingebrekestelling niet bij het Fonds voor Overlevingspensioenen is toegekomen, kan de Minister van Financiën, in naam en ten laste van die overheid, een lening aangaan bij de kredietinstelling die de kassiersfunctie uitoefent bij die overheid.

Indien de kassier weigert de in het tweede lid bedoelde lening aan te gaan, zijn de bepalingen betreffende de inningsprocedures en de sancties die inzake sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd door publiekrechtelijke rechtspersonen vastgesteld zijn, toepasselijk op het



suit la mise en demeure prévue à cet alinéa, applicables au montant dû par ce pouvoir.

Sans préjudice à l'application éventuelle des alinéas 2 et 3, si la contribution de responsabilisation due par un pouvoir n'est pas parvenue au Fonds des pensions de survie à la date définie à l'alinéa 1<sup>er</sup>, ce pouvoir est de plein droit redevable envers le Fonds précité d'intérêts de retard, dont le taux est à tout moment égal au taux d'intérêt légal, sur les montants dus.

**Art. 9.** Par dérogation à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, le Roi fixe au cours de l'année 2003, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des pouvoirs visés à l'article 2, le montant de la contribution de responsabilisation due par chaque pouvoir pour les années 2001 et 2002.

**Art. 10.** Dans le courant de l'année 2003, l'application de la présente loi spéciale fera l'objet d'une évaluation par l'Etat fédéral et par les pouvoirs visés à l'article 2.

Si, au terme de l'évaluation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, tous les pouvoirs visés à l'article 2 marquent leur accord, les dispositions de la présente loi spéciale restent intégralement applicables.

A défaut de l'accord visé à l'alinéa 2, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et moyennant l'accord des Gouvernements de tous les pouvoirs visés à l'article 2, remplacer le nombre 30 prévu à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, la fraction résultant de l'application de l'article 5, alinéa 2, et le pourcentage résultant de l'application de l'article 7, alinéa 2, par un autre nombre, une ou plusieurs autres fractions et un ou plusieurs autres pourcentages qui seront utilisés pour fixer les contributions de responsabilisation dues à partir de l'année civile qui suit la publication de cet arrêté royal au *Moniteur belge*. Si cet arrêté royal n'est pas publié au *Moniteur belge* avant le 31 décembre 2003 ou avant le 31 décembre d'une année civile ultérieure, les contributions de responsabilisation dues par les pouvoirs visés à l'article 2 sont, pour l'année 2003 ainsi que pour les années ultérieures y compris celle au cours de laquelle l'arrêté royal aura été publié au *Moniteur belge*, égales à celles dues par ces mêmes pouvoirs pour l'année 2002.

**Art. 11.** Les montants versés par un pouvoir au titre d'avances sur sa contribution de responsabilisation dans le cadre d'un protocole conclu avant la publication de la présente loi spéciale au *Moniteur belge* entre l'Etat fédéral et les pouvoirs visés par la présente loi spéciale, viennent en déduction de la contribution de responsabilisation due par le pouvoir concerné.

**Art. 12.** L'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public est complété comme suit :

« Pour les pensions de retraite uniques à charge du Trésor public, ce remboursement est opéré au profit du Fonds des pensions de survie. ».

**Art. 13.** La loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public, tel que modifiée par la loi spéciale du 19 mai 1998, est abrogée.

**Art. 14.** La présente loi spéciale produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires Sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

door die overheid verschuldigde bedrag vanaf de zevende dag die volgt op de in dat lid bepaalde ingebrekestelling.

Onverminderd de eventuele toepassing van het tweede en derde lid is, indien de door een overheid verschuldigde responsabiliseringsbijdrage niet bij het Fonds voor Overlevingspensioenen is toegekomen op de in het eerste lid bepaalde datum, die overheid van ambtswege aan voormeld Fonds verwijlrentesten, waarvan de rentevoet op elk ogenblik gelijk is aan de wettelijke rentevoet, verschuldigd op de verschuldigde bedragen.

**Art. 9.** In afwijking van artikel 8, § 1, bepaalt de Koning in de loop van het jaar 2003, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de in artikel 2 bedoelde overheden, het bedrag van de voor de jaren 2001 en 2002 door elke overheid verschuldigde responsabiliseringsbijdrage.

**Art. 10.** In de loop van het jaar 2003 zal de toepassing van deze bijzondere wet geëvalueerd worden door de federale Staat en de in artikel 2 bedoelde overheden.

Indien, op het einde van de in het eerste lid bedoelde evaluatie, alle in artikel 2 bedoelde overheden akkoord gaan, blijven de bepalingen van deze bijzondere wet integraal van toepassing.

Bij gebrek aan het in het tweede lid bedoelde akkoord kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit en mits het akkoord van de Regeringen van alle in artikel 2 bedoelde overheden, het in artikel 5, eerste lid, bepaalde getal 30, de uit de toepassing van artikel 5, tweede lid, voortvloeiende breuk en het uit de toepassing van artikel 7, tweede lid, voortvloeiende percentage vervangen door een ander getal, één of meerdere andere breuken en één of meerdere andere percentages, die zullen gebruikt worden om de responsabiliseringsbijdragen vast te stellen die verschuldigd zijn vanaf het kalenderjaar dat volgt op de bekendmaking van dit koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad*. Indien dit koninklijk besluit niet bekendgemaakt is in het *Belgisch Staatsblad* vóór 31 december 2003 of vóór 31 december van een later kalenderjaar, zijn de responsabiliseringsbijdragen die door de in artikel 2 bedoelde overheden verschuldigd zijn voor het jaar 2003 alsook voor de volgende jaren met inbegrip van dat tijdens welk het koninklijk besluit zal zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, gelijk aan die welke door diezelfde overheden verschuldigd zijn voor het jaar 2002.

**Art. 11.** De door een overheid bij wijze van voorschotten op de responsabiliseringsbijdrage gestorte bedragen in het kader van een vóór de bekendmaking van deze bijzondere wet in het *Belgisch Staatsblad* tussen de federale Staat en de in deze bijzondere wet bedoelde overheden afgesloten protocol, worden afgetrokken van de door de betrokken overheid verschuldigde responsabiliseringsbijdrage.

**Art. 12.** Artikel 14, eerste lid, van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenregelingen van de openbare sector wordt aangevuld als volgt :

« Voor de enige rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist wordt deze terugbetaling uitgevoerd ten voordele van het Fonds voor Overlevingspensioenen. »

**Art. 13.** De bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 19 mei 1998, wordt opgeheven.

**Art. 14.** Deze bijzondere wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN



## Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants* :  
50-2338 — 2002/2003 :  
N° 1 : Projet de loi spéciale.  
N° 2 : Rapport.  
N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral* : 27 mars 2003.

*Documents du Sénat* :  
2-1571 — 2002/2003 :  
N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.  
N° 3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Annales du Sénat* : 4 avril 2003.

## Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers* :  
50-2338 — 2002/2003 :  
Nr. 1 : Ontwerp van bijzondere wet.  
Nr. 2 : Verslag.  
Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal verslag* : 27 maart 2003.

*Stukken van de Senaat* :  
2-1571 — 2002/2003 :  
Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag.  
Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Handelingen van de Senaat* : 4 april 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1902

[C — 2003/22507]

**8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, notamment l'article 53 ;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 19, 1°, inséré par l'arrêté royal du 16 avril 1997 et l'article 196, § 3, remplacé par l'arrêté royal du 12 août 1994 ;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 27 janvier 2003 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 13 février 2003 ;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 mars 2003 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996 ;

Vu l'urgence ;

Considérant que le présent arrêté royal qui adapte la référence au minimum de moyens d'existence à la terminologie utilisée dans la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, laquelle est déjà entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2002, doit aussi entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2002 ; c'est pourquoi le présent arrêté royal doit être pris et publié au *Moniteur belge* aussi vite que possible ;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions, et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 37, § 19, 1°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par l'arrêté royal du 16 avril 1997, est remplacé par la disposition suivante :

« les titulaires auxquels est accordé le droit au revenu d'intégration institué par la loi du 26 mai 2002 et les personnes qui sont inscrites à leur charge ainsi que les personnes à charge des titulaires visés aux articles 32 et 33, qui bénéficient du droit au revenu d'intégration susvisé. »

**Art. 2.** Dans l'article 196, § 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par l'arrêté royal du 12 août 1994, les termes « les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les termes « les bénéficiaires du revenu d'intégration ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1902

[C — 2003/22507]

**8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, inzonderheid op het artikel 53 ;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op het artikel 37, § 19, 1°, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 april 1997 en het artikel 196, § 3, vervangen door het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 ;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 27 januari 2003 ;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, uitgebracht op 13 februari 2003 ;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 20 maart 2003 ;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996 ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid ;

Overwegende dat het onderhavige koninklijk besluit dat de verwijzing naar het bestaansminimum aanpast aan de terminologie gebruikt in de wet van 26 mei 2002 betreffende de maatschappelijke integratie, welke reeds in werking is getreden op 1 oktober 2002, eveneens in werking dient te treden op 1 oktober 2002 ; dat daarom onderhavige koninklijk besluit zo snel mogelijk dient te worden genomen en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* ;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 37, § 19, 1° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 april 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« de gerechtigden, aan wie het leefloon, ingevoerd bij wet van 26 mei 2002, wordt toegekend en de personen die te hunnen laste zijn ingeschreven, alsmede de personen ten laste van de in de artikelen 32 en 33 bedoelde gerechtigden, die het voormelde recht op het leefloon genieten. »

**Art. 2.** In artikel 196, § 3 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen door het koninklijk besluit van 12 augustus 1994, worden de woorden « de gerechtigden op het bestaansminimum » vervangen door de woorden « de gerechtigden op het leefloon ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1903

[C — 2003/22509]

**8 AVRIL 2003.** -- Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 53, modifié par les lois des 22 février 1998, 25 janvier 1999, 24 décembre 1999 et 14 janvier 2002;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 159bis introduit par l'arrêté royal portant des mesures d'exécution de la carte d'identité sociale du 22 février 1998 et modifié par l'arrêté royal du 8 décembre 1998;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 27 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 17 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dès l'achèvement des modalités pratiques de la délivrance de la carte professionnelle soins de santé, ces cartes devront pouvoir être demandées par les dispensateurs de soins. Il importe que les prestations portées en compte selon le régime du tiers-payant dispensées par ces dispensateurs de soins, en cas de lecture de la carte d'identité sociale et de facturation sur support magnétique, soient au plus vite également couvertes par l'obligation de paiement de l'organisme assureur.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 159bis, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994 modifié par l'arrêté royal du 8 décembre 1998, est complété par la phrase suivante : « - les prestations dispensées par des dispensateurs de soins, autres que ceux mentionnés ci-dessus, auxquels une carte professionnelle soins de santé a été délivrée à leur demande. ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 2003.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1903

[C — 2003/22509]

**8 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 53, gewijzigd door de wetten van 22 februari 1998, 25 januari 1999, 24 december 1999 en 14 januari 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 159bis, ingevoegd door het koninklijk besluit van 22 februari 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de sociale identiteitskaart en gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 december 1998;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 27 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat vanaf het ogenblik dat de praktische modaliteiten van het uitreiken van een beroepskaart geneeskundige verzorging op punt staan, deze kaarten door de zorgverstrekkers moeten kunnen worden aangevraagd. Het is daarom van belang dat de volgens derdebetalersregeling in rekening gebrachte prestaties, verstrekt door deze zorgverstrekkers, in het geval van lezing van de sociale identiteitskaart en facturatie met magnetische drager, zo snel mogelijk eveneens gedekt worden door een betalingsverbintenis van de verzekeringsinstelling.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het eerste lid van het artikel 159bis, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 december 1998, wordt aangevuld met de volgende zin : « - de verstrekkingen verleend door andere zorgverleners dan de hiervoor genoemde, aan wie op hun verzoek een beroepskaart voor geneeskundige verzorging uitgereikt werd. ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2003.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1904

[C — 2003/22510]

**8 AVRIL 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 17<sup>o</sup> remplacé par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et modifié par la loi du 25 janvier 1999, l'article 118, modifié par la loi du 24 décembre 1999 et l'article 123, remplacé par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 124, § 2 modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1997, 125, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1997, 134, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001 et l'article 252, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1997;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 27 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, émis le 13 février 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que, entre autre, la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale rend nécessaires des adaptations de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 précité, qu'il est indiqué que les instances concernées puissent prendre rapidement les mesures d'exécution nécessaires pour appliquer ces modifications aux assurés sociaux; qu'il est par conséquent dans l'intérêt de ces derniers que cet arrêté soit pris et publié le plus rapidement possible.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 124, § 2 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1997, l'alinéa 2 est complété par la disposition suivante :

« Il est également fait exception à cette règle pour le conjoint visé à l'article 123, 1, qui a une autre résidence principale parce que, en vertu d'une disposition réglementaire, il existe dans le chef de ce conjoint ou du titulaire une obligation d'installer sa résidence principale à un endroit précis. »

**Art. 2.** A l'article 125, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 susmentionné, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1997, un alinéa est ajouté, rédigé comme suit :

« Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, lorsqu'une personne peut faire valoir la qualité d'enfant à charge au sens de l'article 123, 3, et celle de personne cohabitante à charge au sens de l'article 123, 2, elle peut être inscrite comme personne cohabitante à charge, à condition cependant que le titulaire ne soit pas parent ou allié jusqu'au troisième degré inclus. En cas de litige entre les titulaires sur la question de savoir auprès de qui la personne concernée sera inscrite, cette dernière est inscrite auprès du titulaire avec qui il ou elle forme un ménage de fait. »

**Art. 3.** A l'article 134 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 susmentionné, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2001, l'alinéa 6 est remplacé par la disposition suivante :

« Le titulaire, visé à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 15<sup>o</sup> susmentionné, est dispensé du paiement de la cotisation s'il fournit la preuve que le montant annuel global des revenus de son ménage, fixé conformément aux dispositions de l'article 5 de l'arrêté royal du 8 août 1997 précité, n'est pas supérieur au montant visé à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. Ce montant est

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1904

[C — 2003/22510]

**8 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 32, eerste lid, 17<sup>o</sup> vervangen bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en gewijzigd door de wet van 25 januari 1999, artikel 118, gewijzigd bij de wet van 24 december 1999 en artikel 123, vervangen door het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 124, § 2, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 december 1997, 125, § 1, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 december 1997, 134, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2001 en 252, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 december 1997;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 februari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 20 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onder meer de wet van 26 mei 2002 betreffende de maatschappelijke integratie het nodig maakt aanpassingen door te voeren in het voormelde koninklijk besluit van 3 juli 1996, dat het aangewezen is dat de betrokken instanties snel de nodige uitvoeringsmaatregelen zouden nemen om deze aanpassingen toe te passen op de sociaal verzekerden; dat het bijgevolg in het belang van deze laatsten is dat dit besluit zo snel mogelijk wordt genomen en bekendgemaakt.

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 124, § 2 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 december 1997, wordt het tweede lid aangevuld met de volgende bepaling :

« Op die regel wordt tevens een uitzondering gemaakt voor de in artikel 123, 1, bedoelde echtgenoot of echtgenote, die een andere hoofdverblijfplaats heeft omdat in hoofde van deze echtgenoot of echtgenote of in hoofde van de gerechtigde krachtens een reglementaire bepaling een verplichting geldt de hoofdverblijfplaats op een bepaalde plaats te vestigen. »

**Art. 2.** In artikel 125, § 1 van het voormelde koninklijk besluit van 3 juli 1996, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 december 1997, wordt een lid toegevoegd, luidend als volgt :

« In afwijking op de bepalingen van het eerste lid, kan een persoon die zowel de hoedanigheid van kind-persoon ten laste in de zin van artikel 123, 3, als van samenwonende persoon ten laste in de zin van artikel 123, 2 kan laten gelden, ingeschreven worden als samenwonende persoon ten laste, op voorwaarde evenwel dat de gerechtigde geen bloed - of aanverwant tot en met de derde graad is. Bij betwisting tussen de in aanmerking komende gerechtigden omtrent de vraag bij wie de betrokken persoon zal worden ingeschreven, wordt de betrokkene ingeschreven bij de titularis waarmee hij of zij een feitelijk gezin vormt. »

**Art. 3.** In artikel 134 van het voormelde koninklijk besluit van 3 juli 1996, gewijzigd door het koninklijk besluit van 11 december 2001, wordt het zesde lid vervangen door de volgende bepaling :

« De gerechtigde, bedoeld in het voormelde artikel 32, eerste lid, 15<sup>o</sup> is vrijgesteld van bijdragebetaling indien hij het bewijs levert dat het totaal jaarlijks bedrag van de inkomsten van zijn gezin, vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 van het voornoemde koninklijk besluit van 8 augustus 1997, niet hoger is dan het bedrag bedoeld in artikel 14, § 1, 4<sup>o</sup> van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op



indexé conformément aux modalités applicables dans le cadre de la loi du 26 mai 2002 susvisée. »

**Art. 4.** A l'article 252, alinéa 5 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 susmentionné, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1997, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Lorsque l'organisme assureur accepte, l'inscription du titulaire porte ses effets le premier jour du trimestre au cours duquel la qualité de titulaire visée à l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi coordonnée est acquise et l'inscription de la personne à charge porte ses effets le jour de l'acquisition de la qualité de personne à charge. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

maatschappelijke integratie. Dit bedrag wordt geïndexeerd overeenkomstig de nadere regels die van toepassing zijn in het kader van de voornoemde wet van 26 mei 2002. »

**Art. 4.** In artikel 252, vijfde lid van het voormelde koninklijk besluit van 3 juli 1996, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 december 1997, wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepaling :

« Zo de verzekeringsinstelling aanvaardt, heeft de inschrijving van de gerechtigde uitwerking op de eerste dag van het kwartaal waarin de hoedanigheid van gerechtigde als bedoeld in artikel 32, eerste lid van de gecoördineerde wet verworven werd, en heeft de inschrijving van de persoon ten laste uitwerking op de dag dat de hoedanigheid van persoon ten laste verworven werd. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

**Art. 6.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1905

[C — 2003/22511]

**8 AVRIL 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 32, alinéa 1<sup>er</sup>, 14<sup>o</sup> remplacé par l'arrêté royal du 25 avril 1997 et modifié par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 128<sup>quater</sup>, inséré par l'arrêté royal du 29 décembre 1997;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 24 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les mesures nécessaires doivent être prises rapidement pour mettre fin à la discrimination entre les étudiants qui suivent l'enseignement supérieur dans un établissement agréé ou subventionné par une Communauté et les étudiants qui suivent l'enseignement supérieur dans un établissement agréé ou subventionné par une autorité fédérale ou par une Région, que dans l'intérêt de ces étudiants et afin de sauvegarder leurs droits, le présent arrêté doit être pris et publié dans les plus brefs délais;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 128<sup>quater</sup>, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les mots « créé, agréé ou subventionné par une Communauté et qui figure sur une liste établie par le Service du contrôle administratif en collaboration avec les autorités compétentes pour cet enseignement. » sont remplacés par les mots « qui figure sur une liste établie par le Service du contrôle administratif, qui, à cet effet, collabore avec les autorités compétentes

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1905

[C — 2003/22511]

**8 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 32, eerste lid, 14<sup>o</sup> vervangen bij het koninklijk besluit van 25 april 1997 en gewijzigd door de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 128<sup>quater</sup>, ingevoegd door het koninklijk besluit van 29 december 1997;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 24 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 3 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat snel de nodige maatregelen moeten genomen worden om de discriminatie weg te werken tussen de studenten die hoger onderwijs volgen in een instelling, erkend of gesubsidieerd door een Gemeenschap en de studenten die hoger onderwijs volgen in een instelling die door een federale overheid of een Gewest is erkend of gesubsidieerd, dat in het belang van deze studenten en teneinde hun rechten te vrijwaren, dit besluit derhalve zo spoedig mogelijk moet worden genomen en bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 128<sup>quater</sup> van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden « die door een Gemeenschap is opgericht, erkend of gesubsidieerd, en die voorkomt op een lijst die wordt opgemaakt door de Dienst voor administratieve controle, in samenwerking met de voor dat onderwijs bevoegde overheden. », vervangen door de woorden « die voorkomt op een lijst die wordt opgemaakt door de



pour cet enseignement ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Dienst voor administratieve controle, die daartoe samenwerkt met de voor dat onderwijs bevoegde overheden ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1906

[C — 2003/22506]

**8 AVRIL 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, alinéa 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 53, alinéa 8;

Vu l'arrêté royal du 10 octobre 1986, portant exécution de l'article 53, alinéa 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 4bis, inséré par l'arrêté royal du 19 août 1992 et modifié par les arrêtés royaux des 12 janvier 1993, 2 juillet 1993 et 8 mai 2001 et l'article 6, deuxième alinéa, modifié par les arrêtés royaux du 2 juillet 1993 et du 8 mai 2001;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé donné le 24 février 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 27 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'introduction du maximum à facturer et la loi du 26 mai 2002 relative à l'intégration sociale rendent nécessaire d'adapter l'arrêté royal du 10 octobre 1986; qu'il est indiqué que ces adaptations produisent leurs effets à — respectivement — la date d'introduction du maximum à facturer, soit le 1<sup>er</sup> janvier 2002 et à la date d'introduction du revenu d'intégration, soit le 1<sup>er</sup> octobre 2002; qu'afin que les instances concernées puissent prendre rapidement les nécessaires mesures d'exécution pour appliquer ces adaptations aux assurés sociaux, il est par conséquent dans l'intérêt de ceux-ci que le présent arrêté soit pris et publié aussi rapidement que possible;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4bis de l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, alinéa 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par les arrêtés royaux des 12 janvier 1993, 2 juillet 1993 et 8 mai 2001, est complété par un § 8, rédigé comme suit:

« § 8. Par dérogation aux dispositions des §§ 1<sup>er</sup> à 7, le dispensateur de soins peut toujours appliquer le tiers payant pour les bénéficiaires se trouvant dans une des situations, reprises à l'article 6, alinéa 2. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1906

[C — 2003/22506]

**8 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, achtste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 53, achtste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, achtste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 4bis, ingevoegd door het koninklijk besluit van 19 augustus 1992 en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 12 januari 1993, 2 juli 1993 en 8 mei 2001 en op artikel 6, tweede lid, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 2 juli 1993 en 8 mei 2001;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 24 februari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 6 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 27 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de invoering van de maximumfactuur en de wet van 26 mei 2002 betreffende de maatschappelijke integratie het nodig maken aanpassingen door te voeren in het voormelde koninklijk besluit van 10 oktober 1986, dat het aangewezen is dat deze aanpassingen uitwerking hebben op — respectievelijk — de datum van invoering van de maximumfactuur, hetzij 1 januari 2002, en de datum van invoering van het leefloon, hetzij 1 oktober 2002; dat opdat de betrokken instanties snel de nodige uitvoeringsmaatregelen zouden kunnen nemen om deze aanpassingen toe te passen op de sociaal verzekerden het bijgevolg in het belang van deze laatsten is dat dit besluit zo snel mogelijk wordt genomen en bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 4bis van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, achtste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 12 januari 1993, 2 juli 1993 en 8 mei 2001, wordt aangevuld met een § 8, luidend als volgt:

« § 8. In afwijking van de bepalingen van § 1 tot en met § 7, kan de derdebetalersregeling steeds worden toegepast door de zorgverlener voor de rechthebbenden die zich bevinden in één van de situaties, omschreven in artikel 6, tweede lid. »

**Art. 2.** A l'article 6, alinéa 2 de l'arrêté royal du 10 octobre 1986, modifié par les arrêtés royaux du 2 juillet 1993 et du 8 mai 2001, sont apportées les modifications suivantes :

— le 6° est remplacé par la disposition suivante :

« aux bénéficiaires visés à l'article 37*novies* de la loi coordonnée susvisée »

— dans le 7°, les mots « à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence » sont remplacés par les mots « à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, 4° de la loi du 26 mai 2002 relative à l'intégration sociale »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 2, premier tiret, qui produit ses effets à partir du 1 janvier 2002 et de l'article 2, deuxième tiret, qui produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** In artikel 6, tweede lid van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 2 juli 1993 en van 8 mei 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— het 6° wordt vervangen door de volgende bepaling:

« aan de rechthebbenden bedoeld in artikel 37*novies* van de voornoemde gecoördineerde wet »

— in het 7° worden de woorden « artikel 2, § 1, eerste lid, 2° van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op het bestaansminimum », vervangen door de woorden « artikel 14, § 1, 4° van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, behalve artikel 2, eerste streepje, dat uitwerking heeft vanaf 1 januari 2002 en artikel 2, tweede streepje, dat uitwerking heeft vanaf 1 oktober 2002.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1907

[C — 2003/22505]

**8 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 février 1998 portant des mesures d'exécution de la carte d'identité sociale**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1996 portant des mesures en vue d'instaurer une carte d'identité sociale à l'usage de tous les assurés sociaux, en application des articles 38, 40, 41 et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions confirmé par la loi du 26 juin 1997, notamment les articles 5, modifié par la loi du 12 août 2000 et 5bis, modifié par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 22 février 1998 portant des mesures d'exécution de la carte d'identité sociale, notamment les articles 5, 12, 15, 16 et 41;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Banque Carrefour de la sécurité sociale émis le 25 mars 2003;

Vu l'avis du Comité du Service du Contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 25 mars 2003 ainsi que du Comité de l'assurance de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité émis le 31 mars 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, §1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2003; que les cartes qui seront éditées dès cette date devront l'être en conformité avec les nouvelles dispositions; que les différents acteurs doivent au plus vite être informés des nouvelles « caractéristiques » de la carte d'identité sociale; qu'il importe dès lors que le présent arrêté soit pris et publié sans délai;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1907

[C — 2003/22505]

**8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de sociale identiteitskaart**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een sociale identiteitskaart ten behoeve van alle sociaal verzekerden, met toepassing van de artikelen 38, 40, 41 en 49 van de wet van 26 juli 1996 houdende de modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de wettelijke pensioenstelsels bekrachtigd bij de wet van 26 juni 1997, inzonderheid op artikelen 5, gewijzigd door de wet van 12 augustus 2000 en 5bis, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de sociale identiteitskaart, inzonderheid op de artikelen 5, 12, 15, 16 en 41;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid uitgebracht op 25 maart 2003;

Gelet op het advies van het Comité van de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 25 maart 2003 en op het advies van het Verzekeringscomité van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering uitgebracht op 31 maart 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 3 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2003; dat de kaarten die vanaf die datum worden uitgegeven in overeenstemming moeten zijn met de nieuwe bepalingen; dat de verschillende actoren zo snel mogelijk op de hoogte moeten worden gebracht van de nieuwe « karakteristieken » van de sociale identiteitskaart; dat het derhalve belangrijk is dat dit besluit onverwijld wordt genomen en bekendgemaakt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 5 de l'arrêté royal du 22 février 1998 portant des mesures d'exécution de la carte d'identité sociale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. La carte d'identité sociale a une période de validité de dix ans. »

**Art. 2.** L'article 12, alinéa 1<sup>er</sup> du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 12. La délivrance de la carte d'identité sociale pour la première fois et de la carte renouvelée, en ce compris la carte dont la fin de validité arrive à son terme, se fait sans aucun frais à charge de l'assuré social. »

**Art. 3.** L'article 15 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. La carte d'identité sociale ne peut plus être utilisée au-delà de l'année au cours de laquelle expire sa période de validité. »

**Art. 4.** L'article 16 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 16. La carte d'identité sociale doit être détruite ou restituée par l'assuré social à l'organisme assureur, dont il relève en vertu des articles 7 à 10, dès son remplacement ou renouvellement et par ses héritiers en cas de décès de l'assuré social.

La carte professionnelle soins de santé doit, en cas de décès du dispensateur de soins, être restituée par ses héritiers à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. »

**Art. 5.** L'article 41 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 41. Le registre central des cartes d'identité sociale peut être consulté par les personnes qui sont habilitées à utiliser les cartes d'identité sociale en vue de contrôler leur validité, après y avoir été autorisées par le Comité de Surveillance installé auprès de la Banque Carrefour de la sécurité sociale. »

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003, cependant, les cartes éditées avant cette date restent en vigueur jusqu'à l'expiration de leur période de validité.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 5 van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen inzake de socialeidentiteitskaart wordt vervangen als volgt:

« Art. 5. De socialeidentiteitskaart heeft een geldigheidsduur van tien jaar. »

**Art. 2.** Artikel 12, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

« Art. 12. De eerste uitreiking van de socialeidentiteitskaart en de uitreiking van de vernieuwde kaart, inclusief de kaart waarvan de geldigheidsduur verstrijkt, kosten niets aan de sociaal verzekerde. »

**Art. 3.** Artikel 15 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 15. De socialeidentiteitskaart mag niet meer worden gebruikt na het jaar waarin de geldigheidsduur ervan verstrijkt. »

**Art. 4.** Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 16. De socialeidentiteitskaart moet worden vernietigd of door de sociaal verzekerde worden terugbezorgd aan de verzekeringsinstelling waartoe hij krachtens de artikelen 7 tot 10 behoort, zodra ze vervangen of vernieuwd is, en door diens erfgenamen in geval van overlijden van de sociaal verzekerde.

De beroepskaart inzake geneeskundige verzorging moet in geval van overlijden van de zorgverlener door diens erfgenamen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering worden terugbezorgd. »

**Art. 5.** Artikel 41 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 41. Het centraal register van de socialeidentiteitskaarten mag worden geraadpleegd door de personen die gemachtigd zijn om de socialeidentiteitskaarten te gebruiken ten einde de geldigheid ervan te controleren, nadat zij hiervoor de toestemming hebben gekregen van het Toezichtsc comité bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.»

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2003; de kaarten die vóór deze datum zijn uitgegeven, blijven evenwel geldig totdat de geldigheidsduur ervan verstrijkt.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2003 — 1908

[C — 2003/22508]

**8 AVRIL 2003. -- Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 juillet 2002 portant exécution du Chapitre IIIbis du Titre III de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment le Chapitre IIIbis inséré dans le Titre III par la loi du 5 juin 2002;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2002 portant exécution du Chapitre IIIbis du Titre III de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2003 — 1908

[C — 2003/22508]

**8 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 2002 tot uitvoering van Hoofdstuk IIIbis van Titel III van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op Hoofdstuk IIIbis ingevoegd in Titel III bij de wet van 5 juni 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2002 tot uitvoering van Hoofdstuk IIIbis van Titel III van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;



Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 25 mars 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> avril 2003; que l'implication du maximum à facturer pour l'année 2003 implique que des instructions soient communiquées sans retard aux organismes assureurs; qu'il importe dès lors que le présent arrêté soit pris et publié sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et Pensions, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 15 juillet 2002 portant exécution du Chapitre IIIbis du Titre III de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, les mots « aux annexes n°13, 13 IMP, 13Z, 13YT, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 73 et 74 » sont remplacés par les mots « aux annexes 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 27, 28 ».

**Art. 2.** Dans l'article 6 du même arrêté royal, les mots : « aux catégories 3 et 4, visées à l'article 6, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup> » sont remplacés par les mots « aux catégories 3, 4 et 5, visées à l'article 6, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup> ».

**Art. 3.** A l'article 10 § 2 du même arrêté royal sont apportées les modifications suivantes:

— dans le c), le terme « E » est remplacé par le terme « 2° » et les mots « ou pour un traitement visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 5° de la nomenclature précitée » sont supprimés;

— le d) est remplacé par la disposition suivante : « il répond aux conditions permettant l'octroi de l'allocation d'intégration, fixée en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, pour la personne avec un handicap dont le degré d'autonomie a été fixé à 12 points au moins. Les personnes qui ne satisfont pas à la condition de revenus imposée par l'arrêté royal susvisé alors qu'elles répondent aux conditions de dépendance sont prises en considération »;

— le e) est remplacé par la disposition suivante : « il répond aux conditions permettant l'octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, fixée en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, pour la personne avec un handicap dont le degré d'autonomie a été fixé à 12 points au moins. Les personnes qui ne satisfont pas à la condition de revenus imposée par l'arrêté royal susvisé alors qu'elles répondent aux conditions de dépendance sont prises en considération »;

— dans le g) les mots « d'incapacité primaire ou » sont supprimés;

— le h) est remplacé par les dispositions suivantes : « il bénéficie d'une allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne visée aux articles 215bis ou 215ter de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 susvisé et aux articles 9bis et 12ter de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 susvisé »;

— dans le i), les mots « les jours pour lesquels le montant par jour d'hospitalisation est dû en cas d'admission en hôpital chirurgical de jour durant laquelle est effectuée une prestation qui figure dans l'annexe 3.6. (liste A) de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, » sont insérés après le mot: « organismes assureurs ».

**Art. 4.** L'article 19, alinéa 2 du même arrêté royal est complété comme suit : « La déclaration sur l'honneur est conforme au modèle repris en annexe I ».

**Art. 5.** Dans l'article 23 du même arrêté royal, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 : « Lorsque la déclaration sur l'honneur est introduite l'année qui suit celle relative à l'octroi du maximum à

Gelet op het artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 3 april 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2003; dat het in aanmerking nemen van de maximumfactuur voor 2003 impliceert dat onverwijld instructies moeten worden megedeeld aan de verzekeringsinstellingen; dat het derhalve belangrijk is dat dit besluit onverwijld wordt genomen en bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 juli 2002 tot uitvoering van Hoofdstuk IIIbis van Titel III van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden « in de bijlagen nrs. 13, 13IMP, 13Z, 13YT, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 73 en 74 » vervangen door de woorden « in de bijlagen 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 27, 28 ».

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden « de in artikel 6, § 4, eerste lid, 3° en 4°, bedoelde categorieën 3 en 4 » vervangen door de woorden « de in artikel 6, § 3, eerste lid, 3°, 4° en 5°, bedoelde categorieën 3, 4 en 5 ».

**Art. 3.** In artikel 10, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

— in c) wordt de term « E » vervangen door de term « 2° » en worden de woorden « of voor een behandeling bedoeld in artikel 7, § 1, 5° van voormelde nomenclatuur » geschrapt;

— d) wordt door de volgende bepaling vervangen: « hij vervult de voorwaarden voor de toekenning van de integratietegemoetkoming, vastgesteld krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten, aan de persoon met een handicap waarvan de graad van zelfredzaamheid op ten minste 12 punten is vastgesteld. De personen die niet voldoen aan de inkomensvoorwaarde, opgelegd bij voormeld koninklijk besluit, terwijl zij beantwoorden aan de afhankelijkheidsvoorwaarden, worden in aanmerking genomen »;

— e) wordt door de volgende bepaling vervangen : « hij vervult de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, vastgesteld krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten, aan de persoon met een handicap waarvan de graad van zelfredzaamheid op ten minste 12 punten is vastgesteld. De personen die niet voldoen aan de inkomensvoorwaarde, opgelegd bij voormeld koninklijk besluit, terwijl zij beantwoorden aan de afhankelijkheidsvoorwaarden, worden in aanmerking genomen »;

— in g) worden de woorden « primaire ongeschiktheid of » geschrapt;

— h) wordt door de volgende bepalingen vervangen : « hij geniet een forfaitaire tegemoetkoming voor hulp van derden, bedoeld in de artikelen 215bis of 215ter van voormeld koninklijk besluit van 3 juli 1996 en in de artikelen 9bis en 12ter van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli 1971 »;

— in i) worden de woorden « de dagen waarvoor het bedrag per opnamedag verschuldigd is ingeval van een opname in een chirurgisch dagziekenhuis tijdens welke een versterking wordt verricht die is opgenomen in de bijlage 3.6. (lijst A) van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen » ingevoegd na het woord « verzekeringsinstellingen ».

**Art. 4.** Artikel 19, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt als volgt aangevuld : « De verklaring op erewoord is conform het model dat in de bijlage I is opgenomen ».

**Art. 5.** In artikel 23 van hetzelfde koninklijk besluit wordt tussen het eerste en tweede lid het volgende lid ingevoegd: « Wanneer de verklaring op erewoord is ingediend tijdens het jaar dat volgt op het



facturer, ce sont tous les revenus de l'année d'octroi du maximum à facturer qui seront pris en compte ».

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003, à l'exception de l'article 1<sup>er</sup> qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> avril 2003.

**Art. 7.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

jaar van toekenning van de maximumfactuur, zullen alle inkomsten van het jaar van toekenning van de maximumfactuur in aanmerking worden genomen ».

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2003.

**Art. 7.** Onze Minister van Sociale zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1909

[C — 2003/22503]

**8 AVRIL 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 33, modifié par les arrêtés royaux du 18 novembre 1996, 25 avril 1997 et 25 janvier 1999 et l'article 37, § 16bis, inséré par la loi du 20 décembre 1995 et remplacé par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 1, 2, modifiés par les arrêtés royaux du 10 juillet 1998, 5 décembre 2000, 3 juin 2002 et 8 octobre 2002, 3 et 5;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 27 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 20 février 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la plupart des dispositions du présent arrêté royal doivent entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002, et ce, parce qu'elles introduisent des modifications suite à l'introduction du maximum à facturer, qui était déjà entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002;

Considérant qu'une autre disposition du présent arrêté royal doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002, et ce, parce qu'elle introduit une modification suite à l'adaptation de la réglementation relative au financement des hôpitaux, qui était déjà entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2002;

Considérant que, par conséquent, le présent arrêté royal doit être pris et publié le plus rapidement possible;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, sont apportées les modifications suivantes :

— le 3<sup>o</sup> est supprimé;

— le 4<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 4<sup>o</sup> « intervention personnelle » : l'intervention personnelle qui est prise en considération en vertu de l'article 37sexies de la loi. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1909

[C — 2003/22503]

**8 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 33, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 november 1996, 25 april 1997 en 25 januari 1999 en artikel 37, § 16bis, ingevoegd bij de wet van 20 december 1995 en vervangen bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 1, 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1998, 5 december 2000, 3 juni 2002 en 8 oktober 2002, 3 en 5.

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 februari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van begroting van 21 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het merendeel van de bepalingen van onderhavig koninklijk besluit in werking dienen te treden op 1 januari 2002, daar zij een aantal wijzigingen invoeren die voortvloeien uit de invoering van de maximumfactuur, dat reeds in werking is getreden op 1 januari 2002;

Overwegende dat een andere bepaling van onderhavig koninklijk besluit in werking dient te treden op 1 juli 2002, daar zij een wijziging invoert die voortvloeit uit een aanpassing van de ziekenhuisfinanciering, dat reeds in werking is getreden op 1 juli 2002;

Overwegende dat derhalve onderhavig koninklijk besluit zo snel mogelijk dient te worden genomen en gepubliceerd;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— het 3<sup>o</sup> wordt geschrapt;

— het 4<sup>o</sup> wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4<sup>o</sup> « persoonlijk aandeel » : het persoonlijk aandeel dat in aanmerking wordt genomen krachtens artikel 37 sexies van de wet. »

**Art. 2.** A l'article 2 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par les arrêtés royaux du 10 juillet 1998, 5 décembre 2000, 3 juin 2002 et 8 octobre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

— dans le 2), c), le terme « E » est remplacé par le terme « 2° »;

— le 2), e) est remplacé par la disposition suivante : « il répond aux conditions permettant l'octroi de l'allocation d'intégration, fixée en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, pour la personne avec un handicap dont le degré d'autonomie a été fixé à 12 points au moins. Le Ministre peut déterminer les modalités permettant de prendre en considération les personnes qui ne satisfont pas aux conditions de revenus fixées pour l'octroi de l'allocation d'intégration, alors qu'elles répondent aux conditions de dépendance. »;

— le 2), f) est remplacé par la disposition suivante : « il répond aux conditions permettant l'octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, fixée en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés, pour la personne avec un handicap dont le degré d'autonomie a été fixé à 12 points au moins. Le Ministre peut déterminer les modalités permettant de prendre en considération les personnes qui ne satisfont pas aux conditions de revenus fixées pour l'octroi de l'allocation pour l'aide aux personnes âgées, alors qu'elles répondent aux conditions de dépendance. » ;

— dans le 2), h) les mots « d'incapacité primaire ou » sont supprimés;

— le 2), i) est remplacé par les dispositions suivantes : « il bénéficie d'une allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne visée aux articles 215bis ou 215ter de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 susvisé et aux articles 9bis et 12ter de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 susvisé »;

— dans le 2), j), les mots « les jours pour lesquels le montant par jour d'hospitalisation est dû en cas d'admission en hôpital chirurgical de jour durant laquelle est effectuée une prestation qui figure dans l'annexe 3.6. (liste A) de l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux, » sont insérés après le mot : « organismes assureurs ».

**Art. 3.** L'article 3 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 susmentionné est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3. Pour le calcul du montant des interventions personnelles effectivement prises en charge, il est également tenu compte des interventions personnelles visées à l'article 32quater de l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses. Les interventions personnelles, visées à l'article 37sexies, alinéa 2 de la loi, ne sont pas prises en considération. »

**Art. 4.** L'article 5 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 susmentionné est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. Le paiement effectif du montant des interventions personnelles sera établi selon les modalités de preuve déterminées dans le cadre du maximum à facturer, visé au chapitre IIIbis du Titre III de la loi. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002, à l'exception de l'article 2, 6<sup>e</sup> tiret qui produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002 et de l'article 2, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> tirets, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** In artikel 2 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1998, 5 december 2000, 3 juni 2002 en 8 oktober 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— in 2), c) wordt de term « E » vervangen door de term « 2° »;

— 2), e) wordt vervangen door de volgende bepaling : « hij voldoet aan de voorwaarden tot toekenning van de tegemoetkoming van de integratietegemoetkoming, opgelegd krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten, voor de persoon met een handicap wiens graad van zelfredzaamheid op tenminste 12 punten werd vastgesteld. De Minister kan modaliteiten vaststellen op grond waarvan de personen in aanmerking kunnen worden genomen die niet voldoen aan de voor de toekenning van de integratietegemoetkoming opgelegde inkomensvoorwaarden, maar wel aan de voorwaarden inzake zelfredzaamheid. »;

— 2), f) wordt vervangen door de volgende bepalingen : « hij voldoet aan de voorwaarden tot toekenning van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, opgelegd krachtens de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten, voor de persoon met een handicap wiens graad van zelfredzaamheid op tenminste 12 punten werd vastgesteld. De Minister kan modaliteiten vaststellen op grond waarvan de personen in aanmerking kunnen worden genomen die niet voldoen aan de voor de toekenning van de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden opgelegde inkomensvoorwaarden, maar wel aan de voorwaarden inzake zelfredzaamheid. »;

— in 2), h) worden de woorden « wegens primaire arbeidsongeschiktheid » geschrapt;

— 2), i) wordt vervangen door de volgende bepaling : « hij geniet een forfaitaire tegemoetkoming voor andermans hulp, bedoeld in artikel 215bis of 215ter van het voornoemd koninklijk besluit van 3 juli 1996 en in artikel 9bis en 12ter van het voornoemd koninklijk besluit van 20 juli 1971 »;

— in 2), j) worden de woorden « de dagen waarvoor het bedrag per verpleegdag is verschuldigd in geval van opname in de chirurgische daghospitalisatie waarbij een verstrekking wordt verricht die is opgenomen in bijlage 3, 6. (lijst A) van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen, » ingevoegd na het woord « verzekeringsinstellingen ».

**Art. 3.** Artikel 3 van het voormelde besluit van 2 juni 1998 wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. Voor de berekening van het bedrag van de persoonlijke aandelen die werkelijk ten laste werden genomen, wordt er tevens rekening gehouden met het persoonlijk aandeel bedoeld in artikel 32quater van het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd. De persoonlijke aandelen, bedoeld in artikel 37sexies, tweede lid van de wet, worden niet in aanmerking genomen. »

**Art. 4.** Artikel 5 van het voormelde besluit van 2 juni 1998 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. De daadwerkelijke betaling van het bedrag van het persoonlijk aandeel zal worden vastgesteld volgens bewijsregels bepaald in het raam van de toepassing van de maximumfactuur, bedoeld in hoofdstuk IIIbis van Titel III van de wet. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002, met uitzondering van artikel 2, zesde streepje dat uitwerking heeft vanaf 1 juli 2002 en artikel 2, vierde en vijfde streepje, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003.

**Art. 6.** Onze Minister van Sociale zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2003 — 1910

[C — 2003/22504]

**8 AVRIL 2003.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 4 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 33, modifié par les arrêtés royaux des 18 novembre 1996 et 25 avril 1997 et 25 janvier 1999 et 37, § 16bis, inséré par la loi du 20 décembre 1995 et remplacé par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté ministériel du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 4 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 2, modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999 et du 3 juin 2002;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 27 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 février 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 21 mars 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté ministériel réalise certaines modifications qui sont nécessaires vu la modification de la réglementation concernant les allocations aux personnes handicapées;

Considérant que le présent arrêté ministériel adapte l'arrêté ministériel du 2 juin 1998 exécutant l'article 4 de l'arrêté royal du 2 juin 1998;

Considérant que la modification de l'article 4 de l'arrêté royal précité du 2 juin 1998 doit entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002;

Considérant que, par conséquent, cet arrêté ministériel doit également entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2002; pour cette raison le présent arrêté ministériel doit être pris et publié le plus rapidement possible,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté ministériel du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 4 de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 1999 et 3 juin 2002, est remplacé par les dispositions suivantes :

« L'information relative au bénéfice d'une allocation d'intégration, ou d'une allocation pour l'aide aux personnes âgées par le bénéficiaire visé à l'article 2, 2), e) et f) du même arrêté royal est transmise par le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

Il en est de même pour l'information relative au fait qu'un bénéficiaire répond aux conditions de dépendance requises pour bénéficier d'une allocation d'intégration ou d'une allocation pour l'aide aux personnes âgées visées à l'alinéa précédent, bien qu'il ne bénéficie pas de l'allocation en raison de la condition de revenus telle que prévue à l'article 7, § 1<sup>er</sup> de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

F. VANDENBROUCKE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2003 — 1910

[C — 2003/22504]

**8 APRIL 2003.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 33, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 november 1996 en 25 april 1997 en 25 januari 1999 en 37, § 16bis, ingevoegd bij de wet van 20 december 1995 en vervangen door de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 1999 en van 3 juni 2002;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 27 januari 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 februari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 21 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onderhavig ministerieel besluit een aantal wijzigingen doorvoert die genoodzaakt zijn door de wijziging aan de reglementering inzake tegemoetkomingen voor personen met een handicap;

Overwegende dat onderhavig ministerieel besluit het ministerieel besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 wijzigt;

Overwegende dat de wijziging van het artikel 4 van voornoemd koninklijk besluit van 2 juni 1998 op 1 januari 2002 in werking dient te treden;

Overwegende dat derhalve dit ministerieel besluit eveneens in werking dient te treden op 1 januari 2002; dat daarom onderhavig ministerieel besluit zo snel mogelijk dient genomen en gepubliceerd te worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2 van het ministerieel besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 1999 en 3 juni 2002, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De informatie betreffende de toekenning van een integratietegemoetkoming of van een tegemoetkoming voor de hulp aan bejaarden aan de rechthebbende, bedoeld in artikel 2, 2), e) of f), van hetzelfde koninklijk besluit, wordt verstrekt door het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

Hetzelfde geldt voor de informatie met betrekking tot het feit dat een rechthebbende voldoet aan de vereiste voorwaarden inzake zelfredzaamheid om een integratietegemoetkoming of een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, zoals bedoeld in het voorgaande lid, te genieten, alhoewel hij de tegemoetkoming niet geniet omwille van de inkomensvoorwaarde die voorzien is in artikel 7, § 1 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

F. VANDENBROUCKE



**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

F. 2003 — 1911

[C — 2003/21117]

**7 AVRIL 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers des Services du Premier Ministre et abrogeant l'arrêté royal du 29 janvier 1985 établissant des barrières à la promotion par avancement de grade ou par accession au niveau supérieur et au changement de grade entre les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre ou au sein de celles-ci**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 27 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers des Services du Premier Ministre et abrogeant l'arrêté royal du 29 janvier 1985 établissant des barrières à la promotion par avancement de grade ou par accession au niveau supérieur et au changement de grade entre les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre ou au sein de celles-ci, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 octobre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 janvier 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 novembre 2002;

Vu le protocole n° 433 du 20 septembre 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme des carrières de la fonction publique administrative fédérale de niveau 1 inclut un des aspects de l'accord intersectoriel 2001-2002;

Considérant que l'augmentation linéaire des échelles de traitement liées aux grades communs et particuliers entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003;

Considérant qu'il s'impose dès lors de permettre aux services chargés de liquider les traitements de disposer au plus vite des nouvelles échelles de traitement adaptées;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté royal du 27 juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers des Services du Premier Ministre et abrogeant l'arrêté royal du 29 janvier 1985 établissant des barrières à la promotion par avancement de grade ou par accession au niveau supérieur et au changement de grade entre les administrations placées sous l'autorité du Premier Ministre ou au sein de celles-ci, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 7 juillet 2002, les montants figurant à la première colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants de la deuxième colonne du même tableau :

Art. 2	
42.933,45 — 57.502,73 11 x 2 x 1.324,48 (Cl 24 a. — N 1 — G.B.) (Kl 24 j. — N 1 — G.B.)	43.362,79 — 58.077,82 11 x 2 x 1.337,73 (Cl 24 a. — N 1 — G.B.) (Kl 24 j. — N 1 — G.B.)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

N. 2003 — 1911

[C — 2003/21117]

**7 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen der bijzondere graden in de Diensten van de Eerste Minister en tot opheffing van het koninklijk besluit van 29 januari 1985 tot oprichting van afsluitingen betreffende de bevordering door verhoging in graad of door overgang naar het hogere niveau en de verandering van graad tussen of binnen de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen der bijzondere graden in de Diensten van de Eerste Minister en tot opheffing van het koninklijk besluit van 29 januari 1985 tot oprichting van afsluitingen betreffende de bevordering door verhoging in graad of door overgang naar het hogere niveau en de verandering van graad tussen of binnen de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 oktober 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 16 januari 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken van 29 november 2002;

Gelet op het protocol nr 433 van 20 september 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hervorming van de loopbanen van het federaal administratief openbaar ambt van het niveau 1 één van de aspecten van het intersectoraal akkoord 2001-2002 insluit;

Overwegende dat de lineaire verhoging van de weddenschalen verbonden aan de gemene en bijzondere graden op 1 januari 2003 in werking treedt;

Overwegende dat de diensten die de wedden moeten uitbetalen dan ook in staat moeten gesteld worden zo snel mogelijk te beschikken over de nieuwe aangepaste weddenschalen;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 27 juli 1997 tot vaststelling van de weddenschalen der bijzondere graden in de Diensten van de Eerste Minister en tot opheffing van het koninklijk besluit van 29 januari 1985 tot oprichting van afsluitingen betreffende de bevordering door verhoging in graad of door overgang naar het hogere niveau en de verandering van graad tussen of binnen de besturen die onder het gezag van de Eerste Minister zijn geplaatst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 7 juli 2002, worden de bedragen die voorkomen in de eerste kolom van de volgende tabel vervangen door de bedragen die voorkomen in de tweede kolom van dezelfde tabel :



Art. 4	
34.367,24 — 48.936,52 11 x 2 x 1.324,48 (Cl 24 a. — N 1 — G.B.) (Kl 24 j. — N 1 — G.B.)	34.710,92 — 49.425,95 11 x 2 x 1.337,73 (Cl 24 a. — N 1 — G.B.) (Kl 24 j. — N 1 — G.B.)
Art. 5	
36.620,47 — 51.189,75 11 x 2 x 1.324,48 (Cl 24 a. — N 1 — G.B.) (Kl 24 j. — N 1 — G.B.)	36.986,68 — 51.701,7111 x 2 x 1.337,73 (Cl 24 a. — N 1 — G.B.) (Kl 24 j. — N 1 — G.B.)

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 3.** Notre Premier Ministre et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT  
Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT  
De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2003 — 1912

[C — 2003/00335]

**28 MARS 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 9;

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 instituant des Commissions d'Aide médicale urgente;

Vu l'association des gouvernements de Régions à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 12 juillet 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres le 6 septembre 2002 sur la demande d'avis du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

N. 2003 — 1912

[C — 2003/00335]

**28 MAART 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid op artikel 1, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot oprichting van de Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening;

Gelet op de omstandigheid dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 juli 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 19 juli 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 6 september 2002 over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Vu l'avis n° 34.661/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 février 2003 en application de l'article 84, alinéa 1, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique, est complété comme suit :

« 8° la preuve du paiement de la contribution due par l'organisateur, pour l'épreuve ou compétition précédente, en application de l'article 283 de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales;

9° l'avis des Commissions d'Aide médicale urgente concernées sur le dispositif médical mis en place par l'organisateur;

10° l'avis de la commission, visée à l'article 17. »

**Art. 2.** A l'article 4, § 2, alinéa 1 du même arrêté, les mots « en présence de l'organisateur ainsi que des intervenants concernés des communes sur lesquelles s'effectue un trajet de liaison » sont ajoutés après les mots « de toutes ces communes ».

**Art. 3.** A l'article 5 du même arrêté, les alinéas 1 et 2 sont remplacés comme suit :

« Trois mois au moins avant la date de l'épreuve ou de la compétition, l'organisateur adresse, tant pour les épreuves de classement que pour les trajets de liaison, une demande d'autorisation telle que prévue à l'article 3 au bourgmestre ou aux bourgmestres compétents avec, simultanément, copie au gouverneur de province ou aux gouverneurs de province compétents ainsi qu'à la commission de sécurité, visée à l'article 17 et à la Commission ou aux Commissions d'Aide médicale urgente concernées. Sont irrecevables les demandes d'autorisation qui ne sont pas introduites dans ce délai.

La demande d'autorisation adressée au bourgmestre doit être accompagnée des documents suivants :

- le plan de sécurité comme visé à l'article 11, 2°;
- un timing du déroulement des épreuves de classement;
- la preuve éventuelle de la mention de l'épreuve ou de la compétition au calendrier annuel d'une ou plusieurs fédérations sportives;
- la preuve du paiement de la contribution due par l'organisateur, pour l'épreuve ou compétition précédente, en application de l'article 283 de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales. »

**Art. 4.** L'article 7 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Les épreuves de classement ne peuvent se dérouler que sur un parcours complètement fermé à la circulation publique.

Le parcours des épreuves de classement ne peut pas s'effectuer en tout ou en partie dans les limites de 500 mètres des hôpitaux, des établissements de repos et de soins et des établissements de repos.

Le parcours des épreuves de classement ne peut pas s'effectuer dans les zones « abords d'école » telles que définies à l'article 2 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière.

§ 2. Dans l'élaboration du parcours, l'organisateur doit veiller à limiter au maximum le nombre d'habitations directement riveraines des épreuves de classement.

§ 3. Le parcours des épreuves de classement ne peut s'effectuer en tout ou en partie à l'intérieur d'une agglomération.

Le bourgmestre peut déroger à cette disposition, après avoir recueilli l'avis de la commission visée à l'article 17. Cette demande d'avis doit être particulièrement motivée.

Gelet op het advies nr. 34.661/2 van de Raad van State, gegeven op 5 februari 2003 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, wordt aangevuld als volgt :

« 8° het bewijs van betaling voor de vorige editie van de wedstrijd of competitie, van de bijdrage die de organisator moet betalen met toepassing van artikel 283 van de wet van 22 februari 1998 houdende de sociale bepalingen;

9° het advies van de betrokken Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening betreffende de medische voorzieningen die door de organisator tot stand worden gebracht;

10° het advies van de commissie voorzien in artikel 17. »

**Art. 2.** In artikel 4, § 2, lid 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « in aanwezigheid van de organisator en de betrokken partijen van die gemeenten waarop een verbindingstraject gelegen is » ingevoegd na de woorden « van al deze gemeenten ».

**Art. 3.** Artikel 5, leden 1 en 2, van hetzelfde besluit worden vervangen als volgt :

« Ten minste drie maanden vóór de datum van de wedstrijd of competitie, richt de organisator, zowel met betrekking tot de klassemingsproeven als voor de verbindingstrajecten, een aanvraag tot vergunning zoals bedoeld in artikel 3 aan de bevoegde burgemeester of burgemeesters met tegelijkertijd afschrift aan de bevoegde provinciegouverneur of provinciegouverneurs, als aan de commissie voor de veiligheid voorzien in artikel 17, alsook aan de betrokken Commissie of Commissies voor Dringende Geneeskundige Hulpverlening. Niet-ontvankelijk zijn vergunningsaanvragen die niet binnen die termijn ingediend zijn.

De aanvraag tot vergunning gericht aan de burgemeester dient vergezeld te zijn van volgende documenten :

- het veiligheidsplan bedoeld in artikel 11, 2°;
- een timing van het verloop van de klassemingsproeven;
- het eventuele bewijs van de vermelding van de wedstrijd of de competitie op de jaarkalender van één of meer sportbonden;
- het bewijs van betaling voor de vorige editie van de wedstrijd of competitie, van de bijdrage die de organisator moet betalen met toepassing van artikel 283 van de wet van 22 februari 1998 houdende de sociale bepalingen. »

**Art. 4.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. § 1. De klassemingsproeven mogen slechts plaatsvinden op een voor het openbaar verkeer volledig gesloten terrein.

Het parcours van de klassemingsproeven mag geheel noch ten dele vallen binnen de 500 meter van ziekenhuizen, rust- en verzorgingsinstellingen en rusthuizen.

Het parcours van de klassemingsproeven mag niet vallen binnen de zones aangeduid als « schoolomgeving » zoals gedefinieerd in artikel 2 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer.

§ 2. Bij het ontwerpen van het parcours dient de organisator erover te waken dat er zo weinig mogelijk woningen langs het parcours van de klassemingsproeven gelegen zijn.

§ 3. Het parcours van de klassemingsproeven mag geheel noch ten dele vallen binnen een bebouwde kom.

De burgemeester kan afwijken van deze bepaling na het advies te hebben ingewonnen van de commissie voorzien in artikel 17. Deze adviesaanvraag dient bijzonder gemotiveerd te zijn.

§ 4. Il est interdit d'organiser des épreuves de classement entre 23 et 7 heures.

§ 5. Toutes les épreuves ou compétitions sportives de véhicules automobiles visées par l'arrêté font l'objet d'un avis de la commission visée à l'article 17. Les bourgmestres concernés doivent à cet effet soumettre une demande d'avis à la commission dans les trente jours suivant la réception de la demande d'autorisation.

§ 6. La commission visée à l'article 17 rend ses avis dans un délai de trente jours suivant la réception de toutes les demandes d'avis introduites par les différentes communes pour une même épreuve ou compétition, ainsi que du dossier complet y afférent, y compris une preuve de l'homologation du parcours des épreuves de classement par la fédération sportive concernée.

Dans ses avis, la commission peut proposer des dispositions de sécurité complémentaires. »

**Art. 5.** L'article 8 du même arrêté est complété par un alinéa 5 rédigé comme suit :

« Les zones interdites au public le sont à l'égard de toute personne physique, sauf à l'égard de celles qui sont expressément appelées à y intervenir à l'occasion d'un incident ou d'un accident. »

**Art. 6.** A l'article 11, alinéa 2, 2° du même arrêté, les mots « ainsi que des modifications éventuelles apportées à l'épreuve en regard de l'édition précédente » sont ajoutés après les mots « et des postes de secours »

**Art. 7.** L'article 12, 1°, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 1° un médecin coordinateur pour l'aide médicale, ayant de l'expérience en aide médicale urgente, qui dispose d'une des qualifications prévues à l'article 9, §1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 27 avril 1998 fixant les normes auxquelles une fonction « soins urgents spécialisés » doit répondre pour être agréée. Ce médecin doit se trouver sur place et est tenu de contacter, préalablement à l'épreuve ou la compétition, les structures médicales d'urgence établies dans la province ou les provinces où se déroule l'épreuve ou la compétition; ».

**Art. 8.** L'article 14 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 14. § 1<sup>er</sup>. En concertation avec l'autorité communale, l'organisateur prend les mesures nécessaires pour prévenir, responsabiliser et sensibiliser le public et les usagers de la route, tant avant que pendant et après l'épreuve ou compétition.

§2. Dans le cas où des habitations se situent le long du parcours des épreuves de classement, l'organisateur et l'autorité communale doivent prendre, en concertation étroite avec les riverains, les mesures de protection physique et matérielle aptes à préserver leur sécurité et celle de leur habitation pendant le déroulement de l'épreuve ou la compétition.

§ 3. Préalablement à l'épreuve ou la compétition, et de manière concertée, l'organisateur et l'autorité communale doivent veiller à la diffusion d'informations pratiques, complètes et ciblées auprès de la population locale et, en particulier, auprès des riverains du parcours des épreuves de classement, afin de les rendre sensibles aux conditions de sécurité, tant générales que particulières.

Le public présent le jour de l'épreuve ou de la compétition fait également l'objet d'une information spécifique relative à l'organisation générale et à sa propre sécurité.

§ 4. Het is verboden klassementsproeven te organiseren tussen 23 en 7 uur.

§ 5. Alle sportwedstrijden of competities voor auto's die onder toepassing van het besluit vallen, maken het voorwerp uit van een advies van de commissie voorzien in artikel 17. De betrokken burgemeesters dienen hiervoor binnen de dertig dagen na ontvangst van de vergunningsaanvraag, een adviesaanvraag aan de commissie voor te leggen.

§ 6. De commissie voorzien in artikel 17 brengt haar adviezen uit binnen een termijn van dertig dagen na ontvangst van alle adviesaanvragen ingediend door de verschillende gemeenten voor eenzelfde wedstrijd of competitie, evenals van het bijhorende volledige dossier, met inbegrip van een bewijs van de homologatie van het parcours van de klassementsproeven door de betrokken sportbond.

In haar adviezen kan de commissie aanvullende veiligheidsbepalingen voorstellen. »

**Art. 5.** In artikel 8 van hetzelfde besluit wordt een vijfde lid toegevoegd, luidende als volgt :

« De voor het publiek verboden zones zijn verboden ten aanzien van elke natuurlijke persoon, met uitzondering van diegenen die uitdrukkelijk opgeroepen worden in te grijpen tengevolge van een incident of een ongeval. »

**Art. 6.** In artikel 11, tweede lid, 2° van hetzelfde besluit worden de woorden « alsook de eventuele wijzigingen ten aanzien van de vorige editie » ingevoegd na de woorden « en van de hulpposten ».

**Art. 7.** Artikel 12, 1° van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 1° een coördinerende geneesheer, coördinator voor de geneeskundige hulpverlening die beschikt over één van de kwalificaties die voorzien worden in art. 9, § 1, van het koninklijk besluit van 27 april 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie « gespecialiseerde spoedgevallenzorg » moet voldoen om erkend te worden. Deze geneesheer dient ter plaatse te zijn en is ertoe gehouden voorafgaand aan de wedstrijd of competitie, de medische urgentiestructuren gevestigd in de provincie of provincies waar de wedstrijd of de competitie plaatsvindt, te contacteren; ».

**Art. 8.** Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. § 1. In overleg met de gemeentelijke overheid, neemt de organisator de nodige maatregelen om het publiek en de weggebruikers te waarschuwen, te responsabiliseren en te sensibiliseren, zowel voor, tijdens als na de wedstrijd of competitie.

§ 2. Indien er woningen langs het parcours van de klassementsproeven gelegen zijn, moeten de organisator en de gemeentelijke overheid in nauw overleg met de buurtbewoners, aangepaste fysieke en materiële maatregelen nemen ter bescherming van hun veiligheid en van hun woning tijdens het verloop van de wedstrijd of competitie.

§ 3. Voorafgaand aan de wedstrijd of competitie dienen de organisator en de gemeentelijke overheid in gezamenlijk overleg erover te waken een praktische, volledige en gerichte informatie aan de lokale bevolking en, in het bijzonder, aan de bewoners langs het parcours van de klassementsproeven te verspreiden, teneinde ze te sensibiliseren aangaande de algemene en de bijzondere veiligheidsvoorwaarden.

Het publiek dat aanwezig is op de dag van de wedstrijd of competitie ontvangt eveneens een specifieke informatie betreffende de algemene organisatie en haar eigen veiligheid.

L'information visée ci-dessus concerne en particulier mais non exclusivement :

— les contraintes liées aux reconnaissances et aux compétitions proprement dites (accessibilité des habitations, des secours, mesures temporaires de régulation de la circulation, justification des zones interdites);

— le plan régional de circulation : déviations, itinéraires de délestage;

— la gestion des zones de parking;

— le rappel des conseils de sécurité sur les épreuves de classement comme sur les trajets de liaison;

— la mise en place et l'inventaire des zones interdites au public, et leur signalisation. »

**Art. 9.** A l'article 15 du même arrêté sont ajoutés un troisième et un quatrième alinéas, rédigés comme suit :

« Le départ d'une épreuve de classement doit être différé ou l'épreuve de classement doit être arrêtée le plus vite possible, lorsqu'une situation d'urgence exige l'intervention des services de police ou d'un ou de plusieurs éléments du dispositif médical ou incendie. Il revient, tant à l'organisateur de l'épreuve ou de la compétition qu'à l'autorité compétente ou à toute personne à laquelle la loi confère la qualité d'officier de police administrative, de prendre la décision de différer le départ ou d'arrêter l'épreuve de classement.

L'épreuve ou la compétition ne peut reprendre que lorsque la situation d'urgence est effectivement levée, et pour autant que les dispositifs médical et incendie soient à nouveau à la disposition de l'organisateur. »

**Art. 10.** L'article 17 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 17. § 1<sup>er</sup>. Une commission pour la sécurité des épreuves ou compétitions sportives de véhicules automobiles, ci-après dénommée « la commission », est créée auprès du Service public fédéral Intérieur.

La présidence et le secrétariat de la commission incombent à la Direction générale Centre de Crise. Les frais de fonctionnement, en ce compris la rétribution d'experts consultés ou engagés, sont inscrits au budget de ce service.

La commission est en outre composée d' :

— un représentant de Service public fédéral Intérieur;

— un représentant de Service public fédéral Mobilité et Transports;

— un représentant de l'Union des Villes et Communes belges;

— un représentant de la Police fédérale;

— un représentant de la Commission permanente de la Police locale;

— un représentant de l'Institut belge pour la Sécurité routière.

Sont également membres, avec voix consultative, un représentant de l'instance sportive nationale et un représentant de chaque fédération sportive.

Chaque Région est invitée à désigner un représentant dans la commission.

De hierboven bedoelde informatie heeft vooral, maar niet uitsluitend betrekking op :

— verplichtingen gekoppeld aan de verkenningen en aan de eigenlijke wedstrijden (toegankelijkheid van de woningen, van de hulpdiensten, tijdelijke maatregelen voor de verkeersregeling, rechtvaardiging van de verboden zones);

— gewestelijk verkeersplan : omleidingen, alternatieve routes;

— beheer van de parkeerzones;

— herhaling van de veiligheidsraadgevingen zowel op de klassementsproeven als op de verbindingstrajecten;

— aanbrengen en inventaris van de voor het publiek verboden zones en hun signalisatie. »

**Art. 9.** In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt een derde en vierde lid toegevoegd, luidende als volgt :

« De start van de klassementsproef moet uitgesteld of de klassementsproef moet zo snel mogelijk stilgelegd worden, wanneer er zich een noodsituatie voordoet die de tussenkomst van de politiediensten of van één of meerdere elementen van de medische of de brandweervervoorzieningen vereisen. Zowel de organisator van de wedstrijd of competitie, als de bevoegde overheid of de persoon die volgens de wet de hoedanigheid van officier van bestuurlijke politie bezit, zijn gerechtigd tot het nemen van de beslissing de start van de klassementsproef uit te stellen of deze stil te leggen.

De wedstrijd of de competitie kan pas hervat worden wanneer de noodsituatie effectief opgeheven is én voor zover de medische en brandweervervoorzieningen weer ter beschikking zijn van de organisator. »

**Art. 10.** Artikel 17 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 17. § 1. Een commissie voor de veiligheid bij sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's, hierna « de commissie » genaamd, wordt ingesteld bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

Het voorzitterschap en het secretariaat van de commissie berusten bij de Algemene Directie Crisiscentrum. De werkingskosten, met inbegrip van de vergoedingen voor de geraadpleegde of ingezette deskundigen, worden ingeschreven op het budget van deze dienst.

Verder is de commissie samengesteld uit :

— een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

— een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer;

— een vertegenwoordiger van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten;

— een vertegenwoordiger van de Federale Politie;

— een vertegenwoordiger van de Vaste Commissie van de Lokale Politie;

— een vertegenwoordiger van het Belgisch Instituut voor de Verkeersveiligheid.

Zijn ook leden, met raadgevende stem, een vertegenwoordiger van de nationale sportinstantie en een vertegenwoordiger van elk van de sportbonden.

Elk Gewest wordt uitgenodigd een vertegenwoordiger in de commissie aan te wijzen.



Pour ce qui concerne les avis à émettre sur une épreuve ou compétition déterminée, la commission sera élargie au gouverneur concerné ou son représentant, au commissaire d'arrondissement concerné, à un représentant des services de police locale concernés ainsi que, à titre consultatif, à l'organisateur de l'épreuve ou de la compétition.

Pour ce qui concerne les inspections prévues à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, la commission sera élargie au gouverneur concerné ou son représentant et au commissaire d'arrondissement concerné.

§ 2. La commission élabore un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Ministre ayant en charge la sécurité routière du Ministre de l'Intérieur. »

**Art. 11.** L'article 18, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du même arrêté est remplacé comme suit :

« 2<sup>o</sup> la formulation des avis visés à l'article 7; ».

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 13.** Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Voor wat betreft het uitbrengen van adviezen over een bepaalde wedstrijd of competitie, zal de commissie uitgebreid worden met de betrokken gouverneur of zijn vertegenwoordiger, met de betrokken arrondissementscommissaris, met een vertegenwoordiger van de betrokken lokale politiediensten alsook, om zijn mening te horen, de organisator van de wedstrijd of competitie.

Voor wat betreft de inspecties voorzien in artikel 18, § 1, zal de commissie uitgebreid worden door de betrokken gouverneur of zijn vertegenwoordiger en de betrokken arrondissementscommissaris.

§ 2. De commissie maakt een reglement van interne orde op dat ter goedkeuring voorgelegd wordt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de wegveiligheid behoort en aan de Minister van Binnenlandse Zaken. »

**Art. 11.** Artikel 18, § 1, 2<sup>o</sup> van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 2<sup>o</sup> het verstrekken van de adviezen bedoeld in artikel 7; ».

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 13.** Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2003 — 1913

[2003/09351]

**8 AVRIL 2003.** — Arrêté royal portant exécution des articles 1409, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, et 1409, § 1<sup>er</sup>bis, alinéa 4, du Code judiciaire relatif à la limitation de la saisie lorsqu'il y a des enfants à charge

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'alinéa 4 de l'article 1409, § 1<sup>er</sup>, ajouté par la loi du 24 mars 2000, et alinéa 4 de l'article 1409, § 1<sup>er</sup>bis, inséré par la même loi;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 27 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'à la suite de l'adoption de la loi du 24 mars 2000 modifiant les articles 1409, 1409bis, 1410 et 1411 du Code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération, la notion d'« enfant à charge » s'est avérée impossible à définir pendant une longue période;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2003 — 1913

[2003/09351]

**8 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 1409, § 1, vierde lid, en 1409, § 1bis, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de beperking van het beslag wegens kinderen ten laste

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op het vierde lid van artikel 1409, § 1, toegevoegd bij de wet van 24 maart 2000, en het vierde lid van artikel 1409, § 1bis, ingevoegd bij dezelfde wet;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Minister van Begroting van 3 april 2003;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat na het aannemen van de wet van 24 maart 2000 tot wijziging van de artikelen 1409, 1409bis, 1410 en 1411 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag, het lange tijd onmogelijk bleek het begrip « kind ten laste » te definiëren;

Considérant que la protection de l'enfant et la politique d'égalité des chances constituent des préoccupations sociales importantes;

Considérant le fait que désormais, après un long travail d'étude, une définition exacte a pu être trouvée qui, en raison de la nécessité urgente de sécurité juridique et du besoin social, doit être appliquée dès que possible;

Vu l'avis n° 35.198/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 avril 2003 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° débiteur : la personne qui bénéficie de revenus auxquels s'applique, en ce qui concerne la limitation de la saisie ou de la cession, les critères de l'article 1409 du Code judiciaire ou d'autres dispositions légales;

2° descendant : la personne n'ayant pas atteint l'âge de 25 ans accomplis ou qui se trouve sous statut de minorité prolongée au sens du Code civil et qui, en tant que descendant, adopté ou pupille, a avec le débiteur un lien tel que prévu dans les dispositions du même Code relatives à la filiation, l'adoption et la tutelle officieuse;

3° revenus professionnels du descendant : les revenus imposables d'une profession conformément aux dispositions du Code des Impôts sur les revenus.

**Art. 2.** Au sens de l'alinéa 4 de l'article 1409, § 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, ajouté par la loi du 24 mars 2000, et de l'alinéa 4 de l'article 1409, § 1<sup>er</sup> bis, du même Code, inséré par la même loi, on entend par « enfant à charge » les personnes suivantes :

1° le descendant d'un débiteur qui ne bénéficie pas de revenus professionnels et qui a la même résidence principale que le débiteur;

2° le descendant d'une personne avec laquelle le débiteur constitue une famille de fait, à la condition que ce descendant ne bénéficie pas de revenus professionnels et a la même résidence principale que le débiteur;

3° le descendant du débiteur, qui ne bénéficie pas de revenus professionnels et à l'entretien duquel le débiteur contribue.

**Art. 3.** La preuve qu'il a été satisfait aux conditions des articles 1<sup>er</sup> et 2 est apportée par le débiteur, sauf lorsqu'il s'agit d'informations figurant dans le registre national des personnes physiques, auquel cas, conformément aux dispositions de la législation relative au registre national, la preuve doit être apportée par le saisissant ou par la personne ayant pris l'initiative au niveau de la cession de la rémunération du débiteur.

**Art. 4.** Un descendant ne peut pas être considéré comme un enfant à charge à l'égard de plusieurs débiteurs, à l'exception des débiteurs qui exercent conjointement l'autorité parentale sur le descendant.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il a été publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Overwegende dat er een grote sociale bekommernis bestaat inzake de bescherming van het kind en het gelijke kansenbeleid;

Overwegende het feit dat nu na lang studiewerk een juiste omschrijving tot stand gekomen is, die omwille van de dringende rechtszekerheid en de maatschappelijke nood, zodra mogelijk moet worden geïmplementeerd;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 35.198/2 gegeven op 4 april 2003 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt bedoeld :

1° als schuldenaar : de persoon die inkomsten geniet waarop voor de beperking van het beslag of de overdracht, de criteria van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek of andere wettelijke bepalingen van toepassing zijn;

2° als descendent : de persoon die de volle leeftijd van vijftientig jaar niet heeft bereikt of die in een toestand van verlengde minderjarigheid verkeert zoals omschreven in het Burgerlijk Wetboek en die als afstammeling, geadopteerde of als pleegkind een band heeft met de schuldenaar zoals bedoeld in de bepalingen van hetzelfde Wetboek betreffende de afstamming, de adoptie en de pleegvoogdij;

3° als beroepsinkomsten van de descendent : de belastbare inkomsten uit een beroep overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van Inkomstenbelastingen.

**Art. 2.** Als kind ten laste bedoeld in het vierde lid van artikel 1409, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, toegevoegd bij de wet van 24 maart 2000, en in het vierde lid van het artikel 1409, § 1 bis, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij dezelfde wet, worden de volgende personen bedoeld :

1° de descendent van de schuldenaar die geen beroepsinkomsten heeft en die dezelfde hoofdverblijfplaats heeft als de schuldenaar;

2° de descendent van de persoon met wie de schuldenaar een feitelijk gezin vormt, op voorwaarde dat die descendent geen beroepsinkomsten heeft en dezelfde hoofdverblijfplaats heeft als de schuldenaar;

3° de descendent van de schuldenaar die geen beroepsinkomsten heeft en tot wiens onderhoud de schuldenaar bijdraagt.

**Art. 3.** Het bewijs dat aan de voorwaarden van de artikelen 1 en 2 is voldaan wordt geleverd door de schuldenaar tenzij het gaat om informatie die in het rijksregister van natuurlijke personen is opgenomen in welk geval het bewijs wordt geleverd, overeenkomstig de bepalingen van de wetgeving betreffende het rijksregister, door de beslaglegger of door degene die het initiatief neemt voor de overdracht van loon van de schuldenaar.

**Art. 4.** Een descendent mag niet als kind ten laste worden beschouwd ten aanzien van verscheidene schuldenaars, met uitzondering van de schuldenaars die gezamenlijk het ouderlijk gezag over de descendent uitoefenen.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 8 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2003 — 1914

[C — 2003/22401]

**3 AVRIL 2003.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 8, § 2, alinéa 4 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment l'article 8, § 2, alinéa 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 6 novembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 décembre 2002;

Vu le protocole n° 135/1 du 27 février 2003 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis 35051/2 du Conseil d'Etat donné le 26 mars 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 8, § 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques est complété par la disposition suivante :

« 41° l'allocation de compétence accordée en application des articles 34 à 36 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 26 septembre 2002.

**Art. 3.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2003 — 1914

[C — 2003/22401]

**3 APRIL 2003.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 8, § 2, vierde lid van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, inzonderheid op artikel 8, § 2, vierde lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 november 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 20 december 2002;

Gelet op het protocol nr. 135/1 van 27 februari 2003 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies 35.051/2 van de Raad van State gegeven op 26 maart 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 8, § 2, eerste lid van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 41° de competentietoelage toegekend met toepassing van de artikelen 34 tot en met 36 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenscalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden; ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 26 september 2002.

**Art. 3.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 1915

[2003/200424]

**14 MARS 2003.** — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique (C.P. 116) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

A tous présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 61, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'industrie chimique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 1915

[2003/200424]

**14 MAART 2003.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (P.C. 116) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant qu'il y a lieu, pour des motifs sociaux, dans l'intérêt des ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique comptant une ancienneté importante de modifier sans retard les délais de préavis;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique.

**Art. 2.** Lorsque le préavis émane de l'employeur, par dérogation aux dispositions de l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le délai de préavis à respecter pour mettre fin à un contrat de travail d'ouvrier est fixé à :

- trente-cinq jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de six mois à moins de cinq ans;

- quarante-deux jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de cinq ans à moins de dix ans;

- septante jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de dix ans à moins de quinze ans;

- nonante-huit jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de quinze ans à moins de vingt ans;

- cent quarante jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de vingt ans à moins de vingt-cinq ans;

- cent soixante-huit jours quand il s'agit d'ouvriers comptant une ancienneté dans l'entreprise de vingt-cinq ans et plus.

**Art. 3.** Les délais de préavis prévus par l'article 2 ne sont pas applicables dans le cadre d'un licenciement en vue de la prépension. Dans ce cas, les délais de préavis applicables sont ceux prévus à l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

**Art. 4.** Les préavis notifiés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté continuent à sortir tous leurs effets.

**Art. 5.** L'arrêté royal du 15 mars 2001, fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique, est abrogé.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1991.

Overwegende dat er, omwille van sociale redenen, aanleiding toe bestaat zonder uitstel de opzeggingstermijnen te wijzigen in het belang van de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid en die een belangrijke anciënniteit tellen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid.

**Art. 2.** Wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat, wordt, in afwijking van de bepalingen van artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, de bij het beëindigen van de arbeidsovereenkomst voor werklieden na te leven opzeggingstermijn vastgesteld op :

- vijftig dagen wat de werklieden betreft die tussen zes maanden en minder dan vijf jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- tweeënveertig dagen wat de werklieden betreft die tussen vijf jaren en minder dan tien jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- zeventig dagen wat de werklieden betreft die tussen tien jaren en minder dan vijftien jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- achtennegentig dagen wat de werklieden betreft die tussen vijftien jaren en minder dan twintig jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- honderd veertig dagen wat de werklieden betreft die tussen twintig jaren en minder dan vijfentwintig jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- honderd achtenzestig dagen wat de werklieden betreft die vijftwintig jaren en meer anciënniteit in de onderneming tellen.

**Art. 3.** De opzeggingstermijnen bepaald in artikel 2 zijn niet van toepassing in geval van opzegging met het oog op brugpensioen. In dat geval worden de opzeggingstermijnen zoals bepaald in artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, toegepast.

**Art. 4.** De opzeggingen betekend voor de inwerkingtreding van dit besluit blijven al hun gevolgen behouden.

**Art. 5.** Het koninklijk besluit van 15 maart 2001 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.



**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2003 — 1916

[C — 2003/35477]

**25 APRIL 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot regeling van de vrijwillige,  
volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op artikel 28, § 1, 4°, toegevoegd bij het decreet van 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 33*bis*, § 1*bis*, ingevoegd bij het decreet van 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, inzonderheid op artikel 4, vierde lid, ingevoegd bij het decreet van 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 ter uitvoering van de artikelen 11, § 1, 13°, en § 7, 33, en 33*bis*, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 13 november 2002;

Gelet op de aanmelding bij de Europese Commissie op 7 oktober 2002;

Gelet op de brief (C(2003)222) met de goedkeuring van de Europese Commissie van 28 maart 2003 waarin wordt bevestigd dat de steun verenigbaar wordt beschouwd met het EG-Verdrag;

Gelet op het advies van de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, gegeven op 25 oktober 2002;

Overwegende dat er overleg is geweest op 14 en 21 oktober 2002, waarvan de verslagen op 24 januari 2003 door de Interministeriële Conferentie Landbouw zijn goedgekeurd;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat veel pluimveehouders de stopzetting van hun exploitatie uitstellen in afwachting van een nakende opkoopregeling, de afbouw van de veestapel als aanpak aan de bron een van de drie belangrijke pijlers is van het mestbeleid voor de aanpak van de mestoverschotten en dat met het oog op het bereiken van de doelstelling inzake de waterkwaliteit conform de richtlijn van de Raad (91/676/EEG) van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, er onverwijld een opkoopregeling voor de afbouw van het pluimvee moet worden vastgesteld;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 december 2002 (34.488/3) met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het stopzettingsdecreet : het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten;

2° het meststoffendecreet : het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

3° de pluimveehouder : houder van een milieuvergunning voor de exploitatie van een inrichting die onder de toepassing valt van indelingsrubriek 9.3.1 en/of 9.5, bedoeld in bijlage 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning;

4° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid;

5° de afdeling : de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid van de administratie Land- en Tuinbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

6° de Mestbank : de afdeling Mestbank van de Vlaamse Landmaatschappij, opgericht bij het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij;

7° pluimvee : alle dieren, opgesomd onder de diersoort « III. Pluimvee » in de tabel van artikel 5 van het meststoffendecreet.

**Art. 2.** Binnen de perken van de daartoe goedgekeurde begrotingskredieten, wordt een stopzettingsvergoeding verleend aan de pluimveehouders die de exploitatie van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, op een bestaande veeteeltinrichting stopzetten overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten, bedoeld in het stopzettingsdecreet.

**Art. 3.** De uiterlijke termijnen waarbinnen de pluimveehouder op vrijwillige, volledige en definitieve wijze de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie moet stopzetten, worden als volgt vastgesteld :

1° voor legkippen : uiterlijk binnen 20 maanden;

2° voor opfokpoeljen van legkippen en van slachtkuikenouderdieren : uiterlijk binnen 7 maanden;

3° voor slachtkuikens : uiterlijk binnen 12 maanden;

4° voor slachtkuikenouderdieren : uiterlijk binnen 17 maanden.

Die termijnen gaan in de derde dag na de verzending van het akkoord, bedoeld in artikel 9, § 6, van de pluimveehouder met de beslissing door de afdeling van de volledige aanvraag tot de uitbetaling van een stopzettingsvergoeding.

**Art. 4.** Voor de diersoort pluimvee wordt de stopzettingsvergoeding vastgesteld als volgt :

1° voor legkippen : 3,54 euro;

2° voor opfokpoeljen van legkippen : 4,05 euro;

3° voor slachtkuikens : 2,28 euro;

4° voor slachtkuikenouderdieren : 12,00 euro;

5° voor opfokpoeljen van slachtkuikenouderdieren : 4,05 euro.

**Art. 5.** De minister stelt de inschrijfperiode vast waarin een aanvraag kan worden ingediend en kan één of meer extra inschrijfperiodes vaststellen. Per extra inschrijfperiode kan de minister de bedragen, genoemd in artikel 4, telkens met minstens 10 % verminderen. Een inschrijfperiode duurt maximaal 2 maanden.

**Art. 6.** § 1. De dossiers worden behandeld in de volgorde waarin de afdeling het aanvraagformulier, bedoeld in artikel 7, § 1, ontvangt.

§ 2. Volledige aanvragen die voor goedkeuring in aanmerking komen, maar die door de afdeling worden geweigerd omdat de uitgetrokken begrotingskredieten onvoldoende zijn, worden als eerste behandeld in de eerstvolgende extra inschrijfperiode, bedoeld in artikel 5, onder dezelfde voorwaarden als die welke in de voorgaande inschrijfperiode golden.

**Art. 7.** § 1. De pluimveehouder dient zijn aanvraag in bij de afdeling door middel van een bij de post aangetekende brief, uiterlijk twee maanden na de aanvang van de inschrijfperiode of van een extra inschrijfperiode, bedoeld in artikel 5, anders is zijn aanvraag onontvankelijk. Het model van het aanvraagformulier is opgenomen als bijlage I bij dit besluit.

§ 2. Bij zijn aanvraag voegt hij een uittreksel van de milieuvergunning of een kopie van de milieuvergunning die door de milieuvergunningverlenende overheid eensluidend is verklaard.

**Art. 8.** De Mestbank bezorgt aan de afdeling binnen 15 kalenderdagen na het verzoek vanwege de afdeling alle gevraagde gegevens.

**Art. 9.** § 1. Als de afdeling vaststelt dat de aanvraag volledig is, dan brengt ze uiterlijk zestig kalenderdagen na de ontvangst van het aanvraagformulier, bedoeld in artikel 6, § 1, de pluimveehouder hiervan op de hoogte door middel van een bij de post aangetekende brief.

§ 2. Als de afdeling vaststelt dat de aanvraag onvolledig is, dan brengt ze uiterlijk zestig kalenderdagen na de ontvangst van het aanvraagformulier, bedoeld in artikel 6, § 1, de pluimveehouder hiervan op de hoogte door middel van een bij de post aangetekende brief.

In die brief staat duidelijk vermeld welke gegevens, stukken en inlichtingen ontbreken of nog een nadere toelichting vereisen zodat op grond van een volledige aanvraag kan worden beslist of de pluimveehouder in kwestie voldoet aan alle voorwaarden en modaliteiten als bedoeld in het stopzettingsdecreet.

De afdeling bepaalt tegelijkertijd binnen welke termijn de pluimveehouder op straffe van verval die extra gegevens moet verstrekken.

§ 3. Binnen veertien kalenderdagen na de ontvangst van alle gevraagde extra gegevens als bedoeld in § 2, brengt de afdeling door middel van een bij de post aangetekende brief de pluimveehouder ervan op de hoogte dat zijn aanvraag volledig is.

§ 4. Indien tijdens het onderzoek naar de volledigheid van de aanvraag blijkt dat de procedure voor de definitieve toekenning van de nutriëntenhalte nog lopende is, worden de verdere termijnen van behandeling opgeschort. Uiterlijk 14 kalenderdagen nadat de Mestbank de afdeling op de hoogte heeft gebracht van de toekenning van de definitieve nutriëntenhalte, wordt de aanvrager op de hoogte gebracht dat de aanvraag volledig is en start de verdere behandeling.

§ 5. De afdeling brengt uiterlijk negentig kalenderdagen na de datum waarop de afdeling heeft medegedeeld dat de aanvraag volledig is, de pluimveehouder door middel van een bij de post aangetekende brief op de hoogte van de beslissing van het afdelingshoofd over de goedkeuring van de volledige aanvraag tot de uitbetaling van een stopzettingsvergoeding of de weigering ervan.

§ 6. De pluimveehouder brengt de afdeling op straffe van verval uiterlijk 14 kalenderdagen na de ontvangst van de beslissing, bedoeld in § 5, op de hoogte dat hij akkoord gaat met de voorgestelde beslissing door middel van een bij de post aangetekende brief.

§ 7. Uiterlijk zeven kalenderdagen voor de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting, bedoeld in artikel 3, brengt de pluimveehouder op straffe van verval de afdeling op de hoogte van de exacte datum van de volledige stopzetting door middel van een bij de post aangetekende brief. Tegelijkertijd deelt hij mee of die vergoeding integraal of in jaarlijkse schijven, gespreid over maximaal drie jaar, moet worden uitbetaald.

§ 8. De stopzettingsvergoeding wordt pas uitbetaald na de datum, bedoeld in § 7, en voorzover de afdeling na controle heeft vastgesteld dat de exploitatie in kwestie effectief volledig is stopgezet.

§ 9. De afdeling brengt na de vaststelling van de effectieve volledige stopzetting, bedoeld in § 8, de Mestbank en de overheid die in eerste instantie de milieuvergunning in kwestie heeft verleend hiervan op de hoogte. Als een hogere overheid de lopende vergunning heeft verleend of de vergunningsvoorwaarden heeft gewijzigd, brengt de afdeling die hogere overheid van de datum op de hoogte.

§ 10. De mededeling van de afdeling aan de pluimveehouder van de uitbetaling, met vermelding van de datum, bedoeld in § 7, geldt als bewijs dat, voor de toepassing van artikel 4, vierde lid, van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, de bebouwde onroerende goederen vanaf die datum leegstaan ten gevolge van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee.

**Art. 10.** De pluimveehouder verstrekt alle gegevens, documenten en inlichtingen, die noodzakelijk zijn voor de controle en het toezicht. De personeelsleden van de afdeling zijn bevoegd om controle en toezicht uit te oefenen op de naleving van het stopzettingsdecreet en de bijbehorende uitvoeringsbesluiten.

**Art. 11.** De minister kan de nadere voorwaarden en regels vaststellen met betrekking tot de indiening van de aanvraag, het onderzoek naar de volledigheid van de aanvraag, de goedkeuring of de weigering van de aanvraag, de uitbetaling van de vergoeding in kwestie, de controle en het toezicht.

**Art. 12.** In artikel 7 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 ter uitvoering van de artikelen 11, § 1, 13°, en § 7, 33, en 33bis, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen wordt een § 1ter ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 1ter. De Mestbank herziet de aan een bestaande veeteeltinrichting toegekende nutriëntenhalte, wanneer in een bestaande veeteeltinrichting de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van de diersoort « III. Pluimvee », volledig en definitief wordt stopgezet, overeenkomstig de voorwaarden en regels, bedoeld in het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, en de bijbehorende uitvoeringsbesluiten. De herziene nutriëntenhalte is onmiddellijk na de stopzetting van toepassing. »

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

## Bijlage I

**AANVRAAG VOOR HET VERKRIJGEN VAN EEN STOPZETTINGSVERGOEDING PLUIMVEE**  
(artikel 7, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee)

Dossiernummer .....

Datum ontvangst .....

AANVRAAGFORMULIER IN TWEE EXEMPLAREN DOOR MIDDEL VAN EEN BIJ POST AANGESTEKENDE BRIEF INDIENEN BIJ DE AFDELING LAND- EN TUINBOUWONDERSTEUNINGS-  
BELEID, CEL AFBOUW VEESTAPEL, LEUVENSEPLEIN 4, 3° VERD., 1000 BRUSSEL

**A. GEDEELTE IN TE VULLEN DOOR DE AANVRAGER**

**1. Gegevens over de aanvrager** (de werkelijke exploitant, degene die effectief het pluimvee houdt, degene die aldus de mestbankaangifte van het laatste jaar heeft ingediend)

**NAAM EN VOORNAAM**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**DESGEVALLEND BENAMING RECHTSPERSOON**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**STRAAT EN HUISNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POSTNUMMER GEMEENTE**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**TELEFOONNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**GSM-NUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**FAX-NUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**GEBOORTEDATUM**

										1	9		
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--

**DESGEVALLEND GEBOORTEDATUM VAN DE ZAAKVOERDER/BESTUURDER**

										1	9		
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	--	--

**B.T.W.- NUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**BANKREKENINGNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2. Gegevens over het bedrijf** (hoofdzetel)

**STRAAT EN HUISNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POSTNUMMER GEMEENTE**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**OPPERVLAKTE (ha)\***

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(\* *uitgebate gronden aangegeven bij de mestbank*)

Voor iedere **bestaande vee­teelt­in­rich­ting** waarvoor een stopzetting­ver­goe­ding wordt aangevraagd **moet** een afzonderlijk aanvraagformulier ingediend worden.

**Een aanvrager** is een natuurlijke persoon of rechtspersoon, exploitant van de bestaande vee­teelt­in­rich­ting in kwestie.

**Eén bedrijf** kan uit één of meerdere bestaande vee­teelt­in­rich­tingen bestaan.



**3. Gegevens over de bestaande veeteeltinrichting** (waarvoor de stopzettingsvergoeding wordt gevraagd)**STRAAT EN HUISNUMMER**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**POSTNUMMER GEMEENTE**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**MESTBANKNUMMER**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**NUMMER VEETEELTINRICHTING (\*)**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

(\*)nummer van de inrichting zoals vermeld op het document van de vaststelling van de nutriëntenhalte

**4. Milieuvergunning(en)** (van de bestaande veeteeltinrichting waarvoor de stopzettingsvergoeding wordt gevraagd)**NAAM EN VOORNAAM VAN DE HOUDER VAN MILIEUVERGUNNING(EN) :**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**STRAAT EN HUISNUMMER**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**POSTNUMMER GEMEENTE**

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Een uittreksel, afgeleverd in 2003, van alle geldende milieuvergunning(en) of een kopie van alle geldende milieuvergunning(en) die door de milieuvergunningverlenende overheid in 2003 voor eensluitend is/zijn verklaard betreffende de datum van aflevering, einddatum vergunning en de vergunde pluimvee in de rubrieken 9.3.1 en/of 9.5 bijvoegen.

Milieuvergunning(en) (*)				
Klasse 1 (°)				
Klasse 2 (°)				
Datum aflevering				
Aantal vergunde stuks pluimvee				
Refertenummer				
Einddatum van de vergunning				

(°) aankruisen.

(\*) per kolom invullen per geldende milieuvergunning indien meerdere milieuvergunningen.

**5. Nutriëntenhalte van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig het eindresultaat Nutriëntenhalte van het berekeningsblad Nutriëntenhalte**

<b>Diercategorie</b>	<b>Aantal dieren</b>
<b>Leghen (+ moederdieren)</b>	
<b>Slachtkuikens</b>	
<b>Opfokpoeljen</b>	
<b>Ander pluimvee</b>	
<b>Slachtkuikenouderdieren</b>	
<b>Opfokpoeljen van slachtkuikenouderdieren</b>	

Desgevallend, aangeven of een verzoekschrift tot herberekening van de nutriëntenhalte of tot toekenning van een nutriëntenhalte werd ingediend.

<b>ja</b>	<b>neen</b>
-----------	-------------

**6. Veebezetting van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig de Mestbankaangifte van het aanslagjaar 2003**

**Pluimvee**

<b>Diercategorie</b>	<b>Aantal dieren</b>
<b>Legkippen inclusief (groot) ouderdieren</b>	
<b>Opfokpoeljen van legkippen</b>	
<b>Slachtkuikens</b>	
<b>Slachtkuikenouderdieren</b>	
<b>Opfokpoeljen van slachtkuikenouderdieren</b>	

**7. Verklaringen op erewoord van de aanvrager**

Ondergetekende, ..... (naam)

- wenst een stopzettingsvergoeding te verkrijgen voor de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie;
- geeft toelating aan de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid om bij de Mestbank, bij de milieuvergunningverlenende overheid en bij SANITEL alle gegevens betreffende de bestaande veeteeltinrichting in kwestie op te vragen en eveneens aan voornoemde instanties de uiteindelijke stopzetting mee te delen;
- verklaart op erewoord dat de goederen die deel uitmaken van de bestaande veeteeltinrichting en/of pluimveestapel in kwestie bezwaard zijn met een hypotheek en/ of landbouwvoorrecht en/ of volmacht tot vestiging van een hypotheek en/ of landbouwvoorrecht ten gunste van:  
.....  
.....  
.....  
.....  
..... (naam en adres van de schuldeiser(s) - zoniet vermelden: "nihil").  
en geeft toestemming aan de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid deze schuldeiser(s) op de hoogte te stellen van deze aanvraag;
- verklaart op erewoord dat er tegen hem geen gerechtelijke procedure lopende is om het onroerend goed te ontruimen;
- verbindt er zich toe dat gedurende 10 jaar geen pluimvee meer gehouden wordt op de bestaande veeteeltinrichting noch door de aanvrager noch door derden na uitbetaling van de stopzettingsvergoeding;
- verklaart kennis genomen te hebben van de gevolgen van het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, nl. stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, intrekking milieuvergunning pluimvee, inkorting nutriëntenhalte gedeelte pluimvee, geen verhoging van de mestproductie of nieuwe mestproductie gedurende 10 jaar na het jaar van de definitieve stopzetting en gedurende 5 jaar vrijstelling van opname in de Inventaris van de leegstand van bedrijfsruimten;
- erkent volledig verantwoordelijk te zijn voor de eventuele nadelige gevolgen op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie ten gevolge van de uitbetaling van de stopzettingsvergoeding. In ieder geval kan de Vlaamse overheid niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele nadelige gevolgen;
- verklaart op erewoord dat de informatie die in het kader van deze aanvraag wordt verstrekt, volledig en juist is en dat onvolledige of onjuiste verklaringen aanleiding kunnen geven tot het weigeren of het terugvorderen van de stopzettingsvergoeding.

**Datum :** ...../...../2003**Naam en handtekening aanvrager :**

.....

**8. Verklaring op erewoord van de houder van de milieuvergunning (in geval de aanvrager niet dezelfde persoon is als de vergunninghouder)**

Ondergetekende, ..... (naam)

- verleent zijn akkoord met de intrekking van de milieuvergunning pluimvee en verklaart kennis genomen te hebben van de gevolgen van het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, nl. stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, intrekking milieuvergunning pluimvee, inkorting nutriëntenhalte gedeelte pluimvee, geen verhoging van de mestproductie of nieuwe mestproductie gedurende 10 jaar na het jaar van de definitieve stopzetting en gedurende 5 jaar vrijstelling van opname in de Inventaris van de leegstand van bedrijfsruimten;
- erkent samen met de aanvrager volledig verantwoordelijk te zijn voor de eventuele nadelige gevolgen op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie ten gevolge van de uitbetaling van de stopzettingsvergoeding. In ieder geval kan de Vlaamse overheid niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele nadelige gevolgen;
- verbindt zich ertoe dat gedurende 10 jaar geen pluimvee meer gehouden wordt op de bestaande veeteeltinrichting noch door de vergunninghouder noch door derden na uitbetaling van de stopzettingsvergoeding;
- gaat ermee akkoord dat de stopzettingsvergoeding volledig aan de aanvrager wordt uitbetaald.

**Datum :** ...../...../2003

**Naam en handtekening milieuvergunninghouder :**

.....

**B. Gedeelte in te vullen door bevoegde ambtenaar**

**1. Overzicht gegevens veebezetting pluimvee**

	Milieuvergunning	Nutriëntenhalte	Mestbankaangifte aanslagjaar 2003
<b>Pluimvee</b>			
<b>Legkippen</b>			
<b>Opfokpoeljen van legkippen</b>			
<b>Slachtkuikens</b>			
<b>Slachtkuikenouderdieren</b>			
<b>Opfokpoeljen van slachtkuikenouderdieren</b>			



**2. Berekening stopzettingsvergoeding**

Weerhouden veebezetting (°)	Aantal	Vergoeding per dier	Totaal
Legkippen			
Opfokpoeljen van legkippen			
Slachtkuikens			
Slachtkuikenouderdieren			
Opfokpoeljen van slachtkuikenouderdieren			

**Advies:** (°) motivering

.....

.....

.....

.....

**datum en handtekening dossierbehandelaar :** .....

**datum en handtekening ambtenaar :** .....

**datum van het akkoord en handtekening van het afdelingshoofd :**

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee.

Brussel, 25 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2003 — 1916

[C — 2003/354 77]

**25 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de volaille**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, notamment l'article 28, § 1<sup>er</sup>, 4°, ajouté par le décret du 9 mars 2001;

Vu le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, notamment l'article 33*bis*, § 1<sup>er</sup>*bis*, inséré par le décret du 9 mars 2001;

Vu le décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, notamment l'article 4, alinéa quatre, inséré par le décret du 9 mars 2001;

Vu le décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mars 2000 portant exécution des articles 11, § 1<sup>er</sup>, 13°, et § 7, 33 et 33*bis* du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 13 novembre 2002;

Vu la notification à la Commission européenne le 7 octobre 2002;

Vu la lettre d'approbation (C(2003)222) de la Commission européenne du 28 mars 2003 confirmant que l'aide est compatible avec le Traité de l'UE;

Vu l'avis du Conseil flamand de l'Agriculture et de l'Horticulture, donné le 25 octobre 2002;

Considérant qu'une concertation a eu lieu les 14 et 21 octobre 2002 dont les comptes rendus ont été approuvés le 24 janvier 2003 par la Conférence interministérielle de l'Agriculture;

Vu la demande de traitement d'urgence motivée par la considération que bon nombre d'éleveurs de volaille ajournent l'arrêt de leur exploitation dans l'attente d'un régime d'achat imminent, que la réduction du cheptel à la source constitue l'un des trois piliers importants de la politique d'engrais visant à diminuer les excédents d'engrais en vue de réaliser l'objectif en matière de qualité de l'eau conformément à la directive du Conseil (91/676/CEE) du 12 décembre 1991 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles, il y a lieu de fixer sans délai un régime d'achat pour la réduction du cheptel aviaire;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2002 (34.488/3), en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu la demande de traitement d'urgence, motivée par la considération que la Commission européenne n'a confirmé par écrit que le 28 mars 2003 que l'aide est compatible avec le Traité CE, que cette confirmation a été transmise par lettre du 4 avril 2003 à la Région flamande par l'entremise de la Représentation permanente de Belgique auprès de l'Union européenne, que le Conseil d'Etat n'a pas formulé le 6 décembre 2002 des remarques sur le projet d'arrêté, qu'entre-temps quelques modifications mineures ont été apportées au projet d'arrêté, que des dizaines d'éleveurs attendent impatiemment l'entrée en vigueur et remettent l'arrêt de leur exploitation dans l'attente d'un régime d'achat imminent, que la mesure de réduction doit dès lors prendre effet sans tarder;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° le décret d'arrêt : le décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales;

2° le décret sur les engrais : le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais;

3° l'éleveur de volaille : le détenteur d'une autorisation écologique pour l'exploitation d'un établissement régi par les rubriques 9.3.1 et/ou 9.5. de la classification, visée en annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique;

4° le Ministre : le Ministre flamand chargé de la Politique agricole;

5° la division : la Division de la politique de soutien à l'agriculture et à l'horticulture de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

6° la "Mestbank" : la division "Mestbank" de la "Vlaamse Landmaatschappij" (Société flamande terrienne), créée par le décret du 21 décembre 1988 portant création de la "Vlaamse Landmaatschappij";

7° volaille : tous les animaux figurant sous l'espèce animale "III Volaille" dans le tableau de l'article 5 du décret sur les engrais.

**Art. 2.** Dans les limites des crédits budgétaires approuvés à cet effet, il est alloué une indemnité d'arrêt aux éleveurs de volaille qui cessent l'exploitation de la production de tous effluents d'élevage provenant de volaille sur un élevage existant, conformément aux conditions et modalités visées par le décret d'arrêt.

**Art. 3.** Les délais butoirs dans lesquels l'éleveur de volaille doit cesser de manière volontaire, complète et définitive, la production de tous effluents d'élevage provenant de volaille, sur l'élevage existant concerné, sont fixés comme suit :

- 1° pour poules pondeuses : au plus tard dans les 20 mois;
- 2° pour poules d'élevage de poules pondeuses et d'animaux-parents de coquelets : au plus tard dans les 7 mois;
- 3° pour coquelets : au plus tard dans les 12 mois;
- 4° pour animaux-parents de coquelets : au plus tard dans les 17 mois.

Ces délais prennent cours le troisième jour après l'envoi de l'accord, visé à l'article 9, § 6, de l'éleveur de volaille avec la décision de la division sur la demande complète d'octroi d'une indemnité d'arrêt.

**Art. 4.** Pour l'espèce animale 'volaille', l'indemnité d'arrêt est fixée comme suit :

- 1° pour poules pondeuses : 3,54 euros;
- 2° pour poules d'élevage de poules pondeuses : 4,05 euros;
- 3° pour coquelets : 2,28 euros;
- 4° pour animaux-parents de coquelets : 12,00 euros;
- 5° pour poules d'élevage d'animaux-parents de coquelets : 4,05 euros.

**Art. 5.** Le Ministre détermine la période d'inscription pendant laquelle une demande peut être présentée et peut déterminer une ou plusieurs périodes supplémentaires. Par période d'inscription supplémentaire, le Ministre peut réduire les montants, visés à l'article 4, d'au moins 10 %. Une période d'inscription dure au maximum 2 mois.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les dossiers sont traités dans l'ordre de réception par la division du formulaire de demande, visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les demandes complètes éligibles à l'approbation mais qui sont refusées par la division pour cause d'insuffisance des crédits budgétaires, sont traitées les premières au cours de la période d'inscription supplémentaire suivante, visée à l'article 5, suivant les mêmes conditions que celles appliquées durant la période d'inscription précédente.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'éleveur de volaille adresse sa demande à la division par une lettre recommandée à la poste, au plus tard deux mois après le début de la période d'inscription ou de la période d'inscription supplémentaire, visée à l'article 5, sinon sa demande est irrecevable. Le modèle du formulaire de demande figure à l'annexe I du présent arrêté.

§ 2 Il joint à sa demande un extrait de l'autorisation écologique ou une copie de celle-ci qui est déclarée conforme par l'autorité délivrante.

**Art. 8.** La "Mestbank" transmet à la division tous les renseignements demandés dans les 15 jours calendriers de la demande de la division.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Si la demande est déclarée complète par la division, cette dernière en informe l'éleveur de volaille, par lettre recommandée à la poste, au plus tard soixante jours calendriers de la réception du formulaire de demande, visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Si la demande est déclarée incomplète par la division, cette dernière en informe l'éleveur de volaille, par lettre recommandée à la poste, au plus tard soixante jours calendriers de la réception du formulaire de demande, visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

Cette lettre indique clairement quels renseignements, pièces et informations manquent ou requièrent des explications afin de permettre, sur base d'une demande complète, une décision concernant l'observation par l'éleveur de volaille des conditions et modalités visées par le décret d'arrêt.

La division détermine en même temps dans quel délai l'éleveur de volaille doit fournir, sous peine de déchéance, ces renseignements complémentaires.

§ 3. Dans les quatorze jours de la réception de tous les renseignements complémentaires demandés, visés au § 2, la division notifie à l'éleveur de volaille, par lettre recommandée à la poste, que sa demande est complète.

§ 4. S'il apparaît, au cours de l'examen de la complétude de la demande, que la procédure d'attribution définitive de la teneur en éléments nutritionnels est toujours en cours, les délais ultérieurs de traitement sont suspendus. Au plus tard 14 jours calendriers suivant la notification à la division de l'attribution de la teneur en éléments nutritionnels définitive par la "Mestbank", le demandeur est informé du fait que la demande est complète et l'examen ultérieur prend son cours.

§ 5. Au plus tard nonante jours calendriers suivant la date de notification par la division que la demande est complète, la division informe l'éleveur de volaille, par lettre recommandée à la poste, de la décision du chef de division sur, soit, l'approbation de la demande complète d'octroi d'une indemnité d'arrêt, soit, son refus.

§ 6. L'éleveur de volaille notifie à la division, sous peine de déchéance, son accord avec la décision proposée, par lettre recommandée à la poste, au plus tard 14 jours calendriers de la réception de la décision, visée au § 5.

§ 7. Au plus tard sept jours calendaires avant l'arrêt volontaire, complet et définitif, visé à l'article 3, l'éleveur de volaille notifie à la division, sous peine de déchéance, la date exacte de l'arrêt complet, par lettre recommandée à la poste. Il communique en même temps si cette indemnité doit être payée intégralement ou en tranches annuelles, réparties sur au maximum trois ans.

§ 8. L'indemnité d'arrêt n'est octroyée qu'après la date, visée au § 7, et dans la mesure où, après contrôle, la division a constaté que l'exploitation en question a effectivement été arrêtée complètement.

§ 9. Suite à la constatation de l'arrêt complet effectif, visé au § 8, la division en informe la "Mestbank" et l'autorité qui a délivré en première instance l'autorisation écologique en question. Si une autorité supérieure a délivré l'autorisation en cours ou en a modifié les conditions, la division informe cette autorité supérieure de la date.

§ 10. La notification de la division à l'éleveur de volaille de l'octroi, avec mention de la date, visée au § 7, tient lieu de preuve, pour l'application de l'article 4, alinéa quatre, du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, que les immeubles bâtis sont inoccupés à partir de cette date suite à l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous effluents d'élevage provenant de volaille.

**Art. 10.** L'éleveur de volaille fournit tous renseignements, pièces et informations nécessaires au contrôle et à la surveillance. Les membres du personnel de la division sont habilités à contrôler et surveiller le respect du décret d'arrêt et ses arrêtés d'exécution.

**Art. 11.** Le Ministre peut arrêter des modalités et règles concernant l'introduction de la demande, l'examen de la complétude de la demande, l'approbation ou le refus de la demande, le paiement de l'indemnité en question et le contrôle et la surveillance.

**Art. 12.** Dans l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mars 2000 portant exécution des articles 11, § 1<sup>er</sup>, 13° et § 7, 33 et 33bis du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, il est inséré un § 1<sup>er</sup>ter, rédigé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>ter. La "Mestbank" revoit la teneur en éléments nutritionnels attribués à un élevage, lorsque la production de tous effluents d'élevage provenant de l'espèce animale "III Volaille" dans un élevage existant, a été arrêtée complètement et définitivement, conformément aux conditions et règles visées au décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales, et ses arrêtés d'exécution. La teneur en éléments nutritionnels revue s'applique immédiatement après l'arrêt. »

**Art. 13.** La Ministre flamande qui a la Politique agricole dans ses attributions et la Ministre flamande qui a l'Environnement dans ses attributions, sont chargées, chacun en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 avril 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,

V. DUA







**5. Teneur en éléments nutritionnels de l'élevage de volaille existant d'après le résultat final**  
**Teneur en éléments nutritionnels de la feuille de calcul Teneur en éléments nutritionnels**

<b>Catégorie animale</b>	<b>Nombre d'animaux</b>
<b>Poule pondeuse (+ animaux-mères)</b>	
<b>Coquelets</b>	
<b>Poules d'élevage</b>	
<b>Autre volaille</b>	
<b>Animaux-parents de coquelets</b>	
<b>Poules d'élevage d'animaux-parents de coquelets</b>	

Indiquer, le cas échéant, si une demande de recalcul de la teneur en éléments nutritionnels ou d'attribution d'une teneur en éléments nutritionnels a été introduite.

<b>oui</b>	<b>non</b>
------------	------------

**6. Densité de l'élevage de volaille existant d'après la déclaration à la "Mestbank" de l'année d'imposition 2003**

**Volaille**

<b>Catégorie animale</b>	<b>Nombre d'animaux</b>
<b>Poules pondeuses y compris les animaux-(grand)parents</b>	
<b>Poules d'élevage de poules pondeuses</b>	
<b>Coquelets</b>	
<b>Animaux-parents de coquelets</b>	
<b>Poules d'élevage d'animaux-parents de coquelets</b>	

**7. Déclarations sur l'honneur du demandeur**

Je soussigné, ..... (nom)

- souhaite obtenir une indemnité d'arrêt pour l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de volaille sur l'élevage de volaille existant en question ;
- autorise la Division de la politique de soutien à l'agriculture et à l'horticulture de se faire communiquer tout renseignement sur l'élevage de volaille existant en question auprès de la "Mestbank", l'autorité délivrante et SANITEL et de notifier également aux instances précitées l'arrêt définitif ;
- déclare sur l'honneur que les biens faisant partie de l'élevage de volaille existant et/ou le cheptel aviaire en question sont grevés d'une hypothèque et/ou d'un privilège agricole et/ou d'une procuration d'établissement d'une hypothèque et/ou d'un privilège agricole au profit de :  
.....  
.....  
.....  
..... (nom et adresse du ou des créanciers – sinon mentionner : "nihil").
- et autorise la Division de la politique de soutien à l'agriculture et à l'horticulture à informer ce ou ces créanciers de cette demande ;
- déclare sur l'honneur qu'il ne fait l'objet d'aucune procédure judiciaire en cours visant à évacuer le bien immobilier ;
- s'engage à ne plus élever pendant 10 ans de la volaille sur l'élevage existant, ni par le demandeur lui-même, ni par des tiers, après l'octroi de l'indemnité d'arrêt ;
- déclare avoir pris connaissance des suites du décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales , notamment l'arrêt de la production de tous effluents d'élevage provenant de volaille, le retrait de l'autorisation écologique pour volaille, la réduction de la teneur en éléments nutritionnels pour volaille, aucune augmentation de la production d'engrais ou aucune nouvelle production dans les 10 ans suivant l'arrêt définitif et 5 ans d'exonération d'enregistrement dans l'inventaire de l'inoccupation des sites d'activité économique ;
- reconnaît être entièrement responsable des suites préjudiciables éventuelles pour l'élevage de volaille existant en question, suite à l'octroi de l'indemnité d'arrêt. En tout cas, les pouvoirs publics flamands ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles suites préjudiciables ;
- déclare sur l'honneur que l'information fournie dans le cadre de cette demande est complète et correcte et que des déclarations incomplètes ou incorrectes pourront conduire au refus ou à la récupération de l'indemnité d'arrêt.

**Date :** ...../...../2003

**Nom et signature du demandeur :** .....



8. **Déclaration sur l'honneur du titulaire de l'autorisation écologique** (au cas où le demandeur ne serait pas la même personne que le titulaire de l'autorisation écologique)

Je soussigné, ..... (nom)

- se déclare d'accord avec le retrait de l'autorisation écologique pour volaille et déclare avoir pris connaissance des suites du décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales, notamment l'arrêt de la production de tous effluents d'élevage provenant de volaille, le retrait de l'autorisation écologique pour volaille, la réduction de la teneur en éléments nutritionnels pour volaille, aucune augmentation de la production d'engrais ou aucune nouvelle production dans les 10 ans suivant l'arrêt définitif et 5 ans d'exonération d'enregistrement dans l'inventaire de l'inoccupation des sites d'activité économique ;
- reconnaît conjointement avec le demandeur être entièrement responsable des suites préjudiciables éventuelles pour l'élevage de volaille existant en question, suite à l'octroi de l'indemnité d'arrêt. En tout cas, les pouvoirs publics flamands ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles suites préjudiciables ;
- s'engage à ne plus élever pendant 10 ans de la volaille sur l'élevage existant, ni par le demandeur lui-même, ni par des tiers, après l'octroi de l'indemnité d'arrêt ;
- se déclare d'accord que l'indemnité d'arrêt soit versée intégralement au demandeur.

Date : ...../...../2003

Nom et signature du titulaire de l'autorisation écologique : .....

**B. Partie à remplir par le fonctionnaire compétent**

**1. Aperçu des renseignements sur la densité du cheptel pour volaille**

	<b>Autorisation écologique</b>	<b>Teneur en éléments nutritionnels</b>	<b>Déclaration à la "Mestbank" année d'imposition 2003</b>
<b>Volaille</b>			
<b>Poules pondeuses</b>			
<b>Poules d'élevage de poules pondeuses</b>			
<b>Coquelets</b>			
<b>Animaux-parents de coquelets</b>			
<b>Poules d'élevage d'animaux-parents de coquelets</b>			

**2. Calcul de l'indemnité d'arrêt**

<b>Densité du cheptel retenue (°)</b>	<b>Nombre</b>	<b>Indemnité par animal</b>	<b>Total</b>
<b>Poules pondeuses</b>			
<b>Poules d'élevage de poules pondeuses</b>			
<b>Coquelets</b>			
<b>Animaux-parents de coquelets</b>			
<b>Poules d'élevage d'animaux-parents de coquelets</b>			

**Avis:** (°) motivation

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**date et signature de la personne chargée de l'examen du dossier** .....

**date et signature du fonctionnaire** .....

**date de l'accord et signature du chef de division:**

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2003 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de volaille.

Brussel, le 25 avril.2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,

Mme V. DUA

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1917

[C — 2003/35478]

**25 APRIL 2003. — Besluit van de Vlaamse regering tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op artikel 28, § 1, 4°, toegevoegd bij het decreet van 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 33*bis*, § 1*bis*, ingevoegd bij het decreet van 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, inzonderheid op artikel 4, vierde lid, ingevoegd bij het decreet van 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van één of meerdere diersoorten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 ter uitvoering van de artikelen 11, § 1, 13°, en § 7, 33, en 33*bis*, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 13 november 2002;

Gelet op de aanmelding bij de Europese Commissie op 7 oktober 2002;

Gelet op de brief (C(2003)222) met de goedkeuring van de Europese Commissie van 28 maart 2003 waarin wordt bevestigd dat de steun verenigbaar wordt beschouwd met het EG-Verdrag;

Gelet op het advies van de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, gegeven op 25 oktober 2002;

Overwegende dat er overleg is geweest op 14 en 21 oktober 2002, waarvan de verslagen op 24 januari 2003 door de Interministeriële Conferentie Landbouw zijn goedgekeurd;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat veel rundveehouders de stopzetting van hun exploitatie uitstellen in afwachting van een nakende opkoopregeling, de afbouw van de veestapel als aanpak aan de bron een van de drie belangrijke pijlers is van het mestbeleid voor de aanpak van de mestoverschotten en dat met het oog op het bereiken van de doelstelling inzake de waterkwaliteit conform de richtlijn van de Raad (91/676/EEG) van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, er onverwijld een opkoopregeling voor de afbouw van het rundvee moet worden vastgesteld;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 december 2002 (34.489/3) met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het stopzettingsdecreet : het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten;

2° het meststoffendecreet : het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen;

3° de rundveehouder : houder van een milieuvergunning voor de exploitatie van een inrichting die onder de toepassing valt van indelingsrubriek 9.4.2, 9.4.3 en/of 9.5, bedoeld in bijlage 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning;

4° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid;

5° de afdeling : de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid van de administratie Land- en Tuinbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

6° de Mestbank : de afdeling Mestbank van de Vlaamse Landmaatschappij, opgericht bij het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij;

7° rundvee : alle dieren, opgesomd onder de diersoort «I. Rundvee» in de tabel van artikel 5 van het meststoffendecreet.

**Art. 2.** Binnen de perken van de daartoe goedgekeurde begrotingskredieten, wordt een stopzettingsvergoeding verleend aan de rundveehouders die de exploitatie van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, op een bestaande veeteeltinrichting stopzetten overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten, bedoeld in het stopzettingsdecreet, en die na 1 januari 2003 geen aanvraag voor de overdracht van de zoekkoeienquota overeenkomstig artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 30 november 2001 betreffende de zoekkoeienpremie en het extensiveringsbedrag voor zoekkoeien hebben ingediend.

**Art. 3.** Binnen een termijn van uiterlijk 12 maanden die ingaat op de derde dag na de verzending van het akkoord, bedoeld in artikel 9, § 6, van de rundveehouder met de beslissing door de afdeling van de volledige aanvraag tot de uitbetaling van een stopzettingsvergoeding, zet de rundveehouder op vrijwillige, volledige en definitieve wijze de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie stop.

**Art. 4.** § 1. Voor de diersoort rundvee wordt de stopzettingsvergoeding vastgesteld als volgt :

- 1° voor melkkoeien : 1318,00 euro;
- 2° voor vervangingsvee jonger dan 1 jaar : 320,40 euro;
- 3° voor vervangingsvee van 1 jaar tot jonger dan 2 jaar : 640,80 euro;
- 4° voor zoogkoeien : 1318,00 euro;
- 5° voor mestkalveren : 280,00 euro;
- 6° voor runderen jonger dan 1 jaar : 320,40 euro;
- 7° voor runderen van 1 jaar tot jonger dan 2 jaar : 640,80 euro;
- 8° voor andere runderen : 640,80 euro.

§ 2. Het bedrag dat de rundveehouder overeenkomstig artikel 15 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1996 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk- en zuivelproducten, zoals tot op heden gewijzigd, vanwege het quotumfonds ontvangt, wordt in mindering gebracht op de stopzettingsvergoeding, vastgesteld overeenkomstig § 1.

**Art. 5.** De minister stelt de inschrijfperiode vast waarin een aanvraag kan worden ingediend en kan een of meer extra inschrijfperiodes vaststellen. Per extra inschrijfperiode kan de minister de bedragen, benoemd in artikel 4, telkens met minstens 10 % verminderen. Een inschrijfperiode duurt maximaal 2 maanden.

**Art. 6.** § 1. De dossiers worden behandeld in de volgorde waarin de afdeling het aanvraagformulier, bedoeld in artikel 7, § 1, ontvangt.

§ 2. Volledige aanvragen die voor goedkeuring in aanmerking komen maar door de afdeling worden geweigerd omdat de uitgetrokken begrotingskredieten onvoldoende zijn, worden als eerste behandeld in de eerstvolgende extra inschrijfperiode, bedoeld in artikel 5, onder dezelfde voorwaarden als die welke in de voorgaande inschrijfperiode golden.

**Art. 7.** § 1. De rundveehouder dient zijn aanvraag in bij de afdeling door middel van een bij de post aangetekende brief, uiterlijk twee maanden na de aanvang van de inschrijfperiode of een extra inschrijfperiode, bedoeld in artikel 5, anders is zijn aanvraag onontvankelijk. Het model van het aanvraagformulier is opgenomen als bijlage I bij dit besluit.

De rundveehouder die over een melkquotum beschikt, verbindt er zich toe in zijn aanvraag op straffe van verval dat melkquotum vrij te maken via het quotumfonds, bedoeld in artikel 4, § 2, voorzover hij akkoord gaat met de door de afdeling voorgestelde beslissing van uitbetaling van een stopzettingsvergoeding, bedoeld in artikel 9, § 5.

De rundveehouder die over een zoogkoeienquotum beschikt, vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 november 2001 betreffende de zoogkoeienpremie en het extensiveringsbedrag voor zoogkoeien, verbindt er zich toe in zijn aanvraag op straffe van verval dit zoogkoeienquotum niet over te dragen aan derden.

§ 2. Bij zijn aanvraag voegt de rundveehouder een uittreksel van de milieuvergunning of een kopie van de milieuvergunning die door de milieuvergunningverlenende overheid eensluidend is verklaard.

**Art. 8.** De Mestbank bezorgt aan de afdeling binnen 15 kalenderdagen na het verzoek vanwege de afdeling alle gevraagde gegevens.

**Art. 9.** § 1. Als de afdeling vaststelt dat de aanvraag volledig is, dan brengt ze uiterlijk zestig kalenderdagen na de ontvangst van het aanvraagformulier, bedoeld in artikel 6, § 1, de rundveehouder hiervan op de hoogte door middel van een bij de post aangetekende brief.

§ 2. Als de afdeling vaststelt dat de aanvraag onvolledig is, dan brengt ze uiterlijk zestig kalenderdagen na de ontvangst van het aanvraagformulier, bedoeld in artikel 6, § 1, de rundveehouder hiervan op de hoogte door middel van een bij de post aangetekende brief.

In die brief staat duidelijk vermeld welke gegevens, stukken en inlichtingen ontbreken of nog een nadere toelichting vereisen zodat op grond van een volledige aanvraag kan worden beslist of de rundveehouder in kwestie voldoet aan alle voorwaarden en modaliteiten als bedoeld in het stopzettingsdecreet.

De afdeling bepaalt tegelijkertijd binnen welke termijn de rundveehouder op straffe van verval die extra gegevens moet verstrekken.

§ 3. Binnen veertien kalenderdagen na de ontvangst van alle gevraagde extra gegevens als bedoeld in § 2, brengt de afdeling door middel van een bij de post aangetekende brief de rundveehouder ervan op de hoogte dat zijn aanvraag volledig is.

§ 4. Indien tijdens het onderzoek naar de volledigheid van de aanvraag blijkt dat de procedure voor de definitieve toekenning van de nutriëntenhalte nog lopende is, worden de verdere termijnen van behandeling opgeschort. Uiterlijk 14 kalenderdagen nadat de Mestbank de afdeling op de hoogte heeft gebracht van de toekenning van de definitieve nutriëntenhalte, wordt de aanvrager ervan op de hoogte gebracht dat de aanvraag volledig is en start de verdere behandeling.

§ 5. De afdeling brengt uiterlijk negentig kalenderdagen na de datum waarop de afdeling heeft medegedeeld dat de aanvraag volledig is, de rundveehouder door middel van een bij de post aangetekende brief op de hoogte van de beslissing van het afdelingshoofd over de goedkeuring van de volledige aanvraag tot de uitbetaling van een stopzettingsvergoeding of de weigering ervan.



§ 6. De rundveehouder brengt de afdeling op straffe van verval uiterlijk 14 kalenderdagen na de ontvangst van de beslissing, bedoeld in § 5, op de hoogte dat hij akkoord gaat met de voorgestelde beslissing door middel van een bij de post aangetekende brief.

§ 7. Uiterlijk zeven kalenderdagen voor de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting, bedoeld in artikel 3, brengt de rundveehouder op straffe van verval de afdeling op de hoogte van de exacte datum van de volledige stopzetting door middel van een bij de post aangetekende brief. Tegelijkertijd deelt hij mee of die vergoeding integraal of in jaarlijkse schijven, gespreid over maximaal drie jaar, moet worden uitbetaald.

§ 8. De stopzettingsvergoeding wordt pas uitbetaald na de datum, bedoeld in § 7, en voorzover de afdeling na controle heeft vastgesteld dat de exploitatie in kwestie effectief volledig is stopgezet en het melkquotum via het quotumfonds is vrijgemaakt als bedoeld in artikel 7, § 1, tweede lid.

§ 9. De afdeling brengt na de vaststelling van de effectieve volledige stopzetting, bedoeld in § 8, de Mestbank en de overheid die in eerste instantie de milieuvergunning in kwestie heeft verleend hiervan op de hoogte. Als een hogere overheid de lopende vergunning heeft verleend of de vergunningsvoorwaarden heeft gewijzigd, brengt de afdeling die hogere overheid van de datum op de hoogte.

§ 10. De mededeling van de afdeling aan de rundveehouder van de uitbetaling, met vermelding van de datum, bedoeld in § 7, geldt als bewijs dat, voor de toepassing van artikel 4, vierde lid, van het decreet van 19 april 1995 houdende maatregelen ter bestrijding en voorkoming van leegstand en verwaarlozing van bedrijfsruimten, de bebouwde onroerende goederen vanaf die datum leegstaan ten gevolge van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee.

**Art. 10.** De rundveehouder verstrekt alle gegevens, documenten en inlichtingen die noodzakelijk zijn voor de controle en het toezicht. De personeelsleden van de afdeling zijn bevoegd om controle en toezicht uit te oefenen op de naleving van het stopzettingsdecreet en de bijbehorende uitvoeringsbesluiten.

**Art. 11.** De minister kan de nadere voorwaarden en regels vaststellen met betrekking tot de indiening van de aanvraag, het onderzoek naar de volledigheid van de aanvraag, de goedkeuring of de weigering van de aanvraag, de uitbetaling van de vergoeding in kwestie, de controle en het toezicht.

**Art. 12.** In artikel 7 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 maart 2000 ter uitvoering van de artikelen 11, § 1, 13<sup>o</sup>, en § 7, 33, en 33bis, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen wordt een § 1<sup>quater</sup> ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 1<sup>quater</sup>. De Mestbank herzielt de aan een bestaande veeteeltinrichting toegekende nutriëntenhalte, wanneer in een bestaande veeteeltinrichting de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van de diersoort « I. Rundvee », volledig en definitief wordt stopgezet, overeenkomstig de voorwaarden en regels, bedoeld in het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van één of meerdere diersoorten, en de bijbehorende uitvoeringsbesluiten. De herziene nutriëntenhalte is onmiddellijk na de stopzetting van toepassing. »

**Art. 13.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA



**3. Gegevens over de bestaande veeteeltinrichting** (waarvoor de stopzettingsvergoeding wordt gevraagd)**STRAAT EN HUISNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POSTNUMMER GEMEENTE**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**MESTBANKNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**NUMMER VEETEELTINRICHTING (\*)**

--	--	--	--	--	--	--	--

**PRODUCENTNUMMER – Landbouwproductiebeheer**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**VEEBESLAGNUMMER SANITEL**

--	--	--	--	--	--	--	--

**MELKQUOTUM**

--	--	--	--	--	--

**ZOOGKOEIENQUOTUM**

--	--	--

(\*)nummer van de inrichting zoals vermeld op het document van de vaststelling van de nutriëntenhalte

**4. Milieuv vergunning(en)** (van de bestaande veeteeltinrichting waarvoor de stopzettingsvergoeding wordt gevraagd)**NAAM EN VOORNAAM**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**STRAAT EN HUISNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POSTNUMMER GEMEENTE**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Een uittreksel, afgeleverd in 2003, van alle geldende milieuv vergunning(en) of een kopie van alle geldende milieuv vergunning(en) die door de milieuv vergunningverlenende overheid in 2003 voor eensluitend is/zijn verklaard betreffende de datum van aflevering, einddatum vergunning en de vergunde runderen in de rubrieken 9.4.2, 9.4.3 en/of 9.5 bijvoegen.

<b>Milieuv vergunning(en) (*)</b>				
<b>Klasse 1 (°)</b>				
<b>Klasse 2 (°)</b>				
<b>Datum aflevering</b>				
<b>Aantal vergunde runderen</b>				
<b>Refertenummer</b>				
<b>Einddatum van de vergunning</b>				

(°) aankruisen.

(\*) per kolom invullen per geldende milieuv vergunning indien meerdere milieuv vergunningen.

**5. Nutriëntenhalte van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig het eindresultaat Nutriëntenhalte van het berekeningsblad Nutriëntenhalte**

Diercategorie	Aantal dieren
Runderen jonger dan 1 jaar	
Runderen van 1 tot 2 jaar	
Melkkoeien	
Mestkalveren	
Andere runderen	

Desgevallend, aangeven of een verzoekschrift tot herberekening van de nutriëntenhalte of tot toekenning van een nutriëntenhalte werd ingediend.

ja	neen
----	------

**6. Veebezetting van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig de Mestbankaangifte van het aanslagjaar 2003**

**Rundvee**

Diercategorie	Aantal dieren
Vervangingsvee jonger dan 1 jaar	
Vervangingsvee van 1 tot 2 jaar	
Melkkoeien en zoogkoeien	
Mestkalveren	
Runderen jonger dan 1 jaar	
Runderen van 1 tot 2 jaar	
Andere runderen	



**7. Verklaringen op erewoord van de aanvrager**

Ondergetekende, ..... (naam)

- wenst een stopzettingsvergoeding te verkrijgen voor de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie;
- geeft toelating aan de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid om bij de Mestbank, bij de milieuvergunningverlenende overheid, bij het Bestuur van het landbouwproductiebeheer en bij SANITEL alle gegevens betreffende de bestaande veeteeltinrichting in kwestie op te vragen en eveneens aan voornoemde instanties de uiteindelijke stopzetting mee te delen;
- verklaart op erewoord na 1 januari 2003 geen aanvraag voor de overdracht van de zoogkoeienquota te hebben ingediend;
- verklaart op erewoord dat de goederen die deel uitmaken van de bestaande veeteeltinrichting en/of rundveestapel in kwestie bezwaard zijn met een hypotheek en/ of landbouwvoorrecht en/of volmacht tot vestiging van een hypotheek en/ of landbouwvoorrecht ten gunste van :  
.....  
.....  
..... (naam en adres van de schuldeiser(s) - zoniet vermelden: "nihil").  
en geeft toestemming aan de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid deze schuldeiser(s) op de hoogte te stellen van deze aanvraag;
- verklaart op erewoord dat er tegen hem geen gerechtelijke procedure lopende is om het onroerend goed te ontruimen;
- verbindt zich het melkquotum waarover hij beschikt, vrij te maken via het quotumfonds mits zijn akkoord met de voorgestelde stopzettingsvergoeding;
- verbindt zich het zoogkoeienquotum waarover hij beschikt, niet over te dragen aan derden;
- verbindt er zich toe dat gedurende 10 jaar geen rundvee meer gehouden wordt op de bestaande veeteeltinrichting noch door de aanvrager noch door derden na uitbetaling van de stopzettingsvergoeding;
- verklaart kennis genomen te hebben van de gevolgen van het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, nl. stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, intrekking milieuvergunning rundvee, inkorting nutriëntenhalte gedeelte rundvee, geen verhoging van de mestproductie of nieuwe mestproductie gedurende 10 jaar na het jaar van de definitieve stopzetting en gedurende 5 jaar vrijstelling van opname in de Inventaris van de leegstand van bedrijfsruimten;
- erkent volledig verantwoordelijk te zijn voor de eventuele nadelige gevolgen op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie ten gevolge van de uitbetaling van de stopzettingsvergoeding. In ieder geval kan de Vlaamse overheid niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele nadelige gevolgen;
- verklaart op erewoord dat de informatie die in het kader van deze aanvraag wordt verstrekt, volledig en juist is en dat onvolledige of onjuiste verklaringen aanleiding kunnen geven tot het weigeren of het terugvorderen van de stopzettingsvergoeding.

Datum : ...../...../2003

Naam en handtekening aanvrager : .....

**8. Verklaring op erewoord van de houder van de milieuvergunning** (in geval de aanvrager niet dezelfde persoon is als de vergunninghouder)

Ondergetekende, ..... (naam)

- verleent zijn akkoord met de intrekking van de milieuvergunning rundvee en verklaart kennis genomen te hebben van de gevolgen van het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, nl. stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, intrekking milieuvergunning rundvee, inkorting nutriëntenhalte gedeelte rundvee, geen verhoging van de mestproductie of nieuwe mestproductie gedurende 10 jaar na het jaar van de definitieve stopzetting en gedurende 5 jaar vrijstelling van opname in de Inventaris van de leegstand van bedrijfsruimten;
- erkent samen met de aanvrager volledig verantwoordelijk te zijn voor de eventuele nadelige gevolgen op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie ten gevolge van de uitbetaling van de stopzettingsvergoeding. In ieder geval kan de Vlaamse overheid niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele nadelige gevolgen;
- verbindt er zich toe dat gedurende 10 jaar geen rundvee meer gehouden wordt op de bestaande veeteeltinrichting noch door de vergunninghouder noch door derden na uitbetaling van de stopzettingsvergoeding;
- gaat ermee akkoord dat de stopzettingsvergoeding volledig aan de aanvrager wordt uitbetaald.

**Datum :** ...../...../2003

**Naam en handtekening milieuvergunninghouder :** .....

**B. Gedeelte in te vullen door bevoegde ambtenaar**

**1. Overzicht gegevens veebezetting rundvee**

	Milieuvergunning	Nutriëntenhalte	Mestbankaangifte aanslagjaar 2003
<b>Runderen</b>			
<b>Melkkoeien en zoogkoeien</b>			
<b>Vervangingsvee en runderen jonger dan 1 jaar</b>			
<b>Vervangingsvee en runderen van 1 tot 2 jaar</b>			
<b>Andere runderen</b>			
<b>Mestkalveren</b>			

**2. Berekening stopzettingsvergoeding**

Weerhouden veebezetting (°)	Aantal	Vergoeding per dier	Totaal
Melkkoeien en zoogkoeien			
Vervangingsvee en runderen jonger dan 1 jaar			
Vervangingsvee en runderen van 1 tot 2 jaar			
Andere runderen			
Mestkalveren			
<b>Subtotaal</b>			
<b>Minderung van het bedrag, ontvangen vanwege het melkquotumfonds</b>			
<b>TOTAAL</b>			

**Advies:** (°) motivering

.....

.....

**datum en handtekening dossierbehandelaar :** .....

**datum en handtekening ambtenaar :** .....

**datum van het akkoord en handtekening van het afdelingshoofd :**

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee.

Brussel, 25 april 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 1917

[C — 2003/35478]

**25 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de bovins**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, notamment l'article 28, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup>, ajouté par le décret du 9 mars 2001;

Vu le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, notamment l'article 33*bis*, § 1<sup>er</sup>*bis*, inséré par le décret du 9 mars 2001;

Vu le décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, notamment l'article 4, alinéa quatre, inséré par le décret du 9 mars 2001;

Vu le décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mars 2000 portant exécution des articles 11, § 1<sup>er</sup>, 13<sup>e</sup> et § 7, 33 et 33*bis* du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, notamment l'article 7, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre flamand, chargé du Budget, donné le 13 novembre 2002;

Vu la notification à la Commission européenne du 7 octobre 2002;

Vu la lettre d'approbation (C(2003)222) de la Commission européenne du 28 mars 2003 confirmant que l'aide est compatible avec le Traité de l'UE;

Vu l'avis du Conseil flamand de l'Agriculture et de l'Horticulture, donné le 25 octobre 2002;

Considérant qu'une concertation a eu lieu les 14 et 21 octobre 2002 dont les comptes rendus ont été approuvés le 24 janvier 2003 par la Conférence interministérielle de l'Agriculture;

Vu la demande de traitement d'urgence motivée par la considération que bon nombre d'éleveurs de bovins ajournent l'arrêt de leur exploitation dans l'attente d'un régime d'achat imminent, que la réduction du cheptel bovin à la source constitue l'un des trois piliers importants de la politique d'engrais visant à diminuer les excédents d'engrais en vue de réaliser l'objectif en matière de qualité de l'eau conformément à la directive du Conseil (91/676/CEE) du 12 décembre 1991 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles, il y a lieu de fixer sans délai un régime d'achat pour la réduction du cheptel bovin;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2002 (34.489/3), en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu la demande de traitement d'urgence, motivée par la considération que la Commission européenne n'a confirmé par écrit que le 28 mars 2003 que l'aide est compatible avec le Traité CE, que cette confirmation a été transmise par lettre du 4 avril 2003 à la Région flamande par l'entremise de la Représentation permanente de Belgique auprès de l'Union européenne, que le Conseil d'Etat n'a pas formulé le 6 décembre 2002 des remarques sur le projet d'arrêté, qu'entre-temps quelques modifications mineures ont été apportées au projet d'arrêté, que des dizaines d'éleveurs de bovins attendent impatiemment l'entrée en vigueur et remettent l'arrêt de leur exploitation dans l'attente d'un régime d'achat imminent, que la mesure de réduction doit dès lors prendre effet sans tarder;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> le décret d'arrêt : le décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales;

2<sup>o</sup> le décret sur les engrais : le décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais;

3<sup>o</sup> l'éleveur de bovins : le détenteur d'une autorisation écologique pour l'exploitation d'un établissement régi par les rubriques 9.4.2, 9.4.3. et/ou 9.5. de la classification, visée en annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique;

4<sup>o</sup> le Ministre : le Ministre flamand chargé de la Politique agricole;

5<sup>o</sup> la division : la Division de la politique de soutien à l'agriculture et à l'horticulture de l'Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

6<sup>o</sup> la "Mestbank" : la division "Mestbank" de la "Vlaamse Landmaatschappij" (Société flamande terrienne), créée par le décret du 21 décembre 1988 portant création de la "Vlaamse Landmaatschappij";

7<sup>o</sup> bovins : tous les animaux figurant sous l'espèce animale "I Bovins" dans le tableau de l'article 5 du décret sur les engrais.

**Art. 2.** Dans les limites des crédits budgétaires approuvés à cet effet, il est alloué une indemnité d'arrêt aux éleveurs de bovins qui cessent l'exploitation de la production de tous effluents d'élevage provenant de bovins sur un élevage de bovins existant, conformément aux conditions et modalités visées par le décret d'arrêt et qui n'introduisent, après le 1<sup>er</sup> janvier 2003, aucune demande de transfert des quotas de vaches allaitantes, conformément à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal relatif du 30 novembre 2001 à la prime à la vache allaitante et au paiement à l'extensification pour les vaches allaitantes.



**Art. 3.** Au plus tard dans un délai de 12 mois, prenant cours le troisième jour suivant l'envoi de l'accord, visé à l'article 9, § 6, de l'éleveur de bovins avec la décision de la division concernant la demande complète d'octroi d'une indemnité d'arrêt, l'éleveur de bovins cesse de manière volontaire, complète et définitive, la production de tous effluents d'élevage provenant de bovins, sur l'élevage de bovins existant concerné.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'espèce animale 'bovins', l'indemnité d'arrêt est fixée comme suit :

- 1° pour vaches laitières : 1318,00 euros;
- 2° pour bovins de remplacement de moins de 1 an : 320,40 euros;
- 3° pour bovins de remplacement de 1 an à moins de 2 ans : 640,80 euros;
- 4° pour vaches allaitantes : 1318,00 euros;
- 5° pour veaux d'engrais : 280,00 euros;
- 6° pour bovins de moins de 1 an : 320,40 euros;
- 7° pour bovins de 1 an à moins de 2 ans : 640, 80 euros;
- 8° pour autres bovins : 640, 80 euros.

§ 2. Le montant que le fonds des quotas alloue à l'éleveur de bovins, conformément à l'article 15 de l'arrêté royal du 2 octobre 1996 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers, est déduit de l'indemnité d'arrêt, fixée conformément au § 1<sup>er</sup>.

**Art. 5.** Le Ministre détermine la période d'inscription pendant laquelle une demande peut être présentée et peut déterminer une ou plusieurs périodes supplémentaires. Par période d'inscription supplémentaire, le Ministre peut réduire les montants, visés à l'article 4, d'au moins 10 %. Une période d'inscription dure au maximum 2 mois.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les dossiers sont traités dans l'ordre de réception par la division du formulaire de demande, visé à l'article 7, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Les demandes complètes éligibles à l'approbation mais qui sont refusées par la division pour cause d'insuffisance des crédits budgétaires, sont traitées les premières au cours de la période d'inscription supplémentaire suivante, visée à l'article 5, suivant les mêmes conditions que celles appliquées durant la période d'inscription précédente.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'éleveur de bovins adresse sa demande à la division par une lettre recommandée à la poste, au plus tard deux mois après le début de la période d'inscription ou de la période d'inscription supplémentaire, visée à l'article 5, sinon sa demande est irrecevable. Le modèle du formulaire de demande figure à l'annexe I du présent arrêté.

L'éleveur de bovins qui dispose d'un quota laitier, s'engage dans sa demande, sous peine de déchéance, à libérer ce quota laitier par l'entremise du fonds des quotas, visé à l'article 4, § 2, dans la mesure où il marque son accord sur la décision de paiement d'une indemnité d'arrêt, visée à l'article 9, § 5, proposée par la division.

L'éleveur de bovins qui dispose d'un quota laitier, fixée conformément à l'article 3 de l'arrêté royal relatif du 30 novembre 2001 à la prime à la vache allaitante et au paiement à l'extensification pour les vaches allaitantes, s'engage dans sa demande, sous peine de déchéance, à ne pas transférer ce quota de vaches allaitantes à des tiers.

§ 2 Il joint à sa demande un extrait de l'autorisation écologique ou une copie de celle-ci qui est déclarée conforme par l'autorité délivrante.

**Art. 8.** La "Mestbank" transmet à la division tous les renseignements demandés dans les 15 jours calendriers de la demande de la division.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Si la demande est déclarée complète par la division, cette dernière en informe l'éleveur de bovins, par lettre recommandée à la poste, au plus tard soixante jours calendriers de la réception du formulaire de demande, visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

§ 2. Si la demande est déclarée incomplète par la division, cette dernière en informe l'éleveur de bovins, par lettre recommandée à la poste, au plus tard soixante jours calendriers de la réception du formulaire de demande, visé à l'article 6, § 1<sup>er</sup>.

Cette lettre indique clairement quels renseignements, pièces et informations manquent ou requièrent des explications afin de permettre, sur base d'une demande complète, une décision concernant l'observation par l'éleveur de bovins des conditions et modalités visées par le décret d'arrêt.

La division détermine en même temps dans quel délai l'éleveur de bovins doit fournir, sous peine de déchéance, ces renseignements complémentaires.

§ 3. Dans les quatorze jours de la réception de tous les renseignements complémentaires demandés, visés au § 2, la division notifie à l'éleveur de bovins, par lettre recommandée à la poste, que sa demande est complète.

§ 4. S'il apparaît, au cours de l'examen de la complétude de la demande, que la procédure d'attribution définitive de la teneur en éléments nutritionnels est toujours en cours, les délais ultérieurs de traitement sont suspendus. Au plus tard 14 jours calendriers suivant la notification à la division de l'attribution de la teneur en éléments nutritionnels définitive par la "Mestbank", le demandeur est informé du fait que la demande est complète et l'examen ultérieur prend son cours.

§ 5. Au plus tard nonante jours calendriers suivant la date de notification par la division que la demande est complète, la division informe l'éleveur de bovins, par lettre recommandée à la poste, de la décision du chef de division sur, soit, l'approbation de la demande complète d'octroi d'une indemnité d'arrêt, soit, son refus.

§ 6. L'éleveur de bovins notifie à la division, sous peine de déchéance, son accord avec la décision proposée, par lettre recommandée à la poste, au plus tard 14 jours calendriers de la réception de la décision, visée au § 5.

§ 7. Au plus tard sept jours calendaires avant l'arrêt volontaire, complet et définitif, visé à l'article 3, l'éleveur de bovins notifie à la division, sous peine de déchéance, la date exacte de l'arrêt complet, par lettre recommandée à la poste. Il communique en même temps si cette indemnité doit être payée intégralement ou en tranches annuelles, réparties sur au maximum trois ans.

§ 8. L'indemnité d'arrêt n'est octroyée qu'après la date, visée au § 7, et dans la mesure où, après contrôle, la division a constaté que l'exploitation en question a effectivement été arrêtée complètement et que le quota laitier a été libéré par l'entremise du fonds des quotas, tel que prévu à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux.

§ 9. Suite à la constatation de l'arrêt complet effectif, visé au § 8, la division en informe la "Mestbank" et l'autorité qui a délivré en première instance l'autorisation écologique en question. Si une autorité supérieure a délivré l'autorisation en cours ou en a modifié les conditions, la division informe cette autorité supérieure de la date.

§ 10. La notification de la division à l'éleveur de bovins de l'octroi, avec mention de la date, visée au § 7, tient lieu de preuve, pour l'application de l'article 4, alinéa quatre, du décret du 19 avril 1995 portant des mesures visant à lutter contre et à prévenir la désaffectation et l'abandon de sites d'activité économique, que les immeubles bâtis sont inoccupés à partir de cette date suite à l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous effluents d'élevage provenant de bovins.

**Art. 10.** L'éleveur de bovins fournit tous renseignements, pièces et informations nécessaires au contrôle et à la surveillance. Les membres du personnel de la division sont habilités à contrôler et surveiller le respect du décret d'arrêt et ses arrêtés d'exécution.

**Art. 11.** Le Ministre peut arrêter des modalités et règles concernant l'introduction de la demande, l'examen de la complétude de la demande, l'approbation ou le refus de la demande, le paiement de l'indemnité en question et le contrôle et la surveillance.

**Art. 12.** Dans l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mars 2000 portant exécution des articles 11, § 1<sup>er</sup>, 13° et § 7, 33 et 33bis du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, il est inséré un § 1<sup>er quater</sup>, rédigé comme suit :

« § 1<sup>er quater</sup>. La "Mestbank" revoit la teneur en éléments nutritionnels attribués à un élevage de bovins, lorsque la production de tous effluents d'élevage provenant de l'espèce animale "I Bovins" dans un élevage de bovins existant, a été arrêtée complètement et définitivement, conformément aux conditions et règles visées au décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales, et ses arrêtés d'exécution. La teneur en éléments nutritionnels revue s'applique immédiatement après l'arrêt. »

**Art. 13.** La Ministre flamande qui a la Politique agricole dans ses attributions et la Ministre flamande qui a l'Environnement dans ses attributions, sont chargées, chacun en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 avril 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,  
V. DUA



3. Renseignements sur l'élevage de bétail existant (faisant l'objet de la demande d'indemnité d'arrêt)

RUE ET NUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CODE POSTAL      COMMUNE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMERO A LA "MESTBANK"

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMERO DE L'ELEVAGE DE BETAIL(\*)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMERO DU PRODUCTEUR

Gestion de la production agricole

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NUMERO DU TROUPEAU SANITEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

QUOTA LAITIER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

QUOTA VACHES ALLAITANTES

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(\*) numéro de l'élevage tel qu'il figure sur le document de constatation de la teneur en éléments nutritionnels

4. Autorisation(s) écologique(s) (de l'élevage de bétail existant faisant l'objet de la demande d'indemnité d'arrêt)

NOM ET PRENOM

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

RUE ET NUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CODE POSTAL      COMMUNE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Joindre un extrait, délivré en 2003, de toutes les autorisations écologiques valables ou une copie de toutes les autorisations écologiques valables qui ont été certifiées conformes en 2003 par l'autorité délivrante concernant la date de délivrance, la date d'expiration de l'autorisation et les bovins autorisés dans les rubriques 9.4.2, 9.4.3 et/ou 9.5.

<b>Autorisation(s) écologique(s) (*)</b>				
<b>Classe 1 (°)</b>				
<b>Classe 2 (°)</b>				
<b>Date de délivrance</b>				
<b>Nombre de bovins autorisés</b>				
<b>Numéro de référence</b>				
<b>Date d'expiration de l'autorisation</b>				

(°) cocher.

(\*) remplir par colonne par autorisation écologique valable en cas de plusieurs autorisations écologiques



**5. Teneur en éléments nutritionnels de l'élevage de bétail existant d'après le résultat final**  
**Teneur en éléments nutritionnels de la feuille de calcul Teneur en éléments nutritionnels**

<b>Catégorie animale</b>	<b>Nombre d'animaux</b>
<b>Bovins de moins de 1 an</b>	
<b>Bovins de 1 à 2 ans</b>	
<b>Vachtes laitières</b>	
<b>Veaux d'engrais</b>	
<b>Autres bovins</b>	

Indiquer, le cas échéant, si une demande de recalcul de la teneur en éléments nutritionnels ou d'attribution d'une teneur en éléments nutritionnels a été introduite.

<b>oui</b>	<b>non</b>
------------	------------

**6. Densité de l'élevage de bétail existant d'après la déclaration à la "Mestbank" de l'année d'imposition 2003**

**Bovins**

<b>Catégorie animale</b>	<b>Nombre d'animaux</b>
<b>Bétail de remplacement de moins de 1 an</b>	
<b>Bétail de remplacement de 1 à 2 ans</b>	
<b>Vaches laitières et vaches allaitantes</b>	
<b>Veaux d'engrais</b>	
<b>Bovins de moins de 1 an</b>	
<b>Bovins de 1 à 2 ans</b>	
<b>Autres bovins</b>	

## **7. Déclarations sur l'honneur du demandeur**

Je soussigné, ..... (nom)

- souhaite obtenir une indemnité d'arrêt pour l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de bovins sur l'élevage de bétail existant en question ;
- autorise la Division de la politique de soutien à l'agriculture et à l'horticulture de se faire communiquer tout renseignement sur l'élevage de bétail existant en question auprès de la "Mestbank", l'autorité délivrante, l'Administration de la Gestion de la production agricole et SANITEL et de notifier également aux instances précitées l'arrêt définitif ;
- déclare sur l'honneur de ne pas avoir présenté une demande de transfert de quotas de vaches allaitantes après le 1er janvier 2003 ;
- déclare sur l'honneur que les biens faisant partie de l'élevage de bétail existant et/ou le cheptel bovin en question sont grevés d'une hypothèque et/ou d'un privilège agricole et/ou d'une procuration d'établissement d'une hypothèque et/ou d'un privilège agricole au profit de :

.....  
 .....  
 .....

..... (nom et adresse du ou des créanciers – sinon mentionner : "nihil").

et autorise la Division de la politique de soutien à l'agriculture et à l'horticulture d'informer ce ou ces créanciers de cette demande ;

- déclare sur l'honneur qu'il ne fait l'objet d'aucune procédure judiciaire en cours visant à évacuer le bien immobilier ;
- s'engage à libérer le quota laitier dont il dispose par l'entremise du fonds des quotas à la condition qu'il marque son accord sur l'indemnité d'arrêt proposée ;
- s'engage à ne pas transférer à des tiers le quota de vaches allaitantes ;
- s'engage à ne plus élever pendant 10 ans du bétail sur l'élevage existant, ni par le demandeur lui-même, ni par des tiers, après l'octroi de l'indemnité d'arrêt ;
- déclare avoir pris connaissance des suites du décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales , notamment l'arrêt de la production de tous effluents d'élevage provenant de bovins, le retrait de l'autorisation écologique pour bovins, la réduction de la teneur en éléments nutritionnels pour bovins, aucune augmentation de la production d'engrais ou aucune nouvelle production dans les 10 ans suivant l'arrêt définitif et 5 ans d'exonération d'enregistrement dans l'inventaire de l'inoccupation des sites d'activité économique ;
- reconnaît être entièrement responsable des suites préjudiciables éventuelles pour l'élevage de bétail existant en question, suite à l'octroi de l'indemnité d'arrêt. En tout cas, les pouvoirs publics flamands ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles suites préjudiciables ;
- déclare sur l'honneur que l'information fournie dans le cadre de cette demande est complète et correcte et que des déclarations incomplètes ou incorrectes pourront conduire au refus ou à la récupération de l'indemnité d'arrêt.

**Date :** ...../...../2003

**Nom et signature du demandeur :** .....

8. **Déclaration sur l'honneur du titulaire de l'autorisation écologique** (au cas où le demandeur ne serait pas la même personne que le titulaire de l'autorisation écologique)

Je soussigné, ..... (nom)

- se déclare d'accord avec le retrait de l'autorisation écologique pour bovins et déclare avoir pris connaissance des suites du décret du 9 mars 2001 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant d'une ou plusieurs espèces animales, notamment l'arrêt de la production de tous effluents d'élevage provenant de bovins, le retrait de l'autorisation écologique pour bovins, la réduction de la teneur en éléments nutritionnels pour bovins, aucune augmentation de la production d'engrais ou aucune nouvelle production dans les 10 ans suivant l'arrêt définitif et 5 ans d'exonération d'enregistrement dans l'inventaire de l'occupation des sites d'activité économique ;
- reconnaît conjointement avec le demandeur être entièrement responsable des suites préjudiciables éventuelles pour l'élevage de bétail existant en question, suite à l'octroi de l'indemnité d'arrêt. En tout cas, les pouvoirs publics flamands ne peuvent être tenus responsables d'éventuelles suites préjudiciables ;
- s'engage à ne plus élever pendant 10 ans des bovins sur l'élevage existant, ni par le demandeur lui-même, ni par des tiers, après l'octroi de l'indemnité d'arrêt ;
- se déclare d'accord que l'indemnité d'arrêt soit versée intégralement au demandeur.

Date : ...../...../2003

Nom et signature du titulaire de l'autorisation écologique : .....

**B. Partie à remplir par le fonctionnaire compétent**

**1. Aperçu des renseignements sur la densité du cheptel pour bovins**

	<b>Autorisation écologique</b>	<b>Teneur en éléments nutritionnels</b>	<b>Déclaration à la "Mestbank" année d'imposition 2003</b>
<b>Bovins</b>			
<b>Vaches laitières et vaches allaitantes</b>			
<b>Bétail de remplacement et bovins de moins de 1 an</b>			
<b>Bétail de remplacement et bovins de 1 à 2 ans</b>			
<b>Autres bovins</b>			
<b>Veaux à l'engrais</b>			

**2. Calcul de l'indemnité d'arrêt**

Densité du cheptel retenue (°)	Nombre	Indemnité par animal	Total
<b>Vaches laitières et vaches allaitantes</b>			
<b>Bétail de remplacement et bovins de moins de 1 an</b>			
<b>Bétail de remplacement et bovins de 1 à 2 ans</b>			
<b>Autres bovins</b>			
<b>Veaux d'engrais</b>			
<b>Sous-total</b>			
<b>Déduction du montant perçu du fonds des quotas laitiers</b>			
<b>TOTAL</b>			

**Avis:** (°) motivation

.....  
 .....  
 .....

**date et signature de la personne chargée de l'examen du dossier** .....

**date et signature du fonctionnaire** .....

**date de l'accord et signature du chef de division :**

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2003 réglant l'arrêt volontaire, complet et définitif de la production de tous les effluents d'élevage provenant de bovins.

Brussel, le 25 avril.2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAEL

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,

Mme V. DUA



## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2003 — 1918

[C — 2003/29272]

**3 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 établissant l'équivalence entre certains titres étrangers de fin d'études secondaires et le certificat homologué d'enseignement secondaire supérieur**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 établissant l'équivalence entre certains titres étrangers de fin d'études secondaires et le certificat homologué d'enseignement secondaire supérieur;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 mars 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 mars 2003;

Vu l'urgence, motivée par le fait qu'il est nécessaire de répondre aux injonctions de l'avis motivé émis par la Commission européenne en date du 23 octobre 2001 concernant la procédure en infraction au droit communautaire 1999/4020 engagée contre le royaume de Belgique; que, en date du 28 février 2003, la Communauté française a reçu notification de l'introduction, en date du 14 février 2003, d'une requête en infraction au droit communautaire par la Commission des Communautés européennes contre le royaume de Belgique, conformément à l'article 226, second alinéa, du Traité instituant la Communauté européenne; que la non-adoption du présent projet d'arrêté risque d'entraîner à bref délai de très lourdes astreintes pour la Communauté française; qu'il faut assurer une publicité adéquate des dispositions contenues dans le présent projet d'arrêté en vue de permettre leur application à l'examen des demandes d'équivalence introduites pour l'année académique 2003-2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat 35.142/2 donné le 26 mars 2003 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 2 à 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 mai 1999 établissant l'équivalence entre certains titres étrangers de fin d'études secondaires et le certificat homologué d'enseignement secondaire supérieur sont abrogés.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2003.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 avril 2003.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

—————  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 1918

[C — 2003/29272]

**3 APRIL 2003. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 waarbij de gelijkwaardigheid tussen sommige buitenlandse bekwaamheidsbewijzen uitgereikt op het einde van de secundaire studies en het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs wordt bepaald**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 waarbij de gelijkwaardigheid tussen sommige buitenlandse bekwaamheidsbewijzen uitgereikt op het einde van de secundaire studies en het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs wordt bepaald;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 maart 2003;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 20 maart 2003;

Overwegende dat dringend moet worden geantwoord op de aanmaningen van het met redenen omkleed advies dat door de Europese Commissie op datum van 23 oktober 2001 werd uitgebracht over de procedure wegens inbreuk op het gemeenschapsrecht 1999/4020 ingesteld tegen het Koninkrijk België; dat op 28 februari 2003 aan de Franse Gemeenschap kennis werd gegeven van de indiening, op datum van 14 februari 2003, van een verzoekschrift wegens inbreuk op het gemeenschapsrecht door de Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen het Koninkrijk België overeenkomstig artikel 226, tweede lid, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap; dat de niet-aanneming van dit ontwerp van besluit op korte termijn tot zeer zware dwangsommen voor de Franse Gemeenschap kan leiden; dat een geschikte openbaarheid moet worden verleend aan de bepalingen van dit ontwerp van besluit met het oog op de toepassing ervan op het onderzoek van de aanvragen om gelijkwaardigheid die voor het academiejaar 2003-2004 werden ingediend;

Gelet op het advies van de Raad van State 35.142/2, gegeven op 26 maart 2003, bij toepassing van artikel 84, lid 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De artikelen 2 en 5 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 mei 1999 waarbij de gelijkwaardigheid tussen sommige buitenlandse bekwaamheidsbewijzen uitgereikt op het einde van de secundaire studies en het gehomologeerd getuigschrift van hoger secundair onderwijs wordt bepaald, worden opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2003.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Secundair Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 april 2003.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1919

[C — 2003/27332]

#### 3 AVRIL 2003 — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions intégrales des activités de modélisme à moteur thermique

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 4, 5, 7, 8 et 9;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 34.304/4 donné le 4 février 2003 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Définitions et champ d'application

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Les présentes conditions intégrales s'appliquent aux activités de modélisme comportant des modèles réduits à moteur thermique visées par la rubrique 92.61.13 de l'annexe I de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

§ 2. Les activités de modélisme mettant en œuvre des véhicules restant au sol ou des bateaux sont soumises uniquement à l'article 3 des présentes conditions.

§ 3. Les activités d'aéromodélisme mettant en œuvre des modèles d'avions en vol télécommandé ou circulaire, ainsi que des hélicoptères, sont soumises à l'ensemble des présentes conditions.

**Art. 2.** Pour l'application des présentes prescriptions, on entend par établissement existant : tout établissement dûment autorisé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté ou dont l'exploitation est couverte par un permis délivré à la suite d'une demande introduite avant l'entrée en vigueur du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ainsi que tout établissement pour lequel une demande de permis a été introduite entre l'entrée en vigueur du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et l'entrée en vigueur du présent arrêté.

#### CHAPITRE II. — *Implantation*

**Art. 3.** Les terrains sur lesquels ou au départ desquels s'effectuent les évolutions des modèles sont implantés de telle sorte que leur centre se trouve à 200 mètres au moins de toute habitation, à l'exception de celles dont les occupants et le propriétaire ont donné leur accord écrit sur la pratique de l'activité à l'endroit choisi.

#### CHAPITRE III. — *Exploitation*

##### *Section 1<sup>re</sup>*. — Fonctionnement et horaires des activités

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les activités sont autorisées tous les jours, moyennant les restrictions ci-dessous.

Les évolutions des modèles sont interdites avant 7 h 00 et après 22 h 00.

**Art. 5.** La période de jour s'étend de 7 h 00 à 19 h 00. La période de transition s'étend de 19 h 00 à 22 h 00. Les dimanches et jours fériés sont assimilés à la période de transition.

##### *Section 2.* — Evolution des aéromodèles

**Art. 6.** Les aéromodèles ne peuvent évoluer à moins de 200 m de toute habitation sauf autorisation écrite et expresse des occupants et du propriétaire.

**Art. 7.** Le nombre d'aéromodèles en vol simultanément, à partir d'un terrain donné, est de cinq au maximum.

##### *Section 3.* — Information

**Art. 8.** A l'entrée du site est apposé un panneau portant, de façon permanente et clairement visible de la voie publique, les mentions suivantes :

- 1° la nature des activités organisées sur le site;
- 2° les nom et adresse de l'exploitant responsable;
- 3° les jours et heures des activités;
- 4° un mois à l'avance, les dates des manifestations de week-end visées à l'article 18.

#### CHAPITRE IV. — *Prévention des accidents*

**Art. 9.** L'exploitant établit un règlement d'ordre intérieur visant à assurer la sécurité des spectateurs et le respect des règles de bon voisinage notamment le nombre de vols simultanés et les niveaux sonores des aéromodèles. Ce règlement est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

**Art. 10.** Le règlement d'ordre intérieur prévoit notamment que les aéromodèles ne peuvent survoler des personnes. L'exploitant veille au respect de cette interdiction.

**Art. 11.** L'exploitant prend toutes les mesures qui s'imposent pour assurer la sécurité des spectateurs pendant l'exercice des activités. Notamment, il délimite au moyen de barrières ou clôtures appropriées les zones interdites aux spectateurs. Des panneaux portant l'inscription " zone interdite aux spectateurs ", en nombre suffisant, sont judicieusement placés dans ces zones.

L'exploitant dispose des moyens pour assurer les premiers soins.

**Art. 12.** Lors de toute activité, un téléphone fixe ou portable est disponible sur le site afin de pouvoir joindre rapidement les services de secours.

**Art. 13.** Le règlement d'ordre intérieur impose que le propriétaire d'un aéromodèle soit couvert par un contrat d'assurance en responsabilité civile à concurrence d'un minimum de € 2.000.000 par sinistre pour les dégâts corporels et d'un minimum de € 200.000 par sinistre pour les dégâts matériels. Ces montants sont définis à l'indice des prix de détail à la consommation au mois de janvier 2002. Le montant minimum est réajusté chaque année, proportionnellement à l'évolution de l'indice précité. Cette police peut être remplacée, pour les mêmes montants, par un contrat d'assurance en responsabilité civile contracté collectivement par une association, pour ses membres. L'exploitant s'assure du respect de cette obligation pour tous les utilisateurs.

#### CHAPITRE V. — *Bruit*

##### *Section 1<sup>re</sup>*. — Caractérisation acoustique des aéromodèles

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Tout aéromodèle susceptible d'évoluer sur un terrain est soumis, par un responsable du club, à une mesure du niveau de bruit émis dans les conditions suivantes :

- 1° absence de précipitations;
- 2° vitesse du vent inférieure à 5 m/sec;
- 3° sol plat recouvert de gazon tondu;
- 4° instrument de mesure de classe 2 (CEI 651 et CEI 804);

5° l'aéromodèle est disposé sur une structure à 1 m ( $\pm$  10 cm) au-dessus du sol;

6° le microphone, dirigé vers l'aéromodèle, est disposé à une hauteur comprise entre 1 m et 1.20 m, à 7 m de l'aéromodèle, dans une direction perpendiculaire à la direction d'échappement des gaz;

7° la mesure utilise la pondération A;

8° lors de la mesure, le moteur de l'aéromodèle tourne à son régime maximum;

9° la mesure s'effectue pendant au moins 15 secondes;

10° l'opérateur relève le niveau instantané s'il est stable ou le niveau  $L_{A,eq,15s}$ ;

11° aucun écran ou obstacle ne peut se trouver entre le moteur et le microphone.

§ 2. Cette mesure est effectuée au moyen d'un sonomètre de classe 2 soumis annuellement à calibrage sous la responsabilité de l'Association d'Aéromodélisme, d'un organisme agréé en matière de bruit ou du vendeur du matériel. Les résultats sont consignés dans un registre et sur la fiche d'immatriculation du modèle.

**Art. 15.** A chaque aéromodèle est attribuée une fiche d'immatriculation permettant l'identification précise du modèle et reprenant ses caractéristiques d'émissions sonores. Cette fiche accompagne le modèle à chaque sortie et est présentée lors de tout contrôle. Toute modification apportée au modèle entraîne l'obligation d'une nouvelle mesure.

#### *Section 2. — Conditions d'exploitation en matière de bruit*

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation aux conditions générales, les activités de modélisme à moteur thermique sont soumises, en matière de bruit, aux conditions suivantes :

§ 2. En fonction de la période, de la distance du centre du terrain à l'habitation la plus proche et du nombre d'aéromodèles en vol simultanément, les vols sont organisés par les responsables des clubs, de telle sorte que le niveau de bruit à l'émission caractéristique de tout aéromodèle en vol ne dépasse pas les valeurs indiquées au tableau ci-annexé.

§ 3. Ne sont pas prises en considération les habitations dont les occupants et le propriétaire ont donné leur accord écrit sur une pratique sans restrictions sonores de l'activité à l'endroit choisi.

**Art. 17.** Lorsque les activités sur un terrain sont strictement limitées au vol circulaire avec des commandes inférieures ou égales à 21, 5 mètres, il peut être dérogé aux normes d'émission des avions ci-dessus, uniquement pour les vols de course ou de vitesse, lors des entraînements ou compétitions. Les limitations suivantes sont alors imposées :

1° respect de la norme internationale FAI relative à ce type d'aéromodèle;

2° un seul modèle peut voler à la fois;

3° les vols de course ou de vitesse sont répartis sur une période maximale de deux heures par jour;

4° le responsable du club consigne les jours et heures où cette activité est pratiquée.

#### *Section 3. — Manifestations exceptionnelles*

**Art. 18.** Durant deux week-ends par an, les limitations de niveaux sonores ci-dessus sont supprimées. Au moins un mois à l'avance, l'exploitant prévient le Bourgmestre et le fonctionnaire chargé de la surveillance des dates de ces manifestations. Dans le même délai, ces dates sont indiquées sur le panneau se trouvant à l'entrée du site.

#### *CHAPITRE VI. — Contrôle et auto-surveillance*

**Art. 19.** Tous rapports, certificats et procès-verbaux émanant d'organismes de contrôle, de visiteurs ou d'experts et ayant trait à la sécurité ou au respect de l'environnement sont tenus à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

#### *CHAPITRE VII. — Documents à joindre à la déclaration*

**Art. 20.** L'exploitant joint à sa déclaration les accords écrits visés aux articles 3, 6 et 16, § 3.

#### *CHAPITRE VIII. — Disposition transitoire et finale*

**Art. 21.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 22.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 avril 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET



## Annexe

## Niveau limite de bruit d'un aéromodèle à l'émission (mesure à 7 m)

PERIODE DE JOUR					
Distance D à l'habitat, en mètres	Niveau maximum à 7 mètres en dBA				
	1 aéromodèle en vol	2 aéromodèles en vol	3 aéromodèles en vol	4 aéromodèles en vol	5 aéromodèles en vol
200 < D ≤ 300	74	71	*	*	*
300 < D ≤ 400	78	75	73	72	71
400 < D ≤ 500	81	78	76	75	74
500 < D ≤ 600	83	80	78	77	76
600 < D ≤ 800	85	82	80	79	78
800 < D ≤ 1000	86	85	83	82	81
1000 < D	86	86	84	83	82

PERIODE DE TRANSITION					
Distance D à l'habitat, en mètres	Niveau maximum à 7 mètres en dBA				
	1 aéromodèle en vol	2 aéromodèles en vol	3 aéromodèles en vol	4 aéromodèles en vol	5 aéromodèles en vol
200 < D ≤ 300	*	*	*	*	*
300 < D ≤ 400	73	70	*	*	*
400 < D ≤ 500	76	73	71	70	*
500 < D ≤ 600	78	75	73	72	71
600 < D ≤ 800	80	77	75	74	73
800 < D ≤ 1000	83	80	78	77	76
1000 < D	85	82	80	79	78

\* pratique interdite

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2003 déterminant les conditions intégrales des activités de modélisme à moteur thermique.

Namur, le 3 avril 2003.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1919

[C — 2003/27332]

**3. APRIL 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung  
zur Festlegung der gesamten Bedingungen  
für Tätigkeiten mit Modellfahr- und flugzeugen mit Verbrennungsmotor**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 4, 5, 7, 8 und 9;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung über den Antrag auf ein Gutachten des Staatsrates, das dieser innerhalb einer Frist von höchstens einem Monat abgeben muss;

Aufgrund des am 4. Februar 2003 in Anwendung von Artikel 84, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 34.304/4;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

**KAPITEL I — Definitionen und Anwendungsbereich**

**Artikel 1** - § 1. Die vorliegenden gesamten Bedingungen finden Anwendung auf die Tätigkeiten mit Modellfahr- und flugzeugen mit Verbrennungsmotor, die in der Rubrik 92.61.13 der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestufteten Anlagen und Tätigkeiten erwähnt sind.

§ 2. Die Tätigkeiten mit Modellen, die auf dem Boden bleibende Fahrzeuge oder Schiffe betreffen, unterliegen nur dem Artikel 3 der vorliegenden Bedingungen.

§ 3. Die Tätigkeiten mit Flugzeugmodellen mit Fernsteuerung oder im Kreisflug sowie mit Hubschraubern unterliegen den gesamten vorliegenden Bedingungen.

**Art. 2** - Für die Anwendung der vorliegenden Vorschriften gilt als bestehender Betrieb: jeglicher Betrieb, der vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ordnungsmäßig genehmigt worden ist oder dessen Betreibung durch eine Genehmigung infolge eines vor dem Inkrafttreten des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung eingereichten Antrags gedeckt ist, sowie jeder Betrieb, für den ein Antrag auf Genehmigung zwischen dem Inkrafttreten des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses eingereicht worden ist.

#### KAPITEL II — Standort

**Art. 3** - Die Gelände, auf oder ab denen die Fahrten und Flüge der Modelle stattfinden, werden so angesiedelt, dass ihr Zentrum sich in einer Entfernung von mindestens 200 Metern von Wohnhäusern befindet, mit Ausnahme der Wohnhäuser, deren Bewohner und Eigentümer ihre schriftliche Zustimmung zur Ausübung der Tätigkeit an der gewählten Stelle erteilt haben.

#### KAPITEL III — Betrieb

##### *Abschnitt 1 — Betrieb und Stundenpläne der Tätigkeiten*

**Art. 4** - § 1. Die Tätigkeiten werden alle Tage vorbehaltlich der nachstehenden Einschränkungen erlaubt.

Die Modelle dürfen weder vor 7.00 Uhr noch nach 22.00 Uhr fahren bzw. fliegen.

**Art. 5** - Die Tagesperiode erstreckt sich von 7.00 Uhr bis 19.00 Uhr. Die Übergangsperiode erstreckt sich von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr. Sonn- und Feiertage werden der Übergangsperiode gleichgestellt.

##### *Abschnitt 2 — Flugmodelle*

**Art. 6** - Flugmodelle dürfen nur in einer Entfernung von mindestens 200 Metern von Wohnhäusern fliegen, es sei denn, die Bewohner und der Eigentümer haben ihre schriftliche und ausdrückliche Genehmigung erteilt.

**Art. 7** - Die Anzahl Flugmodelle, die gleichzeitig ab einem bestimmten Grundstück fliegen, beträgt höchstens 5.

##### *Abschnitt 3 — Information*

**Art. 8** - Am Eingang des Geländes wird ein Schild angebracht, das ständig und von der öffentlichen Straße aus gut sichtbar das Folgende angibt:

- 1° die Art der auf dem Gelände organisierten Tätigkeiten;
- 2° den Namen und die Anschrift des verantwortlichen Betreibers;
- 3° die Tage und die Uhrzeiten der Tätigkeiten;
- 4° einen Monat vorher die Daten der in Artikel 18 erwähnten Wochenendveranstaltungen.

#### KAPITEL IV — Unfallverhütung

**Art. 9** - Der Betreiber stellt eine allgemeine Dienstordnung auf, die zum Zweck hat, die Sicherheit der Zuschauer und die Rücksicht auf die Nachbarschaft zu gewährleisten. Sie gibt insbesondere die Anzahl der gleichzeitigen Flüge an. Diese Dienstordnung wird zur Verfügung des mit der Überwachung beauftragten Beamten gestellt.

**Art. 10** - In der allgemeinen Dienstordnung wird insbesondere vorgesehen, dass die Flugmodelle nicht über Personen fliegen dürfen. Der Betreiber sorgt für die Beachtung dieses Verbots.

**Art. 11** - Der Betreiber trifft die gesamten notwendigen Maßnahmen, um die Sicherheit der Zuschauer im Laufe der Ausübung der Tätigkeiten zu gewährleisten. Insbesondere grenzt er die für die Zuschauer verbotenen Gebiete mit Hilfe von geeigneten Schranken oder Zäunen ab. Schilder mit dem Vermerk "Für Zuschauer verbotene Gebiete" werden in diesen Gebieten in genügender Anzahl und an geeigneten Stellen angebracht.

Der Betreiber verfügt über Mittel für die Erste-Hilfe-Leistung.

**Art. 12** - Ein Telefon oder ein Handy ist während jeder Tätigkeit auf dem Gelände verfügbar, um die Notdienste schnell erreichen zu können.

**Art. 13** - In der allgemeinen Dienstordnung wird verlangt, dass der Eigentümer eines Flugmodells durch eine Haftpflichtversicherung bis zu einem Mindestbetrag von 2.000.000 Euro pro Schadensfall für die Personenschäden und bis zu einem Mindestbetrag von 200.000 Euro pro Schadensfall für die Sachschäden gedeckt wird. Diese Beträge werden unter Anwendung des Indexes der Verbraucherpreise des Monats Januar 2002 festgelegt. Der Mindestbetrag wird jedes Jahr proportional zu der Entwicklung des vorerwähnten Indexes angepasst. Diese Versicherungspolice kann für dieselben Beträge durch einen Haftpflichtversicherungsvertrag ersetzt werden, der durch eine Vereinigung gemeinschaftlich für ihre Mitglieder abgeschlossen wird. Der Betreiber vergewissert sich, dass diese Verpflichtung durch die gesamten Benutzer eingehalten wird.

## KAPITEL V — Lärm

## Abschnitt 1 — Akustische Charakterisierung der Flugmodelle

**Art. 14** - § 1. Für jedes Flugmodell, das auf einem Gelände geflogen werden könnte, führt eine verantwortliche Person des Clubs eine Messung des Geräuschpegels durch, der unter den folgenden Bedingungen entsteht:

- 1° keine Niederschläge;
- 2° Windgeschwindigkeit unter 5 m/sec;
- 3° flacher, mit gemähtem Rasen bedeckter Boden;
- 4° Messgerät der Klasse 2 (CEI 651 und CEI 804);
- 5° das Flugmodell wird 1 m ( $\pm$  10 cm) über dem Boden auf eine Struktur gestellt;
- 6° das auf das Flugmodell hin gerichtete Mikrofon wird in einer Höhe zwischen 1 m und 1,20 m, in einer Entfernung von 7 m des Flugmodells und in einer zu der Richtung des Gasablasses senkrechten Richtung aufgestellt;
- 7° bei der Messung wird die A-Gewichtung benutzt;
- 8° bei der Messung läuft der Motor mit seiner höchsten Drehzahl;
- 9° die Messung wird während mindestens 15 Sekunden vorgenommen;
- 10° der Operator liest den Momentanpegel, wenn dieser stabil ist, oder den Pegel  $L_{A,eq,15s}$  ab;
- 11° zwischen dem Motor und dem Mikrofon darf keine Schutzwand oder kein Hindernis vorhanden sein.

§ 2. Diese Messung wird mit Hilfe eines Lärmmessgeräts der Klasse 2 durchgeführt, das jährlich unter der Verantwortung des Modellbauverbands "Association d'Aéromodélisme", einer in Sachen Lärm zugelassenen Einrichtung oder des Verkäufers des Materials kalibriert wird. Die Ergebnisse werden in ein Register und auf den Registrierungsbogen des Modells eingetragen.

**Art. 15** - Für jedes Flugmodell wird ein Registrierungsbogen ausgestellt, der die genaue Identifizierung des Modells ermöglicht und die Merkmale über seine Schallemissionen angibt. Dieser Bogen begleitet das Modell bei jeder Vorführung und wird bei jeder Kontrolle vorgelegt. Jede dem Modell angebrachte Abänderung führt zu der Verpflichtung, eine neue Messung vorzunehmen.

## Abschnitt 2 — Betriebsbedingungen in Sachen Lärm

**Art. 16** - § 1. In Abweichung von den allgemeinen Bedingungen unterliegen die Tätigkeiten mit Modellflugzeugen mit Verbrennungsmotor in Sachen Lärm den folgenden Bedingungen:

§ 2. Je nach der Periode, dem Abstand zwischen dem Zentrum des Geländes und dem nächsten Wohnhaus sowie der Anzahl von gleichzeitig fliegenden Flugmodellen werden die Flüge durch die verantwortlichen Personen des Clubs so organisiert, dass der für jedes fliegende Flugmodell charakteristische Geräuschpegel bei der Emission die in der beigefügten Tabelle angegebenen Werte nicht überschreitet.

§ 3. Die Wohnhäuser, deren Bewohner und Eigentümer ihre schriftliche Zustimmung zur Ausübung der Tätigkeit am ausgewählten Ort ohne Lärmbeschränkungen gegeben haben, werden nicht berücksichtigt.

**Art. 17** - Wenn die Tätigkeiten auf einem Gelände auf Kreisflüge mit Steuerlinien von höchstens 21,5 Metern streng beschränkt sind, kann nur für die Wettbewerbs- oder Geschwindigkeitsflüge bei Trainings oder Wettbewerben von den vorerwähnten Emissionsnormen der Flugmodelle abgewichen werden. Die folgenden Beschränkungen werden dann auferlegt:

- 1° Beachtung der internationalen Norm FAI betreffend dieser Kategorie von Flugmodellen;
- 2° ein einziges Modell darf auf einmal fliegen;
- 3° die Wettbewerbs- oder Geschwindigkeitsflüge werden auf eine höchste Zeitspanne von zwei Stunden pro Tag verteilt;
- 4° die verantwortliche Person des Clubs legt die Tage und Uhrzeiten für die Ausübung dieser Tätigkeit schriftlich nieder.

## Abschnitt 3 — Außergewöhnliche Veranstaltungen

**Art. 18** - An zwei Wochenenden im Jahre werden die vorerwähnten Lärmpegelbegrenzungen aufgehoben. Mindestens einen Monat im Voraus benachrichtigt der Betreiber den Bürgermeister und den mit der Überwachung beauftragten Beamten über die Daten dieser Veranstaltungen. Innerhalb derselben Frist werden diese Daten auf dem Schild, das sich am Eingang des Geländes befindet, angegeben.

## KAPITEL VI — Kontrolle und Selbstüberwachung

**Art. 19** - Die gesamten Berichte, Bescheinigungen und Protokolle von Kontrolleinrichtungen, Besuchern oder Sachverständigern, die die Sicherheit und die Schonung der Umwelt betreffen, werden zur Verfügung des mit der Überwachung beauftragten Beamten gestellt.

## KAPITEL VII — Der Erklärung beizulegende Unterlagen

**Art. 20** - Der Betreiber legt seiner Erklärung die in den Artikeln 3, 6 und 16, § 3 erwähnten Zustimmungen bei.

## KAPITEL VIII — Übergangs- und Schlussbestimmung

**Art. 21** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 22** - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. April 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

## Anlage

## Höchstzulässiger Geräuschpegel eines Flugmodells bei der Emission (im Abstand von 7 m gemessen)

TAGESPERIODE					
Abstand D vom Wohnbereich, in Metern	Höchster Pegel in dBA im Abstand von 7 Metern gemessen				
	1 fliegendes Flugmodell	2 fliegende Flugmodelle	3 fliegende Flugmodelle	4 fliegende Flugmodelle	5 fliegende Flugmodelle
200 < D ≤ 300	74	71	*	*	*
300 < D ≤ 400	78	75	73	72	71
400 < D ≤ 500	81	78	76	75	74
500 < D ≤ 600	83	80	78	77	76
600 < D ≤ 800	85	82	80	79	78
800 < D ≤ 1000	86	85	83	82	81
1000 < D	86	86	84	83	82

ÜBERGANGSPERIODE					
Abstand D vom Wohnbereich, in Metern	Höchster Pegel in dBA im Abstand von 7 Metern gemessen				
	1 fliegendes Flugmodell	2 fliegende Flugmodelle	3 fliegende Flugmodelle	4 fliegende Flugmodelle	5 fliegende Flugmodelle
200 < D ≤ 300	*	*	*	*	*
300 < D ≤ 400	73	70	*	*	*
400 < D ≤ 500	76	73	71	70	*
500 < D ≤ 600	78	75	73	72	71
600 < D ≤ 800	80	77	75	74	73
800 < D ≤ 1000	83	80	78	77	76
1000 < D	85	82	80	79	78

\* verbotene Praktik

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. April 2003 zur Festlegung der gesamten Bedingungen für Tätigkeiten mit Modellfahr- und flugzeugen mit Verbrennungsmotor beigefügt zu werden.

Namur, den 3. April 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET



## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1919

[C — 2003/27332]

**3 APRIL 2003. — Besluit van de Waalse Regering  
tot bepaling van de integrale voorwaarden voor modelbouwactiviteiten met gebruik van thermische motoren**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 7 en 8;

Gelet op de beraadslaging van de Regering over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen een termijn van minder dan één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 34.304/4, gegeven op 4 februari 2003, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Begripsomschrijvingen en toepassingsgebied**

**Artikel 1.** § 1. Deze integrale voorwaarden zijn van toepassing op de modelbouwactiviteiten waarbij gebruik wordt gemaakt van thermische motoren zoals bedoeld in rubriek 92.61.13 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten.

§ 2. Modelbouwactiviteiten waarbij gebruik wordt gemaakt van grondvoertuigen en boten zijn enkel onderworpen aan artikel 3 van deze voorwaarden.

§ 3. Activiteiten met modelvliegtuigen die tegeleid of in een cirkel vliegen en helikopters zijn onderworpen aan alle onderstaande voorwaarden.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze voorschriften wordt verstaan onder bestaande vestiging : elke vestiging die behoorlijk is vergund vóór inwerkingtreding van dit besluit of waarvan de uitbating gedekt is door een vergunning die is afgeleverd ten gevolge van een aanvraag ingediend vóór inwerkingtreding van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en elke vestiging waarvoor een aanvraag tot milieuvergunning is ingediend tussen de inwerkingtreding van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en de inwerkingtreding van dit besluit.

**HOOFDSTUK II. — Vestiging**

**Art. 3.** De terreinen waarop of van waarop de modellen in beweging worden gebracht, bevinden zich op een plaats waarvan het middelpunt minstens 200 meter verwijderd is van elke woning, de woningen uitgezonderd waarvan de bewoners en de eigenaar schriftelijk ingestemd hebben met de beoefening van de activiteit op bewuste plaats.

**HOOFDSTUK III. — Uitbating****Afdeling 1. — Werking en uurregeling**

**Art. 4.** § 1. De activiteiten zijn elke dag toegelaten, met beperkingen zoals onderstaand.

De modellen mogen niet in beweging worden gebracht vóór 7 uur en na 22 uur.

**Art. 5.** De dagperiode loopt van 7 uur tot 19 uur. De overgangperiode loopt van 19 uur tot 22 uur. Zon- en feestdagen worden gelijkgesteld met de overgangperiode.

**Afdeling 2. — Modelvliegtuigenbewegingen**

**Art. 6.** Behalve schriftelijke en uitdrukkelijke toelating van de bewoners en van de eigenaar, mogen de modelvliegtuigen niet op minder dan 200 m van woningen in beweging worden gebracht.

**Art. 7.** Het aantal modelvliegtuigen dat tegelijkertijd in de lucht mag hangen na opstijging vanop eenzelfde terrein bedraagt hoogstens vijf.

**Afdeling 3. — Informatieverlening**

**Art. 8.** Aan de toegang tot het terrein wordt een bord aangebracht dat permanent en duidelijk zichtbaar vanaf de openbare weg volgende gegevens vermeldt :

1° de aard van de op het terrein georganiseerde activiteiten;

2° naam en adres van de verantwoordelijke uitbater;

3° dagen en uren van de activiteiten;

4° één maand op voorhand, de data van de in het weekeinde georganiseerde evenementen zoals bedoeld in artikel 18.

HOOFDSTUK IV. — *Ongevallenpreventie*

**Art. 9.** De uitbater stelt een huishoudelijk reglement vast om de veiligheid van de toeschouwers en de naleving van de regels van goed nabuurschap, meer bepaald het aantal gelijktijdige vluchten en het geluidsniveau van de modelvliegtuigen, te garanderen. Dat reglement wordt ter beschikking van de ambtenaar belast met de bewaking gesteld.

**Art. 10.** Het huishoudelijk reglement voorziet meer bepaald in het verbod om modelvliegtuigen boven personen te laten vliegen. De uitbater waakt over de naleving van dat verbod.

**Art. 11.** De uitbater treft alle nodige maatregelen om de veiligheid van de toeschouwers te garanderen bij de beoefening van de activiteiten. De zones die voor de toeschouwers verboden zijn, worden meer bepaald afgebakend door middel van daartoe geschikte omheiningen of hekken. Een voldoende aantal borden met het opschrift « voor de toeschouwers verboden zone » wordt in die zones op zorgvuldig uitgekozen plaatsen aangebracht.

De uitbater beschikt over de middelen om de eerste hulp te verlenen.

**Art. 12.** Tijdens elke activiteit is er een vaste of draagbare telefoon op het terrein beschikbaar, zodat de spoeddiensten snel gecontacteerd kunnen worden.

**Art. 13.** Het huishoudelijk reglement voorziet in de aan de eigenaar van een modelvliegtuig opgelegde verplichting om gedekt te worden door een burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering met een minimumbedrag van € 2.000.000 per schadegeval voor lichamelijk letsel en met een minimumbedrag van € 200.000 per schadegeval voor materiële schade. Die bedragen worden bepaald aan de hand van het indexcijfer van de consumptieprijs van de maand januari 2002. Het minimumbedrag wordt jaarlijks aangepast, overeenkomstig de evolutie van genoemd indexcijfer. De polis kan voor dezelfde bedragen worden vervangen door een verzekeringscontract burgerlijke aansprakelijkheid die door een vereniging collectief ten behoeve van de leden aangegaan wordt. De uitbater waakt over de naleving van die verplichting voor alle gebruikers.

HOOFDSTUK V. — *Geluid**Afdeling 1. — Akoestische karakterisering van de modelvliegtuigen*

**Art. 14.** § 1. Elk modelvliegtuig dat boven een terrein in beweging gebracht zou kunnen worden, wordt door een clubverantwoordelijke onderworpen aan een geluidsniveaumeting onder volgende voorwaarden :

- 1° afwezigheid van neerslag;
- 2° windsnelheid lager dan 5 m/sec ;
- 3° effen terrein gedekt met kort gemaaid gras;
- 4° meetinstrument klasse 2 (CEI 651 en CEI 804);
- 5° het modelvliegtuig wordt op een structuur op één meter (+ 10 cm) boven de grond geplaatst;
- 6° de microfoon, die naar het modelvliegtuig toe is geplaatst, staat opgesteld op een hoogte tussen één meter en 1 m 20, op 7 meter van het modelvliegtuig, in een richting die loodrecht staat tegenover de richting van de uitlaatgassen;
- 7° bij de meting wordt de A-weging gebruikt :
- 8° bij de meting draait de motor van het modelvliegtuig op volle kracht;
- 9° de meting gebeurt over een tijdsperiode van 15 seconden;
- 10° indien stabiel wordt het directe geluidsniveau of het niveau  $L_{A, eq, 15s}$  gemeten;
- 11° geen enkel scherm, geen enkele hindernis mag zich tussen motor en microfoon bevinden.

§ 2. De meting gebeurt door middel van een geluidsmeter van klasse 2 die jaarlijks onderworpen wordt aan een kalibrering onder de verantwoordelijkheid van de Vereniging voor Modelvliegtuigbouw, van een inzake geluidsmetingen erkende vereniging of van een verkoper van het materieel. De resultaten worden opgetekend in een register en op de inschrijvingsfiche van het model.

**Art. 15.** Elk modelvliegtuig krijgt een inschrijvingsfiche toegewezen waardoor de nauwkeurige identificatie van het model mogelijk wordt gemaakt en waarbij de kenmerken van de geluidsemisatie worden vermeld. Elke wijziging in het model houdt de verplichting tot een nieuwe meting in.

*Afdeling 2. — Voorwaarden tot de uitbating inzake geluidshinder*

**Art. 16.** § 1. In afwijking van de algemene voorwaarden worden de modelbouwactiviteiten met gebruik van thermische motoren inzake geluidshinder aan de volgende voorwaarden onderworpen :

§ 2. Al naar gelang de periode, de afstand tot het middelpunt van het terrein ten opzichte van de dichtstbijzijnde woning en het aantal tegelijkertijd in beweging gebrachte modelvliegtuigen worden de vluchten door de clubverantwoordelijken op die wijze georganiseerd dat het karakteristieke geluidsniveau van elk in de lucht hangend modelvliegtuig de in bijgevoegde tabel aangegeven waarden niet overschrijft.

§ 3. De woningen waarvan de bewoners en de eigenaar schriftelijk ingestemd hebben met de beoefening van de activiteiten op de gekozen plaats zonder geluidsbeperkingen, worden niet in overweging genomen.

**Art. 17.** Indien de activiteiten op een terrein strikt beperkt blijven tot het in een cirkel rondvliegen met een tegeleiding van minder dan of gelijk aan 21,5 meter kan van de emissienormen voor boven bedoelde vliegtuigen afgeweken worden, enkel voor de race- of snelheidsvluchten bij trainingen of wedstrijden. Volgende beperkingen worden dan opgelegd :

- 1° naleving van de internationale FAI-norm met betrekking tot dat type modelvliegtuig;
- 2° er kan slechts één enkel model afzonderlijk in beweging worden gebracht;
- 3° race- of snelheidsvluchten worden verdeeld over een maximumperiode van twee uur per dag;
- 4° de clubverantwoordelijke tekent de dagen en uren op waarop die activiteit beoefend wordt.

*Afdeling 3. — Uitzonderlijke evenementen*

**Art. 18.** Tijdens twee weekends per jaar worden de geluidsniveaubeperkingen zoals bovenbedoeld geschrapt. Ten minste één maand op voorhand licht de uitbater de burgemeester en de ambtenaar belast met de bewaking, in over de data waarop die evenementen plaatsvinden. Binnen diezelfde termijn worden bedoelde data vermeld op het bord dat zich bij de toegang tot het terrein bevindt.

*HOOFDSTUK VI. — Controle en zelfbewaking*

**Art. 19.** Alle verslagen, attesten en processen-verbaal die afkomstig zijn van controle-instellingen, bezoekers of deskundigen en die betrekking hebben op de veiligheid of het respect voor het leefmilieu worden ter beschikking van de ambtenaar belast met de bewaking gesteld.

*HOOFDSTUK VII. — Stukken die bij de aangifte gevoegd dienen te worden*

**Art. 20.** De uitbater voegt bij zijn aangifte de schriftelijke toestemmingen bedoeld in de artikelen 3, 6 en 16, § 3.

*HOOFDSTUK VIII. — Overgangs- en slotbepaling*

**Art. 21.** Dit besluit treedt in werking de dag van diens bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 22.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 april 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

Bijlage

**Maximaal geluidsniveau van een modelvliegtuig bij geluidsemissie (gemeten op 7 meter afstand)**

DAGPERIODE					
Afstand (D) tot woningen, in meter	Maximaal geluidsniveau gemeten op 7 meter in dBA				
	1 modelvliegtuig vliegend	2 modelvliegtuigen vliegend	3 modelvliegtuigen vliegend	4 modelvliegtuigen vliegend	5 modelvliegtuigen en vliegend
200 < D ≤ 300	74	71	*	*	*
300 < D ≤ 400	78	75	73	72	71
400 < D ≤ 500	81	78	76	75	74
500 < D ≤ 600	83	80	78	77	76
600 < D ≤ 800	85	82	80	79	78
800 < D ≤ 1000	86	85	83	82	81
1000 < D	86	86	84	83	82

  

OVERGANGSPERIODE					
Afstand (D) tot woningen, in meter	Maximaal geluidsniveau gemeten op 7 meter in dBA				
	1 modelvliegtuig vliegend	2 modelvliegtuigen vliegend	3 modelvliegtuigen vliegend	4 modelvliegtuigen vliegend	5 modelvliegtuigen en vliegend
200 < D ≤ 300	*	*	*	*	*
300 < D ≤ 400	73	70	*	*	*
400 < D ≤ 500	76	73	71	70	*
500 < D ≤ 600	78	75	73	72	71
600 < D ≤ 800	80	77	75	74	73

OVERGANGSPERIODE					
Afstand (D) tot woningen, in meter	Maximaal geluidsniveau gemeten op 7 meter in dBA				
	1 modelvliegtuig vliegend	2 modelvliegtuigen vliegend	3 modelvliegtuigen vliegend	4 modelvliegtuigen vliegend	5 modelvliegtuigen en vliegend
800 < D ≤ 1000	83	80	78	77	76
1000 < D	85	82	80	79	78

\* beoefening verboden

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2003 tot bepaling van de integrale voorwaarden voor modelbouwactiviteiten met gebruik van thermische motoren.

Namen, 3 april 2003.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 1920

[C — 2003/27331]

### 3 AVRIL 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon déterminant les conditions sectorielles et intégrales relatives aux cuves d'air comprimé

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, notamment les articles 4, 5, §§ 2 et 3, 7 et 8;

Vu la délibération du Gouvernement sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 34.299/4 du Conseil d'Etat donné le 4 février 2003 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Les présentes conditions s'appliquent aux récipients fixes d'air comprimé visés par les rubriques 63.12.08.01.01 et 63.12.08.01.02 de l'annexe I de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées.

**Art. 2.** Pour l'application des présentes prescriptions, on entend par :

1° organisme agréé : un organisme agréé conformément à l'arrêté royal du 31 mars 1995 concernant l'agrément des organismes qui sont notifiés à la Commission des Communautés européennes pour l'application de certaines procédures d'évaluation de conformité;

2° expert compétent : une personne ou un service technique, attaché ou non à l'établissement, dont la compétence, en ce qui concerne la mission qui lui est confiée, est généralement reconnue;

3° établissement existant : tout établissement dûment autorisé avant l'entrée en vigueur du présent arrêté ou dont l'exploitation est couverte par un permis délivré à la suite d'une demande introduite avant l'entrée en vigueur du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ainsi que tout établissement pour lequel une demande de permis a été introduite entre l'entrée en vigueur du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et l'entrée en vigueur du présent arrêté.

#### CHAPITRE II. — *Implantation et construction*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Implantation*

**Art. 3.** Dans les établissements recevant du public ou contigus à des zones fréquentées par le public, des mesures de sécurité sont prises pour prévenir une explosion éventuelle du réservoir et, le cas échéant, pour en réduire les conséquences.

**Art. 4.** Des mesures de sécurité sont prises lorsque le réservoir d'air comprimé est situé à proximité d'un dépôt de substances inflammables ou toxiques.

**Art. 5.** Des mesures sont prises pour éviter tout choc accidentel du récipient avec un véhicule ou un système de transport de charge.

**Art. 6.** Le récipient ne peut se trouver sous des lignes électriques aériennes sauf si des dispositions sont prises pour éviter tout contact accidentel de la ligne avec le récipient.



*Section 2. — Construction du réservoir*

**Art. 7.** Les récipients dont le produit de la pression de service par le volume est inférieur ou égal à 50 bar.litre doivent être fabriqués selon les règles de l'art en la matière.

**Art. 8.** Le récipient est muni d'une plaque signalétique portant au moins les inscriptions suivantes :

1° la pression maximale de service en bar;

2° la température maximale de service  $T_{\max}$  en °C;

3° la température minimale de service  $T_{\min}$  en °C;

4° la capacité du récipient  $V$  en litre;

5° le nom ou la marque du fabricant;

6° le type et l'identification de série ou du lot du récipient;

7° la marque « CE » éventuelle suivie des deux derniers chiffres de l'année au cours de laquelle la marque a été apposée, et le numéro distinctif de l'organisme agréé chargé de la vérification CE ou de la surveillance CE.

*CHAPITRE III. — Exploitation*

**Art. 9.** Le réservoir est solidement fixé pour éviter le renversement, en particulier lorsque le réservoir est à l'air libre.

**Art. 10.** Dans les établissements recevant du public, des mesures sont prises pour empêcher l'accès du public au récipient.

**Art. 11.** Le récipient est purgé régulièrement.

*CHAPITRE IV. — Prévention des accidents et incendies*

**Art. 12.** Le récipient est muni des appareils suivants :

1° une ou plusieurs soupapes de sûreté s'ouvrant à une pression inférieure ou égale à la pression maximale de service et empêchant la pression du récipient de dépasser de plus de 10 % cette pression maximale de service;

2° un manomètre placé bien en vue et dont l'échelle porte une marque très apparente indiquant la pression maximale de service;

3° un robinet de purge.

**Art. 13.** Le compresseur ou le récipient est équipé d'un manostat arrêtant la compression de l'air dès que la pression maximale de service est atteinte.

*CHAPITRE V. — Contrôle, auto-contrôle, auto-surveillance**Section 1<sup>re</sup>. — Contrôle de la construction et mise en service*

**Art. 14.** Avant sa mise en service,

1° le récipient doit être muni de la marque « CE »;

2° un expert compétent atteste que les dispositifs de sécurité sont en parfait état de fonctionnement.

*Section 2. — Certificat de réception*

**Art. 15.** L'organisme agréé établit un certificat mentionnant les diverses attestations et certificats « CE » ainsi que le détail des contrôles, vérifications, essais et épreuves auxquels il a éventuellement procédé lui-même sur les appareils de sécurité et sur le récipient.

Il conclut sans ambiguïté que le récipient équipé ne présente pas de vice de conception ni de défaut apparent de nature à compromettre la sécurité.

*Section 3. — Contrôles périodiques*

**Art. 16.** Endéans les trois ans suivant la date de la mise en service, un organisme agréé procède à la recherche de corrosion du récipient et à la vérification du bon fonctionnement des dispositifs de sécurité.

Si nécessaire, l'examen est complété par une épreuve hydraulique.

La périodicité des examens suivants est fixée par l'organisme agréé en fonction des constatations faites sans que le délai entre deux examens successifs ne dépasse trois ans.

Ces contrôles font l'objet de procès-verbaux de la part de l'organisme agréé.

**Art. 17.** Le récipient et les dispositifs de sécurité sont contrôlés annuellement par un expert compétent.

**Art. 18.** Les dates et résultats des contrôles, les noms et adresses des organismes agréés ou des experts compétents les ayant effectués, ainsi que les modifications importantes apportées à l'installation doivent figurer sur un registre tenu en permanence à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Les attestations et certificats prévus aux articles 14 et 15 des présentes conditions d'exploitation, ainsi que la note de calcul éventuelle correspondant à la norme ou au code de bonne pratique, sont tenus à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance.

Les procès-verbaux des contrôles y sont annexés.

#### CHAPITRE VI. — *Dispositions transitoire et finale*

**Art. 19.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa précédent, l'autorité compétente peut soumettre l'établissement existant à des conditions moins sévères que les présentes conditions dans le cadre de conditions particulières ou complémentaires pour autant que ces conditions permettent d'atteindre l'objectif de l'article 2 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

**Art. 20.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 3 avril 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1920

[C — 2003/27331]

#### 3. APRIL 2003 — **Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der sektorbezogenen und gesamten Bedingungen für Druckluftbehälter**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, insbesondere der Artikel 4, 5, §§ 2 und 3, 7 und 8;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung über den Antrag auf ein vonseiten des Staatsrates innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet, abzugebendes Gutachten;

Aufgrund des am 4. Februar 2003 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 34.299/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt;

Nach Beratung,

Beschließt:

#### KAPITEL I — *Anwendungsbereich und Definitionen*

**Artikel 1** - Die vorliegenden Bedingungen sind auf die standfesten Druckluftbehälter gemäß den Rubriken 63.12.08.01.01 und 63.12.08.01.02 der Anlage I zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten erwähnten Betriebe anwendbar.

**Art. 2** - Zur Anwendung der vorliegenden Vorschriften gelten folgende Definitionen:

1° zugelassene Einrichtung: eine gemäß dem Königlichen Erlass vom 31. März 1995 über die Zulassung von Einrichtungen, die bei der Kommission der Europäischen Gemeinschaften im Hinblick auf die Anwendung bestimmter Verfahren zur Konformitätsbewertung angemeldet werden, zugelassene Einrichtung;

2° fachkundiger Sachverständiger: eine Person oder eine technische Dienststelle, ob im Betrieb beschäftigt oder nicht, deren Fachkundigkeit in Bezug auf die ihr anvertraute Aufgabe allgemein anerkannt ist;

3° bereits bestehender Betrieb: jeglicher Betrieb, der vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ordnungsgemäß zugelassen wurde, oder dessen Bewirtschaftung durch eine infolge eines vor dem Inkrafttreten des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung eingereichten Antrags ausgestellte Genehmigung gedeckt ist, sowie jeglicher Betrieb, für den zwischen dem Inkrafttreten des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses ein Genehmigungsantrag eingereicht wurde.

KAPITEL II — *Standort und Bau**Abschnitt 1 — Standort*

**Art. 3** - In den Betrieben, die der Öffentlichkeit zugänglich sind, oder an Gebiete angrenzen, die von der Öffentlichkeit besucht werden, sind geeignete Sicherheitsmaßnahmen zu treffen, um einer eventuellen Explosion des Behälters vorzubeugen und ggf. die Folgen einer solchen Explosion zu beschränken.

**Art. 4** - Geeignete Sicherheitsmaßnahmen werden getroffen, wenn der Druckluftbehälter in der Nähe eines Lagers für entzündbare oder giftige Stoffe gelegen ist.

**Art. 5** - Geeignete Maßnahmen werden getroffen, um jeglichen unfallbedingten Stoß mit einem Fahrzeug oder einer Lastförderanlage zu vermeiden.

**Art. 6** - Der Behälter darf sich nicht unter Freileitungen befinden, es sei denn, es werden Maßnahmen getroffen, um jeglichen unfallbedingten Kontakt zwischen der Stromleitung und dem Behälter zu vermeiden.

*Abschnitt 2 — Bau des Behälters*

**Art. 7** - Die Behälter, bei denen das Produkt des Betriebsdrucks und des Volumens 50 Bar-Liter nicht überschreitet, müssen nach den einschlägigen Regeln der Technik gefertigt werden.

**Art. 8** - Der Behälter wird mit einem Kennzeichnungsschild versehen, auf dem mindestens die folgenden Angaben stehen:

1° der Höchstbetriebsdruck in Bar;

2° die Höchstbetriebstemperatur  $T_{\max}$  in °C;

3° die Mindestbetriebstemperatur  $T_{\min}$  in °C;

4° die Kapazität des Behälters  $V$  in Litern;

5° der Name oder die Marke des Herstellers;

6° der Typ und die Identifizierung der Serie oder des Loses des Behälters;

7° ggf. das "EG" Zeichen, gefolgt durch die letzten beiden Zahlen des Jahrgangs, in dem dieses Zeichen angebracht worden ist, und die Kennzahl der zugelassenen Einrichtung, die mit der "EG"-Kontrolle oder -Aufsicht beauftragt ist.

KAPITEL III — *Betrieb*

**Art. 9** - Der Behälter wird auf sichere Weise befestigt, damit er nicht umkippen kann, insbesondere wenn er sich in der freien Luft befindet.

**Art. 10** - In den der Öffentlichkeit zugänglichen Betrieben werden die geeigneten Maßnahmen getroffen, damit die Öffentlichkeit keinen Zugang zum Behälter hat.

**Art. 11** - Der Behälter wird regelmäßig entleert.

KAPITEL IV — *Unfall- und Brandverhütung*

**Art. 12** - Der Behälter ist mit folgenden Vorrichtungen versehen:

1° ein oder mehrere Sicherheitsventile, die sich öffnen, wenn der Druck niedriger als der Höchstbetriebsdruck ist, oder diesem höchstens entspricht, und somit verhindern, dass der Druck im Behälter diesen Höchstbetriebsdruck um mehr als 10% überschreiten kann;

2° ein auf sichtbare Weise aufgestelltes Manometer, dessen Skala den Höchstbetriebsdruck sichtbar anzeigt;

3° ein Entlüftungshahn.

**Art. 13** - Der Kompressor oder Behälter ist mit einem Druckregler ausgerüstet, anhand dessen die Luftkompression gestoppt wird, sobald der Höchstbetriebsdruck erreicht ist.

KAPITEL V — *Kontrolle, Selbstkontrolle und Selbstberwachung**Abschnitt 1 — Kontrolle der Fertigung und Inbetriebnahme*

**Art. 14** - Vor der Inbetriebnahme:

1° muss der Behälter mit dem "EG" Zeichen versehen werden;

2° muss ein fachkundiger Sachverständiger bescheinigen, dass die Sicherheitsvorrichtungen in perfektem Betriebszustand sind.

*Abschnitt 2 — Abnahmebescheinigung*

**Art. 15** - Die zugelassene Einrichtung stellt eine Bescheinigung aus, in der die verschiedenen "EG"-Atteste und -Bescheinigungen, sowie die einzelnen Kontrollen, Prüfungen, Tests und Versuche, denen sie selbst die Sicherheitsvorrichtungen und den Behälter unterzogen hat, erwähnt werden.

Hierin zieht sie auf unzweideutige Weise den Schluss, dass der mit diesen Vorrichtungen ausgerüstete Behälter keinen Konstruktionsfehler noch augenscheinlichen Mangel aufweist, durch welche(n) die Sicherheit beeinträchtigt werden könnte.

*Abschnitt 3 — Regelmäßige Kontrollen*

**Art. 16** - Innerhalb drei Jahren nach der Inbetriebnahme wird der Behälter durch eine zugelassene Einrichtung auf Korrosion untersucht und die einwandfreie Funktion der Sicherheitsvorrichtungen geprüft.

Falls nötig wird die Prüfung mit einer Wasserdruckprobe ergänzt.

Die Häufigkeit der nachfolgenden Prüfungen wird auf der Grundlage der gemachten Feststellungen durch die zugelassene Einrichtung bestimmt, wobei der Zeitraum zwischen zwei aufeinanderfolgenden Prüfungen drei Jahre nicht überschreiten darf.

Diese Kontrollen sind seitens der zugelassenen Einrichtung Gegenstand von Protokollen.

**Art. 17** - Der Behälter und die Sicherheitsvorrichtungen werden jedes Jahr durch einen fachkundigen Sachverständigen kontrolliert.

**Art. 18** - Die Daten und Ergebnisse der Kontrollen, der Name und die Anschrift der zugelassenen Einrichtungen oder fachkundigen Sachverständigen, die diese Kontrollen durchgeführt haben, müssen in ein Register eingetragen werden, das dem mit der Überwachung beauftragten Beamten ständig zur Verfügung gehalten wird.

Die in Art. 14 und 15 der vorliegenden Betriebsbedingungen vorgesehenen Atteste und Bescheinigungen, sowie ggf. das Berechnungsblatt, das der Norm oder dem Merkblatt entspricht, werden dem mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Verfügung gehalten.

Diesen Unterlagen werden die Prüfungsprotokolle beigelegt.

*KAPITEL VI — Übergangs- und Schlussbestimmungen*

**Art. 19** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

In Abweichung vom vorigen Absatz kann die zuständige Behörde im Rahmen von Sonder- oder Zusatzbedingungen den bereits bestehenden Betrieb weniger strengen Bedingungen als den vorliegenden Bedingungen unterwerfen, insofern durch diese Bedingungen die Zielsetzung des Artikels 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung erreicht werden kann.

**Art. 20** - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 3. April 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Raumordnung des Städtebaus und der Umwelt  
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 1920

[C — 2003/27331]

**3 APRIL 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de sectorale en integrale voorwaarden betreffende de persluchtreservoirs**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 4, 5, §§ 2 en 3, 7 en 8;

Gelet de beraadslaging van de Regering over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen hoogstens een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 34.299/4, uitgebracht op 4 februari 2003, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. — Begripsomschrijving en toepassingsgebied*

**Artikel 1.** Deze voorwaarden zijn van toepassing op de vaste persluchtreservoirs bedoeld in de rubrieken 63.12.08.01.01 en 63.12.08.01.02 van bijlage I bij het besluit van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze voorwaarden wordt verstaan onder :

1° erkende instelling : een instelling erkend overeenkomstig het koninklijk besluit van 31 maart 1995 betreffende de erkenning van de instanties die aangemeld worden bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor de toepassing van bepaalde conformiteitsbeoordelingsprocedures;

2° bevoegde deskundige : een persoon of een technische dienst, al dan niet aan de instelling gebonden, wiens bevoegdheid om de hem toevertrouwde opdracht te vervullen doorgaans erkend is;

3° bestaande inrichting : elke inrichting die vóór de inwerkingtreding van dit besluit behoorlijk vergund is of voor de exploitatie waarvan een vergunning is afgeleverd na indiening van een aanvraag vóór de inwerkingtreding van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en na indiening van de vergunningsaanvragen tussen de inwerkingtreding van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en de inwerkingtreding van dit besluit.

## HOOFDSTUK II. — *Vestiging en bouw*

### *Afdeling 1. — Vestiging*

**Art. 3.** In de inrichtingen die voor het publiek toegankelijk zijn of naast bezochte zones liggen, worden veiligheidsmaatregelen genomen om een eventuele explosie van het reservoir te voorkomen en in voorkomend geval de gevolgen daarvan te beperken.

**Art. 4.** Er worden veiligheidsmaatregelen genomen als het persluchtreservoir zich naast een opslag van brandbare of giftige stoffen bevindt.

**Art. 5.** Er worden veiligheidsmaatregelen genomen om elke accidentele schok van het reservoir met een voertuig of een vervoersysteem te voorkomen.

**Art. 6.** Het reservoir wordt niet onder elektrische bovenleidingen geplaatst, behalve als er maatregelen worden genomen om te voorkomen dat de leiding per ongeluk in aanraking komt met het reservoir.

### *Afdeling 2. — Bouw van het reservoir*

**Art. 7.** De reservoirs waarvan het product van de werkdruk door het volume gelijk is aan 50 bar/liter of minder, worden vakkundig gefabriceerd.

**Art. 8.** Het reservoir is voorzien van een naamplaat waarop op zijn minst de volgende gegevens voorkomen :

1° de maximale werkdruk in bar;

2° de maximale werktemperatuur  $T_{\max}$  in C°;

3° de minimale werktemperatuur  $T_{\min}$  in C°;

4° de capaciteit van het reservoir V in liter;

5° de naam of het merk van de fabrikant;

6° het type en de identificatie van de serie of van de partij;

7° eventueel het "EG" merk, gevolgd door de twee laatste cijfers van het jaar waarin het merk is aangebracht, en het nummer van de erkende instelling die instaat voor de EG-verificatie of het EG-toezicht.

## HOOFDSTUK III. — *Exploitatie*

**Art. 9.** Het reservoir wordt stevig vastgemaakt zodat het niet kan omkappen, meer bepaald in de openlucht.

**Art. 10.** In de voor het publiek toegankelijke inrichtingen worden maatregelen genomen om het reservoir af te zonderen.

**Art. 11.** Het reservoir wordt regelmatig gereinigd.

## HOOFDSTUK IV. — *Preventie van ongevallen en brand*

**Art. 12.** Het reservoir is voorzien van de volgende apparaten :

1° één of meer veiligheidskleppen die opengaan onder een druk lager dan of gelijk aan de maximale werkdruk, en die beletten dat de druk van het reservoir de maximale werkdruk met meer dan 10 % overschrijdt;

2° een goed zichtbare manometer waarvan de schaal de maximale werkdruk duidelijk aangeeft;

3° een aftapkraan.

**Art. 13.** De compressor of het reservoir is voorzien van een manostaat die de luchtcompressie stopt zodra de maximale werkdruk bereikt wordt.

## HOOFDSTUK V. — *Controle, zelfcontrole en zelftoezicht*

### *Afdeling 1. — Controle op de bouw en inwerkingstelling*

**Art. 14.** Vooraleer het reservoir in werking gesteld wordt :

1° wordt het voorzien van het « EG » merk;

2° bevestigt een bevoegde deskundige dat de veiligheidsvoorzieningen in perfecte staat van werking zijn.

### *Afdeling 2. — Opleveringscertificaat*

**Art. 15.** De erkende instelling maakt een certificaat op dat melding maakt van de verschillende "EG"-attesten en -certificaten alsmede van de uitvoerige controles, verificaties, testen en proeven waaraan ze de veiligheidsapparatuur en het reservoir eventueel heeft onderworpen.



Ze bevestigt op ondubbelzinnige wijze dat het uitgeruste reservoir geen fabricagefout of zichtbaar defect vertoont waardoor de veiligheid in gevaar kan worden gebracht.

*Afdeling 3. — Periodieke controles*

**Art. 16.** Binnen drie jaar na de datum van inwerkingstelling gaat een erkende instelling na of het reservoir tekenen van corrosie vertoont en of de veiligheidsvoorzieningen goed werken.

Het onderzoek wordt desnoods aangevuld met een hydraulische proef.

De periodiciteit van de volgende onderzoeken wordt bepaald door de erkende inrichting op grond van de vaststellingen en de termijn tussen twee opeenvolgende onderzoeken is hoogstens 3 jaar. De controles worden door de erkende instelling genotuleerd.

**Art. 17.** Het reservoir en de veiligheidsvoorzieningen worden jaarlijks gecontroleerd door een bevoegde deskundige.

**Art. 18.** De data en resultaten van de controles, de naam en het adres van de erkende instellingen of van de bevoegde deskundigen die ze hebben uitgevoerd, alsmede de noemenswaardige wijzigingen die de installatie ondergaat, worden vermeld in een register dat voortdurend ter inzage van de toezichthoudende ambtenaar wordt gelegd.

De attesten en certificaten bedoeld in de artikelen 14 en 15 van dit besluit alsmede de eventuele berekeningsnota die overeenstemt met de norm of de code van goede praktijk, worden ter inzage gelegd van de toezichthoudende ambtenaar.

De notulen van de controles worden erbij gevoegd.

*HOOFDSTUK VI. — Overgangs- en slotbepaling*

**Art. 19.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

In afwijking van het eerste lid kan de bevoegde overheid de inrichting onderwerpen aan voorwaarden die niet zo streng zijn als deze voorwaarden voorzover de doelstelling bedoeld in artikel 2 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning gehaald wordt.

**Art. 20.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 april 2003.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

F. 2003 — 1921

[C — 2003/27341]

**2 MAI 2003. — Arrêté du Gouvernement wallon  
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002  
arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et notamment les articles 3, alinéa 4, 21, alinéa 3, et 66;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées;

Vu l'urgence de modifier l'annexe IV de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées pour éviter de reprendre dans la classification le stockage temporaire de poudre noire et/ou de cartouches à blanc effectué dans le cadre de marches folkloriques autorisées par les autorités communales et ayant obtenu pour ce dépôt, une autorisation du gouverneur en vertu de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'enmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi de produits explosifs;

Vu que cette urgence est spécialement motivée par le fait que, sans cette modification de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002, les marches folkloriques qui se dérouleront dans les prochaines semaines devraient toutes introduire une demande de permis d'environnement pour une installation temporaire et obtenir un tel permis alors que celles-ci restent par ailleurs soumises à une autorisation du gouverneur par l'Etat fédéral et que l'exigence d'un permis d'environnement est dans ce cas inadaptée, au vu de l'absence d'incidence sur l'environnement;

Vu l'article 3, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe IV de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 juillet 2002 arrêtant la liste des projets soumis à étude d'incidences et des installations et activités classées, il est ajouté les alinéas suivants :

« Les personnes responsables de marches folkloriques et de manifestations autorisées par les communes sur le territoire desquelles se déroule la manifestation peuvent détenir, sans être classées en vertu du présent arrêté et donc sans nécessiter de permis d'environnement, le stock de poudre noire et/ou de cartouches à blanc strictement nécessaire aux besoins de leur marche et pour le temps strictement nécessaire à cette marche pour autant qu'elles aient obtenu pour ce dépôt l'autorisation du gouverneur conformément à l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'enmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs.

Ces dépôts doivent éviter tout risque pour le public, être soumis à une surveillance de jour et de nuit, fermés à clef et les clefs doivent rester entre les mains de la personne spécialement désignée par l'autorisation délivrée par le gouverneur pour les détenir. Seules ces personnes peuvent pénétrer dans le dépôt. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 2 mai 2003.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 1921

[C — 2003/27341]

**2. MAI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und insbesondere der Artikel 3, Absatz 4, 21, Absatz 3 und 66;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten;

In Erwägung der dringend notwendigen Abänderung der Anlage IV zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten, um zu vermeiden, dass die zeitweilige Lagerung von Schwarzpulver bzw. von Platzpatronen, die im Rahmen der von den Gemeindebehörden genehmigten folkloristischen Märsche erfolgt und für welche eine Genehmigung des Gouverneurs aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. September 1958 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über die Herstellung, die Lagerung, den Besitz, den Vertrieb, die Beförderung und den Gebrauch von Sprengstoffen erteilt wird, in die Einstufung einbezogen wird;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit besonders dadurch begründet ist, dass ohne diese Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 für die gesamten im Laufe der folgenden Wochen stattfindenden folkloristischen Märsche ein Antrag auf Umweltgenehmigung für eine zeitweilige Anlage eingereicht und erhalten werden müsste, während sie weiterhin einer Genehmigung durch den Föderalstaat seitens des Gouverneurs unterliegen, und dass die Anforderung einer Umweltgenehmigung in diesem Fall unangepasst ist, weil es keine Auswirkungen auf die Umwelt gibt;

Aufgrund Artikel 3 § 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der Anlage IV zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 zur Festlegung der Liste der einer Umweltverträglichkeitsprüfung zu unterziehenden Projekte sowie der eingestuften Anlagen und Tätigkeiten werden die folgenden Absätze hinzugefügt:

«Die Personen, die für folkloristische Märsche und Veranstaltungen verantwortlich sind, die von den Gemeinden, auf deren Gebiet die Veranstaltung stattfindet, genehmigt werden, sind berechtigt, den für ihren Marsch unbedingt notwendigen Vorrat an Schwarzpulver bzw. Platzpatronen während der hierzu erforderlichen Zeitspanne zu besitzen, ohne dass die betreffenden Märsche kraft des vorliegenden Erlasses eingestuft sind und ohne dass sie demnach einer Umweltgenehmigung bedürfen, insofern sie für dieses Lager jedoch die Genehmigung des Gouverneurs gemäß dem Königlichen Erlasses vom 23. September 1958 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über die Herstellung, die Lagerung, den Besitz, den Vertrieb, die Beförderung und den Gebrauch von Sprengstoffen erhalten haben.

Diese Lager müssen der Öffentlichkeit jede Gefahr ersparen, einer Überwachung Tag und Nacht unterliegen, abgeschlossen sein und die Schlüssel müssen in den Händen der Person bleiben, die vom Gouverneur gewährten Genehmigung besonders dazu bezeichnet ist. Nur diese Personen dürfen in das Lager eindringen.»

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister der Umwelt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 2. Mai 2003

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2003 — 1921

[C — 2003 /27341]

**2 MEI 2003. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, inzonderheid op de artikelen 3, vierde lid, 21, derde lid, en 66;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten;

Overwegende dat bijlage IV bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten dringend gewijzigd moet worden om te voorkomen dat de tijdelijke opslag van buskruit en/of losse patronen in het kader van folkloristische marsen die door de gemeentelijke overheden toegelaten worden en waarvoor de gouverneur een vergunning heeft afgeleverd krachtens het koninklijk besluit van 25 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, in de indeling wordt opgenomen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, speciaal gemotiveerd door het feit dat alle folkloristische marsen die de komende weken georganiseerd worden, zonder die wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 een aanvraag om milieuvergunning voor een tijdelijke installatie zouden moeten indienen en die vergunning zouden moeten verkrijgen terwijl ze voor het overige door de federale Staat onderworpen worden aan een vergunning van de gouverneur en dat de eis van een milieuvergunning in dat geval ongepast is gezien het gebrek aan milieueffecten;

Gelet op artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

**Artikel 1.** Bijlage IV bij het besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de lijst van de aan een milieueffectstudie onderworpen projecten en van de ingedeelde installaties en activiteiten wordt aangevuld met de volgende leden :

« De personen die verantwoordelijk zijn voor folkloristische marsen en voor evenementen toegelaten door de gemeenten op het grondgebied waarvan ze plaatsvinden, mogen, zonder indeling krachtens dit besluit en dus zonder milieuvergunning, beschikken over de voorraad buskruit en/of losse patronen die strikt noodzakelijk is voor de behoeften en de duur van hun mars voorzover ze voor de opslagplaats de vergunning van de gouverneur hebben verkregen overeenkomstig het koninklijk besluit van 25 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen.

De opslagplaatsen zijn vrij van elk risico voor de bevolking, worden dag en nacht gecontroleerd en afgesloten. De sleutels worden bewaard door een persoon die daartoe gemachtigd wordt door de gouverneur. Alleen gemachtigde personen hebben toegang tot de opslagplaats. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 2 mei 2003.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2003 — 1922

[C — 2003/31274]

**8 MAI 2003. — Arrêté n° 2003/188 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel des services du Collège de la Commission communautaire française**

Le Collège,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel des services du Collège de la Commission communautaire française, spécialement l'article 33;

Vu le protocole d'accord sectoriel 1999-2002 n° 2002/12 du Comité de secteur XV de la Commission communautaire française du 20 juin 2002;

Vu le protocole d'accord n° 2003/11 du comité de secteur XV du 9 avril 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mars 2003;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du budget, donné le 19 mars 2003;

Vu l'urgence motivée par le calendrier de l'accord sectoriel 1999-2002 qui prévoit une augmentation du pécule de vacances dès 2003 pour certains rangs;

Vu l'avis n° 35.371/4 du Conseil d'Etat donné le 17 avril 2003, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'il ressort de l'accord sectoriel 1999/2002 du Comité de secteur XV qu'il faut modifier le calcul actuel du pécule de vacances pour qu'il devienne un pourcentage du traitement mensuel brut;

Considérant qu'il convient de restructurer la section VIII « Des rétributions garanties » du Chapitre II « Régime organique » de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel des services du Collège de la Commission communautaire française;

Sur proposition du Membre du Collège chargé de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

**Art. 2.** La section VIII « Des rétributions garanties » du Chapitre II « Régime organique » de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 fixant le statut pécuniaire des membres du personnel des services du Collège de la Commission communautaire française, comprenant l'article 33, est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Section VIII. — Des rétributions garanties*

Sous-section 1<sup>re</sup>. — *Pécule de vacances*

Art. 33. Pour l'application des dispositions de la présente sous-section, il faut entendre par :

1° « année de référence », l'année civile précédent l'année pendant laquelle les vacances doivent être accordées;

2° « traitement annuel », le traitement, le salaire, l'indemnité ou l'allocation tenant lieu de traitement ou de salaire y compris l'allocation de foyer ou l'allocation de résidence éventuelle.

Art. 34. Les agents bénéficient chaque année d'un pécule de vacances dont le montant est égal à 92 % d'un douzième du ou des traitement(s) annuel(s), lié(s) à l'indice des prix à la consommation, qui détermine(nt) le ou les traitement(s) dû(s) pour le mois de mars de l'année de vacances.

Ce pourcentage se calcule sur le ou les traitement(s) qui aurai(en)t été dû(s) pour le mois considéré lorsque l'agent n'a bénéficié pour ledit mois d'aucun traitement ou seulement d'un traitement réduit.

Art. 35. Pour des prestations complètes accomplies durant toute l'année de référence, l'agent bénéficie d'un pécule de vacances complet.

Art. 36. § 1<sup>er</sup>. Lorsque l'agent n'a pas accompli des prestations complètes durant toute l'année de référence, le montant du pécule de vacances est fixé comme suit :

1° Un douzième du montant annuel pour chaque période de prestations s'étendant sur la totalité d'un mois;

2° Un trentième du montant mensuel par jour civil lorsque les prestations ne s'étendent pas sur la totalité d'un mois.

§ 2. L'octroi d'un traitement partiel afférant à l'exercice de prestations réduites entraîne une réduction proportionnelle du pécule de vacances.

Art. 37. En cas de prestations incomplètes, le pécule de vacances est accordé au prorata des prestations fournies sur base du ou des diviseur(s)-horaire(s) en vigueur à la Commission communautaire française.

Art. 38. En dérogation à l'article 36, sont prises en considération pour le calcul du montant du pécule de vacances, les périodes pendant lesquelles, au cours de l'année de référence, l'agent :

1° n'a pu entrer en fonction ou a suspendu ses fonctions à cause des obligations lui incombant en vertu des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, ou des lois portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980, à l'exclusion dans les deux cas du rappel par mesures disciplinaire;

2° a suspendu ses fonctions à cause des obligations lui incombant en vertu de la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées;

3° a bénéficié d'un congé parental;

4° a été absent suite à un congé ou à une interruption visé aux articles 39 et 42 à 43bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail ou à l'article 18, alinéa 2, de la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail.

Art. 39. Est également prise en considération pour le calcul du pécule de vacances, la période allant du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de référence jusqu'au jour précédant celui où l'agent a acquis cette qualité, à condition :

1° d'être âgé de moins de 25 ans à la fin de l'année de référence;

2° d'être entré en fonction au plus tard le dernier jour ouvrable de la période de quatre mois qui suit :

a) soit la date à laquelle il a quitté l'établissement où il a effectué ses études dans les conditions prévues à l'article 62 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

b) soit à la date à laquelle le contrat d'apprentissage prend fin.

L'agent doit faire la preuve qu'il réunit les conditions requises.

Art. 40. Deux ou plusieurs pécules de vacances, y compris ceux acquis par application des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, ne peuvent être cumulés au-delà du montant correspondant au pécule de vacances le plus élevé, qui est obtenu lorsque les pécules de vacances de toutes les fonctions ou activités sont calculés sur base de prestations complètes.

A cet effet, le pécule de vacances d'une ou de plusieurs fonctions est réduit ou retenu à l'exception du pécule de vacances en exécution des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Si les retenues ou réductions doivent ou peuvent se faire sur plusieurs pécules de vacances, le pécule de vacances le moins élevé est d'abord réduit ou supprimé.

Pour l'application des alinéas précédents, il y a lieu d'entendre par pécule de vacances en exécution des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, la partie du pécule de vacances qui ne correspond pas à la rémunération des jours de vacances.

Pour l'application des alinéas précédents, l'agent qui cumule des pécules de vacances est tenu d'en communiquer le montant calculé pour des prestations complètes, à chaque service du personnel dont il dépend.

Toute infraction à l'alinéa précédent peut entraîner des sanctions disciplinaires.

Art 41. Le pécule de vacances est payé pendant le mois de mai de l'année pendant laquelle les vacances doivent être accordées.

En dérogation à la règle énoncée à l'alinéa précédent, le pécule de vacances est payé dans le courant du mois qui suit la date de la mise à la retraite, du décès, de la démission, du licenciement ou de la révocation de l'intéressé.

Pour l'application de l'alinéa précédent, le pécule de vacances est calculé compte tenu du pourcentage et de la retenue en vigueur à la date considérée; le pourcentage est appliqué au traitement annuel qui sert de base au calcul du traitement dont l'agent bénéficie à la même date.

S'il ne bénéficie à cette date d'aucun traitement ou d'un traitement réduit, le pourcentage se calcule sur le ou les traitement(s) qui lui aurai(ent) été dû(s).

Art. 42. En dérogation à l'article 34, le pourcentage du montant du pécule de vacances de 2003 à 2007, sur base des prestations effectuées durant l'année qui précède, diffère en fonction du rang de l'agent selon le tableau ci-dessous :

année 2003 :	80 % pour les rangs 30, 32, 20 et 34
	70 % pour les rangs 22, 35, 26 et 24
année 2004 :	92 % pour les rangs 30, 32, 20 et 34
	80 % pour les rangs 22, 35, 26 et 24
	70 % pour les rangs 27, 25, 28 et 29
année 2005 :	92 % pour les rangs 30, 32, 20 et 34
	92 % pour les rangs 22, 35, 26 et 24
	80 % pour les rangs 27, 25, 28 et 29
	70 % pour les rangs 10, 11, 12
	50 % pour les rangs 13 et 14
année 2006 :	92 % pour les rangs 30, 32, 20 et 34
	92 % pour les rangs 22, 35, 26 et 24
	92 % pour les rangs 27, 25, 28 et 29
	80 % pour les rangs 10, 11, 12
	70 % pour les rangs 13, 14, 15 et 16
année 2007 :	92 % pour tous les agents.

Tant que les agents ne voient pas leur rang repris dans le tableau des pourcentages ci-dessus pour l'année considérée, l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du royaume ou toute disposition qui le modifierait reste d'application.

#### Sous-section 2. — *Autres allocations*

Art. 43. Sont d'application aux membres du personnel :

— l'arrêté royal du 30 janvier 1967 attribuant une allocation de foyer et de résidence au personnel des ministères ou toute autre disposition qui le modifierait;

— l'arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public ou par toute autre disposition qui le modifierait . »

**Art. 3.** Les articles 34 à 37 deviennent respectivement les articles 44 à 47.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 5.** Le Membre du Collège qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mai 2003.

Pour le Collège :

E. TOMAS,

Président du Collège

F.-X. de DONNEA,

Membre du Collège chargé de la Fonction publique

A. HUTCHINSON,

Membre du Collège chargé du Budget

#### VERTALING

#### FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2003 — 1922

[C — 2003/31274]

**8 MEI 2003.** — **Besluit 2003/188 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie**

Het College,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, meer bepaald op artikel 79;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het sectoraal protocolakkoord 1999-2002 nr. 2002/12 van het Comité van Sector XV van de Franse Gemeenschapscommissie van 20 juni 2002;

Gelet op het protocolakkoord nr. 2003/11 van het Comité van Sector XV van 9 april 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 maart 2003;



Gelet op het akkoord van het Collegelid belast met de begroting, gegeven op 19 maart 2003;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het tijdschema van het sectoraal akkoord 1999-2002 dat voor een aantal rangen voorziet in een verhoging van het vakantiegeld vanaf 2003;

Gelet op het advies nr. 35371/4 van de Raad van State, gegeven op 17 april 2003, in toepassing van artikel 84, lid 1, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het sectoraal akkoord 1999-2002 van het Comité van Sector XV bepaalt dat de huidige berekening van het vakantiegeld moet worden gewijzigd zodat het vakantiegeld een percentage van de maandelijkse brutowedde bedraagt;

Overwegende dat afdeling VIII « De gewaarborgde toelagen » van hoofdstuk II « Organieke regeling » van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie moet worden geherstructureerd;

Op voorstel van het Collegelid belast met Ambtenarenzaken;

Na beraad,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt, in toepassing van artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

**Art. 2.** Afdeling VIII « De gewaarborgde toelagen » van hoofdstuk II « Organieke regeling » van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, waarin artikel 33 is opgenomen, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Afdeling VIII.* — De gewaarborgde toelagen

Onderafdeling 1. — *Vakantiegeld*

Art. 33. Voor de toepassing van de bepalingen van deze onderafdeling, moet worden verstaan onder :

1° « referentiejaar », het burgerlijk jaar dat voorafgaat aan het jaar waarin de vakantie moet worden toegekend;

2° « jaarwedde », de wedde, het loon of de in de plaats daarvan gestelde vergoeding of toelage met inbegrip van de eventuele haard- of standplaatstoelage.

Art. 34. De personeelsleden ontvangen ieder jaar vakantiegeld waarvan het bedrag gelijk is aan 92 % van één twaalfde van de jaarwedde(n), zoals die gekoppeld is (zijn) aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, die de wedde(n) bepalen die verschuldigd is (zijn) voor de maand maart van het vakantiejahr.

Dit percentage wordt berekend op basis van de wedde(n) die zou(den) verschuldigd zijn voor de beschouwde maand, wanneer het personeelslid voor die maand geen of slechts een gedeeltelijke wedde heeft ontvangen.

Art. 35. Voor volledige prestaties die verricht werden gedurende het volledige referentiejaar, ontvangt het personeelslid het volledige vakantiegeld.

Art. 36. § 1. Wanneer het personeelslid geen volledige prestaties heeft verricht gedurende het volledige referentiejaar, wordt het bedrag van het vakantiegeld als volgt vastgelegd :

1° Eén twaalfde van het jaarbedrag voor elke prestatieperiode die een volledige maand beslaat;

2° Eén dertigste van het maandbedrag per kalenderdag wanneer de prestaties geen volledige maand beslaan.

§ 2. De toekenning van een gedeeltelijke wedde wegens het uitoefenen van verminderde prestaties heeft een overeenkomstige vermindering van het vakantiegeld tot gevolg.

Art. 37. In geval van onvolledige prestaties, wordt het vakantiegeld toegekend naar rato van de geleverde prestaties op basis van de urdeler(s) die bij de Franse Gemeenschapscommissie van kracht zijn.

Art. 38. In afwijking van artikel 36, worden voor de berekening van het bedrag van het vakantiegeld, de periodes in aanmerking genomen waarin het personeelslid gedurende het referentiejaar :

1° niet in dienst is kunnen treden of zijn functie heeft opgeschort wegens verplichtingen die hem zijn opgelegd krachtens de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, of krachtens de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, met uitsluiting in beide gevallen van de wederoproeping om tuchtredenen;

2° zijn functie heeft opgeschort wegens verplichtingen die hem zijn opgelegd krachtens de wet van 16 mei 2001 houdende het statuut van de militairen van het reserviekader van de krijgsmacht;

3° ouderschapsverlof heeft genoten;

4° afwezig is geweest ingevolge verlof of arbeidsonderbreking zoals bedoeld in artikelen 39 en 42 tot 43bis van de arbeidswet van 16 maart 1971 of in artikel 18, lid 2, van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd.

Art. 39. Voor de berekening van het vakantiegeld wordt eveneens in aanmerking genomen de periode gaande van 1 januari van het referentiejaar tot de dag welke de datum voorafgaat waarop het personeelslid deze hoedanigheid heeft verkregen, op voorwaarde :

1° minder dan 25 jaar oud te zijn op het einde van het referentiejaar;

2° uiterlijk in dienst te zijn getreden op de laatste werkdag van de vier maanden volgend op :

a) hetzij de datum waarop het personeelslid de inrichting heeft verlaten waar het heeft gestudeerd onder de voorwaarden bepaald in artikel 62 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

b) hetzij de datum waarop de leerovereenkomst een einde heeft genomen.

Het personeelslid moet het bewijs leveren dat het aan de gestelde voorwaarden voldoet.

Art. 40. Twee of meer vakantiegelden met inbegrip van deze verkregen in toepassing van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers, kunnen niet gecumuleerd worden boven een bedrag overeenkomend met het hoogste vakantiegeld dat wordt bekomen wanneer de vakantiegelden van al de uitgeoefende ambten of activiteiten worden berekend op basis van volledige prestaties.

Hiertoe wordt het vakantiegeld van één of meerdere ambten verminderd of ingehouden, met uitzondering van het vakantiegeld in uitvoering van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers.

Indien de inhoudingen of verminderingen moeten of kunnen gebeuren op verscheidene vakantiegelden, wordt eerst het kleinste vakantiegeld ingehouden of verminderd.

Voor de toepassing van de voorgaande leden moet onder het vakantiegeld in uitvoering van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers worden verstaan, het gedeelte van het vakantiegeld dat niet overeenstemt met loon voor de vakantiedagen.

Voor de toepassing van de voorgaande leden is het personeelslid dat vakantiegelden cumuleert, gehouden het bedrag berekend voor volledige prestaties mede te delen aan elke personeelsdienst waarvan het afhangt.

Iedere inbreuk op het voorgaande lid kan aanleiding geven tot tuchtstraffen.

Art. 41. Het vakantiegeld wordt betaald tijdens de maand mei van het jaar waarin de vakantie moet worden toegekend.

In afwijking van de in het vorige lid omschreven regel, wordt het vakantiegeld uitbetaald tijdens de maand volgend op de datum waarop het personeelslid de leeftijdsgrens bereikt of op de datum van overlijden, van ontslagneming, van afdanking of van afzetting van de belanghebbende.

Voor de toepassing van het voorgaande lid wordt het vakantiegeld berekend rekening houdend met het percentage en de inhouding die op de beschouwde datum gelden; het percentage wordt toegepast op de jaarwedde die als basis dient voor de berekening van de wedde die het personeelslid op diezelfde datum geniet.

Wanneer hij op die datum geen wedde of verminderde wedde geniet, wordt het percentage berekend op de wedde(n) die hem dan zou(den) zijn verschuldigd.

Art. 42. In afwijking van artikel 34 verschilt het bedrag van het vakantiegeld van 2003 tot 2007 op basis van de geleverde prestaties van het voorgaande jaar naargelang de rang van de ambtenaar volgens onderstaande tabel :

jaar 2003 :	80 % voor de rangen 30, 32, 20 en 34
	70 % voor de rangen 22, 35, 26 en 24
jaar 2004 :	92 % voor de rangen 30, 32, 32, 20 en 34
	80 % voor de rangen 22, 35, 26 en 24
	70 % voor de rangen 27, 25, 28 en 29
jaar 2005 :	92 % voor de rangen 30, 32, 32, 20 en 34
	92 % voor de rangen 22, 35, 26 en 24
	80 % voor de rangen 27, 25, 28 en 29
	70 % voor de rangen 10, 11, 12
	50 % voor de rangen 13 en 14
jaar 2006 :	92 % voor de rangen 30, 32, 32, 20 en 34
	92 % voor de rangen 22, 35, 26 en 24
	92 % voor de rangen 27, 25, 28 en 29
	80 % voor de rangen 10, 11, 12
	70 % voor de rangen 13, 14, 15 en 16
jaar 2007 :	92 % voor alle ambtenaren.

Indien de ambtenaren hun rang voor het overwogen jaar niet in de bovenstaande percentagetabel terugvinden, blijft het koninklijk besluit betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur of elke bepaling die het wijzigt van toepassing.

#### Onderafdeling 2. — *Andere uitkeringen*

Art. 43. Zijn van toepassing op de personeelsleden :

— het koninklijk besluit van 30 januari 1967 houdende toekenning van een haardtoelage of een standplaatstoelage aan het personeel der ministeries of elke andere bepaling die het wijzigt;

— het koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt of elke andere bepaling die het wijzigt. »

**Art. 3.** Artikelen 34 tot 37 worden respectievelijk artikelen 44 tot 47.

**Art. 4.** Onderhavig besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art. 5.** Het Collegelid bevoegd voor Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 8 mei 2003.

Door het College :

E. TOMAS,

Voorzitter van het College

F.-X. DE DONNEA,

Collegelid belast met Ambtenarenzaken

A. HUTCHINSON,

Collegelid belast met de Begroting

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[2003/21137]

## Fonctions supérieures

Par arrêtés ministériels du 24 avril 2003, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> avril 2003, les agents suivants ont été chargés des fonctions supérieures du grade spécifié en regard de leur nom :

## Noms/Namen

Mme/Mevr. Cahen-Delhayé

M./de heer R. Verbeiren

M./de heer D. Van Overstraeten

Mme/Mevr. M. Serck-Dewaide

M./de heer R. De Smedt

Mme/Mevr. H. Bussers

PROGRAMMATORISCHE  
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[2003/21137]

## Hogere functies

Bij ministeriële besluiten van 24 april 2003, die uitwerking hebben met ingang van 1 april 2003, werden de volgende ambtenaren belast met de hogere functies in de graad vermeld naast hun naam :

## Fonctions/Functies

Conservateur en chef des Musées royaux d'Art et d'Histoire/Hoofdconservator van de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis

Directeur de l'Observatoire royal de Belgique/Directeur van de Koninklijke Sterrenwacht van België

Archiviste général du Royaume/Algemeen Rijksarchivaris

Directeur de l'Institut royal du Patrimoine artistique/Directeur van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium

Conservateur en chef de la Bibliothèque royale de Belgique/Hoofdconservator van de Koninklijke Bibliotheek van België

Conservateur en chef des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique/Hoofdconservator van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2003/11195]

## Division des Ressources humaines. — Nominations

*Nomination par avancement de grade*

Par arrêté royal du 25 février 2003, M. Frans Piessens, né le 2 avril 1951, a été nommé par avancement de grade au grade d'informaticien à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2002.

*Nomination par avancement de niveau*

Par arrêté royal du 25 février 2003, M. Patrick Deneve, né le 23 décembre 1965, a été nommé par avancement de niveau au grade d'informaticien à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2002.

*Nomination*

Par arrêté royal du 25 février 2003, M. Bart Eeman, né le 25 septembre 1963, a été nommé à titre définitif dans le grade de conseiller adjoint à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2002.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2003/11195]

## Afdeling Human Resources. — Benoemingen

*Benoeming door verhoging in graad*

Bij koninklijk besluit van 25 februari 2003 werd met ingang van 1 november 2002 de heer Frans Piessens, geboren op 2 april 1951, door verhoging in graad benoemd tot de graad van informaticus.

*Benoeming door verhoging in niveau*

Bij koninklijk besluit van 25 februari 2003 werd met ingang van 1 november 2002 de heer Patrick Deneve, geboren op 23 december 1965, door verhoging in niveau benoemd tot de graad van informaticus.

*Benoeming*

Bij koninklijk besluit van 25 februari 2003 werd met ingang van 1 september 2002 de heer Bart Eeman, geboren op 25 september 1963, in vast verband benoemd tot de graad van adjunct-adviseur.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2003/00175]

14 MARS 2003. — Arrêté ministériel relatif à la nomination de certains membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale et portant attribution des grades et des échelles de traitement à ces membres du personnel

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, notamment les articles I.I.1<sup>er</sup>, 12°, II.I.11, II.III.1<sup>er</sup>, XII.II.38, alinéa 2, 1°, XII.II.44, alinéa 2, 1°, XII.II.51, alinéa 2, 1°, XII.II.58, alinéa 2, 1° et XII.IV.2 à 4;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 2001 déterminant les échelles de traitement applicables aux membres du personnel du cadre administratif et logistique des services de police;

Vu la décision conjointe du Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Fonction publique du 7 août 2002, visée à l'article XII.IV.3 PJPOL;

Vu les épreuves de sélection organisées par niveau et par rôle linguistique les 10, 11, 12 et 13 décembre 2002;

Vu la note n° DPR/DPRS/0010/SG du 2 janvier 2003 de la Direction du recrutement et de la sélection de la police fédérale (DPR) reprenant, pour la police fédérale et pour l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, la liste des membres du personnel Calog classés en ordre utile à l'examen de statutarisation (phase 1);

Considérant que les membres du personnel Calog dont les noms figurent à l'annexe du présent arrêté satisfont à toutes les conditions réglementaires pour être statutarisés,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La nomination des membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, ainsi que l'octroi d'un grade et d'une échelle de traitement, telle que visée aux articles XII.II.38, alinéa 2, 1°, XII.II.44, alinéa 2, 1°, XII.II.51, alinéa 2, 1°, XII.II.58, alinéa 2, 1°, PJPOL, à ces membres du personnel, fait l'objet de l'annexe au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2003.

Bruxelles, le 14 mars 2003.

A. DUQUESNE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2003/00175]

14 MAART 2003. — Ministerieel besluit betreffende de benoeming van bepaalde personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie en houdende de toekenning van graden en loonschalen aan die personeelsleden

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, inzonderheid op de artikelen I.I.1, 12°, II.I.11, II.III.1, XII.II.38, tweede lid, 1°, XII.II.44, tweede lid, 1°, XII.II.51, tweede lid, 1°, XII.II.58, tweede lid, 1° en XII.IV.2 tot 4;

Gelet het koninklijk besluit 30 maart 2001 tot bepaling van de loonschalen die van toepassing zijn op de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten;

Gelet op de gezamenlijke beslissing van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Ambtenarenzaken van 7 augustus 2002, bedoeld in artikel XII.IV.3 RPPOL;

Gelet op de selectieproeven georganiseerd per niveau en per taaltelsel op 10, 11, 12 en 13 december 2002;

Gelet op de nota nr. DPR/DPRS/0010/SG van 2 januari 2003 van de Directie van de recrutering en de selectie van de federale politie (DPR) die, voor de federale politie en voor de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, de lijst van de personeelsleden Calog herneemt (die batig werden gerangschikt voor het statutariseringsexamen (fase 1);

Overwegende dat de Calog-personeelsleden waarvan de namen zijn gevoegd in bijlage bij dit besluit voldoen aan alle reglementaire voorwaarden om te worden gestatutariseerd,

Besluit :

**Artikel 1.** De benoeming van de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, evenals de toekenning van een graad en een loonschaal bedoeld in de artikelen XII.II.38, tweede lid, 1°, XII.II.44, tweede lid, 1°, XII.II.51, tweede lid, 1°, XII.II.58, tweede lid, 1°, RPPOL, aan die personeelsleden, maakt het voorwerp uit van de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2003.

Brussel, 14 maart 2003.

A. DUQUESNE

Annexe à l'arrêté ministériel du 14 mars 2003

Bijlage bij het ministerieel besluit van 14 maart 2003

Police fédérale et inspection générale de la police fédérale et de la police locale/Cadre administratif et logistique

Federale politie en algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie/Administratief en logistiek kader

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
1. Niveau A		a. grade commun/gemene graad	
		conseiller/adviseur	
ALLARD TANIA	444043465		AA1
ALLARD VIRGINIE	443696689		AA1
ARICKX VALERIE	444040334		AA1
ARNOULD STEVE	444022651		AA1
ASHMAN JACQUES	444040839		AA1
BEATSE DELPHINE	444050741		AA1
BEDOYAN VALERIE	443892208		AA1
BEENKENS CHRISTINA	443892309		AA1
BIELANDE KARINE	443903928		AA1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
BIN NAZARINO	444002645		AA1
BOLEN ISABELLE	444025378		AA1
BOMAL GERALDINE	444008810		AA1
BOMBEKE KATLEEN	443905948		AA1
BORREMANS ISABELLE	443892511		AA1
BORRY MARC	443906958		AA1
BOUMON ERIC	443907867		AA1
BOURDON ISABELLE	443907968		AA1
BRAEM ARNAUD	444021338		AA1
BRAUN ISABELLE	443909281		AA1
BUYS JAN	443660317		AA1
CELIS BARBARA	444044677		AA1
CLAEYSSENS SASKIA	443913628		AA1
CLIERIECK JOHANNA	443914032		AA1
CLOQUETTE JEAN-FRANCOIS	443892915		AA1
COLON VALERIE	444041849		AA1
COPPENS ERNA	443915749		AA1
CORRADIN ISABELLE	444041950		AA1
CROMBEZ EVELYNE	443893117		AA1
CUISINIER MARC	443917264		AA1
CUSTERS INGRID	443917365		AA1
D'HAESELEIR EVY	444013456		AA1
D'HAUWER DONATE	443918173		AA1
D'HUART JULIE	444035886		AA1
DE BECKER NATACHA	444014769		AA1
DE CLEEN NELE	444044071		AA1
DE COCK KAREN	444045182		AA1
DE CONINCK SANDRA	443920803		AA1
DE GROOTE NELE	444037910		AA1
DE KETELAERE SOETKIN	444008406		AA1
DE LEU DE CECIL EMMA- NUELLE	444050337		AA1
DE MAERTELAERE BERNARD	443922116		AA1
DE MANGELEER KRISTOF	444043061		AA1
DE SMAELE AN	443661024		AA1
DE VREESE KELLY	444034472		AA1
DECOLLE MARYLENE	443925752		AA1
DEFURNY SABINE	444027200		AA1
DEHAES SYLVIE	444016991		AA1
DELEU HELENE	443927570		AA1
DELINTE AXELLE	443927873		AA1
DEVILLE ANNE	443930705		AA1
DINDELEUX DOMINIQUE	444010224		AA1
DION STEPHANIE	444034977		AA1
DONJEAN ADRIENNE	443932018		AA1
DONNEAUX MARIE-NOELLE	443932220		AA1
DUEZ FRANCOISE	443894026		AA1
DUMONCEAU SOPHIE	443661428		AA1



Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
DUPUIS BENOIT	443934038		AA1
EYCKEN RUDY	443935452		AA1
FAIRON ISABELLE	443935654		AA1
FIEVET VALERIE	443705076		AA1
FRIEDRICH CLAUDIA	443937674		AA1
GILLEIR ERIC	443940102		AA1
GOEGEBEUR ILSE	443940708		AA1
GOETSCHALCKX KATRIEN	443941011		AA1
GOOSSENS ANJA	443941314		AA1
GRAYET CECILE	443942223		AA1
HAESEN ELLY	443894632		AA1
HANCQ MURIELLE	443943435		AA1
HELPENS EMMANUEL	444046293		AA1
HENNEAUX DOMINIQUE	443944344		AA1
HEREMANS ROBBIE	443944748		AA1
HERMANS ELS	443894834		AA1
HUYBRECHTS LORE	444028816		AA1
IVANEANU TATIANA	444024772		AA1
JACQUES NATHALIE	444025277		AA1
JANSEN PETER	443948283		AA1
JANSSENS INE	443948485		AA1
JOOS ANNICK	444005069		AA1
JUCHTMANS GREET	443949596		AA1
KERSTEN LAURENCE	443950408		AA1
LE MAIRE SYLVIE	444043869		AA1
LEBRECHT MICHAEL	443895541		AA1
LEBRUN VALERIE	443953337		AA1
LEGRAND LAURENCE	443895743		AA1
LOMASTRO DAVID	443956165		AA1
LORIO ERIC	443956670		AA1
LORPHEVRE JEAN-YVES	444042051		AA1
LYAZOULI YASMINA	443957478		AA1
MALAISE SANDRINE	443958589		AA1
MANCA CARLO	444021439		AA1
MANCHINU GIOVANNA	444012547		AA1
MAQUESTIAU PHILIPPE	444027604		AA1
MARECHAL GWENDOLINE	443959401		AA1
MARSILIO SONIA	443896147		AA1
MARTIN BENJAMIN	443896248		AA1
MATHEEUSSEN CINDY	443960512		AA1
MESOTTEN OLIVIER	443961926		AA1
MONSEUR ANNE-SOPHIE	444035280		AA1
MOSELMAANS NATHALIE	443963340		AA1
MOTTOUL VINCENT	444046091		AA1
NIVARLET MARIE-LOUISE	444003857		AA1
NOELANDERS SIGRID	444009214		AA1
O KIRSTEN	444043364		AA1
OLBRECHTS CHRISTIANE	443965461		AA1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
OTTEVAERE KATRIEN	443965764		AA1
PEETERS BART	444043263		AA1
PERSOONS MAY	443896753		AA1
PIRAPREZ STEPHANIE	444030129		AA1
PLENNEVAUX STEPHANIE	443969707		AA1
RAMIREZ-CARRASCO VANIA	443971727		AA1
RENAERS ISABELLE	443972030		AA1
REY NANCY	443663852		AA1
ROBIN PERCEVAL	444035381		AA1
ROCQ CHRISTEL	443973040		AA1
ROKEGEM SASKIA	443973343		AA1
ROLAND MARJORIE	443713968		AA1
RUTH NATHALIE	443897157		AA1
SABBE HILDE	443974858		AA1
SAVENBERG SANDRA	444015274		AA1
SCHENA LUCIA	443975868		AA1
SCHIETECATTE SANDRA	443976070		AA1
SCHOTTE TAMARA	443897561		AA1
SCOPEL CAROLINE	444045990		AA1
SEMPELS PATRICIA	443714675		AA1
STILMANT ANDRE	443980114		AA1
STRUBBE ELKE	444020732		AA1
SUPEENE INEKE	444046802		AA1
THIBAUT ALINE	444049832		AA1
VAES NANCY	443983447		AA1
VAN DEN BRIL FRANCOIS	443664357		AA1
VAN DEN STEENE PATRICK	443985164		AA1
VAN DER KLOOSTER MURIEL	443897864		AA1
VAN GELDER JOKE	444046903		AA1
VAN GIJSEL KOEN	444013355		AA1
VAN GRIMBERGEN SIGRID	443986578		AA1
VAN LOO JESSIE	443987487		AA1
VAN PEER CINDY	444013052		AA1
VAN RANSBEECK JAN	443988295		AA1
VAN ROSSEM ELS	443988400		AA1
VAN ZANDYCKE CELINE	444038920		AA1
VANDEN BEULCKE BENE- DICTE	443990016		AA1
VANDENBERGHE CORINNE	444006079		AA1
VANDERKELEN VALERIE	443990824		AA1
VANDERKELEN VINCENT	443990925		AA1
VANDESTEEENE TINA	444044980		AA1
VANHOLDER NICO	443992743		AA1
VANHUYFTE CAROLINE	443992945		AA1
VENTURELLI PATRICIA	443994460		AA1
VERBANDT CARLA	443719426		AA1
VERHEYDEN PETER	444043162		AA1
VERKAEREN MARIE-HELENE	444021540		AA1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
WOUTERS PAUL	443999312		AA1
ZACCARIA MARIA GRAZIA	444050539		AA1
DE SMET RUDY	443702046		AA2
DE VREESE STEFAN	443893521		AA2
MUYLLE KATRIEN	443896551		AA2
SCHARFF PATRICIA	443897460		AA2
DICKENS CHRISTIANE	443893925		AA3
KLINCKHAMERS PATRIZIA	443895238		AA3
PETRY PASCAL	443896854		AA3
LETIER PIERRE-YVES	443895945		AA4
VAN RYCKEGHEM DOMINIQUE	443988501		AA5
PATTYN MARTINE	443966976		A3A
CLEEMPUT ELS	443913830		A5A
		<i>b. grades spécifiques/bijzondere graden</i>	
		<i>i) conseiller-ICT/ICT- adviseur</i>	
D'EER PASCAL	443917971		AA3
DELCORDE ALAIN	443927267		AA3
VAN DAMME JAN	443984356		AA3
HULEUX JACQUES	443947273		AA5
STEEGMANS FRANCIS	443979710		AA5
VERMEULEN DANIEL	445317300		A1A
		<i>ii) ingénieur/ingenieur</i>	
CAPART DENIS	443911406		A2A
CAWET PASCAL	443912214		A3A
		<i>iii) médecin/arts</i>	
DESMET IGNAAS	443930196		AA4
LOODTS PATRICK	443956468		AA4
SAELEMAEKERS ELS	443975161		AA4
VERHELST DOMINIQUE	443995571		AA4
		<i>iv) vétérinaire/dierenarts</i>	
BOGAERT PATRICK	443905241		A1A
2. Niveau B		<i>a. grade commun/gemene graad</i>	
		<i>consultant/consulent</i>	
ALLART SYLVIE	444028311		BB1
AUQUIER NATHAN	444038718		BB1
BAUWIN VIRGINIE	443859771		BB1
BENDAIMI ZAKYA	444029523		BB1
BERGHMANS JAN	443902918		BB1
BLOOM DAVID	444007493		BB1
CAEKEBEKE LIESJE	444038415		BB1
CREYF JULIE	444049327		BB1
DE SMEDT BART	444038617		BB1
FERMON KOEN	444039324		BB1
GEURTS FREA	444021944		BB1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
JACQUET VIRGINIE	444022045		BB1
LEROI GUY	444011133		BB1
LOUIS NATACHA	443957074		BB1
MEULENS LIEVE	444030735		BB1
SALADE LAETITIA	444022348		BB1
SALMON OLIVIER	444022550		BB1
VAN HAM VIKI	444022853		BB1
VANDEWEERD SYLVIE	444036694		BB1
CLEMENS DAVID	443699622		B1C
D'ANGELO SAVINA	443700329		B1C
HERMANS FREDERIQUE	443706995		B1C
MARNEFFE VERONIQUE	443709423		B1C
VAN HOREN ANNIEK	443717911		B1C
		<i>b. grades spécifiques/ bijzondere graden</i>	
		<i>i) secrétaire de direction/directiesecretaris</i>	
BALON DOMINIQUE	443901100		BB1
BANGELS NATHALIE	443891905		BB1
BOSSUT CELINE	443907362		BB1
BUSSCHAERT IRIS	443892713		BB1
CARLIEZ PHILIPPE	443660418		BB1
CEUTERICK CARINE	443892814		BB1
DE PAUW EDY	443922924		BB1
DE WILDE MARNIC	443893622		BB1
DEREUDDRE MARTINE	443929893		BB1
DUMONT LAURENCE	443933634		BB1
HOORELBEKE MAGALI	443894935		BB1
LEROY CHRISTINE	443954347		BB1
LLORENTE-HERMANS ANGELITA	443955963		BB1
LOUVRIER SOLANGE	443957175		BB1
MEESENS ANNICK	443961421		BB1
PENXTEN NADIA	443968087		BB1
RODER CHRISTELLE	443973141		BB1
SCIORTINO LUCIANA	443977181		BB1
SOETAERT PETRA	443979104		BB1
STOFFEL VIOLENE	443980215		BB1
VAN DEN BRANDE GODELIEVE	443984962		BB1
VAN ISSENHOVEN VINCIANE	443987285		BB1
VANGEEBERGEN CATHY	443898369		BB1
VEULEMANS NADINE	443997187		BB1
CORNET CORINE	443916153		B1A
D'OOSTERLINCK AN	444007796		B1A
GODARD CLAUDE	444011739		B1A
KAGIS DESPINA	443949903		B1A
MASSON PASCALE	444048519		B1A
MEUNIER ISABELLE	444007089		B1A

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
PLAQUETTE ARIANE	444016688		B1A
		ii) consultant-ICT/ICT- consulent	
BAUS MARLEEN	443901807		B1B
CENENS HANS	443912315		B1B
CIARNIELLO FRANCOIS	443913224		B1B
CUVELIER JEROEN	443917567		B1B
DE MEESTER PETER	443701642		B1B
DE MOOR ELS	443922621		B1B
DE ROO SERGE	443923429		B1B
DEGELIN SASKIA	444005776		B1B
DEMANET GREGORY	443928580		B1B
DENIS PATRICK	444000625		B1B
DERESTEATU JEAN-LUC	443929792		B1B
DESPLANQUE PASCAL	443930402		B1B
GLESNER PHILIPPE	443940607		B1B
JANSSENS XAVIER	443948889		B1B
KNOCKAERT XAVIER	443951014		B1B
LAURENT YANNICK	443953034		B1B
LECOCQ CARL	443895642		B1B
MOREAU VINCENT	444049428		B1B
PLUMIER PASCAL	443969909		B1B
ROUHA STEPHANIE	443974555		B1B
SERRYN FRANKIE	443977888		B1B
SOBLET PIERRE	443979003		B1B
TERMONIA LOUIS	444004362		B1B
VAN MULDER RUDY	443987689		B1B
VAN WYMEERSCH RUDY	443989006		B1B
VANHEULENBROUCK JOOST	443992440		B1B
VANOPPEN PATRICK	443993248		B1B
VILLERS ERIC	443997490		B1B
WUIDAR HENRI	443999514		B1B
ASPESLAGH CHRISTOPHE	443900288		B3B
PRINSEN PETER	443970818		B3B
VANDE WEERDT YVES	443989410		B3B
		iii) consultant technique/technisch consulent	
MAISSE VERONIQUE	443958387		BB1
D'HOKER PATRICK	443918476		B1B
VLAYEN KAREL	443997591		B1B
		iv) consultant spécialisé/gespecialiseerd consulent	
PIRON AURORE	443663650		B2A
DARDENNE VERONIQUE	443919082		B1B
VAN PUYVELDE SASKIA	443988194		B1B
BAETEN VALERIE	443900793		B1C
GEERS DIANE	443938179		B1C
BRYNAERT KRISTEL	443909887		B1D



Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
BUEKENHOUT ILSE	444043667		B1D
DARGENT SOPHIE	444044172		B1D
DELGUSTE JULIE	444037607		B1D
DEPRE EVI	444004968		B1D
FOULON INGRID	444027095		B1D
FRANCKX MICHELE	443936967		B1D
GHENNE VALERIE	444038011		B1D
KNOCKAERT LINDSEY	444044576		B1D
LINS KELLY	444044273		B1D
LONNOY MARIE-FRANCE	443956367		B1D
MAES LINDSEY	444014567		B1D
OULAD ABDAL-LAH SOU- MAYA	444026388		B1D
OUNIFI NADIA	443965865		B1D
SEPUL MARIE-AURORE	443977686		B1D
VAN WICHELEN SOPHIE	444045586		B1D
VERBEIREN NATHALIE	444045384		B1D
		v) assistant social/maatschappelijk assistent	
CARMANS MICHEL	443911911		B1D
DE BUSSCHER ELS	443920496		B1D
DEFALQUE GERALDINE	443925853		B1D
DEMEULENAERE CHRISTINE	443928782		B1D
DIVOY SABRINA	443931311		B1D
DUPLICY VALERIE	443933735		B1D
FRANCOIS NATHALIE	443937169		B1D
GILLIS ISABELLE	443940203		B1D
GOVAERT ANNELIES	443941819		B1D
GRAINDORGE SOPHIE	443942021		B1D
HELLINX ANN	444006887		B1D
HENROTAY CECILE	443944546		B1D
KESSLER MARIE-THERESE	443950509		B1D
LEFEVER SERGE	443953741		B1D
LIBERT CORALIE	443955256		B1D
MARCHOUL CAROLINE	443959300		B1D
MATHIEU LAURENCE	443960714		B1D
OOSTERLINCK BART	443965562		B1D
PAQUAY WIVINE	443966370		B1D
PETITJEAN CATHERINE	443968693		B1D
POLLET BENOIT	443970010		B1D
ROTTIER BENEDICTE	443974454		B1D
VAN DEN BOSSCHE KARINE	444006786		B1D
VAN STEEN VERONIQUE	443988703		B1D
VANDAELE STEFANIE	443989208		B1D
VANGHELUWE KRIS	443992238		B1D
VERSCHUEREN PASCALE	443996480		B1D
WALGRAEF VERONIQUE	443998201		B1D
WOODS TINA	443999211		B1D

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
DEQUENNE SYLVIE	443929691		B4D
HEYMANS SABRINA	443946061		B4D
		vi) comptable/boekhouder	
ALSTEEN ERIC	443899581		B1C
BATTEAU ERIC	443892006		B1C
BRULS MIRKO	443909584		B1C
CERNERO TERESA	443912416		B1C
COULON KARL	443916456		B1C
COURTECUISSÉ FABIEN	443916557		B1C
COUSIN DOMINIQUE	443700026		B1C
DE SAEDELEER SYBILLE	443923934		B1C
EVARD PASCALE	443935250		B1C
GRIMAU JEAN-FRANCOIS	443894430		B1C
JENNEBAUFFE DIDIER	443949091		B1C
KNAPEN JACQUES	443950913		B1C
LAURENT JOCELYNE	443952832		B1C
LIMA MAGDA	443955559		B1C
PITANCE CHRISTIAN	443969606		B1C
PROVOOST KATY	443970919		B1C
TEMBUYSER DAISY	443981326		B1C
THEUWIS EDWIN	443981629		B1C
TIMMERMAN OLIVIER	443982134		B1C
TROMPETTE ERIC	443983043		B1C
VAN HOOF SYLVIA	443986982		B1C
VAN NIEUWENHOVE LEEN	443987790		B1C
VAN NUFFEL ANN	443987891		B1C
DESCHAUMES JEAN-FRANCOIS	444017294		B1D
DJELLOUL SAMIRA	444007291		B1D
PHILIPPE CELINE	444034371		B1D
PLACE BRUNO	444006988		B1D
PROSDOCIMI FREDERIC	444051145		B1D
SIMAELS PATRICK	444039021		B1D
VAN DROOGENBROEK OLIVIER	444050236		B1D
VANHEULE OMER	444042354		B1D
		vii) infirmier/verpleger	
CARAE CARINE	443911507		B1D
DE WIT REINHILDE	443924742		B1D
GROGNET SONIA	444020025		B1D
MELON FREDERIC	443961522		B1D
VAN CUTSEM KATRIEN	443984154		B1D
WILLAERT JOELLE	444020328		B1D
3. Niveau C		a. grade commun/gemene graad	
		assistant/assistent	
ABRAMS ANNE	443898975		CC1
ALLARD JAN	443659711		CC1
ALLEMEERSCH FABIENNE	444010931		CC1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
ANGELINI DAPHNE	444030836		CC1
ARENS FERNANDE	443900086		CC1
AUDENAERDE FREDERIC	443659812		CC1
AUDENAERT MARTINE	443900389		CC1
BARBERI ANNA	443659913		CC1
BARNICH YANNICK	443901302		CC1
BEERNAERT IRIS	443697400		CC1
BEERTS ANNICK	443658596		CC1
BERNY VERONIQUE	443903120		CC1
BEUVE JEAN-FRANCOIS	443697804		CC1
BILLE JOELLE	444012648		CC1
BLIKI DAVY	444036795		CC1
BOGAERTS CHRISTEL	443905342		CC1
BOLLE INGRIT	443905544		CC1
BONNAERENS WENDY	443660014		CC1
BOTHY SABRINA	443907463		CC1
BRAECKMAN PEGGY	443908574		CC1
BRAL CAROLINE	443908877		CC1
BRONSELAER CARINE	443861993		CC1
BROUTIN VERONIQUE	443909483		CC1
BRUSSEEL ANJA	443660115		CC1
BUDYCH DOMINICA	443910089		CC1
BURM TANIA	443910594		CC1
BUYSSCHAERT JURGEN	443910796		CC1
CAPIAU ISABELLE	444038314		CC1
CARDON ILSE	443911608		CC1
CARLIER CHRISTINE	443911810		CC1
CAUWENBERGHS MARLEEN	443912113		CC1
CHARLOTTEAUX KARINE	444019823		CC1
CHRISTIAENS NATHALIE	444018106		CC1
COCHUYT ANNELIES	444005170		CC1
COLLIGNON MYRIAM	443914941		CC1
COLLINS SIGRID	443915042		CC1
COLPAERT TINA	443915446		CC1
CORNELIS DAVID	443915951		CC1
COUFFEZ CAROLINE	444017395		CC1
COUFFEZ PETRA	443916355		CC1
CREBEYCK CECILE	444012244		CC1
CURIAS ELS	444028412		CC1
D'HAESE KATHLEEN	443918072		CC1
DAMMANS CINDY	444009113		CC1
DAMS CEDRIC	443658293		CC1
DARGE VIRGINIE	443919183		CC1
DE BISSCHOP VERONIQUE	444011234		CC1
DE BOEVER DORIEN	444028210		CC1
DE BRABANDER FREDERIK	444017496		CC1
DE BRAEKELEER GEERTRUI	443700935		CC1
DE BRUYNE GEERT	443920193		CC1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
DE CEUKELAIRE YANN	444026085		CC1
DE LEENEER KATIA	444031240		CC1
DE NEEF HILDE	444032755		CC1
DE NIL MARIE-PAULE	444032048		CC1
DE ROUCK NANCY	443701844		CC1
DE VADDER KATHY	443924136		CC1
DEKNOP VIVIANE	444030937		CC1
DEKYVERE WILLEM	443926762		CC1
DELAUNOIS NANCY	444026792		CC1
DELMOTTE NANCY	444028109		CC1
DEMOULIN BERANGERE	443661125		CC1
DENIES NANCY	444048014		CC1
DERYNCK PETER	443930095		CC1
DESSY ISABELLE	444007695		CC1
DROUSHOUDT MARC	443661226		CC1
DUFRASNE MAGALI	443661327		CC1
DUPONT DAMIEN	444026590		CC1
DURIAUX INGRID	443934139		CC1
DURVAUX FRANCOISE	443934240		CC1
ELOY NADINE	443934745		CC1
FAYT MURIELLE	443936058		CC1
FEIHLE CARINE	443661630		CC1
FREDERICKX RIET	444011032		CC1
GEORGES MARIE-CLAIRE	444031745		CC1
GERARD ANNICK	443938583		CC1
GERARD NATHALIE	443661731		CC1
GERYL ANJA	443939189		CC1
GHESQUIERE PASCAL	444032351		CC1
GHIJSELS KATHY	444049933		CC1
GHISDAL MICHAEL	443939593		CC1
GIGOT MARIE-NOELLE	443939795		CC1
GIUNTA ERIC	444032149		CC1
GOETHALS MARIANNE	443940910		CC1
GOFFARD CATHERINE	444013961		CC1
GOFFLOT JEAN-LUC	443941112		CC1
GOSSELIN NATHALIE	444011436		CC1
GOSSIAUX LAURENCE	444037304		CC1
GRAWET KATRIEN	443942122		CC1
HANSKENS SYLVIA	443943637		CC1
HANZE GENEVIEVE	443943738		CC1
HENROTTE CAROLINE	443662034		CC1
HOGGE CHRISTEL	444049024		CC1
HONORE NANCY	443946465		CC1
HOORNAERT NANCY	444041041		CC1
HUBAU LAURENCE	443946970		CC1
HUTSEBAUT SANDRA	443947374		CC1
HUYLEBROECK JEANNINE	443947778		CC1
JANSSEN ALAIN	444032250		CC1

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
JANSSENS REINHILDE	443948788		CC1
JASON GERMAINE	443948990		CC1
JIMENEZ GILES MARIA	443949192		CC1
KETSMAN SYLVIA	443950610		CC1
LAEREMANS CARINE	443951317		CC1
LAEVEREN KARINE	443951418		CC1
LAINAZ ANJA	443951519		CC1
LALOUX MARYLINE	443876545		CC1
LARDINOIS FREDERIC	443952529		CC1
LEBRUN HILDE	443953236		CC1
LEDOUX AUDREY	444037809		CC1
LEFLOT NICOLE	443662438		CC1
LEROY CORALIE	443954448		CC1
LETOCART JEAN-MARC	443954852		CC1
LIBBRECHT VALERIE	443955155		CC1
LINCHANT ISABELLE	443955660		CC1
LOOSE LINSY	443662539		CC1
LORAND CATHY	444003655		CC1
MACHARIS KRISTEL	444023661		CC1
MAESSEN VERONIQUE	444048620		CC1
MAGMARI FADMA	444048822		CC1
MAHIEU PHILIPPE	443662640		CC1
MALCORPS CHRISTINE	443958690		CC1
MARCHANDISE SUZANNE	443959296		CC1
MARTORANA ASTRID	444025883		CC1
MEYERS CARINE	443962330		CC1
MEYFROODT KURT	443662842		CC1
MOERMAN OLIVIER	444050438		CC1
MONSIEUR JEAN-JACQUES	443963037		CC1
MOREL CATHERINE	443963138		CC1
NEVENS KRISTIN	443710837		CC1
NIJS ROSITA	443663145		CC1
NOREILDE PHILIPPE	443711140		CC1
ORENS ANN	443965663		CC1
PAGNEAU NATHALIE	443966067		CC1
PAQUE MURIEL	443966471		CC1
PEETERS BART	443663347		CC1
PEUSKENS CYNTHIA	443968794		CC1
PICKAVET KATTY	443663549		CC1
PIERARD STEPHANE	444023257		CC1
PIERREUX ISABELLE	443882104		CC1
PUT ANN	443971121		CC1
REYNAERT SASKIA	443972535		CC1
ROOSEN BIRGITT	443974050		CC1
ROOSENS VANESSA	444049529		CC1
ROUSSEAU GREGORY	443664054		CC1
SAEY ANNEMIEKE	444028715		CC1
SCHELFTHOUT NELLY	443975767		CC1



Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
SCHEYVING STEPHANIE	444049731		CC1
SIMOENS FILIP	443978292		CC1
SIMONS JEAN-MARC	443978494		CC1
SPRIET KIRSTEN	443979407		CC1
STAVAUX VERONIQUE	443979609		CC1
STRUYF CHRISTELLE	444012951		CC1
TALLUTO SANDRA	444017500		CC1
TANGHE CORINNE	443981124		CC1
THOMAS KELLY	444050034		CC1
TONNON MURIELLE	443982538		CC1
TRIBOU JOSE	443982740		CC1
TRICNAUX NADEGE	443982841		CC1
VALKENEERS ANN	443664256		CC1
VAN DAMME FANNY	443984255		CC1
VAN DE VEIRE LUC	443984659		CC1
VAN DEN BOSSCHE KELLY	444018005		CC1
VAN DER KELEN SVEN	443985467		CC1
VAN DER VOORDE GERRIT	443985770		CC1
VAN GOETHEM ELSIE	444040435		CC1
VAN HAUDENHOVE MURIEL	443986679		CC1
VAN HAUDENHOVE SERGE	443664862		CC1
VAN HOOF LOESJE	443664963		CC1
VAN IMPE LUTGARDE	443718012		CC1
VAN RANST VEERLE	443988396		CC1
VAN WAEYENBERGE MARIE- PAULE	444029018		CC1
VANDEKERCKHOVE JAN	443718719		CC1
VANDEN EYCKEN SANDRA	443990319		CC1
VANDERSTAPPEN PEGGY	444020631		CC1
VANDROMME PASCALE	443665266		CC1
VERBEKEN KATHY	443994662		CC1
VERCAMMEN VANESSA	443889578		CC1
VERHEYDEN JEAN-MICHEL	444023358		CC1
VERKENS NATHALIE	443995874		CC1
VERSTAPPEN KRISTEL	443996682		CC1
VOLAND JONATHAN	444012042		CC1
WAGEMANS CINDY	444010729		CC1
WALGRAEF RUUD	443998100		CC1
WELLEKENS ANN	443720335		CC1
WIJNANT GINA	443720537		CC1
WILMET VALERIE	444026489		CC1
WINANDY JEAN-FRANCOIS	443665670		CC1
WINTEN RENATA	443665771		CC1
WOZNIAK ANNIE	444000322		CC1
WUYTEN DIANE	443999615		CC1
ZICOT VERONIQUE	443999817		CC1
MASSON DANIEL	443896349		CC4
VAN BRAECKEL MAARTEN	443812988		C4A

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
		b. grades spécifiques/bijzondere gra- den	
		i) assistant spécialisé/gespecialiseerd assistent	
LISPET MARIANNE	443955761		CC1
VERGUCHT CAROLE	443995268		CC1
LAMAL ROBERT	443951822		CC3
PIRSON KARINE	443969505		CC3
RICOUR SYLVIE	443897056		C4A
SAVONET ANJA	443897359		C4A
		iii) ouvrier spécialisé/gespecialiseerd vakman	
		ii) assistant-ICT/ ICT-assistent	
RAETS BRUNO	443713160		C1B
ABAZI SAID	443898874		CC1
4. Niveau D		a. grades communs/gemene graden	
		i) ouvrier/arbeider	
BRACKX LUC	443908372		DD1
DUPONT ERIC	443933836		DD1
LAMBIER LIONEL	443952024		DD1
MAHIEU LUC	443958185		DD1
MONTFORT MARTINE	443821274		DD1
PADUART PIERRE	443965966		DD1
THIBERT CARINE	443837543		DD1
		ii) employé/bediende	
CALUWAERTS CHANTAL	443911002		DD2
DE BRUYNE NICO	443920395		DD2
GERSZONOWICZ GERALD	443939088		DD2
MATHOT SABINE	443960815		DD2
NAVEAU GREGORY	443710736		DD3
STRAUVEN ERIK	443980316		DD3
ADONS BRIGITTE	443899278		D1A
ALGOET CHANTAL	443899379		D1A
ARIJS GERD	443696790		D1A
BALATONI MARGRIET	443901096		D1A
BARBIER GISELE	443901201		D1A
BEERENS FRANCE	443697396		D1A
BELLIS VEERLE	443697501		D1A
BERQUE ANNIE	444002241		D1A
BOONEN ROCH	443698107		D1A
BOSNY MARIE-FRANCOISE	443698208		D1A
BRAEM RITA	443908675		D1A
BREES MARTINE	443861892		D1A
BRIESEN GISELE	443698713		D1A
BUEKENS ARLETTE	443910190		D1A

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
CARION NATHALIE	443911709		D1A
CHAPUX EDMEE	443699319		D1A
CHERON NICOLE	443913022		D1A
CLAERHOUT DIRK	443862704		D1A
CLEMENT MARLEEN	443699723		D1A
COLINET DANIEL	443914638		D1A
CORDIER PASCALE	443863916		D1A
CROMBEZ NATHALIE	443916961		D1A
CUYLAERTS ANNICK	443700228		D1A
DAXHLET SANDRINE	443919284		D1A
DE BOCK FRIDA	443919789		D1A
DE BOECK GEERT	444002948		D1A
DE BOOM GRETE	443700834		D1A
DE COCK BART	444016587		D1A
DE COSTER ELINA	443921005		D1A
DE GROOTE EDITH	443921409		D1A
DE GROOTE ROMNY	443786316		D1A
DE MULDER KRISTEL	443701743		D1A
DE NEYN JACQUELINE	443866037		D1A
DE RUYSSER BRENDA	443923631		D1A
DE RYCKE KARIEN	443866441		D1A
DE SCHRIJVER VEERLE	443701945		D1A
DE ZUTTER CARLA	443702551		D1A
DECLERCK ANNIE	443925348		D1A
DELAHAUT JOSIANE	443926863		D1A
DELPOSEN SYLVIE	443703359		D1A
DEMEY ANNE	443928883		D1A
DENET CHRISTINE	443929085		D1A
DEOM LAURENCE	443929388		D1A
DEROOST BRIGITTE	443929994		D1A
DETAVERNIER MARLEEN	443930604		D1A
DEVEEN RENAUD	444050943		D1A
DEWAELE MARINA	443930907		D1A
DONNAY JOSEE	443870178		D1A
DUJACQUIER VERONIQUE	443704167		D1A
ERNST EVELYN	443934846		D1A
FASTENAEKELS MICHAEL	444014870		D1A
FAUCHET BERNADETTE	443870986		D1A
FAUVEAU MYRIAM	443704874		D1A
FIEVET COLETTE	443936159		D1A
FOSSELLE KATHY	443871491		D1A
FOURMANOIR FREDERIC	443936765		D1A
GASPARD MARTINE	443938078		D1A
GEORGES JACQUELINE	443872404		D1A
GERARD MIREILLE	443938785		D1A
GIRARDO NANCY	443705682		D1A
GURNARI PANTALEONE	443706288		D1A
HANNES SYLVIA	443706692		D1A

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
HENDRICKX WENDY	443706894		D1A
HENDSCHEL SABINE	443944243		D1A
HERION MARIE-LOUISE	443944849		D1A
HOCQ FRANCOISE	443707100		D1A
HOOTELE CHANTAL	443807231		D1A
INGRAND MICHELLE	443947980		D1A
JONCKHEERE KAREL	443707706		D1A
JOSEPH MARLENE	443949495		D1A
KASTELEYN MARTELLE	443707807		D1A
KEES PATRICIA	443950105		D1A
KETELAERS ALEX	443875939		D1A
LAMBE RUDY	444031341		D1A
LAUREINS NICOLE	443952630		D1A
LAURENT CEDRIC	443708413		D1A
LECOMTE JEAN-PIERRE	443953438		D1A
LEPINE ANNE	443895844		D1A
LEROUX MYRIAME	443694063		D1A
LONGO VALERIE	443878161		D1A
LOOPMANS SANDY	443708918		D1A
MAES HILDE	443709120		D1A
MAJEAN HUBERTE	443958488		D1A
MALEVEZ STEPHANE	443709221		D1A
MANCHEL JOSIANE	444003453		D1A
MAQUESTIAUX PATRICIA	443709322		D1A
MASSON JEAN-MICHEL	443709625		D1A
MAZUY MARTINE	443961118		D1A
MEDINA Y DIAZ TERESITA	443961219		D1A
MEEUS NATHALIE	443856135		D1A
MISSAULT HILDE	443710029		D1A
MUYSHONDT SYLVAIN	443710534		D1A
NACHTERGAELE CATHERINE	443963744		D1A
NEVEN WENDY	443964552		D1A
NOEL SANDRINE	444019116		D1A
OGER BENEDICTE	443880989		D1A
PIERARD OLIVIER	443969101		D1A
PIRE MIREILLE	443882306		D1A
PIRON LAURIENNE	443969404		D1A
PONCELET GISELE	443970212		D1A
REMMERIE ANNEKE	443713564		D1A
RENNESON VERONIQUE	443883114		D1A
RIVEIRA MIRANDA JOSEF	443713665		D1A
ROELS DORENDA	443713867		D1A
RO TSAERT LYDY	443974353		D1A
SCHMIDT FREDERIC	443976272		D1A
SCHOL NANCY	443976474		D1A
SEGERS JACQUELINE	443977282		D1A
SERLIPPENS MICHELINE	443884831		D1A
SEYNHAEVE SABRINA	443978090		D1A

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
SIMON MURIELLE	443978393		D1A
SMEKENS LINDA	443714776		D1A
SNOECKX GABRIELLE	443978902		D1A
SOMERS CHRISTINA	443979205		D1A
STAS ANNICK	443714978		D1A
STEPPE JORIS	443715079		D1A
STERCK INGEBORG	443979811		D1A
STRUYS BART	443715180		D1A
SYMONS ANNEKE	443715281		D1A
UYTTERSROT FABIENNE	443716089		D1A
VALCKENAERE CLAIRE	443857448		D1A
VAN CAUWENBERGE PEGGY	443716392		D1A
VAN DE PUTTE NANCY	443984558		D1A
VAN DEN BOSSCHE BJORN	443716796		D1A
VAN DEN BROECK CARLA	443716800		D1A
VAN DER WEEGH HENDRIK	443717305		D1A
VAN DEYNSE PETRA	443985871		D1A
VAN DURME CATHY	443664761		D1A
VAN ELSER KARIN	443886548		D1A
VAN ELSUE LEEN	443717507		D1A
VAN HERREWEGHE PASCA- LINE	443717709		D1A
VAN LERBERGHE NICOLE	443718214		D1A
VAN LOOSVELDT BART	443987588		D1A
VAN ROMPAEY SABINE	443898268		D1A
VAN STICHEL GEERT	443718517		D1A
VANBELLE NELLY	444014163		D1A
VANDEN BROUCKE RITA	443718820		D1A
VANDERMEERSCH EVELIEN	443718921		D1A
VANELDEREN ROSETTE	443992137		D1A
VANHOVE GREGORY	443719022		D1A
VANPAEMEL CHRISTINE	443993450		D1A
VANRYCKEL VIVIANE	443993652		D1A
VERBIEST WENDY	443994864		D1A
VERBRUGGEN DORINE-ANNE	443889376		D1A
VERDIN MIREILLE	443719527		D1A
VERHEYDEN WILLY	443995672		D1A
VERLEYSEN GISELE	443719628		D1A
VERSTRAETEN MONIQUE	443996985		D1A
VERTOMMEN LAURETTE	443997086		D1A
VETRICINI BELINDA	443719830		D1A
WACHTELAER LIEVE	443719931		D1A
WAUTHIER OLIVIER	444034674		D1A
WEYMANS JOSE	443720436		D1A
WITHAEGELS EMMA	443720638		D1A
WUYTS STEVE	443720739		D1A
ZAHRAOUI HAFSSA	443891602		D1A
BRAHY MARTINE	443908776		D2A



Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
DELECLUSE ROSE-MARIE	443927469		D2A
FONTAINE MARCELLA	443936361		D2A
HERMANS CARINE	443945051		D2A
PENNINCK CLAUDINE	443967986		D2A
SELECK MARIANNE	443977484		D2A
SOMERS MARIJKE	443979306		D2A
VAN DE MEERSCHE MIREILLE	443984457		D2A
BULTON ARLETTE	443910493		D4C
CRUCIFIX SYLVIANE	443917163		D4C
FASTRE RACHELLE	443935755		D4C
GOOVAERTS ANNIE	443941516		D4C
WARNEZ ANNE-MARIE	443998302		D4C
		iii) ouvrier qualifié/vakman	
ANECA LORENZO	443899985		DD3
BOELAERT XAVIER	443904938		DD3
CALOENS MARC	443910901		DD3
CANGE PASCAL	443911103		DD3
COLLIN EDDY	443915244		DD3
D'HERDE STEVEN	443918375		DD3
DE BOLLE GUY	443920092		DD3
DE GROEVE DIDIER	443921308		DD3
DE KONINCK JEAN-PIERRE	443659408		DD3
DE MEULENAERE PATRICK	443922318		DD3
DEBLIER LUC	443924944		DD3
DECLEVES GAETAN	443925449		DD3
DEHERDER MANUEL	443926459		DD3
DEJONCKEERE ERIC	443926560		DD3
DELCOURT CHRISTOPHE	443927368		DD3
DESTERBECQ JEAN-JACQUES	443930503		DD3
DROOGMANS FERDINAND	443932725		DD3
DUELZ HERVE	443933028		DD3
DUJARDIN SERGE	443933230		DD3
DULAUNOY MICHEL	443933331		DD3
ESMER KAMIL	443934947		DD3
HESENS REDGY	443945859		DD3
HUBRECHSEN PATRICK	443947071		DD3
HUYGH RUDY	443947576		DD3
MARISSAL BERNARD	443959805		DD3
MATTENS ANDRE	443817739		DD3
MATTHIJS IGNACE	443960916		DD3
MAYERUS JEAN-PIERRE	443961017		DD3
MOMMART GEORGES	443962734		DD3
NICOLAY MARC	443964855		DD3
PEEL STEFAAN	443967582		DD3
PEPELIER SERGE	443970313		DD3
PUTZEYS BENEDICTUS	443971424		DD3
ROMAIN XAVIER	443973545		DD3

Membres du personnel classés en ordre alphabétique — Personeelsleden gerangschikt in alfabetische volgorde	N° d'identification — Identificatienummer	Nouveau grade — Nieuwe graad	Nouvelle échelle de traitement — Nieuwe loonschaal
SAY PHILIPPE	443975464		DD3
SCHANDEVYL FREDDY	443975565		DD3
THIEFFRY ALAIN	443981730		DD3
TORE ANGELO	443982639		DD3
TRESIGNIE DANNY	443659307		DD3
VAN DE WIELE JOHAN	443984861		DD3
VAN ELDOM DAMIEN	443986073		DD3
VAN KERKHOVEN WIM	443987386		DD3
VANBESIEN DANNY	443989107		DD3
VANDEBROEK ALAIN	443989511		DD3
VANDEN BERGH PASCAL	444005978		DD3
VANDER SCHAEGHE DIRK	443990723		DD3
VANVAL LAURENT	443994157		DD3
VEREERSTRAETEN MARC	443995167		DD3
VILAIN CARL	443997288		DD3
WILMET EMMANUEL	443998807		DD3
GOLINVAUX EMMANUEL	444011335		D1A
HALS JEAN-PIERRE	443804706		D1A
LHOEST MARCEL	443955054		D1A

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 14 mars 2003 relatif à la nomination de certains membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale et portant attribution des grades et des échelles de traitement à ces membres du personnel.

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 14 maart 2003 betreffende de benoeming van bepaalde personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de federale politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie en houdende de toekenning van graden en loonschalen aan die personeelsleden.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2003/00419]

**9 MAI 2003. — Arrêté ministériel portant désignation des membres du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire**

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la participation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, notamment l'article 2bis, § 1;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, notamment l'article 5, § 1;

Vu le premier appel aux candidats, publié dans le *Moniteur belge* du 24 janvier 2003;

Vu le deuxième appel aux candidats, publié dans le *Moniteur belge* du 20 mars 2003;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2003/00419]

**9 MEI 2003. — Ministerieel besluit houdende aanstelling van de leden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortvloeiende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, inzonderheid op artikel 2bis, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, inzonderheid op artikel 5, § 1;

Gelet op de eerste oproep naar kandidaten, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2003;

Gelet op de tweede oproep naar kandidaten, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 20 maart 2003;

Vu les avis du Conseil d'Administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire des 20 février 2003 et 5 mai 2003;

Considérant que la commission spéciale, instituée par l'article 6 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, est, en vertu de l'article 81.2. de l'arrêté royal portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnements contre le danger des rayonnements ionisants, chargée des missions du conseil scientifique, en attendant que les membres de ce conseil soient nommés;

Considérant que l'Agence fédérale de contrôle nucléaire est opérationnelle depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2001 et qu'il y a lieu d'instaurer d'urgence le Conseil scientifique des Rayonnements ionisants;

Considérant que le Conseil scientifique doit être composé d'un nombre égal de membres néerlandophones et francophones avec voix délibérative;

Considérant que le Conseil d'Administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire conseille de tenir compte d'un équilibre entre les différentes universités, entre le monde académique et non académique;

Considérant que le Conseil d'Administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire conseille d'assurer une certaine continuité avec la Commission spéciale des Rayonnements ionisants qui peut être considérée comme le prédécesseur du Conseil scientifique des rayonnements ionisants;

Considérant qu'il est conseillé, en vue de garantir l'indépendance du processus décisionnel du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants, que ses membres ne soient pas liés par un contrat de travail à un organisme agréé, au sens de la législation relative aux rayonnements ionisants, ou à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire;

Considérant qu'il est conseillé de respecter un équilibre entre la connaissance théorique et l'expérience pratique dans la composition du Conseil scientifique;

Considérant qu'il est, en outre, conseillé que les membres du Conseil scientifique soient spécialisés dans plusieurs disciplines pour que les dossiers soumis puissent être traités sous plusieurs angles;

Considérant que tous les candidats-membres proposés par le Conseil d'Administration possèdent une connaissance particulière en sciences nucléaires ou une expérience dans le domaine de la sûreté et disposent d'une des compétences visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 18 décembre 2002 déterminant la composition et les compétences du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants;

Considérant que parmi tous les candidats-membres proposés par le Conseil d'Administration figure au moins un expert pour chacun des domaines suivants : médecine nucléaire, physique nucléaire, chimie nucléaire, technologie et sûreté des installations nucléaires, radiobiologie, protection radiologique;

Considérant que MM. Baetslé, Eggermont, Paul Govaerts, Pierre Govaerts, Verreecken et Debauche faisaient partie de la Commission spéciale des Rayonnements ionisants et assurent ainsi la continuité;

Considérant que Mme Neyens, M. Noel, Mmes Bosmans et Lecomte-Beckers, M. Vereecken, Mme Moroncini et M. Vansant ont acquis une expérience au sein du monde académique;

Considérant que MM. Bonet, Eggermont, Paul Govaerts, Pierre Govaerts, Franchois, Mme Tondreau-Versailles et M. Goldman ont acquis une expérience au sein du monde des entreprises;

Considérant que MM. Eggermont et Pierre Govaerts, outre leur expérience dans le monde des entreprises, peuvent également faire valoir une expérience au sein du monde académique;

Considérant que MM. Bonet, Debauche, Vansant, Baetslé, Paul Govaerts, Eggermont, Franchois et Mme Bosmans sont spécialisés dans plusieurs domaines spécifiques;

Gelet op de adviezen van de Raad van Bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle van 20 februari 2003 en 5 mei 2003;

Overwegende dat de speciale commissie, ingesteld door artikel 6 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, ingevolge artikel 81.2 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, werd belast met de opdrachten van de wetenschappelijke raad, in afwachting dat de leden van deze raad worden benoemd;

Overwegende dat het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle operationeel is sinds 1 september 2001 en dat dringend moet worden overgegaan tot de samenstelling van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen;

Overwegende dat de Wetenschappelijke Raad moet bestaan uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden met beslissende stem;

Overwegende dat de Raad van Bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle adviseert rekening te houden met een evenwicht tussen de verschillende universiteiten, tussen de academische en de niet-academische wereld;

Overwegende dat de Raad van Bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle adviseert een zekere continuïteit te garanderen met de Speciale Commissie voor Ioniserende Straling die als de voorganger kan beschouwd worden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen;

Overwegende dat het aangewezen is, met het oog op de onafhankelijkheid in de besluitvorming van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen, dat haar leden niet door een arbeidsovereenkomst verbonden zijn met enige erkende instelling in de zin van de wetgeving inzake ioniserende stralingen, noch met het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle;

Overwegende dat het aangewezen is de Wetenschappelijke Raad derwijze samen te stellen dat er een evenwicht is tussen theoretisch kennen en praktische ervaring;

Overwegende dat het bovendien aangewezen is dat de leden van de Wetenschappelijke Raad multidisciplinair onderlegd zijn zodat vanuit meerdere invalshoeken een inbreng bij het behandelen van de voorgelegde dossiers mogelijk is;

Overwegende dat al de door de Raad van Bestuur voorgestelde kandidaat-leden een bijzondere kennis hebben inzake kernwetenschappen of een ervaring hebben inzake veiligheid en beschikken over 1 van de bekwaamheden vernoemd in artikel 4 van het koninklijk besluit van 18 december 2002 tot regeling van de samenstelling en de bevoegdheden van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen;

Overwegende dat er bij de door de Raad van Bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle voorgestelde kandidaat-leden in de volgende domeinen minstens 1 lid expert is: nucleaire geneeskunde, kernfysica, kernscheikunde, technologie en veiligheid van kerninstallaties, radiobiologie en stralingsbescherming;

Overwegende dat de heren Baetslé, Eggermont, Paul Govaerts, Pierre Govaerts, Verreecken en Debauche deel uitmaakten van de Speciale Commissie inzake ioniserende straling en aldus voor de continuïteit kunnen zorgen;

Overwegende dat Mevr. Neyens, de heer Noel, Mevrn. Bosmans en Lecomte-Beckers, de heer Vereecken, Mevr. Moroncini, en de heer Vansant een ervaring hebben opgebouwd in de academische wereld;

Overwegende dat de heren Bonet, Eggermont, Paul Govaerts, Pierre Govaerts, Franchois, Mevr. Tondreau-Versailles en de heer Goldman een ervaring hebben opgebouwd in de bedrijfswereld;

Overwegende dat ook de heren Eggermont en Pierre Govaerts zich naast hun ervaring in de bedrijfswereld kunnen beroepen op ervaring in de academische wereld;

Overwegende dat de heren Bonet, Debauche, Vansant en Baetslé, Paul Govaerts, Eggermont, Franchois en Mevr. Bosmans in meerdere vakgebieden onderlegd zijn;

Considérant que MM. Noel, Goldman et Mme Tondreau-Versailles disposent d'une expérience particulière respectivement en radiobiologie, en médecine nucléaire et en ergonomie,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les personnes suivantes sont désignées membre scientifique du Conseil scientifique des Rayonnements ionisants établi auprès de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire :

— pour un mandat de trois ans :

\* M. Leo BAETSLE, Ingénieur chimiste, Docteur en sciences appliquées, « special scholarship isotope and reactorschool Harwell »;

\* M. Henri BONET, Ingénieur physicien (option physique nucléaire);

\* M. Gilbert EGGERMONT, Docteur en sciences (radiophysique/physique nucléaire);

\* M. Hedwig FRANCHOIS, Ingénieur civil en électrotechnique, Ir. sciences nucléaires, expert en sécurité niveau I;

\* M. Pierre GOVAERTS, Ingénieur civil en électrotechnique, orientation courant faible, diplôme complémentaire en sciences nucléaires appliquées, Master et Ph. D. Science Electric Engineering;

\* Mme TONDREAU-VERSAILLES, Docteur en médecine, chirurgie et obstétrique, licenciée en médecine du travail;

\* M. Etienne VANSANT, Ingénieur en chimie et industries agricoles, Docteur en sciences agricoles;

\* M. Jean VERECKEN, Ingénieur civil en chimie, Docteur en Sciences appliquées;

— pour un mandat de six ans :

\* Mme Hilde BOSMANS, Ingénieur civil en physique, Ingénieur civil en ingénierie biomédicale, Docteur en Sciences médicales;

\* M. Antoine DEBAUCHE, Licencié en physique, Licence spéciale en radiophysique, Licence spéciale en radioprotection, Licence spéciale sécurité et hygiène au travail, Expert agréé pour les classe I;

\* M. Serge GOLDMAN, Docteur en médecine, chirurgie et obstétrique, spécialiste agréé en médecine nucléaire;

\* M. Paul GOVAERTS, ingénieur physicien en sciences nucléaires, études spécialisées en techniques de sûreté;

\* Mme Jacqueline LECOMTE-BECKERS, Ingénieur civil en physique, Docteur en sciences appliquées;

\* Mme Aurore MORONCINI, Licenciée en Sciences économiques, Docteur en Sciences économiques, formation « système qualité iso 9000 »;

\* Mme Gerda NEYENS, Licenciée en physique, Docteur en sciences;

\* M. Etienne NOEL, Docteur en médecine, Spécialiste en biologie clinique, DES en gestion totale de la qualité.

**Art. 2.** Le mandat des membres de la commission spéciale, instituée par l'article 6 de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, est terminé.

**Art. 3.** Cet arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 mai 2003.

A. DUQUESNE

Overwegende dat de heren Noel, Goldman en Mevr. Tondreau-Versailles een bijzondere ervaring hebben in respectievelijk radiobiologie, nucleaire geneeskunde en ergonomie,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende personen worden aangesteld tot wetenschappelijk lid van de Wetenschappelijke Raad voor Ioniserende Stralingen opgericht bij het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle :

— voor een termijn van drie jaar :

\* de heer Leo BAETSLE, Scheikundig Ingenieur, Doctor in de Toegepaste Wetenschappen, « special scholarship isotope and reactor-school Harwell »;

\* de heer Henri BONET, Natuurkundig Ingenieur (optie kernfysica);

\* de heer Gilbert EGGERMONT, Doctor in de Wetenschappen (stralingsfysica/kernfysica);

\* de heer Hedwig FRANCHOIS, Burgerlijk Electrotechnisch Ingenieur, Ir. Nucleaire wetenschappen, veiligheidsdeskundige niveau I;

\* de heer Pierre GOVAERTS, Burgerlijk Elektrotechnisch ingenieur, richting zwakstroom, bijkomend getuigschrift in toegepaste nucleaire wetenschappen, Master en Ph. D. Science Electric Engineering;

\* Mevr. TONDREAU-VERSAILLES, Doctor in de Genees- Heel- en Verloskunde, licentiaat Arbeidsgeneeskunde;

\* de heer Etienne VANSANT, Ingenieur in de Scheikunde en landbouwindustriën, Doctor in de Landbouwwetenschappen;

\* de heer Jean VERECKEN, Burgerlijk Ingenieur Scheikunde, Doctor in de Toegepaste Wetenschappen;

— voor een termijn van zes jaar :

\* Mevr. Hilde BOSMANS, Burgerlijk Natuurkundig Ingenieur, Burgerlijk Ingenieur in de Biomedische Ingenieurstechnieken, Doctor in de Medische Wetenschappen;

\* de heer Antoine DEBAUCHE, Licentiaat Natuurkunde, Bijzondere Licentie Stralingsfysica, Bijzondere Licentie Stralingsbescherming, Bijzondere Licentie Veiligheid en Gezondheid op het werk, Erkend Deskundige klasse I;

\* de heer Serge GOLDMAN, Doctor in de Genees-, Heel- en Verloskunde, erkend specialist nucleaire geneeskunde;

\* de heer Paul GOVAERTS, Natuurkundig Ingenieur Kernwetenschappen, gespecialiseerde studies veiligheidstechnieken;

\* Mevr. Jacqueline LECOMTE-BECKERS, Burgerlijk Natuurkundig Ingenieur, Doctor in de Toegepaste Wetenschappen;

\* Mevr. Aurore MORONCINI, Licentiaat Economische Wetenschappen, Doctor Economische Wetenschappen, opleiding « iso 9000 kwaliteitssysteem »

\* Mevr. Gerda NEYENS, Licentiaat Natuurkunde, doctor in de wetenschappen;

\* de heer Etienne NOEL, Doctor in de Geneeskunde, Specialisatie Klinische Biologie, GGS Totaal Kwaliteitsbeheer.

**Art. 2.** Het mandaat van de leden van de Speciale Commissie, ingesteld door artikel 6 van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, wordt beëindigd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 mei 2003.

A. DUQUESNE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2003/00154]

## Services centraux. — Promotions au grade de conseiller

Par les arrêtés royaux du 21 février 2003, Mme An Vandeven et Monsieur Stefan Hovart, tous deux conseiller adjoint, sont promus au grade de conseiller dans l'échelle de traitement 13A au Ministère de l'Intérieur au cadre linguistique néerlandais à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2002.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il peut être fait appel dans les soixante jours qui suivent cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2003/12154]

## 2 AVRIL 2003. — Arrêté royal nommant les membres de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 42;

Vu l'arrêté royal du 9 février 1971 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence;

Vu l'arrêté royal du 17 janvier 1972 fixant le nombre de membres de certaines commissions paritaires;

Vu l'arrêté royal du 28 avril 1998 nommant les membres de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires;

Considérant qu'il y a lieu de procéder au renouvellement du mandat des membres de cette commission;

Vu les candidatures présentées par les organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

BRICOUT Xavier, à Soignies;

DEWEER Xavier, à Zulte;

Mme LOCHE Chantal, à Schaerbeek;

MM. :

SIX Philippe, à Auderghem;

VAN ACHTER Frans, à Hal;

VERCOUTEREN Joost, à Beveren;

VERHAEGEN Peter, à Puurs.

Membres suppléants :

MM. :

BOMBEECK Marc, à Ottignies-Louvain-la-Neuve;

DAPSENS Vincent, à Marchin;

LEDENT Robert, à Malmédy;

ROULEZ Dominique, à Waterloo;

VAN DE POEL Ward, à Putte;

Mme VAN DER VORST Benedikt, à Ixelles;

M. WEEMAELS Luc, à Rhode-Saint-Genèse.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2003/00154]

## Centrale diensten. — Bevorderingen tot de graad van adviseur

Bij de koninklijke besluiten van 21 februari 2003 zijn Mevr. An Vandeven en de heer Stefan Hovart, beiden adjunct-adviseur, met ingang van 1 oktober 2002 bevorderd tot de graad van adviseur in de weddenschaal 13A bij het Ministerie van Binnenlandse Zaken op het Nederlandse taalkader.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan een beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel, te worden bezorgd.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2003/12154]

## 2 APRIL 2003. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de notarisbedienden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 februari 1971 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en bevoegdheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 januari 1972 tot vaststelling van het aantal leden van bepaalde paritaire comités;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 april 1998 tot benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de notarisbedienden;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat over te gaan tot de hernieuwing van het mandaat der leden van dit comité;

Gelet op de voordracht door de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Tot leden van het Paritair Comité voor de notarisbedienden worden benoemd :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

De heren :

BRICOUT Xavier, te Zinnik;

DEWEER Xavier, te Zulte;

Mevr. LOCHE Chantal, te Schaerbeek;

de heren :

SIX Philippe, te Oudergem;

VAN ACHTER Frans, te Halle;

VERCOUTEREN Joost, te Beveren;

VERHAEGEN Peter, te Puurs.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

BOMBEECK Marc, te Ottignies-Louvain-la-Neuve;

DAPSENS Vincent, te Marchin;

LEDENT Robert, te Malmédy;

ROULEZ Dominique, te Waterloo;

VAN DE POEL Ward, te Putte;

Mevr. VAN DER VORST Benedikt, te Elsene;

de heer WEEMAELS Luc, te Sint-Genesius-Rode.



## 2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

Mme PIENS Nathalie, à La Hulpe;

MM. :

DE BEL Pascal, à Anvers;

ROUFOSSE Claude, à Fléron;

ALBERICO Mario, à Evere;

DE CLERCQ Wim, à Grammont;

VAN DEN HOUDT Roger, à Haacht;

Mme LEFEVRE Martine, à Meise.

Membres suppléants :

M. NOLLET Thierry, à De Pinte;

Mme ULENS Miranda, à Schaerbeek;

MM. :

BONINSEGNA Jean-Pierre, à Charleroi;

VANDEN BOSSCHE Patrick, à Jette;

FAFCHAMPS Pierre, à La Louvière;

VANDENPUT Roger, à Tirlemont;

DEPREZ Luc, à Mouscron.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 avril 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.Arrêté royal du 9 février 1971, *Moniteur belge* du 19 mars 1971.Arrêté royal du 17 janvier 1972, *Moniteur belge* du 26 avril 1972.Arrêté royal du 28 avril 1998, *Moniteur belge* du 15 mai 1998.

## 2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

Mevr. PIENS Nathalie, te Terhulpen;

de heren :

DE BEL Pascal, te Antwerpen;

ROUFOSSE Claude, te Fléron;

ALBERICO Mario, te Evere;

DE CLERCQ Wim, te Geraardsbergen;

VAN DEN HOUDT Roger, te Haacht;

Mevr. LEFEVRE Martine, te Meise.

Plaatsvervangende leden :

De heer NOLLET Thierry, te De Pinte;

Mevr. ULENS Miranda, te Schaerbeek;

de heren :

BONINSEGNA Jean-Pierre, te Charleroi;

VANDEN BOSSCHE Patrick, te Jette;

FAFCHAMPS Pierre, te La Louvière;

VANDENPUT Roger, te Tienen;

DEPREZ Luc, te Moeskroen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 april 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.Koninklijk besluit van 9 februari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 1971.Koninklijk besluit van 17 januari 1972, *Belgisch Staatsblad* van 26 april 1972.Koninklijk besluit van 28 april 1998, *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1998.SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2003/12226]

## Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires

*Commission paritaire de l'industrie sidérurgique*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, MM. Paul LIAKOS, à Blegny, et Wim SEBREGHTS, à Merelbeke, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres effectifs de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, en remplacement respectivement de MM. Louis SMAL, à Fléron, et Rudi DERYCKE, à Gand, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Commission paritaire des métaux non-ferreux*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

M. Bernhard DESPINEUX, à Eupen, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, en remplacement de M. Willy KEVER, à Welkenraedt, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2003/12226]

## Besluiten betreffende de leden van de paritaire comités

*Paritair Comité voor de ijzernijverheid*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, worden de heren Paul LIAKOS, te Blegny, en Wim SEBREGHTS, te Merelbeke, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot gewone leden benoemd van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, respectievelijk ter vervanging van de heren Louis SMAL, te Fléron, en Rudi DERYCKE, te Gent, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

*Paritair Comité voor de non-ferro metalen*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt de heer Bernhard DESPINEUX, te Eupen, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, ter vervanging van de heer Willy KEVER, te Welkenraedt, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

M. Marc DE HERT, à Stabroek, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Jean-Pierre DEJARDIN, à Fléron, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

#### *Commission paritaire des entreprises de garage*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, Mme Els DE VOS, à Evergem, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire des entreprises de garage, en remplacement de M. Wim SEBREGHTS, à Merelbeke, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

#### *Commission paritaire de l'industrie alimentaire*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, Mme Sofie CLAES, à Hamme, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, en remplacement de Mme Annick GUERARD, à Woluwe-Saint-Pierre, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

#### *Commission paritaire de l'industrie du bois*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric NEUPREZ, à Verviers, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire de l'industrie du bois, en remplacement de M. Marc BOURGUET, à Olne, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

#### *Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Jan VAN DAMME, à Hamme, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux, en remplacement de M. Wim SEBREGHTS, à Merelbeke, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

#### *Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

M. Willy KEVER, à Welkenraedt, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution, en remplacement de M. Jean-Pierre DEJARDIN, à Fléron, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Jan VAN DAMME, à Hamme, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette sous-commission, en remplacement de M. Dany CLEVERS, à Maldegem, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

#### *Sous-commission paritaire pour le commerce du métal*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Dany CLEVERS, à Maldegem, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, en remplacement de M. Lucien AELBRECHT, à Wetteren, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

wordt de heer Marc DE HERT, te Stabroek, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Jean-Pierre DEJARDIN, te Fléron, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

#### *Paritair Comité voor het garagebedrijf*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt Mevr. Els DE VOS, te Evergem, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor het garagebedrijf, ter vervanging van de heer Wim SEBREGHTS, te Merelbeke, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

#### *Paritair Comité voor de voedingsnijverheid*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt Mevr. Sofie CLAES, te Hamme, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, ter vervanging van Mevr. Annick GUERARD, te Sint-Pieters-Woluwe, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorgangster voleindigen.

#### *Paritair Comité voor de houtnijverheid*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric NEUPREZ, te Verviers, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de houtnijverheid, ter vervanging van de heer Marc BOURGUET, te Olne, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

#### *Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Jan VAN DAMME, te Hamme, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen, ter vervanging van de heer Wim SEBREGHTS, te Merelbeke, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

#### *Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt de heer Willy KEVER, te Welkenraedt, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie, ter vervanging van de heer Jean-Pierre DEJARDIN, te Fléron, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Jan VAN DAMME, te Hamme, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Dany CLEVERS, te Maldegem, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

#### *Paritair Subcomité voor de metaalhandel*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Dany CLEVERS, te Maldegem, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, ter vervanging van de heer Lucien AELBRECHT, te Wetteren, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Commission paritaire pour les organismes de contrôle agréés*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

M. Philippe BERVOETS, à Vilvorde, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les organismes de contrôle agréés, en remplacement de M. Clément FRANSOO, à Watermael-Boitsfort, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Marc VAN THIELEN, à Schoten, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Erik VAN DEN HEEDE, à Anvers, qui est nommé membre suppléant; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Erik VAN DEN HEEDE, à Anvers, membre effectif de cette commission, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Koen DESCHEEMAERKER, à Zoersel, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, Mme Sofie CLAES, à Hamme, est nommée, en qualité de représentante de l'organisation d'employeurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie alimentaire, en remplacement de Mme Annick GUERARD, à Woluwe-Saint-Pierre, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Sous-commission paritaire pour les ports d'Ostende et de Nieuport*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric INSLEGERS, à Bruges, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour les ports d'Ostende et de Nieuport, en remplacement de Mme Sofie WOUTERS, à Anvers, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire du spectacle*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire du spectacle, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Comité voor de erkende controleorganismen*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt de heer Philippe BERVOETS, te Vilvorde, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de erkende controleorganismen, ter vervanging van de heer Clément FRANSOO, te Watermaal-Bosvoorde, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Marc VAN THIELEN, te Schoten, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Erik VAN DEN HEEDE, te Antwerpen, die tot plaatsvervangend lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Erik VAN DEN HEEDE, te Antwerpen, gewoon lid van dit comité, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Koen DESCHEEMAERKER, te Zoersel, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt Mevr. Sofie CLAES, te Hamme, als vertegenwoordigster van de werkgeversorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de bedienden uit de voedingsnijverheid, ter vervanging van Mevr. Annick GUERARD, te Sint-Pieters-Woluwe, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

*Paritair Subcomité voor de havens van Oostende en Nieuwpoort*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric INSLEGERS, te Brugge, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de havens van Oostende en Nieuwpoort, ter vervanging van Mevr. Sofie WOUTERS, te Antwerpen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; zij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloers, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloers, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Sous-commission paritaire de la prothèse dentaire*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Sous-commission paritaire de la prothèse dentaire, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire**pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

M. Pierre FAFCHAMPS, à La Louvière, membre suppléant de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Marc VANDERMOSTEN, à Court-Saint-Etienne, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Patrick VANDEN BOSSCHE, à Jette, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Pierre FAFCHAMPS, à La Louvière, qui est nommé membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les sociétés de bourse*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Patrick VANDEN BOSSCHE, à Jette, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, en remplacement de M. Marc VANDERMOSTEN, à Court-Saint-Etienne, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les banques*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Patrick VANDEN BOSSCHE, à Jette, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les banques, en remplacement de M. Marc VANDERMOSTEN, à Court-Saint-Etienne, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Subcomité voor de tandprothese*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de tandprothese, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloux, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité**voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt de heer Pierre FAFCHAMPS, te La Louvière, plaatsvervangend lid van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Marc VANDERMOSTEN, te Court-Saint-Etienne, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Patrick VANDEN BOSSCHE, te Jette, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Pierre FAFCHAMPS, te La Louvière, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de beursvennootschappen*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Patrick VANDEN BOSSCHE, te Jette, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, ter vervanging van de heer Marc VANDERMOSTEN, te Court-Saint-Etienne, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de banken*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Patrick VANDEN BOSSCHE, te Jette, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de banken, ter vervanging van de heer Marc VANDERMOSTEN, te Court-Saint-Etienne, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloux, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.



*Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire  
des établissements et services d'éducation et d'hébergement*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

Mme Michèle SEUTIN, à Uccle, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, en remplacement de M. Philippe VAN MUYLDER, à Forest, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur;

Mme Christine DELADRIER, à Ganshoren, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Michel ANDRE, à Soignies, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour le secteur socio-culturel*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Eric DUBOIS, à Braine-le-Château, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, en remplacement de Mme Nelly BRISBOIS, à Gembloux, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présentée; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire pour le secteur socio-culturel*

Par arrêté royal du 26 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, Mmes Katrien VAN KETS, à Bruxelles, et Caroline ENKELS, à Woluwe-Saint-Lambert, sont nommées, en qualité de représentantes d'une organisation d'employeurs, membres suppléants de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, en remplacement respectivement de MM. Tom POPPE, à Berlare, et Jan THEUNISSEN, à Bruxelles, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; elles achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

*Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloers, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité  
voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloers, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt Mevr. Michèle SEUTIN, te Ukkel, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, ter vervanging van de heer Philippe VAN MUYLDER, te Vorst, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen;

wordt Mevr. Christine DELADRIER, te Ganshoren, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Michel ANDRE, te Zinnik, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de socio-culturele sector*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Eric DUBOIS, te Kasteelbrakel, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, ter vervanging van Mevr. Nelly BRISBOIS, te Gembloers, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die haar had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorgangster voleindigen.

*Paritair Comité voor de socio-culturele sector*

Bij koninklijk besluit van 26 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, worden Mevrn. Katrien VAN KETS, te Brussel, en Caroline ENKELS, te Sint-Lambrechts-Woluwe, als vertegenwoordigsters van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector, respectievelijk ter vervanging van de heren Tom POPPE, te Berlare, en Jan THEUNISSEN, te Brussel, wier mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangsters voleindigen.



*Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique*

Par arrêté royal du 28 mars 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Paul LIAKOS, à Blegny, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, en remplacement de M. Louis SMAL, à Fléron, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection*

Par arrêté royal du 2 avril 2003, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2003, Mme Vera DE NORRE, à Gand, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, en remplacement de M. Jacques JOURET, à Mouscron, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire de l'industrie sidérurgique*

Par arrêté royal du 2 avril 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003, M. Didier FAGNOUL, à Nandrin, est nommé, en qualité de représentant de l'organisation d'employeurs, membre suppléant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, en remplacement de M. Jean-Pierre VAN DE WEERDT, à Namur, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie*

Par arrêté royal du 2 avril 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

M. Eric LHEUREUX, à Comines, membre suppléant de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette commission, en remplacement de M. Jacques JOURET, à Mouscron, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

Mme Griet STEVENS, à Berlare, est nommée, en qualité de représentante d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette commission, en remplacement de M. Eric LHEUREUX, à Comines, qui est nommé membre effectif; elle achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers*

Par arrêté royal du 2 avril 2003, qui entre en vigueur le 14 avril 2003 :

M. Jan CALLAERT, à Termonde, membre suppléant de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre effectif de cette sous-commission, en remplacement de M. Jacques JOURET, à Mouscron, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui l'avait présenté; il achèvera le mandat de son prédécesseur;

M. Eric LHEUREUX, à Comines, est nommé, en qualité de représentant d'une organisation de travailleurs, membre suppléant de cette sous-commission, en remplacement de M. Jan CALLAERT, à Termonde, qui est nommé membre effectif; il achèvera le mandat de son prédécesseur.

*Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw*

Bij koninklijk besluit van 28 maart 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Paul LIAKOS, te Blegny, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, ter vervanging van de heer Louis SMAL, te Fléron, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf*

Bij koninklijk besluit van 2 april 2003, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2003, wordt Mevr. Vera DE NORRE, te Gent, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, ter vervanging van de heer Jacques JOURET, te Moeskroen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de ijzernijverheid*

Bij koninklijk besluit van 2 april 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003, wordt de heer Didier FAGNOUL, te Nandrin, als vertegenwoordiger van de werkgeversorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, ter vervanging van de heer Jean-Pierre VAN DE WEERDT, te Namen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

*Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk*

Bij koninklijk besluit van 2 april 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt de heer Eric LHEUREUX, te Komen, plaatsvervangend lid van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Jacques JOURET, te Moeskroen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt Mevr. Griet STEVENS, te Berlare, als vertegenwoordigster van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit comité, ter vervanging van de heer Eric LHEUREUX, te Komen, die tot gewoon lid wordt benoemd; zij zal het mandaat van haar voorganger voleindigen.

*Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers*

Bij koninklijk besluit van 2 april 2003, dat in werking treedt op 14 april 2003 :

wordt de heer Jan CALLAERT, te Dendermonde, plaatsvervangend lid van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot gewoon lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Jacques JOURET, te Moeskroen, wiens mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hem had voorgedragen; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen;

wordt de heer Eric LHEUREUX, te Komen, als vertegenwoordiger van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangend lid benoemd van dit subcomité, ter vervanging van de heer Jan CALLAERT, te Dendermonde, die tot gewoon lid wordt benoemd; hij zal het mandaat van zijn voorganger voleindigen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2003/35451]

**25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van de aanvang van de derde inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens, inzonderheid op artikel 5 en 7, § 1, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 2002;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 2002 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 31 januari 2003 en 19 maart 2003;

Overwegende dat de Europese Commissie in haar brief (SG(2001)D/286469) van 27 februari 2001 de steun als verenigbaar met het EG-Verdrag heeft beschouwd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 maart 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat veel varkenshouders de stopzetting van hun exploitatie uitstellen in afwachting van de derde inschrijfperiode;

Overwegende dat de varkensafbouw als aanpak aan de bron één van de drie belangrijke pijlers van het mestbeleid is voor de aanpak van de mestoverschotten;

Overwegende dat met het oog op het bereiken van de doelstelling inzake de waterkwaliteit conform de richtlijn van de Raad (91/676/EEG) van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, er onverwijld een derde inschrijfperiode moet worden vastgesteld,

Besluit :

**Artikel 1.** De extra periode, bedoeld in artikel 5 en 7 van het besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 2002, vangt aan op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* en ten vroegste op 15 mei 2003.

**Art. 2.** De varkenshouder dient zijn aanvraag in bij de afdeling door middel van een bij de post aangetekende brief, uiterlijk twee maanden na de aanvang van deze inschrijfperiode anders is zijn aanvraag onontvankelijk. Het model van het aanvraagformulier is opgenomen als bijlage I bij dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* en ten vroegste op 15 mei 2003.

Brussel, 25 april 2003.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA



**3. Gegevens over de bestaande veeteeltinrichting** (waarvoor de stopzettingsvergoeding wordt gevraagd)**STRAAT EN HUISNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POSTNUMMER GEMEENTE**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**MESTBANKNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**NUMMER VEETEELTINRICHTING (\*)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(\*) *nummer van de inrichting zoals vermeld op het document van de vaststelling van de nutriëntenhalte*

**4. Milieuvergunning(en)** (van de bestaande veeteeltinrichting waarvoor de stopzettingsvergoeding wordt gevraagd)**NAAM EN VOORNAAM VAN DE HOUDER VAN MILIEUVERGUNNING(EN) :**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**STRAAT EN HUISNUMMER**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POSTNUMMER GEMEENTE**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Een uittreksel, afgeleverd in 2003, van alle geldende milieuvergunning(en) of een kopie van alle geldende milieuvergunning(en) die door de milieuvergunningverlenende overheid in 2003 voor eensluitend is/zijn verklaard betreffende de datum van aflevering, einddatum vergunning en de vergunde varkens in de rubrieken 9.4.1. en 9.5. bijvoegen.

<b>Milieuvergunning(en) (*)</b>				
<b>Klasse 1 (°)</b>				
<b>Klasse 2 (°)</b>				
<b>Datum aflevering</b>				
<b>Het aantal vergunde :</b>				
- <b>Varkens :</b>				
- <b>Zeugen :</b>				
- <b>Mestvarkens :</b>				
<b>Refertenummer</b>				
<b>Einddatum van de vergunning</b>				

(°) *aankruisen.*

(\*) *per kolom invullen per geldende milieuvergunning indien meerdere milieuvergunningen.*

**5. Nutriëntenhalte van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig het eindresultaat Nutriëntenhalte van het berekeningsblad Nutriëntenhalte**

<b>Diercategorie</b>	<b>Aantal dieren</b>
<b>Biggen minder dan 10 weken</b>	
<b>Beren en zeugen exclusief biggen</b>	
<b>Zeugen inclusief biggen</b>	
<b>Andere varkens</b>	

Desgevallend, aangeven of een verzoekschrift tot herberekening van de nutriëntenhalte of tot toekenning van een nutriëntenhalte werd ingediend.

<b>ja</b>	<b>neen</b>
-----------	-------------

**6. Veebezetting van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig de Mestbankaangifte van het aanslagjaar 2003**

**Varkens**

<b>Diercategorie</b>	<b>Aantal dieren</b>
<b>Biggen, gewicht van 7 tot 20 kg</b>	
<b>Beren</b>	
<b>Zeugen, incl. biggen met gewicht &lt; 7 kg</b>	
<b>Andere varkens, gewicht van 20 tot 110 kg</b>	
<b>Andere varkens, gewicht &gt; 110 kg</b>	



**7. Veebezetting van de bestaande veeteeltinrichting overeenkomstig het register van dierlijke mestproductie, bedoeld in artikel 4, §2, van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en in artikel 10 van het besluit van de Vlaamse regering van 26 mei 2000 ter uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen**

**Varkens**

Diercategorie	Aantal dieren (*)
Biggen, gewicht van 7 tot 20 kg	
Beren	
Zeugen, incl. biggen met gewicht < 7 kg	
Andere varkens, gewicht van 20 tot 110 kg	
Andere varkens, gewicht > 110 kg	

(\*) Het gemiddelde van het aantal varkens, vermeld in voornoemd register, van de vier maanden, voorafgaand aan de maand van de indiening van de aanvraag. EEN KOPIE VAN HET REGISTER VAN DIERLIJKE MESTPRODUCTIE BIJVOEGEN!

**8. Verklaringen op erewoord van de aanvrager**

Ondergetekende, ..... (naam)

- wenst een stopzettingsvergoeding te verkrijgen voor de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie;
- geeft toelating aan de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid om bij de Mestbank, bij de milieuvergunningverlenende overheid en bij SANITEL alle gegevens betreffende de bestaande veeteeltinrichting in kwestie op te vragen en eveneens aan voornoemde instanties de uiteindelijke stopzetting mee te delen;
- verklaart op erewoord dat de goederen die deel uitmaken van de bestaande veeteeltinrichting en/of varkensstapel in kwestie bezwaard zijn met een hypotheek en/of landbouwvoorrecht en/of volmacht tot vestiging van een hypotheek en/of landbouwvoorrecht ten gunste van :  
.....  
..... (naam en adres van de schuldeiser(s) - zoniet vermelden: "nihil") en geeft toestemming aan de afdeling Land- en Tuinbouwondersteuningsbeleid deze schuldeiser(s) op de hoogte te stellen van deze aanvraag;
- verklaart op erewoord dat er tegen hem geen gerechtelijke procedure lopende is om het onroerend goed te ontruimen;
- verbindt er zich toe dat gedurende 10 jaar geen varkens meer gehouden wordt op de bestaande veeteeltinrichting noch door de aanvrager noch door derden na uitbetaling van de stopzettingsvergoeding;
- verklaart kennis genomen te hebben van de gevolgen van het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, nl. stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens, intrekking milieuvergunning varkens, inkorting nutriëntenhalte gedeelte varkens, geen verhoging van de mestproductie of nieuwe mestproductie gedurende 10 jaar na het jaar van de definitieve stopzetting en gedurende 5 jaar vrijstelling van opname in de Inventaris van de leegstand van bedrijfsruimten;

- erkent volledig verantwoordelijk te zijn voor de eventuele nadelige gevolgen op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie ten gevolge van de uitbetaling van de stopzettingsvergoeding. In ieder geval kan de Vlaamse overheid niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele nadelige gevolgen;
- verklaart op erewoord dat de informatie die in het kader van deze aanvraag wordt verstrekt, volledig en juist is en dat onvolledige of onjuiste verklaringen aanleiding kunnen geven tot het weigeren of het terugvorderen van de stopzettingsvergoeding.

**Datum :** ...../...../2003

**Naam en handtekening aanvrager :** .....

**9. Verklaring op erewoord van de houder van de milieuvergunning** (in geval de aanvrager niet dezelfde persoon is als de vergunninghouder)

Ondergetekende, ..... (naam)

- verleent zijn akkoord met de intrekking van de milieuvergunning varkens en verklaart kennis genomen te hebben van de gevolgen van het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten, nl. stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens, intrekking milieuvergunning varkens, inkorting nutriëntenhalte gedeelte varkens, geen verhoging van de mestproductie of nieuwe mestproductie gedurende 10 jaar na het jaar van de definitieve stopzetting en gedurende 5 jaar vrijstelling van opname in de Inventaris van de leegstand van bedrijfsruimten;
- erkent samen met de aanvrager volledig verantwoordelijk te zijn voor de eventuele nadelige gevolgen op de bestaande veeteeltinrichting in kwestie ten gevolge van de uitbetaling van de stopzettingsvergoeding. In ieder geval kan de Vlaamse overheid niet aansprakelijk worden gesteld voor de eventuele nadelige gevolgen;
- verbindt er zich toe dat gedurende 10 jaar geen varkens meer gehouden wordt op de bestaande veeteeltinrichting noch door de vergunninghouder noch door derden na uitbetaling van de stopzettingsvergoeding;
- gaat ermee akkoord dat de stopzettingsvergoeding volledig aan de aanvrager wordt uitbetaald.

**Datum :** ...../...../2003

**Naam en handtekening milieuvergunninghouder :** .....

**B. GEDEELTE IN TE VULLEN DOOR BEVOEGDE AMBTENAAR**

**1. Overzicht gegevens veebezetting varkens**

	Milieuvergunning	Nutriëntenhalte	Mestbankaangifte aanslagjaar 2003	Register dierlijke mestproductie
<b>Zeugen en beren</b>				
<b>Andere varkens</b>				

**2. Berekening stopzettingsvergoeding**

Weerhouden veebezetting (°)	Aantal	Vergoeding per dier	Totaal
<b>Zeugen en beren</b>			
<b>Andere varkens</b>			
<b>Totaal</b>			

**Advies:** (°) motivering

.....

.....

.....

.....

.....

datum en handtekening dossierbehandelaar : .....

datum en handtekening ambtenaar : .....

datum van het akkoord en handtekening van het afdelingshoofd :

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 25 april 2003 betreffende de vaststelling van de aanvang van de derde inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van varkens.

Brussel, 25 april 2003.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

V. DUA

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/35453]

**25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van de aanvang van de inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 2002 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 31 januari 2003 en 19 maart 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, inzonderheid op artikel 5 en 7, § 1;

Overwegende dat de Europese Commissie in haar brief (C(2003)222) van 28 maart 2003 de steun als verenigbaar met het EG-Verdrag heeft beschouwd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 13 november 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat veel pluimveehouders de stopzetting van hun exploitatie uitstellen in afwachting van een nakende opkoopregeling;

Overwegende dat de veeafbouw als aanpak aan de bron één van de drie belangrijke pijlers van het mestbeleid is voor de aanpak van de mestoverschotten;

Overwegende dat met het oog op het bereiken van de doelstelling inzake de waterkwaliteit conform de richtlijn van de Raad (91/676/EEG) van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, er onverwijld een opkoopregeling voor de afbouw van het pluimvee moet worden vastgesteld,

Besluit :

**Artikel 1.** De inschrijfperiode, bedoeld in artikel 5 en 7 van het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van pluimvee, vangt aan op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* en ten vroegste op 15 mei 2003.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* en ten vroegste op 15 mei 2003.

Brussel, 25 april 2003.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2003/35452]

**25 APRIL 2003. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van de aanvang van de inschrijfperiode tot indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een vergoeding voor het vrijwillig, volledig en definitief stoppen van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op het decreet van 9 maart 2001 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van een of meerdere diersoorten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 3 juli 2002 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 31 januari 2003 en 19 maart 2003;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, inzonderheid op artikel 5 en 7, § 1;

Overwegende dat de Europese Commissie in haar brief (C(2003)222) van 28 maart 2003 de steun als verenigbaar met het EG-Verdrag heeft beschouwd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 13 november 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat veel rundveehouders de stopzetting van hun exploitatie uitstellen in afwachting van een nakende opkoopregeling;

Overwegende dat de veeafbouw als aanpak aan de bron één van de drie belangrijke pijlers van het mestbeleid is voor de aanpak van de mestoverschotten;

Overwegende dat met het oog op het bereiken van de doelstelling inzake de waterkwaliteit conform de richtlijn van de Raad (91/676/EEG) van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, er onverwijld een opkoopregeling voor de afbouw van het rundvee moet worden vastgesteld,

Besluit :

**Artikel 1.** De inschrijfperiode, bedoeld in artikel 5 en 7 van het besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 tot regeling van de vrijwillige, volledige en definitieve stopzetting van de productie van alle dierlijke mest, afkomstig van rundvee, vangt aan op de dag van de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* en ten vroegste op 15 mei 2003.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* en ten vroegste op 15 mei 2003.

Brussel, 25 april 2003.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
V. DUA

---

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[2003/35476]

##### Bekendmaking goedkeuring stedenbouwkundige verordening

DIKSMUIDE. — Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis van de bevolking dat de gemeentelijke verordening in verband met de lozing van huishoudelijk afvalwater en aansluiting op de openbare riolering werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 24 februari 2003 en door de bestendige deputatie van West-Vlaanderen werd goedgekeurd in zitting van 10 april 2003. De beslissing treedt in werking tien dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De stedenbouwkundige verordening ligt ter inzage op het stadhuis, afdeling ruimtelijke ordening, Grote Markt 6, 8600 Diksmuide, iedere werkdag van 9 tot 12 uur.

---

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

##### Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2003/35479]

##### Welzijnszorg

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 15 april 2003, wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. Bejaardenzorg Midden West-Vlaanderen, Dr. Delbekestraat 27, te 8800 Roeselare, wordt de opschorting van de erkenning verleend voor het wijzigen van de capaciteit van het centrum voor kortverblijf Vincenthove, Dr. Delbekestraat 27, te 8800 Roeselare, door uitbreiding met 6 woonegelegenheden, zodat de maximale huisvestingscapaciteit 9 woonegelegenheden zal bedragen.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer CE 1341 van het rusthuis Molenstee, Gemeenteplein 1, te 1910 Kampenhout, beheerd door het O.C.M.W. van Kampenhout, wordt verlengd met ingang van 1 maart 2003 tot en met 31 maart 2006 voor maximaal 60 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.



Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1789 van het rusthuis Residentie Ter Zande, Driftweg 141, te Bredene, beheerd door Mevr. Maria Mertens, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 februari 2002 tot en met 31 januari 2004 voor maximaal 15 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 2027 van het rusthuis Akapella, Parallelweg 10, te 1880 Kapelle-op-den-Bos, beheerd door de N.V. Akapella, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2008 voor maximaal 80 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1615 van het rusthuis De Stichel, Romeinsesteenweg 145, te 1800 Vilvoorde, beheerd door de V.Z.W. De Stichel, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 december 2002 tot en met 30 november 2007 voor maximaal 36 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1725 van het rusthuis Huize Westerhauwe, Klemskerkestraat 19, te 8450 Bredene, beheerd door de V.Z.W. Huize Westerhauwe, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 januari 2003 tot en met 31 december 2003 voor maximaal 24 woongelegenheden.

Een afwijking op de erkenningsnorm 2.2.13., vervat in de bijlage B van het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 1985, met betrekking tot dat er ten minste één lig-, zit- of stortbad per 20 personen voorhanden moet zijn;

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1071 van het rusthuis Harwich, Boekarestraat 5, te 8400 Oostende, beheerd door Mevr. Anne-Marie Miny, Westlaan 50, te 8400 Oostende, wordt verlengd met ingang van 1 september 2002 tot en met 31 augustus 2007 voor maximaal 27 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

---

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 april 2003, wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 634 van het rusthuis RVT Sint-Jozef, Pensionaatstraat 8, te 8755 Ruiselede, beheerd door de V.Z.W. Bejaardenzorg O.L. Vrouw van 7 Weeën Ruiselede, Bruggestraat 29, te 8755 Ruiselede, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2003 tot en met 30 juni 2008 voor maximaal 70 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de zestig dagen na kennisgeving van deze beslissing.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Leefmilieu en Infrastructuur**

[C – 2003/35460]

**Ruilverkaveling. — Oprichting van het ruilverkavelingscomité Zondereigen**

Een besluit van de Vlaamse regering van 25 april 2003 bepaalt dat een ruilverkavelingscomité wordt opgericht voor de uitvoering van de ruilverkaveling Zondereigen.

Dit comité is samengesteld als volgt :

- 1° voorzitter : de heer Jozef De Krock, ingenieur;
  - 2° effectief lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landbouw : de heer Joris Nuyts, ingenieur;
  - 3° effectief lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën, op voorstel van de Minister van Financiën : de heer R. Verelst, e.a. inspecteur van het kadaster;
  - 4° effectief lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening : de heer Dirk de Bruyne, adjunct van de directeur;
  - 5° effectief lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landschapszorg : de heer Marc De Borgher, adjunct van de directeur;
  - 6° effectief lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor het natuurbehoud : de heer Daniël Josten, deskundige;
  - 7° effectief lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, op voorstel van de gouverneur van de provincie Antwerpen : de heer Marc Hesters, bestuursdirecteur;
  - 8° effectieve leden op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, op voorstel van de provinciale landbouwkamer van de provincie Antwerpen :
    - a) Mevr. Lieve Boonen-Cornelis, De Donken 10, 2450 Meerhout;
    - b) Mevr. Gaby Van den Broeck-Peeters, Gierlebaan 102, 2275 Lille;
    - c) de heer Frans Haest, Brechtsesteenweg 47, 2390 Malle;
    - d) de heer Jos Van Hoeck, Boexhout 1, 2390 Malle;
  - 9° plaatsvervangend voorzitter : de heer Johan Van Roy, ingenieur;
  - 10° plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landbouw : Mevr. Ilse Maes, ingenieur;
  - 11° plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën, op voorstel van de Minister van Financiën : de heer A. Haagen, landmeter;
  - 12° plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening : Mevr. Rita Heyvaert, deskundige;
  - 13° plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landschapszorg : Mevr. Mia Van Olmen, adjunct van de directeur;
  - 14° plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor het natuurbehoud : de heer Joris Janssens, adjunct van de directeur;
  - 15° plaatsvervangend lid op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, op voorstel van de gouverneur van de provincie Antwerpen : Mevr. An Schellekens, industrieel ingenieur;
  - 16° plaatsvervangende leden op voordracht van de Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, op voorstel van de provinciale landbouwkamer van de provincie Antwerpen :
    - a) de heer Jan Francken, Hallebaan 125, 2390 Malle;
    - b) de heer Adriaan Francken, Veldvoort 11, 2990 Wuustwezel;
    - c) de heer Corneel Guns, Klein Broek 14c, 2460 Kasterlee;
    - d) de heer Alois Van Gorp, Schuurhovenberg 6, 2360 Oud-Turnhout.
- In geval van overlijden van een effectief lid, vermeld in artikel 1, wordt het mandaat van het overleden lid uitgeoefend door het plaatsvervangende lid, tot de benoeming van een nieuw effectief lid.
- De Vlaamse minister, bevoegd voor de landinrichting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Leefmilieu en Infrastructuur**

[C – 2003/35480]

**Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure**

AALST. — Krachtens het besluit van 25 april 2003 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Aalst.

Het plan 16DD G 009812 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 25 april 2003 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen zestig dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C — 2003/29271]

**11 FEVRIER 2003.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation de membres du Conseil d'administration de la Haute Ecole de la Communauté française de Liège-Verviers-Huy-Gembloux. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 10 avril 2003, page 18120, sous le titre « Désignation », « Par arrêté du 11 février 2003... à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 13 septembre 2003 portant désignation de membres... avec prise d'effets au 1<sup>er</sup> mars 2003 », il y a lieu de remplacer les termes « 13 septembre 2003 » par les termes « 13 septembre 2002 ».

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C — 2003/29271]

**11 FEBRUARI 2003.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanwijzing van leden van de Raad van Bestuur van de Haute Ecole de la Communauté française de Liège-Verviers-Huy-Gembloux. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 2003, op bladzijde 18120, in de Franse tekst, onder de titel « Désignation », « Par arrêté du 11 février 2003... à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 13 septembre 2003 portant désignation de membres... avec prises d'effets au 1<sup>er</sup> mars 2003 », dienen de woorden « 13 septembre 2003 » vervangen te worden door de woorden « 13 septembre 2002 ».

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## ÜBERSETZUNG

## VERTALING

MINISTERE  
DE LA REGION WALLONNE

[C — 2003/27310]

## Personnel

Par arrêté ministériel du 27 juin 2002, M. Yves Bertholet, premier attaché, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> mai 2003.

Par arrêté ministériel du 27 juin 2002, M. Jacques Dequenne, directeur, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> mai 2003.

Par arrêté ministériel du 12 novembre 2002, M. Roger Bourguignon, attaché, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Par arrêté ministériel du 12 novembre 2002, M. Michel Debry, premier attaché, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Par arrêté ministériel du 19 novembre 2002, M. Charles Hanoteau, premier attaché, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> juin 2003.

MINISTERIUM  
DER WALLONISCHEN REGION

[C — 2003/27310]

## Personal

Durch Ministerialerlass vom 27. Juni 2002 wird Herr Yves Bertholet, erster Attaché, am 1. Mai 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 27. Juni 2002 wird Herr Jacques Dequenne, Direktor, am 1. Mai 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 12. November 2002 wird Herr Roger Bourguignon, Attaché, am 1. Juli 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 12. November 2002 wird Herr Michel Debry, erster Attaché, am 1. Juli 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 19. November 2002 wird Herr Charles Hanoteau, erster Attaché, am 1. Juni 2003 in den Ruhestand versetzt.

MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST

[C — 2003/27310]

## Personeel

Bij ministerieel besluit van 27 juni 2002, wordt de heer Yves Bertholet, eerste attaché, met ingang van 1 mei 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 27 juni 2002, wordt de heer Jacques Dequenne, directeur, met ingang van 1 mei 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 12 november 2002, wordt de heer Roger Bourguignon, attaché, met ingang van 1 juli 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 12 november 2002, wordt de heer Michel Debry, eerste attaché, met ingang van 1 juli 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 19 november 2002, wordt de heer Charles Hanoteau, eerste attaché, met ingang van 1 juni 2003 in ruste gesteld.

Par arrêté ministériel du 19 février 2003, M. Jacques Deltenre, receveur régional, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> juin 2003.

Par arrêté ministériel du 19 février 2003, M. Laurent Grevy, ingénieur industriel-directeur, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Par arrêtés ministériels du 1<sup>er</sup> avril 2003, Mmes Catherine Mathot et Marie-Claire Solhosse ainsi que MM. Vincent Desquesnes, Eric Lomba, Alain Noël, Vincent Teheux et Damien Van den Driessche sont nommés à titre définitif au grade d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2002.

Par arrêté ministériel du 3 avril 2003, M. Claude Fontaine, receveur régional, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> juillet 2003.

Par arrêté ministériel du 3 avril 2003, M. Henri Colinet, receveur régional, est admis à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> août 2003.

Par arrêté ministériel du 3 avril 2003, Mme Michelle Hutois, directrice, est admise à la retraite à la date du 1<sup>er</sup> août 2003.

Par arrêtés ministériels du 14 avril 2003, Mmes Claire Bodeux, Valérie Duran et Isabelle Mestdagh ainsi que MM. André Guns et Philippe Knapen sont nommés au grade d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> février 2002.

Par arrêtés du secrétaire général du 7 avril 2003, Mmes Isabelle Gouthière et Martine Kaiser ainsi que MM. Laurent Antoine, Olivier Bodart, Alain Derycke, Benoît Fourez, Jean-François Heuse, François Leruth, Marc Reverberi et Alain-Michel Ylieff sont admis au stage au grade d'attaché, à la date du 1<sup>er</sup> avril 2003.

Durch Ministerialerlass vom 19. Februar 2003 wird Herr Jacques Deltenre, Bezirks-einnehmer, am 1. Juni 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 19. Februar 2003 wird Herr Laurent Grevy, Industrieingenieur-Direktor, am 1. Juli 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlasse vom 1. April 2003 werden Frau Catherine Mathot, Frau Marie-Claire Solhosse, Herr Vincent Desquesnes, Herr Eric Lomba, Herr Alain Noël, Herr Vincent Teheux und Herr Damien Van den Driessche am 1. März 2002 als Attaché endgültig ernannt.

Durch Ministerialerlass vom 3. April 2003 wird Herr Claude Fontaine, Bezirkseinernehmer, am 1. Juli 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 3. April 2003 wird Herr Henri Colinet, Bezirkseinernehmer, am 1. August 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlass vom 3. April 2003 wird Frau Michelle Hutois, Direktorin, am 1. August 2003 in den Ruhestand versetzt.

Durch Ministerialerlasse vom 14. April 2003 werden Frau Claire Bodeux, Frau Valérie Duran, Frau Isabelle Mestdagh, Herr André Guns und Herr Philippe Knapen am 1. Februar 2002 als Attaché endgültig ernannt.

Durch Erlasse des Generalsekretärs vom 7. April 2003 werden Frau Isabelle Gouthière, Frau Martine Kaiser, Herr Laurent Antoine, Herr Olivier Bodart, Herr Alain Derycke, Herr Benoît Fourez, Herr Jean-François Heuse, Herr François Leruth, Herr Marc Reverberi und Herr Alain-Michel Ylieff am 1. April 2003 als Attaché zur Probezeit zugelassen.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2003, wordt de heer Jacques Deltenre, gewestelijk ontvanger, met ingang van 1 juni 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2003, wordt de heer Laurent Grevy, industrieel ingenieur-directeur, met ingang van 1 juli 2003 in ruste gesteld.

Bij ministeriële besluiten van 1 april 2003, worden de Mevrn. Catherine Mathot en Marie-Claire Solhosse alsook de heren Vincent Desquesnes, Eric Lomba, Alain Noël, Vincent Teheux en Damien Van den Driessche met ingang van 1 maart 2002 in vast verband benoemd tot attaché.

Bij ministerieel besluit van 3 april 2003, wordt de heer Claude Fontaine, gewestelijk ontvanger, met ingang van 1 juli 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 3 april 2003, wordt de heer Henri Colinet, gewestelijk ontvanger, met ingang van 1 augustus 2003 in ruste gesteld.

Bij ministerieel besluit van 3 april 2003, wordt Mevr. Michelle Hutois, directrice, met ingang van 1 augustus 2003 in ruste gesteld.

Bij ministeriële besluiten van 14 april 2003 worden de Mevrn. Claire Bodeux, Valérie Duran en Isabelle Mestdagh alsook de heren André Guns en Philippe Knapen met ingang van 1 februari 2002 in vast verband benoemd tot attaché.

Bij besluiten van de secretaris-generaal van 7 april 2003 worden de Mevrn. Isabelle Gouthière en Martine Kaiser alsook de heren Laurent Antoine, Olivier Bodart, Alain Derycke, Benoît Fourez, Jean-François Heuse, François Leruth, Marc Reverberi en Alain-Michel Ylieff met ingang van 1 april 2003 tot de proeftijd toegelaten als attaché.

MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2003/27329]

Protection du patrimoine

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 5 mai 2003 retire l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> juillet 1999 déclassant la totalité de l'immeuble dénommé "Maison Dewilde" sis quai de Maestricht 12, à Liège, l'annexe située dans la cour du Musée d'Armes (ancien Hôtel de Hayme de Bomal), sis quai de Maestricht 8, à Liège, ainsi que le mur de clôture jouxtant le n° 9 et la fontaine qui s'y adosse.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

#### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2003/29273]

Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française

**Mesures transitoires en vue de la nomination de membres du personnel de l'enseignement de promotion sociale organisé par la Communauté française titulaires d'une fonction de recrutement. — Appel aux candidats. Erratum**

Le *Moniteur belge* du 30 avril 2003 a publié l'appel aux candidats susvisé. La liste des emplois vacants à l'Institut d'enseignement de promotion sociale de Jemappes figurant aux pages 23407 et 23408 doit être remplacée par la liste reproduite ci-après :

INSTITUT D'ENSEIGNEMENT DE PROMOTION SOCIALE DE JEMAPPES

Nombre d'emplois vacants pour la fonction de surveillant-éducateur : 4

Emplois vacants pour la fonction de professeur :

Secondaire inférieur :	Cours généraux :	Français	950 périodes	
	Cours techniques :	Soudure	440 périodes	
	Pratique professionnelle :	Boulangerie	510 périodes	
		Carrosserie	1140 périodes	
		Coiffure	600 périodes	
		Coiffure	400 périodes	
		Matériaux composites	770 périodes	
		Mécanique automobile	810 périodes	
		Mécanique automobile	270 périodes	
	Cours de technique et de pratique professionnelle :	Soudure	700 périodes	
		Habillement	800 périodes	
		Cours spéciaux :	Publicité	720 périodes
		Cours généraux :	Anglais/néerlandais	360 périodes
Secondaire supérieur :	Cours généraux :	Anglais/néerlandais	240 périodes	
		Economie ménagère	300 périodes	
	Cours techniques :	Informatique	300 périodes	
		Informatique	300 périodes	
		Mécanique automobile	200 périodes	
		Pratique professionnelle :	Bio-esthétique	740 périodes
			Bio-esthétique	460 périodes
			Boulangerie	250 périodes
			Habillement : garnissage	400 périodes
	Hôtellerie		250 périodes	
	Mécanique automobile		480 périodes	
	Supérieur de type court :	Cours techniques :	Pédicurie	540 périodes
			Pédicurie	260 périodes
Droit			200 périodes	
Sciences commerciales			300 périodes	
Sciences sociales			230 périodes	



## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C — 2003/27334]

**13 MARS 2003. — Circulaire ministérielle relative  
aux modalités de mise en œuvre des zones d'aménagement différé**

## I. Preamble.

Le décret du 18 juillet 2002 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine a profondément modifié les règles relatives à la mise en œuvre des zones d'aménagement différé, définies par l'article 33.

Le décret subordonne la mise en œuvre des zones d'aménagement différé à l'approbation par le Gouvernement du programme communal déterminant l'ordre de priorité de la mise en œuvre des zones d'aménagement différé sur le territoire de la commune et à l'existence d'un plan communal couvrant toute la zone.

Le § 6 du même article habilite le Gouvernement à définir des modalités d'application de mise en œuvre de la zone d'aménagement différé.

En sa séance du 9 janvier 2003, le Gouvernement wallon a adopté en première lecture un arrêté d'exécution déterminant les modalités de mise en œuvre des zones d'aménagement différé et a chargé le Ministre de l'Aménagement du Territoire d'édicter une circulaire reprenant ces modalités de mise en œuvre.

Cette circulaire restera d'application jusqu'à l'adoption définitive du projet d'arrêté.

## II. Circulaire.

## 1. Définitions :

Zone d'aménagement différé mise en œuvre au sens de l'article 12bis des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine : la zone d'aménagement différé qui a fait l'objet, postérieurement à l'entrée en vigueur du plan de secteur et avant le 1<sup>er</sup> mars 1998, d'un plan communal d'aménagement, d'un plan directeur ou d'un schéma directeur adopté par le conseil communal, couvrant la totalité de la zone.

Partie de zone d'aménagement différé mise en œuvre au sens de l'article 12bis des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine : la zone d'aménagement différé qui a fait l'objet, avant le 1<sup>er</sup> octobre 2002, d'un permis de lotir ou d'un permis d'urbanisme non périmés.

Zone d'aménagement différé mise en œuvre de façon effective : la zone d'aménagement différé inscrite en ordre de priorité 1 pour laquelle 2/3 des constructions prévues au plan communal d'aménagement ont fait l'objet d'un permis de lotir ou d'urbanisme non périmés et 2/3 des voiries et espaces publics prévus au plan communal d'aménagement ont été réalisés.

Mettre en œuvre une zone d'aménagement différé en application d'un programme communal de mise en œuvre des zones d'aménagement différé : y délivrer des permis d'urbanisme et de lotir.

Zone d'aménagement différé dont la mise en œuvre n'a pas été entamée : la zone d'aménagement différé inscrite en ordre de priorité 1 pour laquelle aucun permis d'urbanisme ou de lotir n'a été délivré en application du programme communal et du plan communal d'aménagement.

## Périmètre de zone d'aménagement différé :

1° soit un périmètre d'une zone d'extension d'habitat au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 3° des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine :

- qu'il y ait, ou non, un périmètre inscrit en surimpression sur une partie de la zone et délimité par un liseré noir au plan de secteur;

- que la zone soit coupée ou non par une ou plusieurs infrastructures de communication inscrites ou non au plan de secteur.

2° soit un périmètre d'une zone d'extension d'habitat rural au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 3° des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine :

- qu'il y ait, ou non, un périmètre inscrit en surimpression sur une partie de la zone et délimité par un liseré noir au plan de secteur;

- que la zone soit coupée ou non par une ou plusieurs infrastructures de communication inscrites ou non au plan de secteur.

3° soit le périmètre d'une zone d'aménagement différé au sens de l'article 33.

## 2. Exécution de travaux dans les parties de certaines ZAD :

Dans les parties de zones d'aménagement différé mises en œuvre au sens de l'article 12bis des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, seuls peuvent être exécutés, en l'absence d'un plan communal d'aménagement couvrant la totalité de la zone et de l'inscription de la zone en ordre de priorité 1 dans le programme communal visé à l'article 33, § 2, 1°, les actes et travaux autorisés par un permis d'urbanisme ou de lotir non périmés, ainsi que les actes et travaux fondés sur l'article 111.

## 3. Composition du dossier de programme communal :

Pour être recevable, le dossier de programme communal visé à l'article 33, § 2, 1° doit comporter :

1° un document intitulé : "analyse de la situation de fait et de droit";

2° un document intitulé : "rapport d'évaluation";

3° un document intitulé : "programmation de la mise en œuvre des zones d'aménagement différé".

Le document intitulé "analyse de la situation existante de fait et de droit" comprend :

1° l'analyse de la situation existante de fait, énonçant les contraintes et les aptitudes à l'urbanisation de chaque zone d'aménagement différé, étudiées notamment sous l'angle de sa localisation géographique, ses caractéristiques physiques (superficie, topographie, nature du sol, valeur écologique,...), son environnement naturel, paysager et bâti, son accessibilité actuelle ou potentielle par les différents modes de transports, l'équipement actuel ou projeté notamment en ce qui concerne l'égouttage. Cette analyse s'accompagne pour chaque zone d'aménagement différé :

a) d'une carte établie sur fond de carte I.G.N à l'échelle du 1/25 000 couvrant la totalité du territoire communal et indiquant le périmètre de chaque zone d'aménagement différé;

b) d'un reportage photographique explicite et pertinent;

c) d'une carte établie sur fond cadastral à l'échelle du 1/25 000, reprenant notamment le contexte immédiat de la zone d'aménagement différé, la topographie, les équipements et l'occupation du sol;

2° pour chaque zone d'aménagement différé, l'analyse de la situation existante de droit, telle que définie à l'article 254, 1°, b, accompagnée d'une carte établie sur fond cadastral à l'échelle du 1/25 000 et d'une copie des pièces administratives permettant d'établir que la zone d'aménagement différé est mise en œuvre au sens de l'article 12bis des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Le document intitulé "rapport d'évaluation" énonce les besoins en nouveaux terrains à urbaniser sur base de l'analyse des tendances de l'évolution démographique et économique de la commune, et comprenant au moins :

1° l'inventaire des sites d'activités économiques désaffectés, des zones de loisirs dégradées et des disponibilités foncières inscrites en zone urbanisable au plan de secteur, accompagné d'une carte établie sur fond de plan cadastral à l'échelle du 1/10 000 couvrant la totalité du territoire communal et reprenant le périmètre des sites d'activités économiques désaffectés, des zones de loisirs dégradées et des terrains disponibles inscrits en zone urbanisable;

2° l'inventaire des logements inoccupés;

3° l'évaluation des besoins à court et moyen termes en terrains destinés à la résidence, établie sur base d'une projection à dix ans de l'évolution du nombre de ménages;

4° l'évaluation, à court et moyen termes, des besoins en terrains destinés à l'implantation ou au développement des activités économiques, de loisirs et de tourisme, des services et des équipements publics et communautaires, sur base d'un inventaire de ceux-ci et de l'évolution qui peut être attendue.

Le document intitulé "programmation de la mise en œuvre des zones d'aménagement différé" comprend :

1° un rapport d'options déterminant les objectifs d'aménagement de la commune et, pour chaque zone d'aménagement différé, la ou les affectation(s) générale(s) et l'ordre de priorité de leur mise en œuvre. La commune justifie ses choix au regard de l'analyse de la situation de fait et de droit, du rapport d'évaluation, du renforcement de la structure spatiale locale, des options du schéma de développement de l'espace régional, du schéma de structure communal s'il existe et du programme communal d'action en matière de logement s'il existe;

2° un plan de programmation établi sur fond de carte I.G.N à l'échelle du 1/25 000, reprenant la totalité du territoire communal et indiquant, pour chaque zone d'aménagement différé, :

a) le périmètre par un liseré noir;

b) la ou les affectation(s) générale(s);

c) l'ordre de priorité de sa mise en œuvre.

Le périmètre des zones d'aménagement différé mises en œuvre au sens de l'article 12bis des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine figure également au plan.

4. Ordres de priorité :

La programmation de la mise en œuvre des zones d'aménagement différé comporte trois ordres de priorité :

1° l'ordre de priorité 1 concerne les zones d'aménagement différé à mettre en œuvre à court et moyen termes, et destinées à rencontrer les besoins en terrains à urbaniser sur une période de dix ans;

2° l'ordre de priorité 2 concerne les zones d'aménagement différé à mettre en œuvre à long terme et destinées à rencontrer les besoins en terrains à urbaniser au-delà d'une période de dix ans;

3° l'ordre de priorité 3 concerne les zones d'aménagement différé que la commune souhaite ne pas urbaniser ou pour lesquelles l'affectation n'a pas encore été déterminée.

Ces dispositions ne s'appliquent pas aux zones d'aménagement différé mises en œuvre au sens de l'article 12bis des dispositions transitoires et finales du décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Le nombre de zones d'aménagement différé à inscrire simultanément en priorité 1 résulte des conclusions de l'analyse de la situation de fait et de droit et du rapport d'évaluation et se fonde sur les options du schéma de développement de l'espace régional et du schéma de structure, s'il existe.

La superficie cumulée des différentes zones d'aménagement différé à inscrire en priorité 1 ne peut excéder le tiers de la superficie totale des zones d'aménagement différé dont dispose la commune, sans préjudice du droit pour celle-ci d'inscrire en priorité 1 une zone d'aménagement différé unique dont la superficie excède à elle seule le tiers de la superficie totale des zones d'aménagement différé dont elle dispose sur son territoire.

Le conseil communal peut également établir une programmation de l'établissement des plans communaux d'aménagement couvrant les zones d'aménagement différé inscrites en ordre de priorité 1.

5. Affectation des zones :

Le programme communal détermine l'affectation ou les affectations générale(s) de chaque zone d'aménagement différé selon les zones destinées à l'urbanisation visées à l'article 25. Il peut également comporter en surimpression des périmètres visés à l'article 40 et des prescriptions supplémentaires visées à l'article 41.

Les zones d'aménagement différé sur l'affectation desquelles la commune souhaite ne pas se prononcer ou qu'elle souhaite ne pas urbaniser sont affectées en zones d'aménagement différé.

6. Mise en œuvre des ZAD :

La mise en œuvre d'une zone d'aménagement différé inscrite en ordre de priorité 1 est subordonnée à l'existence d'un plan communal d'aménagement couvrant toute la zone.

Les zones d'aménagement différé inscrites en ordre de priorité 2 et 3 ne peuvent être mises en œuvre, même si elles sont couvertes par un plan communal d'aménagement. Ces zones d'aménagement différé ne peuvent être mise en œuvre que si elles sont inscrites en ordre de priorité 1 lors de la révision du programme communal.

7. Modalités de révision du programme :

Les modalités d'élaboration du programme communal sont applicables à sa révision.

Il doit être révisé globalement.

Il ne doit plus être attribué un ordre de priorité aux zones d'aménagement différé inscrites en ordre de priorité 1 lors du précédent programme communal lorsque leur mise en œuvre est effective. Le périmètre de ces zones d'aménagement différé sera indiqué au plan de programmation avec mention de leur mise en œuvre effective. L'analyse de la situation de fait et de droit des zones d'aménagement différé établit cette évolution, notamment sur la base d'un reportage photographique explicite et pertinent.

Les zones d'aménagement différé inscrites en ordre de priorité 1 lors du précédent programme communal dont la mise en œuvre n'a pas été entamée peuvent être inscrites en ordre de priorité 2 ou 3.

Les zones d'aménagement différé dont la mise en œuvre est entamée restent en ordre de priorité 1 jusqu'à ce qu'elles soient considérées comme étant effectivement mises en œuvre.

Lorsqu'une révision du plan de secteur ayant pour effet d'augmenter la superficie des zones d'aménagement différé de la commune entre en vigueur, soit d'initiative, soit dans le délai qui lui est fixé par le Gouvernement wallon, le conseil communal révisé le programme communal de mise en œuvre des zones d'aménagement différé.

A défaut de révision du programme dans les délais fixés par le Gouvernement wallon, le Gouvernement wallon peut abroger le programme communal de mise en œuvre des zones d'aménagement différé.

#### 8. Relations entre les communes :

En cas de zone d'aménagement différé s'étendant sur le territoire de deux ou plusieurs communes, il y a lieu de considérer qu'il y a deux ou plusieurs zones d'aménagement différé dont les périmètres sont déterminés par les limites communales.

Lors de l'établissement du programme communal de mise en œuvre des zones d'aménagement différé, le conseil communal sollicite l'avis des communes voisines sur les options de ce programme concernant les zones d'aménagement différé s'étendant sur leur territoire. Cet avis est joint au programme communal. Les communes voisines transmettent leur avis dans les nonante jours de la demande du conseil communal. Passé ce délai, il est réputé favorable.

Les autorités communales se concertent pour la réalisation des plans communaux d'aménagement. A défaut de concertation, le Gouvernement wallon décide d'initiative ou à la demande d'un des conseils communaux de l'établissement d'un plan communal d'aménagement couvrant la totalité de la zone d'aménagement différé.

Fait à Namur, le 13 mars 2003.

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C - 2003/27334]

#### 13. MÄRZ 2003 — Ministerielles Rundschreiben über die Modalitäten für die Verwertung der Bauerwartungsgebiete

##### I. Präambel

Durch das Dekret vom 18. Juli 2002 zur Abänderung des wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe wurden die Regeln über die Verwertung der in Artikel 33 definierten Bauerwartungsgebiete tief verändert.

Im Dekret wird zur Verwertung der Bauerwartungsgebiete vorausgesetzt, dass das gemeindliche Programm, das die Vorrangreihenfolge zur Verwertung der Bauerwartungsgebiete des Gemeindegebiets bestimmt, von der Regierung genehmigt wird und dass ein kommunaler Raumordnungsplan über das ganze Gebiet erstellt wird.

Laut § 6 desselben Artikels wird die Regierung dazu ermächtigt, Anwendungsmodalitäten für die Verwertung des Bauerwartungsgebiets festzulegen.

In ihrer Sitzung vom 9. Januar 2003 hat die Wallonische Regierung in erster Lesung einen Ausführungserlass zur Bestimmung der Modalitäten für die Verwertung der Bauerwartungsgebiete verabschiedet und den Minister für Raumordnung damit beauftragt, ein Rundschreiben mit diesen Modalitäten zu erfassen.

Dieses Rundschreiben wird bis zur endgültigen Verabschiedung des Erlassentwurfes Anwendung finden.

##### II. Rundschreiben

##### 1. Begriffsbestimmungen:

Verwertetes Bauerwartungsgebiet im Sinne von Artikel 12*bis* der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe: das Bauerwartungsgebiet, das nach dem Inkrafttreten des Sektorenplanes und vor dem 1. März 1998 Gegenstand eines kommunalen Raumordnungsplanes, eines Leitplanes oder eines Leitschemas gewesen ist, der bzw. das von dem Gemeinderat genehmigt worden ist und das ganze Gebiet deckt.

Teil eines verwerteten Bauerwartungsgebiets im Sinne von Artikel 12*bis* der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe: das Bauerwartungsgebiet, das vor dem 1. Oktober 2002 Gegenstand einer noch nicht verfallenen Parzellierungs- bzw. Städtebaugenehmigung gewesen ist.

Tatsächlich verwertetes Bauerwartungsgebiet : das Bauerwartungsgebiet, dem der Vorrang 1 erteilt wird, und für welches 2/3 der im kommunalen Raumordnungsplan vorgesehenen Bauten Gegenstand einer noch nicht verfallenen Parzellierungs- oder Städtebaugenehmigung gewesen sind und 2/3 der im kommunalen Raumordnungsplan vorgesehenen öffentlichen Straßen und Räume bereits angelegt worden sind.

Ein Bauerwartungsgebiet in Anwendung eines gemeindlichen Programms zur Verwertung der Bauerwartungsgebiete verwerten: Städtebau- und Parzellierungsgenehmigungen innerhalb eines solchen Gebiets ausstellen.

Bauerwartungsgebiet, dessen Verwertung noch nicht angefangen ist: das Bauerwartungsgebiet, dem der Vorrang 1 erteilt wird, für welches aber noch keine Parzellierungs- oder Städtebaugenehmigung in Anwendung des gemeindlichen Programms und des kommunalen Raumordnungsplanes ausgestellt worden ist.

Umkreis des Bauerwartungsgebietes:

1° entweder der Umkreis eines Wohnervartungsgebiets im Sinne von Artikel 6, § 1, 3° der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, ungeachtet :

- ob es einen Umkreis gibt oder nicht, der im Sektorenplan auf einem Teil des Gebiets mit einem Überdruck angegeben und durch eine schwarze Umrandung abgegrenzt ist,

- ob das Gebiet durch eine oder mehrere im Sektorenplan eingetragene oder nicht eingetragene Kommunikations- oder Verkehrsinfrastrukturen geteilt wird oder nicht.

2° oder der Umkreis eines ländlichen Wohnervartungsgebiets im Sinne von Artikel 6, § 1, 3° der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, ungeachtet :

- ob es einen Umkreis gibt oder nicht, der im Sektorenplan auf einem Teil des Gebiets mit einem Überdruck angegeben und durch eine schwarze Umrandung abgegrenzt ist;

- ob das Gebiet durch eine oder mehrere im Sektorenplan eingetragene oder nicht eingetragene Kommunikations- oder Verkehrsinfrastrukturen geteilt wird oder nicht.

3° oder der Umkreis eines Bauerwartungsgebietes im Sinne von Artikel 33.

2. Ausführung der Arbeiten in den Teilen bestimmter Bauerwartungsgebiete :

In den Teilen von verwerteten Bauerwartungsgebieten im Sinne von Artikel 12*bis* der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe dürfen in Ermangelung eines kommunalen Raumordnungsplanes über das ganze Gebiet und der Erteilung des Vorrangs 1 für das Gebiet im in Artikel 33, § 2, 1° erwähnten gemeindlichen Programm ausschließlich solche Handlungen und Arbeiten ausgeführt werden, die durch eine noch nicht verfallene Städtebau- oder Parzellierungsgenehmigung erlaubt sind, sowie die Handlungen und Arbeiten, die auf Artikel 111 beruhen.

3. Zusammensetzung der Akte für das gemeindliche Programm:

Um zulässig zu sein muss die Akte für das in Artikel 33, § 2, 1° erwähnte gemeindliche Programm das Folgende enthalten:

1° eine Unterlage mit dem Titel: "Analyse der Sach- und Rechtslage";

2° eine Unterlage mit dem Titel: "Bewertungsbericht";

3° eine Unterlage mit dem Titel: "Programmierung der Verwertung der Bauerwartungsgebiete".

Die Unterlage mit dem Titel "Analyse der Sach- und Rechtslage" umfasst:

1° die Analyse der de facto bestehenden Lage, unter Angabe der Belastungen und Bebauungseignung jedes Bauerwartungsgebietes, die insbesondere im Hinblick auf seine geographische Lage, seine physischen Eigenschaften (Fläche, Topographie, Bodenbeschaffenheit, ökologischer Wert, usw.), seine natürliche, landschaftlichen und bebauten Umgebung, seine heutige oder potentielle Erreichbarkeit mit den verschiedenen Verkehrsmitteln, die heutige oder geplante Kanalisationsausrüstung untersucht werden. Für jedes Bauerwartungsgebiet wird dieser Analyse das Folgende beigefügt:

a) eine Karte, die auf einer I.G.N Basiskarte i.M. 1/25 000 aufgestellt ist, das ganze Gemeindegebiet deckt und den Umkreis jedes Bauerwartungsgebietes angibt;

b) ein deutlicher und relevanter Fotobericht;

c) eine Karte, die auf einer Katasterkarte i.M. 1/2 500 aufgestellt ist, in der die unmittelbare Umgebung des Bauerwartungsgebietes, die Topographie, die Ausrüstungen und die Bodenbenutzung angegeben werden;

2° für jedes Bauerwartungsgebiet die Analyse der de jure bestehenden Lage, so wie diese in Artikel 254, 1°, b definiert ist, zusammen mit einer Karte, die auf einer Katasterkarte i.M. 1/2 500 aufgestellt ist, und einer Abschrift der administrativen Stücke, durch die der Nachweis erbracht werden kann, dass das Bauerwartungsgebiet im Sinne von Artikel 12*bis* der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe verwertet wird.

In der Unterlage mit dem Titel "Bewertungsbericht" wird auf der Basis der Analyse der demographischen und wirtschaftlichen Entwicklungsrichtungen der Gemeinde der Bedarf an neuen Grundstücken, die zu besiedeln sind, angeführt.

1° die Bestandsaufnahme der stillgelegten Gewerbebetriebsgelände, der beschädigten Freizeitgebiete und des im Sektorenplan in einem bebaubaren Gebiet eingetragenen verfügbaren Baulands, zusammen mit einer Karte, die auf einer Katasterkarte i.M. 1/10 000 aufgestellt ist, das ganze Gemeindegebiet deckt und den Umkreis der stillgelegten Gewerbebetriebsgelände, der beschädigten Freizeitgebiete und der im Sektorenplan in einem bebaubaren Gebiet eingetragenen verfügbaren Grundstücke angibt;

2° das Inventar der leerstehenden Wohnungen;

3° die Schätzung des kurz- und mittelfristigen Bedarfs an Grundstücken, die zu Wohnzwecken bestimmt sind, auf der Basis einer Vorausschätzung auf 10 Jahre über die Entwicklung der Anzahl Haushalte;

4° die kurz- und mittelfristige Schätzung des Bedarfs an Grundstücke, die zur Aufnahme oder Entwicklung der wirtschaftlichen, Freizeit- und Tourismusaktivitäten, der Dienstleistungen und der öffentlichen bzw. gemeinschaftlichen Ausrüstungen bestimmt sind, auf der Basis deren Bestandsaufnahme und der erwarteten Entwicklung.

Die Unterlage mit dem Titel "Programmierung der Verwertung der Bauerwartungsgebiete" umfasst:

1° einen Optionenbericht zur Bestimmung der raumordnerischen Zielsetzungen der Gemeinde und, für jedes Bauerwartungsgebiet, die allgemeine(n) Zweckbestimmung(en) und die Vorrangreihenfolge für ihre Verwertung. Die Gemeinde begründet ihre Optionen aufgrund der Analyse der Sach- und Rechtslage, des Bewertungsberichtes, der Verstärkung der lokalen Raumstruktur, der Leitlinien des Entwicklungsplanes des regionalen Raums, des kommunalen Strukturschemas, wenn ein solches Schema vorhanden ist, und des gemeindlichen Aktionsprogramm in Sachen Wohnungswesen, wenn ein solches Programm vorhanden ist.

2° ein Programmierungsplan, der auf einer I.G.N Basiskarte i.M. 1/25 000 aufgestellt ist, der das ganze Gemeindegebiet deckt und für jedes Bauerwartungsgebiet das Folgende angibt;

a) Umkreis (durch eine schwarze Umrandung);

b) allgemeine Zweckbestimmung(en);

c) Vorrangreihenfolge für die Verwertung.

Der Umkreis der verwerteten Bauerwartungsgebiete im Sinne von Artikel 12*bis* der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe wird ebenfalls im Plan dargestellt.



#### 4. Vorrangreihenfolge:

Es gibt drei Vorrangstufen in der Programmierung der Verwertung der Bauerwartungsgebiete:

1° Vorrang 1 betrifft die kurz- und mittelfristig zu verwertenden Bauerwartungsgebiete, die dazu bestimmt sind, den Bedarf an Grundstücken zu decken, die innerhalb 10 Jahren zu besiedeln sind;

2° Vorrang 2 betrifft die langfristig zu verwertenden Bauerwartungsgebiete, die dazu bestimmt sind, den Bedarf an Grundstücken zu decken, die nach einem Zeitraum von 10 Jahren zu besiedeln sind;

3° Vorrang 3 betrifft die Bauerwartungsgebiete, welche die Gemeinde nicht besiedeln möchte oder für welche noch keine Zweckbestimmung festgelegt worden ist.

Diese Bestimmungen finden keine Anwendung auf die verwerteten Bauerwartungsgebiete im Sinne von Artikel 12*bis* der Übergangs- und Schlussbestimmungen des Dekrets vom 27. November 1997 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe.

Die Anzahl der Bauerwartungsgebiete, die gleichzeitig in Vorrang 1 aufzunehmen sind, ergibt sich aus den Schlussfolgerungen der Analyse der Sach- und Rechtslage und beruht auf den Leitlinien des Entwicklungsplanes des regionalen Raums und des kommunalen Strukturschemas, wenn ein solches Schema vorhanden ist.

Die kumulierte Fläche der verschiedenen Bauerwartungsgebiete, denen der Vorrang 1 zu geben ist, darf ein Drittel der Gesamtfläche der Bauerwartungsgebiete, über die die Gemeinde verfügt, nicht überschreiten; jedoch hat die Gemeinde das Recht, einem einzigen Bauerwartungsgebiet, dessen Fläche allein das Drittel der Gesamtfläche der auf dem Gemeindegebiet verfügbaren Bauerwartungsgebiete überschreitet, den Vorrang 1 zu geben.

Der Gemeinderat darf ebenfalls eine Programmierung für die Erstellung von kommunalen Raumordnungsplänen festlegen, die die in Vorrang 1 aufgenommenen Bauerwartungsgebiete decken.

#### 5. Zweckbestimmung der Gebiete:

Das gemeindliche Programm bestimmt die allgemeine(n) Zweckverwendung(en) jedes Bauerwartungsgebiets je nach den in Artikel 25 erwähnten Gebieten. Das Programm kann ebenfalls als Überdruck verzeichnete Umkreise im Sinne von Artikel 40 sowie zusätzliche Vorschriften im Sinne von Artikel 41 enthalten.

Den Bauerwartungsgebieten, über deren Zweckbestimmung die Gemeinde keine Stellung nehmen möchte oder die sie nicht besiedeln möchte, wird die Zweckbestimmung als Bauerwartungsgebiete gegeben.

#### 6. Verwertung der Bauerwartungsgebiete:

Die Verwertung eines Bauerwartungsgebiets, dem der Vorrang 1 gegeben wird, unterliegt dem Vorhandensein eines kommunalen Raumordnungsplanes, der das ganze Gebiet deckt.

Die Bauerwartungsgebiete, denen Vorrang 2 und 3 gegeben wird, dürfen nicht verwertet werden, auch wenn sie durch einen kommunalen Raumordnungsplan gedeckt sind. Solche Bauerwartungsgebiete dürfen nur verwertet werden, wenn ihnen bei der Revision des gemeindlichen Programms der Vorrang 1 gegeben wird.

#### 7. Modalitäten für die Revision des Programms:

Die Modalitäten für die Erstellung des gemeindlichen Programms finden Anwendung auf dessen Revision.

Es muss global revidiert werden.

Es muss den Bauerwartungsgebieten, denen beim vorherigen gemeindlichen Programm der Vorrang 1 zugeteilt worden war, kein Vorrang mehr gegeben werden, wenn sie tatsächlich verwertet werden. Der Umkreis dieser Bauerwartungsgebiete wird im Programmierungsplan angegeben und ihre tatsächliche Verwertung gemeldet. Die Analyse der Sach- und Rechtslage der Bauerwartungsgebiete stellt diese Entwicklung fest, insbesondere auf der Basis eines deutlichen und relevanten Fotoberichts.

Den im vorherigen gemeindlichen Programm in Vorrang 1 aufgenommenen Bauerwartungsgebieten, deren Verwertung nicht angefangen ist, kann der Vorrang 2 oder 3 gegeben werden.

Die Bauerwartungsgebiete, deren Verwertung angefangen ist, bleiben im Vorrang 1, bis sie als tatsächlich verwertet gelten.

Wenn die Revision eines Sektorenplanes, der die Erhöhung der Fläche der Bauerwartungsgebiete der Gemeinde zur Folge hat, in Kraft tritt, nimmt der Gemeinderat entweder auf eigene Initiative oder innerhalb der ihr von der Wallonischen Regierung eingeräumten Frist eine Revision des gemeindlichen Programms zur Verwertung der Bauerwartungsgebiete vor.

Wenn das Programm innerhalb der von der Wallonischen Regierung festgelegten Frist nicht revidiert wird, kann die Wallonische Regierung das gemeindliche Programm zur Verwertung der Bauerwartungsgebiete aufheben.

#### 8. Beziehungen zwischen den Gemeinden:

Im Falle eines Bauerwartungsgebiets, das sich auf das Gebiet zweier oder mehrerer Gemeinden erstreckt, geht man davon aus, dass es zwei oder mehrere Bauerwartungsgebiete gibt, deren Umkreise von den Gemeindegrenzen bestimmt werden.

Bei der Erstellung des gemeindlichen Programms zur Verwertung der Bauerwartungsgebiete beantragt der Gemeinderat das Gutachten der Nachbargemeinden über die Leitlinien dieses Programms betreffend Bauerwartungsgebiete, die sich auf deren Gebiet erstrecken. Dieses Gutachten wird dem gemeindlichen Programm beigefügt. Die Nachbargemeinden übermitteln ihr Gutachten innerhalb 90 Tagen nach dem Antrag des Gemeinderats.

Wenn diese Frist abgelaufen ist, gilt das Gutachten als positiv.

Die Gemeindebehörden beraten mit einander zur Ausführung der kommunalen Raumordnungspläne. In Ermangelung einer Konzertierung beschließt die Wallonische Regierung auf eigene Initiative oder auf Antrag eines der Gemeinderäte hin, ob ein kommunaler Raumordnungsplan über das ganze Gebiet erstellt wird.

Namur, den 13. März 2003

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET



## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

[C — 2003/27334]

**13 MAART 2003. — Ministeriële omzendbrief  
betreffende de wijze van ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat**

## I. Aanhef.

Het decreet van 18 juli 2002 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium heeft de regels voor de ontsluiting van de in artikel 33 omschreven gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, diepgaand gewijzigd.

Overeenkomstig het decreet is voor de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, de goedkeuring nodig door de Regering van het gemeentelijk programma waarbij de prioriteitenvolgorde wordt bepaald voor de ontsluiting van de in de gemeente gelegen gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, en er dient een gebiedsdekkend gemeentelijk plan te bestaan.

Bij § 6 van hetzelfde artikel wordt de Regering ertoe gemachtigd, de wijze te bepalen waarop de ontsluiting van het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, wordt doorgevoerd.

Tijdens de vergadering van 9 januari 2003 heeft de Waalse Regering in eerste lezing een uitvoeringsbesluit goedgekeurd waarbij de wijze van ontsluiting wordt bepaald van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat en de Minister van Ruimtelijke Ordening is de opdracht gegeven om een omzendbrief uit te vaardigen waarin de wijze van ontsluiting aangegeven wordt.

Die omzendbrief blijft van toepassing tot en met de definitieve goedkeuring van het ontwerp van besluit.

## II. Omzendbrief.

## 1. Begripsomschrijvingen :

Gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, ontsloten in de zin van artikel 12*bis* van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium : het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat en waarvoor na inwerkingtreding van het gewestplan en vóór 1 maart 1998 een gebiedsdekkend gemeentelijk plan van aanleg, stuurplan of leidend schema is opgesteld.

Gedeelte van een gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, ontsloten in de zin van artikel 12*bis* van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium : het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat en waarvoor vóór 1 oktober 2002 een steeds geldige verkavelings- of stedenbouwkundige vergunning is afgeleverd.

Gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, daadwerkelijk ontsloten : het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, met prioriteitsnummer 1 waarvoor 2/3 van de bouwwerken waarin het gemeentelijk plan van aanleg voorziet, een steeds geldige verkavelings- of stedenbouwkundige vergunning is opgesteld en waarvoor 2/3 van de openbare wegen en ruimten waarin het gemeentelijk plan van aanleg voorziet, zijn uitgevoerd.

Een gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat ontsluiten overeenkomstig een gemeentelijk programma voor de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat : er stedenbouwkundige en verkavelingsvergunningen voor afleveren.

Gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat en waarvan de ontsluiting nog niet in gang is gezet : het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat dat het prioriteitsnummer 1 gekregen heeft, waarvoor geen enkele stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning is afgeleverd overeenkomstig het gemeentelijk programma of het gemeentelijk plan van aanleg.

Oppervlakte van het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat :

1° ofwel een oppervlakte van een woonuitbreidingsgebied in de zin van artikel 6, § 1, 3°, van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium :

- ongeacht of er al dan niet een oppervlakte in overdruk opgenomen is op een gedeelte van het gebied en die afgebakend is door een zwarte rand op het gewestplan;

- ongeacht of het gebied al dan niet in delen is gesneden door één of meerdere verbindings- of verkeerswegen die al dan niet op het gewestplan zijn opgenomen;

2° ofwel een oppervlakte van een woonuitbreidingsgebied met een landelijk karakter in de zin van artikel 6, § 1, 3°, van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium :

- ongeacht of er al dan niet een oppervlakte in overdruk opgenomen is op een gedeelte van het gebied en die afgebakend is door een zwarte rand op het gewestplan;

- ongeacht of het gebied al dan niet in delen is gesneden door één of meerdere verbindings- of verkeerswegen die al dan niet op het gewestplan zijn opgenomen;

3° ofwel de oppervlakte van een gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat in de zin van artikel 33 ».

2. Uitvoering van de werken in de delen van sommige gebieden :

In de delen van gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die ontsloten worden in de zin van artikel 12*bis* van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium kunnen, indien er geen gebiedsdekkend gemeentelijk plan van aanleg is opgesteld en indien er geen gebied met prioriteitsnummer 1 opgenomen is in het gemeentelijk programma bedoeld in artikel 33, § 2, 1°, enkel de handelingen en werken die toegelaten zijn overeenkomstig een steeds geldige stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning, evenals de handelingen en werken gebaseerd op artikel 111, worden uitgevoerd.

3. Samenstelling van het gemeentelijk programmadosier :

Om ontvankelijk te zijn, dienen in het gemeentelijk programmadosier bedoeld in artikel 33, § 2, 1°, te worden opgenomen :

1° een document met als titel « analyse van de toestand in feite en in rechte »;

2° een document met als titel « evaluatieverslag »;

3° een document met als titel « programmering van de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat ».

Het document met als titel « analyse van de toestand bestaande in feite en in rechte » houdt in :

1° de analyse van de feitelijk bestaande toestand, waarbij voor elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat aangegeven wordt in welke mate het onder druk staat en voor bebouwing geschikt is, en waarbij elk gebied meer bepaald beoordeeld wordt vanuit diens ligging, zijn fysieke kenmerken (oppervlakte, topografie, aard van de bodem, ecologische waarde,...), diens natuurlijke, landschappelijke en bebouwde omgeving, diens huidige of potentiële bereikbaarheid via de verschillende vervoerswijzen, de huidige of de vooropgestelde uitrusting meer bepaald wat de riolering betreft. Bij die analyse worden voor elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, gevoegd :

a) een kaart opgesteld aan de hand van een N.G.I.-basiskaart op schaal 1/25 000, dat het gehele grondgebied van de gemeente beslaat en waarbij de oppervlakte van elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, aangegeven wordt;

b) een expliciete en relevante fotoreportage;

c) een kaart opgesteld aan de hand van een kadastrale basiskaart op schaal 1/2 500, waarop meer bepaald de onmiddellijke context van het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, aangegeven wordt, evenals de topografie, de uitrustingen en de bodembezetting;

2° voor elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, de analyse van de rechtelijk bestaande toestand, zoals omschreven in artikel 254, 1°, b, met als bijlage een kaart opgesteld aan de hand van een kadastrale basiskaart op schaal 1/2 500 en een afschrift van de administratieve stukken aan de hand waarvan opgemaakt kan worden dat het gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, ontsloten wordt in de zin van artikel 12bis van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

Het document met als titel « evaluatieverslag » geeft de behoeften aan nieuwe, te bebouwen gronden aan op basis van een analyse van de tendensen in de demografische en economische ontwikkeling van de gemeente, waarbij minstens gevoegd worden :

1° de inventaris van de afgedankte bedrijfsruimten, van de in verval geraakte recreatieruimten en de vrijliggende gronden die als te bebouwen gebied opgenomen zijn in het gewestplan, met als bijlage een kaart opgesteld op grond van een kadastraal plan op schaal 1/10 000 dat het gehele grondgebied van de gemeente beslaat en waarin de oppervlakte opgenomen wordt van de afgedankte bedrijfsruimten, van de in verval geraakte recreatieruimten en de vrijliggende gronden die als te bebouwen gebied opgenomen zijn;

2° de inventaris van de leegstaande woningen;

3° de evaluatie van de behoeften aan gronden die op korte en middellange termijn voor verblijven worden bestemd, opgesteld op grond van een projectie over 10 jaar van de evolutie van het aantal gezinnen;

4° de evaluatie op korte en middellange termijn van de behoeften aan gronden die bestemd zijn voor de vestiging of de ontwikkeling van economische activiteiten, recreatie en toerisme, diensten en openbare en gemeenschappelijke uitrustingen, op grond van een inventaris ervan en van de te verwachten ontwikkeling.

Het document met als titel « programmering van de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat » houdt in :

1° een verslag met de opties die de doelstellingen bepalen inzake inrichting van de gemeente en, voor elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, de algemene bestemming(en) en het prioriteitsnummer voor de ontsluiting ervan. De gemeente verantwoordt zijn keuzes ten opzichte van : de analyse van de toestand in feite en in rechte, het evaluatieverslag, de versterking van de plaatselijke ruimtelijke structuur, de opties van het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan, van het gemeentelijk structuurplan indien bestaande en van het gemeentelijk actieprogramma inzake huisvesting indien bestaande;

2° een programmeringsplan vastgesteld aan de hand van een N.G.I.-basiskaart op schaal 1/25 000 waarop het gehele grondgebied van de gemeente opgenomen is en waarbij voor elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, aangegeven wordt :

a) de oppervlakte, aan de hand van een zwarte rand;

b) de algemene bestemming(en);

c) de prioriteitenvolgorde voor de ontsluiting.

De oppervlakte van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die ontsloten worden in de zin van artikel 12bis van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, wordt eveneens in het plan opgenomen.

4. De prioriteitenvolgorde :

Er bestaan drie trappen in de programmering van de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat :

1° het prioriteitsnummer 1 betreft de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die ontsloten dienen te worden op korte en middellange termijn en die bestemd zijn voor het tegemoetkomen aan behoeften inzake gronden die over een periode van tien jaar bebouwd dienen te worden;

2° het prioriteitsnummer 2 betreft de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die ontsloten dienen te worden op korte en middellange termijn en die bestemd zijn voor het tegemoetkomen aan behoeften inzake gronden die over een periode van meer dan tien jaar bebouwd dienen te worden;

3° het prioriteitsnummer 3 betreft de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die de gemeente niet wenst te bebouwen en waarvoor er nog geen bestemming is bepaald.

Die bepalingen zijn niet van toepassing op de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die ontsloten worden in de zin van artikel 12bis van de overgangs- en slotbepalingen van het decreet van 27 november 1997 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

Het aantal gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die tegelijk het prioriteitsnummer 1 dienen te krijgen, vloeit voort uit de conclusies van de analyse van de toestand in feite en in rechte en uit het evaluatieverslag en is gegrond op de opties van het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan en van het structuurplan, indien bestaande.

De samengestelde oppervlakte van de verschillende gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die het prioriteitsnummer 1 dienen te krijgen, mag niet meer bedragen dan één derde van de totale oppervlakte van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat waarover de gemeente beschikt, onverminderd het recht voor de gemeente om het prioriteitsnummer 1 te verlenen aan één enkel gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat en waarvan de oppervlakte op zich meer bedraagt dan één derde van de totale oppervlakte van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat waarover de gemeente op zijn grondgebied beschikt.

De gemeenteraad kan eveneens een programmering vaststellen voor de vaststelling van de gemeentelijke plannen van aanleg die de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat beslaan en die het prioriteitsnummer 1 dragen.

## 5. Bestemming van de gebieden :

Het gemeentelijk programma bepaalt de algemene bestemming(en) van elk gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat volgens de gebieden bestemd voor bebouwing bedoeld in artikel 25. In overdruk kunnen de oppervlakten bedoeld in artikel 40, alsook bijkomende voorschriften als bedoeld in artikel 41, worden opgenomen.

De gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, maar over wier bestemming de gemeente zich nog niet wenst uit te spreken of die hij niet wenst te bebouwen worden bestemd als gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat.

## 6. Ontsluiting van de gebieden :

De ontsluiting van een gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, dat het prioriteitsnummer 1 draagt, is ondergeschikt aan het bestaan van een gebiedsdekkend gemeentelijk plan van aanleg.

De gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die de prioriteitsnummers 2 en 3 dragen, kunnen niet ontsloten worden, zelfs als er voor hen een gemeentelijk plan van aanleg bestaat. Die gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat kunnen enkel ontsloten worden indien hen bij de herziening van het gemeentelijk programma het prioriteitsnummer 1 toegewezen wordt.

## 7. Wijze van herziening van het programma :

De wijze van uitwerking van het gemeentelijk programma is eveneens van toepassing op de herziening ervan.

De herziening dient globaal te gebeuren.

Er wordt geen prioriteitsnummer meer toegewezen aan de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die het prioriteitsnummer 1 kregen bij het vorige gemeentelijk programma wanneer hun ontsluiting daadwerkelijk wordt. De oppervlakte van die gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat wordt op het programmeringsplan aangegeven met vermelding van hun daadwerkelijke ontsluiting. De analyse van de toestand in feite en in rechte van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat stelt die ontwikkeling vast, meer bepaald op grond van een expliciete en uitdrukkelijke fotoreportage.

De gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die het prioriteitsnummer 1 kregen bij het vorige gemeentelijk programma en waarvan de ontsluiting niet in gang is gezet, kunnen de prioriteitsnummers 2 of 3 krijgen.

De gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat en waarvan de ontsluiting in gang is gezet, blijven het prioriteitsnummer 1 dragen tot ze als daadwerkelijk ontsloten beschouwd kunnen worden.

Wanneer een herziening van het gewestplan dat als gevolg heeft de verhoging van de oppervlakte van de gemeentelijke gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, ofwel op eigen initiatief ofwel binnen een door de Waalse Regering aan de gemeente opgelegde termijn in werking treedt, herzielt de gemeenteraad het gemeentelijk programma voor de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat.

Indien er geen herziening van het programma plaatsvindt binnen de termijnen die door de Waalse Regering worden vastgesteld, kan de Waalse Regering het gemeentelijke programma voor de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, opheffen.

## 8. Betrekkingen tussen gemeenten :

Indien een gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, zich over het grondgebied van twee of meer gemeenten uitstrekt, dient ervan uit te worden gegaan dat er twee of meer gebieden zijn waarvan de bestemming nog niet vaststaat, en waarvan de oppervlakten afgebakend worden door de gemeentegrenzen.

Bij de vaststelling van het gemeentelijk programma voor de ontsluiting van de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat, wint de gemeenteraad het advies in van de naburige gemeenten over de opties van dat programma die betrekking hebben op de gebieden waarvan de bestemming nog niet vaststaat die zich uitstrekken over hun grondgebied. Dat advies wordt bij het gemeentelijk programma gevoegd. De naburige gemeenten maken hun advies over binnen een termijn van negentig dagen na het verzoek van de gemeenteraad. Als die termijn eenmaal verstreken is, wordt het advies geacht gunstig te zijn.

De gemeentelijke overheden plegen overleg voor de doorvoering van de gemeentelijke plannen van aanleg. Indien er geen overleg plaatsvindt, beslist de Waalse Regering op eigen initiatief of op verzoek van één van de gemeenteraden over de vaststelling van een gemeentelijk plan van aanleg dat het gehele gebied waarvan de bestemming nog niet vaststaat, beslaat.

Namen, 13 maart 2003.

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

## ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

### ASSEMBLEE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2003/20108]

#### Séance plénière

Salle des séances plénières du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
rue du Lombard 69, à 1000 Bruxelles

Session ordinaire 2002-2003

Ordre du jour

Vendredi 16 mai 2003

A 9 h 30 m :

1. Communications.

2. Projet de décret portant assentiment à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part.

Projet de décret portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale et la République de Bulgarie.

Projet de décret portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Commission communautaire française de Belgique, la Région Wallonne et la Commission Communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale et la République démocratique du Congo.

Projet de décret portant assentiment à l'Accord de coopération entre, d'une part, la Communauté française de Belgique, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam.

Rapporteur(euse) : à désigner (rapport oral en application de l'article 31.1 du Règlement).

Discussion générale conjointe.

Examen des articles.

3. Interpellations.

— de Mme Marie-Jeanne Riquet à M. Eric Tomas, Ministre-Président du Collège chargé des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne, concernant les conclusions de l'étude de faisabilité de l'assurance autonomie;

— de Mme Dominique Braeckman à M. Didier Gosuin, membre du Collège chargé de la Santé, relative au secteur de la toxicomanie et à certaines questions concernant les secteurs socio-sanitaires de la Commission communautaire française, suite à la fermeture du CASC (Centre d'action sociale en milieu communautaire);

— de Mme Dominique Braeckman à M. Alain Hutchinson, membre du Collège chargé de l'Action sociale et de la Famille, relative aux problèmes du secteur des aides à domicile.

4. Questions orales.

— de M. Denis Grimberghs à M. Didier Gosuin, membre du Collège chargé de la Santé, concernant l'application du décret du 4 mars 1999 relatif aux Centres de coordination;

— de Mme Fatiha Saïdi à M. Alain Hutchinson, membre du Collège chargé de la Cohabitation des communautés locales, concernant les associations et projets communaux subsidiés dans le cadre du Programme Intégration Cohabitation pour les années 2001 et 2002 (en application de l'article 85.4, § 2, du Règlement).

Questions d'actualité.

— fixées à 11 heures.

(Conformément à l'article 87.4 du Règlement, les questions d'actualité doivent parvenir à la Présidente au plus tard à 9 heures).

Votes.

Fixés à partir de 11 h 30 m.

— sur les points dont la discussion est terminée.

Toute information complémentaire peut être obtenue au 02-502 41 49.

Site internet de l'assemblée : [www.accf.irisnet.be](http://www.accf.irisnet.be)

## BOURSES D'ETUDES

[2003/20096]

### Commission provinciale des Fondations de Bourses d'Etudes d'Anvers Année d'études 2003-2004

La Commission provinciale des Fondations des Bourses d'Etudes d'Anvers, informe les intéressés de la vacance des bourses suivantes à partir de l'année d'études 2003-2004.

Fondation Charton :

Trois bourses de € 370 pour les études secondaires et supérieures laïques, par préférence en faveur :

1. des parents du fondateur qui portent le nom Charton et dont le premier prénom est Leo ou des parents qui portent le plus grand nombre des prénoms suivants : Leo, Gustaaf, Hendrik, Marie;

2. des autres parents du fondateur.

Fondateur M. De Helt :

Quinze bourses de € 1.000 pour les études universitaires en faveur :

1. des parents du fondateur;

2. des étudiants nés à Mechelen.

I. Les demandes d'obtention des bourses désignées ci-dessus doivent parvenir à la « Provinciale Commissie Studiebeursstichtingen Antwerpen » (Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen), avant le 30 septembre 2003.

II. Ces demandes doivent contenir les indications suivantes :

1) la désignation de la fondation dont on demande une bourse;

2) les nom, prénoms et domicile du postulant, ainsi que le lieu et la date de naissance;

3) la composition de la famille, la profession des parents ainsi que les activités et l'état civil des membres de la famille;

4) la qualité pour laquelle on sollicite la bourse;

5) la désignation et le montant des autres bourses ou subsides publics dont jouit le postulant;

6) le numéro du compte de chèque postal ou compte bancaire du postulant ou de ses père et mère.

Le formulaire vous sera envoyé sur demande (tél. 03-240 55 00).

## STUDIEBEURZEN

[2003/20096]

### Provinciale Commissie Studiebeursstichtingen van Antwerpen Studiejaar 2003-2004

De Provinciale Commissie Studiebeursstichtingen van Antwerpen, bericht de belanghebbenden dat de beurzen van de hiernavolgende stichtingen met ingang van het studiejaar 2003-2004 te begeben zijn :

Stichting L. Charton :

Drie beurzen van € 370, bij voorkeur voor middelbare studies en voor wereldlijke hogere studies, ten voordele van :

1. de bloedverwanten van de stichter die de naam Charton dragen met de eerste voornaam Leo of deze die het grootste aantal voornamen Leo, Gustaaf, Hendrik, Marie, dragen;

2. de andere bloedverwanten van de stichter.

Stichting M. De Helt :

Vijftien beurzen van € 1.000, voor universitaire studies ten voordele van :

1. de bloedverwanten van de stichter;

2. de studenten geboren te Mechelen.

I. De beursaanvragen moeten bij de Provinciale Commissie Studiebeursstichtingen Antwerpen (Koningin Elisabethlei 22, 2018 Antwerpen), toekomen vóór 30 september 2003.

II. De aanvragen moeten vermelden :

1) op welke stichting een beurs wordt aangevraagd;

2) de naam, de voornamen en de woonplaats van de beursaanvrager, alsook zijn geboorteplaats en -datum;

3) de samenstelling van het gezin met de vermelding van het beroep van de ouders en de activiteit en de burgerlijke stand van de broer(s)/zuster(s) van de beursaanvrager;

4) in welke hoedanigheid de kandidaat de beurs aanvraagt;

5) de andere beurzen of openbare toelagen die de aanvrager reeds geniet, alsook het bedrag ervan;

6) de post- of bankrekening van de beursaanvrager of zijn ouders.

Een beursaanvraagformulier wordt toegezonden na schriftelijk of telefonisch verzoek (tel. 03-240 55 00).



III. La demande doit être accompagnée des pièces suivantes :

1) Un certificat d'études délivré par l'établissement d'enseignement, mentionnant le genre d'études et la classe que l'étudiant(e) suivra en 2003-2004.

2) Si la bourse est sollicitée à titre de parenté, le postulant joindra un crayon généalogique indiquant sa parenté avec le fondateur ou avec la personne désignée par le fondateur.

IV. Les intéressés peuvent obtenir la liste des bourses à conférer sur les fondations anversoises contre versement de € 2 au c.c.p. 000-0059628-70 et en faveur de la « Provinciale Commissie Studiebeurstichtingen Antwerpen ».

Anvers, le 24 avril 2003.

Au nom de la Commission provinciale  
des Fondations des Bourses d'études d'Anvers :

Le président,  
A. Van den Bossche.

La secrétaire,  
G. Van kerckhoven.

III. Bij de aanvraag moeten de volgende documenten worden gevoegd :

1) Een inschrijvingsbewijs opgesteld door de onderwijsinstelling van de beursaanvrager, waarin de aard van de studies en het studiejaar die de beurskandidaat in 2003-2004 volgt, wordt vermeld.

2) Een stamboom die de verwantschap van de beursaanvrager met de stichter of met de in de stichtingsakte vermelde persoon bewijst, wanneer het een beurs betreft, die bestemd is voor naverwanten.

IV. De lijst met de vacante studiebeurzen wordt u toegezonden na storting van € 2 op prk. 000-0059628-70 van de Provinciale Commissie Studiebeurstichtingen Antwerpen.

Antwerpen, 24 april 2003.

Namens de Provinciale Commissie  
Studiebeurstichtingen Antwerpen :

De voorzitter,  
A. Van den Bossche.

De secretaris,  
G. Van kerckhoven.

[2003/20094]

### Bourses d'Etudes

La Commission des fondations des bourses d'études du Limbourg informe les intéressés de la vacance des bourses suivantes à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2003 :

NOMS DES FONDATEURS	ETUDES PRESCRITES	(1) VACANTES	(2) VACANTES SOUS RESERVE	MONTANT DES BOURSES  euros	AYANTS DROIT
Ariens *	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	3	0	198,00	Les parents les plus âgés et les plus proches du fondateur, à partir de 14 ans et à défaut les étudiants de Peer et environs
Beaurieux	A partie de la 1 <sup>re</sup> année du 1 <sup>er</sup> degré de l'enseignement secondaire général (ESG), études universitaires supérieures, sciences commerciales, philosophie, théologie	1	0	30,00	Les descendants de Joseph Beaurieux et à défaut de demandes de la part des proches du nom Thys les étudiants des paroisses La Xhavee et Mortier, de préférence ceux qui se préparent au sacerdoce
Botskens *	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	12,00	Les parents du fondateur et à défaut les étudiants de Bree et environs
Buyvoets	Toutes études	0	1	12,00	Les plus proches parents du fondateur
Cartuyvels (Buvingen)	<u>A un établissement catholique :</u> ESG, philosophie	4	1	136,00	Les étudiants descendant d'Eustache Cartuyvels, frère du fondateur et à leur défaut les étudiants de Buvingen, fraction de la commune de Gingelom
Cartuyvels (Saint-Trond)	ESG Enseignement supérieur	1	0	35,00	Les parents du fondateur descendant de son frère et de sa sœur et à défaut les autres parents
Chavee	ESG Études supérieures, études particulières, études militaires, études formant à l'enseignement normal ou professionnel	1	0	99,00	1. Les enfants issus du mariage de feu Arthur Moens, décédé à Aalst et de Odilia Vanhee 2. Les descendants de Maria Elisabeth Josephina Wilhelmina Chavee, épouse de Theodoor Willem Hubert Jacquet 3. Les descendants des époux Gaspard Arnold Droogmans et Maria Clementina Schroven 4. Les enfants des greffiers et des greffiers adjoints exerçant ou ayant exercé leurs fonctions près le tribunal de 1 <sup>re</sup> instance à Hasselt 5. Les enfants des greffiers exerçant ou ayant exercé leurs fonctions près les justices de paix de l'arrondissement judiciaire de Hasselt.
Claessens	<u>A un établissement de son propre choix :</u> ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 3 <sup>e</sup> degré <u>A un établissement catholique :</u> philosophie <u>A une université de son propre choix :</u> médecine	2	0	124,00	1. Les parents du fondateur 2. Les étudiants natifs de Maaseik 3. Les étudiants des communes avoisinantes de Maaseik
De Corswarem	Philosophie, théologie, droit, médecine	0	1	27,00	Les plus proches parents du fondateur
Exelmans	Toutes les filières	0	1	15,00	Les plus proches parents du fondateur
Germeyns	ESG Enseignement supérieur	0	1	12,00	Les plus proches parents du fondateur



NOMS DES FONDATEURS	ETUDES PRESCRITES	(1) VACANTES	(2) VACANTES SOUS RESERVE	MONTANT DES BOURSES  euros	AYANTS DROIT
Gilsen	ESG Enseignement supérieur	1	18	146,00	Les parents et alliés du fondateur (âgés de 12 ans) et à leur défaut les étudiants de Saint-Trond ou de Looz, nés ou originaires de Saint-Trond
Goyens-Wagnon	ESG Enseignement universitaire, enseignement supérieur	1	5	496,00	Les descendants, à partir de 16 ans, de Frans Goyens, frère du fondateur et de Marie-Louise Segaert, à leur défaut viendront dans l'ordre : 1. Les descendants de Louis Claes et Amelie Nicolai de Halle-Booienhoven, grands-parents du fondateur 2. Les descendants de François-Boniface Goyens et Marie-Louise Penninckx de Lovenjoel, grans-parents du fondateur 3. Les descendants de Laurent Nicolai et Anne Catherine Saenen de Wilderen 4. Les descendants de Emilianne Wagnon, épouse du fondateur 1. Les descendants de Charles Desmotier-Legrain de Bléharies 2. les descendants de Claude Marchand, épouse de J. Oudewater de Wezembeek-Oppem 3. Les descendants de Félicie Gressilion, épouse de René Samoy de Saint-Maur 4. Les descendants de Georges Simon de Bersillies et de Léontine Helin
Haywegen	<u>A un établissement catholique :</u> philosophie, théologie <u>A une université de son propre choix :</u> droit, médecine	3	0	161,00	Les plus proches parents du fondateur
Hendrickx	Enseignement supérieur, enseignement secondaire	1 1	0 0	248,00 87,00	Les petits-enfants et arrière-petits-enfants du frère du fondateur François Hendrickx-Menten et à leur défaut les autres membres de la famille
Knapen	<u>A un établissement catholique :</u> philosophie, théologie ESG filière latin	3 3	1 14	372,00 223,30	1. Pour la durée des études : les étudiants nés ou domiciliés à Heusden (Limbourg, fraction de la commune de Heusden-Zolder) et à Helchteren (fraction de la commune de Houthalen-Helchteren), à savoir la moitié pour chaque commune (10 étudiants de l'ancienne commune de Heusden et 10 étudiants de l'ancienne commune de Helchteren). A défaut d'un nombre suffisant de candidats provenant d'une de ces communes, un nombre de bourses vacantes dépassant la moitié peut être allouée aux étudiants de l'autre commune 2. A leur défaut, les étudiants dont le père ou la mère sont né(e)s dans une de ces communes 3. A défaut d'étudiants de ces deux catégories : tous les habitants de la province de Limbourg qui font les études requises Les bourses en peuvent être attribuées que pour une année scolaire à la fois aux étudiants des deux dernières catégories
Lenaerts, Isabelle	Etudes supérieures, ESG filière latin	1 0	2 3	161,00 136,00	Les descendants de : 1° Simon Vossius et Gertrude Boesmans; 2° Agnes Lenaerts, épouse en premières noces de J.L. Gilissen; 3° Jean Vossius et Marie Malbourg et à défaut de descendants, et ce uniquement pour des études supérieures, les étudiants de : 1. Mettekoven; 2. Gelinden; 3. Engelmanshoven
Lenaerts, Jan*	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	0 3	2 0	236,00 372,00	Les plus proches parents du fondateur en préférant l'aîné
Malcors	Enseignement professionnel, enseignement secondaire, enseignement normal	0	2	74,00	Les Maaseikois des deux sexes, né(e)s de père ou de mère Maaseikois, natif(ve) de et habitant Maaseik (ville ou banlieure ou périphérie)
Martin	Enseignement secondaire et études y assimilées Enseignement universitaire et les études commerciales assimilées à l'enseignement universitaire	1	0	50,00	Les descendants de frères et sœurs du fondateur ou à défaut les étudiants des communes de Vreeren, Heur-le-Tiexe et Nerem
Neuyen*	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	0	6	397,00	Les descendants les plus proches et les plus capables de Hendrik Gors et Anna Vandergrief. Les descendants de Margaretha ou de Cathrina Meuyen
Persoons*	ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 1 <sup>er</sup> degré et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	1	124,00	Les parents du fondateur
Peumans*	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	2	2	198,00	1. Les descendants de Jan Peumans et de Maria Liesens, en préférant le plus proche et, en cas de degré de parenté identique, l'aîné 2. Les autres plus proches parents du fondateur 3. Les étudiants de Herderen
Plessers*	ESG filière latin et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	87,00	Les plus proches parents du fondateur à défaut les étudiants de Meeuwen

NOMS DES FONDATEURS	ETUDES PRESCRITES	(1) VACANTES	(2) VACANTES SOUS RESERVE	MONTANT DES BOURSES  euros	AYANTS DROIT
Pulinx	Etudes secondaires Etudes supérieures	3	0	149,00	1. Les descendants de Carolus Pulinx, Barbara Pulinx, épouse Frans Lowet, Marie-Agnes Pulinx, épouse Arnold Hoebrechts, pour les études supérieures et secondaires, en préférant les étudiants les plus avancés dans leur études 2. Les descendants des trois lignées précitées 3. Les autres plus proches parents du fondateur qui portent le nom de Pulinx, pour les études supérieures et secondaires 4. Les autres plus proches parents du fondateur, pour les mêmes études précitées. La durée des études est fixée à dix ans pour les étudiants qui bénéficient d'une bourse d'études provenant des fonds de la fondation Pulinx, sans tenir compte de l'âge au début ou à la fin des études (22 février 1958)
Raymacker*	ESG filière latin et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique; en outre toutes les formations professionnelles après le 2 <sup>e</sup> degré de l'enseignement secondaire	6	2	161,00	1. Les plus proches parents du fondateur descendant de ses frères et sœurs et à leur défaut les étudiants natifs de Aalst (Hesbaye) 2. Les étudiants natifs de et domiciliés à Saint-Trond
Rosner*	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	2	0	223,00	Les parents du fondateur
Smeekens	ESG	0	1	7,00	Les parents du fondateur et à défaut les étudiants de Eksel et Hechtel
Smeyers	ESG Etudes supérieures	1	0	42,00	Les plus proches parents du fondateur
Thielens, Nicolas*	ESG filière latin et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique, études de droit	1	5	446,00	Les plus proches parents du fondateur et à défaut les étudiants du « Land van Thorn », pourvu que durant 3 années successives aucun candidat de la famille ne se soit présenté Appartient au territoire belge du « Land van Thorn », dans l'ordre : 1. Les étudiants domiciliés au hameau de Winkel, partie de Molenbeersel, fraction de la commune de Kinrooi 2. Les étudiants domiciliés à Neeroeteren, fraction de la commune de Maaseik 3. Les étudiants domiciliés à Eisden, fraction de la commune de Maasmechelen
Thijs	ESG filière latin à partir de la 1 <sup>re</sup> année du 3 <sup>e</sup> degré; droit, médecine, ingénieur des mines, activité artisanale et industrielle, ingénieur civil, études à l'Ecole royale militaire	0	1	67,00	Les plus proches parents du fondateur, descendant 1. des époux Pierre Slegers-Thijs 2. de François-Gérard Thijs de Maastricht 3. des époux Thijs-Bartholeyns de Tongres 4. des époux Jean Loverix-Winkelsens de Tongres 5. de Mme Jeanne-Wilhelmina Clauwen de Sittard, mariée avec Joseph Devreux de Marvilles 6. A leur défaut l'étudiant né à Tongres, mais alors d'année en année
Tielens, Gerard*	ESG Enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	3	3	198,00	1. Les plus proches parents du fondateur, descendant de ses frères Martin et Huybrecht et de ses sœurs Elisabeth et Maria avec préférence pour l'aîné en cas de degré de parenté identique 2. Les étudiants de Zelem et Meldert
Tielens, Jan	Toutes les filières	0	3	87,00	Les étudiants de la commune de Zonhoven parents du fondateur, de 12 à 20 ans ou à défaut les étudiants de Zonhoven de 12 à 20 ans
Vaes-Valck	ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 3 <sup>e</sup> degré, études supérieures	0	1	25,00	Les plus proches parents du fondateur, en préférant les parents agnats
Vanderhallen*	Tout enseignement secondaire et supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	50,00	Les plus proches parents du fondateur et à défaut les étudiants domiciliés à : 1. Daalgrimby 2. La commune de Mechelen (Limbourg)
Van der Hoeydonckx	<u>Durée d'études : max. 8 ans</u> ESG filière latin à partir de la 2 <sup>e</sup> année du 1 <sup>er</sup> degré; études supérieures	2	3	198,00	Les parents les plus proches et les moins aisés du fondateur, jusqu'au 12 <sup>e</sup> degré (y compris) et à défaut de parents les étudiants les moins aisés nés dans les paroisses de Zolder ou de Bolderberg
Van de Venne*	ESG filière latin à partir de la 1 <sup>re</sup> année du 2 <sup>e</sup> degré et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	45,00	Les plus proches parents du fondateur et à défaut les étudiants de Kwaadmechelen
Van Doren de Raikem	Enseignement supérieur, études d'art au niveau secondaire et supérieur	7	12	317,00	1. Les limbourgeois, garçons et filles, né(e)s dans une commune limbourgeoise ou y domicilié(e)s depuis 10 ans au moins 2. Tous les Belges
Van Kesselt	ESG filière latin, enseignement supérieur	1	0	21,00	Les plus proches parents du fondateur et à défaut les étudiants de Zonhoven

NOMS DES FONDATEURS	ETUDES PRESCRITES	(1) VACANTES	(2) VACANTES SOUS RESERVE	MONTANT DES BOURSES  euros	AYANTS DROIT
Vanlangenaeken	A un établissement catholique : ESG filière latin, philosophie, théologie et droit	3 0	4 2	174,00 409,00	Les proches parents du fondateur, en préférant les plus proches. A défaut les étudiants domiciliés à 1. Grootloon; 2. Tongres; 3. Looz; 4. Alken, Rijkel et Opleeuw; 5. les communes avoisinantes de Tongres et Looz
Van Werde, Alfred	Etudes supérieures	3	2	750,00	Les enfants de cousins et cousines du fondateur et tous leurs descendants
Verdonck*	Enseignement secondaire, enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	211,00	Les descendants de Maarten, de Jean et d'Antoon Verdonck, frères du fondateur, de Jean Boven, son beau-frère et à défaut les autres parents
Fondations de bourses d'études réunies : Bernaerds - Cillis Custijns - De Marnette - Hermans - Laenen - Morren - Saels - Van Meuwen - Vrancken	1° philosophie, théologie (sacerdoce) 2° médecine, droit; 3° enseignement universitaire et autre enseignement supérieur; 4° ESG	1	0	155,00	1. Les descendants des fondateurs 2. Les étudiants domiciliés à Eisden, ou dans une autre commune du canton de Maasmechelen Les étudiants domiciliés à Halen, Louvain, Lummen Les étudiants domiciliés à Vroenhoven et communes avoisinantes  Les étudiants nés à Bree Les étudiants nés à Saint-Trond
Vossius	Toutes les filières	1	9	186,00	1. Les parents du fondateur qui portent le nom de Vossius 2. Les autres proches parents du fondateur
Vrerix	A un établissement catholique : philosophie, théologie, droit et médecine	6	1	409,00	Les plus proches parents du fondateur
Vrijdaghs*	A un établissement catholique : ESG filière latin. Enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1 0	3 1	149,00 248,00	1. Quant à la bourse pour l'enseignement supérieur : les plus proches parents du fondateur dans l'ordre établi par lui 2. Quant aux bourses de l'ESG filière latin : les plus proches parents du fondateur, dans l'ordre établi, avec droit de préférence Pour les deux catégories de bourses : ceux qui portent le nom de Vrijdaghs, et en cas de degré de parenté identique avec le fondateur, le plus capable
Vrijens*	<u>Durée d'études : max 12 ans :</u> ESG filière latin et tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique. Tant que les 12 années d'études ne se sont pas écoulées, il est éventuellement possible de bénéficier de la bourse pour les années restantes, après le parachèvement des études théologiques, pour des études de droit ou de médecine.	1	5	211,00 248,00	Les plus proches descendants des époux Vrijens, Gaspard et Martis, Catharina ainsi que les descendants les plus proches des époux Lacroix, Catharina, et Hennus, Walter, en préférant les descendants des premiers lorsque ces descendants sont au même degré que ceux des époux Lacroix, Catharina, et Hennus, Walter, à leur défaut les descendants de Heynen Cornelis et Claessens, Maria
Weustenraedt*	Enseignement supérieur Enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique	1	0	35,00	Les plus proches parents du fondateur en préférant ceux qui portent le nom de Weustenraedt pour toutes les études supérieures. A défaut de parents, les étudiants de Beringen et des communes avoisinantes, pour tout enseignement supérieur pouvant former au sacerdoce catholique
Witten	A un établissement de son propre choix : philosophie, théologie et droit	0	1	47,00	Les plus proches parents du fondateur

\* enseignement pouvant former au sacerdoce catholique ou une filière d'études (comme sciences religieuses, formation en diaconat, formation d'aide pastoral(e)...) dont la finalité s'approche le plus de la volonté du fondateur, d'après l'avis de la commission

(1) Nombre de bourses vacantes pour l'année scolaire 2003/2004

(2) Nombre de bourses vacantes sous réserve : bourses qui ne sont vacantes que lorsque l'année scolaire suivante le titulaire actuel ne satisferait plus aux conditions requises pour bénéficier de la bourse d'études

#### Places vacantes de collateurs parents :

Une place de collateur parents est vacante pour les fondations suivantes :

Beaurieux, Buyvoets, Cartuyvels (Buvingen), Cartuyvels (Saint-Trond), Exelmans, Hendrickx, Persoons, Plessers, Pulinx, Raymackers, Nicolas Thielens, Verdonck, Weustenraedt

La collation des bourses se fera comme suit :

Les bourses à titre de parenté :

1. degré de parenté
2. le candidat le plus avancé dans ses études, l'enseignement supérieur de tout type ayant la priorité sur l'enseignement secondaire
3. âge

Les bourses non à titre de parenté :

1. le revenu net imposable des personnes qui ont l'étudiant à leur charge, et à défaut, de lui-même

2. le candidat le plus avancé dans ses études, l'enseignement supérieur de tout type ayant la priorité sur l'enseignement secondaire  
3. âge

Les formulaires de demande peuvent être obtenus au secrétariat. Le règlement relatif à la collation des bourses a été fixé par arrêté de la commission les 15 septembre 1997, 28 avril 1999, 25 octobre 1999, 16 janvier 2001, 4 février 2002. Une copie dudit arrêté peut être obtenue au secrétariat de la commission, au numéro de téléphone 011-23 81 26 - auprès de Mme Noelmans - e-mail : mnoelmans@limburg.be

I. Les demandes en obtention des bourses précitées doivent parvenir à la Commission provinciale des Fondations de Bourses d'Études de Limbourg, à l'attention du président, Universiteitslaan 1, 3500 Hasselt, avant le 1<sup>er</sup> septembre 2003. Le dossier doit être complet avant le 1<sup>er</sup> novembre 2003.

II. Les demandes doivent contenir toutes les indications suivantes :

- 1° la désignation de la fondation dont on demande une bourse;
- 2° le nom, prénom et domicile exacts du postulant, ainsi que le lieu et la date de naissance;
- 3° le numéro du compte chèque postal;
- 4° la qualité en laquelle le postulant sollicite la bourse;
- 5° le genre d'études qu'il projette de faire, le nombre d'années d'études qui restent à faire et le nom de l'établissement qu'il fréquentera;
- 6° les autres bourses ou subsides publics dont le postulant jouit. S'il ne lui en a pas été attribué, il en fera la mention expresse.

III. Envoyer une demande séparée pour chaque bourse sollicitée.

IV. Les requêtes doivent être accompagnées :

- 1° d'un extrait de l'acte de naissance du demandeur sur papier libre (Code du timbre, art. 59,47°);
- 2° d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs sur papier libre (Code du timbre, art. 59, 47°);

3° d'un certificat d'études délivré par le chef de l'établissement scolaire fréquenté, mentionnant le genre d'études, la classe ou les cours;

4° des pièces probantes de nature à établir complètement soit la parenté du postulant avec le fondateur de la bourse sollicitée, soit les autres titres donnant droit à la jouissance des bourses (ces pièces sont exemptes du droit de timbre en vertu de l'article 59, 47° du Code du timbre);

5° d'une photocopie du dernier avertissement - extrait de rôle adressé aux parents du postulant par l'Administration des Contributions directes, pour les demandes qui ne sont pas faites à titre de parenté.

V. Il ne pourra être donné suite aux demandes qui ne seraient pas accompagnées des pièces nécessaires.

VI. Pour les bourses de la fondation Van Doren de Raikem, les postulants doivent produire éventuellement un certificat attestant qu'ils sont domiciliés depuis dix ans dans une commune limbourgeoise.

VII. Les intéressés peuvent obtenir une copie de l'affiche.

Hasselt, le 1<sup>er</sup> mai 2003.

Le secrétaire,  
(signé) Jan Ruyters.

Le président-greffier provincial,  
(Signé) Marc Martens.

[2003/20094]

### Studiebeurzen

De Provinciale Commissie van de Studiebeurzenstichtingen van Limburg brengt ter kennis van de belanghebbenden dat de volgende beurzen te geven zijn met ingang van 1 oktober 2003 :

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) VACANT	(2) VACANT ONDER VOORBEHOUD	BEDRAG DER BEURZEN euro	RECHTHEBBENDEN
Ariens *	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	3	0	198,00	De naaste en oudste bloedverwanten van de stichter, vanaf 14 jaar oud en bij ontstentenis, studenten van Peer en omliggende
Beaurieux	Vanaf het 1 <sup>e</sup> jaar van de 1 <sup>e</sup> graad ASO Hogere universitaire studies, handelswetenschappen, wijsbegeerte, godgeleerdheid	1	0	30,00	Afstammelingen van Joseph Beaurieux en bij ontstentenis aan aanvragen vanwege de bloedverwanten Thys, de studenten van de parochies La Xhavee en Mortier, bij voorkeur voor dezen die zich voor het priesterschap voorbereiden
Botskens *	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	12,00	De bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis, de studenten uit Bree en omgeving
Buyvoets	Alle studierichtingen	0	1	12,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Cartuyvels (Buvingen)	<u>Aan een katholieke instelling:</u> ASO, wijsbegeerte	4	1	136,00	De studenten, afstammelingen van Eustache Cartuyvels, broer van de stichter en bij ontstentenis de studenten van Buvingen, deelgemeente van Gingelom
Cartuyvels (Sint-Truiden)	ASO Hoger onderwijs	1	0	35,00	Bloedverwanten van de stichter afstammende van zijn broer en zus, en bij ontstentenis, de andere bloedverwanten
Chavee	ASO Hogere studies, bijzondere studies, militaire studies, studies voor normaal- en beroepsonderwijs	1	0	99,00	1. De kinderen uit het huwelijk van wijlen Arthur Moens, overleden te Aalst en van Odilia Vanhee 2. De afstammelingen van Maria Elisabeth Josephina Wilhelmina Chavee, echtgenote van Theodoor Willem Hubert Jacquet 3. De afstammelingen van de echtgenoten Gaspard Arnold Droogmans en Maria Clementina Schroyen 4. De kinderen van de griffiers en van de hulpgriffiers hun bediening uitoefenende of uitgeoefend hebbende bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt 5. De kinderen van de griffiers die hun bediening uitoefenen of uitgeoefend hebben bij de vrederegten van het gerechtelijk arrondissement Hasselt

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) VACANT	(2) VACANT ONDER VOORBEHOUD	BEDRAG DER BEURZEN euro	RECHTHEBBENDEN
Claessens	<u>Aan een instelling naar eigen keuze</u> : ASO optie Latijn vanaf 2 <sup>e</sup> jaar van de 3 <sup>e</sup> graad <u>Aan een katholieke instelling</u> : wijsbegeerte <u>Aan een universiteit naar eigen keuze</u> : geneeskunde	2	0	124,00	1. De bloedverwanten van de stichter 2. De studenten van Maaseik 3. De studenten van de omliggende lokaliteiten van deze stad
De Corswarem	Wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten, geneeskunde	0	1	27,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Exelmans	Alle studierichtingen	0	1	15,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Germeyns	ASO Hoger onderwijs	0	1	12,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Gilsen	ASO Hoger onderwijs	1	18	146,00	De bloedverwanten en aanverwanten van de stichter (12 jaar oud), en bij ontstentenis, de studenten uit Sint-Truiden of uit Borgloon, geboren of afkomstig uit Sint-Truiden
Goyens-Wagnon	ASO Universitair en ander hoger onderwijs	1	5	496,00	De afstammelingen, vanaf 16 jaar, van Frans Goyens broer van de stichter en van Marie-Louise Segaert, bij ontstentenis, in rangorde : 1. de afstammelingen van Louis Claes en Amelie Nicolaï van Halle-Booienhoven, grootouders van de stichter 2. de afstammelingen van François-Boniface Goyens en Marie-Louise Penninckx van Lovenjoel, grootouders van de stichter 3. de afstammelingen van Laurent Nicolaï en Anne Catherine Saenen van Wilderen 4. de afstammelingen van Emilianne Wagnon, de echtgenote van de stichter 1. de afstammelingen van Charles Desmortier-Legrain van Bléharis 2. de afstammelingen van Claude Marchand, echtgenoot van J. Oudewater, van Wezembeek-Oppem 3. de afstammelingen van Félicie Gressilion, echtgenote van René Samoy van Saint-Maur 4. de afstammelingen van Georges Simon van Bersillies en van Léontine Helin
Haywegen	<u>Aan een katholieke instelling</u> : wijsbegeerte, godgeleerdheid <u>Aan een universiteit naar eigen keuze</u> : rechten, geneeskunde	3	0	161,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Hendrickx	Hoger onderwijs Middelbaar onderwijs	1 1	0 0	248,00 87,00	De kleinkinderen en achterkleinkinderen van de broer van de stichter François Hendrickx-Menten en bij ontstentenis aan dezen, de andere familieleden
Knapen	<u>Aan een katholieke instelling</u> : Wijsbegeerte, godgeleerdheid ASO optie Latijn	3 3	1 14	372,00 223,30	1. Voor de duur van de studies : de studenten geboren uit of woonachtig in Heusden (Limburg, deelgemeente van Heusden-Zolder) en Helchteren, (deelgemeente van Houthalen-Helchteren), hetzij de helft voor iedere gemeente (10 studenten van de vroegere gemeente Heusden en 10 studenten van de vroegere gemeente Helchteren). Bij ontstentenis aan een voldoende aantal kandidaten uit één van deze gemeenten, kan meer dan de helft van het aantal vacante beurzen toegekend worden aan studenten uit de andere gemeente 2. Bij ontstentenis aan dezen, studenten wiens vader of moeder in één van deze gemeenten geboren is 3. Bij ontstentenis aan studenten van deze twee categorieën : alle inwoners van de provincie Limburg die de vereiste studies doen Aan de geroepen van tweede en derde rang kunnen de beurzen slechts per schooljaar toegekend worden
Lenaerts, Isabelle	Hogere studies ASO optie Latijn	1 0	2 3	161,00 136,00	De afstammelingen van : 1° Simon Vossius en Gertrude Boesmans. 2° Agnes Lenaerts, echtgenote in eerste huwelijk van J.L. Gilissen. 3° Jean Vossius en Maria Malbourg Bij gebrek aan afstammelingen, en dit alleen voor hogere studies, de studenten van : 1° Mettekoven. 2° Gefinden. 3° Engelmanshoven
Lenaerts, Jan*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	0 3	2 0	236,00 372,00	De naaste bloedverwanten van de stichter met voorkeur voor de oudste
Malcors	Beroepsonderwijs, middelbaar onderwijs, normaalonderwijs	0	2	74,00	De Maaseikenaars van beide geslachten uit een Maaseiker vader of moeder geboren, de één of de andere geboren en wonende te Maaseik (stad of in de voorsteden of buitengemeenten)
Martin	Middelbaar onderwijs en daarmee gelijkgestelde studies Universitair onderwijs en de met universitair onderwijs gelijkgestelde handelsstudies	1	0	50,00	De afstammelingen van de broers en zussen van de stichter, of bij ontstentenis, de studenten van de gemeente Vreeren, Diets-Heur en Nerem
Neuyen*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	0	6	397,00	De naaste en meest bekwame afstammelingen van Hendrik Gors-Anna Vandergrief. De afstammelingen van Margaretha of Catharina Neuyen



NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) VACANT	(2) VACANT ONDER VOORBEHOUD	BEDRAG DER BEURZEN euro	RECHTHEBBENDEN
Persoons*	ASO optie Latijn vanaf het 2 <sup>e</sup> jaar van de 1 <sup>o</sup> graad en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	1	124,00	De bloedverwanten van de stichter
Peumans*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	2	198,00	1. De afstammelingen van Jan Peumans en Maria Liesens, bij voorkeur de naaste en in geval van gelijke graad van bloedverwanten de oudste 2. De andere naaste bloedverwanten van de stichter 3. De studenten van Herderen
Plessers*	ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	87,00	Naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis, de studenten van Meeuwen
Pulinx	Middelbare studies Hogere studies	3	0	149,00	1. De afstammelingen van Carolus Pulinx, Barbara Pulinx echtg. Frans Lowet, Marie-Agnes Pulinx echtg. Arnold Hoebrechts voor de hogere en middelbare studies, met voorkeurrecht voor hen die het meest in hun studies gevorderd zijn 2. De afstammelingen van hoger genoemde drie stammen 3. De andere naaste bloedverwanten van de stichter, die de naam Pulinx dragen, voor de hogere studies en voor de middelbare studies 4. De andere naaste bloedverwanten van de stichter, voor dezelfde studies als hierboven vermeld De duur van de studies voor de beursstudenten welke een studiebeurs bekomen op de fondsen van de stichting Pulinx wordt bepaald op 10 jaar, zonder rekening te houden met de ouderdom, zowel bij de aanvang als bij het einde van de studies (22 februari 1958)
Raymackers*	ASO optie latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Daarenboven alle vakopleidingen na de 2 <sup>e</sup> graad middelbaar onderwijs	6	2	161,00	1. De naaste bloedverwanten van de stichter afstammende van zijn broers en zussen en bij ontstentenis de studenten geboren in Aalst (Haspenhouw) 2. De studenten afkomstig uit Sint-Truiden
Rosmer*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	2	0	223,00	De bloedverwanten van de stichter
Smeeckens	ASO	0	1	7,00	De bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis, de studenten van Eksel en Hechtel
Smeyers	ASO Hogere studies	1	0	42,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Thielens, Nicolas*	ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap Studies in de rechten	1	5	446,00	De naaste bloedverwanten van de stichter. Bij ontstentenis, de studenten van het « Land van Thorn », maar pas nadat er gedurende 3 opeenvolgende jaren geen kandidaat van de familie is opgedaagd Behoren tot het Belgisch grondgebied van het « Land van Thorn » : in rangorde : 1. Studenten woonachtig in het gehucht Winkel, onder Molenbeersel, deelgemeente van Kinrooi 2. Studenten woonachtig in Neeroeteren, deelgemeente van Maaseik 3. Studenten woonachtig in Eisden, deelgemeente van Maasmechelen
Thijs	ASO optie Latijn vanaf het 1 <sup>o</sup> jaar van de 3 <sup>e</sup> graad rechten, geneeskunde, mijnningenieur, ambachts- en fabrieksnijverheid, burgerlijk ingenieur, studies aan de Koninklijke Militaire School	0	1	67,00	De naaste bloedverwanten van de stichter, afstammelingen van : 1. De echtgenoten Pierre Slegers-Thijs 2. François-Gérard Thijs uit Maastricht 3. De echtgenoten Thijs-Bartholeyns uit Tongeren 4. De echtgenoten Jean Loverix-Winkelsens uit Tongeren 5. Mevr. Jeanne-Wihelmina Clauwen uit Sittard, gehuwd met Joseph Devreux uit Marvilles 6. Bij ontstentenis aan dezen, de student geboren in Tongeren, maar dan van jaar tot jaar
Tielens, Gerard*	ASO Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	3	3	198,00	1. De naaste bloedverwanten van de stichter afstammelingen van zijn broers Martin en Huybrecht en van zijn zussen Elisabeth en Maria, met recht van voorkeur, in geval van gelijke graad van verwantschap, voor de oudste 2. De studenten van Zelem en Meldert
Tielens, Jan	Alle studierichtingen	0	3	87,00	Studenten van de gemeente Zonhoven, bloedverwanten met de stichter, van 12 tot 20 jaar, of bij ontstentenis de studenten uit Zonhoven van 12 tot 20 jaar
Vaes-Valck	ASO optie latijn vanaf 2 <sup>e</sup> jaar v/d 3 <sup>e</sup> graad. Hogere studies	0	1	25,00	De naaste bloedverwanten van de stichter, met recht van voorkeur voor de bloedverwanten van vaderszijde
Vanderhallen*	Elk middelbaar en hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	50,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de inboorlingen van : 1. Daalgrimby 2. De gemeente Mechelen (Limburg)

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) VACANT	(2) VACANT ONDER VOORBEHOUD	BEDRAG DER BEURZEN euro	RECHTHEBBENDEN
Van der Hoeydonckx	<u>Studietijd : max. 8 jaar.</u> ASO optie Latijn vanaf 1 <sup>e</sup> jaar van de 1 <sup>e</sup> graad. Hogere studies	2	3	198,00	De naaste en meest behoeftige bloedverwant van de stichter, tot en met de 12 <sup>e</sup> graad, en bij ontstentenis aan bloedverwanten, de meest behoeftige studenten geboren in de parochies Zolder of Bolderberg
Van de Venne*	ASO optie Latijn vanaf het 1 <sup>e</sup> jaar van de 2 <sup>e</sup> graad en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	45,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de studenten van Kwaadmechelen
Van Doren de Raikem	Hoger onderwijs Kunststudies voor zowel middelbaar als hoger onderwijs	7	12	317,00	1. De Limburgers, jongens en meisjes, geboren in een Limburgse gemeente of er minstens 10 jaar gedomicileerd 2. Alle Belgen
Van Kesselt	ASO optie Latijn Hoger onderwijs	1	0	21,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en bij ontstentenis de studenten van Zonhoven
Vanlangenaeken	<u>Aan een katholieke instelling : ASO optie Latijn, Wijsbegeerte, godgeleerdheid en rechten</u>	3 0	4 2	174,00 409,00	De naaste bloedverwanten van de stichter en met recht van voorkeur voor de naasten. Bij ontstentenis de inboorlingen van : 1. Grootloon. 2. Tongeren. 3. Borgloon. 4. Alken, Rijkel en Opleeuw. 5. Omliggende gemeente van Tongeren en Borgloon
Van Werde, Alfred	Hogere studies	3	2	750,00	De kinderen van neven en nichten van de stichter en al hun afstammelingen
Verdonck*	Middelbaar onderwijs. Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	211,00	De afstammelingen van Maarten, Jan en Antoon Verdonck, broers van de stichter, van Jan Boven, zijn schoonbroer en bij ontstentenis de andere bloedverwanten
Vereniging van de studiebeurzenstichtingen : Bernaersts - Cilles - Custijns - De Marneffe - Hermans - Laenen - Morren - Saels - Van Meuwen - Vrancken	1 <sup>o</sup> Wijsbegeerte, godgeleerdheid (priesterschap) 2 <sup>o</sup> Medicijnen, Recht 3 <sup>o</sup> Universitair en ander hoger onderwijs 4 <sup>o</sup> ASO	1	0	155,00	1. De afstammelingen van de stichters 2. Studenten woonachtig in Eisden, of in een andere gemeente van het kanton Maasmechelen Studenten woonachtig in Halen, Leuven, Lummen Studenten woonachtig in Vroenhoven en omliggende gemeenten Studenten geboren in Bree Studenten geboren in Sint-Truiden
Vossius	Alle studierichtingen	1	9	186,00	1. De bloedverwanten van de stichter die de naam Vossius dragen 2. De andere naaste bloedverwanten van de stichter
Vrerix	<u>Aan een katholieke instelling : wijsbegeerte, godgeleerdheid, rechten en geneeskunde</u>	6	1	409,00	De naaste bloedverwanten van de stichter
Vrijdaghs*	<u>Aan een katholieke instelling : ASO optie Latijn.</u> Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1 0	3 1	149,00 248,00	1. Wat betreft de beurs voor hoger onderwijs : de naaste bloedverwanten van de stichter, in de door hem bepaalde volgorde 2. Wat betreft de beurzen voor ASO optie Latijn : de naaste bloedverwanten van de stichter, in bedoelde volgorde, met recht van voorkeur In beide categorieën beurzen, deze die de naam Vrijdaghs dragen en in geval van gelijke graad van verwantschap met de stichter, de bekwaamste
Vrijens*	<u>Studietijd max. 12 jaar :</u> ASO optie Latijn en elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap. Voorzover de 12 jaar niet overschreven zijn, na voltooiing van de priesterstudies, kan men voor de eventueel resterende jaren nog van de beurs genieten voor de studies rechten of geneeskunde	1	5	211,00 248,00	De naaste afstammelingen van de echtgenoten Vrijens, Gaspard, en Martis, Catharina alsmede de naaste afstammelingen van de echtgenoten Lacroix, Catharina, en Hennus, Walter, met voorkeur de afstammelingen van de eerste wanneer die afstammelingen in dezelfde graad zijn als die van de echtgenoten Lacroix, Catharina, en Hennus, Walter, bij ontstentenis aan deze, de afstammelingen van Heynen, Cornelis en Claessens, Maria
Weustenraedt*	Hoger onderwijs. Hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap	1	0	35,00	De naaste bloedverwanten met voorkeur voor de naam Weustenraedt voor alle hogere studies. Bij ontstentenis aan bloedverwanten, de studenten van Beringen en omliggende gemeenten, voor elk hoger onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap
Witten	<u>Aan een instelling naar keuze : wijsbegeerte, godgeleerdheid en rechten</u>	0	1	47,00	De naaste bloedverwanten van de stichter

NAMEN DER STICHTERS	VEREISTE STUDIES	(1) VACANT	(2) VACANT ONDER VOORBEHOUD	BEDRAG DER BEURZEN  euro	RECHTHEBBENDEN
------------------------	------------------	---------------	-----------------------------------	--------------------------------------	----------------

\* *onderwijs dat kan opleiden tot het katholieke priesterschap of een studierichting waarvan de finaliteit, (zoals godsdienstwetenschappen, opleiding diakonaat, opleiding tot pastoraal helper(-ster)...), volgens advies van de commissie, het best aanleunt bij de wil van de stichter*

(1) Aantal beurzen vacant voor het schooljaar 2003-2004

(2) Aantal beurzen vacant onder voorbehoud : beurzen die slechts vacant zijn als de huidige titularis volgend schooljaar niet meer zou voldoen aan de voorwaarden om van de studiebeurs te kunnen genieten

### Openstaande plaatsen van begever-bloedverwant :

De plaats van begever-bloedverwant is te begeven voor de volgende stichtingen :

Beaurieux, Buyvoets, Cartuyvels (Buvingen), Cartuyvels (Sint-Truiden), Exelmans, Hendrickx, Persoons, Plessers, Pulinx, Raymackers, Nicolas Thielens, Verdonck, Weustenraedt

De toewijzing van de beurzen gebeurt volgens de volgende rangorde :

Familiebeurzen :

1. graad van verwantschap
2. de kandidaat het verst gevorderd in zijn studie, waarbij het hogere onderwijs van elk type primeert op het secundaire onderwijs
3. leeftijd

Geen familiebeurzen :

1. nettobelastbaar inkomen van de personen van wie de student ten laste is, en bij ontstentenis, van hemzelf
2. de kandidaat het verst gevorderd in zijn studie, waarbij het hogere onderwijs van elk type primeert op het secundair onderwijs
3. Leeftijd.

Aanvraagformulieren zijn te verkrijgen op het secretariaat.

Het reglement in verband met het toewijzen van de beurzen werd vastgesteld bij besluit van de commissie van 15 september 1997, 29 april 1999, 25 oktober 1999, 16 januari 2001, 4 februari 2002. Kopie van dit besluit is te bekomen op het secretariaat van de Commissie, op het nummer 011-23 81 26 - Mevr. Noelmans - e-mail : mnoelmans@limburg.be

I. De aanvragen tot het bekomen der hoger aangeduide beurzen moeten geadresseerd worden aan de Provinciale Commissie der Beurzenstichtingen van Limburg, t.a.v. de voorzitter, Universiteitslaan 1, 3500 Hasselt, uiterlijk tegen 1 september 2003, het dossier dient volledig te zijn uiterlijk tegen 1 november 2003.

II. De aanvragen moeten al de volgende aanwijzingen bevatten :

- 1° de stichting van welke een beurs wordt aangevraagd;
- 2° naam, voornaam, juiste woonplaats van de aanvrager, alsmede plaats en datum van geboorte;
- 3° rekeningnummer;
- 4° in welke hoedanigheid de aanvrager de beurs vraagt;
- 5° welke studies hij voornemens is te doen, het aantal studiejaren die nog moeten gedaan worden en de naam van de onderwijsinstelling;
- 6° de andere beurzen of openbare toelagen welke de aanvrager reeds geniet; uitdrukkelijk vermelden indien aanvrager geen andere studiebeurzen of toelage geniet.

III. Voor elke aangevraagde beurs, een afzonderlijk verzoekschrift inzenden.

IV. Bij de aanvragen dienen gevoegd :

- 1° een uittreksel van de geboorteakte van de aanvrager op ongezegeld papier (Zegelwetboek, art. 59, 47°);

2° een getuigschrift van goed zedelijk gedrag op ongezegeld papier (Zegelwetboek, art. 59, 47°);

3° een bewijs, getekend door de overste van de onderwijsinstelling, dat de aard der studies, de klas of leergang meldt;

4° de bewijsstukken waaruit volledig blijken hetzij de bloedverwantschap van de aanvrager met de stichter van de aangevraagde beurs hetzij de andere redenen welk recht geven op het genot van de beurzen (die stukken zijn van het zegelrecht vrij ingevolge artikel 59, 47°, van het Zegelwetboek);

5° fotokopie van het laatste aanslagbiljet dat door de Administratie der Directe Belastingen aan de ouders van de aanvrager wordt toegezonden, voor de aanvragers ten titel van niet-bloedverwanten.

V. Aanvragen die niet van de vereiste stukken voorzien zijn, worden niet in aanmerking genomen.

VI. Voor de beurzen der stichting Van Doren de Raikem dient eventueel een bewijs bijgebracht te worden van het tienjarig verblijf in een Limburgse gemeente.

VII. De belanghebbenden kunnen een kopie van het aanplakbiljet bekomen.

Hasselt, 1 mei 2003.

De secretaris,  
(get.) Jan Ruyters.

De voorzitter-provinciegriffier,  
(get.) Marc Martens.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN

Vacante mandaten van A.A.P. en B.A.P.  
voor het academiejaar 2003-2004, 16e lijst

internetadres : <http://www.kuleuven.ac.be/vacatures>

De rector van de K.U.Leuven maakt bekend dat onderstaande mandaten vacant worden gesteld.

Als u wil solliciteren, dient u de verplichte C3-formulieren in te vullen die u kan aanvragen op tel. 016-32 83 00, op het administratief secretariaat van elke faculteit of via onze website. Deze formulieren, één per kenmerk, moeten voor 29 mei 2003 teruggestuurd worden naar Personeelsbeheer, Parijsstraat 72B, 3000 Leuven. Sollicitaties per e-mail stuurt u naar [Lieve.Lesage@pers.kuleuven.ac.be](mailto:Lieve.Lesage@pers.kuleuven.ac.be)

Als u zich voor meer dan één mandaat kandidaat stelt, kan u een lijst toevoegen waarin u de vacatures in volgorde van voorkeur klasseert. Deze lijst wordt enkel aan de decaan van de faculteit bezorgd.

Als u solliciteert voor de functie van doctor-assistent, dient u een gedetailleerd curriculum met geactualiseerde publicatielijst en een omschrijving van het voorgestelde onderzoeksproject en/of de onderwijstaken bij te voegen.

Om in aanmerking te komen, hebt u tijdens uw universitaire studies bij voorkeur onderscheiding behaald.

Studenten die dit academiejaar hun universitaire studies beëindigen, kunnen solliciteren voor onderstaande mandaten.

Inzake haar benoemingen voert de K.U.Leuven een gelijke kansenbeleid.

#### Faculteit godgeleerdheid

Kenmerk : 00200316 - 50005256

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Godsdienst (voor een totaal van 50 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : 2e cyclus-diploma, bij voorkeur in de betreffende studierichting én het diploma van geaggregeerde voor het onderwijs; minstens vijf jaar onderwijservaring S.O. of H.O. in het vakgebied; blijvend professioneel verbonden zijn met de onderwijswereld met minstens een deelopdracht effectieve klaspraktijk

Opdracht : bijstaan van de vaktitularis voor de opleidingsonderdelen Praktijkinitiatie en Stage in de academische lerarenopleiding; meewerken aan de nascholing van leraren; belangstelling hebben voor vakoverschrijdende pedagogisch, didactische onderwerpen. Informatie bij prof. D. Pollefeyt, tel. 016-32 37 94 of bij AVL, tel. 016-32 94 00, fax 016-32 94 01, mail [avl@avl.kuleuven.ac.be](mailto:avl@avl.kuleuven.ac.be)

Kenmerk : 00200316 - 50075426

Functie : 100 % doctor-assistent, Afd. Pastoraaltheologie, vanaf 1 oktober 2003 voor drie jaar

Diploma : dr. godgeleerdheid, spec. praktische theologie

Opdracht : fundamenteel wetenschappelijk onderzoek in het domein van de praktische theologie (poimeniek) en verder bekwamen in buitenlandse centra in het domein van de pastoral counseling; beperkte onderwijsopdracht; begeleiding van scripties en lic. verhandelingen vooral op het vlak van de praktische theologie.

#### Faculteit rechtsgeleerdheid

Kenmerk : 00200316 - 50003315

Functie : 100 % assistent, Afd. Romeins recht en rechtsgeschiedenis, vanaf 1 september 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. : jurist en/of historicus met goede kennis van Latijn en/of classicus met interesse voor Romeins recht en rechtsgeschiedenis

Opdracht : onderwijsassistentie Romeins recht en onderzoek in het Romeinse recht en/of de rechtsgeschiedenis.

Kenmerk : 00200316 - 50003575

Functie : 100 % assistent (of 2 × 50 %), Centrum voor juridische logica, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten met goede kennis van de logica

Opdracht : verzorgen van de werkcolleges en het verbeteren van oefeningen in het kader van het plichtvak 'Inleiding tot de logica, met oefeningen, en wetenschapsleer' en van het keuzevak 'Geformaliseerde logica, met oefeningen'; hulp bij begeleiden van seminariestudenten in het kader van het 'Seminarie juridische logica, methodologie en argumentatieleer'.

Kenmerk : 00200316 - 50003587

Functie : 50 % assistent, Subfaculteit rechtsgeleerdheid KULAK, vanaf 15 september 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten, liefst na latijnse humaniora

Opdracht : onderwijsassistentie bij de colleges Romeins recht en Pandecten (Kulak); wetenschappelijk onderzoek in het domein van de Rechtsgeschiedenis en Romeins recht.

Kenmerk : 00200316 - 50003613

Functie : 10 % assistent, Afd. Economisch recht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie bij de seminaries en werkcolleges Vennootschapsrecht; onderzoek in de sector Vennootschapsrecht.

Kenmerk : 00200316 - 50004034

Functie : 100 % assistent, Afd. Privaatrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie bij onderwijstaken en onderzoekopdrachten, eigen onderzoek, insolventierecht.

Kenmerk : 00200316 - 50004252

Functie : 10 % assistent, Afd. Privaatrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie in onderwijstaken en eigen onderzoek, insolventierecht.

Kenmerk : 00200316 - 50004328

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Rechten (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. L. Ballon, tel. 016-32 54 35

Kenmerk : 00200316 - 50004350

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Criminologie (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. I. Van Welzenis, tel. 016-32 52 76

Kenmerk : 00200316 - 50004369

Functie : 100 % assistent, Afd. Arbeids- en sociale zekerheidsrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten (sociaal recht)

Opdracht : assistentie bij vakgebied sociale zekerheid.

Kenmerk : 00200316 - 50004432

Functie : 50 % of 100 % assistent, Afd. Economisch recht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie bij de werkcolleges (Bronnen en Beginselen, Rechtsmethodiek); onderzoek in een rechtsdomein naar keuze.



Kenmerk : 00200316 - 50004679

Functie : 40 % assistent, Afd. Economisch recht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : intensieve hulp bij werkcolleges en seminaries handels- en economisch recht.

Kenmerk : 00200316 - 50004922

Functie : 80 % assistent, Afd. Privaatrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten met graden, grondige kennis Frans en Engels

Opdracht : onderzoek in het Verbintenissenrecht (contracten en onrechtmatige daad) met het oog op publicaties; beperkte medewerking aan projecten; opstarten van een nieuw onderzoek rond een onderwerp uit het algemeen verbintenissenrecht ter voorbereiding doctoraat; onderwijsassistentie bij werkcolleges en oefeningen; hulp bij begeleiden van seminariewerken en bij de wetenschappelijke en administratieve omkadering van workshops en (recyclage)-studiedagen.

Kenmerk : 00200316 - 50005055

Functie : 100 % assistent, Afd. Privaatrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie bij onderwijstaken en onderzoeksopdrachten Familiaal vermogensrecht; voorbereiden doctoraat.

Kenmerk : 00200316 - 50005354

Functie : 10 % assistent, Afd. Economisch recht, vanaf 1 december 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie bij de seminaries en werkcolleges Vennootschapsrecht; onderzoek in deze sector.

Kenmerk : 00200316 - 50005482

Functie : 100 % assistent, Afd. Economisch recht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : begeleiding seminarie, werkcolleges en oefeningen Fiscaal recht; hulp bij het tot stand brengen van de examens.

Kenmerk : 00200316 - 50007010

Functie : 100 % assistent, Subfaculteit Rechtsgeleerdheid KULAK, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten of lic. geschiedenis

Opdracht : monitaat Geschiedenis van het publiekrecht (ong. 150 studenten) lezen en verklaren van teksten in kleine groepen voor de vakken rechtsgeschiedenis; deelname aan de werkzaamheden van de groep : werving van studenten, extra-curriculaire activiteiten, vertegenwoordiging van de groep in commissies.

Kenmerk : 00200316 - 50008293

Functie : 20 % assistent, Afd. Privaatrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : assistentie bij onderwijstaken, eigen onderzoek, insolventierecht.

Kenmerk : 00200316 - 50008463

Functie : 80 % of 90 % assistent, Afd. Economisch recht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : begeleiden van seminarie, werkcolleges en oefeningen Fiscaal recht; hulp bij tot stand brengen van de examens.

Kenmerk : 00200316 - 50008951

Functie : 50 % assistent, Afd. Internationaal en buitenlands recht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. rechten

Opdracht : onderwijsbegeleiding, onderzoek en onderzoeksassistentie op het gebied van het Internationaal recht en het Recht der Internationale instellingen.

Kenmerk : 00200316 - 50024216

Project : OOI 2002/08

Functie : 50 % wetenschappelijk medewerker, Afd. Privaatrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor een jaar

Diploma : lic. rechten met graden, kennis Frans, Engels en ICT, interesse voor onderwijsmethoden

Opdracht : wetenschappelijke medewerking verlenen aan onderwijsproject "Partners in studie" dat middelen, ondersteuning en evaluatie wil ontwikkelen en implementeren (met inbegrip van ICT-toepassingen) ter intensivering van begeleide zelfstudie voor de opleidingsonderdelen inzake Verbintenissenrecht.

Kenmerk : 00200316 - 50075615

Functie : 100 % assistent, Afd. Arbeids- en sociale zekerheidsrecht, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. taal- en letterkunde : Germaanse talen, spec. Nederlandse taalkunde

Opdracht : verzorgen van werkcolleges Nederlandse Rechtstaal in Leuven en Kortrijk (werkcolleges geven, taken verbeteren); logistieke ondersteuning van het Centrum Nederlandse rechtstaal; voorbereiden doctoraat op gebied van Nederlandse rechtstaal.

Faculteit economische en toegepaste economische wetenschappen

Kenmerk : 00200316 - 50003914

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Economie (voor een totaal van 40 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. L. Mondelaers, tel. 016-32 66 56

Faculteit sociale wetenschappen

Kenmerk : 00200316 - 50024071

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Sociale wet. (voor een totaal van 60 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. S. Fiers, tel. 016-32 32 85

Hoger instituut voor wijsbegeerte

Kenmerk : 00200316 - 50007205

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Wijsbegeerte (voor een totaal van 40 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. S. Cuypers, tel. 016-32 63 18

Faculteit letteren

Kenmerk : 00200316 - 50003771

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Kunstwetenschap (voor een totaal van 40 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularissen : prof. K. Van der Stighelen, tel. 016/32 48 63, prof. J. Van der Stock, tel. 016-32 48 70

Kenmerk : 00200316 - 50004448

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Germaanse talen (voor een totaal van 130 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularissen : prof. M. Goethals, tel. 016-32 47 64, prof. J. Van Iseghem, tel. 016-32 47 82, L. Sercu, tel. 016-32 48 26



Kenmerk : 00200316 - 50005272

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Romaanse talen (voor een totaal van 90 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularissen : prof. J. Binon, tel. 016-32 47 84, prof. P. Desmet, tel. 016-32 47 94

Kenmerk : 00200316 - 50006485

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Klassieke talen (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. T. Van Houdt, tel. 016-32 49 05

Kenmerk : 00200316 - 50006767

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Musicologie (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. M. Reybrouck, tel. 016-32 47 83

Kenmerk : 00200316 - 50007036

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Geschiedenis (voor een totaal van 100 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. K. Wils, tel. 016/324971

Kenmerk : 00200316 - 50008348

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Oosteuropese talen (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. T. Soldatjenkova, tel. 016-32 49 58

Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen

Kenmerk. 00200316 - 50006382

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Pedagog. wet. (voor een totaal van 150 %), vanaf 1 september 2001 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. S. Janssens, tel. 016-32 61 03

Kenmerk : 00200316 - 50007322

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Psychologie (voor een totaal van 80 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. M. Lacante, tel. 016-32 60 19

Faculteit Wetenschappen

Kenmerk : 00200316 - 50003754

Functie : 100 % praktijkassistent, Afd. organische synthese, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar

Diploma : doctor in de wetenschappen (chemie)

Opdracht : organisatie en begeleiding practica en oefeningen organische chemie voor studierichtingen verzorgd door Dept. Chemie; coördinatie van aspecten inzake veiligheid en milieu van practica.

Kenmerk : 00200316 - 50004712

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Wiskunde (voor een totaal van 60 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. D. Janssens, tel. 016-32 70 95

Kenmerk : 00200316 - 50005225

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Natuurkunde (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. J. Hellemans, tel. 016-32 42 50

Kenmerk : 00200316 - 50006111

Project : FLOF nr. 10745

Functie : 100 % bursaal, Afd. Historische geologie, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. geologie met interesse in de strategische paleontologie

Opdracht : een onderzoeksdomein in de paleontologie/biostratigrafie zal ontwikkeld worden onder de vorm van een doctoraatstudie; oefeningen, practica en excursies bij kand. en lic. geologie.

Kenmerk : 00200316 - 50007453

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Scheikunde (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. L. Brandt, tel. 016-32 73 27

Kenmerk : 00200316 - 50007621

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Geografie (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. E. Van Hecke, tel. 016-32 24 41

Kenmerk : 00200316 - 50007842

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Informatica (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. H. Olivie, tel. 016-32 75 38

Kenmerk : 00200316 - 50009485

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Biologie (voor een totaal van 60 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. M. Crauwels, tel. 016-32 42 90

Faculteit Toegepaste wetenschappen

Kenmerk : 00200316 - 50005250

Functie : 100 % assistent, Dept. Burgerlijke bouwkunde, vanaf 1 september 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : burg. ir (mijnbouw)

Opdracht : onderzoek in het domein van de geotechniek met het oog op het behalen van een doctoraat (ong. 60 % van de beschikbare tijd); didactische taken bij de hoorcolleges van rotsmechanica, geo statistiek en geofysica en bij het projectonderwijs (ong. 30 %); administratieve ondersteuning en projecten voor derden (ong. 10 %).

Kenmerk : 00200316 - 50008356

Project : FLOF nr. 11513

Functie : 100 % bursaal, Afd. Biomechanica en grafisch ontwerpen, vanaf 1 augustus 2003 voor twee jaar, 1 × hernieuwbaar

Diploma : burg. ir. (geen specialisatie)

Opdracht : hulp bij begeleiden van oefeningen, grafisch modelleren en simuleren in 1e kand. en van de grafische werken in 2e kand.; voorbereiden van nieuwe ontwerpen; assistentie bij lopend onderzoek in de biomechanica.

Kenmerk : 00200316 - 50009351

Functie : 100 % assistent, Afd. Numerieke analyse en toegepaste wiskunde, vanaf 1 september 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : burg. it computerwetenschappen, lic. informatica/wiskunde

Opdracht : verzorgen van oefeningen en practica voor de cursussen Wiskunde in de kandidaturen burg. ir en/of numerieke analyse of toegepaste wiskunde; voorbereiden doctoraat i.v.m. numerieke analyse en toegepaste wiskunde.

#### Faculteit geneeskunde

Kenmerk : 00200316 - 50004424

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Medisch-sociale wet. (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. B. Dierckx de Casterlé, tel. 016-33 69 83

Kenmerk : 00200316 - 50004719

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Geneeskunde (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. A. Lecoutere, tel. 016-32 34 53

Kenmerk : 00200316 - 50007156

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Biomedische wet. (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. M. Crauwels, tel. 016/32 42 90

Kenmerk : 00200316 - 50008110

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Logopedie (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor 1 jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. A-M. Schaerlaekens, tel. 016-33 23 52 en prof. I. Zink, tel. 016-33 75 64

Kenmerk : 00200316 - 50009331

Functie : 50 % assistent of bursaal, Instituut Familiale en seksuologische wetenschappen, vanaf 1 augustus 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : lic. familiale en seksuologische wetenschappen

Opdracht : onderzoek naar maternale coping tijdens en na de zwangerschap; ombudsfunctie voor de studenten van het instituut; onderhoud van de website van het instituut; organisatie studiedagen.

Kenmerk : 00200316 - 50009612

Project : FLOF nr. 11002

Functie : 100 % bursaal, Afd. Morfologie en moleculaire pathologie, vanaf 15 augustus 2003 voor twee jaar, 1 × hernieuwbaar

Diploma : apotheker, bio-ingenieur, arts

Opdracht : uitvoeren van een onderzoeksproject met als doel voorbereiden doctoraat en verdediging ervan; deelname aan werksittingen en practica studenten.

#### Faculteit farmaceutische wetenschappen

Kenmerk : 00200316 - 50003506

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Farmaceutische wet. (voor een totaal van 20 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor 1 jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. A. Lecoutere, tel. 016-32 90 49

Kenmerk : 00200316 - 50004772

Project : FLOF nr. 10812

Functie : 100 % bursaal, Afd. Klinische chemie, vanaf 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar

Diploma : apotheker, lic. wetenschappen/biomedische wetenschappen, arts, bio-ir

Opdracht : toepassing van genetische, celbiologische, histologische en biochemische technieken om de rol van peroxisomen in diverse diermodellen te onderzoeken.

Kenmerk : 00200316 - 50005062

Project : FLOF nr. 10879

Functie : 100 % bursaal, Afd. Medicinale chemie, vanaf 1 oktober 2003 voor twee jaar, hernieuwbaar

Diploma : apotheker, lic. scheikunde, bio-ir

Opdracht : assistentie seminaries 1e en 2e kand. Farmaceutische wetenschappen, Organische scheikunde; assistentie practica in 1e kand. Farmaceutische wetenschappen; uitvoeren van onderzoek ter voorbereiding doctoraat.

Kenmerk : 00200316 - 50006916

Project : PLOF nr. 11560

Functie : 100 % bursaal, Labo voor Medicinale chemie, vanaf 1 oktober 2003 voor een jaar

Diploma : apotheker, lic. scheikunde, bio-ir

Opdracht : voorbereiden doctoraat; assistentie seminaries 1e en 2e kand. Farmaceutische wetenschappen, Organische scheikunde; assistentie practica 1e kand. Farmaceutische wetenschappen, organische scheikunde.

Kenmerk : 00200316 - 50075661

Project : IMBEZE

Functie : 100 % wetenschappelijk medewerker, Dept. Farmaceutische wetenschappen, vanaf heden voor vijf jaar

Diploma : apotheker, doctor in de Farmaceutische wetenschappen (onderwijservaring strekt tot aanbeveling)

Opdracht : uitvoeren van een grondige evaluatie van de lopende practica en hun verband met oefenzittingen en hoorcollege; verzamelen van relevante informatie (binnen- en buitenland) ter concretisering van visie op practica; voorbereiden en meewerken aan de implementatie van vernieuwde practica.

#### Faculteit lichamelijke opvoeding en kinesitherapie

Kenmerk : 00200316 - 50003482

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Lichamelijke opvoeding (voor een totaal van 150 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

vaktitularis : prof. D. Behets, tel. 016-32 90 49

Kenmerk : 00200316 - 50004240

Functie : Meerdere mandaten praktijklector ALO Kinesitherapie (voor een totaal van 30 %), vanaf 1 september 2003 of 1 oktober 2003 voor een jaar, hernieuwbaar; een mandaat kan variëren van 10 %, 15 % tot 20 %

Diploma : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Opdracht : zie bij Faculteit godgeleerdheid

Vaktitularis : prof. D. Behets, tel. 016-32 90 49

Kenmerk : 00200316 - 50073268

Functie : 100 % doctor-assistent, Dept. Sport- en bewegingswetenschappen, vanaf 1 oktober 2003 voor drie jaar

Diploma : doctor in de psychologie

Opricht : via het helpen afwerken van de lopende projecten rond misbruik van jongeren in de sport en de validering van sportspecifieke testen wordt verwacht dat men zich verdiept in de domeinen sport- en bewegingspsychologie en zich methodologisch bekwaamt in sequentiële analyse en het roosteronderzoek en zich daarbij inschakelt in de voorbereiding en uitvoering van het steunpuntonderzoek; voorbereiden op het kunnen overnemen van de coördinatie van de European Masters in Exercise and Sport Psychology.

Kenmerk : 00200316 - 50074640

Functie : 50 % praktijkassistent, Dept. Revalidatiewetenschappen, vanaf 15 juli 2003 voor een jaar

Diploma : lic. LO en/of kinesitherapie, European Master in Adapted Physical Activity

Opricht : medewerking administratie European Master Degree in Adapted Physical Activity; begeleiding van studenten en docenten (buitenlandse) van deze Master; medewerking disseminatie resultaten Thematisch netwerk Adapted Physical Activity en productie CD-ROMs betreffende APA voor personen met een handicap.

Kenmerk : 00200316 - 50130842

Functie : 100 % wetenschappelijk medewerker, Dept. Revalidatiewetenschappen, vanaf 1 september 2003 voor twee jaar

Diploma : lic. LO en ReKi

Opricht : onderwijsondersteuning van docenten en studenten via het Toledo toets- en leerplatform; opvolging van de facultaire convenant vr. onderwijsvernieuwing en implementatie begeleide zelfstudie. (19352)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

*Stad Hamont-Achel*

**Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Hamont-Achel  
Bekendmaking openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen brengt overeenkomstig de bepalingen van artikel 33 van het decreet van 18 mei 1999, houdende organisatie van de ruimtelijke ordening, en latere wijzigingen, ter kennis aan de bevolking dat het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld op 28 april 2003, wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek en ter inzage ligt van het publiek van 21 mei 2003 tot en met 18 augustus 2003, stadhuis Hamont-Achel, Stad 40, 3930 Hamont-Achel, bureel technische dienst : elke werkdag van 8 u. 30 m. tot 12 u. 30 m.; woensdag van 13 u. 30 m. tot 16 uur; donderdag van 16 uur tot 18 u. 30 m.

Al wie omtrent dit ontwerp bezwaren of opmerkingen wenst te maken, dient deze te doen toekomen bij het secretariaat van de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO), stadhuis Hamont-Achel, Stad 40, 3930 Hamont-Achel.

Deze bezwaren of opmerkingen dienen uiterlijk bij het verstrijken van de termijn van negentig dagen per aangetekende brief of door afgifte tegen ontvangstbewijs bij de GECORO toe te komen.

In het kader van het openbaar onderzoek organiseert het college van burgemeester en schepenen hoorzittingen op nog vast te stellen data en plaatsen.

Hamont-Achel, 8 mei 2003. (14016)

**Annonces – Aankondigingen**

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Ets Zeevaert André, société anonyme,  
rue Voie de Liège 6, 4682 Hermalle-sur-Argenteau**

R.C. Liège 198467 — T.V.A. 461.373.372

Assemblée générale ordinaire au siège social le 24 mai 2003, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Explication, délibération et décision conformément aux art. 259/523 C. Soc. (anciennement art. 60 L.C.S.C.). 2. Rapport annuel et questions. 3. Approbation du bilan et du compte des résultats au 31 décembre 2002 (avant affectation du résultat). 4. Décharge aux administrateurs. 5. Affectation du résultat. 6. Approbation des comptes annuels en vue de leur dépôt à la Banque Nationale de Belgique. 7. (Re)nomination des administrateurs. 8. Rémunération des administrateurs. 9. Confirmation de l'état des comptes courants au 31 décembre 2002. 10. Règles d'évaluation. 11. Divers. 12. Si cette assemblée ne réunit pas le quorum légal, il se réunira une seconde assemblée à la date du 14 juin 2003 sans nouvelles convocations et qui délibérera valablement quel que soit le nombre de parts présentes ou représentées. Dépôt des titres au siège social, cinq jours avant la réunion. (13759)

**Hermans et fils, société anonyme,  
avenue Henri Conscience 136, 1140 Evere**

R.C. Bruxelles 306787 — NN 405.764.163

L'assemblée générale ordinaire du 3 mai 2003 n'ayant pas atteint le quorum nécessaire, une nouvelle assemblée ordinaire est convoquée pour le 24 mai 2003, à 11 heures, au siège social avenue Henri Conscience 136, à 1140 Evere. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs et commissaire. 2. Approbation des bilan et comptes de résultats. 3. Décharge aux administrateurs et commissaires. 4. Divers.

Pour assister à l'assemblée générale, se conformer à l'article 20 des statuts. (13760)

**Vanberg, société anonyme,  
rue de l'Industrie 14, 4840 Welkenraedt**

R.C. Verviers 63183 — T.V.A. 407.190.162

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 24 mai 2003, à 9 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Approbation de la tenue tardive de l'assemblée générale du 24 mai 2003. 2. Présentation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002 et de l'affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement de mandat d'administrateurs. 6. Divers.

Pour être admis à l'assemblée, les détenteurs d'actions au porteur doivent les déposer au plus tard cinq jours avant la date prévue au siège social de la société. (13761)

**R. Tahon, société anonyme,  
Près sous la Ville 2, 7620 Brunehaut (Hollain)**

R.C. Tournai 60275 — T.V.A. 424.800.513

L'assemblée générale ordinaire se réunira le samedi 24 mai 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion sur les comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002 et rapport du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au



31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-reviseur. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres. Le conseil d'administration. (13762)

**Rougemont Golf de Namur, société anonyme,  
chemin du Beau Vallon 45, 5170 Profondeville**

R.C. Namur 56695 — T.V.A. 432.371.857

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 18 h 45 m.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Lecture, discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démission et nomination administrateurs. 5. Divers. (13763)

**Rougemont Investments, société anonyme,  
chemin du Beau Vallon 45, 5170 Profondeville**

R.C. Namur 63723

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 18 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration. 2. Lecture, discussion et approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démission et nomination administrateurs. 5. Divers. (13764)

**Kenwatt, société anonyme,  
chaussée de Wavre 110, 1320 Rixensart**

R.C. Nivelles 65529 — NN 440.537.772

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 26 mai 2003, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (13765)

**Saref, société anonyme,  
Vieux Chemin d'Ath 42, 7531 Havinnes**

R.C. Tournai 34266 — T.V.A. 413.315.911

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (13766)

**Immobilière Saint-Jacques, société anonyme,  
Vieux Chemin d'Ath 42, 7531 Havinnes**

R.C. Tournai 48235 — T.V.A. 412.573.464

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 15 heures. (13767)

**A. Sindic, société anonyme,  
place Albert I<sup>er</sup> 26, 6820 Florenville**

R.C. Arlon 19870 — T.V.A. 436.254.827

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administrateur. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (13768)

**Institut Nicole, société anonyme,  
passage du Centre 19, 7000 Mons**

R.C. Mons 125155 — T.V.A. 446.420.724

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 16 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (13769)

**Spa Motor, société anonyme,  
avenue Reine Astrid 127, 4900 Spa**

R.C. Verviers 50376 — T.V.A. 422.811.221

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 24 mai 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture des rapports de gestion. 2. Discussion des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Emoluments. 6. Divers. (13770)

**Performance Bureau & Design, société anonyme,  
avenue de la Joyeuse Entrée 86, 7020 Nimy**

R.C. Mons 133202 — T.V.A. 455.629.685

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 17 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.  
2. Approbation des comptes annuels.  
3. Affectation des résultats.  
4. Décharge aux administrateurs.  
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (13771)

**Société commerciale et financière Gheleyns, société anonyme,  
avenue Henri Paris 6, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 63709 — T.V.A. 428.575.494

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.  
2. Approbation des comptes annuels.  
3. Affectation des résultats.  
4. Décharge aux administrateurs.  
5. Nominations et divers.

Pour assister à l'assemblée, dépôt des titres au siège social, cinq jours francs avant la réunion. (13772)

**Ultradia, société anonyme, à 1341 Cérroux-Mousty**

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 24 mai 2003, à 10 heures, au siège social, rue Chapelle Notre Dame 8, à 1341 Cérroux-Mousty.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du bilan et comptes de résultats, affectation.
3. Approbation des bilan et comptes de résultats et affectation.
4. Décharge de leur gestion aux administrateurs.
5. Divers.

Dépôt des titres, au siège social, cinq jours francs avant l'assemblée. (13773)

**Medi Soft, société anonyme, zoning industriel, Grand-Route de Ciney, 5503 Dinant (Sorinnes)**

R.C. Dinant 34612 — T.V.A. 429.958.042

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 24 mai 2003, à 11 heures, au siège social de la S.P.R.L. S.O.E.C., rue Coster 2, 3<sup>e</sup> étage, à 5500 Dinant. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge au conseil d'administration. 5. Divers. (13774)

**J.P.C. Motor, société anonyme, Grand-Route 69, 7000 Mons**

R.C. Mons 117798 — T.V.A. 436.325.202

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 24 mai 2003, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (13775)

**Belpharma, société anonyme, avenue Joseph Abras 54, 5001 Belgrade**

R.C. Namur 64990 — T.V.A. 447.683.110

Assemblée générale ordinaire le 24 mai 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : discussion des comptes annuels. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Renouvellements de mandats. Divers. (13776)

**Socofimon, société civile sous la forme d'une société anonyme, rue de Wansin 17, 4280 Hannut**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Huy, n° 284  
T.V.A. 438.476.820

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. Nominations. 6. Divers. (13777)

**Ets Léon Génin, société anonyme, à 6700 Arlon**

Assemblée ordinaire le 24 mai 2003, à 14 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : Rapports des administrateurs. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. Décharge aux administrateurs. Divers. Se conformer à l'article 27 des statuts. (13778)

**Verdir, société anonyme, avenue du Duc Jean 21, 1080 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 531053 — T.V.A. 432.356.417

L'assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 23 mai 2002, à 12 heures.

Ordre du jour :

1. Refonte des statuts.
2. Nomination d'un représentant permanent. (13779)

**Feladri, société anonyme, rue Préfond 15, 4920 Aywaille**

R.C. Liège 167749 — NN 437.153.363

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 24 mai 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour pouvoir être admis à l'assemblée, prière de déposer les titres au siège social, cinq jours avant la date fixée pour l'assemblée. (13780)

**De Kroon-Destrop, naamloze vennootschap, steenweg op Hoogstraten 141, 2330 Merksplas**

H.R. Turnhout 56321 — BTW 418.608.250

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 24 mei 2003, te 15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris-revisor. 5. Varia. (13781)

**Weverij Maurice Furniere & C°, naamloze vennootschap, Materzeelstraat 48, 8570 Anzegem (Ingoogem)**

H.R. Kortrijk 58079 — BTW 405.415.656

De jaarvergadering zal gehouden worden op 24 mei 2003, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2002. 3. Aanwending resultaat. 4. Zich schikken naar de statuten. (13782)

**Jill, naamloze vennootschap, Industrielaan 28, 9660 Brakel**

H.R. Oudenaarde 35778 — BTW 443.794.794

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 24 mei 2003, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (13783)



**Garage Stoops, naamloze vennootschap,  
Torhoutsesteenweg 597, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 27086 — BTW 406.086.639

Jaarvergadering in zetel van de vennootschap op 24 mei 2003, om 14 uur. — Agenda: Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. Aanwending van het resultaat. Statutaire kwijting. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (13784)

**Dicarnex, naamloze vennootschap,  
Baaikensstraat 12, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 44532 — BTW 439.886.981

Jaarvergadering d.d. 24 mei 2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (13785)

**Rimatec, naamloze vennootschap,  
Kortrijkseweg 99, 8791 Waregem (Beveren-Leie)**

H.R. Kortrijk 145713 — BTW 465.615.737

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op 24 mei 2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde: 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. (13786)

**Marthe, naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 80, 2570 Duffel**

H.R. Mechelen 69140 — BTW 437.968.856

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 24 mei 2003, te 20 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (13787)

**Debremaeker-Maichle, naamloze vennootschap,  
Dokter Spitaelslaan 40, 1502 Lembeek**

H.R. Brussel 479347 — BTW 428.580.741

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 24 mei 2003, te 10 uur. — Dagorde: 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf volle dagen vóór de bijeenkomst. (13788)

**Zwarte Sluys, naamloze vennootschap,  
Zonnestraat 8, 9000 Gent**

H.R. Gent 166363 — BTW 447.606.401

Jaarvergadering op 2 juni 2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde: 1. Bespreking en goedkeuring per 31 december 2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Aanstellen vaste vertegenwoordiger. 5. Diversen en rondvraag. Zich richten naar de statuten. (13789)

**Seven Rocks Belgium, naamloze vennootschap,  
Zonnestraat 8, 9000 Gent**

H.R. Gent 173056 — NN 451.775.916

Jaarvergadering op maandag 2 juni 2003, om 10 uur, op de zetel. Dagorde: 1. Toepassing art. 633-634 WB vennootschappen. 2. Bespreking en goedkeuring afgesloten per 31 december 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Aanstellen vaste vertegenwoordiger. 7. Diversen. Zich richten naar de statuten. (13790)

**S.I.L., naamloze vennootschap,  
Zonnestraat 8, 9000 Gent**

H.R. Gent 173058 — BTW 452.434.823

Jaarvergadering op maandag 2 juni 2003, om 20 uur, op de zetel. Dagorde: 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Diversen. Zich richten naar de statuten. (13791)

**Goossens Robert, naamloze vennootschap,  
Zuidlaan 113, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 36650 — BTW 423.375.603

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, op 30 mei 2003, om 19 uur.

Dagorde: 1. Goedkeuring jaarrekening, verslagen, balans- en resultatenrekening, sociale balans. 2. Aanwending van het resultaat. 3. Kwijting raad van bestuur. 4. Rondvragen. (13792)

**Coenegracht, naamloze vennootschap,  
Kustlaan 313, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 73666 — BTW 421.126.884

De aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 31 mei 2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel, met als dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekeningen 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting van bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (13793)

**Milon Consult, naamloze vennootschap,  
Zeedijk 250/80B, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 54064 — BTW 459.440.993

Gewone algemene vergadering op maandag 2 juni 2003, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2002. 3. Ontlasting aan bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (13794)

**VGI, naamloze vennootschap,  
Zevensterrenstraat 45, bus 18, 1082 Brussel**

H.R. Brussel 519124 — BTW 437.295.103

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 2 juni 2003, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten per 31 december 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (13795)

**R.W. Wheels, naamloze vennootschap,  
Huisepontweg 31, 9772 Wannegem-Lede**

H.R. Oudenaarde 47149 — BTW 434.860.601

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 juni 2003, te 10 uur. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (13796)

**R.W. Invest, naamloze vennootschap,  
Huisepontweg 31, 9772 Wannegem-Lede**

H.R. Oudenaarde 47147 — BTW 453.282.879

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 juni 2003, te 16 uur. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (13797)

**Megennaw, naamloze vennootschap,  
Huisepontweg 31, 9772 Wannegem-Lede**

H.R. Oudenaarde 47148 — BTW 458.483.267

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 juni 2003, te 18 uur. — Dagorde: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (13798)

**Le Pontillaou, société anonyme,  
rue Lebeau 4, 4000 Liège**

R.C. Liège 189671

Assemblée générale ordinaire du 2 juin 2003, à 20 heures, au Zonnestraat 8, à 9000 Gent. — Ordre du jour: 1. Lecture et approbation du bilan et du compte de résultats au 31 décembre 2002. 2. Décharge de leur gestion au conseil d'administration. 3. Affectation du résultat. 4. Désignation du représentant permanent. 5. Divers. (13799)

**Concentra Cobra, naamloze vennootschap,  
Herckenrodesingel 10, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 106826 — NN 474.985.838

De raad van bestuur van Concentra Cobra N.V. heeft de eer de aandeelhouders uit te nodigen tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering, die zal worden gehouden op woensdag 28 mei 2003, om 10 u. 30 m., op de zetel van de vennootschap te 3500 Hasselt, Herckenrodesingel 10.

De agenda van deze vergadering met voorstellen van besluit is als volgt samengesteld:

1. Verslag van de raad van bestuur betreffende de statutaire jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

2. Verslag van de commissaris betreffende de statutaire jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2002.

3. Goedkeuring van de statutaire jaarrekening van het boekjaar afgesloten op 31 december 2002 en van de door de raad van bestuur voorgestelde bestemming van het resultaat.

4. Vaststelling van het feit dat, ten gevolge van geleden verliezen, het nettoactief van de vennootschap gedaald is tot minder dan één vierde van het maatschappelijk kapitaal (d.w.z. onder de grens bepaald in art. 633, vierde lid, van het Wetboek van vennootschappen).

5. Beraadslaging over het bijzonder verslag van de raad van bestuur ingevolge artikel 633 Wetboek vennootschappen, in geval van aanmerkelijke verliezen.

6. Beraadslaging en beslissing over de ontbinding en vereffening van de vennootschap of de voortzetting van haar activiteiten, ondanks de geleden verliezen.

7. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur en aan de commissaris.

Aandeelhouders dienen zich te gedragen naar artikel 28 van de statuten.

(13800)

De raad van bestuur.

**N.V. Cormip, naamloze vennootschap,  
Windberg 22, 1790 Wemmel**

H.R. Brussel 526221

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 26 mei 2003, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel, Windberg 22, 1870 Wemmel.

Agenda:

1. Verslag van de raad van bestuur.

2. Goedkeuring van de jaarrekening op 31 december 2002.

3. Bestemming van het resultaat.

4. Ontlasting van de bestuurders.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (13801)

**Maison Cappelle-Degheele, société anonyme,  
rue Sainte-Marie 26, 1370 Jodoigne**

R.C. Nivelles 88304 — T.V.A. 400.607.129

L'assemblée générale ordinaire des associés se tiendra au siège social, le samedi 7 juin 2003, à 14 heures. — Ordre du jour: 1. Communication des comptes 2002. 2. Rapport des mandataires. 3. Discussion et approbation des comptes de l'exercice 2002. 4. Rétribution des mandataires. 5. Affectation à donner au résultat. 6. Décharge aux mandataires. Le dépôt des titres au porteur devra être effectué au siège social, au plus tard le 30 mai 2003. (13802)

**Immobilière Elisabeth, société anonyme,  
avenue Princesse Elisabeth 86, à Schaerbeek**

R.C. Bruxelles 405864 — T.V.A. 417.763.360

L'assemblée générale ordinaire se réunira le 7 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour: 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (13803)

**Piwidinvest, société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
rue Grande 62, 4260 Braives (Ciplet)**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Huy, n° 96

T.V.A. 446.632.045

Le conseil d'administration a l'honneur de convoquer les actionnaires à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 7 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour: 1. Approbation des

comptes annuels. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Renouvellement de mandats. 5. Nomination S.A. Wilmet Location et Wilmet, Liliane. 6. Nomination administrateur délégué. 7. Divers. Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire de titre doit présenter ses titres à l'assemblée générale. (13804)

**Unitechnic, société anonyme,  
rue Provinciale 265, 1301 Bierges**

R.C. Nivelles 42917 — T.V.A. 419.425.822

Assemblée générale ordinaire, le 7 juin 2003, à 11 heures, rue Provinciale 265, à 1301 Bierges. — Ordre du jour : 1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. (13805)

**Counts Finances Productions, en abrégé : « C.F.P. », société anonyme,  
rue Tombou 75, 7110 La Louvière (Strépy-Bracquegnies)**

R.C. Mons 139117 — T.V.A. 435.009.267

Assemblée générale ordinaire, le 7 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux mandataires. Dépôt des titres, se conformer aux statuts. (13806)

**Pré Moulin, société anonyme,  
rue des Moulins 72, 4163 Anthisne (Tavier)**

R.C. Huy 39291 — T.V.A. 444.262.473

Assemblée générale ordinaire le 7 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion et du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels et comptes des résultats. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Renouvellement des mandats d'administrateurs. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, se conformer aux statuts. (13807)

**Scaramozzino, société anonyme,  
rue François Marcq 20, 7030 Saint-Symphorien**

R.C. Mons 132411 — T.V.A. 454.065.908

Assemblée générale ordinaire le 7 juin 2003, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation de résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, prière de se conformer à l'article 36 des statuts. (13808)

**Les Fermes de Matignolle, société anonyme,  
château de Vierves, 5670 Vierves**

R.C. Dinant 29585 — NN 421.431.742

Assemblée générale, le 7 juin 2003, à 10 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. (13809)

**Bruineput, société anonyme,  
Drève 4, 1370 Zétrud-Lumay**

R.C. Nivelles 84420 — T.V.A. 420.205.186

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Application de l'article 633 du Code des sociétés. (13810)

**Cabinet de Conseils et d'Assurances,  
en abrégé : « CDCA », société anonyme,  
avenue Hansen Soulie 71, 1040 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 432291

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination d'administrateurs. 6. Divers. (13811)

**R.L.O., société anonyme,  
chaussée de Nivelles 2, 5032 Mazy**

R.C. Namur 66785 — T.V.A. 421.659.097

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 2003, à 12 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Affectation des résultats. 5. Discussions diverses. (13812)

**Vantage Market Construction,  
en abrégé : « Van Mic 21 », société anonyme,  
avenue E. Demolder 138, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 524488 — T.V.A. 435.463.484

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Résultats 2002 et affectation. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Nominations statutaires. 4. Divers. Se conformer aux statuts. (13813)

**Bel' Espérance, société anonyme,  
rue Bonne Espérance 37, à 4500 Huy**

R.C. Huy 39508 — N.N. 446.081.323

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 2003, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Constitution du bureau. 2. Discussion et adoption des comptes annuels. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers. Le dépôt des titres au porteur doit être effectué conformément à l'article 27 des statuts. (13814)

**Desmedt, société anonyme,  
rue de Liverpool 70, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 452092 — T.V.A. 423.259.597

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge aux administrateurs et au commissaire. 4. Nomination. 5. Divers. (13815)

**Dacofi, société anonyme,  
rue Saussale 19, 1490 Court-Saint-Etienne**

R.C. Nivelles 77080 — T.V.A. 447.729.729

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social, le 6 juin 2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations. 6. Divers. (13816)

**Wilmet Cars and Trucks, société anonyme,  
route de Namur 153, à 4280 Avin (Hannut)**

R.C. Huy 39412 — T.V.A. 444.498.342

Le conseil d'administration a l'honneur de convoquer les actionnaires à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 6 juin 2003, à 18 heures, au siège social, à Avin. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels. 2. Allocation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démission - nomination administrateurs. 5. Divers. Pour être admis à l'assemblée générale tout propriétaire de titres doit présenter ses titres à l'assemblée générale. (13817)

**Presa Systems, société anonyme,  
avenue Lavoisier 28, à 1300 Wavre**

R.C. Nivelles 65993 — T.V.A. 423.918.209

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 2003, à 17 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice clos le 31 décembre 2002. 2. Examen et approbation des comptes annuels. 3. Répartition bénéficiaire. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires sont tenus de se conformer aux statuts. (13818)

**S.A. Archigestion, société anonyme,  
square Ambiorix 32 bte 9, à 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 569186 — T.V.A. 448.984.690

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 19 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture et approbation du rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (13819)

**Découpe Bois, société anonyme,  
rue de la Gare 228, bte 2, à 6880 Bertrix**

R.C. Neufchâteau 21378 — T.V.A. 442.954.359

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se tiendra au siège social, le 6 juin 2003, à 19 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Pour être admis ou se faire représenter à l'assemblée générale ordinaire, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 25 des statuts en déposant leurs titres cinq jours avant l'assemblée, au siège social. (13820)

**Société immobilière bruxelloise, en abrégé : S.I.B., société anonyme,  
chemin de Chaubrière 46, 1380 Lasne**

R.C. Nivelles 86757 — T.V.A. 431.515.584

Mmes et MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le vendredi 6 juin 2003, à 9 heures, au siège de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des

administrateurs. 2. Approbation des comptes (bilan) au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée générale, Mmes et MM. les actionnaires sont priés, conformément à l'article 15 des statuts, de déposer leurs titres au porteur ou leurs certificats nominatifs au siège social. (13821)

**Bureau d'Etudes fiduciaires D. Leemans, société anonyme,  
avenue Bosveldweg 41, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 376506 — T.V.A. 413.096.868

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires. 6. Divers. (13822)

**Indice +, société anonyme,  
rue du Tilleul 8, 1030 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 634938 — N.N. 466.005.915

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 2003, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport annuel de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (13823)

**Velu-Vins, société anonyme,  
rue de la Bienvenue 19, à 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 523034 — T.V.A. 437.940.350

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion des administrateurs et rapport du commissaire-réviseur. 2. Approbation des comptes annuels au 31 janvier 2003. 3. Affectation du résultat de l'exercice 2002-2003. 4. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire-réviseur pour l'exercice 2002-2003. 5. Approbation émoluments, article 523. 6. Divers. (13824)

**Eurotole, Maintenance et Gestion,  
en abrégé : « Eurom & G », société anonyme,  
zoning industriel, rue de l'Industrie 1a, 7321 Bernissart**

R.C. Tournai 88368 — T.V.A. 463.748.288

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels. 4. Décharge aux administrateurs et au commissaire-réviseur. 5. Affectation des résultats. 6. Divers. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (13825)

**Tervueren Immobilière et Entreprise,  
en abrégé : « Tiesa », société anonyme,  
rue de la Vallée 50, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 560735 — T.V.A. 447.692.612

Assemblée générale ordinaire le 6 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels et du résultat. 2. Affectation des résultats. 3. Décharge des administrateurs. 4. Démissions d'administrateurs et nominations de nouveaux administrateurs. 5. Divers. Pour assister, se conformer aux statuts. (13826)



**Comefra, société anonyme,  
rue des Goujons 66/70, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 556411 — T.V.A. 445.571.973

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 2003, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002. 2. Décharge aux administrateurs. 3. Divers. (13827)

**Meusoc, société anonyme,  
rue Docteur Grégoire 49, 7100 La Louvière**

R.C. Mons 145533 — NN 447.056.766

Assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 2003, à 20 heures, rue Docteur Grégoire 49, à 7100 La Louvière. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport annuel de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. (13828)

**Social Concept, société anonyme,  
rue des Combattants 26, 6211 Les Bons Villers**

R.C. Charleroi 199057 — T.V.A. 467.776.659

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires se tiendra le vendredi 6 juin 2003, à 20 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer à l'article 28 des statuts. (13829)

**Desagher et Cie, société anonyme,  
boulevard Léopold II 240, 1081 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 514169 — T.V.A. 436.216.027

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 30 mai 2003, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
  2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2002.
  3. Affectation des résultats.
  4. Décharge aux administrateurs.
  5. Divers.
- Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts. (13830)

**Souris International, société anonyme,  
avenue de l'Europe 33, 7330 Saint-Ghislain**

R.C. Mons 121398 — T.V.A. 440.830.752

Convocation de l'assemblée générale extraordinaire le vendredi 30 mai 2003, à 9 heures, au siège social.

Ordre du jour :

Lecture et approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2002.

Affectation du résultat.

Décharge aux administrateurs.

Lecture et approbation du rapport spécial du conseil d'administration (Code des sociétés, articles 633-634).

Décision de poursuite des activités.

Les documents dont question sont disponibles conformément au prescrit du Code des sociétés, art. 535. (13831)

**Habana Pleasures, société anonyme,**

Siège social : rue Charles Duprêt 13, 6000 Charleroi

Convocation à MM. les actionnaires :

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires se tiendra le lundi 26 mai 2003, à 18 heures, au siège social.

Point unique à l'ordre du jour :

Modification du conseil d'administration.

Présentation des titres au jour et à l'heure de l'assemblée. (13832)

**S.A. D'Ieteren N.V., naamloze vennootschap,  
Maliestraat 50, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 12062 — BTW 403.448.140

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering en tot de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap, op donderdag 5 juni 2003, vanaf 15 uur, op de maatschappelijke zetel, te 1050 Brussel, Maliestraat 50, met de volgende agenda's :

Gewone algemene vergadering

1. Jaarverslagen van de raad van bestuur en verslagen van de commissaris over de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2002. Voorlegging van de geconsolideerde jaarrekening afgesloten op 31 december 2002.

2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002, daarin begrepen de winstverdeling.

Voorstel tot het goedkeuren van de jaarrekening afgesloten op 31 december 2002, daarin begrepen de winstverdeling.

3. Machtigingen betreffende de verwerving en vervreemding van eigen maatschappelijke aandelen.

3.1. Voorstel tot het machtigen van de raad van bestuur om, overeenkomstig de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen, gedurende een periode vervallend op de datum van de gewone algemene vergadering van 2004, een maximum van tien ten honderd van het aantal door de vennootschap uitgegeven maatschappelijke aandelen (hetzij een maximum van 553 024 maatschappelijke aandelen) op de beurs te verwerven voor een tegenwaarde per maatschappelijk aandeel van minimum één euro en maximum tien ten honderd boven het gemiddelde van de beursnoteringen van de laatste tien dagen.

3.2. Voorstel tot het machtigen van de dochtervennootschappen tot het verwerven en vervreemden van maatschappelijke aandelen van de naamloze vennootschap "S.A. D'Ieteren N.V." en dit met inachtneming van artikelen 627, 628 en 632 van het Wetboek van vennootschappen voor dezelfde periode en onder dezelfde voorwaarden als deze vermeld in het punt 3.1.

De beslissingen waarvan sprake in punt 3 van de agenda van de gewone algemene vergadering zijn alleen aangenomen indien de aanwezigen minstens de helft van het maatschappelijk kapitaal en van het totale aantal winstaandelen vertegenwoordigen, en indien de voorstellen minstens vier vijfden van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen hebben verkregen.

4. Statutaire benoeming.

Voorstel tot het hernieuwen van de opdracht van bestuurder van baron Alain PHILIPPSON voor een duur van drie jaar eindigend onmiddellijk na de gewone algemene vergadering van 2006.

5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris.

Voorstel tot het verlenen van kwijting, bij afzonderlijke stemming, aan de bestuurders en aan de commissaris voor het uitvoeren van hun opdracht gedurende het afgelopen boekjaar.

Buitengewone algemene vergadering

1. Kennisgeving en bespreking door de aandeelhouders van de hiernavolgende documenten waarvan zij kosteloos een afschrift kunnen bekomen :

de fusievoorstellen opgesteld door de bestuursorganen van de te fuseren vennootschappen overeenkomstig artikel 693 van het Wetboek van vennootschappen;



de omstandige schriftelijke verslagen opgesteld door het bestuursorgaan van de vennootschap overeenkomstig artikel 694 van het Wetboek van vennootschappen;

het schriftelijk verslag over de fusievoorstellen opgesteld door de commissaris overeenkomstig artikel 695 van het Wetboek van vennootschappen.

2. Mededeling betreffende belangrijke wijzigingen in de vermogens-toestand van de te fuseren vennootschappen tussen de datum van opstelling van het fusievoorstel en de datum van de fusie, overeenkomstig artikel 696 van het Wetboek van vennootschappen.

3. Beslissing tot fusie.

Voorstel van beslissing :

De vergadering keurt de fusievoorstellen goed zoals zij werden opgemaakt door de bestuursorganen van de naamloze vennootschap S.A. D'IETEREN N.V., overnemende vennootschap, en van de naamloze vennootschappen S.A. D'IETEREN FORT JACO, S.A. IBERAUTO en N.V. IPEL, hierna de "Overgenomen Vennootschappen", overeenkomstig artikel 693 van het Wetboek van vennootschappen en die werden neergelegd respectievelijk op de griffies van de rechtbanken van koophandel te Brussel en te Leuven.

De vergadering betuigt bijgevolg haar instemming met de verrichting waarbij de Overnemende Vennootschap, de Overgenomen Vennootschappen bij wijze van fusie overneemt en waarbij het gehele vermogen van de Overgenomen Vennootschappen, zonder uitzondering noch voorbehoud, onder algemene titel overgaan op de Overnemende Vennootschap.

4. Als gevolg van de fusies door overneming, verhoging van het kapitaal.

Voorstel van beslissing :

Als gevolg van de fusies door overneming, beslist de algemene vergadering het kapitaal van de Overnemende Vennootschap te verhogen met drieduizend en vijf euro (EUR 3.005) om het te brengen van honderd zestig miljoen euro (EUR 160.000.000) op honderd zestig miljoen drieduizend en vijf euro (EUR 160.003.005) met creatie van negentien (19) nieuwe aandelen die vanaf één januari tweeduizend en die dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen, rekening houdend met artikel 703, § 2, van het Wetboek van vennootschappen dat stelt dat er geen omwisseling plaatsvindt van aandelen van de Overnemende Vennootschap tegen aandelen van de Overgenomen Vennootschap die worden gehouden door de Overnemende Vennootschap zelf.

5. Als gevolg van de kapitaalverhoging, aanpassing van de artikelen 5 en 6 van de statuten.

Voorstel van beslissing :

Als gevolg van de kapitaalverhoging die voorafgaat, beslist de vennootschap de artikelen 5 en 6 van de statuten betreffende het kapitaal en de historiek van het kapitaal te wijzigen teneinde ze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen.

6. Verbeteringen van enkele statutaire bepalingen.

Voorstel van beslissing :

De vergadering beslist artikel 32 van de statuten betreffende de onthoudingen te vervangen.

De vergadering beslist de tweede alinea van artikel 34 betreffende de verdaging van de algemene vergadering te vervangen.

7. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.

Voorstel van beslissing :

De vergadering beslist, onder meer in de artikelen 20 (vijf keer) en 22 (twee keer) van de statuten, de woorden "commissaris-revisor" te vervangen door het woord "commissaris".

De vergadering beslist de verwijzing in de artikelen 22 en 39 van de statuten naar artikel 874 van het Wetboek van vennootschappen te schrappen.

8. Aanpassing van de statuten aan de wet van twee augustus tweeduizend en twee, de zogenaamde wet op de "Corporate Governance".

Voorstel van beslissing :

De vergadering beslist de derde alinea van artikel 12 van de statuten te vervangen door de volgende tekst : "Wanneer een rechtspersoon tot bestuurder wordt benoemd, is deze verplicht onder zijn vennoten, zaakvoerders, bestuurders of werknemers een vaste vertegenwoordiger, natuurlijk persoon, aan te duiden die belast wordt met de uitvoering van de opdracht van bestuurder in naam en voor rekening van de rechtspersoon."

De vergadering beslist de eerste alinea van artikel 25 van de statuten te vervangen door volgende tekst : "De oproepingen voor iedere algemene vergadering worden gedaan door middel van een aankondiging die wordt geplaatst : (a) eenmaal, ten minste vijftien dagen vóór de vergadering, in het *Belgisch Staatsblad*; (b) twee maal, met een tussentijd van ten minste acht dagen en de tweede maal ten minste vijftien dagen voor de vergadering, in een landelijk verspreid blad en in een blad uit de streek waar de vennootschap haar zetel heeft."

9. Volmacht voor de coördinatie van de statuten.

Voorstel van beslissing :

De vergadering verleent aan de heer Peter Van Melkebeke en/of Mevrouw Aurélie Van Ruyselvelt, ten dien einde woonstkeuze doende op het adres van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst & Dekegel, Geassocieerde Notarissen", alle machten om de gecoördineerde tekst van de statuten van de vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake.

10. Machtiging aan het bestuursorgaan tot uitvoering van de punten op de agenda die voorafgaan.

Voorstel van beslissing :

De vergadering verleent een bijzondere machtiging aan de raad van bestuur om de voorgaande beslissingen uit te voeren.

11. Volmacht voor de handelsregisterformaliteiten en de diensten van de BTW.

Voorstel van beslissing :

De vergadering verleent bijzondere volmacht aan Publicour, Birminghamstraat 131, 1070 Brussel, evenals aan haar bedienden, aangestelden en lasthebbers, met mogelijkheid tot indeplaatsstelling, teneinde de vervulling van de formaliteiten bij het handelsregister en, desgevallend, bij de Administratie van de Belasting over de Toegevoegde Waarde, te verzekeren.

Om de vergaderingen bij te wonen worden de aandeelhouders verzocht hun titels neer te leggen vijf volle dagen vóór de dag van de vergaderingen, hetzij op de maatschappelijke zetel, Maliestraat 50, te Elsene (1050 Brussel), hetzij op de zetels, succursalen en agentschappen van de Bank Brussel Lambert, van de Bank Degroof, van de Fortis Bank of van de beursvennootschap Petercam.

De aandeelhouders die zich willen laten vertegenwoordigen op de vergaderingen moeten de modellen van volmacht bepaald door de raad van bestuur gebruiken; deze modellen kunnen op de maatschappelijke zetel worden verkregen. De volmachten moeten op de maatschappelijke zetel te Elsene (1050 Brussel), Maliestraat 50, drie volle dagen vóór de dag van de vergaderingen neergelegd worden.

(13833)

De raad van bestuur.

**S.A. D'Ieteren N.V., société anonyme,  
rue du Mail 50, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 12062 — T.V.A. 403.448.140

Les actionnaires sont invités à assister, le jeudi 5 juin 2003, à l'assemblée générale ordinaire et à l'assemblée générale extraordinaire de la société, qui se tiendront à partir de 15 heures, au siège social à 1050 Bruxelles, rue du Mail 50, avec les ordres du jour suivants :

Assemblée générale ordinaire

1. Rapports de gestion du conseil d'administration et rapports du commissaire sur les comptes annuels et sur les comptes consolidés relatifs à l'exercice 2002. Communication des comptes consolidés relatifs à l'exercice 2002.

2. Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002, en ce compris la répartition du bénéfice.

Proposition d'approuver les comptes annuels clôturés au 31 décembre 2002, en ce compris la répartition du bénéfice.

3. Autorisations concernant l'acquisition et l'aliénation de parts sociales propres.

3.1. Proposition d'autoriser le conseil d'administration à acquérir en bourse, conformément aux dispositions du Code des sociétés, pour une période expirant à la date de l'assemblée générale ordinaire de 2004, un maximum de dix pour cent du nombre de parts sociales émises par

la société (soit un maximum de 553 024 parts sociales), pour une contre-valeur par part sociale minimale d'un Euro et maximale de dix pour cent supérieure à la moyenne des cours des dix derniers jours.

3.2. Proposition d'autoriser les filiales de la société à acquérir et à aliéner des parts sociales de la société anonyme S.A. D'Ieteren N.V., et ce dans le respect des articles 627, 628 et 632 du Code des sociétés, pour la période et aux conditions reprises au point 3.1.

Les décisions visées au point 3 de l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire ne peuvent être adoptées que si celle-ci représente au moins la moitié du capital social et la moitié du nombre total de parts bénéficiaires, et que si les propositions réunissent les 4/5e au moins des voix présentes ou représentées.

#### 4. Nomination statutaire.

Proposition de renouveler le mandat d'administrateur du Baron Alain Philippson pour une durée de 3 ans expirant à l'issue de l'assemblée générale ordinaire de 2006.

#### 5. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de donner décharge, par vote séparé, aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice de leurs mandats au cours de l'exercice écoulé.

### Assemblée générale extraordinaire

1. Prise de connaissance et discussion par les actionnaires des documents suivants, dont ils peuvent obtenir une copie sans frais :

les projets de fusion établis par les organes de gestion des sociétés appelées à fusionner, conformément à l'article 693 du Code des sociétés;

les rapports écrits et circonstanciés établis par l'organe de gestion de la société conformément à l'article 694 du Code des sociétés;

le rapport écrit sur les projets de fusion établi par le commissaire conformément à l'article 695 du Code des sociétés.

2. Informations à propos de modifications importantes du patrimoine actif et passif des sociétés appelées à fusionner entre la date de l'établissement des projets de fusion et la date des fusions, conformément à l'article 696 du Code des sociétés.

#### 3. Décisions de fusion.

##### Proposition de résolution :

L'assemblée approuve les projets de fusion tels que rédigés par les organes d'administration de la société anonyme S.A. D'IETEREN NV., société absorbante et des sociétés anonymes S.A. D'IETEREN FORT JACO, S.A. IBERAUTO et N.V. IPEL, ci-après ensemble "les sociétés absorbées", en application de l'article 693 du Code des sociétés et respectivement déposés aux greffes des tribunaux du commerce de Bruxelles et de Louvain.

L'assemblée décide de procéder à l'opération par laquelle la société absorbante absorbe par voie de fusion les sociétés absorbées et par laquelle la totalité du patrimoine des sociétés absorbées, sans exception ni réserve, est transférée à titre universel, à la société absorbante.

Suite aux décisions de fusion, augmentation du capital.

##### Proposition de résolution :

4. Suite aux décisions de fusion, l'assemblée décide d'augmenter le capital de la société absorbante à concurrence de trois mille cinq euros (EUR 3.005) pour le porter de cent soixante millions d'euros (EUR 160.000.000) à cent soixante millions trois mille cinq euros (EUR 160.003.005), par la création de dix-neuf (19) nouvelles actions jouissant avec effet au premier janvier deux mille trois des mêmes droits et avantages que les actions de capital existantes en tenant compte de l'article 703, § 2, du Code des sociétés qui stipule qu'aucune action ou part de la société absorbante ne peut être attribuée en échange d'actions ou de parts d'une société absorbée détenues par la société absorbante elle-même.

5. Suite à l'augmentation du capital, modification des articles 5 et 6 des statuts.

##### Proposition de résolution :

Suite à l'augmentation du capital qui précède, l'assemblée décide de modifier les articles 5 et 6 des statuts concernant le capital et l'historique du capital, afin de les mettre en concordance avec les décisions prises.

#### 6. Améliorations de certaines dispositions statutaires.

##### Proposition de résolution :

L'assemblée décide de remplacer l'article 32 des statuts concernant les abstentions.

L'assemblée décide de remplacer le deuxième alinéa de l'article 34 des statuts concernant la prorogation de l'assemblée générale.

#### 7. Adaptation des statuts au Code des sociétés.

#### Proposition de résolution :

L'assemblée décide de remplacer, notamment aux articles 20 (cinq fois) et 22 (deux fois) des statuts, les mots "commissaire-reviseur" par le mot "commissaire";

L'assemblée décide de radier la référence à l'article 874 du Code des sociétés aux articles 22 et 39 des statuts.

8. Adaptation des statuts à la loi du deux août deux mille deux, dite la loi sur le "Corporate Governance".

#### Proposition de résolution :

L'assemblée décide de remplacer le troisième alinéa de l'article 12 des statuts par le texte suivant : "Lorsqu'une personne morale est nommée administrateur, celle-ci est tenue de désigner parmi ses associés, gérants, administrateurs ou travailleurs, un représentant permanent, personne physique, chargé de l'exécution de cette mission au nom et pour le compte de la personne morale, et notifiera cette désignation à la société."

L'assemblée décide de remplacer le premier alinéa de l'article 25 des statuts par le texte suivant : "Les convocations pour toute assemblée générale sont faites par une annonce insérée : (a) une fois, quinze jours au moins avant l'assemblée, dans le *Moniteur belge*; (b) deux fois, à huit jours d'intervalle au moins, et la seconde, quinze jours au moins avant l'assemblée, dans un organe de presse de diffusion nationale et dans un organe de presse régional du siège de la société."

#### 9. Procuration pour la coordination des statuts.

##### Proposition de résolution :

L'assemblée confère à M. Peter Van Melkebeke et/ou Mademoiselle Aurélie Van Ruysevelt, ayant élu domicile au siège de la société civile sous forme de société coopérative à responsabilité limitée "Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst & Dekegel, Notaires Associés", tous pouvoirs afin de rédiger le texte de la coordination des statuts de la société, le signer et le déposer au greffe du tribunal du commerce compétent, conformément aux dispositions légales en la matière.

10. Procuration à l'organe de gestion afin d'exécuter les points à l'ordre du jour qui précèdent.

##### Proposition de résolution :

L'assemblée confère tous pouvoirs au conseil d'administration afin d'exécuter les résolutions qui précèdent.

11. Procuration pour le registre du commerce et les services de la T.V.A.

##### Proposition de résolution :

L'assemblée confère tous pouvoirs à Publicour, rue de Birmingham 131, 1070 Bruxelles, et à ses employés, préposés et mandataires, avec droit de substitution, afin d'assurer les formalités auprès du registre de commerce et, le cas échéant, auprès de l'Administration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.

Pour prendre part aux assemblées, les actionnaires sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant la date des réunions, soit au siège social, rue du Mail 50, à Ixelles (1050 Bruxelles), soit aux sièges, succursales et agences de la Banque Bruxelles Lambert, de la Banque Degroof, de la Fortis Banque ou de la société de bourse Petercam.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter aux Assemblées doivent utiliser le formulaire de procuration arrêté par le Conseil d'Administration; ce formulaire peut être obtenu au siège social. Le dépôt des procurations doit avoir lieu au siège social à Ixelles (1050 Bruxelles), rue du Mail 50, trois jours francs avant la date des assemblées.

(13833)

Le conseil d'administration.

**UCB, naamloze vennootschap,  
Researchdreef 60, 1070 Brussel**

H.R. Brussel 85078 — BTW 403.053.608

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering, te houden op dinsdag 10 juni 2003, te 11 u. 30 m., op de zetel van de vennootschap om er over de hiernavolgende omschreven agendapunten te beraadslagen :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur.

2. Verslag van het college van de commissarissen.

3. Mededeling van de geconsolideerde jaarrekening van de Groep UCB.

Goedkeuring van de jaarrekening van UCB N.V. en besteding van de resultaten.

Voorstel van besluit : de vergadering keurt de jaarrekening van UCB N.V. afgesloten op 31.12.2002 goed, alsmede de ingesloten resultatenbesteding.

4. Decharge aan bestuurders.

Voorstel van besluit : de vergadering verleent decharge aan de in functie zijnde bestuurders.

5. Decharge aan de commissarissen.

Voorstel van besluit : de vergadering verleent decharge aan de in functie zijnde commissarissen.

6. Statutaire benoemingen.

Voorstellen van besluiten :

de vergadering hernieuwt voor de statutaire duur de mandaten van bestuurder van Baron Daniel Janssen, van Baron Karel Boone en van de heer Alan Blinksen, die na afloop van deze vergadering vervallen;

de vergadering erkent de hoedanigheid van Onafhankelijk Bestuurder, in de zin van de wet, aan de heer Mark Eyskens, Z.K.H. Prins Lorenz, de heer Alan Blinksen, Baron Karel Boone, de heer Guy Keutgen en de heer Jean-Louis Vanherweghem, daar deze bestuurders aan de wettelijke en de door de raad van bestuur vastgestelde onafhankelijkheidscriteria voldoen;

de vergadering wordt op de hoogte gebracht dat de heer Daniël Van Woensel, Commissaris, zijn ontslag neerlegt op het einde van deze vergadering, omdat hij de strikte leeftijdsgrens heeft bereikt die de leden van de firma waarvan hij deel uitmaakt zich hebben opgelegd. Overeenkomstig artikel 135 van het Wetboek van Vennoetschappen neemt de vergadering kennis van het verslag van commissaris D. Van Woensel over de redenen van zijn ontslag : "Bij deze heb ik de eer en betreur U te moeten berichten in toepassing van artikel 135 van het Wetboek Vennoetschapsrecht, dat ik op deze algemene vergadering mijn mandaat als commissaris wens neer te leggen. Dwingende contractuele afspraken inzake pensionering binnen mijn kantoor is de enige aanleiding en zwaarwichtige reden tot deze beslissing.". Om hem te vervangen beslist de vergadering Mevr. Emmanuèle Attout als commissaris van de maatschappij voor de statutaire duur te benoemen. De vergadering stelt haar emolumenten op 46.950 EUR vast.

Om deze vergadering bij te wonen zullen de aandeelhouders hun aandelen aan toonder, uiterlijk donderdag 5 juni 2003, bij de zetels en agentschappen van Fortis Bank N.V. moeten neerleggen.

De aandeelhouders die zich willen doen vertegenwoordigen moeten hun volmacht bij de zetel der vennoetschap, uiterlijk vrijdag 6 juni 2003 neerleggen.  
(14017)

De raad van bestuur.

**UCB, société anonyme,  
allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 85078 — T.V.A. 403.053.608

Les actionnaires sont invités à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le mardi 10 juin 2003, à 11 h 30 m, au siège social, à l'effet de délibérer sur les objets portés à l'ordre du jour ci-après détaillé :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration.
2. Rapport du collège des commissaires.
3. Communication des comptes consolidés du Groupe UCB.

Approbation des comptes annuels d'UCB S.A. et affectation des résultats.

Proposition de décision : l'assemblée approuve les comptes annuels d'UCB S.A. au 31.12.2002 et l'affectation des résultats y reprise.

4. Décharge aux administrateurs.

Proposition de décision : l'assemblée donne décharge aux administrateurs.

5. Décharge aux commissaires.

Proposition de décision : l'assemblée donne décharge aux commissaires.

6. Nominations statutaires.

Propositions de décisions :

l'assemblée renouvelle pour la période statutaire les mandats d'administrateur du Baron Daniel Janssen, du Baron Karel Boone et de M. Alan Blinksen, venant à échéance;

l'assemblée reconnaît, au sens de la loi, la qualité d'administrateur indépendant à M. Mark Eyskens, S.A.R. le Prince Lorenz, M. Alan Blinksen, le Baron Karel Boone, M. Guy Keutgen et M. Jean-Louis Vanherweghem, ces administrateurs répondant aux critères d'indépendance fixés par la loi et par le conseil d'administration;

l'assemblée est informée de la démission, à l'issue de cette assemblée, du commissaire M. Daniël Van Woensel en raison de la limite d'âge stricte que les membres de la firme dont il est associé se sont imposée. En application de l'article 135 du Code des sociétés, l'assemblée entend le rapport du commissaire D. Van Woensel sur les raisons de sa démission : "J'ai l'honneur et le regret de devoir vous informer, en application de l'article 135 du Code des sociétés, que je souhaite mettre mon mandat de commissaire à la disposition de l'assemblée des actionnaires. Des dispositions contractuelles contraignantes de mon cabinet en matière de droit à la pension sont l'unique et juste motif ayant causé cette décision.". Afin de pourvoir à son remplacement, l'assemblée décide de nommer Mme Emmanuèle Attout comme commissaire de la société pour la période statutaire. L'assemblée fixe ses émoluments à 46.950 EUR.

Pour assister à cette réunion, les actionnaires auront à déposer leurs titres au porteur, au plus tard le jeudi 5 juin 2003 aux sièges et agences de Fortis Banque S.A.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter devront déposer leur procuration au siège social le vendredi 6 juin 2003 au plus tard.  
(14017) Le conseil d'administration.

**UCB, naamloze vennootschap,  
Researchdreef 60, 1070 Brussel**

H.R. Brussel 85078 — BTW 403.053.608

Aangezien de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders van 14 mei 2003 het wettelijk vereist quorum niet bereikte om geldig te beraadslagen, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een nieuwe buitengewone algemene vergadering te houden op dinsdag 10 juni 2003, te 12 uur, ten zetel van de vennoetschap, met de volgende dagorde :

Agenda :

1. Verkrijging van eigen aandelen bestemd aan het directiepersoneel van de Groep UCB (artikelen 620 en 627 van het Wetboek van vennoetschappen).

Voorstellen van besluiten :

1.1.

De vennoetschap is gemachtigd haar eigen aandelen ter beurse te verkrijgen gedurende achttien maanden te rekenen vanaf de algemene vergadering van 10 juni 2003 en ten belope van maximum 950 000 aandelen, ten einde ze eventueel te gebruiken in het kader van de uitgifte van opties op aandelen waartoe beslist is of zal worden door de raad van bestuur van UCB N.V. voor het directiepersoneel van de Groep UCB.

De verkrijgingen zullen ter beurse mogen gebeuren tegen een minimum prijs van 10 EUR en een maximum prijs van 60 EUR.

1.2.

De aldus verkregen aandelen zullen zonder voorafgaande toestemming van de algemene vergadering door de vennoetschap vervreemd kunnen worden naar aanleiding van de uitoefening van aankoopopties tegen de voorwaarden voorzien door gezegde aandelenoptieplannen.

De eigen aandelen zullen eveneens door de vennoetschap kunnen worden uitgeleend aan het directiepersoneel van de Groep UCB in het kader van in 1999 en 2000 besliste optieplannen.



## 1.3.

Gedurende de ganse termijn dat de vennootschap de verkregen aandelen bezit, zullen de aan deze aandelen verbonden rechten worden geschorst. De coupons met betrekking tot de dividenden die gedurende deze termijn van bezit vervallen, zullen worden vernietigd en de winst van de vennootschap zal verdeeld worden onder de aandelen waarvan de rechten niet geschorst zijn.

## 1.4.

De machtigingen bedoeld in punten 1 en 2 hierboven gelden voor de verkrijgingen en de vervreemdingen door rechtstreekse dochtervennootschappen in de zin van artikel 627 van het Wetboek van vennootschappen en voor de dochtervennootschappen die voor de rekening van de vennootschap zouden handelen.

De door deze dochtervennootschappen verworven aandelen komen in vermindering van het totaal van 950 000 aandelen waarvan sprake in punt 1 hiervoor.

Gedurende de hele termijn van het bezit van de verkregen aandelen door de kopende dochtervennootschap, zal het aan deze aandelen verbonden recht worden geschorst.

## 2. Obligatielening met warrants.

Verslag van de raad van bestuur opgesteld overeenkomstig artikelen 583, 596 en 598 van het Wetboek van Vennootschappen.

Verslag van het College van commissarissen opgesteld overeenkomstig artikel 596 van het Wetboek van Vennootschappen.

## Voorstellen van besluiten :

## 2.1.

Een obligatielening uitgeven van zeshonderdduizend (600.000) euro vertegenwoordigd door dertigduizend (30 000) obligaties met een nominale waarde van twintig (20) euro, elk voorzien van duizend (1 000) warrants.

De uitgiftevoorwaarden en -modaliteiten van de lening onder meer als volgt vast te leggen :

## Duur :

Vijf jaar te rekenen vanaf heden (10 juni 2003) en tot de laatste Belgische bankwerkdag vóór 10 juni tweeduizend en acht.

## Interesten :

De interestvoet van de lening zal worden bepaald voor opeenvolgende periodes van één jaar.

De uitgevende vennootschap zal de voor elke periode van toepassing zijnde jaarlijkse rentevoet bepalen door de "EURIBOR"-voet voor de beschouwde periode met een marge van 0,25 % te verhogen.

## Rentegenot :

Vanaf de dag van uitgifte.

## Terugbetaling :

A pari, op de vervaldag van de laatste Belgische bankwerkdag vóór tien juni tweeduizend en acht.

## Warrants :

a) Rechten verbonden aan de warrants - aandelen voortvloeiende uit de uitoefening van de warrants.

1. Elke warrant geeft het recht aan zijn eigenaar, aan de hierna onder b) bedongen prijs, op één aandeel van de vennootschap UCB in te schrijven, volledig vol te storten bij de intekening voor wat de uitgiftepremie betreft en ten belope van één/vierde van haar fractiewaarde.

2. De nieuwe aandelen die uit de uitoefening van de warrants zouden voortvloeien, zullen op naam worden uitgegeven en blijven en zullen niet kunnen worden afgestaan gedurende een termijn van twaalf (12) maanden na hun inschrijving.

3. Onverminderd wat onder punt 2 hiervoor wordt bepaald, zullen de nieuwe aandelen tot hun volledige volstorting slechts kunnen worden afgestaan mits voorafgaande goedkeuring van de raad van bestuur.

## b) Uitoefening sprijs van de warrants - uitgiftepremie.

De inschrijvingsprijs van de nieuwe aandelen is gelijk aan de gemiddelde slotkoers van het UCB-aandeel op de continu markt op Euronext Brussels van de dertig open beursdagen voorafgaand aan de uitoefening van de warrants.

Het verschil tussen de inschrijvingsprijs en de fractiewaarde van het aandeel waarop wordt ingeschreven, vertegenwoordigt de uitgiftepremie.

## c) Uitoefeningsvoorwaarden.

1. De warrants kunnen slechts uitgeoefend worden bij besluit van het ad hoc Comité, waarvan sprake in punt 2 hierna, dat de verwezenlijking van één van de drie hierna vermelde gevallen vaststelt :

een openbaar overnameaanbod (tot koop, omruiling of anders) door een derde op UCB-effecten die door de raad van bestuur van UCB onvriendelijk zou worden beoordeeld;

de wijziging in de controle van UCB omwille van verrichtingen op UCB-effecten door een of meerdere derden, in of buiten de beurs, alleenstaand of in overleg,

de dreiging van een openbaar overnameaanbod of van een verrichting die een wijziging in de controle van UCB tot gevolg zou hebben.

Het komt aan het ad hoc Comité toe om te bepalen in welke mate de warrants mogen uitgeoefend worden.

2. Er wordt een ad hoc Comité voor onderhavige uitgifte ingericht dat uit drie leden zal worden samengesteld.

Het ad hoc Comité zal slechts geldig vergaderen wanneer alle leden aanwezig zijn. Het mag evenwel de beslissingen schriftelijk treffen mits eenparig akkoord van zijn leden. Het ad hoc Comité zal dadelijk en met gewone meerderheid van zijn leden besluiten.

## d) Verhandelbaarheid en knippen van warrants.

De warrants zijn, afzonderlijk van de obligaties waaraan zij gehecht zijn, onverhandelbaar. Alleen voor hun uitoefening mogen zij ervan verwijderd worden.

## Notering :

De notering op de Belgische of buitenlandse beurzen van de obligaties met warrants of de aandelen voortvloeiende uit hun uitoefening zal niet worden aangevraagd.

## Overdraagbaarheid van de obligaties met warrants :

De obligaties met warrants zullen slechts mogen worden overgedragen dan mits voorafgaandelijke goedkeuring van het ad hoc Comité waarvan hierboven sprake.

## 2.2.

Het voorkeurrecht bij inschrijving van de aandeelhouders in het kader van de obligatielening ten gunste van de naamloze vennootschap "Financière d'Obourg" afschaffen overeenkomstig artikel 596 van het Wetboek van vennootschappen.

## 2.3.

Onder de opschortende voorwaarde van de uitoefening van de warrants verbonden aan voormelde obligaties, het kapitaal verhogen ten belope van een maximum bedrag van negentig miljoen (90.000.000) euro door de uitgifte van maximum dertig miljoen (30.000.000) nieuwe aandelen. Deze aandelen zullen gelijk zijn aan de bestaande aandelen, de vennootschap onherroepelijk verzakend aan het voordeel van de verlaagde roerende voorheffing. Ze worden uitsluitend aan de obligatiehouders van voormelde lening voorbehouden.

## 2.4.

Onder dezelfde opschortende voorwaarde, beslissen om het bedrag van de uitgiftepremie, zoals deze bij elke inschrijving zal worden bepaald overeenkomstig punt 11) hiervoor, te boeken op een onbeschikbare rekening "Uitgiftepremies" genaamd, die net zoals de andere inbrengen de waarborg van de derden zal uitmaken en slechts door een beslissing van de algemene vergadering beraadslagend onder de voorwaarden van quorum en meerderheid vereist door artikel 612 van het Wetboek van vennootschappen, zal kunnen verminderd of opgeheven worden.

## 2.5.

Steeds onder dezelfde opschortende voorwaarde, artikel 5 van de statuten wijzigen om deze in overeenstemming te brengen met de nieuwe toestand van het maatschappelijk kapitaal op het ogenblik van elke vaststelling.

## 2.6.

Beslissen dat het bedrag van het kapitaalverhoging een tijdelijke beslissing uitmaakt in die zin dat, indien de fractiewaarde van het UCB-aandeel gewijzigd zou worden, dit van rechtswege evenredig aangepast zal worden aan de nieuwe fractiewaarde.

## 2.7.

De voorzitter, huidige of toekomstige, van de raad van bestuur van UCB benoemen tot lid van het ad hoc Comité opgericht voor onderhavige uitgifte.

## 2.8.

De onder-voorzitter, huidige of toekomstige, van de raad van bestuur van UCB benoemen tot lid van het ad hoc Comité opgericht voor onderhavige uitgifte.

## 2.9.

De Voorzitter, huidige of toekomstige, van het Uitvoerend Comité van UCB benoemen tot lid van het ad hoc Comité opgericht voor onderhavige uitgifte. Hij zal als Voorzitter van het ad hoc Comité optreden.

3. Verkrijging van eigen aandelen om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden (artikel 620, paragraaf 1, lid 3 van het Wetboek van vennootschappen)

## Voorstel van besluit :

Voor een nieuwe periode van drie jaar, de machtiging verleend aan de raad van bestuur van de vennootschap hernieuwen om de aandelen met stemrecht van de vennootschap te verkrijgen door aankoop of ruil, rechtstreeks of onrechtstreeks, zonder voorafgaand besluit van de algemene vergadering wanneer deze verkrijging noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden.

Beslissen dat deze machtiging eveneens zal gelden voor de verkrijging, door aankoop of ruil, van aandelen van de vennootschap door één van de rechtstreekse dochtervennootschappen van de vennootschap en dit, voor dezelfde termijn.

Bijgevolg artikel 12 van de statuten wijzigen om in het derde lid ervan, de woorden "negen juni negentienhonderd achtennegentig" door "tien juni tweeduizend en drie" te vervangen.

## 4. Andere statutenwijzigingen

## Voorstel van besluit :

De statuten bovendien als volgt wijzigen :

in artikel 1, tweede lid, "van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "van het Wetboek van vennootschappen"

in artikel 7, het eerste en tweede lid schrappen

in artikel 7, derde lid, "72 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "612 van het Wetboek van vennootschappen"

in artikel 9, derde lid, " door tussenkomst van een wisselagent " schrappen

in artikel 11, tweede lid van punt b), de tekst vervangen door "de gemiddelde sluitingskoers van het gewoon "UCB" aandeel op de continuummarkt op Euronext Brussels van de dertig open beursdagen die de betekening waarvan sprake in voorgaand alinea voorafgaan, verminderd met het nog te volstorten bedrag."

in artikel 12, vierde lid, "70bis van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "559 van het Wetboek van vennootschappen"

in artikel 12, vijfde lid, "52 quinques, lid 1, tweede lid van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "627 van het Wetboek van vennootschappen"

in artikel 14, tweede lid, "de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "het Wetboek van vennootschappen"

in artikel 15, tweede lid, " jaarvergadering " vervangen door "gewone algemene vergadering".

in artikel 18, tweede lid, "van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "van het Wetboek van vennootschappen" en in de vierde zin, "Deze tweede vergadering" vervangen door "Deze tweede raad"

in artikel 21, tweede lid, "in het leven roepen : uitvoerend comité" vervangen door "of een uitvoerend comité in het leven roepen"

in artikel 24, tweede lid, "jaarvergadering" vervangen door "gewone algemene vergadering"

in artikel 26, eerste lid, "jaarvergadering" vervangen door " gewone algemene vergadering " in artikel 32, eerste lid, "gewone" inlassen voor de woorden "algemene vergadering"

in artikel 32, derde lid, de woorden "jaarvergadering" genoemd" schrappen.

in artikel 32, vierde lid, "jaarvergadering" vervangen door " gewone algemene vergadering"

in artikel 32, vijfde lid, "bijzonder of buitengewoon" inlassen voor het woord "bijeengeroepen"

in artikel 33, eerste lid, "De algemene vergadering, zowel de jaarvergadering als een buitengewone" vervangen door "Zowel de gewone als de bijzondere of buitengewone algemene vergadering"

in artikel 34, eerste lid, punten a) en b) alsmede in het tweede lid, "acht" vervangen door "vijftien"

in artikel 34, na het eerste lid, een lid als volgt opgesteld, inlassen : " Ingeval een nieuwe oproeping nodig is en de datum van de tweede vergadering werd vermeld in de eerste oproeping, worden de twee termijnen van vijftien dagen waarin in het vorige lid wordt voorzien voor het plaatsen van de aankondigingen voor deze tweede vergadering, herleid tot acht dagen ten minste voor de vergadering."

in artikel 34, vierde lid, "acht" vervangen door "vijftien"

in artikel 34, het laatste lid schrappen

in artikel 38, in fine van het tweede lid, "de bepalingen van de wet van twee maart negentienhonderd negentachtig op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen" vervangen, door "artikel 516 van het Wetboek van vennootschappen".

in artikel 40, "jaar- als buitengewone" vervangen door "gewone als andere, algemene"

in artikel 42, tweede lid, "vergadering der aandeelhouders" vervangen door "gewone algemene vergadering"

in artikel 42, vierde lid, "78 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "553 van het Wetboek van vennootschappen"

in artikel 44, in fine van de zin, "artikel 80 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "artikelen 98 en volgende van het Wetboek van vennootschappen."

in artikel 50, eerste lid, "de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen" vervangen door "het Wetboek van vennootschappen."

in artikel 50, tweede lid, "deze wetsbeschikkingen" vervangen door "de beschikkingen van dit wetboek".

## 5. Uitvoering van voorgaande beslissingen

## Voorstel van besluit :

Beslissen dat de daadwerkelijke verwezenlijking van de voorgestelde beslissingen in één of meer malen authentiek zal worden vastgesteld door de huidige of toekomstige Voorzitter van het Uitvoerend Comité of de huidige of toekomstige Corporate Secretary van de vennootschap aan wie alle machten voor de uitvoering van deze beslissingen worden verleend, gezamenlijk of afzonderlijk optredend met het recht hun machten over te dragen, en onder meer om in naam van de raad van bestuur, het aantal nieuwe uitgegeven aandelen in het kader van de hiervoor voorgestelde kapitaalverhoging, hun volstorting, de overeenstemmende kapitaalverhoging, de boeking van de uitgiftepremie en de aanpassing van de statuten aan de nieuwe toestand van het maatschappelijk kapitaal vast te stellen.

Om deze vergadering bij te wonen, zullen de aandeelhouders hun aandelen aan toonder, uiterlijk donderdag 5 juni 2003, bij de zetels en agentschappen van Fortis Bank N.V. moeten neerleggen.

De aandeelhouders die zich willen doen vertegenwoordigen moeten hun volmacht bij de zetels der vennootschap, uiterlijk vrijdag 6 juni 2003, neerleggen.  
(14018)

De raad van bestuur.

**UCB, société anonyme,  
allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 85078 — T.V.A. 403.053.608

Etant donné que l'assemblée générale extraordinaire du 14 mai 2003 n'a pas réuni le quorum requis par la loi pour délibérer valablement, les actionnaires sont invités à une nouvelle assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mardi 10 juin 2003, à 12 heures, au siège social, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Rachat d'actions propres destinées au personnel dirigeant du Groupe UCB (articles 620 et 627 du Code des sociétés).



## Propositions de résolutions :

## 1.1.

La société est autorisée à acquérir en bourse ses propres actions pendant dix-huit mois à compter de l'assemblée générale du 10 juin 2003, en vue d'être éventuellement utilisées dans le cadre des émissions d'options sur actions mises ou à mettre en place par le conseil d'administration d'UCB S.A. pour les dirigeants du Groupe UCB à concurrence d'un maximum de 950.000 actions. Les acquisitions pourront se réaliser en bourse au prix minimum de 10 EUR et au prix maximum de 60 EUR.

## 1.2.

Les actions ainsi acquises pourront, sans autorisation préalable de l'assemblée générale, être aliénées par la société, en suite de l'exercice d'options d'achat aux conditions prévues par les plans d'option sur actions susvisés.

Les actions propres pourront être également prêtées par la société aux dirigeants du Groupe UCB dans le cadre des plans d'options mis en place en 1999 et 2000.

## 1.3.

Pendant toute la durée de la détention par la société des actions acquises, les droits attachés à ces actions seront suspendus. Les coupons afférents aux dividendes échus pendant cette durée de détention seront détruits et le bénéfice social sera réparti entre les actions dont les droits ne sont pas suspendus.

## 1.4.

Les autorisations visées aux points 1 et 2 ci-dessus valent pour les acquisitions et aliénations faites par des filiales directes au sens de l'article 627 du Code des sociétés et pour celles qui agiraient pour compte de la société.

Les actions acquises par ces filiales s'imputent sur le total de 950.000 actions visé au point 1 ci-avant.

Pendant toute la durée de la détention par la filiale acquéreuse des actions acquises, le droit de vote attaché à ces actions sera suspendu.

## 2. Emprunt obligataire avec warrants

Rapport du Conseil d'Administration établi conformément aux articles 583, 596 et 598 du Code des sociétés.

Rapport du collège des commissaires en application de l'article 596 du Code des sociétés. Propositions de résolutions

## 2.1.

Émettre un emprunt obligataire de six cent mille (600.000) euros représenté par trente mille (30.000) obligations d'une valeur nominale de vingt (20) euros assorties chacune de mille (1.000) warrants.

Fixer les conditions et modalités de l'emprunt notamment comme suit :

## Durée :

Cinq ans à partir de ce jour (10 juin 2003) et jusqu'au dernier jour bancaire belge ouvrable précédant le dix juin deux mille huit.

## Intérêts :

Le taux d'intérêt de l'emprunt sera établi pour des périodes successives de un an.

La société émettrice déterminera le taux d'intérêt annuel applicable à chaque période en ajoutant au taux "EURIBOR" pour la période considérée, une marge de 0,25 %.

## Jouissance :

A partir du jour de l'émission.

## Remboursement :

Au pair, à l'échéance du dernier jour bancaire belge ouvrable précédant le dix juin deux mille huit.

## Warrants :

a) droits attachés aux warrants - actions résultant de l'exercice des warrants

1. Chaque warrant confère le droit à son titulaire de souscrire au prix fixé ci-après sous b), une action de la société UCB, à libérer à la souscription à concurrence de la totalité de la prime d'émission et du quart de son pair comptable.

2. Les actions nouvelles, qui résulteraient de l'exercice des warrants, seront émises et resteront sous la forme nominative et ne pourront être cédées pendant une période de douze (12) mois suivant leur souscription.

3. Sans préjudice à ce qui est prévu au point 2 ci-avant, les actions nouvelles jusqu'à leur libération intégrale ne pourront être cédées que moyennant l'agrément préalable du conseil d'administration.

## b) Prix d'exercice des warrants - prime d'émission

Le prix de souscription des actions nouvelles est égal au cours de clôture moyen de l'action UCB sur le marché continu d'Euronext Brussels des trente jours ouvrables boursiers précédant l'exercice des warrants.

La différence entre le prix de souscription et le pair comptable de l'action souscrite, constituera la prime d'émission.

## c) Conditions d'exercice

1. Les warrants ne pourront être exercés que sur décision du Comité ad hoc, visé au point 2 cidessous, constatant l'accomplissement d'une des trois hypothèses suivantes

le lancement d'une offre publique d'acquisition (d'achat, d'échange ou autre) par un tiers sur des titres UCB que le conseil d'administration d'UCB aurait jugé hostile;

la modification du contrôle d'UCB en raison de transactions portant sur des titres UCB par un ou plusieurs tiers, effectuées en bourse ou hors bourse, isolément ou de concert;

la menace d'offre publique d'acquisition ou d'opération entraînant une modification du contrôle d'UCB.

Il appartient au comité ad hoc de déterminer également dans quelle proportion les warrants peuvent être exercés.

2. Un comité ad hoc est constitué pour les besoins de la présente émission, qui sera composé de trois membres.

Le Comité ne se réunira valablement que si tous ses membres sont présents. Il pourra toutefois, de l'accord unanime de ses membres, prendre ses décisions par écrit. Le Comité ad hoc statuera sur le champ et à la majorité simple de ses membres.

## d) Négociabilité et détachement des warrants

Les warrants ne sont pas négociables séparément des obligations auxquelles ils sont attachés. Ils n'en sont détachables que pour les besoins de leur exercice.

## Cotation :

L'admission à la cote des bourses belges ou étrangères des obligations à warrants et des actions qui résulteraient de l'exercice de ceux-ci ne sera pas demandée.

## Cessibilité des obligations avec warrants :

Les obligations avec warrants ne seront cessibles que moyennant l'agrément préalable du Comité ad hoc dont question ci-dessus.

## 2.2.

Supprimer le droit de souscription préférentielle des actionnaires dans le cadre de l'émission de l'emprunt obligataire en faveur de la société anonyme "Financière d'Obourg" conformément à l'article 596 du Code des sociétés.

## 2.3.

Sous la condition suspensive de l'exercice des warrants attachés aux obligations susvisées, augmenter le capital à concurrence d'un montant maximum de nonante millions (90.000.000) d'euros par la création de maximum trente millions (30.000.000) actions nouvelles. Ces actions seront identiques aux actions existantes, la société renonçant expressément au bénéfice de la réduction du précompte mobilier. Elles seront réservées exclusivement aux obligataires de l'emprunt susvisé.

## 2.4.

Sous la même condition suspensive, décider d'affecter le montant de la prime d'émission, telle qu'elle sera déterminée lors de chaque souscription conformément au point 1.b) ci-avant, à un compte indisponible intitulé "Primes d'émission", lequel constituera, à l'égal des autres apports, la garantie des tiers et ne pourra être réduit ou supprimé que par une décision de l'assemblée générale statuant dans les conditions de quorum et de majorité requises par l'article 612 du Code des sociétés.

## 2.5.

Toujours sous la même condition suspensive, modifier l'article 5 des statuts pour le mettre en concordance avec la situation nouvelle du capital social au moment de chaque constatation.

## 2.6.

Décider que le montant de l'augmentation de capital constitue une décision temporaire en ce sens que, si le pair comptable de l'action UCB venait à être modifié, il serait de plein droit ajusté proportionnellement au nouveau pair comptable.

2.7.

Nommer le président du conseil d'administration d'UCB actuel ou futur, membre du Comité ad hoc constitué pour les besoins de la présente émission.

2.8.

Nommer le Vice-Président du conseil d'administration d'UCB actuel ou futur, membre du Comité ad hoc constitué pour les besoins de la présente émission.

2.9.

Nommer le président du Comité Exécutif d'UCB actuel ou futur, membre du Comité ad hoc constitué pour les besoins de la présente émission. Il agira à titre de président du Comité ad hoc.

3. Acquisition d'actions propres pour éviter à la société un dommage grave et imminent (article 620, paragraphe 1er, alinéa 3 du Code des sociétés)

Proposition de résolution :

Renouveler pour une nouvelle période de trois ans l'autorisation conférée au conseil d'administration de la société d'acquiescer les actions de la société avec droit de vote, sans décision préalable de l'assemblée générale, par voie d'achat ou d'échange, directement ou indirectement, lorsque cette acquisition est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent.

Décider que cette autorisation est également applicable à l'acquisition par voie d'achat ou d'échange, d'actions de la société par une des filiales directes de la société et ce, pour le même délai.

Modifier en conséquence l'article 12 des statuts pour y remplacer, au troisième alinéa, les termes "neuf juin mil neuf cent nonante-huit" par "dix juin deux mille trois".

4. Autres modifications statutaires

Proposition de résolution :

Modifier en outre les statuts comme suit :

à l'article 1, deuxième alinéa, remplacer "des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "du Code des Sociétés"

à l'article 7, supprimer le premier et deuxième alinéas

à l'article 7, troisième alinéa, remplacer "72 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "612 du Code des Sociétés"

à l'article 9, troisième alinéa, supprimer "par ministère d'un agent de change"

à l'article 11, deuxième alinéa du point b), remplacer le texte par "le cours de clôture moyen de l'action ordinaire "UCB" au marché continu d'Euronext Brussels des trente jours ouvrables boursiers précédant la notification visée à l'alinéa qui précède, réduit du montant restant à libérer."

à l'article 12, quatrième alinéa, remplacer "70bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "559 du Code des Sociétés"

à l'article 12, cinquième alinéa, remplacer "52 quinquies, alinéa 1, deuxième alinéa des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "627 du Code des sociétés"

à l'article 14, deuxième alinéa, remplacer "les lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "le Code des sociétés"

à l'article 15, deuxième alinéa, remplacer "annuelle" par "générale ordinaire".

à l'article 18, deuxième alinéa, première phrase, remplacer "des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "du Code des sociétés" et à la deuxième phrase, remplacer "Cette seconde assemblée" par "Ce second conseil"

à l'article 21, deuxième alinéa, supprimer les deux points entre "comité et direction" et "comité exécutif" et les remplacer par "ou un"

à l'article 24, deuxième alinéa, remplacer "annuelle" par "générale ordinaire" à l'article 26, premier alinéa, remplacer "annuelle" par "générale ordinaire"

à l'article 32, premier alinéa, ajouter "ordinaire" après les mots "assemblée générale"

à l'article 32, troisième alinéa, supprimer les mots "dite "annuelle"

à l'article 32, quatrième alinéa, remplacer "annuelle" par "générale ordinaire"

à l'article 32, cinquième alinéa, ajouter "spécialement ou" avant le mot "extraordinairement"

à l'article 33, premier alinéa, remplacer "annuelle qu'" par "ordinaire que spéciale ou"

à l'article 34, premier alinéa, points a) et b) ainsi qu'au deuxième alinéa, remplacer "huit" par "quinze"

à l'article 34, ajouter un alinéa comme suit à la suite du premier alinéa : " Dans les cas où une nouvelle convocation est nécessaire et que la date de la deuxième assemblée a été indiquée dans la première convocation, les deux délais de quinze jours, prévus dans l'alinéa précédent pour l'insertion des annonces relatives à cette deuxième assemblée, sont ramenés à huit jours au moins avant l'assemblée."

à l'article 34, quatrième alinéa, remplacer "huit" par "quinze"

à l'article 34, supprimer le dernier alinéa

à l'article 38, à la fin du deuxième alinéa, remplacer "la loi du deux mars mil neuf cent quatrevingt-neuf relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse" par "l'article 516 du Code des sociétés".

à l'article 40, remplacer "annuelle" par "générale ordinaire"

à l'article 42, deuxième alinéa, remplacer "annuelle" par "générale ordinaire"

à l'article 42, quatrième alinéa, remplacer "78 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "553 du Code des sociétés"

à l'article 44, à la fin de la phrase, remplacer "à l'article 80 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "aux articles 98 et suivants du Code des sociétés."

à l'article 50, premier alinéa, remplacer "aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales" par "au Code des sociétés."

à l'article 50, deuxième alinéa, remplacer "ces lois" par "ce code".

5. Exécution des décisions prises.

Proposition de résolution :

Décider que la réalisation effective des résolutions prises sera constatée authentiquement en une ou plusieurs fois par le président du Comité exécutif ou le Corporate Secretary de la société actuels ou futurs auxquels tous pouvoirs sont conférés pour l'exécution de ces résolutions, avec pouvoir d'agir ensemble ou séparément et avec faculté de subdéléguer, et notamment pour constater au nom du conseil d'administration, le nombre d'actions nouvelles émises dans le cadre de l'augmentation de capital proposée ci-avant, leur libération, la réalisation correspondante de l'augmentation de capital, l'affectation de la prime d'émission et la mise en concordance des statuts avec la situation nouvelle du capital social.

Pour assister à cette réunion, les actionnaires auront à déposer leurs titres au porteur, au plus tard le jeudi 5 juin 2003 aux sièges et agences de Fortis Banque S.A.

Les actionnaires qui désirent se faire représenter devront déposer leurs procurations au siège social, le vendredi 6 juin 2003 au plus tard. (14018) Le conseil d'administration.

« P & P Construction & Trading », naamloze vennootschap,

Hengstenberg 118, 3090 Overijse

H.R. Brussel 558802 — BTW 447.433.284

Gewone algemene vergadering op 30.05.2003, om 11 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Ontlasting aan bestuurders. 3. Statutaire benoemingen. 4. Divers. (77761)

't Sas, naamloze vennootschap,

Masuisstraat 186, 1030 Brussel

H.R. Brussel 470895 — BTW 427.335.577

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77762)

**A.V.C., naamloze vennootschap,**  
**Moverkensstraat 12A, 3520 Zonhoven**  
 H.R. Hasselt 55180 — BTW 420.296.941

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Decharge aan de bestuurders. 4. Varia. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (77763)

**A.V.K.M., naamloze vennootschap,**  
**Holstraat 61, H4, 8790 Waregem**  
 H.R. Kortrijk 150468 — BTW 426.183.752

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 31.05.2003, te 20 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Verscheidene. Zich richten naar de statuten. (77764)

**AD 2010, naamloze vennootschap,**  
**De Koelen 8, 3530 Houthalen**  
 H.R. Hasselt 86786 — BTW 452.649.213

Algemene vergadering : 31.05.2003 om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77765)

**AD-Products, naamloze vennootschap,**  
**Centrum Zuid 3041, 3530 Houthalen**  
 H.R. Hasselt 72652 — BTW 436.918.979

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77766)

**Added Value Services « A.V.S. », naamloze vennootschap,**  
**Siegersveldstraat 15, 3500 Hasselt**  
 H.R. Hasselt 107531 — BTW 476.337.405

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77767)

**Admiral, naamloze vennootschap,**  
**Langestraat 72, 8400 Oostende**  
 H.R. Oostende 44519 — BTW 436.343.018

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (77768)

**Adriaenssens Verzekeringen, naamloze vennootschap,**  
**Kapelsestraat 78, 2950 Kapellen**  
 H.R. Antwerpen 267841 — BTW 436.327.279

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlegging en goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen. 6. Eventuele strijdige of zijdelingse belangen. 7. Belangrijke gebeurtenissen na afsluitdatum. 8. Rondvraag en diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77769)

**Afrimar, naamloze vennootschap,**  
**Joe Englishstraat 54, 2140 Borgerhout (Antwerpen)**  
 H.R. Antwerpen 337558 — BTW 468.116.258

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op dinsdag 27.05.2003, om 11.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. Zich richten naar art. 29 van de statuten. (77770)

**« Agence vinicole internationale », naamloze vennootschap,**  
**te 3500 Hasselt, Bijvennestraat 40**  
 H.R. Hasselt 80014 — BTW 446.319.962

De aandeelhouders worden uitgenodigd de gewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 27.05.2003 om 14 uur. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77771)

**Agrimvest, naamloze vennootschap,**  
**Schootseweg 51, 2381 Weelde (Ravels)**  
 H.R. Turnhout 87503 — BTW 466.458.053

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene jaarvergadering op maandag 02.06.2003, om 18 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwenden van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (77772)

**Agrohold, naamloze vennootschap,**  
**Ringweg 1, 8670 Koksijde**  
 H.R. Veurne 37110 — BTW 461.642.992

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (77773)

**Air Tec, naamloze vennootschap,**  
**Jagersdreef 29, 9100 Sint-Niklaas**  
 H.R. Sint-Niklaas 44900 — BTW 431.932.387

Jaarvergadering van 30.05.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77774)



**Aldia, naamloze vennootschap,  
Aalststraat 3, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 14291 — BTW 400.191.910

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 16.00 u., op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris-revisor. 5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 6. Verslag commissaris-revisor. 7. Ontslagen en benoemingen. 8. Allerlei.

(77775)

De raad van bestuur.

**Algemene Onderneming Vanwynsberghe, naamloze vennootschap,  
Steenweg 197, 3590 Diepenbeek**

H.R. Hasselt 70094

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77776)

**Algemene Bouw- Onderneming Agrebo, naamloze vennootschap,  
Mortselveldenlaan 36, 2640 Mortsel**

H.R. Antwerpen 285873 — BTW 445.260.682

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 27.05.2003, te 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77777)

**Algemene Glaswerken Masson, naamloze vennootschap,  
Onteigeningsstraat 18, 9060 Zelzate**

H.R. Gent 105827 — BTW 401.032.048

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming extern accountant. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Neerlegging der aandelen ten minste vijf dagen voor de vergadering, ten maatschappelijke zetel. (77778)

**Goossens, naamloze vennootschap,  
Nachtegaallaan 4, 2470 Retie**

H.R. Turnhout 39000 — BTW 404.182.172

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op maandag 02.06.2003, om 18 uur. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (77779)

**Algemene Ondernemingen Lafaut, naamloze vennootschap,  
Posterijlaan 53, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 47717 — BTW 413.925.427

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 17 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77780)

**Alifran, société anonyme,  
rue Stranard 17, 6041 Gosselies**

R.C. Charleroi 176714 — T.V.A. 448.738.826

L'assemblée se tiendra le 30.05.2003, à 18 heures, au siège social, et aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (77781)

**« All Services International », naamloze vennootschap,  
Houten Schoen 27, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 42439 — BTW 427.144.547

Jaarvergadering op 31.05.2003 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77782)

**Anc Usines Victor Fontaine, société anonyme,  
rue Albert I<sup>er</sup>, 70, 7134 Leval-Trahegnies**

R.C. Charleroi 1704 — T.V.A. 401.174.479

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 10 h., au siège social. Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (77783)

**Andeni, naamloze vennootschap,  
Dageraadstraat 21, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 35479 — BTW452.506.384

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30.05.2003, om 14 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (77784)

**« Anjo Invest », naamloze vennootschap,  
Petrus Ascanusstraat 124, 1730 Asse**

H.R. Brussel 559722

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30.05.2003, te 11 u., in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. (77785)

**Ann-Sophie, naamloze vennootschap,  
Vichtsesteenweg 159, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 115557 — BTW 433.146.273

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurder. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. (77786)

**Anthonis Verzekeringen, naamloze vennootschap,  
Gallifortlei 2, 2100 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 200402

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 30.05.2003, om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (77787)

**Antoman, naamloze vennootschap,  
J. Ratinckxstraat 5-7, bus 52, 2600 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 267916 — BTW 436.594.525

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 18 u., op de zetel. — Agenda : Verslag bestuurders en commissaris. Goedkeuring jaar- en resultatenrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaten. Kwijting bestuurders en commissaris. Diversen. Zie statuten. (77788)

**Antwerp Bowling, naamloze vennootschap,  
Dennenlaan 23, 2980 Zoersel**

H.R. Antwerpen 240997 — BTW 425.791.396

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op dinsdag 02.06.2003, om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : - Verslag van de raad van bestuur. - Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. - Kwijting te verlenen aan de Bestuurders. - Benoemingen en ontslagen. - Bestemming van het resultaat. - Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (77789)

**Apolin, naamloze vennootschap,  
Wolvendreef 86, 3210 Linden (Lubbeek)**

H.R. Leuven 73788 — BTW 436.694.295

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 30.05.2003, zal worden gehouden ten maatschappelijke zetel, te 20 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring Jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (77790)

**Apotheek Renson-Vermeersch, naamloze vennootschap,  
Bruggesteenweg 200, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 53519 — BTW 427.981.222

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77791)

**Apotheek W. Gyselen, naamloze vennootschap,  
Lode Van Berckenlaan 184, 2140 Borgerhout (Antwerpen)**

BTW 416.904.614

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 20 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlegging en goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen. 6. Eventuele strijdige of zijdelingse belangen. 7. Belangrijke gebeurtenissen na afsluitdatum. 8. Rondvraag en diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77792)

**Appermont Wapenhandel, naamloze vennootschap,  
Holt 10, 3740 Bilzen (Beverst)**

H.R. Tongeren 70158 — BTW 444.730.053

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77793)

**Archifond, société anonyme,  
rue de Robiano 92, 7130 Binche**

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (77794)

**Archito, naamloze vennootschap,  
Obterrestraat 65, 8972 Proven**

H.R. Ieper 31969 — NN 436.143.672

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77795)

**Arteka, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 28, 3930 Hamont**

H.R. Hasselt 53246 — BTW 419.097.606

Jaarvergadering op 31.05.2003, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77796)



**Artimo, naamloze vennootschap,  
Lebeustraet 33, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 245043 — BTW 426.986.674

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring bezoldiging bestuurders. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Kwijting aan de accountants. 6. Toepassing van artikel 633 & 634 van het wetboek van vennootschappen en bijzonder verslag. 7. Rondvraag. (77797)

**A.S.W., naamloze vennootschap,  
Herderbruggestraet 8, 8380 Dudzele**

H.R. Brugge 73502 — BTW 444.132.316

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (77798)

**Ateliers Somville, société anonyme,  
rue du Centre 190, 6250 Aiseau-Presles**

R.C. Charleroi 59844 — T.V.A. 407.937.557

L'assemblée se tiendra au siège social le 27.05.2003, à 9 heures, et aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Renouvellement de mandat. 6. Divers. (77799)

**Ath Automobiles, société anonyme,  
chaussée d'Aalbeke 375, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 66075 — T.V.A. 431.609.022

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social le 31.05.2003, à 17 heures. — Agenda : 1. Rapport des gérants d'affaires. 2. Approbation du bilan, du compte d'exploitation et des comptes de résultats. 3. Décharge aux gérants d'affaires. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. Se conformer aux dispositions des statuts. (77800)

**Auto Charly, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 21, 3020 Herent**

H.R. Leuven 108889 — BTW 477.670.560

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77801)

**Autohandel Imbrechts, naamloze vennootschap,  
Leuvensebaan 202B, 2580 Putte**

H.R. Mechelen 68183 — BTW 440.414.642

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77802)

**Aveka beheer, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Kardinaal Mercierlei 14AO, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 338588

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77803)

**Avitex, naamloze vennootschap,  
Kortrijkstraat 126, 8770 Ingelmunster**

H.R. Kortrijk 111619 — BTW 430.000.406

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (77804)

**Awouters Bouw en Beton, naamloze vennootschap,  
Grote Baan 560, 3530 Houthalen-Helchteren**

H.R. Hasselt 72846 — NN 436.329.655

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77805)

**B & B Beheer, naamloze vennootschap,  
Alkerstraat 28, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 69178 — NN 442.312.773

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming. Art 633, 634 en 96 par 6 Wetb. Venn. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77806)

**B.G.M., naamloze vennootschap,  
Neervelden 21, 2930 Brasschaat**

H.R. Antwerpen 33112 — NN 401.283.555

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 14 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Diversen. Zie statuten. (77807)

**Baho, naamloze vennootschap,  
Molseseenweg 8, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 76462 — BTW 454.517.353

De algemene vergadering zal gehouden worden op 30.05.2003, te 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 7. Omvorming kapitaal in euro. 8. Allerlei. Zich schikken naar artikel 22 van de statuten. (77808)

**Bakkerij A. Milissen, naamloze vennootschap,**  
**Kneuterweg 3, 3520 Zonhoven**  
 H.R. Hasselt 62077 — BTW 425.623.528

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 02.06.2003, zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, te 20.00 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (77809)

**Bakuni, naamloze vennootschap,**  
**Feynend 46, 2400 Mol**  
 H.R. Turnhout 65847 — BTW 441.516.383

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 14 uur. Agenda : 1. Verslagen van bestuurders; 2. Goedkeuring der jaarrekening; 3. Aanwending van de resultaten; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. (77810)

**Balmoral, burgerlijke vennootschap**  
**onder de vorm van een naamloze vennootschap,**  
**Albert I-laan 155, 8670 Koksijde**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Veurne, nr. 49  
 NN 438.830.869

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 10.30 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (77811)

**Bandencenter Monkerhey, naamloze vennootschap,**  
**Hondschotestraat 89, 8560 Gullegem**  
 H.R. Kortrijk 118284 — BTW 437.010.932

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 20 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (77812)

**Basin Chemie, naamloze vennootschap,**  
**Beernemsteenweg 49A, 8750 Wingene**  
 H.R. Brugge 51167 — BTW 403.102.504

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 27.05.2003, te 11.30 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77813)

**Baticom, naamloze vennootschap,**  
**Vilvoordelaan 155, bus 3, 1830 Machelen (Brabant)**  
 H.R. Brussel 511645 — BTW 435.716.179

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77814)

**Bauwens Immo, naamloze vennootschap,**  
**Mostheuvellaan 16, 2390 Malle**  
 H.R. Antwerpen 280636 — BTW 442.386.712

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de statutaire datum vrijdag 30.05.2003, te 19 uur, ten maatschappelijke zetel : 2390 Malle - Mostheuvellaan 16. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur - jaarverslag; 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002; 3. Resultaatverwerking; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77815)

**Bax IJzerwaren, naamloze vennootschap,**  
**Bosstraat 47, 3930 Hamont**  
 H.R. Hasselt 45095 — BTW 412.794.485

Jaarvergadering op 31.05.2003, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77816)

**Begecon, naamloze vennootschap,**  
**Waterstraat 21, 8930 Rekkem**

H.R. Kortrijk 93380 — BTW 416.780.294

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 30.05.2003, te 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verscheidene. Zich richten naar de statuten. (77817)

**Begrafenisonderneming C. Vranken, naamloze vennootschap,**  
**Herentalsebaan 454-456 2100 Antwerpen (Deurne)**

H.R. Antwerpen 282533

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting verlenen aan de bestuurders. (77818)

**Belexim, naamloze vennootschap,**  
**Nachtegalendreef 9, 2280 Grobbendonk**  
 H.R. Turnhout 81267

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 14u.30, op de zetel. — Dagorde : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. (77819)

**Bellimmo, naamloze vennootschap,**  
**Pleinstraat 18, 3740 Bilzen (Rijkhoven)**  
 H.R. Tongeren 51929 — NN 420.490.644

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77820)

**Benimpex, naamloze vennootschap,  
Herentalsebaan 95, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 187705 — BTW 408.329.616

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 02.06.2003, om 15 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. Om deel te nemen aan de algemene vergadering gelieve artikel 20 van de statuten in acht te nemen. (77821)

**Berbimmo, naamloze vennootschap,  
Ottergemsesteenweg 283, 9000 Gent**

H.R. Gent 178254 — BTW 455.056.494

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77822)

**Bermaso, naamloze vennootschap,  
Huidevettersstraat 55, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 336665 — BTW 466.251.878

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 02.06.2003, om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (77823)

**Biblo, naamloze vennootschap,  
De Jamblinne de Meuxplein 33, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 527941 — BTW 439.307.357

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag commissaris en raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Statutaire benoemingen. 6. Toepassing art. 633 W. Venn. 7. Allerlei. (77824)

**Blockmans V & D, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Keerbergssteenweg 3, 3150 Haacht**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Leuven, nr. 755  
BTW 462.658.326

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 28.05.2003, zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 20 uur en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (77825)

**Bobico, naamloze vennootschap,  
Verbelenstraat 73, 2870 Puurs**

H.R. Mechelen 74347 — NN 450.557.377

Jaarvergadering op zaterdag 31.05.2003, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. verslag raad van bestuur. 2. goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. bestemming resultaat. 4. kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77826)

**Boco, naamloze vennootschap,  
Wouwerstraat 37, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 79346 — NN 456.901.177

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (77827)

**Boekhoudkantoor D. Schellens & partners, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Molenstraat 5, 2200 Morkhoven (Herentals)**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Turnhout, nr. 120  
BTW 437.553.142

Jaarvergadering op 2.06.2003, om 11 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77828)

**Boekhoudkantoor Patrick De Rop, naamloze vennootschap,  
Brugstraat 60, 9120 Vrasene**

H.R. Sint-Niklaas 46025 — BTW 434.764.589

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (77829)

**Bogaert Kunststofvloeren, naamloze vennootschap,  
Bosdreef 78, 9080 Lochristi**

H.R. Gent 176004 — BTW 454.310.683

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 11 u., op de zetel van de vennootschap. — Agenda : Verslag raad van bestuur; Hernieuwen mandaat gedelegeerd bestuurder; Hernieuwen mandaat bestuurder; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; Bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; Varia. (77830)

**Bonafide, naamloze vennootschap,  
Jacob Van Arteveldstraat 9, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 108463 — BTW 427.645.383

De aandeelhouders en bestuurders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op 31.05.2003, om 10.00 u., ten zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van voornoemde stukken. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuren standen lopende rekeningen. 6. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (77831)

**Bonfin, naamloze vennootschap,  
Greesstraat 11, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 64197 — BTW 439.479.779

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering welke zal gehouden worden op 02.06.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(77832)

De raad van bestuur.

**Boon-Weets, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein 2/16, 3290 Diest**

H.R. Leuven 70622 — BTW 432.658.107

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen.

(77833)

**Bossuyt Geert, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 492, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 120124 — BTW 439.259.649

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 10 u., op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten.

(77834)

**Bouckaert André Charles, naamloze vennootschap,  
Kiplinglaan 1, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 28382

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(77835)

**Bouwcenter Dils, naamloze vennootschap,  
Industriepark 40, 2235 Hulshout**

H.R. Turnhout 28995 — BTW 411.928.118

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 14 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei.

(77836)

**Bouwmateriaal Eddy Goormans, naamloze vennootschap,  
Broechemsteenweg 301, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 46722 — BTW 412.846.846

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 07.06.2003, om 15.00 uur. — Agenda : 1. Art. 523 van het Wetboek van Vennootschappen; 2. Verslag raad van bestuur; 3. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; 4. Kwijting bestuurders; 5. Bestemming resultaat; 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake.

(77837)

**Bouwonderneming Feytons, naamloze vennootschap,  
Grote Baan 157, 3511 Kuringen (Hasselt)**

H.R. Hasselt 63517 — BTW 426.845.926

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia.

(77838)

**Bouwonderneming Serbruyns, naamloze vennootschap,  
Oude Baan 419, 3000 Leuven**

H.R. Leuven 68715 — BTW 461.397.623

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 30.05.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Decharge aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Varia. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen.

(77839)

**Breslant, naamloze vennootschap,  
Antwerpsesteenweg 124, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 233688

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 3.06.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Toepassing art. 634 Vennootschappenwet. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten.

(77840)

De raad van bestuur.

**Briosthuis, naamloze vennootschap,  
Beverlaak 90, 3118 Werchter**

H.R. Leuven 93029 — BTW 456.849.808

Jaarvergadering ten zetel op 30.05.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten.

(77841)

**« British Car Center », naamloze vennootschap,  
Antwerpsesteenweg 277, 2800 Mechelen**

H.R. Mechelen 61310 — BTW 428.448.505

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(77842)

**Brono Steel, naamloze vennootschap,  
Zoetewei 14, 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver**

H.R. Mechelen 83802 — BTW 463.822.821

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 30.05.2003, om 10 uur.

Agenda : 1. Bespreking jaarrekening en jaarverslag 31/12/2002. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Benoeming raad van bestuur.

(77843)



**Bruninx Design Optics, naamloze vennootschap,  
Maastrichterstraat 1/13, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 77973 — BTW 443.394.225

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77844)

**Buedts Invest, naamloze vennootschap,  
Mechelsebaan 51, 3140 Keerbergen**

H.R. Leuven 73657 — BTW 436.382.709

Jaarvergadering op 2.06.2003, om 18 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie  
statuten. (77845)

**« Business Coaching Europe », naamloze vennootschap,  
Antwerp Business Center, Meir 44, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 258747 — BTW 431.870.427

Jaarvergadering op 6.06.2003, om 14 uur, op de zetel. — Dagorde :  
Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002 en bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders.  
Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de  
statuten. (77846)

**Buyse Invest, naamloze vennootschap,  
Kalkensteinweg 1, 9230 Wetteren**

H.R. Dendermonde 48121 — BTW 449.418.519

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten.  
(77847)

**« Cutting Metals and Handling »,  
afgekort : « C.M.H. », naamloze vennootschap,  
Ambachtstraat 5, 2340 Beerse**

H.R. Turnhout 71224 — BTW 449.452.666

De aandeelhouders worden verzocht de algemene jaarvergadering te  
willen bijwonen op maandag 2.06.2003, om 17 uur. — Agenda :  
1. Verslag van de bestuurders 2. Goedkeuring jaarrekening 3. Aanwen-  
ding van de resultaten 4. Kwijting aan bestuurders 5. Rondvraag Om  
toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de  
statuten. (77848)

**Cabos, naamloze vennootschap,  
Breestraat 4, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 140516 — NN 450.270.832

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 2.06.2003, om  
11 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting  
bestuurders. 5. Benoemingen bestuurders. Zich schikken naar de  
statuten. (77849)

**Callens Jean, naamloze vennootschap,  
Veemarkt 90, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 126333 — BTW 444.902.871

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14.00 u., ten maatschappelijke  
zetel.

Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming  
van het resultaat. 3. Goedkeuring van het verslag van de raad van  
bestuur. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (77850)

**Calux, naamloze vennootschap,  
Meersbloem Melden 28, 9700 Oudenaarde**

H.R. Oudenaarde 39199 — BTW 452.635.553

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.  
5. Herbenoemingen. 6. Allerlei. (77851)

**Cannie & C°, naamloze vennootschap,  
Veldstraat 117, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 132963 — BTW 453.052.752

Jaarvergadering van 30.05.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77852)

**Cannie Geert, naamloze vennootschap,  
Veldstraat 119, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 132972 — BTW 453.076.310

Jaarvergadering van 30.05.2003, om 18.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77853)

**Cannie Reinigingswerken, naamloze vennootschap,  
Veldstraat 117, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 132964 — BTW 453.052.950

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 15.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
ders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77854)

**Carvan Auto Electro, naamloze vennootschap,  
Stevoortsekiezel 10, 3511 Kuringen (Hasselt)**

H.R. Hasselt 54857 — BTW 420.110.166

Algemene vergadering : 31.05.2003 om 19.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77855)

**Cashimmo, naamloze vennootschap,  
Markt 18, 2470 Retie**

H.R. Turnhout 51414

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag  
02.06.2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming



resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. 7. Verslag raad van bestuur art.633. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergoeding toegelaten te worden. (77856)

**Catmai, naamloze vennootschap,  
Herkenrodesingel 23/16, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 106624 — NN 426.463.468

Algemene vergadering : 27.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77857)

**« CDG Service & Management », naamloze vennootschap,  
Kapelstraat 88A, 1700 Dilbeek**

H.R. Brussel 524618 — BTW 438.370.714

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag, benoeming, herbenoeming bestuurders - gedelegeerd bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77858)

**Cebee, naamloze vennootschap,  
Koningin Astridlaan 25, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 89699 — BTW 455.277.121

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op vrijdag 30.05.2003, om 20.00 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77859)

**Challenger, naamloze vennootschap,  
Muzeumstraat 63, 1730 Asse**

H.R. Brussel 467002

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30.05.2003, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting a/d bestuurders. 4. Rondvraag. (77860)

**Charlotte, naamloze vennootschap,  
Tiegemberg 10, 8573 Tiegem**

H.R. Kortrijk 128519 — BTW 448.822.265

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30.05.2003 te 13 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77861)

**Château de la Tour, société anonyme,  
avenue Montefiore 29, 4130 Esneux**

R.C. Liège 173058 — T.V.A. 440.846.885

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 11.00 H., au siège social.

Ordre du jour :

Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations. Divers. (77862)

**« Châteaux and Finance Corporation », naamloze vennootschap,  
Runksterdreef 16, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 107888 — BTW 458.779.811

Jaarvergadering op 03.06.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (77863)

**Chauffage Verzelen, naamloze vennootschap,  
Heirweg 175, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 87844 — BTW 413.252.563

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (77864)

**Cindy-BB, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Reebokdreef 4, 2900 Schoten**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Antwerpen, nr. 1945  
BTW 429.160.959

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 18 u., op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zie statuten. (77865)

**Claes Pierre en Eddy, naamloze vennootschap,  
Grotestraat 223, 3850 Nieuwerkerken**

H.R. Hasselt 83367 — BTW 449.676.756

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijtschelding te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. 6. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (77866)

**Claessen, naamloze vennootschap,  
Koeistraat 28, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 48326 — BTW 422.216.551

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (77867)

**« Classic Invest », naamloze vennootschap,  
Huisepontweg 36, 9772 Wannegem-Lede**

H.R. Oudenaarde 41316 — NN 457.407.458

Jaarvergadering op 28.05.2003, te 17 uur, te maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (77868)

**« Clean Car », naamloze vennootschap,  
Martelarenlaan 38, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 43639 — BTW 437.584.321

De jaarvergadering heeft plaats 31.05.2003, te 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77869)

**Clouteries Navarre, société anonyme,  
rue Berger 216, 7160 Piéton**

R.C. Charleroi 196363 — T.V.A. 466.397.576

Assemblée générale ordinaire au siège social le 02.06.2003, à 18 heures. — Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge aux administrateurs. Nominations. Divers. Voir statuts. (77870)

**Clovra, naamloze vennootschap,  
Maastrichterstraat 2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 66620 — BTW 429.498.875

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 18.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77871)

**Coba, naamloze vennootschap,  
Rijselsestraat 41, bus 1, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 130910 — NN 451.019.811

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, om 17.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening 31.12.2002. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bezoldigingen. 5. Diversen. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (77872)

**Codinvest, naamloze vennootschap,  
Jacob Van Arteveldestraat 30, 2640 Mortsel**

BTW 426.053.001

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 17 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlegging en goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen. 6. Eventuele strijdige of zijdelingse belangen. 7. Belangrijke gebeurtenissen na afsluitdatum. 8. Rondvraag en diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77873)

**Cofa, société anonyme,  
chaussée de Prés 53, 4020 Liège**

R.C. Liège 119949 — T.V.A. 413.738.652

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (77874)

**Concept Finance, société anonyme,  
avenue Albert-Elisabeth 46, 1200 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 655842

Assemblée générale ordinaire le mardi 27.05.2003, à 14 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002 et affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Rapport spécial du Conseil d'Administration (article 633 du code des sociétés) et délibération. 5. Divers. (77875)

**Condeco, naamloze vennootschap,  
Heernisse 11, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 23671 — BTW 412.140.033

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003 om 10 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten, inzake stemrecht en vertegenwoordiging. (77876)

**Confiserie Blomme, naamloze vennootschap,  
Gistelsteenweg 169, 8490 Jabbeke (Varsenare)**

H.R. Brugge 1175 — BTW 405.092.586

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die op de zetel zal plaats hebben, op 28.05.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Verlening van kwijting aan de bestuurders bij afzonderlijke stemming. 3. Diversen. 4. Ontslag bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. (77877)

**« Core Invest », naamloze vennootschap,  
Sneppestraat 31, 3010 Kessel-Lo**

H.R. Leuven 73637 — NN 436.153.174

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal plaatsvinden ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders. 6. Diversen. (77878)

Zich richten naar de statuten.

(77878)

**Croock's Massa, naamloze vennootschap,  
Burgemeester Rollierstraat 41, 9470 Denderleeuw**

H.R. Aalst 56904 — BTW 435.234.941

Jaarvergadering op 31.05.2003, te 19 u., op de zetel. — Agenda : 1. Aanvaarding wijze van samenroeping. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (77879)

**« CVB Recycling », naamloze vennootschap,  
Vaartdijk 100, 1130 Brussel**

H.R. Brussel 9157 — BTW 405.774.160

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op dinsdag 27.05.2003, om 10.00 uur, ter maatschappelijke zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Goedkeuring jaarverslag; 3. Goedkeuring verslag commissaris ; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (77880)

**« D & L Vip Express », naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 553/2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 93753 — BTW 459.202.255

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77881)

**« D & L Express- en Taxiservice », naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 553/2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 100265 — NN 464.714.132

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77882)

**D'Artagnan, naamloze vennootschap,  
Lierseweg 92, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 85891 — BTW 464.448.470

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 20.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77883)

**D.C.B., naamloze vennootschap,  
Industrieweg 64-66, 9032 Wondelgem**

H.R. Gent 193662 — BTW 465.987.010

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse statutaire algemene vergadering welke zal doorgaan ter maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 17 uur. — Agenda : 1. Bespreking art. 523 W.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Om tot de vergadering te worden toegelaten worden de aandeelhouders verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen terzake. (77884)

**D.H.C., naamloze vennootschap,  
Schoolstraat 29, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 129257 — BTW 444.677.197

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op de maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 11.00 uur. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. (77885)

**D.R.D. Immo, naamloze vennootschap,  
Stationsplein 8, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 62886

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring der jaarrekening en resultatenrekening per 31.12.2002; 2. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 3. Benoemingen; 4. Rondvraag. (77886)

De raad van bestuur.

**D.W. Home Service, naamloze vennootschap,  
steenweg op Lichtaart 47, 2275 Poederlee**

H.R. Turnhout 81824 — BTW 460.262.030

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 02.06.2003, om 14 uur. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. - Bespreking van de jaarrekening. - Goedkeuring der jaarrekening. - Ontlasting van de bestuurders. - Herbenoeming bestuurders. - Allerlei. Om toegelaten te worden tot de gewone jaarlijkse algemene vergadering zich schikken naar de statuten. (77887)

**Dakeda S.N., naamloze vennootschap,  
Grote Markt 24, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 45793 — BTW 433.789.641

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, Grote Markt 24, 9100 St. Niklaas op 31.05.2003, om 14 uur. — Dagorde : 1. Verklaring, beraadslaging en besluit overeenkomstig art. 523 W. Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Debet R/C zonder aanrekening rente. 4. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002 inclusief de bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders en gedelegeerd bestuurder. 6. Vergoeding bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77888)

**De Beukels, naamloze vennootschap,  
Kleine Steenweg 34, 2221 Booischot**

H.R. Mechelen 64917

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 02.06.2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (77889)

**De Bie Beheer, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Korte Lozanastraat 18, 2000 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 338854 — BTW 469.885.420

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag zaakvoerder. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerder. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (77890)

**De Biest, naamloze vennootschap,  
Waregemsesteenweg 186, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 23954 — BTW 417.143.748

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (77891)

**De Gazettenman, naamloze vennootschap,  
Houtseweg 153, 2340 Beerse**

H.R. Turnhout 56399 — BTW 429.356.741

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Kennisname en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar afgesloten op 31.12.2002, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages welke in artikel 523 W.Venn. 2. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Winstverdeling. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. (77892)

**De Groof Management, naamloze vennootschap,  
Puttestraat 8, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 77334 — BTW 455.326.809

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 16 uur. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (77893)

**De Keyser, naamloze vennootschap,  
Turnhoutsebaan 556, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 217061 — BTW 419.221.726

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 27.05.2003, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Ontlasting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Herbenoeming bestuurders. 5. Diverse. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de voorschriften van de statuten. (77894)

**Korenhoeve, naamloze vennootschap,  
Goede Boterstraat 39, 8460 Westkerke**

H.R. Oostende 50491 — NN 451.887.267

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden op zaterdag 31.05.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel, en die de volgende agenda zal behandelen : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 2. Verlening van kwijting aan de bestuurders bij afzonderlijke stemming; 3. Diversen. (77895)

**De Lim-Balen, naamloze vennootschap,  
Molsesteenweg 131, te 2490 Balen**

H.R. Turnhout 57220 — BTW 430.326.444

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 01.06.2003, te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van bestuurders; 2. Goedkeuring der jaarrekeningen; 3. Aanwending van het resultaat; 4. Ontlasting aan bestuurders; 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (77896)

**De Maegd, naamloze vennootschap,  
Ambachtenlaan 13, 3001 Heverlee**

H.R. Leuven 82423 — BTW 447.801.290

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 21 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77897)

**De Palethoeve, naamloze vennootschap,  
Kleine Veerle 105, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 208664 — BTW 417.078.719

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur en haar beleidsverslag; 2. Bespreking jaarrekening per 31.12.2002; 3. Goedkeuring verslag raad van bestuur; 4. Goedkeuring jaarrekening; 5. Bestemming resultaat; 6. Décharge aan de bestuurders; 7. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77898)

**De Watering, naamloze vennootschap,  
Heidebloemstraat 51, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 59293 — NN 411.986.120

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 17 uur, op de zetel der vennootschap. — Agenda : Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002 - Goedkeuring van de jaarrekening. - Kwijting aan de bestuurders. - Bezoldigingen. Zich schikken naar de statuten. (77899)

**De Wielingen, naamloze vennootschap,  
Irislaan 38, 8434 Westende**

H.R. Oostende 58956 — BTW 449.706.648

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan bestuurders; 4. Ontslagen en benoemingen; 5. Diverse. (77900) De raad van bestuur.

**Debifin, naamloze vennootschap,  
Waregemsesteenweg 186, 9770 Kruishoutem**

H.R. Oudenaarde 36869 — BTW 447.144.264

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 16.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. verslag van de raad van bestuur. 2. goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. bestemming resultaat. 4. kwijting bestuurders. 5. benoeming bestuurders. 6. allerlei. (77901)



**Decleve, société anonyme,**  
rue Jules Monoyer 101, 7110 Houdeng-Aimeries  
R.C. Mons 107911 — T.V.A. 426.458.025

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (77902)

**Decoroo, naamloze vennootschap,**  
Kermisstraat 50, bus 1, 8800 Roeselare  
H.R. Kortrijk 110673 — BTW 429.187.782

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77903)

**Decotim, naamloze vennootschap,**  
Torhoutsesteenweg 252, 8200 Brugge (Sint-Andries)  
H.R. Brugge 79753 — BTW 452.133.628

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77904)

**Defiac, naamloze vennootschap,**  
Brabantstraat 38, 8800 Roeselare  
H.R. Kortrijk 145558 — BTW 465.168.151

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die gehouden zal worden op 02.06.2003, te 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Onderzoek en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002 en toewijzing van het resultaat. 3. Décharge aan de bestuurders. 4. Artikel 96 lid 6 van de vennootschappenwet. 5. Bezoldigingen. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot dev algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering. (77905)

De raad van bestuur.

**« Delva Lighting Design », naamloze vennootschap,**  
Nieuwstraat 131-133, 8792 Waregem (Desselgem)  
H.R. Kortrijk 109003 — BTW 428.059.614

De aandeelhouders, bestuurders en commissarissen worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op 30.05.2003, om 17 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van voornoemd stuk. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuren van de stand van de lopende rekeningen. 6. Varia. Zich richten naar de statuten. (77906)

**Delwiche, naamloze vennootschap,**  
Sint-Alenalaan 5, bus 1, 1700 Dilbeek  
H.R. Antwerpen 184991 — BTW 407.251.431

Jaarvergadering op 27.05.2003 om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77907)

**Demca, naamloze vennootschap,**  
Rietsstraat 12, 8450 Bredene  
H.R. Oostende 45517 — BTW 438.559.467

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003 om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77908)

**Denderwood, naamloze vennootschap,**  
Bergstraat 26, 9420 Erpe-Mere  
H.R. Oudenaarde 51673 — BTW 423.826.652

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 10 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77909)

**Denimmo, naamloze vennootschap,**  
Albert I-laan 78A, 8620 Nieuwpoort  
H.R. Veurne 31609 — NN 436.954.217

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 18 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Beznoeringen. Zich schikken naar de statuten. (77910)

**Denimmo, naamloze vennootschap,**  
Heernisse 11, 8600 Diksmuide  
H.R. Veurne 29861 — BTW 429.197.977

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 02.06.2003, om 18.00 uur. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming van bestuurders. Bezoldigingen. Zich schikken naar de statuten. (77911)

**Dentim, naamloze vennootschap,**  
Melkouwensteenweg 21, 2590 Berlaar  
H.R. Mechelen 63601 — BTW 432.378.290

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de zetel op 30.05.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (77912)

**Derua-Estate, naamloze vennootschap,**  
Wespelaarsebaan 126, 3190 Boortmeerbeek  
H.R. Leuven 74194 — NN 436.977.179

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77913)



**Desire Van De Velde en zoon, naamloze vennootschap,  
Ijskelderstraat 142, 9000 Gent**

H.R. Gent 70939 — BTW 400.063.434

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Verslag art. 523 Wb. Venn. 3. Goedkeuring  
jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Ontslag/  
benoeming. 6. Kwijting bestuurders. 7. Allerlei. (77914)

**Didak International, naamloze vennootschap,  
Gistelsesteenweg 586, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 48551 — BTW 447.436.551

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming.  
Vergoeding bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77915)

**Die Prince, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Albert I-laan 155, 8670 Koksijde**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Veurne, nr. 50

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
30.05.2003, om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespre-  
king en goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 2. Bestemming  
van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich  
schikken naar de statuten. (77916)

**Diels en zn, naamloze vennootschap,  
Achterstenhoek 2, 2275 Lille**

Jaarvergadering op 02.06.2003 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
de statuten. (77917)

**Dienst en Benzinestation Verbeke, naamloze vennootschap,  
Hondschotestraat 91, 8560 Gullegem**

H.R. Kortrijk 118118 — BTW 437.011.625

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 19 uur, op de zetel van de  
vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002;  
2. Kwijting bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (77918)

**Dilleninvest, naamloze vennootschap,  
Heirweg 1, te 2270 Herenthout**

H.R. Turnhout 66172

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene  
vergadering van maandag 02.06.2003, om 15 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per  
31.12.2002 met inbegrip van de resultatenverwerking. 2. Kwijting aan  
de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het  
boekjaar 2002. 3. Bezoldiging van de bestuurders. 4. Ontslag en  
benoeming bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht  
zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77919)

**Dima Resto, naamloze vennootschap,  
Statiestraat 14, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 306371 — BTW 452.845.686

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 16.00 uur, op de zetel. —  
Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.  
Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statu-  
ten. (77920)

**Dodoens, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Drielandenstraat 4, 8554 Sint-Denijs**

H.R. Kortrijk 120645 — BTW 439.880.053

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
02.06.2003, om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. Benoeming/herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. Zich  
richten naar de statuten. (77921)

**Domaf, naamloze vennootschap,  
Pieter van Reysschootlaan 2, 9051 Sint-Denijs-Westrem**

BTW 427.432.181

Jaarvergadering op 30.05.2003, ten maatschappelijke zetel.  
Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Bestemming resultaat. 3. Goed-  
keuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders.  
5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (77922)

**Donne Consultancy, naamloze vennootschap,  
Ekkersputstraat 23, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 52045 — BTW 418.179.668

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77923)

**Dorian, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 379, 8520 Kuurne**

H.R. Kortrijk 116318 — BTW 434.052.729

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergade-  
ring bij te wonen, op 30.05.2003, om 17 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Verlenging  
bestuursmandaten. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht  
zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77924)

**Drankomart Vinifrance, naamloze vennootschap,  
Nachtegaleendreef 9, 2280 Grobbendonk**

H.R. Turnhout 91207 — BTW 400.970.680

Jaarvergadering 30.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming  
resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (77925)

**Dré Steemans, naamloze vennootschap,  
Sint-Pieterstraat 114, 3630 Maasmechelen**

H.R. Tongeren 83164 — BTW 461.596.076

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (77926)

**Droogmans Bouwmaterialen, naamloze vennootschap,  
Wijerstraat 31, 3850 Kozen**

H.R. Hasselt 65797 — BTW 428.905.987

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 18.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77927)

**Droomkomfort, naamloze vennootschap,  
Herenthoutsesteenweg 78, 2288 Bouwel**

H.R. Turnhout 75947 — BTW 454.179.338

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op 01.06.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de Raad Van Bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De  
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen  
van de statuten. (77928)

**Drukkerij Michiels, naamloze vennootschap,  
Dorpstraat 107, 2221 Booischot**

H.R. Mechelen 61455 — BTW 429.082.072

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag  
02.06.2003, te 15 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming  
resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag.  
De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot  
de vergoeding toegelaten te worden. (77929)

**Drukkerij Soenen, naamloze vennootschap,  
Beukenhofstraat 113, 8570 Anzegem**

H.R. Brugge 62917 — BTW 405.366.463

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 18 u., op de zetel te 8570 Vichte,  
Beukenhofstraat, 113. — Agenda : 1) Verslag raad van bestuur.  
2) Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3) Bestemming resultaat.  
4) Kwijting bestuurders. (77930)

**Dulibo, naamloze vennootschap,  
Muzeumstraat 28, 1730 Asse**

H.R. Brussel 573733

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op  
30.05.2003, te 20 u. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.12.2002. 3. Kwijting aan  
bestuurders. 4. Rondvraag (77931)

**Dupont M., naamloze vennootschap,  
Kortrijkstraat 248, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 85215 — BTW 411.617.322

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 10 u., ten maatschappelijke zetel.  
Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.  
Zich richten naar de statuten. (77932)

**Durox Polyester, naamloze vennootschap,  
Ambachtsstraat 1, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 71284 — BTW 449.500.968

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
de maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 18 uur. — Agenda :  
1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening.  
3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders.  
5. Art. 523 Vennootschappenwet. 6. Varia. Om toegelaten te worden tot  
de vergadering, zich schikken naar de statuten. (77933)

**Duva, naamloze vennootschap,  
Kleine Konijnenboslaan 2, 8470 Gistel**

H.R. Oostende 48795 — BTW 447.897.401

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 10 u., op de zetel. — Agenda :  
1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestem-  
ming resultaten. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken  
naar de statuten. (77934)

**Dysty, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Rode Leeuwstraat 6, 2200 Morkhoven**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Turnhout, nr. 511

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse algemene  
vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden ten maat-  
schappelijke zetel op 30.05.2003, om 15 uur. — Agenda : 1. Verslagen  
van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening.  
3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders en  
commissaris. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergade-  
ring, zich schikken naar de statuten. (77935)

**Edelbeton, naamloze vennootschap,  
Molenberg 19, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 36300 — BTW 404.155.547

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring op 31.05.2003, om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoe-  
ming revisor. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Allerlei. Zich richten  
naar art. 23 van de statuten. (77936)

**Editop - Roularta Medica, naamloze vennootschap,  
De Jamblinne de Meuxplein 33, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 527938 — BTW 439.307.258

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. (77937)

**Electriciteit Vochten, naamloze vennootschap,  
Kapelstraat 2a, 2960 Brecht**

H.R. Antwerpen 267647 — BTW 436.134.368

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 20.00 u. op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77938)

**Electro Neven, naamloze vennootschap,  
Ordingendorp 2, 3800 Brustem (Sint-Truiden)**

H.R. Hasselt 72215 — BTW 436.404.681

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 30.05.2003, zal worden gehouden ten maatschappelijke zetel te 19.00 uur en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (77939)

**Elektro Coteur, naamloze vennootschap,  
Grootstraat 113, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 65964 — BTW 437.255.115

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77940)

**Elektro Melotte, naamloze vennootschap,  
Onze-Lieve-Vrouwstraat 106, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 79210 — BTW 444.873.177

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77941)

**Elmaco, naamloze vennootschap,  
Berkenhoekstraat 2, 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver**

H.R. Mechelen 40091 — BTW 417.107.819

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77942)

**Elocin, naamloze vennootschap,  
Atomiumsquare 1, bus 296, Brussel**

H.R. Brussel 300224 — BTW 451.494.616

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 02.06.2003, te 15 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming resultaten. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77943)

**Elsave, naamloze vennootschap,  
Roddam 49, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 46764 — BTW 412.468.150

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77944)

**Empi, société anonyme,  
rue des Amandiers 25, 7100 Saint-Vaast**

R.C. Mons 10345 — T.V.A. 444.763.806

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 15.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Nominations statutaires. Divers. Si le quorum de présence n'est pas atteint, une assemblée générale extraordinaire avec le même ordre du jour aura lieu le 07.06.2003. (77945)

**Enka, naamloze vennootschap,  
Blancefloerlaan 50, 2050 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 51286 — NN 447.800.203

De algemene vergadering zal gehouden worden op 02.06.2003, te 17.00 uur. — Agenda : 1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring jaar- en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming der resultaten. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Diversen. Om toegelaten te worden tot de vergadering, dient men zich te schikken naar de statuten. (77946)

**Entreprises Remans frères, société anonyme,  
Aux-Houx 9-12, 4480 Clermont-sous-Huy**

R.C. Huy 30190 — T.V.A. 420.051.966

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 10.00 h., au siège social.

Ordre du jour :

Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (77947)

**Erdecce, naamloze vennootschap,  
Koning Leopoldlaan 2, 9990 Maldegem**

H.R. Gent 180614 — BTW 457.414.584

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 11.00 u., op de zetel. — Agenda : 1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening betreffende het boekjaar 2000. 3. Goedkeuring van de verwerking van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Varia. (77948)

**Eric Bekaert, naamloze vennootschap,  
Sint-Antoniusstraat 4, 8500 Kortrijk**  
H.R. Kortrijk 69664 — BTW 411.092.334

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77949)

**Ertveld, naamloze vennootschap,  
Biestjeslos 8, 9890 Vurste**  
H.R. Gent 156499

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 14.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda : 1. Bespreking art. 523 W. Venn. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans per 31.12.2002. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (77950)

**Ets. Rogiers W. & C°, naamloze vennootschap,  
Sint-Sebastiaanslaan 4, 8500 Kortrijk**  
H.R. Kortrijk 64028 — BTW 405.362.901

De aandeelhouders worden uitgenodigd ten maatschappelijke zetel, op 31.05.2003, om 15 uur, om aanwezig te zijn op de jaarvergadering, met volgende dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. (77951)

**Euro Cacecri, naamloze vennootschap,  
Brandekensweg 9, 2627 Schelle**  
H.R. Antwerpen 162366 — BTW 404.887.106

Jaarvergadering op 28.05.2003, om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (77952)

**Euro-Tuindecor, naamloze vennootschap,  
Bannerlaan 15, 2280 Grobbendonk**  
H.R. Turnhout 48126 — BTW 422.106.584

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 02.06.2003, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (77953)

**Euro-Vast, naamloze vennootschap,  
Kabienstraat 12, 2275 Lille**  
H.R. Turnhout 59238 — BTW 433.114.896

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 14 uur. Agenda : 1. Verslag van bestuurder. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. (77954)

**Eurodal & C°, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Industrieweg 14, 2280 Grobbendonk**  
H.R. Turnhout 89628 — BTW 471.435.539

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de zaakvoerders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de Zaakvoerders. 5. Vaststelling vergoeding Zaakvoerders. 6. Rondvraag. (77955)

**Euroleta, naamloze vennootschap,  
Visésteenweg 225, 3770 Zichen-Zussen-Bolder**  
H.R. Tongeren 46781 — BTW 415.937.483

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77956)

**« European Furniture Business 92 », naamloze vennootschap,  
Maastrichtersteenweg 28, 3770 Riemst**  
H.R. Tongeren 66100 — BTW 437.308.959

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 27.05.2003, te 20 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge verlenen aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77957)

**Evenlode, naamloze vennootschap,  
Koekhoven 32, 2330 Merksplas**

H.R. Turnhout 73493 — BTW 441.079.487

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 28.05.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77958)

**Expert Consultancy, naamloze vennootschap,  
Daalstraat 142, bus 2, 1852 Grimbergen**

H.R. Brussel 621678 — BTW 462.587.159

De jaarvergadering heeft plaats 30.05.2003, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel; zich schikken naar artikel 22 van de statuten. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Bestemming resultaat. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77959)

**Expertise-Bureau Bellefroid, naamloze vennootschap,  
Maastrichtersteenweg 11, bus 2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 66827 — BTW 429.884.105

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. De raad van bestuur. (77960)



**« Express Delivery », naamloze vennootschap,  
Peter Benoitstraat 75, 8400 Oostende**  
H.R. Oostende 50710 — BTW 452.239.338

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone jaarvergadering op zaterdag 31.05.2003, om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming Resultaat. 4. Kwijting Bestuurders. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (77961)

**F & P, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**  
H.R. Kortrijk 134129 — BTW 454.006.124

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 31.05.2003, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (77962)

**Fabre, société anonyme,  
rue Bonaventure, 57, 7300 Boussu**  
R.C. Mons 99217

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003 à 12.30 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (77963)

**Facybel, société anonyme,  
rue Buissons aux loups 6, 1400 Nivelles**  
R.C. Nivelles 86015 — T.V.A. 462.380.885

Assemblée générale ordinaire le 02.06.2003., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (77964)

**« Fair Haven », naamloze vennootschap,  
Middendreef 6, 2950 Kapellen**  
H.R. Antwerpen 257057

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op dinsdag 27.05.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Eventuele verklaringen ivm art. 523 van de vennootschappenwet. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Decharge te verlenen aan de bestuurders en vaststelling van de bezoldiging. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (77965)

**Farimo, naamloze vennootschap,  
Prinsenstraat 12, 2300 Turnhout**  
H.R. Turnhout 62530

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming van het resultaat; 3. Kwijting aan de bestuurders. Om aan de vergadering deel te nemen wordt aan de aandeelhouders verzocht te handelen volgens artikel 19 van de statuten. (77966)

De raad van bestuur.

**Favourite, naamloze vennootschap,  
Wollestraat 30, 8000 Brugge**  
H.R. Brugge 79180 — NN 451.629.327

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 01.06.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting te verlenen aan de bestuurders. 5. Aanstelling "vaste vertegenwoordiger". 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (77967)

**F.C.B., naamloze vennootschap,  
Industrieweg 64/66, 9032 Wondelgem**  
H.R. Gent 158149 — BTW 440.810.659

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op 30.05.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Art. 523 W.Ven. 2. Verslag raad van bestuur over boekjaar 31.12.2002. 3. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en Benoeming Bestuurders. 7. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (77968)

**Figaro Restaurant, naamloze vennootschap,  
Mombekdreef 38, 3500 Hasselt**  
H.R. Hasselt 73011 — BTW 437.327.666

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77969)

**Filip Nuytten, naamloze vennootschap,  
Industrielaan 31, 8930 Menen**  
H.R. Kortrijk 133789 — NN 453.320.788

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (77970)

**Firma Aertssen, naamloze vennootschap,  
Tunnelweg 5, 2845 Niel**  
H.R. Antwerpen 168265 — BTW 419.973.574

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 10 u., op de zetel. — Agenda : Verslag bestuurders en commissaris. Goedkeuring jaar- en resultatenrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaten. Kwijting bestuurders en commissaris. Diversen. Zie statuten. (77971)

**Firme Compère, société anonyme,  
Balmoral 2, 4845 Jalhay**  
R.C. Verviers 51285 — T.V.A. 423.237.625

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la SA Firma Compère, naamloze vennootschap, pour le mercredi 31.05.2003, à 14.30 heures.

Les actionnaires qui désirent assister à la présente assemblée sont priés de déposer leurs titres au siège social, 7 rue de la Buse de Bois à 4800 Verviers cinq jours francs avant la date fixée pour ladite assemblée. Ordre du jour : 1. Rapport conseil d'administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers.



(77972)

Le conseil d'administration.

**Fisco, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 704B, 9050 Gent**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Gent, nr. 1376  
BTW 440.321.008

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen  
bijwonen, die zal gehouden worden zaterdag op 31.05.2003, te 11 uur,  
ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van  
bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002.  
3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders.  
5. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de  
statuten. (77973)

**Floresco, naamloze vennootschap,  
Dianalaan 23, 2970 's Gravenwezel**

H.R. Antwerpen 353490 — NN 426.119.812

Jaarvergadering op 28.05.2003, om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 2. Resultaatsaanwending.  
3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.  
5. Diverse.

(77974) De raad van bestuur.

**Foncière des Sarts, en abrégé : « FDS »,  
société anonyme, boulevard Tirou 24, bte 15, 6000 Charleroi**

R.C. Charleroi 188602 — T.V.A. 433.051.748

L'assemblée se tiendra le 27.05.2003, à 10 heures, au siège social et  
aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des  
comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux  
administrateurs. 5. Divers. (77975)

**« For'Ecorces », société anonyme,  
Parc industriel, Dochamps 5, 6960 Manhay**

R.C. Marche-en-Famenne 18932 — T.V.A. 456.629.973

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 17.00 h., au siège  
social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion. 2. Discussion  
et approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Décharge aux  
administrateurs. 4. Divers. (77976)

**« Forty Two, » naamloze vennootschap,  
Jeugdstraat 49, 3590 Diepenbeek**

H.R. Hasselt 91454 — BTW 457.058.456

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 18.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77977)

**Fourneau Nachtergaele, naamloze vennootschap,  
Blauwesteen 39, 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 22604 — BTW 418.627.848

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. (77978)

**Francesco, naamloze vennootschap,  
Botermarkt 19, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 76282 — BTW 440.991.296

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77979)

**Franninvest, naamloze vennootschap,  
Driesstraat 32, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 132746 — BTW 450.480.569

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel.  
Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming  
resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen.  
5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77980)

**Fremarca, naamloze vennootschap,  
Gallifortlei 141, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 227995 — NN 422.159.539

Jaarvergadering op 05.06.2003, om 10.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring verslag raad van bestuur. 2. Goed-  
keuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwij-  
ting aan bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de  
statuten. (77981)

**Fruithandel Van Rompaey, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 135, 2860 Sint-Katelijne-Waver**

H.R. Mechelen 63829 — BTW 432.798.558

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring op 31.05.2003, om 18 uur. — Agenda : 1. verslag van de raad van  
bestuur. 2. goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002.  
3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de  
bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken  
naar de bepalingen van de statuten. (77982)

**G.D.B., naamloze vennootschap,  
Achterlee 71, 2460 Lichtaart**

H.R. Turnhout 81693 — BTW 459.963.904

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen  
bijwonen, die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 18 uur.  
Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders.  
5. Herbenoeming van de bestuurders. 6. Rondvraag. Om toegelaten te  
worden tot de jaarvergadering zich schikken naar de statuten. (77983)

**Gabeca, naamloze vennootschap,  
Botestraat 49, 9032 Gent (Wondelgem)**

H.R. Gent 161917 — BTW 440.503.625

Gewone jaarvergadering der aandeelhouders op 30.05.2003, te  
15 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen.  
(77984)

**Gabriel De Rop & zonen, naamloze vennootschap,  
Heihoekstraat 228, 9100 Nieuwkerken-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 46164 — BTW 435.164.566

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (77985)

**Galem, naamloze vennootschap,  
Onze-Lieve-Vrouwstraat 106, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 99879 — BTW 464.332.664

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77986)

**Gamabel, naamloze vennootschap,  
Waregemstraat 506, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 120160 — NN 438.956.078

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Rondvraag. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (77987)

**Gamien, naamloze vennootschap,  
Kroonwinningstraat 72, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 48117 — NN 415.244.429

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77988)

**Garage J. De Groof, naamloze vennootschap,  
Gentseweg 41, 9120 Beveren-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 41966 — BTW 426.552.946

Jaarvergadering ten zetel op 02.06.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Resultaatverwerking; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten. (77989)

**Garage Joseph Jonas, Aktiengesellschaft,  
Neutralstrasse 296, 4710 Lontzen**

H.R. Eupen 60614 — MwSt. 439.222.433

Ordentliche Generalversammlung vom 02.06.2003, um 16 Uhr am Gesellschaftssitz. Vorladung. Tagesordnung: 1. Bericht des Verwaltungsrates. 2. Begutachtung der Jahreskonten am 31.12.2002. 3. Verwendung des Ergebnisses. 4. Entlastung Verwalter. 5. Verschiedenes. (77990)

**Garage Willy Janssens, naamloze vennootschap,  
Herentalsesteenweg 91, 2280 Grobbendonk**

H.R. Turnhout 69341 — BTW 447.316.983

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 10.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (77991)

**Gasthof Malpertus, naamloze vennootschap,  
Beeldstraat 10, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 46671 — BTW 436.464.861

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (77992)

**GC-Cars, naamloze vennootschap,  
Antwerpseweg 68, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 86864 — BTW 465.467.366

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoemingen bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (77993)

**Gecom, naamloze vennootschap,  
Stoelstraat 7, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 319360 — BTW 449.298.357

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77994)

**Gekrido, naamloze vennootschap,  
Thonissenlaan 5, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 73508 — NN 437.751.496

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77995)

**Genimma, naamloze vennootschap,  
Antwerpsebaan 13, 2240 Zandhoven**

H.R. Antwerpen 230261

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 17 u. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten om toegelaten te worden tot de vergadering. (77996)

**Gentals, naamloze vennootschap,  
Zavelbosstraat 3, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 78497 — BTW 456.836.049

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op maandag 02.06.2003, om 18 uur.

Agendapunten : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (77997)

**Gentini's, naamloze vennootschap,  
Leenweg 19, 1790 Affligem**

H.R. Brussel 650792 — BTW 467.165.262

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (77998)

**Gepa, naamloze vennootschap,  
Pastoriestraat 13, 3272 Testelt**

H.R. Leuven 67435 — NN 428.548.572

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (77999)

**Gestimmovest, naamloze vennootschap,  
Basiliëklaan 56, 1060 Sint-Agatha-Berchem**

H.R. Brussel 493456

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 10 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur art 523. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting bestuurders. Benoemingen en ontslagen. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78000)

**Gielen R. Ketelbouw, naamloze vennootschap,  
Hasseltsebaan 133, 3940 Hechtel**

H.R. Hasselt 79899 — BTW 446.259.881

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78001)

**Gijsbrechts, naamloze vennootschap,  
Oude Liersebaan 122, 2220 Hallaar**

H.R. Mechelen 61076 — BTW 428.643.097

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 02.06.2003, om 18 uur. — Agenda : bespreking jaarrekening en jaarverslag 31.12.2002 - goedkeuring jaarrekening - kwijting aan de bestuurraad. (78002)

**Gilbert Invest, naamloze vennootschap,  
Staatsbaan 61, 9870 Zulte**

H.R. Gent 158726

Jaarvergadering op 31.05.2003, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (78003)

**Gilcap, naamloze vennootschap,  
Leideveld 26, 9680 Maarkedal**

H.R. Oudenaarde 35656 — BTW 431.668.707

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 16 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78004)

**Gilco Moda, naamloze vennootschap,  
Maastrichterstraat 22, 3700 Tongeren**

H.R. Tongeren 49026 — NN 417.881.245

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering, op 31.05.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de Raad van bestuur. 5. Diversen. Zich richten naar de statuten. (78005)

**Gilini, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Goedingestraat 52, 9051 Gent**

H.R. Gent 168529 — BTW 449.578.865

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 02.06.2003, te 11 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (78006)

**Giwepa, naamloze vennootschap,  
Zeedijk 148, bus 231, te 8400 Oostende**

H.R. Oostende 41635 — BTW 415.189.692

Jaarvergadering 02.06.2003, om 10.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523 par. 1 Ven.W. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoeming van bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78007)

**Glashandel J. Francier, naamloze vennootschap,  
Torhoutsesteenweg 509, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 17637 — BTW 412.133.895

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, Torhoutsesteenweg 509, 8400 Oostende, op 30.05.2003, te 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels ten maatschappelijke zetel, vijf dagen voor de vergadering volgens artikel 28 der statuten. (78008)

**Gobo Hasselt, naamloze vennootschap,  
Zeven Septemberlaan 6, 3500 Hasselt**  
H.R. Hasselt 79550 — BTW 445.628.094

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78009)

**Godfried Stubbe, naamloze vennootschap,  
Roeselarestraat 9, 8980 Zonnebeke**  
H.R. Ieper 34469 — BTW 449.202.149

De jaarvergadering zal gehouden worden in de Zetel van de  
Vennootschap op 31.05.2003, om 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de  
raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002.  
3. Resultaatbestemming. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Divers. (78010)

**Goeminne, naamloze vennootschap,  
Heuvelhoekstraat 1, 8720 Dentergem**  
H.R. Kortrijk 148741 — BTW 472.413.952

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op 31.05.2003, om 11.00 uur, ter maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
jaarrekening. 3. Aanwending resultaten. 4. Kwijting bestuurders.  
5. Rondvraag. (78011)

**Goldimmo, société anonyme,  
avenue Boetendael 53/36, 1180 Bruxelles**  
R.C. Bruxelles 550550 — T.V.A. 445.188.329

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 15.00 h., au siège  
social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approba-  
tion comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux  
administrateurs. Divers. (78012)

**Goro, naamloze vennootschap,  
Kempischesteeweg 218, 3500 Hasselt**  
H.R. Hasselt 84815 — BTW 450.151.759

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78013)

**Grassi, naamloze vennootschap,  
Koning Albertlaan 60, 9000 Gent**  
H.R. Gent 461 — BTW 442.713.740

Jaarvergadering op 28.05.2003, om 17 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich  
schikken naar de statuten. (78014)

**Grefi, naamloze vennootschap,  
Tongersesteenweg 231, 3800 Sint-Truiden**  
H.R. Hasselt 108721 — BTW 477.184.372

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (78015)

**Groenen Immobiliën, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kolmen 1307, 3570 Alken**  
H.R. Tongeren 55946 — NN 424.765.176

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 16.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78016)

**Naamloze Vennootschap Groep Van De Velde,  
Sittardlaan 44, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 89615 — BTW 455.058.969

De aandeelhouders, obligatiehouders en bestuurders worden uitge-  
nodigd op :

a) een buitengewone A.V. op het kantoor van notaris R. Vreven te  
Sint-Truiden, Schepen Dejonghstraat 14, op 28.05.2003, om 9.00 uur, met  
agenda : 1) vermelding kapitaal in euro; 2) schrapping nominale  
waarde der aandelen; 3) kapitaalvermindering met 787,05 EUR, om het  
te brengen op 495.000 EUR, door aanzuivering van geleden verliezen  
en zonder vernietiging van bestaande aandelen; 4) schrapping van  
artikel 8 i.v.m. overdracht der aandelen. 5) schrapping van artikel 15  
i.v.m. toegestaan kapitaal; 6) aanpassing statuten aan W.Venn. o.a. door  
aanpassing artikel 16 (tegenstrijdig belang); 7) volmacht ivm formalite-  
iten handelsregister.

b) de gewone A.V. op de zetel op 12 juni 2003 om 18 uur met agenda :  
1) goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat; 2) kwijting  
bestuurders; 3) varia.

(78017)

De raad van bestuur.

**Habes, naamloze vennootschap,  
Neptunuslaan 1, 8450 Wenduine**

H.R. Brugge 78146 — NN 450.218.273

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar  
de statuten. (78018)

**Hadima, naamloze vennootschap,  
Walputstraat 7, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 70945 — BTW 434.530.306

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die  
zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om  
14 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goed-  
keuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming  
van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Verslag raad van  
bestuur overeenkomstig Art. 633. 6. Rondvraag. De aandeelhouders  
dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78019)

**Handi Move, naamloze vennootschap,  
Ter Beukenboom 13, 9400 Ninove**

H.R. Aalst 51372 — BTW 423.155.372

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 10 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestem-  
ming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Diversen. (78020)



**Hatoka, naamloze vennootschap,  
Walravens 14, 2460 Kasterlee**

H.R. Turnhout 66377

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (78021)

**Heidevink Foods, naamloze vennootschap,  
Schurhovenveld 2443, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 76673 — BTW 441.446.604

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Beraadslaging ivm. art. 523 W.Venn., verslag raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002, kwijting bestuurders. Benoeming/herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (78022)

**Heinz Baktechniek, naamloze vennootschap,  
Bevrijdingsstraat 11-13, 3290 Diest**

H.R. Leuven 103196 — NN 467.264.143

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78023)

**Hekama, naamloze vennootschap,  
Abdis Agnesstraat 1A, 8510 Marke**

H.R. Kortrijk 145821 — BTW 465.656.814

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 31.05.2003, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (78024)

**Heli-Europe, naamloze vennootschap,  
Roger Vanderweydenstraat 41, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 529308 — BTW 438.774.253

Algemene vergadering 02.06.2003, om 11 uur, op de zetel. Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78025)

**Hemaco, naamloze vennootschap,  
Lierssteenweg 225, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 64879 — BTW 434.665.809

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 30.05.2003 zal worden gehouden ten maatschappelijke zetel te 20 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (78026)

**Hercha, naamloze vennootschap,  
Potyzestraat 32, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 35103 — BTW 451.892.118

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden te Ieper, Potyzestraat 42 op 27.05.2003 om 14.00 uur. Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Bezoldigingen. 6. Ontslag en benoemingen. (78027)

De raad van bestuur.

**Herinvest, naamloze vennootschap,  
Herenthoutseweg 214, 2200 Herentals**

H.R. Turnhout 62883 — BTW 438.212.049

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Beraadslaging artikel 523. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Goedkeuring bestemming van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78028)

**Herka, naamloze vennootschap,  
Kempelaan 45, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 70730 — BTW 448.848.593

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (78029)

**Hertleer Transport, naamloze vennootschap,  
Assenedestraat 53, 9968 Bassevelde**

H.R. Gent 147314 — BTW 430.996.041

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78030)

**Heru, naamloze vennootschap,  
Velodroomstraat 106, 1770 Liedekerke**

H.R. Brussel 521708 — BTW 437.709.332

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op vrijdag 30.05.2003, te 18.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, gelieve men zich te schikken naar de statuten. (78031)

**Herva, naamloze vennootschap,  
Poederleesteenweg 114, 2460 Lichtaart**

H.R. Turnhout 56425 — BTW 429.381.287

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de



bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78032)

**Hikaso, naamloze vennootschap,  
Molenkouter 104, 9520 Sint-Lievens-Houtem**

H.R. Oudenaarde 31138 — NN 429.852.035

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 10 uur.— Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(78033)

De raad van bestuur.

**Hobbycenter Van Hoeck, naamloze vennootschap,  
Wechelsebaan 71, 2275 Lille**

H.R. Turnhout 75067 — BTW 453.284.661

De aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 14 uur. Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78034)

**Hoedec, naamloze vennootschap,  
Bornstraat 91, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 138039 — BTW 457.606.012

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 31.05.2003, om 11 uur, met volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Bezoldigingen. 4. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de statuten. De raad van bestuur. (78035)

**Hoeksteen, naamloze vennootschap,  
Brasschaatsteenweg 308, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 298562

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag commissaris en raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. (78036)

**Hoet Optiek, naamloze vennootschap,  
A. Dansaertstraat 81, 1000 Brussel-1**

H.R. Brussel 30427 — BTW 418.575.289

Jaarvergadering op 26.05.2003, om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78037)

**Hoisting Equipment, naamloze vennootschap,  
Woestijnstraat 41, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 60110 — BTW 415.869.484

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, ten maatschappelijke zetel, op zaterdag 31.05.2003, om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur - jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening 2002. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten en de wettelijke voorschriften ter zake. (78038)

**« Hoorens Printing Group International », naamloze vennootschap,  
L. Mettwielaan 54, bus 14, (Residentie Gardenia), 1080 Brussel**

H.R. Brussel 440812 — BTW 422.579.411

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op maandag 02.06.2003, om 15 uur, ten zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Divers. Zich schikken naar de statuten. (78039)

**Horinvest, naamloze vennootschap,  
Gontrodestraat 155, 9050 Gentbrugge**

H.R. Gent 162073 — BTW 444.210.708

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen op 31.05.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Bepalingen art. 523 Wetb. Venn. 6. Benoeming en herbenoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78040)

**Hotimex, naamloze vennootschap,  
Eekhoornweg 9, 2360 Oud-Turnhout**

H.R. Turnhout 89275 — BTW 471.712.285

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 02.06.2003, te 18 uur. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming van het resultaat. Kwijting aan bestuurders. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (78041)

**Houthandel Brouwers en kinderen, naamloze vennootschap,  
Hulsterweg 5, 3980 Tessenderlo**

H.R. Hasselt 84070 — BTW 450.462.654

Jaarvergadering op 24.05.2003, om 18 u., ten zetel. — Dagorde : 1. Uitstel AV tot 24.05.2003; 2. Verslag raad van bestuur; 3. Goedkeuring jaarrekening; 4. Bestemming resultaat; 5. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (78042)

**Houthandel Vanhaverbeke, naamloze vennootschap,  
Ambachtenstraat 22, te 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 104366 — BTW 424.854.258

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 15 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Onderzoek en goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78043)

**Hoyweads, naamloze vennootschap,  
Zevenbergen 13, 2500 Lier**

H.R. Antwerpen 90913

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 9.30 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening; Goedkeuring bestemming resultaat; Kwijting mandatarissen. Ontslag en benoeming mandatarissen. (78044)

**Hullynck, naamloze vennootschap,  
Jozef Baertstraat 41, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 74544

Jaarvergadering 10.06.2003, om 17.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523 par. 1 Ven.W.. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78045)

**« I.M.S. Center », société anonyme,  
boulevard des Alliés 237, 7700 Mouscron**

R.C. Tournai 86683

Assemblée générale ordinaire le 30.05.2003, à 14.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport du Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation du résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78046)

**IJzerwaren De Balans, naamloze vennootschap,  
Industriestraat 29, 9240 Zele**

H.R. Dendermonde 49302 — BTW 451.892.613

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78047)

**Imapros, société anonyme,  
rue des Cartiers 29, 6061 Montignies-sur-Sambre**

R.C. Charleroi 164797 — T.V.A. 439.377.633

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 19.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78048)

**Imbromo, naamloze vennootschap,  
Tielstraat 21, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 85930

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 14 uur. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 met bestemming van het resultaat. 2. Kwijting aan de bestuurders. 3. Benoemingen en ontslagen. 4. Diversen. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (78049)

**Imfern, naamloze vennootschap,  
Transvaalstraat 28, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 184717 — NN 407.194.914

Gewone algemene vergadering op maandag 26.05.2003, te 10 u., op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2002. 3. bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (78050)

**Immacron, naamloze vennootschap,  
Kerkakkerstraat 13, 9910 Knesselare**

H.R. Gent 155973 — BTW 438.168.103

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, te 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders; 5. Bepalingen art. 523 Wetb. Venn. 6. Benoeming en herbenoeming bestuurders. 7. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78051)

**Immo Casier, naamloze vennootschap,  
Oudstrijdersstraat 133, 1880 Kapelle-op-den-Bos**

H.R. Brussel 588213

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 30.05.2003, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78052)

**Immo Claessen, naamloze vennootschap,  
Koeistraat 32, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 64752

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 01.06.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (78053)

**Immo Cox, naamloze vennootschap,  
Krijgslaan 304, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 344482 — BTW 474.226.664

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78054)

**Immo De Leeuw, naamloze vennootschap,  
Mechelsestraat 52, 1800 Vilvoorde**

H.R. Brussel 603144 — BTW 458.034.196

Jaarvergadering op de zetel op 30.05.2003, om 18.00 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78055)

**Immo Donne, naamloze vennootschap,  
Ekkersputstraat 23, 3520 Zonhoven**

H.R. Hasselt 64749 — NN 427.878.282

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78056)

**Immo Durox, naamloze vennootschap,  
Mastenstraat 91, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 71283

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
de maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 13 uur. — Agenda :  
1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening.  
3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders.  
5. Art. 523 Vennootschappenwet. 6. Varia. Om toegelaten te worden tot  
de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78057)

**Immo Gielen, naamloze vennootschap,  
Hasseltsebaan 133, 3940 Hechtel-Eksel**

H.R. Hasselt 80094 — NN 446.338.669

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78058)

**Immo Gijsbrechts, naamloze vennootschap,  
Oude Liersebaan 122, 2220 Hallaar**

H.R. Mechelen 61245

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring die zal plaatshebben op 02.06.2003, om 16.00, op de zetel.  
Agenda : Bespreking jaarrekening en jaarverslag 31.12.2002. Goedkeu-  
ring jaarrekening. Kwijting aan de bestuurraad. (78059)

**Immo-Haacht, in 't kort : « Immo 8 », naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 1A, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 58098

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op  
30.05.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda :  
1. Verslagen van bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen.  
3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders.  
5. Ontslag en benoemng bestuurders. 6. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der titels  
ten maatschappelijke zetel, minstens vijf dagen vóór de  
bijeenkomst. (78060)

**Immo Haker, naamloze vennootschap,  
Pietelbeekstraat 193a, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 64466 — NN 426.670.723

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78061)

**Immo Holvoet en C°, naamloze vennootschap,  
Hulstemolenstraat 17, 8860 Lendeled**

H.R. Kortrijk 128820 — BTW 449.343.887

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-  
ring die zal plaatshebben op 31.05.2003, om 20 uur. — Agenda :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting  
te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders.  
6. Diversen. Om toegelaten te worden tot de vergadering dienen de  
aandeelhouders zich te houden aan de bepalingen van de statuten.  
(78062)

**Immo Kema, naamloze vennootschap,  
Lierssesteenweg 202, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 71074 — BTW 445.673.923

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag  
02.06.2003, te 20 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming  
resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag.  
De aandeelhouders gelieve zich te schikken naar de statuten om tot de  
vergadering toegelaten te worden. (78063)

**Immo La Luna, naamloze vennootschap,  
Bruselsesteenweg 498, 9402 Meerbeke (Ninove)**

H.R. Aalst 68842 — BTW 423.457.062

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei.  
Zich schikken naar de statuten. (78064)

**Immo Lantmeeters, naamloze vennootschap,  
Martelarenlaan 3, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 100784 — NN 449.254.708

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
06.06.2003, om 22.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78065)

**Immo Nojedi, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Edward de Jansstraat 9, 8200 Sint-Andries**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Brugge, nr. 574

Uitnodiging tot de gewone algemene vergadering op de maatschap-  
pelijke zetel op 31.05.2003, om 11 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de  
raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming  
van het resultaat. 4. Decharge van de bestuurders. Zich schikken naar  
de statuten. (78066)

De raad van bestuur.

**Immo Olaerts, naamloze vennootschap,  
Martelarelaan 3, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 102678 — NN 435.896.125

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 06.06.2003, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78067)

**Immo Poelmans, naamloze vennootschap,  
Zwanenberg 8, 2270 Herenthout**

H.R. Turnhout 60496 — BTW 434.480.123

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de zetel op 30.05.2003, om 15 uur. — Agenda : 1. Verslag van bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden op de jaarvergadering zich schikken naar de statuten. (78068)

**Immo R & C, naamloze vennootschap,  
Diepte 6, 2330 Merksplas**

H.R. Turnhout 71051

Jaarvergadering op 02.06.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78069)

**Immo Reca, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Eksterveldstraat 18, 2160 Wommelgem**

H.R. Antwerpen 294412

Jaarvergadering op 02.06.2003, te 14 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78070)

**Immo Smets, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Legrellestraat 40, 2590 Berlaar**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Mechelen, nr. 440

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van 30.05.2003, om 14.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. Om deel te nemen gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (78071)

**Immo Ter Weel, naamloze vennootschap,  
Ludwig Burchardstraat 25, 2050 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 218335 — NN 419.606.261

Jaarvergadering op 28.05.2003, om 18 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (78072)

**Immo Vertommen, naamloze vennootschap,  
Mechelbaan 667, 2580 Putte**

H.R. Mechelen 47432 — BTW 413.733.110

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris revisor. 5. Allerlei. (78073)

**Immo VV, naamloze vennootschap,  
Sparrenlaan 13, 3590 Diepenbeek**

H.R. Hasselt 62

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. (78074)

**Immo-Bavabo, naamloze vennootschap,  
Kabienstraat 8, 2280 Grobbendonk**

H.R. Turnhout 67567 — BTW 444.730.350

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op dinsdag 27.05.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Aanwending resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Herbenoeming van bestuurders. 6. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (78075)

**Immobilier, naamloze vennootschap,  
Wautersdreef 48, 9090 Melle**

H.R. Gent 162700 — NN 445.092.518

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op maandag 02.06.2003 te 20.00 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag inzake de toepassing van art. 523 W.Venn. 2. Jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Voorlezing en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Toewijzing van het resultaat. 5. Decharge aan de raad van bestuur. 6. Benoeming bestuurders. 7. Diverse. (78076)

**Immobilière Blaze, société anonyme,  
rue Albert Asou 8, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 60070 — T.V.A. 424.225.936

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 31.05.2003, à 20.00 h., au siège social.

Ordre du jour :

1. Rapport de gestion sur les comptes annuels clôturés au 31.12.2002. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres. (78077)



**Immobilière Dauchot, société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
rue du Chant des Oiseaux 13, 7060 Soignies**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Mons, n° 402  
NN 447.266.978

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 16 :00 H au siège social. — Ordre du jour : Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. Affectation des résultats. Décharge au gérant. Se conformer aux statuts. (78078)

**Immobilière De Basseille, société anonyme,  
rue Royale 35, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 414942 — T.V.A. 418.686.840

L'Assemblée Générale ordinaire le 27.05.2003, à 15 h., avenue Winston Churchill 147 à 1180 Uccle. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs; 5. Divers se conformer aux statuts. (78079)

**Immobilière Denuit, société anonyme,  
rue du Commerce 2, 6230 Pont-à-Celles**

R.C. Charleroi 151988 — T.V.A. 430.240.233

Assemblée générale ordinaire le 26.05.2003, à 17.00 h., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport oral des administrateurs. 2. Approbation comptes annuels arrêtés au 31.12.2002. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Nominations statutaires éventuelles. 7. Divers. (78080)

**Immobilière Gredel, société anonyme,  
rue Malplace 2, 5377 Heure**

R.C. Dinant 48655

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 20.00 h., au siège social.

Ordre du jour :

Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78081)

**Immobilière J.D., société anonyme,  
rue Nysten 44, 4000 Liège**

R.C. Liège 184708

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 16.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78082)

**Immobilière Sainte-Barbe, société anonyme,  
place Reine Astrid 12, 7500 Tournai**

T.V.A. 448.999.241

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 18.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (78083)

**Immodel, naamloze vennootschap,  
Ten Hovestraat 1, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 79501

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78084)

**Immoland, naamloze vennootschap,  
Ankerrui 34-36 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 255268 — NN 430.379.201

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 14.00 uur, op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat; Kwijting bestuurders; Ontslagen en benoemingen; Verplaatsing zetel; Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (78085)

**Immonand, naamloze vennootschap,  
Heirweg 1, 2270 Herenthout**

H.R. Turnhout 66171

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering van maandag 02.06.2003, om 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de voorgestelde resultatenverwerking. 3. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar 2002. 4. Bezoldiging van de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78086)

**Immopah Mr Paquay Jean, société anonyme,  
rue Devant les Grands Mou, 4960 Malmedy**

R.C. Verviers 61055 — T.V.A. 439.108.409

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (78087)

**Immovagheys, naamloze vennootschap,  
Boechoutsesteenweg 40, 2540 Hove**

H.R. Antwerpen 231096 — BTW 422.851.506

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal worden gehouden op 04.06.2003, om 20 uur, op de maatschappelijke zetel. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur over de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Decharge te geven aan de raad van bestuur. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Rondvraag. (78088)

**Immovlaco, naamloze vennootschap,  
Fazantenstraat 37, 2520 Oelegem**

H.R. Antwerpen 259941 — BTW 432.342.460

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 28.05.2003, te 17 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (78089)



**Imomo, naamloze vennootschap,**  
**Karel Oomsstraat 1, 2018 Antwerpen-1**  
 H.R. Antwerpen 342811

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78090)

**Impact, naamloze vennootschap,**  
**Berkemei 11, 2243 Pulle**  
 H.R. Antwerpen 285894 — BTW 445.359.563

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal worden gehouden op 30.05.2003, te 20 uur op de maatschappelijke zetel. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur over de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Decharge te geven aan de raad van bestuur. 4. Herbenoeming. 5. Rondvraag. (78091)

**Impero, naamloze vennootschap,**  
**Alfons Stesselstraat 33, 3012 Wilsele (Leuven)**  
 H.R. Leuven 72085 — BTW 434.456.169

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 30.05.2003, zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 18.00 uur en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (78092)

**Imuco, naamloze vennootschap,**  
**Grotesteenweg Noord 27, 9052 Gent**  
 H.R. Gent 157471

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 14 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur; Goedkeuring jaarrekening; Goedkeuring bestemming resultaat; Kwijting mandatarissen; Ontslag en benoeming mandatarissen. Diversen. (78093)

**Imvas II, naamloze vennootschap,**  
**De Merodelei 101, 2300 Turnhout**  
 H.R. Turnhout 81895 — BTW 460.279.747

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2003. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming raad van bestuur. 6. Allerlei. (78094)

**Inja Immo, naamloze vennootschap,**  
**Kampveldweg 2, 3740 Bilzen**  
 H.R. Tongeren 85602 — NN 464.651.081

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78095)

**Inprovesta, naamloze vennootschap,**  
**Wolterslaan 60, 9000 Gent**  
 H.R. Gent 186307 — BTW 451.919.535

Jaarvergadering op 25.05.2003, te 11 uur, op het maatschappelijke adres. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. (78096)

**Intasa, naamloze vennootschap,**  
**Schaarbeecklei 648, 1800 Vilvoorde**  
 H.R. Brussel 583772 — BTW 405.047.650

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78097)

**Intercargo, naamloze vennootschap,**  
**Industrieweg 64/66, 9032 Wondelgem**  
 H.R. Gent 147411 — BTW 430.900.229

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 14.00 uur.

De agenda : 1. Bespreking art. 523 W. Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans afgesloten per 31/12/2002. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (78098)

**Intercargo Europe, naamloze vennootschap,**  
**Industrieweg 64/66, 9032 Wondelgem**  
 H.R. Gent 178259 — BTW 449.443.659

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 14.00 uur. De agenda : 1. Bespreking art. 523 W. Venn. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans per 31.12.2002. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (78099)

**Interhold, naamloze vennootschap,**  
**Koewacht 36, 9190 Stekene**  
 H.R. Sint-Niklaas 61080 — BTW 459.836.121

De aandeelhouders worden verzocht de algemene jaarvergadering bij te wonen, welke zal worden gehouden 30.05.2003, om 14.00 uur. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. (78100)

**« International Freight Agency-IFA », naamloze vennootschap,**  
**Brucargo Building 706, room 7319, 1930 Zaventem**  
 H.R. Brussel 439490 — BTW 422.386.302

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 30.05.2003, om 15.00 u., ter maatschappelijke zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Kwijting aan de raad van bestuur; 4. Herbenoeming bestuurder. 5. Rondvraag. Om aan de vergadering deel te nemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de wet en de statuten. (78101)

**« IPM Management Consultants », naamloze vennootschap,  
Zandstraat 100, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 70771 — BTW 434.695.602

Algemene vergadering : 31.05.2003 om 18.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78102)

**Correwijn Invest, naamloze vennootschap,  
Nederkouter 124, 9000 Gent**

H.R. Gent 189001 — BTW 404.292.238

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Kwijting bestuurders.  
Allerlei. (78103)

**J. Mertens - R. Van Velthoven, naamloze vennootschap,  
De Beemdekens 80, 2980 Zoersel**

H.R. Antwerpen 282180 — BTW 438.631.624

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op 02.06.2003, om 20 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Kennisname en goedkeuring van het jaarverslag  
van de raad van bestuur betreffende het boekjaar afgesloten op  
31.12.2002, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages  
welke in gezegd verslag opgenomen werden in uitvoering van arti-  
kel 523 W.Venn.; 2. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen  
afgesloten op 31.12.2002; 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Winst-  
verdeling. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. De aandeelhou-  
ders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de  
statuten. (78104)

**J.S.-Invest, naamloze vennootschap,  
Dr. Dryepondtstraat 2, 1040 Brussel**

H.R. Brussel 612884

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te  
wonen, die zal gehouden worden op maandag 02.06.2003, om 17 uur,  
op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Beraadslaging i.v.m.  
art. 523 W.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring  
van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat.  
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Herbenoeming bestuur-  
ders en gedelegeerd bestuurder. 7. Varia. De aandeelhouders worden  
verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78105)

**Jan Construct, naamloze vennootschap,  
Vichtsesteenweg 159, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 107752 — BTW 427.101.193

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen  
bijwonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 14 uur, ten maat-  
schappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.11.2002. 3. Bestemming van  
het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Benoemingen.  
6. Rondvraag. (78106)

**Jari, naamloze vennootschap,  
Bombardonstraat 87, 1770 Liedekerke**

H.R. Brussel 479386

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen  
op de zetel, op 27.05.2003, te 18 u. Deze vergadering heeft als agenda :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening.  
3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting. 5. Benoemingen. (78107)

**Jaxa, naamloze vennootschap,  
Grote Molenstraat 300, 8930 Lauwe**

H.R. Kortrijk 140545 — BTW 460.325.079

Jaarvergadering op 02.06.2003, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel.  
Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening  
afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
ders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78108)

**Jef Casteels & C°, naamloze vennootschap,  
Geertruimoerstraat 7, 3128 Baal**

H.R. Leuven 93178 — BTW 457.067.364

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te  
wonen, die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 10 uur, op de  
maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarreke-  
ning afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat.  
3. Decharge aan de bestuurders. 4. Varia. Om deel te nemen aan de  
vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen.  
(78109)

**Jooken & zonen, naamloze vennootschap,  
Schimpenstraat 167, 3511 Kuringen (Hasselt)**

H.R. Hasselt 76880 — BTW 441.692.171

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78110)

**Joroco, naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 115, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 75215 — NN 439.481.660

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78111)

**Jose Immo, naamloze vennootschap,  
Demerstraat 27/1, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 82314 — NN 448.313.214

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78112)

**Jumoka, naamloze vennootschap,  
Vrijheid 219, 2320 Hoogstraten**

H.R. Turnhout 88159

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring op maandag 31.05.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Kennisname en  
goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur betreffende

het boekjaar afgesloten op 31.03.2003, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages welke in gezegd verslag opgenomen werden in uitvoering van artikel 523 W.Venn. 2. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31.03.2003. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Winstverdeling. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78113)

**Jura, naamloze vennootschap,  
Zijpstraat 173, 1851 Humbeek**

H.R. Brussel 556307 — BTW 442.745.513

Jaarvergadering op 30.05.2003., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.11.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78114)

**Kabako, naamloze vennootschap,  
Dorp West 86/88, 2070 Zwijndrecht**

H.R. Antwerpen 274216 — BTW 439.295.875

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, te 14 uur in de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurder. 6. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering gelieve u zich te schikken naar de statutaire bepalingen.

(78115)

De raad van bestuur.

**« Kappa Investments », naamloze vennootschap,  
Bruggenhoek 2, 9620 Zottegem**

H.R. Oudenaarde 40927 — BTW 449.700.017

Algemene vergadering op 27.05.2003, om 19.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : Verslag Raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (78116)

**Karidri, naamloze vennootschap,  
Pietelbeekstraat 193A, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 59345 — BTW 423.239.506

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78117)

**Karma, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke (Sint-Baafs-Vijve)**

H.R. Kortrijk 134130 — BTW 454.005.530

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 31.05.2003, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (78118)

**Katanet, naamloze vennootschap,  
Bekstraat 27, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 69533 — NN 433.014.730

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 14.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78119)

**Kavast, naamloze vennootschap,  
Hertendreef 27, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 266187

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 10 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekeningen per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Verplaatsing zetel. 6. Varia. Aandelen minstens 5 dagen voor de vergadering op de zetel inschrijven. (78120)

**Kenson, naamloze vennootschap,  
Maastrichterstraat 2, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 69127 — BTW 432.654.246

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78121)

**Kortbeton, naamloze vennootschap,  
Pantserschipstraat 181, 9000 Gent**

H.R. Gent 166098 — BTW 447.433.383

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 30.05.2003, om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur. (78122)

**« L'Océan », naamloze vennootschap,  
Nieuwpoortlaan 64, 8660 De Panne**

H.R. Veurne 31636 — BTW 437.113.771

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 18 uur, in de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het jaar 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Waarderingsregels. 6. Daling netto-actief. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78123)

**« L.C.C. Management », naamloze vennootschap,  
Genkersteenweg 434, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 73771

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen. 4. Bezoldigingen. (78124)

**LDV-Immo, naamloze vennootschap,  
Kapittelstraat 7, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 291253 — BTW 447.880.771

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78125)

**L.M.R.-Beheer, naamloze vennootschap,  
Molenstraat 71, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 78373 — BTW 455.116.575

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die gehouden zal worden op 02.06.2003, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Beraadslaging ivm. art. 523 W.Venn. verslag van de raad van bestuur goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002, bestemming van het resultaat, kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78126)

**L.S.M. Vastgoed, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Lindestraat 7, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 127636

Jaarvergadering op 28.05.2003, te 12 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002.3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Allerlei. Aandeelhouders zich schikken naar de statuten. (78127)

**La Ferme de la Fosse, société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
rue de Coumont 1, 5361 Hamois**

Registre des sociétés civiles  
ayant emprunté la forme commerciale, Dinant, n° 161  
T.V.A. 450.746.132

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 10.00 h., au siège social.

Ordre du jour :

Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78128)

**Lacrimmo, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Vlasbloemstraat 2, 8770 Ingelmunster**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Kortrijk, nr. 94

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78129)

**Lahousse, naamloze vennootschap,  
Oostkaai 24, 8900 Ieper**

H.R. Ieper 27247 - BTW 419.887.264

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 26.05.2003, om 15.00 uur.

Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda : 1. Bespreking art. 523 W.Ven. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans afgesloten per 31/12/2002. 4. Aanwending van het resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (78130)

**Lascenter, naamloze vennootschap,  
Gouv. Verwilghensingel 22, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 62699 — BTW 426.283.524

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 20.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontlasting aan bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. (78131)

**Lavanco, naamloze vennootschap,  
Oudenaardse Heerweg 66, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 127139

De aandeelhouders en bestuurders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op 31.05.2003, om 18.00 u., ten zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Lezing van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de voornoemd stuk. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuren standen lopende rekeningen. 6. Rondvraag. Zich richten naar de bepalingen van de statuten. (78132)

**Lawgos, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 33, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 293598 — BTW 448.492.168

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 30.05.2003, te 15 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (78133)

**Lederwaren Van Gorp en zonen, naamloze vennootschap,  
Antwerpsesteenweg 199, 2350 Vosselaar**

H.R. Turnhout 29600 — BTW 404.206.027

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op dinsdag 02.06.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Kennisname en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar afgesloten op 31.12.2002, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages welke in gezegd verslag opgenomen werden in uitvoering van artikel 523 W.Venn.; 2. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31.12.2002; 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Winstverdeling. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78134)



**Leenaerts, naamloze vennootschap,  
Molenheide 124, 2242 Zandhoven (Pulderbos)**  
H.R. Antwerpen 299845 — BTW 437.652.617

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op donderdag 30.05.2003. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en van de commissaris; 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Allerlei. (78135)

**Lefever, naamloze vennootschap,  
Heidestraat 39, 2570 Duffel**  
H.R. Mechelen 67648 — BTW 439.327.549

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatshebben op 31.05.2003, om 14 uur. — Agenda : bespreking jaarrekening en jaarverslag 31.12.2002 - goedkeuring jaarrekening - kwijting aan de bestuurraad. (78136)

**Lemmens-Le Couter, naamloze vennootschap,  
Gentseweg 209, 8792 Desselgem**  
H.R. Kortrijk 114543 — BTW 432.446.784

Jaarvergadering op 28.05.2003, om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Kwijting bestuurders. 3. Benoemingen en bezoldigingen. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78137)

**Lemon, naamloze vennootschap,  
Mechelsesteenweg 428, 1930 Nossegem**  
H.R. Brussel 87898 — BTW 424.721.626

De dames en heren aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 31.05.2003, zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 15.00 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (78138)

**Leyssens en C°, naamloze vennootschap,  
Wijgmaalsesteenweg 17, 3020 Herent**  
H.R. Leuven 78974 — BTW 443.303.856

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 01.06.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Rondvraag. Om deel te nemen aan de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (78139)

**Leysterdael, naamloze vennootschap,  
steenweg op Wemmel 213, 1090 Jette**  
H.R. Brussel 512190 — NN 433.684.723

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (78140)

**Libo, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 7, 3520 Zonhoven**  
H.R. Hasselt 75675

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 11.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78141)

**Liers Sportstadion, naamloze vennootschap,  
Voetbalstraat 4, 2500 Lier**  
H.R. Mechelen 6708 — BTW 404.501.520

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap dd. 02.06.2003, te 20 uur. — Agenda : 1. Afstempelen aandelen. 2. Toepassing art. 633 en 634 W.Venn 2. jaarverslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring der voorgelegde jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Emolumenten bestuurders. 6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Benoemingen en ontslagen. 8. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78142)

**Liften Coopman, naamloze vennootschap,  
Heirweg 123, 8520 Kuurne**  
H.R. Kortrijk 93184 — BTW 417.162.059

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 4. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris. 5. Bezoldigingen. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. (78143)

**Lima Fauna, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 12, 1770 Liedekerke**  
H.R. Brussel 414643 — BTW 421.478.955

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen op de zetel, op 27.05.2003, te 15 uur. Deze vergadering heeft als agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Benoemingen. (78144)

**Limaru, naamloze vennootschap,  
Ziepstraat 5, 3680 Neeroeteren**

H.R. Tongeren 73273 — BTW 449.633.305

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 10.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78145)

**LMF Auto Electro, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 1132, 3540 Herk-de-Stad**  
H.R. Hasselt 79050 — BTW 427.674.681

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 16.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78146)



**Louchris, naamloze vennootschap,  
Mombeekdreef 55, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 79703 — NN 445.756.867

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78147)

**Luc Maebe, naamloze vennootschap,  
Kleurvinge 2, 8791 Waregem (Beveren-Leie)**

H.R. Kortrijk 98504 — BTW 420.864.489

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 11.00 u., ten maatschappelijke  
zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaar-  
rekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuur-  
ders. 5. Ontslag & benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statu-  
ten. (78148)

**Lumar, naamloze vennootschap,  
Markt 47, 9500 Geraardsbergen**

H.R. Oudenaarde 40388 — BTW 455.180.022

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring op woensdag 28.05.2003, om 17 uur, ten maatschappelijke zetel. —  
Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat.  
4. Decharge aan de raad van bestuur. 5. Allerlei. Om aan de vergadering  
deel te nemen, worden de aandeelhouders verzocht zich te richten naar  
de statuten. (78149)

**Lunafish, naamloze vennootschap,  
Kaai 16, Nieuwpoort**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
31.05.2003, om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78150)

**Luyco, naamloze vennootschap,  
Genkersteenweg 72, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 76881 — NN 442.196.571

Algemene vergadering : 31.05.2003 om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78151)

**Lyro, naamloze vennootschap,  
Achterlee 58, 2460 Lichtaart**

H.R. Turnhout 64865

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd de algemene  
vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op zaterdag  
31.05.2003, om 16 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur.  
2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat.  
4. Kwijting verlenen aan bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te  
worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78152)

**M-Invest, naamloze vennootschap,  
K. Mestdaghstraat 4, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 73319 — BTW 442.276.547

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
01.06.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde :  
1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening  
per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de  
bestuurders. 5. (Her)Benaming van bestuurders en/of gedelegeerd-  
bestuurder en/of voorzitter van de raad van bestuur. 6. Allerlei.  
(78153)

**Machinehandel Verheyden, naamloze vennootschap,  
Brusselsesteenweg 294, 9280 Lebbeke**

H.R. Dendermonde 37150 — BTW 424.193.272

Jaarvergadering op 31.05.2003 op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag  
bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwen-  
ding van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming,  
herbenoeming, ontslag bestuurders. 6. Varia. Zich schikken naar de  
statuten. (78154)

**Madelec, naamloze vennootschap,  
Kalkhoevestraat 52, 8790 Waregem**

H.R. Kortrijk 77708 — BTW 405.428.326

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen  
die zal plaatshebben op 31.05.2003 te 10 uur, op de zetel van de  
vennootschap, met volgende agenda : 1. Lezing van het jaarverslag van  
de raad van bestuur. 2. Lezing van het verslag van de commissaris.  
3. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Goedkeuring van  
de jaarrekening. 5. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat.  
6. Kwijting aan de bestuurders. 7. Kwijting aan de commissaris.  
8. Ontslagen en/of benoemingen. 9. Varia. Om toegelaten te worden  
tot de jaarvergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar  
artikel 27 van de statuten.  
(78155) De raad van bestuur.

**Maenhout Christiaan, naamloze vennootschap,  
Stekelbeekstraat 17, 9881 Bellem**

H.R. Gent 131825 — BTW 422.477.758

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 14 u., op de zetel. — Agenda :  
1. Aanvaarding wijze van samenroeping. 2. Verslag raad van bestuur.  
3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat.  
4. Decharge bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de  
statuten. (78156)

**Majela, société anonyme,  
chemin de la Dîme 18, 1325 Chaumont-Gistoux**

R.C. Nivelles 58682 — NN 432.905.060

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 09.30 h., au siège  
social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approba-  
tion comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux  
administrateurs. Divers. (78157)

**Maju, naamloze vennootschap,  
Elsdonkiaan 18, 2610 Wilrijk**

Jaarvergadering op 27.05.2003, te 16 uur, op de zetel van de vennoot-  
schap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorleg-  
ging en goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting  
aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen.

6. Eventuele strijdige of zijdelingse belangen. 7. Belangrijke gebeurtenissen na afsluitdatum. 8. Rondvraag en diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78158)

**Makova, naamloze vennootschap,  
Bredabaan 730, 2990 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 254241 — BTW 429.821.450

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op zaterdag 31.05.2003, om 20.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Verslag van de Commissaris. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting te verlenen aan de Bestuurders. Kwijting te verlenen aan de Commissaris. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (78159)

**Malcourant-Mécanique, société anonyme,  
rue de la Marcelle 1/3, 5030 Gembloux**

R.C. Namur 68554 — T.V.A. 453.558.340

Assemblée générale ordinaire des actionnaires, le 31.05.2003, à 10 heures, au siège de la société. — Ordre du jour : 1. Examen et approbation des comptes annuels arrêtés au 31.12.2002. 2. Affectation du résultat de l'exercice. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers. Se conformer aux statuts pour le dépôt des titres. (78160)

**Malle's Huis, naamloze vennootschap,  
Hoogstraatsebaan 13-15, 2390 Malle (Oostmalle)**

H.R. Antwerpen 294687 — BTW 448.859.580

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 16.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van Bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78161)

**Manatec, naamloze vennootschap,  
Spoorwegstraat 6, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 67199 — BTW 438.607.175

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 14 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Toepassing art. 523 van de Vennootschappenwet. 2. Verslag van de Raad van Bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening met toewijzing van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. (78162)

**Mangon, société anonyme,  
place de la Station 5, 6041 Gosselies**

R.C. Charleroi 15411 — T.V.A. 401.724.213

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 15 heures, au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78163)

**« Mar Le Beau », naamloze vennootschap,  
Bampslaan 13, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 100559 — NN 465.109.753

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78164)

**Marall, naamloze vennootschap,  
Kalkenstraat 99, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 54725

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.00 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia : Herbenoeming bestuurders. (78165)

**Marmerindustrie Platteau & C°, naamloze vennootschap,  
Nellekensstraat 21, 9771 Nokere**

H.R. Oudenaarde 18298 — BTW 400.236.945

Jaarvergadering der aandeelhouders op 31.05.2003, om 11.00 u., op de maatschappelijke zetel te 9771 Nokere, Nellekensstraat 21. Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. (78166)

**Massart Lievens, naamloze vennootschap,  
Middelmolenlaan 160, 2100 Deurne**

H.R. Antwerpen 194548 — BTW 413.308.288

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 18 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur en Commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders en Commissaris. Benoemingen. Diversen. Zie statuten. (78167)

**Massimo, naamloze vennootschap,  
Wolvendreef 65E, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 123355 — NN 442.731.655

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (78168)

**Maverim, naamloze vennootschap,  
Moenstraat 37, 8554 Zwevegem-Sint-Denijs**

H.R. Kortrijk 116170 — BTW 433.050.659

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van voornoemde stukken. 4. Kwijting verlenen aan de leden van de raad van bestuur. 5. Bestemming van het resultaat. 6. Rondvraag en varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78169)

**Melotte Algemene Ondernemingen, naamloze vennootschap,  
Onze-Lieve-Vrouwstraat 106, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 70322 — BTW 433.989.975

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 18.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78170)

**Mentrako, naamloze vennootschap,  
Groeningenlei 113, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 245115 — BTW 426.931.444

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 15 uur op de zetel. Dagorde;  
Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen  
en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (78171)

**Mercatorpark, naamloze vennootschap,  
Neptunuslaan 1, 8450 Bredene**

H.R. Brugge 78138 — BTW 450.340.712

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op 30.05.2003, om 20 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De  
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen  
van de statuten. (78172)

**Mialma, naamloze vennootschap,  
Vloeiherkstraat 20a, 3830 Wellen**

H.R. Tongeren 67972

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 20.30 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuur-  
ders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78173)

**Michiels Fr. en zonen, naamloze vennootschap,  
steenweg op Werchter 55, 3130 Betekom**

H.R. Leuven 55649 — BTW 418.914.888

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78174)

**Mikri, naamloze vennootschap,  
Boudewijnlaan 41C, bus 4, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 67010 — BTW 434.127.161

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 18 uur.  
Agenda : 1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring  
jaarrekening 2002; 3. Kwijting bestuurders; 4. Rondvraag; 5. Bestem-  
ming resultaat; (78175)

**« Mitralux Belgium », société anonyme,  
à Uccle, rue Edith Cavell 33A**

R.C. Bruxelles 220427

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 27.05.2003, à 11 h, au  
siège social. — Ordre du jour : 1. Rapports de gestion des administra-  
teurs. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation  
à donner aux résultats sociaux. 4. Décharge aux administrateurs.  
(78176)

**M.I.V. (Missiaen Investeringsvennootschap),  
naamloze vennootschap,  
Rentmeesterlaan 17, 8310 Sint-Kruis (Brugge)**

H.R. Brugge 70123

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op 31.05.2003, te 14 uur, ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat.  
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Bepalingen art. 523 Wetb.  
Venn. 6. Benoemingen en herbenoeming bestuurder. 7. rondvraag. De  
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.  
(78177)

**MLE, naamloze vennootschap,  
Bilzersteenweg 45, 3770 Riemst**

H.R. Tongeren 74559 — BTW 451.330.112

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78178)

**Modecenter Rommens, naamloze vennootschap,  
Kapellensteenweg 247, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 238403 — BTW 425.084.583

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene  
vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden ten maats-  
chappelijke zetel op 02.06.2003, om 17.30 uur. — Agenda : 1. Lezing  
van de jaarverslagen van de raad van bestuur. 2. Bespreking en  
goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders.  
4. Toewijzing van het resultaat. 5. Bespreking art. 523, § 1 "tegenstrijdige  
belangen". 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering,  
zich schikken naar de statuten. (78179)

**Montevara, naamloze vennootschap,  
Mgr. Stillemansstraat 38, 9100 Sint-Niklaas**

H.R. Sint-Niklaas 47099 — BTW 428.247.971

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergade-  
ring dewelke zal gehouden worden op 02.06.2003, om 11 uur.  
Agenda : 1. Bespreking jaarverslag raad van bestuur. 2. Bespreking  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring jaarrekening en aanwen-  
ding resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (78180)

**Mouterij Cuypers-Malterie Cuypers, naamloze vennootschap,  
Peetersstraat 13, 3290 Diest**

H.R. Leuven 5133

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 27.05.2003, om 14 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78181)

**Movabo, naamloze vennootschap,  
Verbindingsweg 17, 3510 Kermt (Hasselt)**

H.R. Hasselt 63606 — NN 428.066.542

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78182)

**Multi Consult, naamloze vennootschap,  
De Schiervellaan 3/6, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 104491 — BTW 452.806.787

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78183)

**Multibis, naamloze vennootschap,  
Zonhoverweg 4, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 79951 — BTW 457.534.845

Algemene vergadering : 28.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78184)

**Muridee, naamloze vennootschap,  
Industriepark LAR P.52, 8930 Menen**

H.R. Kortrijk 93605 — BTW 417.469.093

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (78185)

**My-Management, naamloze vennootschap,  
Tuinwijk 22, 2070 Burcht**

H.R. Antwerpen 344187 — BTW 474.440.460

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78186)

**« N.G. », société anonyme,  
rue Paul Pastur 31, 7972 Belœil**

R.C. Tournai 81801 — T.V.A. 459.848.591

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 18.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78187)

**Natuursteen Crul, naamloze vennootschap,  
Koninginnelaan 25, 9031 Drogen**

H.R. Gent 148122 — BTW 431.950.403

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 15.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda : 1. Bespreking art. 523 W. Ven. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans per 31.12.2002. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (78188)

**Neven-Lemaire, naamloze vennootschap,  
Ordingendorp 2, 3800 Brustem (Sint-Truiden)**

H.R. Hasselt 71846 — BTW 435.619.773

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 30.05.2003, zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 20.00 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (78189)

**New Goldset, naamloze vennootschap,  
Oude Kassei 18 8781 Beveren-Leie**

H.R. Kortrijk 117799 — BTW 435.611.657

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, te 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders; 5. Ontslag - benoemingen. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78190)

**« Newport Construct. Business »,  
naamloze vennootschap, in vereffening,  
Albert I-laan 234, 8620 Nieuwpoort**

H.R. Veurne 33275 — BTW 445.485.267

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending 31.12.2002. 3. Resultaatsaanwending 31.12.2002. 4. Kwijting aan vereffenaars. 5. Diverse. (78191)

De vereffenaars.

**Nibema, naamloze vennootschap,  
Maastrichtersteenweg 21A, 3770 Riemst**

H.R. Tongeren 54202 — BTW 422.508.739

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 27.05.2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten



per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge verlenen aan bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78192)

**Nibo, naamloze vennootschap,**  
**Albert I-laan 234, 8620 Nieuwpoort**  
H.R. Veurne 24833 — BTW 415.255.614

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 11 uur op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002; 2. Resultaatsaanwending; 3. Kwijting aan bestuurders ; 4. Ontslagen en benoemingen; 5. Diverse. (78193) De raad van bestuur.

**Nikri, naamloze vennootschap,**  
**Herkenrodesingel 23/13, 3500 Hasselt**  
H.R. Hasselt 72892 — NN 436.117.146

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78194)

**Noe en Nick Van Hulle, naamloze vennootschap,**  
**Galgeveldstraat 16, Industriepark Noord, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 1777 — NN 407.651.804

Jaarvergadering 14.06.2003, om 14.00 uur op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523 par. 1 Ven.W. 2. Lezing verslag van de raad van bestuur en de commissaris. 3. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Benoeming commissaris. 6. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78195)

**Noordhoek, naamloze vennootschap,**  
**Keirlandse Zillen 7/3, 2400 Mol**

H.R. Turnhout 49565 — BTW 423.096.182

Jaarvergadering op 02.06.2003, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten (78196)

**Noordzeeparken, naamloze vennootschap,**  
**Duinenweg 493, 8430 Middelkerke**

H.R. Oostende 39564 — BTW 426.109.518

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Ontslagen en benoemingen. 5. Diverse. (78197) De raad van bestuur.

**« Nopal Associates », naamloze vennootschap,**  
**Bruggenhoek 2, 9620 Zottegem**

H.R. Oudenaarde 40930 — BTW 449.893.225

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 17.30 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78198)

**Nulens Immo, naamloze vennootschap,**  
**Paenhuisstraat 46, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 83360 — NN 449.801.767

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78199)

**Nuyts, naamloze vennootschap,**  
**Soef 44, 2490 Balen**

H.R. Turnhout 58058 — BTW 431.505.191

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (78200)

**Ockier Werner, naamloze vennootschap,**  
**Torkonjestraat 77, 8510 Marke**

H.R. Kortrijk 72446 — BTW 415.492.372

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78201)

**Oud Huis Georges Dailly, naamloze vennootschap,**  
**Zuidkaai 18-20, 8870 Izegem**

H.R. Kortrijk 90757 — NN 404.631.243

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 01.06.2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming. 5. Bezoldigingen. 6. Allerlei. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (78202)

**Overpoort Bowl, naamloze vennootschap,**  
**Overpoortstraat 38, 9000 Gent**

H.R. Gent 193322 — BTW 466.708.669

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 16 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de balans en jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming extern accountant. 6. Benoeming bijkomende bestuurder. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Neerlegging van de aandelen ten minste vijf dagen voor de algemene vergadering, ten maatschappelijke zetel. (78203)

**« P & K », naamloze vennootschap,**  
**Hovenierslaan 11, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 347

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78204)

**« P.H.M. Engineering », naamloze vennootschap,  
Schurhovenveld 4507, 3800 Sint-Truiden**  
H.R. Hasselt 76961 — BTW 440.019.219

De jaarvergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 19 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijtschelding te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78205)

**Padoxa, naamloze vennootschap,  
Huidevettersstraat 55, 2000 Antwerpen**  
H.R. Antwerpen 265345 — BTW 435.094.092

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 27.05.2003, om 16.00 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Bespreking art. 633 van het Wetboek van Vennootschappen. 7. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (78206)

**Pardon, naamloze vennootschap,  
Stationsstraat 32, 1910 Kampenhout**  
H.R. Brussel 456964

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30.05.2003, te 18 u., in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Rondvraag. (78207)

**Parfumerie Lily, naamloze vennootschap,  
Bergstraat 33, 2220 Heist-op-den-Berg**  
H.R. Mechelen 65021 — BTW 434.968.388

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten. (78208)

**Patrax, naamloze vennootschap,  
Pleasantstraat 268, 9100 Sint-Niklaas**  
H.R. Sint-Niklaas 56885

Jaarvergadering op 02.06.2003, te 20 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Varia. (78209)

**Pavamo, naamloze vennootschap,  
Felix D'Hoopstraat 175, 8700 Tielt**  
H.R. Brugge 63205

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit tot de jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 11 uur. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 met bestemming van het resultaat. 2. Kwijting aan bestuurders. 3. Benoemingen en ontslagen. 4. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (78210)

**Peabody, naamloze vennootschap,  
Rooseveltlaan 113, 9000 Gent**  
H.R. Gent 158251 — BTW 440.820.953

Jaarvergadering op 28.05.2003, om 19 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78211)

**Peco-Immobiëliën, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Noble House Oosthelling, 8670 Koksijde**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Veurne, nr. 73  
BTW 430.831.735

De aandeelhouders worden verzocht de Jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 30.05.2003, om 11.00 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting van de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (78212)

**Peinture et Décoration Namotte, société anonyme,  
avenue de l'Expansion 11, 4432 Alleur**  
T.V.A. 406.267.078

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 20.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration et rapport du commissaire. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs et au commissaire. Divers. Se conformer aux statuts. (78213)

**Pelgrims Willem, naamloze vennootschap,  
Mechelbaan 622, 2580 Putte**  
H.R. Mechelen 73418 — BTW 448.512.360

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 11 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78214)

**Petrino, naamloze vennootschap,  
Zavelbosstraat 1, 2200 Herentals**  
H.R. Turnhout 90758

De aandeelhouders worden verzocht de algemene jaarvergadering te willen bijwonen op maandag 02.06.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78215)

**Pica, naamloze vennootschap,  
Brasschaatsteenweg 308, 2920 Kalmthout**  
H.R. Antwerpen 274314 — BTW 439.160.174

Jaarvergadering, op 30.05.2003, te 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Toepassing art. 633 en 634 W. Venn. 6. Statutaire benoemingen. 7. Allerlei. (78216)

**Pisadova, naamloze vennootschap,  
Langerei 71, 8000 Brugge**

H.R. Brugge 79210 — BTW 451.855.593

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78217)

**« Piva Oil », naamloze vennootschap,  
Tuinwijk 9, 3150 Haacht**

H.R. Leuven 645799 — BTW 473.120.270

De jaarvergadering zal gehouden worden op 30.05.2003, te 17 uur, in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting a/d bestuurders. 4. Rondvraag. (78218)

**« Pix-Ray Engineering », naamloze vennootschap,  
Groot-Britannielaan 28, 9000 Gent**

H.R. Gent 155443 — BTW 436.653.220

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Bestemming resultaat. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Herbenoeming bestuurder. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78219)

**Plasschaert, naamloze vennootschap,  
Grote Markt 52, 9060 Zelzate**

H.R. Gent 114375 — BTW 413.835.355

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming extern accountant. 6. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Neerlegging van de aandelen ten minste vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel. (78220)

**Plastic Color, naamloze vennootschap,  
Puursesteenweg 363, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 76833 — BTW 417.461.967

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op dinsdag 27.05.2003, te 15 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris; 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris; 5. Benoeming commissaris; 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78221)

**Plastics De Clercq, naamloze vennootschap,  
Hillesteenweg 68, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 64506 — BTW 430.508.764

Jaarvergadering van 30.05.2003, om 15.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. 6. Benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten. (78222)

**Plattestein, naamloze vennootschap,  
Lambertmontlaan 86, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 554766

Jaarvergadering op de zetel, op 30.05.2003, te 12 uur. — Dagorde : 1. Goedkeuring uitstel jaarvergadering. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders. 7. Diversen. (78223)

**Poelmans Beheermaatschappij, naamloze vennootschap,  
Hellevoortstraat 1, 2560 Nijlen**

H.R. Mechelen 67429 — BTW 438.635.780

De aandeelhouders worden vriendelijk uitgenodigd de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 15 uur. — Agenda : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78224)

**Poels, naamloze vennootschap,  
Tommenmolenstraat 4-6, 1850 Grimbergen**

H.R. Brussel 509872 — BTW 435.354.509

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Allerlei. (78225)

**Pordal, naamloze vennootschap,  
Overwinningstraat 15, 1060 Sint-Gillis (Brussel)**

H.R. Brussel 548243

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op zaterdag 31.05.2003, te 19.30 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78226)

**« Possemiers Boom », naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 27, 2850 Boom**

H.R. Antwerpen 244181 — BTW 426.661.527

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Bezoldigingen. Stemming over het al dan niet toekennen van een vergoeding voor het ingebracht kapitaal. Allerlei. Zie statuten. (78227)

**« Prima Service Center », naamloze vennootschap,  
Nierstraat 28, 3590 Diepenbeek**

H.R. Hasselt 66518 — BTW 425.590.171

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78228)

**Primmob, naamloze vennootschap,  
Tremelobaan 22, te 3140 Keerbergen**

H.R. Leuven 72542

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 17 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van een bestuurder. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78229)

**Princess, naamloze vennootschap,  
Antwerpsestraat 84/86, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 215562 — BTW 418.917.561

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 17 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78230)

**Naamloze Vennootschap Probis Corporate,  
Stationsstraat 62, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 79255 — BTW 457.692.421

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78231)

De raad van bestuur.

**Proesmans, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kolmen 1307, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 43874 — BTW 413.557.718

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78232)

**Progro, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Kolmen 1307, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 59805 — NN 428.223.821

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78233)

**Promo, naamloze vennootschap,  
Ichtegemstraat 20, 8680 Koekelare**

H.R. Veurne 40532 — BTW 427.438.616

Oproeping gewone algemene vergadering op 31.05.2003, om 11.00 uur. — Agenda : Jaarverslag; Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; Kwijting aan de raad van bestuur; Diverse. Zich schikken naar de statuten. (78234)

**Protect Disk, naamloze vennootschap,  
Moggeweidestraat 22, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 84358 — BTW 463.166.981

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 19 uur. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten. De raad van bestuur. (78235)

**Protector, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Dirk Martensstraat 12, 8200 Sint-Andries (Brugge)**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Brugge, nr. 704

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag en benoeming van bestuurders. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78236)

**Prudential, naamloze vennootschap,  
Chrysantenlaan 10, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 107681 — BTW 476.601.850

Algemene vergadering : 30.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78237)

**Publications Services, société anonyme,  
rue de Breuze 11, 7540 Kain**

R.C. Tournai 39111 — T.V.A. 402.481.506

Assemblée générale ordinaire le 31.05.2003, à 10.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels. Décharge administrateurs. Divers. (78238)

**Publindus, naamloze vennootschap,  
De Jamblinne de Meuxplein 33, 1030 Brussel**

H.R. Brussel 527939 — BTW 439.307.159

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag commissaris en raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Statutaire benoemingen. 6. Allerlei. (78239)

**« PW Consulting », naamloze vennootschap,  
Nieuwstraat 36, 2290 Vorselaar**

H.R. Turnhout 69964 — BTW 448.041.020

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 02.06.2003, om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (78240)



**« R.J. Building », naamloze vennootschap,  
Vestingstraat 40, 2018 Antwerpen**  
H.R. Antwerpen 304923

Jaarvergadering op 16.06.2003, te 18 uur, ten zetel. — Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002.  
3. Bestemming resultaat; 4. Kwijting bestuurders; 5. Eventuele benoe-  
mingen en ontslagnemingen; 6. Rondvraag. Zich schikken naar de  
statuten. (78241)

**Rasteli, naamloze vennootschap,  
Eugeen Meeusstraat 89, 2170 Merksem (Antwerpen)**  
H.R. Antwerpen 239333 — BTW 425.288.679

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke  
zetel op 03.06.2003, te 15 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur.  
2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders.  
4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de  
vergadering zich schikken naar de statuten. (78242)

**« Real Estate Trading », naamloze vennootschap,  
Tennislaan 33, 8670 Koksijde**  
H.R. Veurne 34551 — BTW 450.618.052

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op  
31.05.2003, om 11 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespre-  
king en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming  
van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich  
schikken naar de statuten. (78243)

**Renaissance, naamloze vennootschap,  
Menenstraat 10, 8880 Ledegem**  
H.R. Kortrijk 107763 — BTW 427.083.773

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 30.05.2003,  
om 16.00 uur. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking  
en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de  
bestuurders. 4. (Her)benoemingen. 5. Bezoldigingen.  
(78244) De raad van bestuur.

**Rimmo, naamloze vennootschap,  
Nelemeerstraat 82, 9830 Sint-Martens-Latem**  
H.R. Gent 135333 — BTW 436.263.636

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2002. 2. Bestemming  
van de jaarrekening afgesloten op 12.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De  
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.  
(78245)

**Riso, naamloze vennootschap,  
Trolieberg 4A, 3010 Kessel-Lo**  
H.R. Leuven 97683 — BTW 461.397.821

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden op 02.06.2003, om 12 uur ten maatschappelijke  
zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
van de jaarrekening afgesloten op 12.12.2002. 3. Bestemming van het  
resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De  
aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten.  
(78246)

**Riva, naamloze vennootschap,  
Wontergemstraat 42, 8720 Dentergem**  
H.R. Kortrijk 80830 — BTW 406.190.171

Gewone algemene vergadering te houden op 26.05.2003, om 14 uur,  
op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van  
bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestem-  
ming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. Zich  
richten naar de statuten. (78247)

**Robima, naamloze vennootschap,  
Charles De Kerchovelaan 419, 9000 Gent**  
H.R. Gent 188620 — BTW 418.164.327

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergade-  
ring bij te wonen, die zal gehouden worden op vrijdag 30.05.2003, te  
10 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag raad  
van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestem-  
ming resultaat. 4. Ontslag en benoeming bestuurder. 5. Kwijting  
bestuurders. (78248)

**Robimex, naamloze vennootschap,  
Veedijk 34, 2300 Turnhout**  
H.R. Turnhout 63533

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de  
jaarvergadering, die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 19 uur, ten  
maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van  
bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het boekjaar van  
1 januari 2002 tot 31 december 2002; 3. Bestemming van het resultaat;  
4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. (78249)

**Rocaver, naamloze vennootschap,  
Brugsesteenweg 252, 8520 Kuurne**  
H.R. Kortrijk 116076

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontheffing bestuurders. 5. Rond-  
vraag. Zich richten naar de statuten. (78250)

**Rogimmo, naamloze vennootschap,  
Nachtegalendreef 9, 2280 Grobbendonk**  
H.R. Turnhout 81266

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. Dagorde :  
Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming  
resultaat. Kwijting Bestuurders. Allerlei. (78251)

**Rommens, naamloze vennootschap,  
Scheldeweg 8, 2850 Boom**  
H.R. Antwerpen 313909 — BTW 456.845.551

Jaarvergadering op 30.05.2003, te 15 uur, op de maatschappelijke  
zetel. Dagorde : Verslag van de raad van bestuur; Goedkeuring jaar-  
rekening; Kwijting; Ontslag en benoeming bestuurders;. Rond-  
vraag. (78252)

**Rorijo, naamloze vennootschap,  
Uitkijkweg 15, 8670 Oostduinkerke**  
H.R. Veurne 33381 — BTW 446.097.159

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 30.05.2003, om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002 ; 2. Bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (78253)

**Roskams, naamloze vennootschap,  
Lange Molentraat 10, 9280 Lebbeke**  
H.R. Dendermonde 47751 — BTW 448.460.01

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14 u., op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring resultaatverwerking. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Varia. Zich richten naar de statuten. (78254)

**Rudy Lefevere Management, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 82, 8710 Wielsbeke**  
H.R. Kortrijk 134131 — BTW 454.006.520

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 31.05.2003, te 16 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening; 3. Bestemming van het resultaat; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Varia. Om toegelaten te worden tot de vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, vijf dagen voor de vergadering. (78255)

**« S.W.H.O. », naamloze vennootschap,  
Ledebergstraat 8, 1760 Roosdaal**  
H.R. Brussel 521707 — BTW 437.709.431

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op vrijdag 30.05.2003, te 18.00 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire benoemingen. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, gelieve men zich te schikken naar de statuten. (78256)

**Salmon R & E, naamloze vennootschap,  
Brugstraat 10, 3890 Gingelom**  
H.R. Hasselt 77055 — BTW 441.839.651

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78257)

**Sarlith, naamloze vennootschap,  
Vier Linden 11, 8501 Kortrijk**  
H.R. Kortrijk 124063 — BTW 444.171.413

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 14.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Divers. Zich schikken naar de statuten. (78258)

**« Saturna Corporates », naamloze vennootschap,  
Bruggenhoek 2, 9620 Zottegem**  
H.R. Oudenaarde 40926 — BTW 449.884.020

Algemene vergadering op 27.05.2003, om 17.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (78259)

**Sauwens gebr., naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 473, 3500 Hasselt**  
H.R. Hasselt 54840 — BTW 420.038.407

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 17.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78260)

**Schrijnwerkerij J.B., naamloze vennootschap,  
Meerledorp 22, 2328 Meerle (Hoogstraten)**  
H.R. Turnhout 86666 — BTW 465.241.001

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Lezing van de jaarverslagen van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Toewijzing van het resultaat. 5. Bespreking art. 523 par. 1 "tegenstrijdige belangen". 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78261)

**Schrijnwerkerij Mortier, naamloze vennootschap,  
Maldegemsesteenweg 95, 9910 Knesselare**  
H.R. Gent 153617 — BTW 435.993.026

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden in de maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 10 uur. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening. 4. Decharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78262)

**Sedico, naamloze vennootschap,  
Henri Engelslei 11, 2900 Schoten**  
H.R. Antwerpen 296516

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 30.05.2003, te 20 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (78263)

**Segers & Balcaen, naamloze vennootschap,  
Affligemsestraat 500, 1770 Liedekerke**  
BTW 414.421.414

Gewone algemene vergadering op 27.05.2003, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan bestuurders & commissaris-revisor. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78264)

**Sharon, naamloze vennootschap,  
Frans Birontlaan 23, 2600 Berchem**

H.R. Antwerpen 293607 — BTW 448.816.327

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 27.05.2003, om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur. 5. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (78265)

**Sissi Ko, société anonyme,  
avenue du Roi 210/212, 1190 Bruxelles-19**

R.C. Bruxelles 503874 — T.V.A. 433.771.132

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 27.05.2003, à 14 h, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (78266)

**Slachthuis Willems, naamloze vennootschap,  
Heikant 301, 9450 Haaltert**

H.R. Aalst 27034 — BTW 405.717.742

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 17 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (78267)

**Smets Foods, naamloze vennootschap,  
M. Gillemansstraat 7, 9060 Zelzate**

H.R. Gent 175069 — BTW 430.187.278

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de balans en resultatenrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming extern-accountant. 6. Bevestiging raad van bestuur 6-11-02 : Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. Neerlegging der aandelen ten minste vijf dagen voor de vergadering, ten maatschappelijke zetel. (78268)

**Smout, naamloze vennootschap,  
Misstraat 92, 2500 Lier (Koningshooikt)**

H.R. Mechelen 90465 — BTW 474.209.442

Jaarvergadering op vrijdag 30.05.2003, op de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de statuten. (78269)

**Smulders België Constructies, naamloze vennootschap,  
Torenstraat 2, bus 6, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 83193 — BTW 450.390.992

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 02.06.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Kennisname en goedkeuring van het jaarverslag van de raad van bestuur betreffende het boekjaar afgesloten op 31.12.2002, desgevallend met bijzondere aandacht voor de passages welke in gezegd verslag opgenomen werden in uitvoering van artikel 523 W.Venn.; 2. Kennisname en goedkeuring van de jaarrekeningen afgesloten op 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders.

4. Winstverdeling. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78270)

**Snauwaert Gilbert, naamloze vennootschap,  
Westkapellesteenweg 199, 8380 Dudzele**

H.R. Brugge 69790 — BTW 438.061.304

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 10 uur ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de Jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Allerlei. (78271)

**Sneyers-Das, naamloze vennootschap,  
Wezelbaan 31, 3295 Diest**

H.R. Leuven 72736 — BTW 434.562.279

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering van 30.05.2003, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel om 20 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78272)

**Société de Crémation de Charleroi, société anonyme,  
rue des Nutons, 6060 Gilly**

R.C. Charleroi 160363 — T.V.A. 436.003.617

L'assemblée se tiendra à 17 heures, au siège social de la société en date du 27.05.2003, et aura pour ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge à donner aux administrateurs. 5. Divers. (78273)

**« Société financière pour l'Etranger », naamloze vennootschap,  
Roger Vanderweydenstraat 41, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 298083 — BTW 402.928.397

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78274)

**Sogefin, société anonyme,  
rue Royale 35, 1000 Bruxelles-1**

R.C. Bruxelles 107418 — T.V.A. 403.294.524

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 30.05.2003, à 18 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels et résultats au 31.12.2002. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Affectation du résultat. 5. Divers. (78275)

**Soltimmo, naamloze vennootschap,  
Karel Oomsstraat 1, 2018 Antwerpen-1**

H.R. Antwerpen 342812

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78276)

**Somax, naamloze vennootschap,  
Huidevettersstraat 55, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 323075 — BTW 459.713.187

De gewone algemene vergadering van aandeelhouders zal gehouden worden op 04.06.2003, om 18.00 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders, commissaris en accountant. 5. Ontslag en (her)benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. Om aan de algemene vergadering te kunnen deelnemen dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (78277)

**Sopidi, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Schijnparklaan 19, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 308166 — BTW 450.890.543

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 30.05.2003, te 16 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (78278)

**Soresca, société anonyme,  
rue des Sept Colines 4, 4052 Chaudfontaine**

R.C. Liège 87800 — T.V.A. 403.981.541

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 15.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78279)

**Speelhof, naamloze vennootschap,  
Gebrandestraat 74, 3511 Kuringen (Hasselt)**

H.R. Hasselt 75217 — BTW 439.062.382

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78280)

**Stad en Milieu, naamloze vennootschap,  
Sint-Maartenskerkstraat 3, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 119629 — BTW 437.987.365

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 11 u., op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Melding toepassing van artikel 523 wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming te geven aan het resultaat volgens voorstel in de jaarrekening per 31.12.2002. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (78281)

**Stael Construction & Engineering Services S.C.E.S.,  
naamloze vennootschap, Canadaring 30, 8310 Brugge**

H.R. Brugge 62648 — BTW 428.473.051

De jaarvergadering zal gehouden worden op vrijdag 30.05.2003, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. (78282)

**Standeldonck, naamloze vennootschap,  
Nieuwe Baan 111, 9111 Belsele**

H.R. Sint-Niklaas 47319

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering die gehouden zal worden op 31.05.2003, om 16 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Benoemingen - ontslagen. 7. Diversen. Voor het bijwonen van de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78283)

**Stasegemse Bouwmaatschappij, naamloze vennootschap,  
Sint-Maartenskerkstraat 3, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 94384 — BTW 418.172.443

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 01.06.2003, om 14 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Melding toepassing van artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming te geven aan het resultaat volgens voorstel in de jaarrekening per 31.12.2002. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (78284)

**Steenkapperij A. Rousseau, naamloze vennootschap,  
Sint-Annalaan 38, 1853 Strombeek-Bever**

H.R. Brussel 445098

De jaarvergadering zal gehouden worden op 02.06.2003, te 10 u., in de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. (78285)

**Stefki, commanditaire vennootschap op aandelen,  
Scherpenberg 10 2390 Malle**

H.R. Antwerpen 302711

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 23.05.2003, te 10 uur. — Dagorde : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 4. Statutaire benoemingen. (78286)

**Stelima, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Meenseheirweg 36, 8800 Roeselare**

Register van de burgerlijke vennootschappen  
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,  
Kortrijk, nr. 212  
NN 436.242.652

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 16.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78287)



**Stijlbeton, naamloze vennootschap,  
Schollebeekstraat 74/1, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 82360 — BTW 461.818.978

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78288)

**Stuckens Metalen, naamloze vennootschap,  
Kalkenstraat 21B, 9255 Buggenhout**

H.R. Dendermonde 57937 — BTW 423.251.382

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 19 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. Zich schikken naar de statuten. (78289)

**Studiebureel Ir Boucherie, naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 36, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 101263 — BTW 422.790.336

De aandeelhouders en bestuurders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering op 30.05.2003, om 10 uur, ten zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Goedkeuring van voornoemde stukken. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring van de stand van de lopende rekeningen. 6. Varia. Zich richten naar de statuten. (78290)

**Subemo, naamloze vennootschap,  
De Maaskens 25, 2370 Arendonk**

H.R. Turnhout 60897 — BTW 435.528.812

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 20 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen en varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78291)

**Super Discount Paulus, naamloze vennootschap,  
Termerestraat 19, te Herent (Winksele)**

H.R. Leuven 13187 — BTW 414.835.841

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die ten maatschappelijke zetel zal gehouden worden op vrijdag 30.05.2003, om 19 uur. — Agenda : 1. Eventuele verklaringen m.b.t. art. 523 W. Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening op 31.12.2002. 4. Bestemming van het resultaat. 5. Kwitantie te verlenen aan de bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78292)

**Symbiosis, naamloze vennootschap,  
Hagedoornlaan 16, 2610 Wilrijk (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 238905 — BTW 425.418.343

Jaarvergadering op 06.06.2003, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (78293)

**Technicast, société anonyme,  
chaussée d'Antoine 55, 7500 Tournai**

R.C. Tournai 67435 — T.V.A. 434.044.118

Assemblée générale ordinaire le 02.06.2003, à 14.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78294)

**Tennisclub Gistel, naamloze vennootschap,  
Nieuwpoortsesteenweg 128, 8470 Gistel**

H.R. Oostende 34997 — BTW 419.510.647

Jaarvergadering 02.06.2003, om 10.00 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag artikel 523 par. 1 Ven.W. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Benoeming bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78295)

**Terbekehof, naamloze vennootschap,  
Belliardstraat 199, bus 21, 1040 Brussel**

H.R. Brussel 531534

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Ontslag, benoemingen, zetelverplaatsing. (78296)

**Termonia, naamloze vennootschap,  
Rode Mutsaan 99-101 9600 Ronse**

H.R. Oudenaarde 35329 — BTW 442.385.722

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 30.05.2003, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Lezing van het verslag van de commissaris. 3. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Kwijting bestuurders en aan de commissaris. 5. Bezoldigingen. 6. Varia. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (78297)

**Teuvan, naamloze vennootschap,  
Guffenslaan 51, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 74940 — NN 439.339.427

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 31.05.2003, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn. Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming van het resultaat. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78298)

**« The Pride of Flanders », naamloze vennootschap,  
Mechelseweg 237, 1880 Kapelle-op-den-Bos**  
H.R. Brussel 543924

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30.05.2003, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78299)

**Thierie-Lisein Apotheek, naamloze vennootschap,  
Brugstraat 7, 3890 Montenaken**  
H.R. Hasselt 65214 — BTW 428.458.896

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 16u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (78300)

**Thiry Andre, naamloze vennootschap,  
Mechelsestraat 125, 3000 Leuven**  
H.R. Leuven 28161 — BTW 414.688.064

De gewone jaarvergadering zal worden gehouden op maandag 02.06.2003 te 17 uur op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders gelieven zich te schikken naar de statuten om tot de vergadering toegelaten te worden. (78301)

**Thom Hendrickx, naamloze vennootschap,  
Turnhoutseweg 2, 2440 Geel**  
H.R. Turnhout 74173 — BTW 452.557.854

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78302)

**Thunderball, naamloze vennootschap,  
Kapellei 180, 2980 Zoersel**  
H.R. Antwerpen 279758 — BTW 441.952.784

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op dinsdag 02.06.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : - Verslag van de raad van bestuur. - Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. - Kwijting te verlenen aan de Bestuurders. - Bestemming van het resultaat. - Ontslagen en benoemingen. - Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (78303)

**Tiphi, naamloze vennootschap,  
Schegel 4, 2240 Zandhoven**  
H.R. Antwerpen 267546 — NN 436.327.873

De jaarvergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op de zetel, op 02.06.2003, te 20 uur. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 3. Kwijting van de bestuurders; 4. Rondvraag. Om tot de algemene vergadering te

worden toegelaten, dienen de aandeelhouders 5 volle dagen voor datum van algemene vergadering hun aandelen neer te leggen op de zetel van de vennootschap. (78304)

**Tomacom, naamloze vennootschap,  
Obterrestraat 65, 8972 Proven**  
H.R. Ieper 31978 — BTW 436.147.236

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 02.06.2003, om 11.00 uur, in de zetel van de vennootschap. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening over het jaar 2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Décharge aan de bestuurders. 5. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78305)

**Topfloor, naamloze vennootschap,  
Puursesteenweg 397, 2880 Bornem**

H.R. Mechelen 53971 — BTW 415.410.715

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78306)

**Topinvest, naamloze vennootschap,  
Liersesteenweg 225, 2220 Heist-op-den-Berg**

H.R. Mechelen 67982 — NN 440.236.379

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 02.06.2003, zal worden gehouden ten maatschappelijke zetel te 16.00 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 - Bestemming resultaat 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (78307)

**Tosafi, naamloze vennootschap,  
Industrielaan 41, 8820 Torhout**

H.R. Oostende 46339 — NN 440.739.096

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 31.05.2003, om 16.00 uur. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming. Bezoldigingen.

(78308)

De raad van bestuur.

**Gestion Service 2000, société anonyme,  
Tower Léopold Business Center,  
boulevard d'Ypres 90-92, box 2-2, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 483922 — T.V.A. 429.502.637

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 15.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nomination et Démission. Changement siège social. Divers. (78309)

**« Traco (Trading Cy Coppens) », naamloze vennootschap,  
Winkelomseheide 10, 2440 Geel**

H.R. Turnhout 40469 — BTW 424.090.433

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 31.05.2003, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting aan de bestuurders. 5. Varia. (78310)

**Transeurent, naamloze vennootschap,  
Groenstraat 2A, 3221 Nieuwrode**

H.R. Leuven 97940 — BTW 461.827.094

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78311)

**Transgohout, naamloze vennootschap,  
Groenstraat 1, 3221 Holsbeek (Nieuwrode)**

H.R. Leuven 29090 — BTW 418.052.083

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 15.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78312)

**Denecker Transport, naamloze vennootschap,  
Kleine Dries 8, 8600 Diksmuide**

H.R. Veurne 22399 — BTW 406.750.197

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 02.06.2003, om 14.00 uur. — Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. Kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming van bestuurders. Bezoldigingen. Zich schikken naar de statuten. (78313)

**Transport Lambin, naamloze vennootschap,  
Wilfordkaai 41, 9140 Temse**

H.R. Sint-Niklaas 4752 — BTW 406.174.830

Jaarvergadering op 24.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (78314)

**Transport Van Aperen, naamloze vennootschap,  
Wiezelo 51, 2850 Wuustwezel**

H.R. Antwerpen 342138 — BTW 435.533.562

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op zaterdag 31.05.2003, om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : - Verslag van de raad van bestuur. - Verslag van de Commissaris. - Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. - Kwijting te verlenen aan de Bestuurders. - Kwijting te verlenen aan de Commissaris. - Ontslagen en benoemingen. - Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statuten. (78315)

**Transuniverse Cargo, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 64/66, 9032 Gent (Wondelgem)**

H.R. Gent 134246 — BTW 423.662.940

De aandeelhouder worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 26.05.2003, om 15.00 uur. De agenda : 1. Bespreking art523W.Venn. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans afgesloten per 31.12.2002. 4. Aanwending van de resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (78316)

**Treganeuf, naamloze vennootschap,  
Konijnenboslaan 9, 8470 Gistel**

H.R. Oostende 49874 — BTW 450.424.151

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 31.05.2003, om 16.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Divers. Zich richten naar de statuten. (78317)

**Trodeco, naamloze vennootschap,  
Houwaartsebaan 92, 3220 Sint-Pieters-Rode**

H.R. Leuven 70092 — BTW 431.868.249

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering die op 30.05.2003, zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel te 20.00 uur, en zal beraadslagen over volgende agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen overeenkomstig de statutaire bepalingen. (78318)

**Trudopaint, naamloze vennootschap,  
Kempischesteenweg 218, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 85276 — BTW 451.675.946

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 19.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78319)

**« U.T.S. », société anonyme,  
avenue Ernest Solvay 90, 1480 Tubize**

R.C. Nivelles 95937 — T.V.A. 477.382.035

Assemblée générale ordinaire le 27.05.2003, à 18.00 h., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31.12.2002. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (78320)

**« Unilight », naamloze vennootschap,  
Zwaluwenlaan 1, 2610 Wilrijk (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 317372 — BTW 458.163.266

De jaarvergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op 30.05.2003, te 18 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening 31.12.2002. 3. Kwijting aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (78321)

**« Union de Transport », naamloze vennootschap,  
Hulstsestraat 3, 8860 Lendeledede**

H.R. Kortrijk 86010 — BTW 412.458.252

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 15.00 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (78322)

**Unon, naamloze vennootschap,  
Koning Albertstraat 22, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 73433 — BTW 451.741.668

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02.06.2003, om 20.00 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele benoemingen van bestuurders. 6. Allerlei. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten. (78323)

**Vadesco, naamloze vennootschap,  
Kleine Spekstraat 10, 3020 Herent**

H.R. Leuven 79009 — NN 439.233.717

Gewone jaarlijkse algemene vergadering die zal gehouden worden op 26.05.2003, om 18 uur, te Herent, Kleine Spekstraat 10. — Agenda : verslag van de raad van bestuur; - goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002; - bestemming van het resultaat; - kwijting te verlenen aan de bestuurders; - herbenoeming van de bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78324)

**Vadimo, naamloze vennootschap,  
Dorpsstraat 61, 3830 Wellen**

H.R. Tongeren 65888 — BTW 437.014.494

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78325)

**Valo, naamloze vennootschap,  
Driehoekstraat 48, 2920 Kalmthout**

H.R. Antwerpen 300855 — BTW 451.820.654

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, te 18 uur, ten maatschappelijke zetel. Zich richten naar artikel 20 van de statuten. — Agenda : 1. Lezing van het jaarverslag van de raad van bestuur over het boekjaar eindigend op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van de jaarrekening eindigend op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoeming. 6. Varia. (78326)

**Van Bruggen, naamloze vennootschap,  
Kapelstraat 32, 2360 Oud-Turnhout**

H.R. Turnhout 49776 — BTW 423.181.504

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78327)

**J. Van den Driessche, naamloze vennootschap,  
Astridlaan 177, 9500 Geraardsbergen**

H.R. Oudenaarde 26877 — BTW 422.835.470

Jaarvergadering op dinsdag 27.05.2003, te 14 u., op de zetel. Agenda : 1. Aanvaarding wijze van samenroeping. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78328)

**Van Der Maelen, naamloze vennootschap,  
Wijngaardveld 2, 9300 Aalst**

H.R. Aalst 33738 — BTW 420.547.854

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich te schikken naar de statuten. (78329)

**Van Gils, naamloze vennootschap,  
Elzenstraat 53, 2381 Weelde**

H.R. Turnhout 66388 — BTW 442.734.031

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering die zal plaatsvinden op 02.06.2003, om 14 uur. — Dagorde : - Verslag van de raad van bestuur. - Bespreking van de jaarrekening. - Goedkeuring der jaarrekening. - Ontlasting van de bestuurders. - Herbenoeming bestuurders. - Allerlei. Om toegelaten te worden tot de gewone jaarlijkse algemene vergadering zich schikken naar de statuten. (78330)

**Van Hoeck, naamloze vennootschap,  
Wechelsebaan 67, 2275 Lille**

H.R. Turnhout 24794 — BTW 406.160.972

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 17 uur. — Agenda : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78331)

**Van Humbeeck, naamloze vennootschap,  
Captain Trippstraat 4, 2830 Willebroek**

H.R. Mechelen 81001 — BTW 459.577.783

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 30.05.2003, om 19.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78332)

**Van Tittelboom-D'Hoye, naamloze vennootschap,  
Magerstraat 85, 9420 Erpe-Mere**

H.R. Aalst 51073 — BTW 422.748.665

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 20 uur. — Agenda : 1. Aanvaarding wijze van samenroeping. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002 en bestemming resultaat. 4. Décharge bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de statuten. (78333)



**Van Wonterghem frères, société anonyme,  
rue du Parc industriel 33A, 7822 Ghislenghien**

R.C. Tournai 71096

L'assemblée générale se tiendra le 27.05.2003, à 17.00 h, au siège social. — Ordre du jour : 1) Rapport de gestion. 2) Approbation des comptes annuels au 31.12.2002; 3) Affectation des résultats. 4) Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts. Le conseil d'administration. (78334)

**Vancobert, naamloze vennootschap,  
Manestraat 7, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 122099 — NN 442.055.724

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 31.05.2003, om 11.00 uur. — Agenda : 1. Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Benoemingen. Zich richten naar de statuten. (78335)

**Vaneekhout, naamloze vennootschap,  
Tieltstraat 137, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 68614 — BTW 436.327.576

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 14.00 u., op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78336)

**Vanthuyne, naamloze vennootschap,  
Houtboestraat 13, 8620 Nieuwpoort**

H.R. Veurne 31467 — BTW 436.544.342

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 11.00 u., op het kantoor Vandelanotte Accountancy, Grote Markt 26 te Veurne. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming. 5. Diverse. Om tot de vergadering toegelaten te worden, moeten de houders van aandelen aan toonder uiterlijk drie dagen voor de datum van de voorgenomen vergadering hun aandelen deponeren op de zetel van de vennootschap of bij de KBC Bank, Marktplein 10 te Nieuwpoort.

(78337)

De raad van bestuur.

**Verbiest, naamloze vennootschap,  
Berkenhoekstraat 10, 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver  
(gemeente Sint-Katelijne-Waver)**

H.R. Mechelen 87149 — BTW 472.208.371

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 16u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523 par. 1 "tegenstrijdige belangen". Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78338)

**Verbiest, naamloze vennootschap,  
Berkenhoekstraat 10, 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver**

H.R. Mechelen 61343 — BTW 428.906.878

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarlijkse algemene vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om 17 uur. — Agenda : 1. Lezing van de jaarverslagen van de raad van bestuur. 2. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Toewijzing van het resultaat. 5. Bespreking art 523 § 1 "tegenstrijdige belangen" 6. Verlenging mandaat bestuurders. 7. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de vergadering, zich schikken naar de statuten. (78339)

**Verlorenkost, naamloze vennootschap,  
Nederkouter 124, 9000 Gent**

H.R. Gent 154976 — BTW 430.051.280

Jaarvergadering op 02.06.2003 om 20 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Ontslag/benoeming. Kwijting bestuurders. Allerlei. (78340)

**Vermetten Wegenbouw, naamloze vennootschap,  
Industrieweg 11, 2330 Merksplas**

H.R. Turnhout 80973 — BTW 442.736.209

Jaarvergadering op 02.06.2003, om 19.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78341)

**Verona, naamloze vennootschap,  
Westmeerbeeksteenweg 47, 2221 Booischoot**

H.R. Mechelen 67659 — BTW 439.355.065

Jaarvergadering op 02.06.2003, ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurder. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78342)

**Verstraete Agra, société anonyme,  
Grand Rue 121, 7780 Comines**

R.C. Tournai 71699 — T.V.A. 441.343.169

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 27.05.2003, à 11.00 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Discussion des comptes annuels, clôtures au 31.12.2002. 2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Emoluments. 5. Nominations. Les actionnaires sont priés de se conformer aux statuts. (78343)

**Vertommen, naamloze vennootschap,  
Mechelbaan 667, 2580 Putte**

H.R. Mechelen 39937 — BTW 403.634.222

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en commissaris. 5. Rondvraag. (78344)

**Verum, naamloze vennootschap,**  
**Louis Leynstraat 52, 8800 Roeselare**  
 H.R. Kortrijk 105894 — BTW 427.021.318

Oproeping gewone algemene vergadering op 31.05.2003, om 11.00 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (78345)

**Vervoer Flement en zoon, naamloze vennootschap,**  
**Kruisstraat 18, 9930 Zomergem**  
 H.R. Gent 175693 — BTW 453.889.328

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op 31.05.2003, om 16 uur. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. Bestemming resultaat. Décharge te verlenen aan de bestuurders. Bepalingen art. 523 Wetb. Venn. Benoeming en herbenoeming bestuurders. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (78346)

**Vervoer Thys Eugène en zonen, naamloze vennootschap,**  
**Waregemstraat 455, 8540 Deerlijk**  
 H.R. Kortrijk 104859 — BTW 425.384.887

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02.06.2003, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring jaarrekening; 3. Aanwending resultaten; 4. Kwijting aan bestuurders; 5. Rondvraag. (78347)

**Verzekeringen Verschueren, naamloze vennootschap,**  
**Antwerpsesteenweg 81, 2180 Kapellen**  
 H.R. Antwerpen 267377 — BTW 436.327.477

Jaarvergadering op 27.05.2003, om 10 uur, op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Voorlegging en goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaatverwerking. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Eventuele ontslagen en/of benoemingen. 6. Eventuele strijdige of zijdelingse belangen. 7. Belangrijke gebeurtenissen na afsluitdatum. 8. Rondvraag en diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78348)

**VFB, naamloze vennootschap,**  
**Witthoevelaan 32, 3000 Leuven**  
 H.R. Leuven 93773 — BTW 457.549.889

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78349)

**Vic, naamloze vennootschap,**  
**Veurnseweg 21, 8900 Ieper**  
 H.R. Ieper 38944

Jaarvergadering op 31.05.2003, om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78350)

**Victa, naamloze vennootschap,**  
**Bethanielaan 2, 2547 Lint**  
 H.R. Antwerpen 225424

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op 27.05.2003, te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring der jaarrekening per 31.12.2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. (78351)

**Villas, société civile**  
**sous la forme d'une société anonyme,**  
**rue de la Petite Escavée 10, 1490 Court-Saint-Etienne**

R.C. Nivelles 16473 — T.V.A. 473.569.638

L'assemblée générale sera tenue le 27.05.2003, à 17.00 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du Conseil d'Administration (y compris application des articles 96, 6ème et 633 du Code des sociétés); 2. Approbation du bilan et du compte de résultat relatifs aux comptes clôturés au 30.12.2002. 3. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat relatif à l'exercice clôturé au 30.12.2002. Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires seront tenus de se conformer aux statuts. (78352)

**Vinesco, naamloze vennootschap,**  
**Ouwegemsesteenweg 215, 9770 Kruishoutem**  
 H.R. Oudenaarde 23946 — BTW 417.519.474

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78353)

**Handel- en Transportmaatschappij Vivarbel, afgekort : « Vivarbel », naamloze vennootschap, Oude Leeuwenrui 18, 2000 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 199828 — BTW 414.361.630

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de gewone algemene statutaire vergadering die zal plaats hebben op vrijdag 06.06.2003, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening 2002. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders en afgev. bestuurders. 5. Rondvraag. (78354)

**Vlaeminck & zoon, naamloze vennootschap,**  
**Vilvoordesteenweg 201, 1850 Grimbergen**  
 H.R. Brussel 548590 — BTW 444.897.428

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003, te 14 uur, te zetel. — Agenda : 1. Verslag van de bestuurders. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring bestemming resultaat per 31.12.2002. 4. Bespreking eventuele maatregelen in het kader van de artikelen 633 & 634 van de vennootschappenwet. 5. Toekenning en betaalbaarstelling tantièmes en of dividenden + intresten op voorschotten in R/C. 6. Ontslag/benoeming bestuurder(s). 7. Kwijting aan de bestuurders. 8. Varia. (78355)

**Vlasbedrijf Verhaest, naamloze vennootschap,**  
**Krekelstraat 46A, 8770 Ingelmunster**  
 H.R. Kortrijk 92595 — BTW 416.614.901

Jaarvergadering op 31.05.2003 om 14 uur ten maatschappelijke zetel.  
 Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31.01.2003. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun aandelen deponeren op de maatschappelijke zetel, ten minste vijf volle dagen vóór de datum van de algemene vergadering. (78356)

**Vloeren Serry, naamloze vennootschap,**  
**Leuvensesteenweg 396, 3190 Boortmeerbeek**  
 H.R. Leuven 2915 — BTW 403.583.514

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 28.05.2003 te 18 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78357)

**Voerke Ijs, naamloze vennootschap,**  
**Beursstraat 2, 3832 Wellen (Ulbeek)**  
 H.R. Tongeren 67444 — BTW 439.261.530

Jaarvergadering op 31.05.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78358)

**Vosters Kurt Verzekeringen, naamloze vennootschap,**  
**Komvest 34B, 8000 Brugge**  
 H.R. Brugge 60108

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de gewone algemene vergadering, ter maatschappelijke zetel op 30.05.2003 om 19 uur. Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Diversen. (78359)

**Naamloze Vennootschap VSP,**  
**Stationsstraat 62, 2440 Geel**  
 H.R. Turnhout 87616

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 30.05.2003 om 20 uur.

Agenda :

1) Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 2) Kwijting bestuurders. 3) Ontslag en benoeming bestuurders. 4) Varia. Zich schikken naar de statuten.

(78360)

De raad van bestuur.

**VWL, naamloze vennootschap,**  
**Klokkestraat 44, 2570 Duffel**  
 H.R. Mechelen 88026 — BTW 474.294.960

De heren aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarlijkse vergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de laatste vrijdag van mei 30.05.2003 ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de accountant-revisor. 2. Goedkeuring van de balans en de resultatenrekening afgesloten op 31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Decharge te verlenen aan

de bestuurders en aan de accountant-revisor. 5. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (78361)

**Waeyshoek, commanditaire vennootschap op aandelen,**  
**Stijn Streuvelsstraat 35, 8570 Ingoigem**

H.R. Kortrijk 124339 — BTW 444.370.163

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 27/05/2003 om 18.00 uur op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Bespreking jaarrekening 31/12/2002. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting zaakvoerder. 4. Bezoldigingen. 5. Diverse. Zich houden naar de statutaire beschikkingen. (78362)

**Walter Verhulst, naamloze vennootschap,**  
**Papegaaistraat 37, 8780 Oostrozebeke**

H.R. Kortrijk 93140 — BTW 417.131.474

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 30.05.2003 om 17 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Melding toepassing van artikel 523 Wetboek van vennootschappen. 2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Bestemming te geven aan het resultaat volgens voorstel in de jaarrekening per 31.12.2002. 5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 6. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (78363)

**Wasserij-Nieuwkuis De Meibloem, naamloze vennootschap,**  
**Rozebeeksestraat 59, 8860 Lendeled**

H.R. Kortrijk 119895 — BTW 438.968.748

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 31.05.2003 om 19.00 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Lezing van de jaarrekening op 31.12.2002. 2. Goedkeuring van deze jaarrekening. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Toepassing van art. 633 van de Wetb.Venn. 6. Verscheidene. (78364)

**Watertechniek Teunissen, naamloze vennootschap,**  
**Genkersteenweg 187, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 91946 — BTW 457.030.643

Jaarvergadering op 02.06.2003 om 20.00 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (78365)

**Webprint, naamloze vennootschap,**  
**Ringlaan 12, 8501 Kortrijk (Heule)**

H.R. Kortrijk 91900 — BTW 416.324.097

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering op maandag 02.06.2003 om 16.00 uur, ten zetel van de vennootschap. Agenda : Goedkeuring der jaarrekening afgesloten op 31.12.2002. 2. Goedkeuring en bestemming van het resultaat. 3. Kwijting te verlenen aan bestuurders. 4. Benoemingen. 5. Divers. Zich schikken naar de statuten. (78366)

**Wefa, naamloze vennootschap,  
Graven Egmont & Hoornlaan 9, 3090 Overijse**  
H.R. Brussel 542112

Jaarvergadering ten zetel op 02.06.2003, om 10 uur. — Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Resultaat-  
verwerking. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Ontslag en benoe-  
mingen. 6. Rondvraag. Zich gedragen naar de statuten. (78367)

**« West Consulting », société anonyme,  
rue de l'Ancienne Potence 32A, 7501 Orcq**  
R.C. Tournai 85904 — T.V.A. 462.823.226

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 31.05.2003, à 19 heures  
au siège social. — Agenda : 1. Rapport du conseil d'administration.  
2. Approbation des comptes annuels au 31.12.2002. 3. Décharge aux  
administrateurs. (78368)

**Westfro, naamloze vennootschap,  
Grote Veldstraat 114, 8840 Staden**  
H.R. Ieper 24674 — BTW 407.254.696

De jaarvergadering zal gehouden worden in de Zetel van de  
Vennootschap op 30.05.2003, om 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de  
raad van bestuur. 2. Lezing van het verslag van de commissaris.  
3. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2002. 4. Goedkeuring  
resultaatbestemming. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de  
commissaris. 6. (Her)benoeming bestuurders. 7. Bezoldigingen.  
8. Rondvraag. (78369)

**Wimbledon Fitness, naamloze vennootschap,  
Noordstraat 50bis, 8930 Menen**  
H.R. Kortrijk 106434 — BTW 426.301.934

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel op 31.05.2003  
, te 17 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur en jaarrekening;  
2. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002; 3. Aanwending van het  
resultaat; 4. Kwijting aan de bestuurders; 5. Verscheidene. Zich richten  
naar de statuten. (78370)

**WMT, naamloze vennootschap,  
Lerrekensstraat 25A, 2220 Heist-op-den-Berg**  
H.R. Mechelen 67124 — BTW 438.481.570

Jaarvergadering op 27.05.2003, ten maatschappelijke zetel.  
Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring  
jaarrekening 2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.  
5. Rondvraag. Zich schikken naar de bepalingen van de  
statuten. (78371)

**Wooncomfort, naamloze vennootschap,  
Nachtegalendreef 33, 2280 Grobbendonk**  
H.R. Turnhout 74271 — BTW 452.592.595

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergade-  
ring op 30.05.2003, om 10 uur. — Agenda : 1. Eventuele verklaring  
m.b.t. art. 523 W.Venn.; 2. Verslag van de raad van bestuur; 3. Goed-  
keuring van de jaarrekening per 31.12.2002; 4. Bestemming van het  
resultaat; 5. Kwitantie te verlenen aan de bestuurders; 6. Rondvraag.  
De aandeelhouders worden verzocht zich te houden aan de statuten.  
(78372)

**Yanimmo, naamloze vennootschap,  
Berkenlaan 52, 3500 Hasselt**  
H.R. Hasselt 75908 — BTW 440.526.488

Algemene vergadering : 31.05.2003, om 20.00 uur. — Dagorde :  
1. Verslag bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Aanwending  
van het resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Varia. (78373)

**Ypcocuir, naamloze vennootschap,  
Groot Kanonplein 1, 9000 Gent**  
H.R. Gent 125506 — BTW 400.303.855

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de  
jaarvergadering die gehouden zal worden op 25.05.2003, om 14 uur, op  
de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Tegenstrijdige belangen.  
2. Verslag van de raad van bestuur. 3. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting aan de bestuurders.  
6. Benoemingen - ontslagen. 7. Diversen. Voor het bijwonen van de  
vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de  
bepalingen van de statuten. (78374)

**Zakenkantoor Busschaert-Longueville, naamloze vennootschap,  
Urselseweg 177, 9910 Knesselare**  
H.R. Gent 160128

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die  
zal gehouden worden in de maatschappelijke zetel op 30.05.2003, om  
20 uur. — Dagorde : 1. Lezing van het jaarverslag. 2. Bespreking van de  
jaarrekening per 31.12.2002. 3. Goedkeuring van de jaarrekening.  
4. Decharge te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurders.  
6. Allerlei. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar  
de bepalingen van de statuten. (78375)

**Naamloze Vennootschap Zakenkantoor Christiaens,  
Wakkensteenweg 56D, 8710 Wielsbeke**  
H.R. Kortrijk 111897 — BTW 430.338.916

Algemene Vergadering van 30.05.2003, om 11 uur. — Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting bestuurders.  
5. Allerlei. (78376)

**Zakenkantoor Janda, naamloze vennootschap,  
Pr. Josephine-Charlottelaan 15, 9230 Wetteren**  
H.R. Dendermonde 53506

Jaarvergadering op 04.06.2003, om 17.00 uur, op de zetel. — Agenda :  
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per  
31.12.2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.  
5. Herbenoeming bestuurders. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de  
statuten. (78377)

**Zandpolder, naamloze vennootschap,  
Zandstraat 103a, 8450 Bredene**  
BTW 428.335.865

Jaarvergadering op 30.05.2003, om 18.00 u., op de zetel. — Dagorde :  
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31.12.2002.  
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten.  
(78378)



**Zilversteeg, naamloze vennootschap,  
Zuidzandstraat 16, 8000 Brugge**  
H.R. Brugge 55663

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die gehouden wordt op 31.05.2003 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening op 31.12.2002. 2. Bestemming van het resultaat; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Rondvraag. (78379)

**Kagimo, naamloze vennootschap,  
Arthur Van Ooststraat 15, 3290 Diest**  
H.R. Leuven 80240 — BTW 443.761.835

Vermits de eerste buitengewone algemene vergadering, bijeengevoepen op 30/04/2003, te 14.00 uur, ten kantore van Notaris Willem Timmermans, niet geldig kan besluiten bij gebrek aan wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen op 28/05/2003 om 10.00 uur, ten kantore van Notaris Willem Timmermans te Scherpenheuvel-Zichem, met als dagorde : 1. Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen. 2. De omzetting van het kapitaal van tien miljoen driehonderdduizend frank (10.300.000,-BEF) in tweehonderdvijfenvijftigduizend driehonderddertig en drieëndertig cent euro (255.330,33 euro). 3. De volledige herwerking van de statuten om deze aan te passen aan de huidige beslissingen en de huidige wetgeving. 4. Vaststelling dat de statutenwijziging is voltrokken. (13834)

**Morckhovenhof, naamloze vennootschap,  
Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen**  
H.R. Antwerpen 306828 — BTW 453.863.097

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13835)

**Morck, naamloze vennootschap, in vereffening,  
Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen**  
H.R. Antwerpen 306827 — BTW 453.857.357

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 18u30 op de zetel. Agenda : Verslag van de vereffenaar. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting vereffenaar. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13836)

**"Trade Center Built Ltd. (Belgium) N.V.", naamloze vennootschap,  
Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen**  
H.R. Antwerpen 188060 — BTW 408.384.945

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13837)

**Vellco, naamloze vennootschap,  
Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen**  
H.R. Antwerpen 306830 — BTW 453.743.234

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13838)

**Belgian Media Services, naamloze vennootschap,  
Boomsesteenweg 460, 2610 Wilrijk**

H.R. Antwerpen 312513 — BTW 456.003.334

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13839)

**De Trofheide, naamloze vennootschap,  
Dwarsdreef 52, 2970 Schilde**

H.R. Antwerpen 299917 — BTW 451.220.343

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13840)

**Zeewind, naamloze vennootschap,  
Bisschopsdreef 13, 8310 Brugge**

H.R. Brugge 77158 — NN 449.134.150

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. (13841)

**L & G International, naamloze vennootschap,  
Kapellelaan 5, 1860 Meise**

H.R. Brussel 561970 — BTW 448.121.192

Jaarvergadering op 27/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (13842)

**Dausi Reclame en Woondecoratie, naamloze vennootschap,  
Leopoldlaan 3, 3900 Overpelt**

H.R. Hasselt 84988 — BTW 451.239.644

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Varia. (13843)

**Muylaert Reizen, naamloze vennootschap,  
Borrekeent 76, 9450 Denderhoutem**

H.R. Aalst 39309 — BTW 400.311.179

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : 1. Voorlezing verslag raad van bestuur. 2. Kennisname balans en resultatenrekening. 3. Goedkeuring jaarrekening. 4. Goedkeuring resultaatbestemming. 5. Benoeming, ontslag en hernieuwing mandaten. 6. Vaststellen bezoldiging bestuurders. 7. Kwijting bestuurders. 8. Allerlei. (13844)

**Snookercentrum Trianon, naamloze vennootschap,  
Ooststatiestraat 3, 2550 Kontich**

H.R. Antwerpen 267761 — BTW 436.423.982

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 30/05/2003 om 20 u. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslag en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te bedragen naar de voorschriften van de statuten. (13845)

**Lesa, naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 67, 3690 Zutendaal**

H.R. Turnhout 69319 — NN 443.250.012

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Eventuele verklaringen m.b.t. art. 523 W. Venn. Verslag raad van bestuur. Bijzonder verslag van raad van bestuur i.v.m. art. 633 W. Venn. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13846)

**Pluczenik Diamond Company, naamloze vennootschap,  
Pelikaansstraat 78, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 160689 — BTW 405.805.438

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Benoeming commissaris-revisor. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. Varia. Zich richten naar de statuten. (13847)

**Japri, naamloze vennootschap,  
Fruihoflaan 124, bus 121, 2600 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 268387 — BTW 436.682.320

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13848)

**Garage Trullemans, naamloze vennootschap,  
Ninoofsestweg 845, 1703 Schepdaal**

H.R. Brussel 235911 — BTW 420.023.559

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13849)

**Electrical Consulting & Engineering, naamloze vennootschap,  
Industrieterrein Centrum Zuid 2037, 3530 Houthalen**

H.R. Hasselt 76646 — BTW 441.405.329

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Vergoeding bestuurders. 5. Diversen. (13850)

**General Consulting & Contracting, naamloze vennootschap,  
Kapelstraat 65, 3590 Diepenbeek**

H.R. Hasselt 67379 — BTW 430.437.894

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2002. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. 4. Vergoeding bestuurders. 5. Diversen. (13851)

**Drogisterij M. Van Roey, naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 112, 1930 Zaventem**

H.R. Brussel 532725 — NN 440.166.501

Jaarvergadering op 29/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. (13852)

**Antiek Isabelle, naamloze vennootschap,  
Molenstraat 200, 3510 Kermt**

H.R. Hasselt 93168 — BTW 444.156.862

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten. (13853)

**B.S.F., naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 72, 3290 Diest**

H.R. Leuven 87341 — BTW 414.750.422

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art. 96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v. Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/02. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Herbenoemingen bestuurders. (13854)

**Turnhoutse Metaalwaren, naamloze vennootschap,  
Visbeekstraat 26, 2300 Turnhout**

H.R. Turnhout 31849 — BTW 404.175.046

Jaarvergadering op 27/05/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13855)

**Couture Liliane, naamloze vennootschap,  
Vissegatstraat 48, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 68221 — BTW 431.479.952

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13856)

**Hellings Trading Company, naamloze vennootschap,  
Kanaalkom 15B, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 67011 — BTW 438.879.369

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 19 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13857)

**Hermimo, naamloze vennootschap,  
Zepperenweg 255, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 44967 — BTW 412.749.945

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13858)

**Hermusco, naamloze vennootschap,  
Steenweg 160, 3570 Alken**

H.R. Tongeren 64270 — BTW 429.227.671

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13859)

**IMC-Invest, naamloze vennootschap,  
Bellestraat 225, 1790 Affligem**

H.R. Brussel 532948 — BTW 437.675.084

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13860)

**J.M.D. Pieter, naamloze vennootschap,  
Zoutleuwsesteenweg 85A, 3803 Wilderen**

H.R. Hasselt 100696 — BTW 461.004.772

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 11 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13861)

**KEF, naamloze vennootschap,  
Betekomsesteenweg 70, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 60174 — NN 423.193.875

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13862)

**Minalim, naamloze vennootschap,  
Betekomstraat 9, 3128 Tremelo**

H.R. Leuven 61391 — NN 424.098.549

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13863)

**Rots, naamloze vennootschap,  
Nijverheidslaan 1, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 72356 — BTW 434.843.377

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13864)

**Sogestim & Co., naamloze vennootschap,  
Stapelstraat 12, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 77889 — BTW 442.748.184

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13865)

**Teddy, naamloze vennootschap,  
Sasstraat 1, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 60715 — BTW 423.208.822

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13866)

**Transpo Hellings, naamloze vennootschap,  
Kanaalkom 15, 3960 Bree**

H.R. Tongeren 65076 — BTW 424.285.522

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 15 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13867)

**Tuincentrum Peeters, naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 47, 3440 Zoutleeuw**

H.R. Leuven 79537 — BTW 444.277.519

Jaarvergadering op 01/06/2003 om 18 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13868)

**Velma Fruit, naamloze vennootschap,  
Industriezone Schurhovenveld 3155, 3800 Sint-Truiden**

H.R. Hasselt 62552 — BTW 426.330.341

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 17 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13869)

**Vercammen gebroeders, naamloze vennootschap,  
Gelrodestraat 17, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 33626 — BTW 418.117.069

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 20 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13870)

**Tormaeco, naamloze vennootschap,  
Zoutelaan 165, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 87802 — NN 449.108.218

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 29 mei 2003 om 15.00 uur op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. Om toegelaten te worden zich schikken naar statuten. (13871) De raad van bestuur.

**Wijok, naamloze vennootschap,  
Neerloop 8, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 67346 — NN 438.522.152

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia : benoeming, herbenoeming. (13872)

**Route Material Handling, naamloze vennootschap,  
Eeuwfeestlaan 56, 2500 Lier**

H.R. Mechelen 78239 — BTW 433.315.628

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia : benoeming, herbenoeming. (13873)

**Disca, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Gasthuisstraat 13, 8600 Diksmuide**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Veurne, nr. 23  
NN 428.460.678

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13874)

**Immo-Alen, naamloze vennootschap,  
Leuvensesteenweg 97, 3290 Diest**

H.R. Leuven 69942 — BTW 430.926.260

Jaarvergadering op de zetel, op 30/05/2003, te 11 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art. 96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v. Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/02. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Evt. herbenoemingen bestuurders. (13875)

**Immo Baerts, naamloze vennootschap,  
Molenstraat 200, 3510 Kermt**

H.R. Hasselt 78565 — NN 444.145.083

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 30/05/2003, te 14 uur. Agenda : 1. Verslag Raad v. Bestuur. 2. Goedk. jaarrek. per 31/12/02. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen bestuurders. (13876)

**Brescia, naamloze vennootschap,  
Kaulillerweg 119, 3990 Peer**

H.R. Hasselt 96955 — BTW 461.180.263

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 18 u, op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen. Goedkeuring bezoldigingen. Jaarlijkse evaluatie herstelmaatregelen in het kader van art. 633 W.Venn. Rondvraag. (13877)

**Compac, naamloze vennootschap,  
Reetsesteenweg 17, 2630 Aartselaar**

H.R. Antwerpen 214090 — BTW 418.519.564

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13878)

**Sorajin, naamloze vennootschap,  
Galgenberg 99, 3293 Kaggevinne**

H.R. Leuven 63436 — BTW 426.115.456

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 30/05/2003, te 18 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art. 96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v. Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/02. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. (13879)

**Tennisdell, naamloze vennootschap,  
Sledderloweg 98, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 54925 — BTW 423.063.916

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 31/05/2003, te 20 uur. Agenda : 1. Evt. toep. art 523, 633 & art. 96 6° Venn.W. 2. Verslag Raad v. Bestuur. 3. Goedk. jaarrek. per 31/12/02. 4. Bestemming resultaat. 5. Kwijting bestuurders. (13880)



**Vleeshandel Baerts, naamloze vennootschap,**  
**Oudestraat 61, 3510 Kermt**  
 H.R. Hasselt 93169 — BTW 444.156.961

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 30/05/2003, te 16 uur.  
 Agenda : 1. Verslag Raad v. Bestuur. 2. Goedk. jaarrek. per 31/12/02.  
 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen  
 bestuurders. (13881)

**Immo Van Roey, naamloze vennootschap,**  
**De Selliersstraat 3, 1930 Zaventem**  
 H.R. Brussel 557720 — NN 447.179.502

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (13882)

**System Engineering, naamloze vennootschap,**  
**Reetsesteenweg 17, 2630 Aartselaar**  
 H.R. Antwerpen 237971 — BTW 424.943.538

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
 statuten. (13883)

**Bathos, naamloze vennootschap,**  
**Hoogweg 78, 8940 Wervik**  
 H.R. Ieper 3979

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming  
 resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statu-  
 ten. (13884)

**Vicky, naamloze vennootschap,**  
**Ringlaan Noord 65, 8420 De Haan**  
 H.R. Brugge 70740 — NN 438.726.050

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
 Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat.  
 Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13885)

**Van Malleghem, naamloze vennootschap,**  
**Brusselsesteenweg 127, 1652 Alsemberg**  
 H.R. Brussel 480738 — BTW 428.921.924

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
 statuten. (13886)

**Algemene Onderneming Onkelinx, naamloze vennootschap,**  
**Demeurslaan 92, 1654 Beersel**  
 H.R. Brussel 575573 — BTW 451.504.118

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
 statuten. (13887)

**Rubens, naamloze vennootschap,**  
**Vanderveldenlaan 31, 1652 Alsemberg**  
 H.R. Brussel 515834 — BTW 436.374.888

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 14 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de  
 statuten. (13888)

**Immo Pardaens, naamloze vennootschap,**  
**Armendyalaan 20, 1933 Zaventem**  
 H.R. Brussel 578239 — NN 452.172.032

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming  
 resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Om toegelaten te worden op de  
 vergadering, neerlegging der aandelen op de zetel, 5 dagen voor de  
 vergadering. (13889)

**Wobo, naamloze vennootschap,**  
**Trichterweg 40, 3690 Zutendaal**  
 H.R. Tongeren 70949 — BTW 445.952.055

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting  
 bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13890)  
 De Raad van Bestuur.

**Herola, naamloze vennootschap,**  
**De Hutten 42, 3600 Genk**  
 H.R. Tongeren 70948 — BTW 445.952.352

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting  
 bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13891)  
 De Raad van Bestuur.

**Cortimmo, naamloze vennootschap,**  
**Rozenlaan 29, 3580 Beringen**  
 H.R. Hasselt 79759 — BTW 445.655.018

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda :  
 Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002.  
 Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting  
 bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13892)  
 De Raad van Bestuur.

**Geldhof, naamloze vennootschap,**  
**Industrielaan 3b, 8501 Kortrijk (Heule)**  
 H.R. Kortrijk 108200 — BTW 427.476.030

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 16 u. op de zetel. Agenda :  
 Lezing jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 met de daarin  
 vervatte resultaatsbestemming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Om deel  
 te nemen aan deze vergadering gelieve zich te schikken naar art. 22  
 van de statuten. (13893)

**Hobec, naamloze vennootschap,  
Bosstraat 56, 3680 Maaseik**

H.R. Tongeren 69377 — BTW 427.726.745

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 en bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13894)

**Immo CD, naamloze vennootschap,  
Maastrichterpoort 1A, 3740 Bilzen**

H.R. Tongeren 62489 — BTW 431.689.887

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 en bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13895)

**Hydro-Jet Hellebuyck, naamloze vennootschap,  
Ondankstraat 19, 8700 Tielt**

H.R. Brugge 72828 — BTW 442.339.596

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Lezing jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 met de daarin vervatte resultaatsbestemming. Kwijting bestuurders. Allerlei. Om deel te nemen aan deze vergadering gelieve zich te schikken naar art. 19 van de statuten. (13896)

**Labis-Bouckaert, naamloze vennootschap,  
Gullegemsesteenweg 205, 8501 Bissegem**

H.R. Kortrijk 115498 — BTW 434.236.435

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Lezing jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 met de daarin vervatte resultaatsbestemming. Kwijting bestuurders. Ontslag benoeming bestuurder. Allerlei. Om deel te nemen aan de algemene vergadering gelieve zich te schikken naar art. 24 tot 30 van de statuten. (13897)

**Immo A.D.B., naamloze vennootschap,  
Oude Heerweg 206, 9160 Lokeren**

H.R. Sint-Niklaas 45847 — NN 432.471.827

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Benoeming nieuwe bestuurders. Kwijting bestuurders. Zich richten naar de statuten. (13898)

**Christoffels & Christoffels, naamloze vennootschap,  
Maastrichterpoort 1A, 3740 Bilzen**

H.R. Tongeren 62877 — NN 432.448.467

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002 en bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13899)

**Molens Sint-Martinus, naamloze vennootschap,  
Dorp 8, 1750 Lennik**

H.R. Brussel 401778 — BTW 416.678.148

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13900)

**Vrabecon, naamloze vennootschap,  
Nieuwlandlaan 24, 3200 Aarschot**

H.R. Leuven 81411 — BTW 401.364.323

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur (incl. art. 523). 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting, ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. Zich schikken naar de statuten. (13901)

**Sportizon, société anonyme,  
avenue Louise 416, 1050 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 647107 — TVA 473.072.958

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 30/05/2003 à 19 H au siège social. Ordre du jour : 1. Lecture et discussion du rapport annuel. 2. Ratification des comptes annuels. 3. Attribution du résultat. 4. Procuration aux administrateurs. 5. Divers. (13902)

**Confinco, naamloze vennootschap,  
Rode Beukendreef 5, 9831 Sint-Martens-Latem (Deurle)**

H.R. Gent 190673 — BTW 464.397.495

Jaarvergadering op 29/05/2003 om 21 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13903)

**Immo De Lentakker, naamloze vennootschap,  
Hillesteenweg 13, 8750 Wingene**

H.R. Brugge 69145 — NN 437.119.018

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 30/05/2003 om 19.00 uur op de zetel. Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming. 5. Bezoldigingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (13904) De raad van bestuur.

**Sindi Consult, naamloze vennootschap,  
IR David Hansenstraat 3, 2650 Edegem**

H.R. Antwerpen 349349 — BTW 420.526.672

Jaarvergadering op 26/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13905)

**Wonac, naamloze vennootschap,  
Kruisstraat 39, 3294 Diest**

H.R. Leuven 66637 — BTW 427.024.484

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13906)

**Well-M, naamloze vennootschap,  
Molenstraat 1, 2180 Ekeren**

H.R. Antwerpen 297651 — NN 450.170.070

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13907)

**Van Hemeldonck, naamloze vennootschap,  
Emiel van Hemeldonckstraat 5, 2350 Vosselaar**

H.R. Turnhout 47192 — BTW 421.261.397

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13908)

**Apoteek Jacobs, naamloze vennootschap,  
Lievrouwstraat 34, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 309234 — BTW 454.398.775

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering van 30/05/2003 om 16.00 uur op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. 2. Kwijting bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering zich schikken naar de statuten. (13909) De raad van bestuur.

**C & S International, naamloze vennootschap,  
Hasseltsebaan 147, 3940 Hechtel**

H.R. Hasselt 85810 — BTW 452.096.511

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (13910)

**Etablissements Vermeulen, naamloze vennootschap,  
Minnezang 14, 3210 Linden**

H.R. Leuven 79420 — BTW 443.835.970

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13911)

**"Arruti", naamloze vennootschap,  
Lange Leemstraat 216, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 303173 — NN 452.645.946

Jaarvergadering op 29/05/2003 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13912)

**Pietermans Couture, naamloze vennootschap,  
Stationstraat 11, 3620 Lanaken**

H.R. Tongeren 24883 — BTW 401.338.389

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (13913)

**Peeters Studie- en Ingenieursbureau, naamloze vennootschap,  
Windmolenstraat 76, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 72596 — NN 436.348.659

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (13914)

**Vermeulen C., naamloze vennootschap,  
weg naar Opitter 44, 3670 Meeuwen-Guizot**

H.R. Tongeren 42229 — BTW 411.561.595

Jaarvergadering op 31/05/2003 om 10 u. op de zetel. Agenda : Uitstel algemene vergadering. Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (13915)

**Telcomac, naamloze vennootschap,  
Kaatspelplein 7, 9000 Gent**

H.R. Gent 195273 — BTW 453.471.337

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Allerlei. (13916)

**Alfa, naamloze vennootschap,  
Maastrichterstraat 31, 3700 Tongeren**

H.R. Tongeren 24481 — BTW 400.926.338

Jaarvergadering op 30/05/2003 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Verderzetting. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (13917)

**Verduma, naamloze vennootschap,  
Beverenstraat 8, 8540 Deerlijk**

H.R. Kortrijk 119397 — BTW 438.455.737

Jaarvergadering op 26/05/2003, om 14 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (13918)

**Ruvaco, naamloze vennootschap,  
Eegene 56, 9200 Dendermonde**

H.R. Dendermonde 44994 — BTW 439.612.017

Jaarvergadering op 30/05/2003, om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldigingen. Varia. (13919)

**Capinvest, naamloze vennootschap,  
R. De Pauwstraat 69, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 272847 — BTW 438.604.108

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 27/05/2003, om 20 uur, op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. (13920)

**Sportpromotie, naamloze vennootschap,  
R. De Pauwstraat 69, 2950 Kapellen**

H.R. Antwerpen 290561 — BTW 447.604.718

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 27/05/2003, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. Agenda : 1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandelen dienen gedeponseed te worden minstens 5 dagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel. (13921)

**V & V Projekts, naamloze vennootschap,  
Vaartstraat 155E, 2520 Ranst**

H.R. Antwerpen 305343 — BTW 451.735.928

Jaarvergadering op 26/05/2003, om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13922)

**Molenberg, naamloze vennootschap,  
Vaartstraat 155E, 2520 Oelegem**

H.R. Antwerpen 341663 — BTW 456.870.592

Jaarvergadering op 26/05/2003, om 20 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13923)

**Inter-Auto's, naamloze vennootschap,  
Genkersteenweg 171, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 45172 — BTW 412.859.516

Jaarvergadering op 30/05/2003, om 18 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen. (13924)

**Distrinves, naamloze vennootschap,  
Noordzeestraat 2, 8380 Zeebrugge**

H.R. Brugge 78849 — NN 451.003.676

Jaarvergadering op 31/05/2003, om 14 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (13925)

**Daniel's Visbedrijf, naamloze vennootschap,  
Noordzeestraat 2, 8380 Zeebrugge (Brugge)**

H.R. Brugge 78848 — BTW 451.004.072

Jaarvergadering op 31/05/2003, om 16 u., op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2002. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris-revisor. Varia. Zich richten naar de statuten. (13926)

**Administration publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Maarkedal**

Het O.C.M.W.-Maarkedal werft aan in statutair verband : 1 halftijds administratief medewerker.

De kandidaturen dienen samen met de bijhorende stukken per aangetekende brief opgestuurd te worden naar de O.C.M.W.-voorzitter, Etikhovestraat 1, te 9680 Maarkedal, uiterlijk op 13 juni 2003, poststempel geldt als bewijs.

Voorziene aanvangsdatum van de tewerkstelling : 1 september 2003.

Inlichtingen betreffende de op te sturen bewijsstukken, examenvoorwaarden, enz., kunnen bekomen worden op eenvoudige aanvraag op de secretarie van het O.C.M.W., Etikhovestraat 1, te 9680 Maarkedal, tel. 055-39 77 13. (13927)



**Actes judiciaires  
et extraits de jugements  
Gerechtigde akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite  
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

**Hof van beroep te Antwerpen**

Uit het arrest op tegenspraak uitgesproken door het hof van beroep, tiende correctionele kamer, zitting houdende te Antwerpen op 9 april 2003,

blijkt dat :

nr. 1016 : Gabai, Shaul, verkoper, geboren te Jeruzalem op 15 januari 1958, wonende te Berchem, Prins Albertlei 21, thans Grote Steenweg 435,

veroordeeld is tot :

Voor de vermengde feiten (zoals aangehouden) :

Een hoofdgevangenisstraf van 8 maanden met uitstel gedurende 3 jaar;

Een geldboete van 1 000/40,3399 EUR x 200 = 4.957,87 EUR of 3 maanden vervangende gevangenisstraf;

uit hoofde van :

te Antwerpen, en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, en/of, bij samenhang, elders in het Rijk, tussen 23 december 1990 en 20 december 1997, op niet nader te bepalen data, ondermeer op de hierna vermelde data, in meerdere malen.

A. Tussen 24 januari 1996 en 1 oktober 1997, op niet nader te bepalen datum, wat betreft het opstellen van het valse stuk, en tot 19 december 1997 wat betreft het gebruik.

Valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken wetende dat ze vals waren.

B. Tussen 5 oktober 1995 en 25 december 1996, op niet nader te bepalen data, in meerdere malen (zoals weerhouden).

Valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken wetende dat ze vals waren.

C. Tussen 5 oktober 1995 en 25 december 1996, op niet nader te bepalen datum, (zoals weerhouden);

als afgevaardigde-bestuurder van de N.V. GS Property 3, met maatschappelijke zetel te Antwerpen, Vestingsstraat 49, niet ingeschreven in het handelsregister Antwerpen, patrimoniumvennootschap, op beken-tenis, in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 24 december 1996.

Met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen (zoals weerhouden).

Het hof beveelt de publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Antwerpen, 6 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) C. Van Gompel. (13928)

**Hof van beroep te Gent**

Bij arrest van het hof van beroep te Gent, 6e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 3.3.2003, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de correctionele rechtbank te Brugge bij verstek t.a.v. de tweede beklagde en op tegenspraak t.a.v. de eerste en de derde beklagde d.d. 1.12.1997 werd :

1. DE SMET, Maurice, geboren te Liedekerke op 7 april 1949, zaakvoerder, wonende te 9000 Gent, Augustijnenkaai 4;

eerste beklagde

2. GODEFROIDT, Antoon, Leon, Albert, geboren te Kortrijk op 4 augustus 1940, invalide, wonende te 9000 Gent, Begijnhoflaan 19;

tweede beklagde

3. LARBI, Raouf ben Allala, geboren te Mateur (Tunesië) op 27 oktober 1963, vreemdeling van Tunesische nationaliteit, keukenchef, wonende te 1000 Brussel, Sint-Laurensstraat 2/b112;

derde beklagde

beklaagd van :

A1 : met bedrieglijk opzet, zijn onvermogen te hebben bewerkt

de eerste en tweede :

te Knokke-Heist, op 22.1.1990

A2 : met bedrieglijk opzet, zijn onvermogen te hebben bewerkt

de eerste en tweede

te Brugge, op 20.2.1992

B1 : als handelaar, persoonlijk in staat van faillissement verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brugge dd. 15.6.1989, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen "een misdrijf die verband houdt met het faillissement"

de eerste

te Knokke-Heist, op 15.6.1989

B2 : de eerste als feitelijke zaakvoerder en de tweede en de derde als zaakvoerder van de N.V. Farandole, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel d.d. 15.7.1993, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden : een gedeelte van de activa hebben verduisterd of verborgen "een misdrijf die verband houdt met het faillissement"

de eerste, tweede en derde :

te Blankenberge, op 15.7.1993

B3 : de eerste als feitelijke bestuurder, de tweede als afgevaardigd bestuurder van de N.V. La Chicorée, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel d.d. 11.4.1991 met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden :

de boeken of bescheiden en de jaarrekening van de ondernemingen, geheel of gedeeltelijk hebben doen verdwijnen "een misdrijf die verband houdt met het faillissement"

de eerste en tweede

te Knokke-Heist, op 11.4.1991 :

C : misbruik van vertrouwen :

de eerste :

te Knokke-Heist :

1a. op 8.6.1987

1b. op 15.9.1987

1c. op 19.2.1988

D : wetens en willens, check zonder dekking :

de eerste :

1a. te Knokke-Heist, op 8.6.1987

1b. te Knokke-Heist, op 13.9.1987

- 1c. te Knokke-Heist, op 19.2.1988  
 1d. te Knokke-Heist, op 6.1.1989  
 2. te Knokke-Heist, op 22.12.1989  
 3. bij samenhang te Asse, op 13.1.1990  
 4. te Knokke-Heist, op 16.9.1990  
 5. als dader : te Knokke, op 24.4.1990  
 6. als dader : te Brugge, op 6.11.1991  
 7. te De Haan, op 12.8.1991  
 8. te Gent, op 7.4.1992  
 de tweede :  
 9b. te Blankenberge, op 30.3.1992  
 9c. te Brugge, op 3.4.1992  
 9d. te Brugge, op 8.4.1992  
 de eerste :  
 10.a en b : te Knokke-Heist, op 13.12.1989  
 11. te Knokke-Heist, op 14.12.1989  
 12a. te Ninove, op 6.9.1994  
 12b. te Ninove, op 22.10.1994  
 12c. te Ninove, op 22.10.1994  
 13a. te Blankenberge, op 20.2.1993  
 13b. te Blankenberge, op 24.2.1993  
 13c. te Blankenberge, op 13.3.1993

E : met bedrieglijk opzet of het oogmerk om te schaden, valsheid in handels- of bankgeschriften of in private geschriften en gebruik ervan

de eerste :

te Knokke-Heist, sedert 8.6.1989

F : oplichtingen

de eerste :

1. te Knokke-Heist, op 13.12.1989  
 2. te Knokke-Heist, op 14.12.1989  
 3. te Knokke-Heist, op 12.6.1989  
 4. te Knokke-Heist, op 22.12.1989

de tweede :

- 5b. te Blankenberge, op 30.3.1992  
 5c. te Brugge, op 3.4.1992  
 5d. te Brugge, op 8.4.1992

de eerste :

- 6a. te Ninove, op 6.9.1994  
 b. te Ninove, op 22.10.1994  
 c. te Ninove, op 22.10.1994  
 7a. te Blankenberge, op 20.2.1993  
 b. te Blankenberge, op 24.2.1993  
 c. te Blankenberge, op 13.3.1993

de eerste :

G1 : de functie van feitelijke bestuurder uitgeoefend spijs verbod van de N.V. Farandole, te Blankenberge, van 5.2.1991 tot 5.7.1993

G2 : de functie van feitelijke bestuurder uitgeoefend spijs verbod van de N.V. La Chicorée, te Knokke-Heist, van 15.6.1989 tot 11.4.1991

eerste beklagde verwezen :

tot : A1, A2, B1, B2, B3, C, D1 tot en met D8, D10 tot en met D13, E, F1 tot en met F4, F6, F7, G1 en G2 :

een gevangenisstraf van ACHT MAANDEN - DRIE JAAR UITSTEL en een geldboete van  $(100 \times 150/40,3399) = 371,84$  EUR of 1 maand - DRIE JAAR UITSTEL TIEN EUR  $\times 5 = 50$  EUR (Slachtofferfonds)

tweede beklagde verwezen :

tot : A1, A2, B2, B3, D9b, D9c, D9d, F5b, F5c, F5d :

een gevangenisstraf van VIER MAANDEN - DRIE JAAR UITSTEL en een geldboete van  $(100 \times 100/40,3399) = 247,89$  EUR of 1 maand - DRIE JAAR UITSTEL TIEN EUR  $\times 5 = 50$  EUR (Slachtofferfonds)

derde beklagde verwezen :

tot : B2 : een SCHULDIGVERKLARING

Beveelt de publicatie van dit arrest bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de drie beklagden elk voor een derde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) P. De Mey.

Pro justitia.

Tegen dit arrest werd er geen beroep in cassatie aangetekend.

Gent, 24 maart 2003.

De griffier-hoofd van dienst : (get.) P. De Mey. (13929)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire*  
*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
 —

Justice de paix du second canton d'Anderlecht  
 —

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 10 avril 2003, le nommé M. Philippe Cam, administrateur de société, né le 29 janvier 1957 à Brest (France), domicilié à Uccle, avenue Blücher 180, mais résidant actuellement à l'Hôpital Erasme, route de Lennik 808, à Anderlecht, chambre 361, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Quackels, avocate, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue Franklin Roosevelt 143, et ce, à dater du dépôt de la requête, soit le 4 avril 2003.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) Jeanny Bellemans. (64234)

Justice de paix du premier canton de Charleroi  
 —

Suite à la requête déposée le 22 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 8 mai 2003, Bastin, Didier, né le 10 avril 1968, domicilié à 6020 Charleroi, rue des Combattants 56, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Dizier, Bernard, avocat, domicilié à 6000 Charleroi, rue W. Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bultynck, Fabienne. (64235)

## Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 12 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Charleroi, rendue le 23 avril 2003, M. Jacobs, Jean-Pierre, né à Seneffe le 8 novembre 1957, domicilié à 6044 Roux, rue de Courcelles 181/c, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Claudio Marini, domicilié à 6044 Roux, rue de la Paix 27.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Ernest, Laurent. (64236)

## Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 29 avril 2003, le nommé De Troch, Jean-Marc Jules Alphonse, célibataire, né à Charleroi le 6 juillet 1966, domicilié à 7100 La Louvière, rue Mathy 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Meeman, Nadine, avocate, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Liébin 59.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (64237)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 7 avril 2003, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 23 avril 2003, a déclaré M. Hotton, André, de nationalité belge, né le 28 mai 1953, domicilié à 4031 Angleur, rue Camille Lemmonier 51, résidant à l'établissement C.H.P. Site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne, a en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Chapelier, Joël, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, chaussée de Gaulle 20.

Liège, le 7 mai 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (64238)

Suite à la requête déposée le 7 avril 2003, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 24 avril 2003, a déclaré M. Bertrand, Robert, de nationalité belge, né le 4 février 1947, domicilié à 4140 Sprimont, rue du Broux 3, résidant à l'établissement C.H.P. Site Petit Bourgogne, rue Professeur Mahaim 84, à 4000 Liège, incapable de gérer ses biens et cette personne, a en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Chapelier, Joël, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, chaussée de Gaulle 20.

Liège, le 7 mai 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (64239)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 19 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 11 avril 2003, Mme Buttol, Amelia, née le 1<sup>er</sup> avril 1920 à Alano Di Piave Belluno (Italie), domiciliée rue Tout Va Bien 24, à 4420 Liège (Saint-Nicolas), résidant résidence « Clair de Vie », rue Hubert Goffin 312, à 4000 Glain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Durighello, Maria, domiciliée rue Tout Va Bien 24, à 4420 Liège (Saint-Nicolas).

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Defays, Hannelore. (64240)

## Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Mons, rendue le 5 mai 2003, Mme Pipa Zarabozo, Florentina, née le 19 septembre 1966 à Liège, domiciliée rue Colson 48, à 4100 Seraing, résidant hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (64241)

Suite à la requête déposée le 28 mars 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 5 mai 2003, Mme Delobe, Louise, née le 8 novembre 1912 à Jemappes, sans profession, domiciliée résidence Thoissey 39, à 7034 Mons, résidant maison de repos « La Résidence », route d'Obourg 77, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (64242)

## Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 9 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, rendue le 5 mai 2003, Mme Hellin, Irena, née le 28 décembre 1923 à Macou (France), domiciliée rue du Quesnoy 49, à 7604 Braffe, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Vloebergs, Martine, avocat, domiciliée rue Rogier 45, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wallez, Pascale. (64243)

## Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 30 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendue le 8 mai 2003, Mme Cordier, Anna, domiciliée home Herman, à 6870 Saint-Hubert, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lefebvre, Marie-Laure, domiciliée rue des Carrières 6, à 6870 Hatrival.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Hélène Mathieu. (64244)

## Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 14 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 28 avril 2003, Mme Loiseau, Carine, née le 21 septembre 1962 à Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont le cabinet est sis rue Albert Asou 56, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Auverlot, Isabelle. (64245)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 28 avril 2003, M. Dehombreux, François-Xavier, né le 23 juin 1974 à Ath, avenue Léon Jouret 60, résidant centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », pavillon « Les Genêts », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dehombreux, Benoît, domicilié à 7800 Ath, avenue Léon Jouret 60.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64246)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 5 mai 2003, M. Devos, Leonard, belge, né le 10 janvier 1921 à Escanaffles, domicilié à 7740 Pecq (Warcoing), rue du Rivage 28, résidant seigneurie Le Balmoral, Enclus du Haut 52, à 7750 Mont-de-L'Enclus, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Martinage, Brigitte, domiciliée à 7742 Pecq (Herinnes), chaussée d'Audenarde 1G.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64247)

Justice de paix du canton de Vielsalm,  
La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm

Suite à la requête déposée le 11 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Vielsalm, La Roche-en-Ardenne et Houffalize, siège de Vielsalm, rendue le 5 mai 2003, Mme Flausch, Julia, veuve de Habotte, née le 20 janvier 1926 à Basse-Bodeux, domiciliée et résidant MRS Saint-Gengoux, rue de la Clinique 15, à 6690 Vielsalm, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dalemans, Michel, avocat, dont les bureaux sont établis Thier de Luzery 1, à 6600 Bastogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Noens Emmanuel. (64248)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,  
siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Virton, en date du 5 mai 2003, le nommé Larbrisseau, Rudy, né le 1<sup>er</sup> décembre 1964 à Mussy-la-Ville, célibataire, sans profession, domiciliée à Rouvroy, section Dampicourt 13, cité Soucou, mais résidant à Virton, rue d'Arlon 68, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Séverine Lefevre, avocat à Virton, rue des Combattants 30.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (64249)

## Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 10 avril 2003, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 7 mai 2003, M. Van Den Eeden, Richard, né le 22 octobre 1981 à Bruges, domicilié à 4300 Waremme, rue Hubert Stiernet 42, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Raymond Fraipont, avocat, domicilié à 4300 Waremme, rue Gustave Renier 35.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) A. Léonard. (64250)

## Vrederecht van het 6e kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter 6e kanton Antwerpen, verleend op 5 mei 2003, werd Wajsbrot, Tauba, geboren te Szydlowiec op 15 mei 1925, wonende te 2018 Antwerpen, Mercatorstraat 132, met keuze van woonst bij Residentie Apfelbaul-Laub, Marialei 2, te 2018 Antwerpen niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gross, Marc, wonende te 2018 Antwerpen, Karel Oomsstraat 22.

Antwerpen, 8 mei 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Van Hoeylandt, Carlos. (64251)

## Vrederecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 30 april 2003, verklaart Huion, Didier, geboren te Schoten op 6 juli 1968, p.a. Medisch Centrum Sint-Jozef 3740 Bilzen, Abdijstraat 2, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Lafosse, Nathalie, kantoorhoudende te 3600 Genk, Europalaan 50, advocaat, wonende te 3700 Tongeren, Kogelstraat 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 15 april 2003.

Bilzen, 8 mei 2003.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (64252)

## Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 28 april 2003, werd Celen, François, geboren te Diest op 30 september 1938, wonende te 3290 Diest, Refugiestraat 35, voorheen verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis, M. Theysstraat 18, te 3290 Diest, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en werd hem toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Reynders, Annita, advocaat, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 7 mei 2003.

De griffier, (get.) Beeten, Albert. (64253)

## Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 25 april 2003, werd Lebrun, Yvette, geboren op 28 augustus 1928 te Wodecq, wonend te 2250 Olen, Leemanslaan 12, doch verblijvende in het A.Z. Sint-Dimpna J.B., Stessensstraat 2, te 2440 Geel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Livemont, André, gepensioneerde, wonend te 2250 Olen, Leemanslaan 12.

Geel, 8 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools. (64254)

Vrederecht van het Herne-Sint-Pieters-Leeuw  
zetel Sint-Pieters-Leeuw

Beschikking d.d. 7 mei 2003, verklaren Cosyns, Malvina, geboren te Vollezele op 22 maart 1937, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, R. De Renessestraat 60, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Cosijns, Victorien, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Galgstraat 85.



Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 21 maart 2003 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 8 mei 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Vanderpoorten, Ivette. (64255)

Vrederegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 6 mei 2003, werd Vandewynckel, Korneel, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 24 juli 1975, wonende te 2850 Boom, Hoogstraat 37, verblijvende, Sint-Gabrielstraat 20, te 2530 Boechout, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vandewynckel, Arthur, drukker, wonende te Boom, Hoogstraat 37.

Kontich, 6 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Masquillier, Simone. (64256)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 6 mei 2003, werd Op De Beeck, Angela Joanna, geboren te Kontich op 16 november 1927, gepensioneerd, wonende te 2550 Kontich, Witvrouwenveldstraat 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Piedfort, Jules Auguste, geboren te Antwerpen op 25 december 1928, wonende te Kontich, Witvrouwenveldstraat 1.

Kontich, 6 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de e.a. adjunct-griffier, (get.) Masquillier, Simone. (64257)

Vrederegerecht van het van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, verleend op 8 mei 2003, werd Vanmechelen, Maria Theresia Yvona, geboren te Kersbeek (Miskom) op 29 januari 1926, wonende te 3440 Zoutleeuw, Stationsstraat 36, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mahy, Katelijne Theresa Roberta, geboren op 18 maart 1963, huisvrouw, wonende te 3300 Tienen, te Pollepelstraat 81.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 april 2003.

Zoutleeuw, 8 mei 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Oversteyns, Renée. (64258)

Vrederegerecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 8 mei 2003, werd Baele, Jany, geboren te Gent op 16 juli 1981, te 9090 Melle, P.C. Caritas, Caritasstraat 76, gedomicilieerd te 9820 Merelbeke, Bosdreef 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Becker, Ann, advocaat, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 219.

Merelbeke, 8 mei 2003.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (64259)

Vrederegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel,  
zetel Neerpelt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 28 april 2003, werd Janssens, Anna, geboren te Rocholt op 11 oktober 1932, verblijvende en gedomicilieerd Rustoordlaan 40, 3990 Peer niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Evers, Bernadette, advocaat, Fabrikstraat 28, 3910 Neerpelt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Moermans. (64260)

Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 8 mei 2003, werd Van Havere, Clementina, geboren te Sint-Niklaas op 11 juli 1929, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 82/3, verblijvende in de psychiatrische instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Geerinckx, Hilde, wonende te 9170 Sint-Pauwels, Gentstraat 16.

Sint-Niklaas, 8 mei 2003

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (64261)

Vrederegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 8 mei 2003, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 11 april 2003, werd Mevr. Vanhellemont, Maria, geboren te Brussel op 16 maart 1915, weduwe van de heer Clonen, Jozef, wonende en verblijvende in het rusthuis « Ter Linde » te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pas, Veerle, advocaat, te 1840 Londerzeel, Gildenstraat 52.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikk. (64262)

Vrederegerecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 6 mei 2003, werd Belmans, Julia, geboren te Oevel op 5 januari 1910, weduwe van Gebruers, Karel, wonend in het rusthuis « Parel der Kempen » te 2260 Westerlo, Verlorenkost 22, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter, de genaamde : Gebruers, Maria Victorine, geboren op 21 januari 1938 te Oevel, wonend te 2260 Westerlo (Oevel), Uitbreidingsstraat 11.

Westerlo, 8 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Josephine Brems. (64263)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het derde kanton Gent, verleend op 6 mei 2003, werd de opdracht van Mr. Van Hoecke, Ivan, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Drabstraat 14, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking van 9 juni 1998 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 19 juni 1998 nr. 61270), beperkt tot het beheer van de gelden op de spaarrekening, van Ghyselincq, Nancy, geboren te Sint-Amandsberg op 27 januari 1975, wonende te 9000 Gent, New Orleansstraat 353.

Zegt dat vanaf heden Ghyselincq, Nancy, haar andere goederen opnieuw kan beheren.

Gent, 8 mei 2003.

De hoofdgriffier, (get.) Verspeet, Magda. (64268)

—  
*Mainlevée d'administration provisoire*  
*Opheffing voorlopig bewind*

—  
Justice de paix du second canton de Tournai  
—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 14 mars 2003, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire, prise par ordonnance du 30 décembre 1994, a pris fin en cause de M. Lybaert, Bruno, né à Tournai le 15 mars 1963, domicilié à 7503 Tournai (Froyennes), chaussée de Courtrai 98/11.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (64264)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 5 mai 2003, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire, prise par ordonnance du 14 janvier 2003, a pris fin en cause de M. Menu, Georges, né à Tournai le 29 janvier 1965, domicilié à 7620 Brunehaut (Wez-Velvain), rue du Veillé 25.

Par conséquence, il a été mis fin à la mission de son administratrice provisoire : Me Poncin, Corinne, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64265)

—  
Justice de paix du canton de La Louvière  
—

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 6 mai 2003, le nommé Mansy, Jacques, époux séparé de Deschuyteneer, Patricia, né à Haine-Saint-Paul le 24 février 1955, domicilié à Manage, rue Léopold 8, a été déclaré à nouveau capable de gérer ses biens.

Il a été mis fin en conséquence à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Leeman, Nadine, avocate, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Aimeries), rue Liébin 59.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (64266)

—  
Vrederegerecht van het kanton Bilzen  
—

Beschikking d.d. 7 mei 2003 : verklaart M. Greet Bollen, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen, op 21 februari 1997 (rolnummer 3035 - Rep.R. 351), tot voorlopig bewindvoerder over Moreas, Jean, geboren te Piringen op 14 oktober 1938, in leven wonende te 3700 Tongeren, Dijk 120, « rustoord Sint-Jacobus » (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 maart 1997, onder nr. 6059), met ingang van 7 mei 2003 ontslagen van de opdracht, gezoen de beschermde persoon overleden is.

Bilzen, 8 mei 2003.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Merken, Ria. (64267)

Vrederegerecht van het kanton Lier  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 8 mei 2003, werd Urbain, André, geboren te Tildonk op 4 december 1959, wonende te 3140 Keerbergen, Kapelstraat 58, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf 1 juni 2003, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 22 juni 2001 (R.V. 01B298 - Rep.V. 2740/2001, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2001, blz. 22836, en onder nr. 64645), waarbij Peeters, Inge, met kantoor te 2820 Rijmenam, Lange Dreef 18, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder, ophoudt uitwerking te hebben op die datum.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (64269)

—  
Vrederegerecht van het kanton Mechelen  
—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 7 mei 2003, werd Van Massenhove, Mireille Agnes Viviane, geboren te Oostende op 21 januari 1952, wonende te 5555 Oizy (Bièvre), Six Planes 74, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 26 november 2002 (rolnr. 02/B/381 - Rep.V. 4309/2002), tot voorlopige bewindvoerder over Crauwels, Yvonna Philomena Jozefa, geboren te Walem op 16 april 1914, wonende te 2800 Mechelen, Holmlei 28, verblijvende in het rusthuis « De Olm » te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 2002, blz. 55804, onder nr. 69734, met ingang van 18 april 2003 ontslagen van haar opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Bonheiden op 18 april 2003.

Mechelen, 8 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Wim Heremans, adjunct-griffier. (64270)

—  
*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

—  
Justice de paix du canton de Forest  
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 18 avril 2003, sur requête déposée le 7 février 2003, il a été mis fin au mandat de De Wilder, Luc, avocat à 1830 Machelen, Heirbaan 150, en sa qualité d'administrateur provisoire de Bourotte, Bernadette, née à Watermael-Boitsfort le 22 février 1962, résidant à 1400 Nivelles, rue des Choraux 17, Maison d'Accueil Les Quatre Vents, cette dernière étant pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Ghysseles, Marc-Jean, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzeele. (64271)

—  
Justice de paix du canton de La Louvière  
—

Par ordonnance du juge de paix du canton de La Louvière en date du 6 mai 2003, il a été mis fin au mandat de Me Carine Pollaert, avocate à La Louvière, rue Milcamps 24, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme van Overloop, Marie, épouse Boutry, Fernand, née le 30 décembre 1931 à Marcinelle, demeurant à La Louvière, Cité Jardin 8/32, déclarée incapable par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière en date du 28 mars 2003.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Boulvin, Pascal, avocat, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue Ameye 26.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (64272)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 5 mai 2003, Mme Deboever, Monique, née le 20 juin 1941 à Mouscron, domiciliée au Reposoir Saint-Antoine, à 7711 Mouscron (Dottignies), avenue du Reposoir 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Philippe Pochart, avocat, rue Childéric 47, 7500 Tournai, en remplacement de M. Hanard, Alexandre, avocat, domicilié à 7640 Antoing, avenue de l'Europe 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64273)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai rendue le 5 mai 2003, Mme Bulteau, Yvette, née le 23 février 1937 à Toufflers, domiciliée à 7522 Tournai (Marquain), chaussée de Lille 10A, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Philippe Pochart, avocat, rue Childéric 47, 7500 Tournai, en remplacement de M. Leplae, Michel, domicilié à 7522 Tournai (Marquain), chaussée de Lille 10A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (64274)

## Justice de paix du canton de Virton-Florenville, siège de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton en date du 8 mai 2003, le nommé Jeangout, Baudouin, domicilié à Virton, rue Albert I<sup>er</sup> 22, a été déchargé de son mandat d'administrateur provisoire des biens de Jeangout, Albert, né à Saint-Mard le 30 juin 1952, célibataire, domicilié à Virton, rue Albert I<sup>er</sup> 22, résidant actuellement au Centre hospitalier de Lorraine, à Virton (Saint-Mard), rue d'Harnoncourt, et a été remplacé dans ses fonctions par Me Séverine Lefevre, avocat à Virton, rue des Combattants 30.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (64275)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, Rita Van Malderen, van 6 mei 2003 :

verklaart Mevr. De Rick, Christine, advocaat te 9340 Lede (Oordgem), Stichelendries 24, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 6 maart 2002 (rolnummer 02B51-Rep.R. 896/2002), tot voorlopig bewindvoerder over Schouppe, Peter, geboren te Aalst op 29 juni 1966, restaurant-medewerker, wonende te 9420 Erpe-Mere, Visser 22, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Schouppe, Peter : Ruysinck, Jo, advocaat, wonende te 9340 Lede, Kasteeldreef 44.

Aalst, 8 mei 2003.

De griffier, (get.) Renneboog, Luc. (64276)

## Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 8 mei 2003, werd Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over D'Hollander, Georges, geboren te Hamme op 24 juni 1939, verblijvende te 9100 Sint-Niklaas, Hospitaalstraat 10, in het rusthuis Ter Wilgen, in vervanging van Jozef D'Hollander, verblijvende te 9100 Sint-Niklaas, Hospitaalstraat 10, in het rusthuis Ter Wilgen, hiertoe aangesteld bij beschikking d.d. 28 juli 1997.

Sint-Niklaas, 8 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (64277)

## Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, verleend op 8 mei 2003, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 25 april 2003, werd Mr. Hilde Wuyts, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Vismarkt 37, met ingang van 8 mei 2003 ontslagen verklaard van haar opdracht als voorlopig bewindvoerder, toegevoegd aan Van Huffelen, Daniëlle Hendrik Elisabeth, geboren te Lier op 5 januari 1947, bediende, gehuwd, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Lier van 16 mei 2002, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2002, blz. 22986, onder nr. 64266, en werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon toegevoegd, haar zuster : Van Huffelen, Ghislaine Corneel Caroline, geboren te Lier op 16 oktober 1948, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Leopold De Vriesstraat 58.

Zandhoven, 8 mei 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (64278)

Publication prescrite par l'article 793  
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Ingevolge beschikking van de heer Albert Billiet, vrederechter van het vierde kanton Brugge, op 23 april 2003, heeft de heer Pierre Verroens, geboren te Gent op 15 april 1951, wonende te 8000 Brugge, Keizer Karelstraat 31, handelend in zijn hoedanigheid van ouderlijk gezagdrager over zijn minderjarige dochter Verroens, Myriam, geboren te Brugge op 30 december 1986, een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 8 mei 2003, betreffende de nalatenschap van wijlen haar moeder, Mevr. Annie Kerckhof, geboren te Izegem op 18 februari 1949, in leven wonende te 8000 Brugge, Keizer Karelstraat 31, en overleden te Brugge op 28 februari 2003.

Brugge, 9 mei 2003.

Voor de heer Pierre Verroens : (get.) Henry Van Caillie, notaris te Brugge. (13930)

Suivant acte (843-03) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 7 mai 2003, Mme Annette Félicie Catherine Martirosiantz, née à Liège le 3 février 1951, domiciliée à Bruxelles (1000 Bruxelles), rue du Mont Saint-Alban 37, agissant en sa qualité de parent de ses filles mineures, Vitalie Marie Ludvine Van Impe, née à Schaerbeek, le 10 septembre 1987 et Justine Marie Lorine Van Impe, née à Etterbeek, le 20 mai 1989, toutes les deux domiciliées à Bruxelles (1000 Bruxelles), rue du Mont Saint-Alban 37, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, au nom de ses filles la succession de M. Marc Edouard Germain Van Impe, né à Watermael-Boitsfort, le 20 février 1952, époux de Mme Annette Martirosiantz, domicilié en dernier lieu à Bruxelles (1000 Bruxelles), rue du Mont Saint-Alban 37, et décédé à Bruxelles, le 12 novembre 2001.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion aux notaires associés « Van Halteren, Hissette & Derynck », dont l'étude est établie à 1000 Bruxelles, rue de l'Association 30.

(Signé) Van Halteren, notaire.

(13931)



Me Fourny, Dimitri, avocat, dont l'étude est établie route de Saint-Monon 79, à 6840 Neufchâteau, section Massul, agissant en qualité de tuteur de Fontaine, Marie-Line Julienne Edith Ghislaine, née le 26 juin 1967 à Longlier, domiciliée à Stropet 7, à 6840 Neufchâteau, section Longlier, placée sous statut de minorité prolongée par jugement prononcé par le tribunal de première instance de Neufchâteau en date du 26 juillet 1988;

dûment autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau en date du 7 mai 2003,

lequel comparant a déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Fontaine, Albert Léopold, né à Neufchâteau le 18 août 1921, de son vivant domicilié à Neufchâteau, section Longlier, Stropet 7, et décédé le 17 mars 2003 à Libramont-Chevigny.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Pour extrait conforme : (signé) Me Fourny, Dimitri, avocat. (13932)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an 2003, le 9 mai.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et pardevant nous, I. Gobert, greffier,

A comparu :

M. le notaire Erneux, domicilié 31a, 6637 Strainchamps, Hollange, porteur de procurations lui délivrées :

le 21 février 2003, par :

Evrard, Hélène Marie Paulette Ghislaine, née le 24 janvier 1966, domiciliée rue Principale 29, à F-57570 Himeling, en son nom personnel;

le 24 février 2003, par :

Evrard, Benoît, né à Florenville, le 11 octobre 1954, domicilié rue de la Fontaine 63, à 6800 Libramont, en son nom personnel;

le 28 février 2003, par :

Evrard, Anne Marie-Jeanne Ghislaine, née à Rulles, le 4 avril 1957, domiciliée à 6700 Arlon, avenue de Longwy 400, en son nom personnel;

le 7 mars 2003, par :

Evrard, Bernard, domicilié rue des Remparts 21, L-4303 Esch-sur-Alzette, en son nom personnel;

le 18 mars 2003, par :

Evrard, Hubert, domicilié avenue du Comté 30, à 1325 Dion-Valmont, en son nom personnel.

Lequel comparant a, au nom de ses mandants, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Mormont, Marie Thérèse Eugénie, née à Mellier le 28 janvier 1931, épouse de M. Joseph Maurice, Camille, Ghislain Evrard, domicilié à Rouvrois, à la maison de repos, en son vivant domiciliée Grand-Rue 23, à 6630 Martelange, y décédée le 26 janvier 2003.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Erneux, Pierre, notaire, Hollange 31a, à 6637 Strainchamps.

Arlon, le 9 mai 2003.

Le greffier, (signé) I. Gobert. (13933)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles.

Faite le 29 avril 2003.

Par : Me Birnfeld, Jean-Claude, avocat à 1180 Bruxelles, avenue Winston Churchill 87 bte 22.

En qualité de : administrateur provisoire de Mme Braibant, Louise, née à Seilles le 15 mai 1923, domiciliée à 1030 Schaerbeek, chaussée de Helmet 180, ayant résidé à l'établissement Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles et actuellement au Home Jardin Fleuri à 1030 Schaerbeek, avenue Rogier 381, nommé à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Bruxelles en date du 24 janvier 2002.

Autorisation : ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Bruxelles en date du 27 mars 2003.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de Spletinckx, Léon Antoine François, né à Schaerbeek le 28 juillet 1915, de son vivant domicilié à Schaerbeek, chaussée de Helmet 180, et décédé le 6 octobre 2002 à Schaerbeek.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Birnfeld, Jean-Claude; Ann Loeckx.

En cas d'acceptation bénéficiaire volontaire, cette déclaration doit, dans les quinze jours qui suivent, par les soins du greffier et aux frais de l'héritier acceptant sous bénéfice d'inventaire, être publiée (au *Moniteur belge*), avec invitation aux créanciers et aux légataires d'avoir à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion.

Le domicile élu de l'héritier est M. le notaire Paul J. Maselis, Square Riga 37, 1030 Bruxelles.

Le greffier, (signé) Ann Loeckx. (13934)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2003, le 9 mai.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège,

A comparu :

Collard, Joelle, née à Romsée, le 28 juillet 1960, domiciliée à Fléron, avenue de l'Europe 34, agissant en sa qualité de mère et de titulaire de l'autorité parentale de ses enfants mineurs d'âge :

Hardy, Roxane, née à Rocourt, le 27 mars 1986,

Hardy, Dariane, née à Liège, le 12 janvier 1993,

Hardy, Tom, né à Liège, le 16 janvier 2002,

tous domiciliés avec la mère.

autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, en date du 8 avril 2003, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte.

laquelle comparante a déclaré :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Hardy, Georges Joseph Hubert, né à Soumagne le 16 juillet 1963, de son vivant domicilié à Fléron, avenue de l'Europe 34, et décédé le 20 février 2003 à Fléron.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Hubin, Michel, notaire à Liège, boulevard Piercot 33 bte 34.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signé) J. Diederens. (13935)



L'an 2003, le 9 mai.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège,

A comparu :

Bozet, Etienne, notaire à Herstal, rue Large Voie 228, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Charlier, Raymonde, née à Liège le 13 janvier 1943, domiciliée à Liège, rue Brahy 23, agissant en nom personnel et en sa qualité de représentante légale de son enfant placé sous statut de minorité prolongé :

Charlier, Didier, né à Seraing le 30 janvier 1960, domicilié avec la mère,

autorisée par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, en date du 29 avril 2003, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte.

lequel comparant a déclaré ès qualités :

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession testamentaire de Wynants, Marcelle Julienne Joséphine, née à Liège le 2 mars 1922, de son vivant domiciliée à Liège, rue Brahy 19, et décédée le 13 décembre 2002 à Liège.

Le testament se trouve au rang des minutes du notaire Vorac Hac, notaire à Liège, boulevard d'Avroy 15, à 4000 Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, chef de service, (signé) J. Diederens. (13936)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 03-204 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 7 mai 2003 :

François Dubuisson, notaire de résidence à Tournai (Maulde), Petits Bois 1.

Agissant en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte en qualité de mandataire de Eveline Leclercq, née à Tournai le 3 juin 1958, domiciliée rue de l'Hôpital 46, à 7548 Warchin.

Autorisée en vertu d'une ordonnance de M. le juge de paix du premier canton de Tournai datée du 8 avril 2003 et agissant en qualité d'administratrice des biens de son enfant mineur :

Chappe, Steven Alexandre Michaël Ghislain, né à Tournai le 5 septembre 1994, domicilié rue de l'Hôpital 46, à 7548 Warchin.

Lesquel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Chappe, Dominique Léon Albert, né le 19 décembre 1952 à Ronchin (Nord-France), en son vivant domicilié à Warchin, rue de l'Hôpital 46, décédé à Tournai le 22 octobre 2002.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me François Dubuisson, notaire de résidence à Tournai (Maulde), Petits Bois 1.

Tournai, le 7 mai 2003.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (13937)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 20 maart 2003 is voor ons, R. Aerts, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

Mertens, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 Schoten, Verbertstraat 22;

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, d.d. 28 augustus 2001, over de goederen van Degobert, Rita Maria Johanna Godelieve, geboren te Wilrijk op 22 juli 1954, wonende en verblijvende in het P.C. Bethanië, te 2980 Sint-Antonius-Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van den Heuvel, Godelieve Marie-José, geboren te Antwerpen op 22 juni 1913, in leven laatst wonende te 2000 Antwerpen, Nationalestraat 152, bus 4, en overleden te Antwerpen op 26 april 2001 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Mertens, Jan Lodewijk, advocaat te 2900 Schoten, Verbertstraat 22.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 11 oktober 2001, voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons, griffier.

(Get.) J.L. Mertens; R. Aerts.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijner : de griffier, (get.) R. Aerts. (13938)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 8 mei 2003, hebben :

Frelinx, Jeannine Henriette, geboren te Elsene op 28 januari 1943, wonende te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Tervurenlaan 148/b25, handelend in eigen naam;

Frelinx, Henri Edmond Emile, geboren te Elsene op 3 augustus 1949, echtgenoot van Van Rysselberghe, Nicole, wonende te 1050 Brussel, Louizalaan 244/b25, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Frelinx, François Victor, geboren te Leuven op 11 mei 1880, in leven laatst wonende te 8310 Assebroek, Baron Ruzet-telaan 435, en overleden te Brugge op 12 mei 1973.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Yves Dechamps, notaris, met standplaats te 1030 Brussel, Lambermontlaan 374.

Brugge, 8 mei 2003.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Flamee. (13939)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 9 mei 2003, heeft Mr. Paul Mortier, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Prinses Josephine Charlottelaan 71, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Oosterom, Margaretha, geboren te De Lier (Nederland) op 25 september 1958, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Gareelmakerstraat 9, handelend in de hoedanigheid van moeder over de nog bij haar inwonende minderjarige dochter zijnde, Forde, Stephanie Nicola, geboren te Sint-Niklaas op 11 augustus 1985, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te

aanvaarden van wijlen Forde, Patrick Joseph, geboren te Dublin (Ierland) op 2 maart 1943, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Grote Peperstraat 55, bus 2, en overleden te Antwerpen op 20 juli 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris Philippe Verlinden, ter standplaats 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 2.

Dendermonde, 9 mei 2003.

De adjunct-griffier, (get.) V. Durinck. (13940)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 9 mei 2003, heeft verklaard, Mr. Remmerie, Frank, advocaat te 8520 Kuurne, Hoevedreef 1/1, handelend voor Leroy, Jean-Claude, wonende te 8530 Harelbeke, Tramstraat 65, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Segaert, Ivonna Hendrika, geboren te Sint-Denijs op 3 februari 1920, wonende te 8550 Zwevegem, Driesstraat 64, doch verblijvende in het RVT Sint Vincentius, te 8580 Avelgem, Bevrijdingslaan 18, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, op 10 februari 2003.

De comparant heeft ons verklaard, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Leroy, Jean-Pierre, geboren te Avelgem op 18 september 1955, in leven laatst wonende te 8550 Zwevegem, Driesstraat 64, en overleden te Sint-Denijs op 15 januari 2003, heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 7 maart 2003 van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, waarbij de heer Jean-Claude Leroy, gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Ivonna Hendrika Segaert, de nalatenschap van wijlen Leroy, Jean-Pierre te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Remmerie, Frank, advocaat te 8520 Kuurne, Hoevedreef 1/1.

De griffier, (get.) M. Audoor. (13941)

#### Faillite – Faillissement

##### Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 8 mai 2003, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur assignation, la S.P.R.L. Salamon, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, Route de Neufchâteau 169, R.C. Arlon 23908, T.V.A. 462.974.862, pour l'activité d'atelier de réparation de véhicules à moteur sauf activités réglementées de garagiste-réparateur.

Le curateur est Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées pour le 8 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 25 juin 2003, à 9 heures.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (13942)

Par jugement du 8 mai 2003, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la S.P.R.L. Arlon-Motor, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, avenue de Longwy 310, R.C. Arlon 19943, T.V.A. 436.888.790, pour l'activité d'atelier de réparation de carrosserie, commerce de détail en autos et accessoires d'occasion, en véhicules à moteur et accessoires, en pièces détachées et accessoires pour véhicules à moteur.

Le curateur est Me Carine Thomas, avocat à 6760 Virton, rue d'Arlon 25.

Les créances doivent être déclarées pour le 8 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 25 juin 2003, à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (13943)

Par jugement du 8 mai 2003, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la S.P.R.L. Café Latin, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, place Hollenfeltz 28, R.C. Arlon 22197, T.V.A. 451.499.168, pour l'activité de débit de boissons.

Le curateur est Me Carine Thomas, avocat à 6760 Virton, rue d'Arlon 25.

Les créances doivent être déclarées pour le 8 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 25 juin 2003, à 9 h 15 m.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (13944)

Par jugement du 8 mai 2003, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, M. Neuberg, Christian, né à Arlon le 28 juillet 1956, domicilié à 6791 Athus/Aubange, rue Ougrée-Marihaye 2B/16, R.C. Arlon 23038, T.V.A. 724.137.068, pour l'activité d'entreprise de travaux agricoles et horticoles divers effectués pour compte de tiers, commerce de détail en matériel agricole et horticole, réparation et location de ce matériel.

Le curateur est Me Alain Rezette, avocat à 6760 Virton, place G. Lorand 4/3.

Les créances doivent être déclarées pour le 8 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 25 juin 2003, à 9 h 45 m.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (13945)

##### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 5 mai 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.C.S. DC Consulting, dont le siège social est sis à 6001 Marcinelle, rue du Basson 68, R.C. Charleroi 15363, T.V.A. 462.455.022.

Curateur : Me Jean Halbrechq, avocat à Lobbes, rue de l'Abbaye 26.

Juge-commissaire : M. Balsat.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 5 mai 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (13946)

Par jugement du 5 mai 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. L.A. Alfano, en liquidation, dont le siège social est sis à 6200 Châtelaineau, rue du 1<sup>er</sup> Décembre 75, R.C. Charleroi 186604, T.V.A. 457.176.341.

Curateur : Me Xavier-Eric Born, avocat à Charleroi, boulevard Devreux 28.

Juge-commissaire : M. De Clercq.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 7 janvier 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (13947)

Par jugement du 5 mai 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Chromatic, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, avenue Mermoz 22, bâtiment Mermoz, R.C. Charleroi 201466, T.V.A. 476.601.679.

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Juge-commissaire : M. Alpi.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 30 avril 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (13948)

Par jugement du 5 mai 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. A.S.T. Philippe, dont le siège social est sis à 6181 Gouy-lez-Piéton, rue de Malhian 27, R.C. Charleroi 189285, T.V.A. 459.452.574.

Curateur : Me Eric Denis, avocat à Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21.

Juge-commissaire : M. Schrevens.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 15 avril 2003.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 3 juin 2003.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2003, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (13949)

Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 6 mai 2003, sur aveu, Dal, Dominique, né à Watermael-Boitsfort le 8 avril 1959, domicilié à 1620 Drogenbos, Grand Route 46, ayant exploité une friterie, sous la dénomination « Friterie Brainoise », à 7090 Braine-le-Comte, Grand Place s/n, R.C. Mons 143709, T.V.A. 669.457.772.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 6 mai 2003.

Dépôt des déclarations de créances pour le 5 juin 2003 au plus tard.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 24 juin 2003, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugniez.

(13950)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is A.N.C. B.V.B.A., Paulus Beyestraat 3, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen nihil, BTW 462.635.659, op bekenenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13951)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Timo Ven B.V.B.A., De Wittestraat 26, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 328137, BTW 462.781.159, studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële-, handels, fiscale of sociale aangelegenheden, op bekenenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Roy, Xavier, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13952)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Randall Movers and Logistics B.V.B.A., 2100 Deurne (Antwerpen), stopzetting handelsactiviteiten d.d. 31 maart 2003, H.R. Antwerpen 353328, BTW 463.475.896, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Kildonck, Karel, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13953)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is China Sea Marine Belgium B.V.B.A., Meyersstraat 23, 2100 Deurne (Antwerpen), H.R. Antwerpen 323219, BTW 460.734.360, in- en uitvoerhandel van diverse goederen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.



Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13954)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Super Jewellery B.V.B.A., Pelikaanstraat 91, 2018 Antwerpen-1, bestaat enkel voor haar maatschappelijke zetel, H.R. Antwerpen 335145, BTW 466.173.783, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13955)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Tonas-Lacroix B.V.B.A., Advocaatstraat 27, 2850 Boom, H.R. Antwerpen 344609, BTW 474.776.990, groothandel in behang en muurbekleding, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13956)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Sylana B.V.B.A., Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 345135, BTW 422.277.721, groothandel in textiel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. De Ferm, Patrick, Ringlaan 138, 2170 Merksem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13957)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Inter-Cession N.V., Frankrijklei 100, bus 4, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 324052, BTW 454.847.945, groothandel in nieuwe & tweedehandse motorvoertuigen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Devroe, Dirk, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13958)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Milpas, Christophe, geboren te Schaarbeek op 27 november 1973, wonende en handeldrijvende te 2980 Zoersel, Dorp 13, H.R. Antwerpen 327106, BTW 686.452.172, onderneming voor warmte- en geluidsisolering, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13959)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Fimonoord N.V., Amerikalei 30, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 293596, BTW 448.142.275, onderneming in onroerende goederen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Devroe, Dirk, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13960)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Antica Botteganova Lasagneria B.V.B.A., Diksmuidelaan 138, 2600 Berchem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 293354, BTW 448.751.395, fabricage van deegwaren, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Hendrickx, Jean, Plantin en Moretuslei 12, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13961)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Jemalo B.V.B.A., Sint-Antoniussstraat 61, 2000 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 344975, BTW 465.679.578, de verkoop van dranken voor, in het algemeen: consumptie ter plaatse, eventueel in combinatie met enigerlei vorm van amusement door: cafés, bars, nachtclubs, bierhallen, enz., bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator: Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling: 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie: vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier: M. Caers. (Pro deo) (13962)



Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Europa Trading B.V.B.A., Griffinstraat 5, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen nihil, BTW 475.362.455, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Kerkstraat 39, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13963)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Den Dooie Hoek B.V.B.A., Sint-Bernardssesteenweg 882, 2660 Hoboken (Antwerpen), H.R. Antwerpen 345894, BTW 475.518.546, grondverzet, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13964)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is City Build & Gardens B.V.B.A., Landbouwstraat 57, 2020 Antwerpen-2, H.R. Antwerpen 349163, BTW 421.150.244, het snoeien van bomen en heggen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13965)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Mazal & Bracha B.V.B.A., Belgiëlei 147, 2018 Antwerpen-1, H.R. Antwerpen 324835, BTW 461.364.860, groot-handel in ruwe diamant, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Meerts, Jan, Mechelsesteenweg 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13966)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Airco Favorit, Bredabaan 408, 2170 Merksem (Antwerpen), H.R. Antwerpen 319252, BTW 459.136.434, onderneming voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Vercraeye, Peter, Britselei 76, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13967)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Spiro Binding B.V.B.A., voorheen met zetel te 2140 Borgerhout, Valkenputstraat 35, thans met zetel te 1731 Zellik, Pontbeeklaan 59, bus 3, doorhaling handelsregister Antwerpen d.d. 20 februari 2003, H.R. Antwerpen nihil, BTW 439.490.667, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verstrecken, Elisabeth, Amerikalei 50, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (Pro deo) (13968)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 8 mei 2003, is Solar-It-Belgium N.V., Noorderlaan 31A, 2030 Antwerpen-3, H.R. Antwerpen 338538, BTW 467.618.687, verlenen van advies over soorten computers en hun configuratie en toepassing van bijbehorende programmatuur, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Devroe, Dirk, Beatrijslaan 46, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 2 juli 2003, te 9 uur, zaal 18, rechtbank van koophandel te Antwerpen, gerechtsgebouw, Stockmansstraat, 2018 Antwerpen.

De adjunct-griffier : M. Caers. (13969)

#### Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 164 van 6 mei 2003, blz. 24642, bericht nr. 12179, gelieve te lezen : « Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 29 april 2003, werd het faillissement van Euroll Service Belgium B.V.B.A., Isabellalei 56, 2018 Antwerpen-1,... ». (13970)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 mei 2003, werd het faillissement Pacific B.V.B.A., Franklin Rooseveltlaan 349B, 9000 Gent, H.R. Gent 183098, afgesloten wegens ontoereikende activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar volgens vennootschapsdossier :

Thérèse Van Gele, Dendermondsesteenweg 682, te 9070 Destelbergen.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (13971)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 mei 2003, werd het faillissement Faster N.V., Akkerhage 10, 9000 Gent, H.R. Gent 181779, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar volgens vennootschapsdossier :

Ronny De Meersman, Koning Boudewijnlaan 29, te 9160 Lokeren.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (13972)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 mei 2003, werd het faillissement d'Ouwe Hoeve B.V.B.A., Dorpsstraat 48, 9831 Deurle, H.R. Gent 165515, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar volgens vennootschapsdossier :

Bartel Decaluwe, Ooidonkdreef 22, te 9800 Deinze.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (13973)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 mei 2003, werd het faillissement Jema B.V.B.A., Blekerijstraat 75, 9000 Gent, H.R. Gent 203563, afgesloten wegens ontoereikende activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar volgens vennootschapsdossier :

Steve Weytens, Karel Werrebroecklei 26, te 2970 's Gravenwezel.

De hoofdgriffier : (get.) H. Vanmaldeghem. (13974)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 8 mei 2003, op bekentenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Van de Walle, Eddy Freddy, uitbater van onderneming voor het optrekken van gebouwen, algemene bouwonderneming, onderneming voor het leggen van tegelvloeren en mozaïek en voor het plaatsen van alle andere wand- en vloerbekledingen, onderneming voor slopingswerken van gebouwen en kunstwerken, groot- en kleinhandel in bouwmaterialen, onderneming voor slopingswerken van gebouwen en kunstwerken, groot- en kleinhandel in bouwmaterialen, onderneming voor vervaardiging en de montage van metalen constructiewerken, onderneming voor vervaardiging van soepen en bouillons, geboren te Beernem op 22 september 1965, voorheen gevestigd te 9910 Knesselare, Koffiestraat 9, wonende te Oostende, Christinastraat 7, H.R. Gent 189188, BTW 648.500.527.

Rechter-commissaris : de heer Bernard Tuypens.

Datum staking van de betalingen : 8 november 2002.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 5 juni 2003.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 19 juni 2003, te 9 uur, in de rechtbank, hoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Fernand De Vlieghe, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Pacificatielaan 33.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Vanmaldeghem.

(13975)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 7 mei 2003, werd, op bekentenis, failliet verklaard Dalco-Oil B.V.B.A., in vereffening, Min. P. Tacklaan 36, bus 3C, te 8500 Kortrijk, H.R. Kortrijk 135666, BTW 453.798.860, in- en uitvoer van hoofdzakelijk petroleumproducten, smeermiddelen, nijverheidsoliën en -vetten.

Rechter-commissaris : Dejaegher, Joseph.

Curator : Mr. Bonte, Vincent, Secr. Vanmaerckelaan 25, 8560 Moor-sele.

Datum van de staking van betaling : 7 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 4 juli 2003, te 14 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (13976)

Bij vonnis van de vijfde kamer, d.d. 7 mei 2003, werd, bij dagvaarding, failliet verklaard Best Bikes B.V.B.A., Industrielaan 6, te 8930 Menen, BTW 452.208.951.

Rechter-commissaris : Dejaegher, Joseph.

Curator : Mr. Bonte, Vincent, Secr. Vanmaerckelaan 25, 8560 Moor-sele.

Datum van de staking van betaling : 7 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 6 juni 2003.

Nazicht van de schuldvorderingen : 4 juli 2003, te 14 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) Ch. Busschaert. (Pro deo) (13977)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 9 mei 2003, werd B.V.B.A. Blue Star Consultants, met zetel te 3000 Leuven, Sint-Maartensstraat 12E-F, en met als activiteiten : IT-consultancy, H.R. Leuven 106509, BTW 464.059.480, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. J. Mombaers, advocaat te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Rechter-commissaris : L. Pijcke.

Staking van de betalingen : 8 mei 2003.

Indienen van de schuldvorderingen : vóór 30 mei 2003, ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 16 juni 2003, te 14 u. 15 m.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (13978)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 9 mei 2003 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard de B.V.B.A. Lenaerts, dakwerken, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Bleidenhoek 11, H.R. Mechelen 78554, BTW 456.146.359.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 mei 2003.

Tot rechter-commissaris werd benoemd : V. Deprez, rechter in handelszaken.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Deyck, Geert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Lakenmakerstraat 42.

Aangifte van de schuldvorderingen dient te geschieden binnen de dertig dagen vanaf 9 mei 2003, ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7.

Proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen wordt afgesloten op 23 juni 2003, om 9 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cabuy. (13979)

## Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, d.d. 8 mei 2003, werd, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Debuysscher, Dany André Oscar Cyrille, geboren te Ronse op 10 april 1954, voorheen verblijvende te 9600 Ronse, Kaatsspellein 13, thans te 9600 Ronse, Sint-Ambrosiusstraat 38, bus 303, H.R. Oudenaarde 41025, als aannemer van bouwwerken, BTW 712.403.929.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 15 april 2003.

Rechter-commissaris : Valcke, Fred, voorzitter in handelszaken.

Curator : Mr. Van Malleghem, Dominique, advocaat te 9688 Schorisse, Schorissestraat 17.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 8 juni 2003.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op donderdag 26 juni 2003, om 9 uur, in de terechtzittingszaal van deze rechtbank te Oudenaarde, Bekstraat 14, eerste verdieping.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Verheyen, Ingrid. (13980)

## Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 8 mai 2003, la cour d'appel de Liège réforme les décisions entreprises, rapporte la faillite de Vranken, Edgar, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Léonard 167.

(Signé) Lemaire, Jean-Louis, greffier adjoint principal. (13981)

## Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête qui est déposée au greffe du tribunal de première instance de Mons, M. Caulier, Benoit Jean-Marie, né à Mons le 12 avril 1972, domicilié et demeurant à Jurbise, rue des Martyrs 21, assistant social, et son épouse, Mme Cordovero, Catherine Valérie Laurence, née à Soignies le 4 octobre 1972, domiciliée et demeurant avec son dit époux à Jurbise, rue des Martyrs 21, employée, tous deux de nationalité belge, mariés à Jurbise le 12 octobre 1996, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Baudouin Cornil, de résidence à Lens, le 20 septembre 1996, ont demandé l'homologation de l'acte modificatif de leur régime matrimonial, reçu par le notaire Baudouin Cornil, de résidence à Lens, le 8 mai 2003, aux termes duquel les dits époux ont déclaré vouloir rester soumis au régime de séparation de biens, mais y adjoindre une société d'acquêts accessoire, et adopter également d'autres modifications, visant à apporter à cette société d'acquêts un immeuble appartenant en totalité en nom personnel au mari, avec le passif hypothécaire qui le grève, et un immeuble appartenant en indivision aux époux, et à donner plus de sécurité au survivant des dits époux. Pour ce faire, tous les articles (articles un à six) de leur contrat de mariage sont supprimés, et remplacés par de nouvelles dispositions.

Lens, le 8 mai 2003.

Pour les requérants : (signé) Baudouin Cornil, notaire. (13982)

D'un acte reçu par le notaire Patricia van Bever, à Ciney, le 3 mars 2003, enregistré à Ciney, le 17 mars 2003, volume 468, folio 73, case 18, il résulte que M. Lebrun, Marc Christian Gustave, cadre, né à Spa le 2 octobre 1957, et son épouse, Mme Gustin, Patricia Céline Marie Ghislaine, institutrice, née à Namur le 27 juillet 1965, domiciliés et demeurant ensemble à Felenne (Beauraing), Ruelle Pauchet 1.

Ont comparu afin d'exposer qu'ils se sont mariés à Beauraing, le 30 mars 2002, sous le régime de la séparation de biens avec société d'acquêts, aux termes d'un contrat de mariage reçu par le notaire soussigné, en date du 18 mars 2002, lequel régime n'a pas été modifié à ce jour, ainsi qu'ils le déclarent.

Ensuite, les époux ont requis d'acter comme suit la convention modificative de leur régime matrimonial antérieur :

Les époux maintiennent le régime de la séparation de biens qu'ils ont adopté aux termes de leur contrat de mariage susvanté.

Les époux déclarent vouloir extraire de ladite société d'acquêts, qu'ils ont constituée par leur contrat de mariage précité, les immeubles ci-après décrits :

Commune de Beauraing, quatrième division, Felenne.

Maison d'habitation avec jardin, sise rue Fernand Wolf, numéro + 17, et actuellement, Ruelle Pauchet 1, paraissant cadastrée ou l'avoir été section A numéro 1103C, pour une contenance de dix-neuf ares soixante centiares, joignant ou ayant joint ladite rue, Louis Balleux-Mataigne, et la veuve Mont-Alaine, ou représentants;

Parcelle de terrain à l'état de pâture, sise en lieu-dit « Disue L Vivi », paraissant cadastrée ou l'avoir été section A numéro 1365 A, pour une contenance de dix-sept ares, joignant ou ayant joint la veuve Mont-Alaine, et Louis Balleux-Mataigne, ou représentants, ainsi que la dette hypothécaire qui les grève, de sorte que M. Marc Lebrun, redevienne seul plein propriétaire de ces immeubles ci-avant décrits et seul titulaire de la dette. En conséquence, ils entendent anéantir et supprimer la société d'acquêts constituée antérieurement.

D'autre part, les époux requièrent d'acter que certains biens meubles indivis leur appartiendront en tant que biens propres.

Ciney, le 8 mai 2003.

(Signé) Patricia van Bever, notaire. (13983)

Par requête du 9 mai 2003 M. Delisse, Marc Luc Mathieu, médecin neuropsychiatre, né à Kraainem le 27 mars 1948, et son épouse, Mme Defrance, Nelly Georgette Marie Françoise Geneviève, sans profession, née à Saint-Brieuc (France), le 27 février 1945, domiciliés à Arlon, rue du Camp 26, ont introduit, devant le tribunal de première instance d'Arlon, une demande en homologation de l'acte portant modification de leur régime matrimonial reçu par le notaire Geneviève Oswald de résidence à Athus-Aubange le 9 mai 2003, et par lequel lesdits époux adoptent le régime de la communauté universelle.

Pour extrait conforme, (signé) Geneviève Oswald, notaire. (13984)

Suivant jugement prononcé le 12 mars 2003 par le tribunal de première instance de Neufchâteau, la convention modificative du régime matrimonial entre M. Prijot, Louis Jules Henri, né à Liège le 24 octobre 1930, et son épouse, Mme Bonnery, Colette Paul, née à Sidi bel Abès (Algérie), le 9 janvier 1939, domiciliés et demeurant à Bastogne, avenue Mathieu 61, dressé par acte du notaire Joël Tondeur de Bastogne, en date du 14 janvier 2003, a été homologuée.

La convention modificative comporte l'adoption du régime légal.

Bastogne, le 9 mai 2003.

Pour extrait conforme, (signé) Joël Tondeur, notaire. (13985)

Par requête en date du 10 avril 2003, M. Pasquale Vardaro, pré-pensionné, né à Montefalcione (Italie) le 5 juillet 1945, de nationalité italienne, et son épouse, Dame Anna Maria Landi, sans profession, de nationalité italienne, née à Montoro Superiore (Italie) le 24 août 1958, domiciliés ensemble à Mons, section Cuesmes, rue Hector Delanois 130/A, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte reçu par Me Jean Rose, notaire à Ath, section Ormeignies, en date du 10 avril 2003.

(Signé) Vardaro Pasquale; Landi Anna Maria. (13986)



Suivant jugement prononcé le 28 avril 2003, le troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a homologué le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Baekelandt, Georges Henri Antoine, né à Schaerbeek le 25 octobre 1952, divorcé en premières noces de Mme Monique Vandeloise, et son épouse en secondes noces Mme Vandeloise, Anne Véronique Jocelyne Roberte Marie Ghislaine, née à Namur le 3 janvier 1959, domiciliés ensemble à La Bruyère, section Emines, rue des Crolaux 27; contrat modificatif reçu par le notaire Henry Debouche, à Meux, le 26 février 2003, contenant apport par M. Georges Baekelandt de l'immeuble lui appartenant en propre sis rue des Crolaux 27, à La Bruyère, première division Emines, cadastré section B, numéro 340/a, d'une contenance de 37 ares et 80 centiares au patrimoine commun.

(Signé) Henri Debouche, notaire. (13987)

Suivant jugement prononcé le 28 avril 2003, la troisième chambre du tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte modificatif de régime matrimonial de M. Goffart, Pierre Isidore Victor Ghislain, ouvrier, né à Bioul le 7 janvier 1954, et son épouse, Mme Defleur, Claudine Marie Ghislaine, née à Charleroi le 17 septembre 1953, domiciliés à Saint-Gérard actuellement commune de Mettet, rue Cottapré 29.

Pour extrait conforme : (signé) A. Lambin, notaire. (13988)

Par requête en date du 15 avril 2003, M. Carlier, Alain Maurice, né à Cambrai (France) le 12 décembre 1935, retraité, et son épouse, Mme Lartillier, Edmonde Blanche, née à Bernissart le 20 septembre 1939, retraitée, domiciliés ensemble à Tournai, rue de la Citadelle 129.

Ont introduit devant le tribunal de première instance de Tournai une demande en homologation de l'acte d'adoption de leurs conventions matrimoniales dressé par Me Albert Loix, notaire à Tournai le 15 avril 2003.

Cette adoption contient apport par l'époux d'un immeuble propre au patrimoine commun ainsi qu'une clause de dérogation au partage du patrimoine commun comme établi par la loi.

Tournai, le 15 avril 2003.

(Signé) Carlier Alain; Lartillier Edmonde. (13989)

Bij verzoekschrift van 17 april 2003 hebben de echtgenoten Francies Triest-Walravens, Isabelle, bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract na huwelijk houdende inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap gelegen te Affligem (ex-Teralfene), Daalstraat 34, opge maakt bij akte verleden voor notaris Yves De Ruyver, met standplaats te Liedekerke, op 17 april 2003.

(Get.) F. Triest; I. Walravens. (13990)

Bij verzoekschrift, de dato 5 mei 2003, ondertekend door de heer Jacques Messiaen, en Mevr. Marie Christine Buyse, samen te Roeselare-Oekene, Sint-Eloois-Winkelstraat 132/A, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen met een beperkte gemeenschap, wordt ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 5 mei 2003, voor notaris Vincent Guillemyn, te Lauwe (Menen), waarbij door voornoemde echtgenoten, eigen goederen in de gemeenschap worden gebracht.

Namens de echtgenoten-verzoekers, (get.) Vincent Guillemyn, notaris.

(13991)

Bij verzoekschrift, de dato 5 mei 2003, ondertekend door de heer Jacques Messiaen, en Mevr. Marie Christine Buyse, samen te Roeselare (Oekene), Sint-Eloois-Winkelstraat 132/A, wordt ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, de akte van wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden op 5 mei 2003,

voor notaris Vincent Guillemyn, te Lauwe (Menen), waarbij voornoemde echtgenoten, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen, een beperkte gemeenschap hebben toegevoegd aan dit stelsel.

Namens de echtgenoten-verzoekers, (get.) Vincent Guillemyn, notaris.

(13992)

Blijkens vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 20 september 1999, werd de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Christens, Patrick Victor Rosalie, geboren te Leuven op 29 februari 1968, en zijn echtgenote, Mevr. Vanderveken, Miranda Maria Antonia, geboren te Leuven op 25 september 1965, samenwonende te 3020 Winksele, Engelenbosweg 1, verleden voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven, op 15 april 1999, gehomologeerd.

De echtgenoten zijn gehuwd zonder huwelijkscontract en via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verklaren zij inbreng te doen van een onroerend goed van Mevr. Vanderveken, Miranda, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkkluidend ontledend uittreksel, (get.) Jean Michel Bosmans, notaris.

(13993)

Bij vonnis van 25 maart 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd van de heer Tordoor, Pascal Jean Germain, en Mevr. Beyen, Tanja Clara Cornelia, wonende te Leopoldsburg, Faytlaan 34, verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode op 10 september 2002, inhoudende de volgende wijziging : de inbreng in de huwgemeenschap van een onverdeeld goed van de echtgenoten Tordoor-Beyen alsook de schraping van voorwaarde 5 van hun oorspronkelijk huwelijkscontract.

(Get.) M. Van Nerum, notaris.

(13994)

De heer Bolckmans, Karl Marcus, landbouwer, geboren te Brasschaat op 25 april 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Van Dyck, Els Ludovicus Sophia, landbouwster, geboren te Brecht op 26 april 1976, beiden wonende te 2990 Wuustwezel (Loenhout), Terbeekseweg 40, gehuwd onder het beheer der wettelijke gemeenschap van goederen bij ontstentenis van een huwelijkscontract, verlangen hun huwelijksstelsel te wijzigen in het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Daartoe hebben zij een regeling wijziging huwelijksstelsel opge maakt door Mr. Swennen, te Nieuwpoort, op 5 mei 2003, en het verzoekschrift ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen.

(Get.) M. Swennen, notaris.

(13995)

Bij verzoekschrift van 8 mei 2003 hebben de echtgenoten de heer Bracke, Denis Abel Marie, zelfstandige, geboren te Kalken op 25 maart 1941, en Mevr. Temmerman, Anna Mervilde, huisvrouw, geboren te Wetteren op 18 februari 1942, samenwonende te Laarne (Kalken), Brugstraat 61/A, een verzoek ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde ter homologatie van de akte verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats Kalken, op 4 april 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel blijkens akte verleden voor notaris Tony Bouckaert, te Kalken, op 1 april 1977, met als enige wijziging de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed van de heer Bracke, Denis, zijnde een woning en een landgebouw op en met grond te Laarne (Kalken), Brugstraat 61A en +61A, op het kadaster gekend ter sectie E nummers 504F en 504E, met een totale oppervlakte van zevenenvijftig aren twintig centiares (57a 20 ca).

Kalken, 8 mei 2003.

Namens de echtgenoten Bracke-Temmerman, (get.) Guy Danckaert, notaris.

(13996)



Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 8 mei 2003, hebben de heer Boyen, Dirk Jozef Gaston Guillaume, monteur, geboren te Tongeren op 22 juni 1962, wonende te 3700 Tongeren (Vreeren), Holleweg 61, en zijn echtgenote, Mevr. Hanot, Sabrina Lydia Valentine, postbode, geboren te Maastricht op 16 februari 1971, wonende te 3700 Tongeren (Vreeren), Luikersteenweg 537, genoemde rechtbank verzocht om homologatie van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor notaris Joseph Hougaerts, te Tongeren, op 16 april 2003, in deze akte behielden zij het huwelijksvermogensstelsel der wettelijke gemeenschap en werd inbreng gedaan in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Boyen Dirk van eigen onroerende goederen.

Tongeren, 9 mei 2003.

Namens en in opdracht van de verzoekers, (get.) Joseph Hougaerts, notaris. (13997)

Bij verzoekschrift de dato 4 april 2003 hebben de echtgenoten, de heer Vandelaer, Johan Jos Ghislain, bediende, geboren te Hasselt op 22 oktober 1965, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Minten, Nathalie Renata Marie-Christine, gynaecoloog, geboren te Hasselt op 15 mei 1965, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3500 Hasselt, Guldensporenplein 6/5, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, op 4 april 2003, waarbij het wettelijk stelsel wordt behouden maar de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een persoonlijk goed van Mevr. Minten, Nathalie.

Voor de verzoekers, (get.) X. Voets, notaris. (13998)

Bij verzoekschrift van 7 mei 2003 hebben de heer Seye, Wim, en zijn echtgenote, Mevr. François, Kelly, samenwonende te 8750 Wingene, Doornstraat 2A, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Philippe Defauw, te Kortrijk, op 7 mei 2003, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel door inbreng in de huwelijksgemeenschap door Mevr. François, Kelly, van een haar persoonlijk toebehorend perceel bouwgrond met opgerichte constructies, gelegen te Wingene, aan de Doornstraat, gekadastraerd eerste afdeling, sectie B, nummer 495/E.

(Get.) Ph. Defauw, notaris. (13999)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de dato 28 april 2003 werd de akte, verleden voor notaris Bart Hutsebaut, te Lokeren, op 11 maart 2003, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten De Brandt, Geert, en De Proft, Rita, samenwonende te 9200 Dendermonde, Stuijstraat 11, met name behoud van het wettelijk stelsel evenwel onder de voorwaarden bepaald in voormelde akte en met inbreng van onroerende goederen door de heer De Brandt, Geert, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten G. De Brandt-De Proft, (get.) Bart Hutsebaut, notaris. (14000)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Ieper, op 14 mei 2003, hebben de heer Wim André Yvonne Corneel Verdonk, landbouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Regine Jacqueline Maria Cornelia Vermes, huisvrouw, samenwonende te 8970 Poperinge (Reningelst), Busseboomstraat 2, en gehuwd te Poperinge op 26 februari 1994, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor Mr. Stephan Mourisse, notaris te Roesbrugge-Haringe (Poperinge), op 14 maart 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden.

Voor de verzoekers, (get.) Stephan Mourisse, notaris. (14001)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie der rechtbank van eerste aanleg te Ieper, hebben de heer Patrick Georges Maria Corneel Cappoen, bestuurder van vennootschappen, wonende te 8970 Poperinge, Ieperseweg 4, en zijn echtgenote, Mevr. Carine Marie-Louise Cornelia De Backer, bestuurder van vennootschappen, wonende te

8970 Poperinge, Frankrijklaan 26, en gehuwd te Poperinge op 6 november 1982, de homologatie gevraagd van de notariële akte verleden voor Mr. Stephan Mourisse, notaris te Roesbrugge-Haringe (Poperinge), op 12 februari 2003, houdende wijziging van hun huwelijksvoorwaarden.

Voor de verzoekers, (get.) Stephan Mourisse, notaris. (14002)

Bij verzoekschrift van 25 maart 2003 hebben de echtgenoten, de heer Bruylants, Willy, vrachtwagenchauffeur, en zijn echtgenote, Mevr. Beelen, Josepha, zonder beroep, samenwonend te Kapelle-op-den-Bos, Alemstraat 16, de rechtbank van eerste aanleg te Brussel verzocht de akte verleden voor geassocieerd notaris Eric Spruyt, te Kapelle-op-den-Bos, op 25 maart 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel te homologeren.

De verzoekers, (get.) W. Bruylants; J. Beelen. (14003)

Bij vonnis van 25 maart 2003 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel gehomologeerd van de heer Nelis, Chris, wonende te Peer, Leyssenhofweg 16, en Mevr. Leynen, Liesbeth, wonende te Meeuwen-Gruitrode, weg naar Ellikom 231, verleden voor notaris Marc Van Nerum, te Meeuwen-Gruitrode op 17 oktober 2002, inhoudende de volgende wijziging: inbreng van een onroerend goed door de man.

(Get.) M. Van Nerum, notaris. (14004)

Bij verzoekschrift in dato 8 april 2003 hebben de echtgenoten Daniël Vanrapenbusch-Cael, Noëlla, wonende te Zonnebeke, Kerkplein 1b, de rechtbank van eerste aanleg te Ieper verzocht om homologatie van de wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Ludo Debucquoy, te Passendale, in dato 8 april 2003, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van de verkoopsofbrengst van een eigen onroerend goed van de man.

(Get.) L. Debucquoy, notaris. (14005)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, eerste kamer, heeft bij vonnis van 25 maart 2003 de akte verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden, op 18 december 2002, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten Theodoor Julien Mathilde Serwy, arbeider, geboren te Heusden op 18 augustus 1967, en Wets, Nadia Thérèse Albertine, bejaardenhulp, geboren te Halle op 1 september 1981, wonende te 3582 Beringen (Koersel), Orgelwinningstraat 54, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden maar waarbij het onroerend goed gelegen te Beringen (Koersel), Orgelwinningstraat 54, door mijnheer ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap, en waarbij een toebedelingsclausule wordt ingelast.

Heusden, 8 mei 2003.

Namens de echtgenoten Serwy-Wets, (get.) Guy Verlinden, notaris. (14006)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, eerste kamer, heeft bij vonnis van 25 maart 2003 de akte verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden, op 15 januari 2003, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Vankriekelsvenne, Albertus Henricus, onderwijzer, geboren te Zonhoven op 4 juli 1944, en echtgenote, Mevr. Vandevenne, Maria Josephina Fernanda, huisvrouw, geboren te Lummen op 21 maart 1949, samenwonende te 3582 Beringen (Koersel), Havenlaan 60, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden met inbreng door mijnheer van het onroerend goed te Beringen, Havenlaan 60, in de huwelijksgemeenschap en met opname van een toebedelingsclausule.

Heusden, 9 mei 2003.

Namens de echtgenoten Vankriekelsvenne-Vandevenne, (get.) Guy Verlinden, notaris. (14007)

Bij verzoekschrift van 9 mei 2003, gericht aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer Van Huffel, Hector Marc Elisabeth, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Cattebeke, Christine Maria, verpleegster, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas, Van Durme-straat 120, verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Philippe Verlinden, te Sint-Niklaas op 15 april 2003, houdende wijziging van het bestaande wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Octaaf Verlinden, verbleven hebbende te Sint-Niklaas, op 22 maart 1979, naar een stelsel van scheiding van goederen.

Voor de verzoekers, (get.) Philippe Verlinden, notaris. (14008)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision du tribunal civil de Liège du 2 mai 2003, Me Jean-Jacques Germeau, avocat, juge suppléant, rue Sainte-Véronique 27, 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Tomsin, Marie Clotilde, née à Thys le 1<sup>er</sup> avril 1900, épouse de Gillekens, Léopold, de son vivant domiciliée à 4000 Liège, rue Basse Wez 210, et décédée à Liège le 25 août 2002.

Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur endéans les trois mois.

(Signé) Jean-Jacques Germeau, avocat. (14009)

Par ordonnance rendue le 23 avril 2003, par la quatrième chambre près le tribunal de première instance de Tournai, Me Frank Vandermeersch, avocat à 7700 Mouscron, rue de la Marlière 56, a été désigné en tant que curateur à la succession vacante de feu Mme Sieuw, Germaine Irène, née à Comines le 18 novembre 1908, décédée à Comines-Warneton le 29 mars 2000, et domiciliée en son vivant à Comines-Warneton, rue de Ten Brielen 160. Les éventuels créanciers ou héritiers sont priés de prendre contact avec le curateur.

(Signé) Frank Vandermeersch, avocat. (14010)

Par ordonnance rendue le 23 avril 2003, par la quatrième chambre près le tribunal de première instance de Tournai, Me Frank Vandermeersch, avocat à 7700 Mouscron, rue de la Marlière 56, a été désigné en tant que curateur à la succession vacante de feu M. Mahieu, Jules Etienne Joseph, né à Ploegsteert le 9 janvier 1912, décédé à Comines-Warneton le 31 décembre 1999, et domicilié en son vivant à Comines-Warneton, rue de Ploegsteert 159. Les éventuels créanciers ou héritiers sont priés de prendre contact avec le curateur.

(Signé) Frank Vandermeersch, avocat. (14011)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 6 mei 2003 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lierman, Matthias, advocaat te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Rijselstraat 274, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Hermans, Jean Marie Alice Alfons Pierre, geboren te Hasselt op 6 november 1945, destijds wonende te 8400 Oostende, Lijnbaanstraat 1/0001, overleden te Oostende op 5 juli 2002, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 9 mei 2003.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (14012)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 6 mei 2003 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lierman, Matthias, advocaat te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Rijselstraat 274, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Vroonen, Maryse Jeanne Josephine, geboren te Kuringen op 28 juni 1946, destijds wonende te 8400 Oostende, Lijnbaanstraat 1/0001, overleden te Oostende op 2 oktober 2002, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 9 mei 2003.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (14013)

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 6 mei 2003 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Lierman, Matthias, advocaat te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Rijselstraat 274, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Dobbelaere, Eric Leon Daniel, geboren te Oostende op 13 juli 1955, destijds wonende te 8450 Bredene, Sluizenstraat 27, overleden te Bredene op 20 februari 1998, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 9 mei 2003.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (14014)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 24 april 2003, werd op vordering van de heer Procureur des Konings te Gent, advocaat Pieter De Meyer, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 21, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Daniël Florimond Verlaecke, geboren te Oostende op 17 mei 1953, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Brugsesteenweg 345, en overleden te Gent op 30 juni 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Thea De Groot. (14015)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 15 mai 2003 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003

### Fonds social et de Garantie Horeca et entreprise assimilées

#### Modification de la composition du conseil d'administration

En application du chapitre III, article 6, de l'arrêté royal du 22 octobre 1979, le conseil d'administration du Fonds de sécurité d'existence pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées, est composé comme suit :

1° Représentants des organisations patronales :

De Haes, Jan, J. Tielemansstraat 30/1, 3200 Aarschot.

Delache, Christian, chaussée de Charleroi 83, 5000 Namur.

Doumont, Henri, rue A. Sax 1-3, 5500 Dinant.

Mey, Christian, rue Marquis d'Ennetières 5, 7700 Mouscron.

Neefs, Georges, avenue W. Churchill 259, 1180 Bruxelles.

Nulens, Adrien, rue des Guillemins 141, 4000 Liège.

Orban, Stéphane, avenue Maréchal Ney 86, 1180 Bruxelles.

Raes, Eric, Langestraat 72, 8400 Oostende.

Roekens, Ingrid, Sheraton Airport, Brussels National Airport, 1930 Zaventem.

Serwir, Luc, Bellestraat 78, 9100 Sint-Niklaas.

van Boxel, Paul, J. Stormestraat 87, 8790 Waregem.

2° Représentants des organisations syndicales :

Bouchat, Christian, avenue de Stalingrad 86, 1000 Bruxelles.

Delecluyse, Eric, Kartuizersstraat 70, 1000 Brussel.

Demeuse, Yves, place Saint Paul 9/11, 4000 Liège.

Demonie, Conny, Madeliefjeslaan 4, 8400 Oostende.

De Mey, Alfons, Cellebroersstraat 18, 1000 Brussel.

Detemmerman, Alain, Ommeganckstraat, 2018 Antwerpen.

Dirix, Frans, Brugstraat 12, 9090 Melle.

Giets, Yves, Kartuizerstraat 70, 1000 Brussel.

Leborgne, Jean-Pierre, rue Prince Baudouin 67/13, 1080 Bruxelles.

Paschenko, Jean, rue des Alexiens 18, 1000 Bruxelles.

Stalpaert, Pia, Dr. L. Colensstraat 7, 8400 Oostende.

Yerna, Philippe, boulevard Saucy 8-10, 4020 Liège.

Le conseil d'administration a désigné comme :

Président : Jean Paschenko, rue des Alexiens 18, 1000 Bruxelles.

Secrétaire : De Bauw, Luc, Manhovestraat 34, 1541 Sint-Pieters-Kapelle.

Secrétaire régional : Delache, Christian, chaussée de Charleroi 83, 5000 Namur.

(19354)

### Waarborg en Sociaal Fonds Horeca en aanverwante bedrijven

#### *Wijziging van de samenstelling van de raad van bestuur*

In uitvoering van het koninklijk besluit van 22 oktober 1979, hoofdstuk III, artikel 6, wordt de raad van bestuur van het Fonds voor bestaanszekerheid van de hotel, restaurant, café en aanverwante bedrijven als volgt samengesteld :

1° Als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

De Haes, Jan, J. Tielemansstraat 30/1, 3200 Aarschot.

Delache, Christian, chaussée de Charleroi 83, 5000 Namur.

Doumont, Henri, rue A. Sax 1-3, 5500 Dinant.

Mey, Christian, rue Marquis d'Ennetières 5, 7700 Mouscron.

Neefs, Georges, avenue W. Churchill 259, 1180 Bruxelles.

Nulens, Adrien, rue des Guillemins 141, 4000 Liège.

Orban, Stéphane, avenue Maréchal Ney 86, 1180 Bruxelles.

Raes, Eric, Langestraat 72, 8400 Oostende.

Roekens, Ingrid, Sheraton Airport, Brussels National Airport, 1930 Zaventem.

Serwir, Luc, Bellestraat 78, 9100 Sint-Niklaas.

van Boxel, Paul, J. Stormestraat 87, 8790 Waregem.

2° Als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Bouchat, Christian, avenue de Stalingrad 86, 1000 Bruxelles.

Delecluyse, Eric, Kartuizersstraat 70, 1000 Brussel.

Demeuse, Yves, place Saint Paul 9/11, 4000 Liège.

De Mey, Alfons, Cellebroersstraat 18, 1000 Brussel.

Demonie, Conny, Madeliefjeslaan 4, 8400 Oostende.

Detemmerman, Alain, Ommeganckstraat 51, 2018 Antwerpen.

Dirix, Frans, Brugstraat 12, 9090 Melle.

Giets, Yves, Kartuizerstraat 70, 1000 Brussel.

Leborgne, Jean-Pierre, rue Prince Baudouin 67/13, 1080 Bruxelles.

Paschenko, Jean, rue des Alexiens 18, 1000 Bruxelles.

Stalpaert, Pia, Dr. L. Colensstraat 7, 8400 Oostende.

Yerna, Philippe, boulevard Saucy 8-10, 4020 Liège.

Werden door de raad van bestuur aangesteld als :

Voorzitter : Jean Paschenko, Cellebroersstraat 18, 1000 Brussel.

Secretaris : De Bauw, Luc, Manhovestraat 34, 1541 Sint-Pieters-Kapelle.

Regionaal secretaris : Delache, Christian, chaussée de Charleroi 83, 5000 Namur.

(19354)